

	<b>Иллюстрированный указатель</b>	Поиск по иллюстрациям	
1	<b>Для безопасности и защиты</b>	Обязательно внимательно ознакомьтесь	
2	<b>Комбинация приборов</b>	Порядок считывания показаний приборов и указателей, различных контрольных ламп и индикаторов и т.п.	
3	<b>Управление каждым из компонентов</b>	Открытие и закрытие дверей и окон, регулировки перед началом движения и т.п.	
4	<b>Вождение</b>	Инструкции и рекомендации, необходимые при вождении	
5	<b>Оборудование салона</b>	Использование оборудования салона и т.п.	
6	<b>Техническое обслуживание и уход за автомобилем</b>	Уход за автомобилем и процедуры технического обслуживания	
7	<b>При возникновении неисправности</b>	Что делать в случае неисправности или аварийной ситуации	
8	<b>Технические характеристики автомобиля</b>	Технические характеристики автомобиля, настраиваемые функции и т.п.	
	<b>Приложение</b>	Поиск по признакам	

Для Вашего сведения.....	8
Чтение данного Руководства .....	12
Способы поиска .....	13
Иллюстрированный указатель .....	14

## 1 Для безопасности и защиты

<b>1-1. Для безопасной эксплуатации</b>	
Перед началом движения .....	32
В целях безопасности движения .....	34
Ремни безопасности .....	36
Подушки безопасности SRS... ..	44
Система ручного включения-выключения подушек безопасности .....	54
Сведения по безопасности детей.....	56
Системы безопасности для детей.....	57
Установка системы безопасности для детей.....	68
Меры предосторожности в отношении выхлопных газов.....	80
<b>1-2. Гибридная система</b>	
Особенности гибридной системы .....	81
Меры предосторожности при обращении с гибридной системой.....	85
<b>1-3. Охранная система</b>	
Система иммобилайзера.....	93
Система двойного запираения .....	102
Охранная система.....	103

## 2 Комбинация приборов

<b>2. Комбинация приборов</b>	
Контрольные лампы и индикаторы .....	110
Приборы и указатели .....	115
Многофункциональный дисплей .....	119
Контроль расхода энергии/экран расходомера.....	124

## 3 Управление каждым из компонентов

<b>3-1. Информация о ключах</b>	
Ключи.....	130
<b>3-2. Открывание, закрывание и запираение дверей</b>	
Боковые двери .....	147
Дверь багажного отделения .....	152
Интеллектуальная система входа и запуска.....	174
<b>3-3. Регулировка сидений</b>	
Передние сиденья .....	195
Задние сиденья.....	197
Память положений водителя .....	200
Подголовники .....	202
<b>3-4. Регулировка рулевого колеса и зеркал</b>	
Рулевое колесо .....	205
Внутреннее зеркало заднего вида .....	207
Наружные зеркала заднего вида .....	209

**3-5. Открывание и закрывание окон и люка**

- Окна с электроприводом  
стеклоподъемников ..... 212  
Люк ..... 215

**4 Вождение****4-1. Перед началом движения**

- Управление автомобилем .... 220  
Груз и багаж ..... 231  
Буксировка прицепа ..... 233

**4-2. Вождение**

- Переключатель POWER  
(зажигание) ..... 245  
Режим движения EV ..... 251  
Гибридная трансмиссия ..... 253  
Рычаг указателей  
поворота ..... 259  
Стояночный тормоз ..... 260

**4-3. Использование световых приборов и стеклоочистителей**

- Переключатель света фар ... 261  
Автоматический дальний  
свет фар ..... 266  
Переключатель  
противотуманных фар/  
задних противотуманных  
фонарей ..... 270  
Стеклоочистители и  
омыватель ветрового  
стекла ..... 272  
Стеклоочиститель и  
омыватель заднего  
стекла ..... 275

**4-4. Заправка**

- Открывание крышки  
заливной горловины  
топливного бака ..... 277

**4-5. Использование других систем помощи при вождении**

- Toyota Safety Sense .....280  
PCS (Pre-Crash Safety system,  
система предаварийной  
безопасности) .....289  
LDA (система предупреждения  
о выходе за пределы  
полосы с рулевым  
управлением) .....305  
RSA (Road Sign Assist,  
система информирования  
о дорожных знаках) .....315  
Динамический радарный  
круиз-контроль .....320  
Круиз-контроль .....334  
Система помощи при  
парковке Toyota .....338  
BSM (Blind Spot Monitor,  
монитор слепых зон) .....347  
• Функция монитора  
слепых зон .....352  
• Функция предупреждения  
водителя о наличии  
других автомобилей .....355  
Системы помощи при  
вождении .....358  
**4-6. Советы водителю**  
Советы по вождению  
автомобиля с гибридной  
системой .....365  
Советы по вождению  
зимой .....368  
Меры предосторожности  
при использовании  
внедорожника .....373

## 5 Оборудование салона

### 5-1. Использование системы кондиционирования воздуха и функций устранения запотевания стекол

Система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением .....	378
Обогрев рулевого колеса/обогрев сидений .....	387

### 5-2. Использование освещения салона

Перечень средств освещения салона .....	390
• Фонари освещения салона .....	391
• Фонари персонального освещения .....	391

### 5-3. Использование функций хранения вещей

Перечень функций хранения вещей .....	393
• Перчаточный ящик .....	394
• Вещевой отсек консоли ...	394
• Держатели стаканов .....	395
• Держатели бутылок .....	396
• Дополнительный отсек ....	397
Оснащение багажного отделения .....	398

### 5-4. Использование прочего оборудования салона

Прочее оборудование салона .....	410
• Солнцезащитные козырьки .....	410
• Косметические зеркала ....	410
• Переносная пепельница .....	411
• Электрические розетки .....	412
• Подлокотник .....	413
• Крючки для одежды .....	413
• Дополнительные ручки .....	414
ERA-GLONASS .....	415

## 6 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

### 6-1. Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Наружная чистка и защита автомобиля .....	422
Чистка и защита салона автомобиля .....	426

### 6-2. Техническое обслуживание

Требования к техническому обслуживанию .....	429
Плановое техническое обслуживание .....	432

### 6-3. Самостоятельное техническое обслуживание

Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании .....	440
Капот .....	444
Установка напольного домкрата .....	446
Моторный отсек.....	447
12-вольтовая аккумуляторная батарея.....	457
Шины .....	464
Давление в шинах.....	479
Колесные диски.....	481
Фильтр кондиционера .....	484
Элемент питания электронного ключа.....	486
Проверка и замена плавких предохранителей.....	489
Лампы.....	494

## 7 При возникновении неисправности

### 7-1. Важная информация

Аварийные сигналы.....	506
Если требуется экстренно остановить автомобиль .....	507

### 7-2. Действия в экстренных ситуациях

Если автомобиль нуждается в буксировке .....	508
При наличии каких-либо сомнений.....	514
Если горит контрольная лампа или звучит предупреждающий сигнал .....	515
Если отображается предупреждающее сообщение .....	523
Если спущена шина (автомобили с запасным колесом) .....	548
Если спущена шина (автомобили без запасного колеса) .....	561
Если гибридная система не запускается .....	579
Если неправильно работает электронный ключ .....	581
Если разряжена 12-вольтовая аккумуляторная батарея.....	584
Если двигатель автомобиля перегрелся .....	590
Если автомобиль увяз.....	595

## 8 Технические характеристики автомобиля

- 8-1. Технические характеристики**  
Данные по техническому обслуживанию (топливо, уровень масла и т.д.)..... 598  
Сведения о топливе..... 612
- 8-2. Персональная настройка**  
Персонально настраиваемые функции ..... 614
- 8-3. Инициализация**  
Системы, нуждающиеся в инициализации..... 624

## Приложение

- Что делать, если...  
(устранение неисправностей) ..... 626

Для автомобилей с навигационной или мультимедийной системой информация об указанном ниже оборудовании приведена в “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

- Навигационная система
- Монитор помощи при парковке Toyota
- Аудиосистема
- Система контроля области вокруг автомобиля

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140  
Brussels (Брюссель), Belgium (Бельгия) [www.toyota-europe.com](http://www.toyota-europe.com)



---

## Для Вашего сведения

### Основное руководство для владельца

Следует иметь в виду, что данное руководство предназначено для всех моделей и всего оборудования, в том числе и приобретаемого дополнительно. Поэтому в него может быть включено описание оборудования, которое на Вашем автомобиле не установлено.

Все технические характеристики приведены на момент издания настоящего руководства. Следуя политике, направленной на постоянное совершенствование продукции, Toyota оставляет за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления.

В зависимости от технических характеристик автомобиль, показанный на иллюстрациях, может отличаться от Вашего автомобиля по комплектации.

### Аксессуары, запасные части и модификация автомобиля Toyota

В настоящее время в продаже имеются как оригинальные запчасти и аксессуары Toyota, так и разнообразные не оригинальные запасные части и аксессуары для автомобилей Toyota. Если выяснится, что какая-либо из оригинальных деталей или аксессуаров Toyota требует замены, корпорация Toyota рекомендует использовать для замены оригинальные запасные части и аксессуары Toyota. Возможно также использование других запасных частей и аксессуаров надлежащего качества. Однако корпорация Toyota не принимает на себя ответственности и не предоставляет никаких гарантий на запасные части и аксессуары, которые не являются оригинальными изделиями Toyota, а также на работы по замене или установке подобных изделий. Кроме того, ущерб или неполадки в работе, связанные с использованием неоригинальных запасных частей или аксессуаров Toyota, не покрываются гарантией.



### Установка системы РЧ-передатчика

Установка в автомобиле системы РЧ-передатчика может повлиять на работу таких электронных систем, как:

- Система распределенного впрыска топлива/система последовательного распределенного впрыска топлива
- Система динамического радарного круиз-контроля
- Система круиз-контроля
- Антиблокировочная тормозная система
- Система подушек безопасности SRS
- Система преднатяжения ремней безопасности

Обязательно проконсультируйтесь с авторизованным дилером или в ремонтной мастерской Toyota либо в организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию, относительно мер предосторожности или специальных инструкций по установке РЧ-передатчика.

Дополнительную информацию о диапазонах частот, уровнях мощности, положениях антенны и условиях установки РЧ-передатчиков можно запросить у авторизованного дилера Toyota или в другой организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию.

Элементы и кабели высокого напряжения, имеющиеся на гибридных автомобилях, излучают приблизительно такое же количество электромагнитных волн, что и обычные автомобили с бензиновым двигателем или бытовые электронные приборы, несмотря на наличие защиты от электромагнитного излучения.

При приеме сигналов от радиочастотного передатчика (РЧ-передатчика) могут возникать нежелательные помехи.

### Утилизация вашего автомобиля Toyota

Подушки безопасности SRS и узлы преднатяжения ремней безопасности автомобиля Toyota содержат взрывоопасные химикаты. Утилизация автомобиля с подушками безопасности и узлами преднатяжения ремней безопасности может привести к негативным последствиям, например к пожару. Перед утилизацией автомобиля необходимо демонтировать и утилизировать системы подушек безопасности SRS и преднатяжения ремней безопасности на специализированной станции технического обслуживания или у авторизованного дилера Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию.



В автомобиле используются аккумуляторная батарея и элементы питания. Не засоряйте ими окружающую среду – воспользуйтесь специальными программами сбора (директива 2006/66/ЕС).

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Общие меры предосторожности при движении**

Вождение под воздействием алкоголя и лекарственных препаратов: запрещается управлять автомобилем, находясь под воздействием алкоголя или лекарственных препаратов, которые ухудшают способность управления автомобилем. Алкоголь и некоторые лекарства замедляют реакцию, ухудшают мыслительные способности и снижают координацию, что может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или серьезным травмам.

Безопасное вождение: управляйте автомобилем с повышенной осторожностью. Будьте готовы к возможным ошибкам со стороны других водителей или пешеходов, чтобы успеть вовремя предотвратить аварию.


Внимательность водителя: всегда направляйте все свое внимание на дорогу. Все действия, отвлекающие водителя, например регулировка органов управления, разговоры по мобильному телефону или чтение, могут привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам как для Вас, так и для пассажиров и пешеходов.


**■ Основные меры предосторожности, связанные с безопасностью детей**


Ни в коем случае не оставляйте детей в автомобиле без присмотра, не давайте детям ключи и не позволяйте детям пользоваться ключами.


Дети могут запустить двигатель автомобиля или переключить трансмиссию в нейтральное положение. Имеется также опасность того, что дети могут травмироваться сами, играя со стеклоподъемниками, люком или другими узлами автомобиля. Кроме того, сильный нагрев салона автомобиля или, наоборот, слишком низкая температура в салоне могут быть смертельно опасными для детей.

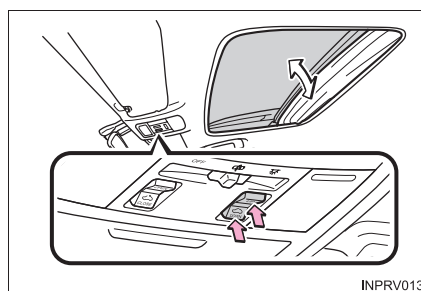
## Чтение данного Руководства


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Объясняются правила, несоблюдение которых может привести к смертельному исходу или серьезной травме.


 **ВНИМАНИЕ:**  
Объясняются правила, несоблюдение которых может привести к повреждению или вызвать неисправность автомобиля или его оборудования.


... Обозначение процедур по эксплуатации или выполнению работ. Следуйте шагам в порядке нумерации.

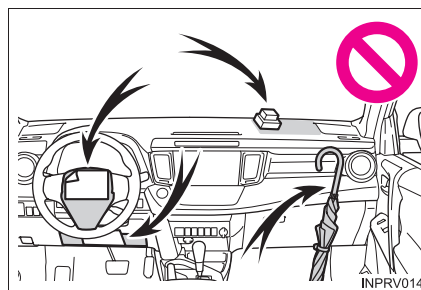
 Указывает на действие (нажатие, поворот и т.д.), используемое в работе с переключателями и другими устройствами.



 Указывает на результат операции (например, крышка открывается).

 Указывает на описываемый компонент или позицию.

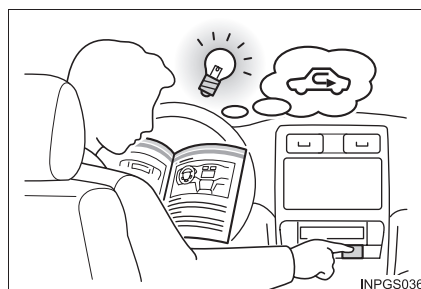
 Означает: “Запрещается”, “Не делайте этого” или “Не допускайте”.



## Способы поиска

### ■ Поиск по месту установки

- Иллюстрированный указатель .....стр. 14



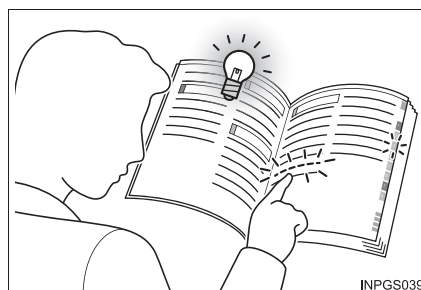
### ■ Поиск по признакам или звукам

- Что делать, если... (устранение неисправностей) .....стр. 626



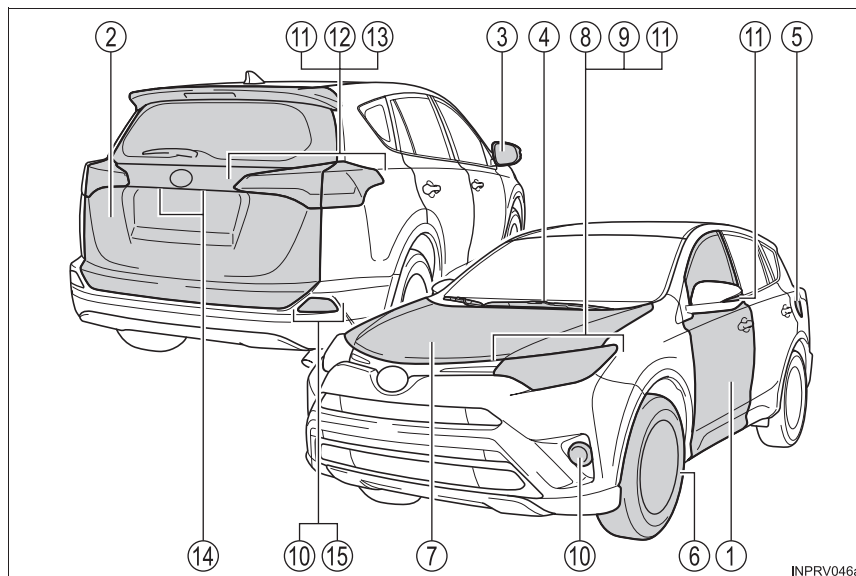
### ■ Поиск по названию

- Содержание.....стр. 2



## Иллюстрированный указатель

### ■ Вид снаружи



- ① **Боковые двери** ..... **стр. 147**  
 Запирание/отпирание ..... стр. 147  
 Открывание/закрывание дверных стекол ..... стр. 212  
 Запирание/отпирание с помощью механического ключа ..... стр. 581  
 Предупреждающие сообщения ..... стр. 525
- ② **Дверь багажного отделения** ..... **стр. 152**  
 Открывание из салона ..... стр. 153  
 Открывание снаружи ..... стр. 154  
 Предупреждающие сообщения ..... стр. 525
- ③ **Наружные зеркала заднего вида** ..... **стр. 209**  
 Настройка положения зеркала ..... стр. 209  
 Складывание зеркал ..... стр. 210  
 Устранение запотевания зеркал ..... стр. 381

- ④ **Стеклоочистители ветрового стекла** . . . . . **стр. 272**  
 Меры предосторожности в зимнее время . . . . . стр. 368  
 Во избежание обмерзания (обогрев зоны щеток  
 стеклоочистителей ветрового стекла/  
 обогрев ветрового стекла)\* . . . . . стр. 380  
 Меры предосторожности при мойке автомобиля . . . . . стр. 424
- ⑤ **Дверца лючка заливной горловины топливного бака** . . . . . **стр. 277**  
 Способ заправки . . . . . стр. 277  
 Тип топлива/емкость топливного бака . . . . . стр. 601
- ⑥ **Шины** . . . . . **стр. 464**  
 Размер шин/давление в шинах . . . . . стр. 609  
 Зимние шины/цепи противоскольжения . . . . . стр. 368  
 Проверка шин/перестановка шин/система контроля  
 давления в шинах\* . . . . . стр. 464  
 Действия при спущенной шине . . . . . стр. 548
- ⑦ **Капот** . . . . . **стр. 444**  
 Открывание . . . . . стр. 444  
 Моторное масло . . . . . стр. 603  
 Действия в случае перегрева . . . . . стр. 590

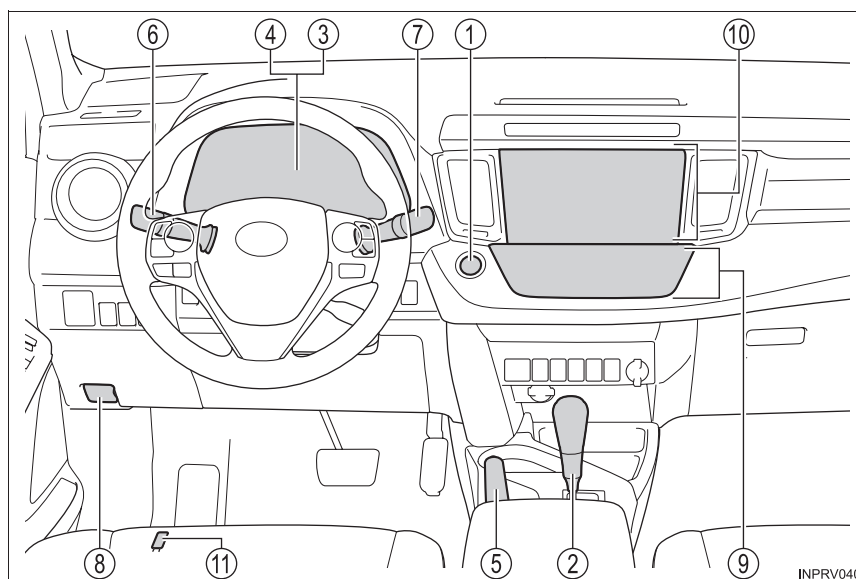
#### Лампы наружных световых приборов

(способ замены: стр. 494, мощность: стр. 611)

- ⑧ **Фары** . . . . . **стр. 261**
- ⑨ **Передние габаритные огни/дневные ходовые огни** . . . . . **стр. 261**
- ⑩ **Противотуманные фары\*/задние противотуманные  
 фонари** . . . . . **стр. 270**
- ⑪ **Указатели поворота** . . . . . **стр. 259**
- ⑫ **Задние габаритные фонари** . . . . . **стр. 261**
- ⑬ **Стоп-сигналы/задние габаритные фонари** . . . . . **стр. 261**  
 Вспомогательная система управления при трогании  
 на склоне . . . . . стр. 358
- ⑭ **Фонари освещения номерного знака** . . . . . **стр. 261**
- ⑮ **Фонари заднего хода**  
 Перевод рычага управления трансмиссией в положение R . . . . . стр. 253

\*: При наличии

### ■ Панель приборов (автомобили с левым рулем)



- ① **Переключатель POWER** . . . . . **стр. 245**  
 Запуск гибридной системы/переключение режимов . . . . . стр. 245, 246  
 Экстренная остановка гибридной системы . . . . . стр. 507  
 Если гибридная система не запускается . . . . . стр. 579  
 Предупреждающие сообщения . . . . . стр. 541
- ② **Рычаг управления трансмиссией** . . . . . **стр. 253**  
 Перемещение рычага управления трансмиссией . . . . . стр. 253  
 Меры предосторожности при буксировке . . . . . стр. 508  
 Если не удастся переместить рычаг управления трансмиссией . . . . . стр. 257
- ③ **Приборы** . . . . . **стр. 115**  
 Чтение показаний приборов/регулировка подсветки комбинации приборов . . . . . стр. 115  
 Контрольные лампы/индикаторы . . . . . стр. 110  
 Если горят контрольные лампы . . . . . стр. 515
- ④ **Многофункциональный дисплей** . . . . . **стр. 119**  
 Контроль расхода энергии . . . . . стр. 124  
 Если отображаются предупреждающие сообщения . . . . . стр. 523

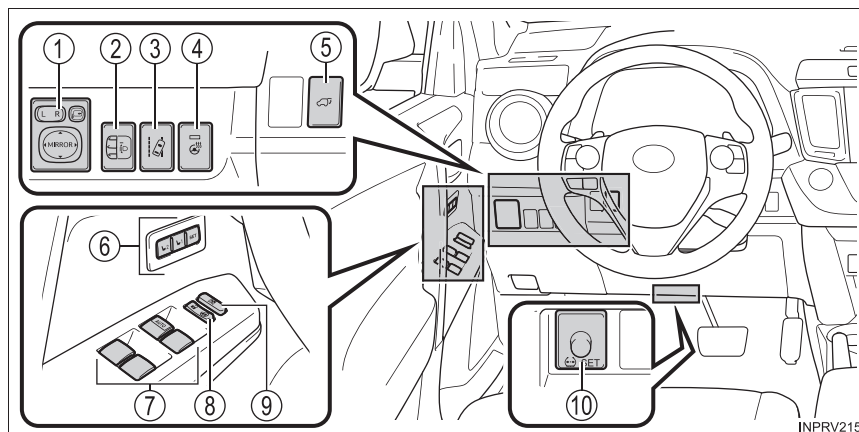


- ⑤ **Рычаг стояночного тормоза** ..... стр. 260
  - Включение/выключение ..... стр. 260
  - Меры предосторожности в зимнее время ..... стр. 369
  - Предупреждающий звуковой сигнал/предупреждающее сообщение ..... стр. 528
- ⑥ **Рычаг указателей поворота** ..... стр. 259
  - Переключатель света фар** ..... стр. 261
    - Фары/передние габаритные огни/задние габаритные фонари/дневные ходовые огни ..... стр. 261
    - Противотуманные фары<sup>\*1</sup>/задние противотуманные фонари ..... стр. 270
- ⑦ **Переключатель стеклоочистителей и омывателя ветрового стекла** ..... стр. 272
  - Переключатель стеклоочистителя и омывателя заднего стекла** ..... стр. 275
    - Использование ..... стр. 272, 275
    - Добавление жидкости стеклоомывателя ..... стр. 455
    - Предупреждающее сообщение ..... стр. 536
- ⑧ **Рычаг открывания замка капота** ..... стр. 444
- ⑨ **Система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением** ..... стр. 378
  - Использование ..... стр. 378
  - Обогреватель заднего стекла ..... стр. 381
- ⑩ **Навигационная/мультимедийная система<sup>\*1, 2</sup>**
- ⑪ **Рычаг открывания дверцы лючка заливной горловины топливного бака** ..... стр. 279

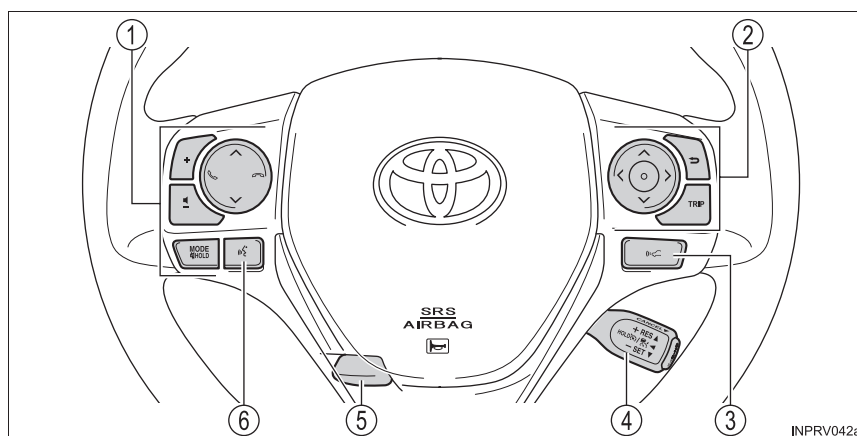
<sup>\*1</sup>: При наличии

<sup>\*2</sup>: См. «Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе».

### ■ Переключатели (автомобили с левым рулем)



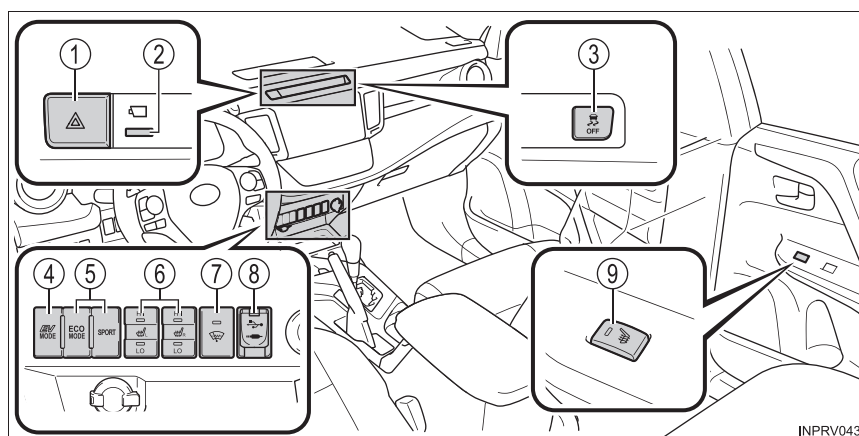
- ① Регуляторы наружных зеркал заднего вида ..... стр. 209
- ② Ручной регулятор высоты света фар\*1 ..... стр. 263
- ③ Переключатель LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением)\*1 ..... стр. 305
- ④ Переключатель обогрева рулевого колеса\*1 ..... стр. 388
- ⑤ Переключатель электропривода двери багажного отделения\*1 ..... стр. 153
- ⑥ Переключатели памяти положений водителя\*1 ..... стр. 200
- ⑦ Переключатели электропривода стеклоподъемников ..... стр. 212
- ⑧ Переключатель запираения дверей ..... стр. 149
- ⑨ Переключатель блокировки окон ..... стр. 212
- ⑩ Переключатель сброса системы предупреждения о давлении в шинах\*1 ..... стр. 466



- ① Переключатели дистанционного управления аудиосистемой\*<sup>2</sup>  
Переключатели телефона\*<sup>2</sup>
- ② Переключатели управления приборами . . . . . стр. 120
- ③ Кнопка установки расстояния между автомобилями\*<sup>1</sup> . . . . стр. 320
- ④ Переключатель круиз-контроля  
Круиз-контроль\*<sup>1</sup> . . . . . стр. 334  
Динамический радарный круиз-контроль\*<sup>1</sup> . . . . . стр. 320
- ⑤ Рычаг блокировки регулировки наклона и вылета  
рулевого колеса . . . . . стр. 205
- ⑥ Переключатель голосового управления\*<sup>1, 2</sup>

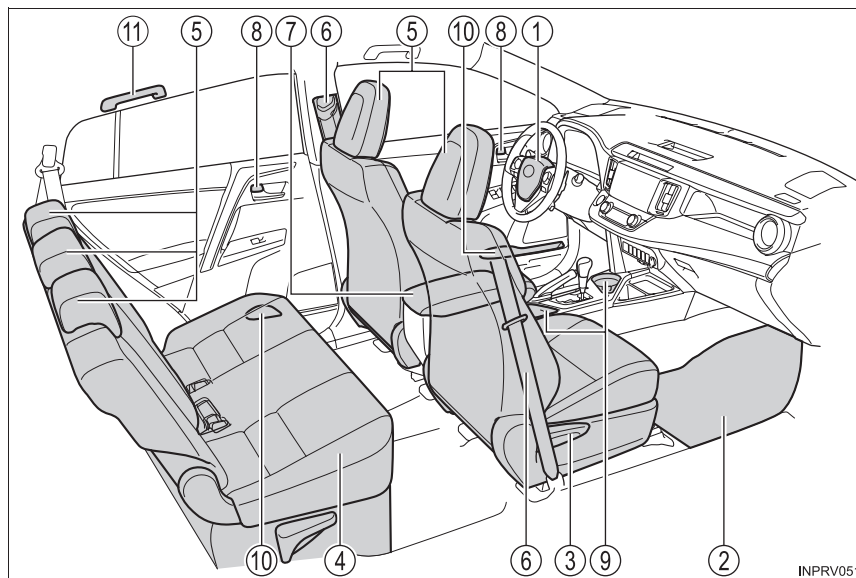
\*<sup>1</sup>: При наличии

\*<sup>2</sup>: См. «Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе».



- ① Кнопка аварийных сигналов ..... стр. 506
- ② Переключатель системы контроля области вокруг автомобиля\*1, 2
- ③ Переключатель VSC OFF..... стр. 360
- ④ Переключатель режима движения EV ..... стр. 251
- ⑤ Переключатель режимов движения ..... стр. 254
- ⑥ Регуляторы обогрева передних сидений\*1..... стр. 387
- ⑦ Переключатель обогрева зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла\*1 ..... стр. 382  
переключатель обогрева ветрового стекла\*1 ..... стр. 382
- ⑧ AUX-/USB-порт\*1, 2
- ⑨ Регуляторы обогрева задних сидений\*1 ..... стр. 389

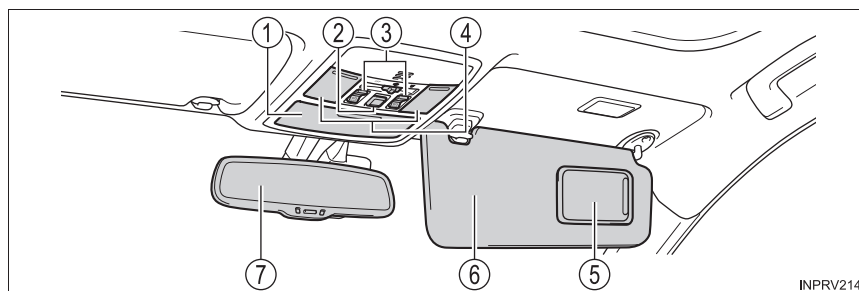
■ **Салон (автомобили с левым рулем)**



- ① Подушки безопасности SRS ..... стр. 44
- ② Коврики ..... стр. 32
- ③ Передние сиденья ..... стр. 195
- ④ Задние сиденья ..... стр. 197
- ⑤ Подголовники ..... стр. 202
- ⑥ Ремни безопасности ..... стр. 36
- ⑦ Вещевой отсек консоли ..... стр. 394
- ⑧ Внутренние кнопки блокировки дверей ..... стр. 149
- ⑨ Держатели стаканов ..... стр. 395
- ⑩ Держатели бутылок ..... стр. 396
- ⑪ Дополнительные ручки ..... стр. 414

\*1: При наличии

\*2: См. «Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе».



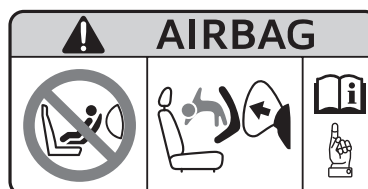
INPRV214

- ① **Дополнительный отсек** ..... стр. 397
- ② **Кнопка “SOS”<sup>\*1</sup>** ..... стр. 415
- ③ **Переключатели люка<sup>\*1</sup>** ..... стр. 215
- ④ **Фонари освещения салона<sup>\*2</sup>** ..... стр. 391  
**Фонари персонального освещения** ..... стр. 391
- ⑤ **Косметические зеркала** ..... стр. 410
- ⑥ **Солнцезащитные козырьки<sup>\*3</sup>** ..... стр. 410
- ⑦ **Внутреннее зеркало заднего вида** ..... стр. 207

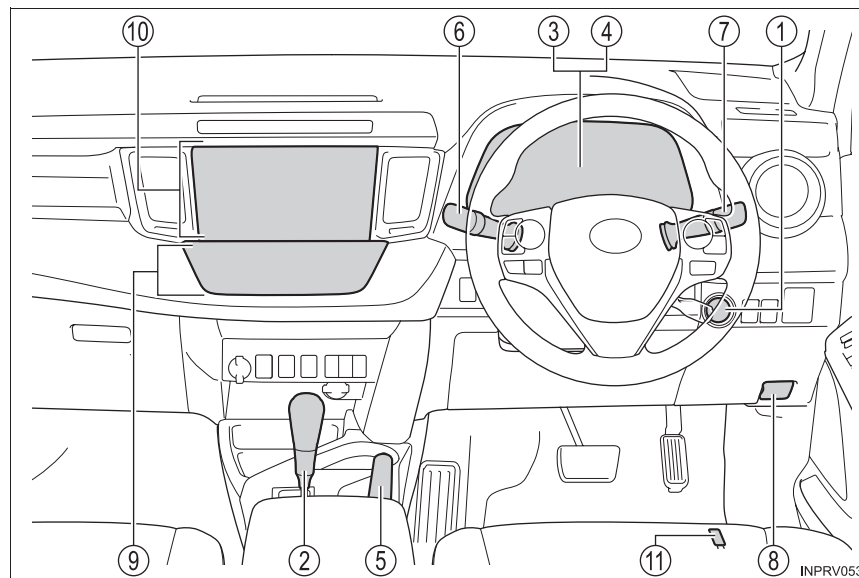
\*1: При наличии

\*2: На рисунке показаны передние фонари, но такие же фонари установлены и сзади.

\*3: **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать систему безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, на сиденье, перед которым расположена АКТИВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ, – это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ РЕБЕНКА. (→стр. 77)



### ■ Панель приборов (автомобили с правым рулем)

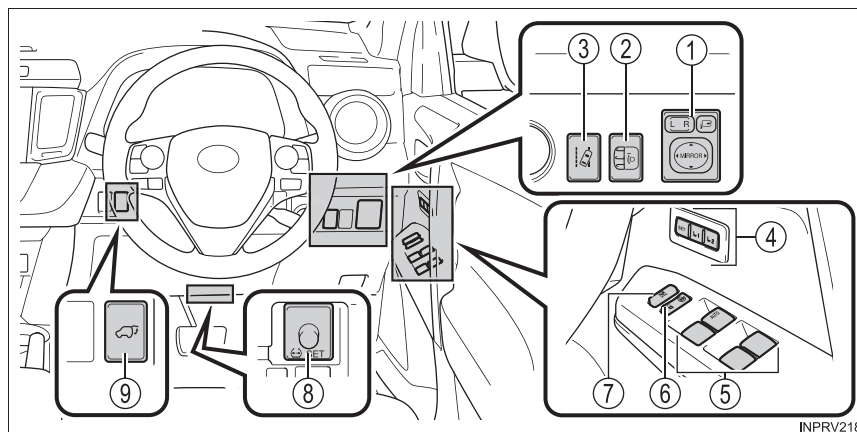


- ① **Переключатель POWER** . . . . . **стр. 245**  
 Запуск гибридной системы/переключение режимов . . . . . стр. 245, 246  
 Экстренная остановка гибридной системы . . . . . стр. 507  
 Если гибридная система не запускается . . . . . стр. 579  
 Предупреждающие сообщения . . . . . стр. 541
- ② **Рычаг управления трансмиссией** . . . . . **стр. 253**  
 Перемещение рычага управления трансмиссией . . . . . стр. 253  
 Меры предосторожности при буксировке . . . . . стр. 508  
 Если не удастся переместить рычаг управления трансмиссией . . . . . стр. 257
- ③ **Приборы** . . . . . **стр. 115**  
 Чтение показаний приборов/регулировка подсветки комбинации приборов . . . . . стр. 115  
 Контрольные лампы/световые индикаторы . . . . . стр. 110  
 Если горят контрольные лампы . . . . . стр. 515
- ④ **Многофункциональный дисплей** . . . . . **стр. 119**  
 Контроль расхода энергии . . . . . стр. 124  
 Если отображаются предупреждающие сообщения . . . . . стр. 523

- ⑤ **Рычаг стояночного тормоза** ..... стр. 260
  - Включение/выключение ..... стр. 260
  - Меры предосторожности в зимнее время ..... стр. 369
  - Предупреждающий звуковой сигнал/предупреждающее сообщение ..... стр. 523
- ⑥ **Рычаг указателей поворота** ..... стр. 259
  - Переключатель света фар** ..... стр. 261
    - Фары/передние габаритные огни/задние габаритные фонари/дневные ходовые огни ..... стр. 261
    - Противотуманные фары<sup>\*1</sup>/задние противотуманные фонари ..... стр. 270
- ⑦ **Переключатель стеклоочистителей и омывателя ветрового стекла** ..... стр. 272
  - Переключатель стеклоочистителя и омывателя заднего стекла** ..... стр. 275
    - Использование ..... стр. 272, 275
    - Добавление жидкости стеклоомывателя ..... стр. 455
    - Предупреждающее сообщение ..... стр. 536
- ⑧ **Рычаг открывания замка капота** ..... стр. 444
- ⑨ **Система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением** ..... стр. 378
  - Использование ..... стр. 378
  - Обогреватель заднего стекла ..... стр. 381
- ⑩ **Навигационная/мультимедийная система<sup>\*1, 2</sup>**
- ⑪ **Рычаг открывания дверцы лючка заливной горловины топливного бака** ..... стр. 279



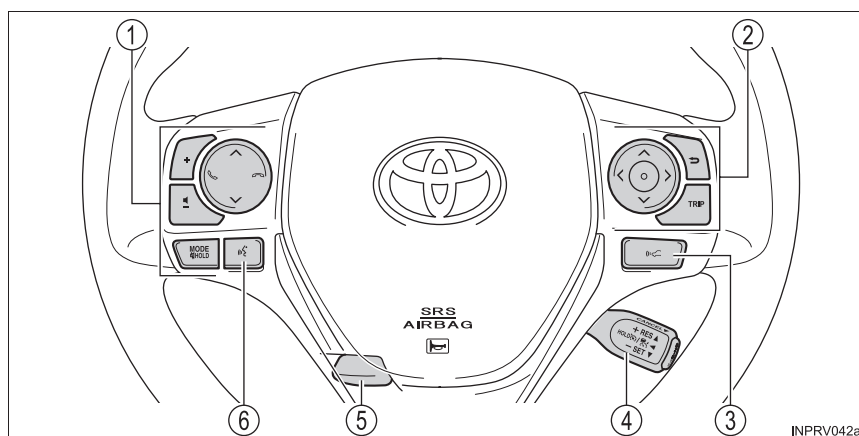
### ■ Переключатели (автомобили с правым рулем)



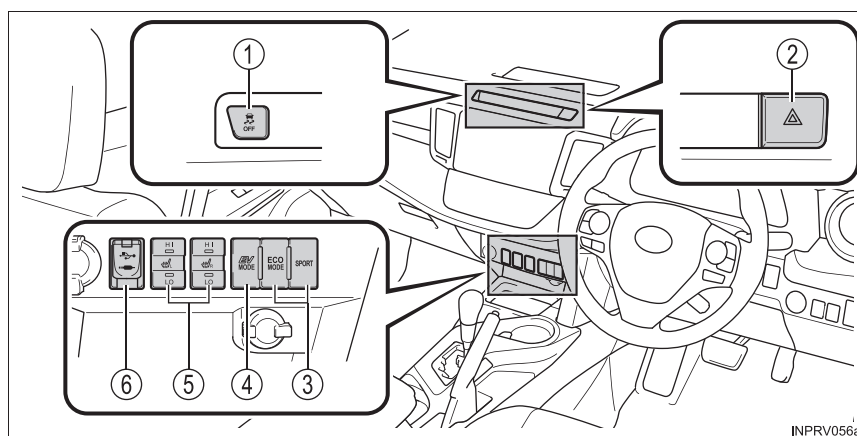
- ① Регуляторы наружных зеркал заднего вида ..... стр. 209
- ② Ручной регулятор высоты света фар\*1 ..... стр. 263
- ③ Переключатель LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением)\*1 ..... стр. 305
- ④ Переключатели памяти положений водителя\*1 ..... стр. 200
- ⑤ Переключатели электропривода стеклоподъемников ..... стр. 212
- ⑥ Переключатель запираения дверей ..... стр. 149
- ⑦ Переключатель блокировки окон ..... стр. 212
- ⑧ Переключатель сброса системы предупреждения о давлении в шинах\*1 ..... стр. 466
- ⑨ Переключатель электропривода двери багажного отделения\*1 ..... стр. 153

\*1: При наличии

\*2: См. «Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе».



- ① Переключатели дистанционного управления аудиосистемой\*1  
Переключатели телефона\*1
- ② Переключатели управления приборами ..... стр. 120
- ③ Кнопка установки расстояния между автомобилями\*2 ..... стр. 320
- ④ Переключатель круиз-контроля  
Круиз-контроль\*2 ..... стр. 334  
Динамический радарный круиз-контроль\*2 ..... стр. 320
- ⑤ Рычаг блокировки регулировки наклона и вылета  
рулевого колеса ..... стр. 205
- ⑥ Переключатель голосового управления\*1, 2

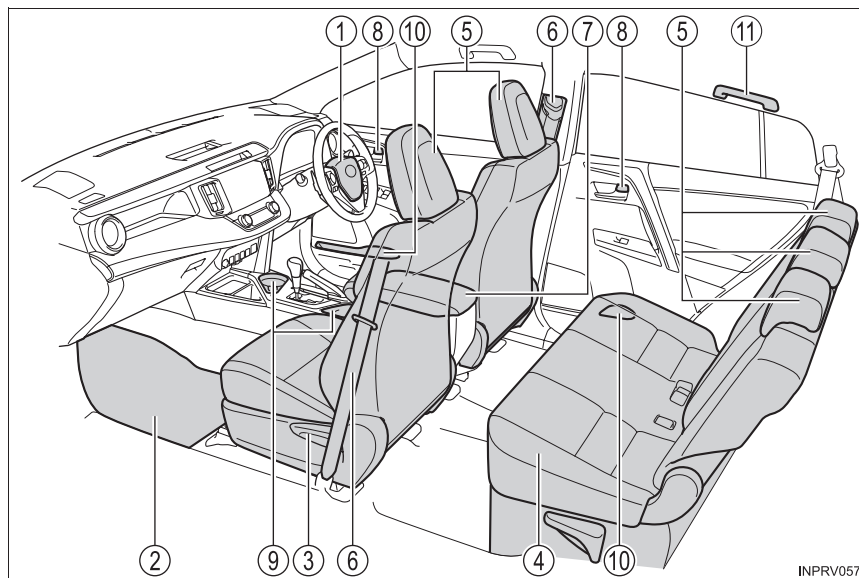


- ① Переключатель VSC OFF ..... стр. 360
- ② Кнопка аварийных сигналов ..... стр. 506
- ③ Переключатель режимов движения ..... стр. 254
- ④ Переключатель режима движения EV ..... стр. 251
- ⑤ Регуляторы обогрева передних сидений\*2 ..... стр. 387
- ⑥ AUX-/USB-порт\*1, 2

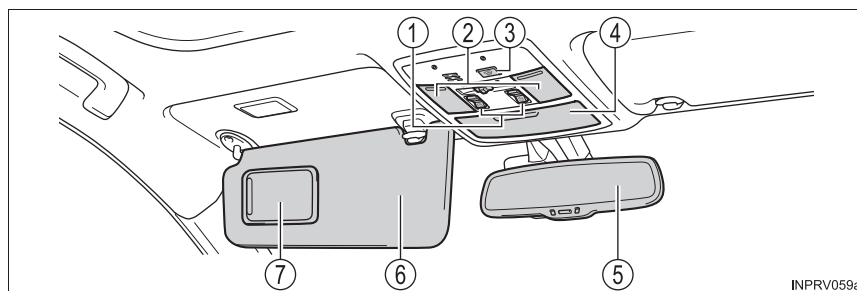
\*1: См. «Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе».

\*2: При наличии

### ■ Салон (Автомобили с правым рулем)



- ① Подушки безопасности SRS ..... стр. 44
- ② Коврики ..... стр. 32
- ③ Передние сиденья ..... стр. 195
- ④ Задние сиденья ..... стр. 197
- ⑤ Подголовники ..... стр. 202
- ⑥ Ремни безопасности ..... стр. 36
- ⑦ Вещевой отсек консоли ..... стр. 394
- ⑧ Внутренние кнопки блокировки дверей ..... стр. 149
- ⑨ Держатели стаканов ..... стр. 395
- ⑩ Держатели бутылок ..... стр. 396
- ⑪ Дополнительные ручки ..... стр. 414



INPRV059a

- ① Переключатели люка\*1 ..... стр. 215
- ② Фонари освещения салона\*2 ..... стр. 391  
Фонари персонального освещения ..... стр. 391
- ③ Переключатель датчика вторжения и датчика наклона\*1 ..... стр. 106
- ④ Дополнительный отсек ..... стр. 397
- ⑤ Внутреннее зеркало заднего вида ..... стр. 207
- ⑥ Солнцезащитные козырьки\*3 ..... стр. 410
- ⑦ Косметические зеркала ..... стр. 410

\*1: При наличии

\*2: На рисунке показаны передние фонари, но такие же фонари установлены и сзади.

\*3: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать систему безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, на сиденье, перед которым расположена АКТИВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ, – это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ РЕБЕНКА. (→стр. 77)





**Для безопасности  
и защиты****1**

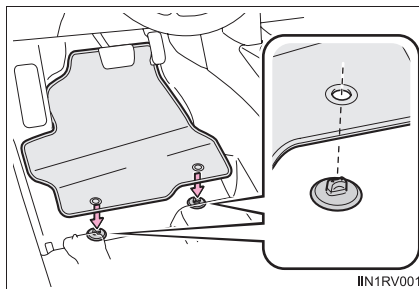
<b>1-1. Для безопасной эксплуатации</b>	
Перед началом движения.....	32
В целях безопасности движения .....	34
Ремни безопасности .....	36
Подушки безопасности SRS ...	44
Система ручного включения-выключения подушек безопасности.....	54
Сведения по безопасности детей .....	56
Системы безопасности для детей .....	57
Установка системы безопасности для детей .....	68
Меры предосторожности в отношении выхлопных газов .....	80
<b>1-2. Гибридная система</b>	
Особенности гибридной системы .....	81
Меры предосторожности при обращении с гибридной системой .....	85
<b>1-3. Охранная система</b>	
Система иммобилайзера .....	93
Система двойного запираения .....	102
Охранная система .....	103

## Перед началом движения

### Коврик

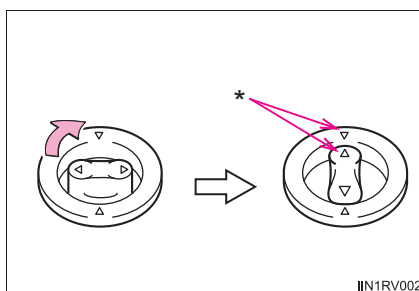
Пользуйтесь только ковриками, специально предназначенными для автомобилей той же модели и того же года выпуска, что и Ваш автомобиль. Надежно закрепляйте их на месте установки.

- 1 Вставьте зажимы крепления в проушины коврика.



- 2 Поверните верхнюю ручку каждого зажима крепления для надежного закрепления коврика.

\*: Обязательно совместите метки  $\triangle$ .



Зажимы крепления могут отличаться по форме от показанных на рисунке.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

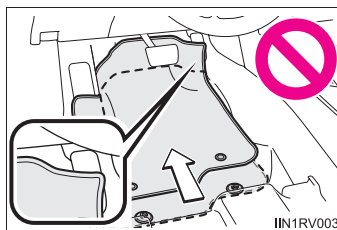
В противном случае коврик водителя может сдвинуться и помешать работе педалей во время движения. В результате возможен непредвиденный разгон автомобиля или сложности при торможении. Это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

**■ При установке коврика под ногами водителя**

- Запрещается использовать коврики, предназначенные для автомобилей других моделей или другого года выпуска, даже если это оригинальные коврики Toyota.
- Используйте только коврики, предназначенные для места водителя.
- Обязательно надежно закрепляйте коврик с помощью предусмотренных зажимов.
- Запрещается использовать два и более коврика, положенных друг на друга.
- Не кладите коврик нижней стороной вверх или передней стороной назад.

**■ Перед началом движения**

- Убедитесь в том, что коврик надежно закреплен в правильном месте с использованием всех предусмотренных зажимов. Особенно внимательно производите эту проверку после чистки пола.
- При остановленной гибридной системе и рычаге управления трансмиссией в положении Р полностью нажмите каждую педаль и убедитесь, что коврик не мешает нажимать педали.

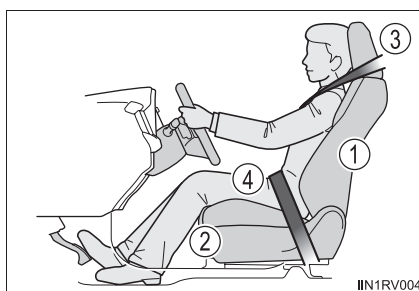


## В целях безопасности движения

Для обеспечения безопасности движения перед началом движения отрегулируйте сиденье и зеркало.

### Правильное положение водителя при вождении

- ① Отрегулируйте угол спинки сиденья таким образом, чтобы Вы сидели прямо и Вам не нужно было наклоняться вперед, чтобы управлять автомобилем. (→стр. 195)
- ② Отрегулируйте сиденье таким образом, чтобы можно было полностью выжать педали и чтобы руки были слегка согнуты в локтях, когда они лежат на рулевом колесе. (→стр. 195)
- ③ Зафиксируйте подголовник в таком положении, чтобы его центр находился на уровне верхнего края ушей. (→стр. 202)
- ④ Правильно пристегивайте ремни безопасности. (→стр. 36)



### Правильное использование ремней безопасности

Перед началом движения убедитесь в том, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности. (→стр. 36)

Применяйте подходящую для ребенка систему безопасности до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходил ремень безопасности автомобиля. (→стр. 57)

### Регулировка зеркал

Правильно отрегулируйте внутреннее и наружные зеркала заднего вида, чтобы обеспечить хороший обзор назад. (→стр. 207, 209)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

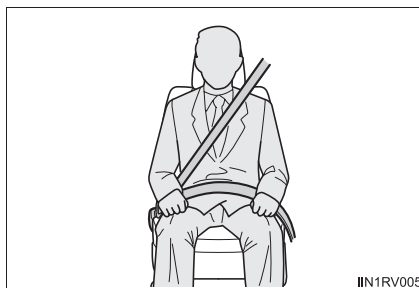
- Не регулируйте положение сиденья водителя во время движения.  
В процессе регулировки водитель может потерять управление автомобилем.
- Не подкладывайте подушку между спиной водителя или пассажира и спинкой сиденья.  
Подушка может нарушить правильность положения водителя и снизить эффективность ремня безопасности и подголовника.
- Не кладите ничего под передние сиденья.  
Предметы, находящиеся под передними сиденьями, могут застрять на полозьях и воспрепятствовать фиксации сидений. Это может привести к аварии; кроме того, может быть поврежден механизм регулировки.
- Всегда соблюдайте установленное законом ограничение скорости при движении по дорогам общего пользования.
- При дальних поездках регулярно отдыхайте, не дожидаясь появления признаков усталости.  
Кроме того, если во время движения почувствуете усталость или сонливость, не продолжайте движение, а немедленно остановитесь для отдыха.

## Ремень безопасности

Перед началом движения убедитесь в том, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.

### Правильное использование ремней безопасности

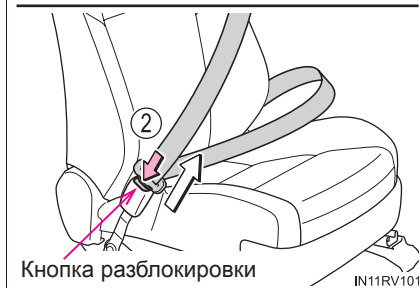
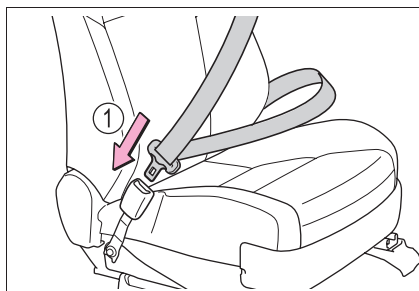
- Вытяните плечевой ремень так, чтобы он проходил через плечо, но не касался шеи и не соскальзывал с плеча.
- Поясной ремень должен охватывать бедра как можно ниже.
- Отрегулируйте положение спинки сиденья. Сядьте прямо, так чтобы спина опиралась на спинку сиденья.
- Не перекручивайте ремень безопасности.



IN11RV005

### Пристегивание и расстегивание ремня безопасности (кроме центрального заднего сиденья)

- ① Для пристегивания ремня безопасности вставьте ушко ремня в замок до защелкивания.
- ② Для отстегивания ремня безопасности нажмите кнопку разблокировки.

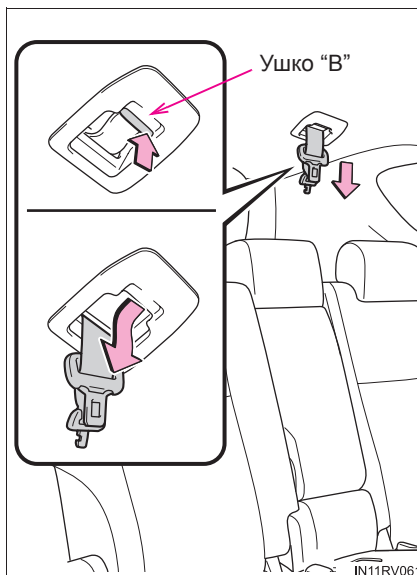


Кнопка разблокировки

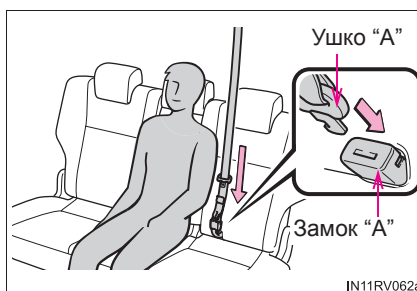
IN11RV101

**Пристегивание ремня безопасности (для центрального заднего сиденья)**

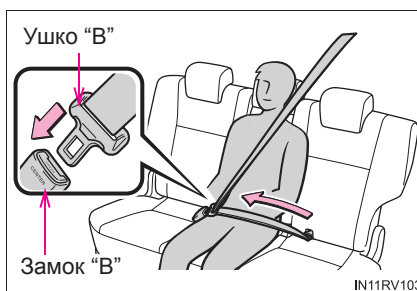
- 1 Нажмите на ушко "В" для разблокировки. Затем потяните ремень вниз к нижней подушке заднего сиденья.



- 2 Вставьте ушко ремня "А" в замок "А" до защелкивания.

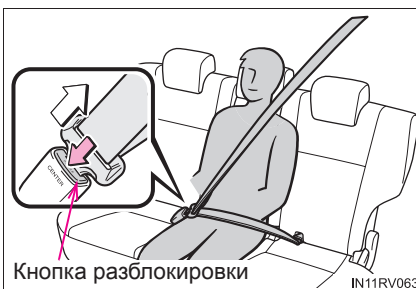


- 3 Вставьте ушко "В" в замок "В" до защелкивания.



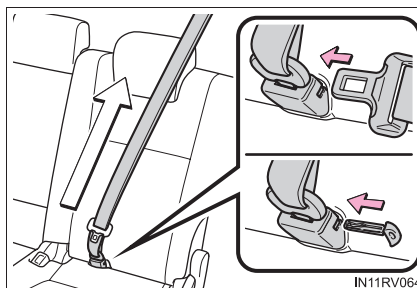
### Расстегивание и складывание ремня безопасности (для центрального заднего сиденья)

- 1 Чтобы вынуть ушко "В", нажмите кнопку разблокировки.



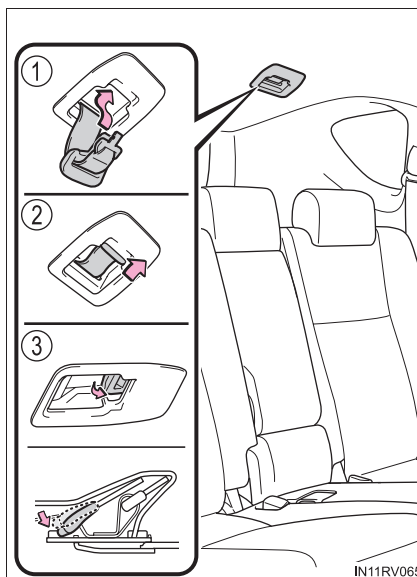
- 2 Чтобы вынуть ушко "А", вставьте в отверстие замка ушко "В" или механический ключ (→стр. 130).

При расстегивании ремня безопасности медленно втягивайте его.



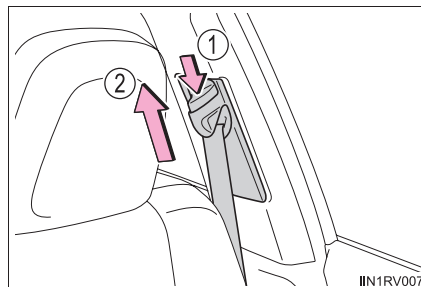
- 3 Уберите ушки ремня в держатель.

- ① Соедините ушко "А" и ушко "В", затем уберите ушки ремня в держатель.
- ② Вставьте ушки до упора.
- ③ Потяните ушко вниз до щелчка.



### Регулировка высоты плечевого анкера ремня безопасности (передние сиденья)

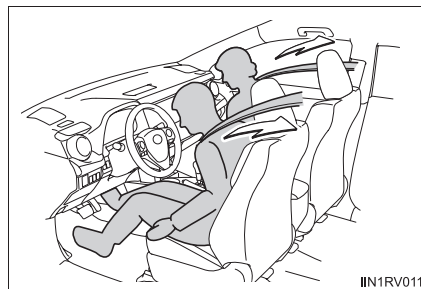
- ① Нажимая кнопку разблокировки, нажмите на плечевой анкер ремня безопасности.
- ② Потяните плечевой анкер ремня безопасности вверх.  
Перемещайте узел настройки высоты вверх или вниз до защелкивания.



### Узлы преднатяжения ремней безопасности (передние сиденья)

Узлы преднатяжения помогают удержать пассажиров, втягивая ремень при определенных типах фронтального или бокового столкновения.

Узлы преднатяжения могут не сработать в случае легкого фронтального удара, легкого бокового удара, удара сзади или переворота автомобиля.



---

**■ Механизм натяжения ремней безопасности с блокировкой в аварийной ситуации (ELR)**

Втягивающий механизм заблокирует ремень при внезапной остановке или ударе. Ремень также может заблокироваться, если резко наклониться вперед. При медленных плавных перемещениях ремень вытягивается, обеспечивая полную свободу движения.

**■ Использование ремня для детского сиденья**

Ремни безопасности Вашего автомобиля были разработаны для взрослых людей.

- Применяйте подходящую для ребенка систему безопасности для детей до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходили ремни безопасности автомобиля. (→стр. 57)
- Если ребенок настолько большой, что для него подходят ремни безопасности автомобиля, следуйте инструкциям по эксплуатации ремней безопасности. (→стр. 36)

**■ Замена ремня после срабатывания узла преднатяжения**

Если автомобиль подвергается нескольким столкновениям, узел преднатяжения срабатывает при первом столкновении, но не срабатывает при втором и последующих столкновениях.

**■ Правила использования ремней безопасности**

Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию ремней безопасности, для замены или установки ремней безопасности обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую фирмы Toyota либо в организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности для снижения вероятности травмы в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии.

Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

**■ Использование ремня безопасности**

- Убедитесь в том, что у всех пассажиров застегнуты ремни безопасности.
- Обязательно правильно пристегивайтесь ремнем безопасности.
- Каждый ремень безопасности должен использоваться только одним человеком. Он не должен использоваться одновременно несколькими людьми, в том числе детьми.
- Toyota рекомендует сажать детей на задние сиденья и обязательно использовать ремни безопасности и/или соответствующую систему безопасности для детей.
- Для достижения правильного положения не наклоняйте сиденье больше, чем это необходимо. Ремень безопасности действует наиболее эффективно, когда пассажиры сидят прямо, опершись на спинку сиденья.
- Не пропускайте плечевой ремень под рукой.
- Обязательно следите за тем, чтобы поясной ремень располагался как можно ниже и удобней на бедрах.

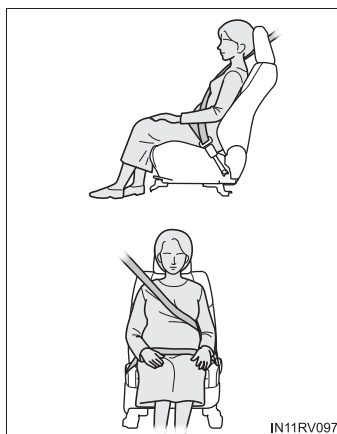
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

■ **Беременные женщины**

Проконсультируйтесь у врача и пристегивайте ремень соответствующим образом. (→стр. 36)

Беременные женщины должны опускать поясной ремень как можно ниже точно так же, как и остальные пассажиры, полностью вытягивая плечевой ремень на плечо и следя за тем, чтобы ремень не пересекал окружность живота.

Неправильное размещение поясного ремня при резком торможении или столкновении может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода не только для беременной женщины, но и для плода.



■ **Люди, страдающие различными заболеваниями**

Проконсультируйтесь у врача и пристегивайте ремень соответствующим образом. (→стр. 36)

■ **Если в автомобиле находятся дети**

Не разрешайте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень безопасности наматывается на шею ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным травмам вплоть до смертельного исхода.

Если это произошло и замок невозможно отстегнуть, необходимо разрезать ремень с помощью ножниц.

■ **Узлы преднатяжения ремней безопасности**

Если узел преднатяжения был активирован, загорается контрольная лампа SRS. В этом случае ремень безопасности не может быть повторно использован и должен быть заменен у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в организации, имеющей надлежащее оснащение и квалификацию.

■ **Настраиваемое плечевое крепление**

Всегда следите за тем, чтобы плечевой ремень проходил через центр плеча. Ремень должен проходить подальше от шеи, но так, чтобы он не падал с плеча. Невыполнение этого требования может снизить степень защиты при аварии и стать причиной смерти или тяжелых травм в случае аварии, резкой остановки или неожиданного изменения направления движения. (→стр. 39)

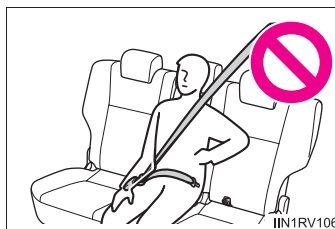
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

■ **Повреждение и износ ремня безопасности**

- Закрывая дверь, следите за тем, чтобы не повредить ремень безопасности, его ушко или замок.
- Периодически проверяйте ремни и их работу. Проверяйте, не появились ли на ремнях порезы, признаки износа или ослабленные части. Не пользуйтесь поврежденными ремнями, пока их не заменят. Поврежденные ремни безопасности не защищают пассажира от гибели или серьезных травм.
- Убедитесь в том, что ремень и ушко зафиксированы в замке и ремень не перекручен.  
Если ремень безопасности функционирует неправильно, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию.
- Если автомобиль попал в серьезную аварию, замените узел сидений, в том числе ремни, даже в случае отсутствия явных повреждений.
- Не пытайтесь установить, снять, модифицировать, разобрать или утилизировать ремни безопасности. Автомобиль следует ремонтировать у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение. Неправильное обращение с преднатяжителем может привести к его неправильной работе и стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

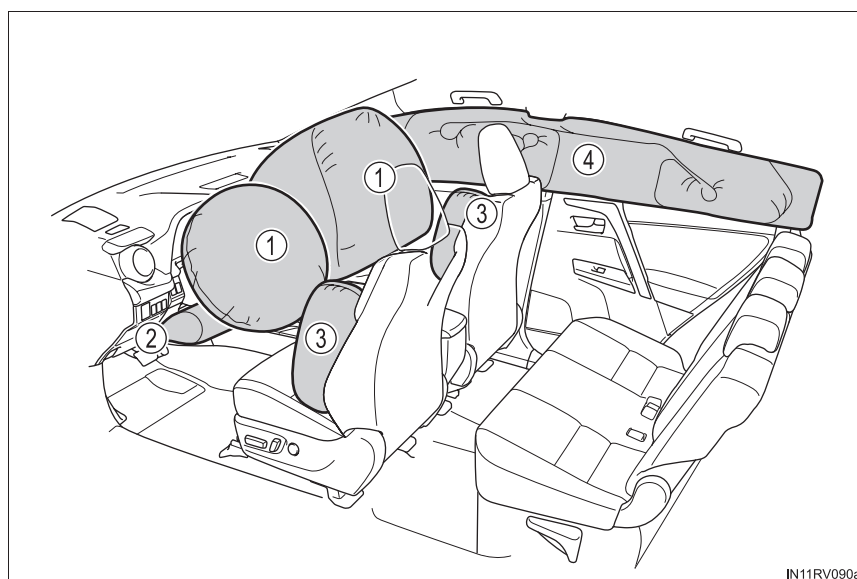
■ **При использовании ремня безопасности центрального заднего сиденья**

При использовании ремня безопасности центрального заднего сиденья оба его замка должны быть застегнуты. Если застегнут только один замок, при резком торможении, неожиданном изменении направления или аварии можно получить серьезные травмы, вплоть до смертельного исхода.



## Подушки безопасности SRS

Подушки безопасности SRS срабатывают при определенных типах ударов автомобиля, которые могут привести к серьезным травмам пассажиров. Эти подушки совместно с ремнями безопасности служат для снижения риска гибели или серьезной травмы.



IN11RV090a

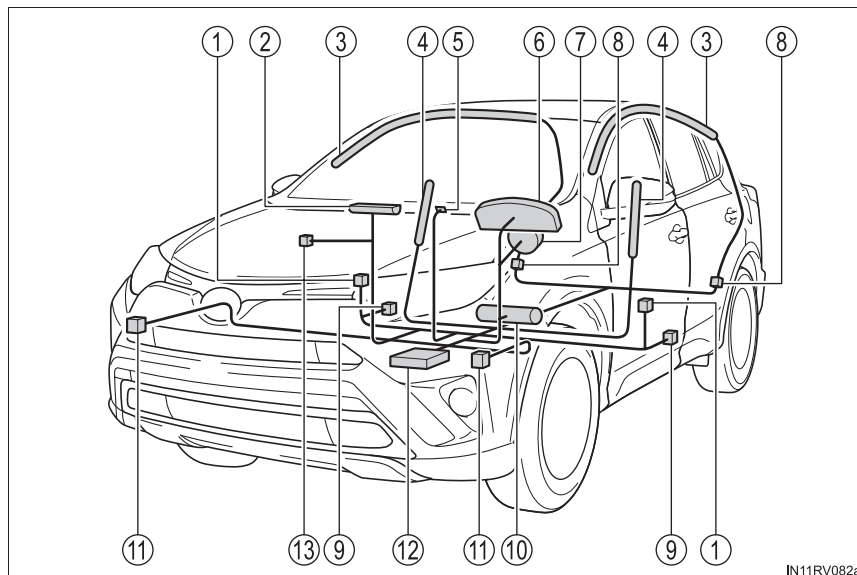
### ◆ Передние подушки безопасности SRS

- ① Подушка безопасности SRS водителя/подушка безопасности переднего пассажира  
Защищают голову и грудь водителя и переднего пассажира от удара о детали салона
- ② Подушка безопасности SRS на уровне коленей водителя  
Защищает водителя

### ◆ Боковые подушки и шторки безопасности SRS

- ③ Боковые подушки безопасности SRS  
Помогают защитить корпус водителя и пассажира на переднем сиденье
- ④ Боковые шторки безопасности SRS  
Помогают защитить, в основном, головы людей, занимающих крайние сиденья

## Компоненты системы подушек безопасности SRS



- |  |  |
|--|--|
| ① Датчики бокового удара (передние двери)  | ⑧ Датчики бокового удара (задние)                                |
| ② Подушка безопасности переднего пассажира | ⑨ Узлы преднатяжения ремней безопасности и ограничители силы     |
| ③ Боковые шторки безопасности              | ⑩ Подушка безопасности на уровне коленей водителя                |
| ④ Боковые подушки безопасности             | ⑪ Датчики фронтального удара                                     |
| ⑤ Индикатор "PASSENGER AIR BAG"            | ⑫ Узел датчиков подушек безопасности                             |
| ⑥ Контрольная лампа SRS                    | ⑬ Ручной переключатель включения-выключения подушек безопасности |
| ⑦ Подушка безопасности водителя            |  |

Выше показаны основные компоненты системы подушек безопасности SRS. Система подушек безопасности SRS управляется узлом датчиков подушек безопасности. При срабатывании подушек безопасности химическая реакция, проходящая в надувающих устройствах, стремительно наполняет подушки безопасности нетоксичным газом для сдерживания смещения вперед людей, находящихся в автомобиле.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности при обращении с подушками SRS.

Несоблюдение этих мер может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

- Водитель и все пассажиры автомобиля должны правильно пристегивать ремни безопасности.

Подушки безопасности SRS являются дополнительными устройствами, используемыми вместе с ремнями безопасности.

- Подушка безопасности SRS водителя разворачивается со значительной силой, что может привести к серьезной травме вплоть до смертельного исхода, в особенности, если водитель находится очень близко к подушке.

Поскольку опасная зона при надувании подушки безопасности водителя составляет первые 50–75 мм, Вы будете в безопасности, если расположитесь в 250 мм от нее. Это расстояние измеряется от центра рулевого колеса до Вашей груди. Если Вы сидите менее чем в 250 мм от рулевого колеса, то перед началом движения Вы можете изменить положение тела несколькими способами:

- Сдвиньте сиденье как можно дальше назад, но так, чтобы Вам было удобно пользоваться педалями.
- Слегка наклоните спинку сиденья. Хотя конструкции автомобилей отличаются друг от друга, многие водители могут установить расстояние в 250 мм даже тогда, когда сиденье водителя полностью сдвинуто вперед, просто немного отклонив спинку сиденья. Если наклон спинки сиденья ухудшает обзор, подложите устойчивую, нескользкую подушку, или поднимите сиденье, если в Вашем автомобиле предусмотрена такая функция.
- Если положение рулевого колеса в Вашем автомобиле можно регулировать, наклоните его вниз. Это позволит направить подушку безопасности на Вашу грудь, а не на голову или шею.

Сиденье следует регулировать в соответствии с приведенными выше рекомендациями, сохраняя контроль над педалями, рулевым колесом и обеспечивая хороший обзор органов управления на панели приборов.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

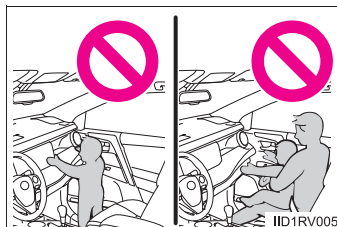
**■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

- Подушка безопасности SRS переднего пассажира также разворачивается со значительной силой и может стать причиной серьезной травмы, вплоть до смертельного исхода, особенно если пассажир находится очень близко от нее. Сиденье переднего пассажира должно располагаться как можно дальше от подушки безопасности, в то время как спинку сиденья следует отрегулировать так, чтобы пассажир сидел прямо.
- Неправильно посаженные и/или пристегнутые младенцы и дети могут погибнуть или получить серьезные травмы от раскрывающихся подушек безопасности. Если младенец или ребенок еще слишком мал для того, чтобы использовать ремень безопасности, он должен быть правильно закреплен с помощью системы безопасности для детей. Toyota настоятельно рекомендует, чтобы все младенцы и дети находились в автомобиле на заднем сиденье и были надежно зафиксированы на своих местах. Задние сиденья являются более безопасными для детей, чем переднее сиденье. (→стр. 57)

- Не сидите на краю сиденья и не прислоняйтесь к приборной доске.



- Не позволяйте ребенку стоять перед подушкой безопасности SRS переднего пассажира или сидеть на коленях переднего пассажира.



- Не позволяйте пассажирам переднего сиденья держать на коленях какие-либо предметы.

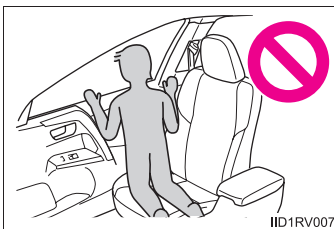
- Не прислоняйтесь к двери, боковому обвязочному брусу крыши кузова, а также к передней, боковой или задней стойке.



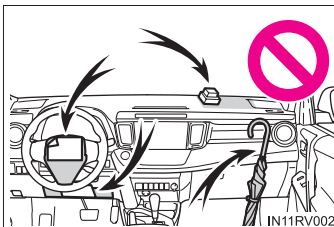
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

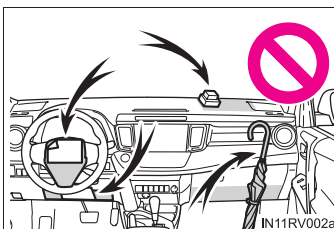
- Не разрешайте никому стоять на коленях на пассажирском сидении лицом к двери или высовывать голову или руки из автомобиля.



- Ничего не прикрепляйте и не прислоняйте к приборной доске или вблизи нее, к колонке рулевого колеса или к нижней части панели приборов. Эти предметы могут действовать, как пуля, при срабатывании подушек безопасности SRS водителя и переднего пассажира, а также подушек безопасности на уровне коленей.



- Не прикрепляйте никакие предметы к двери, ветровому стеклу, стеклам дверей, передней или задней стойкам, боковому обвязочному брусу крыши кузова или к дополнительной ручке (кроме наклейки ограничения скорости →стр. 569).



- Не вешайте на крючки вешалки плечики для одежды или другие твердые предметы. При срабатывании боковых шторок безопасности SRS все эти предметы разлетаются по салону и могут привести к гибели или серьезным травмам.
- Если в месте срабатывания подушки безопасности SRS на уровне коленей установлена виниловая крышка, не забудьте снять ее.
- Не используйте аксессуары для сидений, экранирующие области срабатывания подушек безопасности SRS, поскольку они могут помешать надуванию подушек. Такие аксессуары могут помешать правильному срабатыванию боковых подушек безопасности, привести к блокировке системы или же вызвать случайное надувание боковых подушек безопасности, что может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

- Не стучите и не надавливайте на места, где находятся компоненты подушек безопасности SRS.  
Это может стать причиной неправильной работы подушек безопасности SRS.
- Не касайтесь никаких компонентов системы сразу после срабатывания (надувания) подушек безопасности SRS, поскольку они могут быть горячими.
- Если Вам трудно дышать после срабатывания подушки безопасности SRS, откройте дверь или окно, чтобы обеспечить приток свежего воздуха, или выйдите из автомобиля, если это не опасно. При первой возможности смойте с себя остатки материалов от срабатывания подушек для предотвращения раздражения кожи.
- Если отделения, где хранятся подушки безопасности SRS, например втулка рулевого колеса, или отделка передней и задней стоек, повреждены или имеют трещины, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию, для их замены.

**■ Модификация и утилизация компонентов системы подушек безопасности SRS**

Не утилизируйте автомобиль и не осуществляйте никакие из перечисленных ниже модификаций без консультации с авторизованным дилером или ремонтной мастерской Toyota либо с другой организацией, имеющей надлежащее оснащение и квалификацию. Подушки безопасности SRS могут случайно сработать (надуться) и стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

- Установка, снятие, разборка и ремонт подушек безопасности SRS
- Ремонт, модификация, снятие или замена рулевого колеса, панели приборов, приборной доски, сидений или обивки сидений, передней, боковой и задней стоек или боковых обвязочных брусьев крыши
- Ремонт или модификация переднего крыла, переднего бампера или боковой части салона
- Установка защиты на переднюю решетку (защитные дуги или “кенгурятники” и т.п.), снегоочистителей, лебедок
- Модификация системы подвески автомобиля
- Установка электронных приборов, например устройств двухсторонней радиосвязи (РЧ-передатчика) или CD-плееров
- Модификация автомобиля для лиц с физическими недостатками

### ■ При срабатывании (надувании) подушек SRS

- В результате контакта с подушкой безопасности SRS вследствие высокой скорости ее срабатывания (надувания) возможны небольшие ушибы, ожоги или ссадины.
- При срабатывании слышен громкий хлопок и вылетает белый порошок.
- Части модуля подушек безопасности (втулка рулевого колеса, крышка подушки безопасности и надувающее устройство), а также передние сиденья, части передней и задней стоек кузова и боковые обвязочные брусья крыши могут оставаться сильно нагретыми в течение нескольких минут. Сама подушка безопасности также может быть горячей.
- Может растрескаться ветровое стекло.
- Автомобили с системой ERA-GLONASS: при срабатывании подушек безопасности SRS система должна отправить аварийный сигнал\* в службу общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP) и передать данные о местоположении автомобиля (без необходимости нажатия кнопки "SOS"), после чего агент службы попытается поговорить с водителем или пассажирами, чтобы определить уровень серьезности аварии и объем требуемой помощи. Если водитель и пассажиры не выходят на связь, агент автоматически классифицирует этот вызов как экстренный и помогает в организации отправки необходимых экстренных служб. (→стр. 415)

\*: В некоторых случаях вызов осуществить невозможно. (→стр. 417)

### ■ Условия срабатывания подушек безопасности SRS (передние подушки безопасности SRS)

- Передние подушки безопасности SRS срабатывают в случае удара, превышающего по силе установленный пороговый уровень (уровень силы, соответствующий лобовому столкновению на скорости приблизительно 20–30 км/ч с фиксированной стеной, которая не подвергается смещению или деформации).  
Однако в перечисленных ниже ситуациях эта пороговая скорость может быть значительно выше:
  - Если автомобиль сталкивается с объектом (например, припаркованным автомобилем или дорожным знаком), который при ударе может перемещаться или деформироваться
  - Если автомобиль подминается во время столкновения (например, когда капот автомобиля "подныривает" под платформу грузовика и т.п.)
- В зависимости от типа столкновения возможна активация только узлов преднатяжения ремней безопасности.

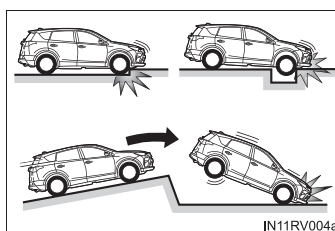
■ **Условия срабатывания подушек безопасности SRS (боковые подушки безопасности и боковые шторки безопасности SRS)**

- Боковые подушки безопасности и боковые шторки безопасности SRS срабатывают в случае удара, превышающего по силе установленный пороговый уровень (уровень силы, соответствующий силе удара при столкновении автомобиля массой приблизительно 1500 кг с кабиной автомобиля с направления, перпендикулярного ориентации автомобиля, при скорости приблизительно 20–30 км/ч.)
- Боковые подушки и шторки безопасности SRS могут также сработать в случае сильного фронтального столкновения.

■ **Обстоятельства, при которых подушки безопасности SRS могут срабатывать (надуться) не вследствие столкновения**

Передние и боковые подушки безопасности SRS и шторки безопасности SRS могут раскрыться, если нижняя часть автомобиля подвергается сильному удару. Некоторые примеры показаны на рисунке.

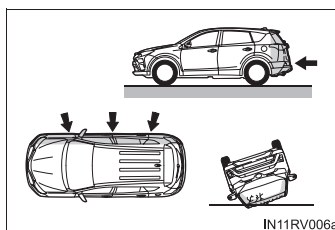
- Удар о бордюр, кромку тротуара или о твердую поверхность
- Падение в глубокую яму или перескакивание через нее
- Жесткое приземление или падение автомобиля



■ **Типы столкновений, при которых подушки безопасности SRS (передние подушки безопасности SRS) могут не сработать**

Передние подушки безопасности SRS обычно не срабатывают в случае удара сбоку или сзади, при переворачивании автомобиля, а также в случае фронтального столкновения на малой скорости. Тем не менее всегда, когда столкновение любого типа вызывает достаточное замедление движения автомобиля в поступательном направлении, может произойти раскрытие передних подушек безопасности SRS.

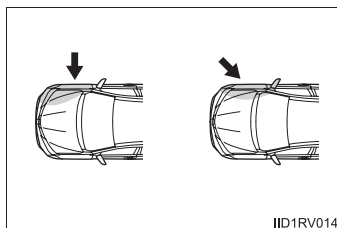
- Боковое столкновение
- Удар сзади
- Переворачивание автомобиля



■ **Типы столкновений, при которых могут не срабатывать подушки безопасности SRS (боковые подушки и шторки безопасности SRS)**

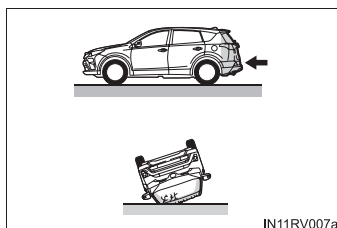
Боковые подушки безопасности и шторки безопасности SRS могут не сработать, если автомобиль подвергся боковому удару под определенным углом или боковому удару в кузов автомобиля, но вне зоны пассажирского салона.

- Боковой удар в корпус автомобиля вне зоны пассажирского салона
- Боковое столкновение под углом



Срабатывание боковых подушек и шторок безопасности SRS в случае удара сзади, при переворачивании автомобиля через переднюю или заднюю часть, а также в случае бокового или фронтального столкновения на малой скорости в принципе не предусмотрено.

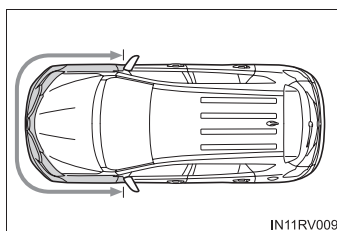
- Удар сзади
- Переворачивание автомобиля



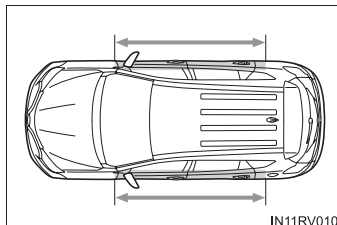
■ **Когда обращаться к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение**

В указанных ниже случаях необходимо проверить и/или отремонтировать автомобиль. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

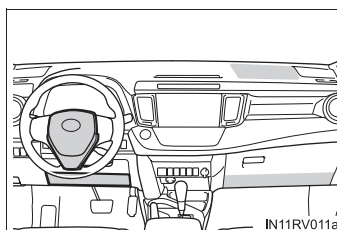
- Сработали какие-либо из подушек безопасности SRS.
- Передняя часть автомобиля повреждена или деформирована или пострадала в дорожно-транспортном происшествии, недостаточно серьезном для срабатывания передних подушек безопасности SRS.



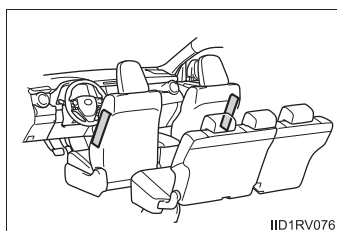
- Частичное повреждение или деформация двери или окружающей ее области, или автомобиль пострадал в дорожно-транспортном происшествии, недостаточно серьезном для срабатывания боковых подушек и шторок безопасности SRS.



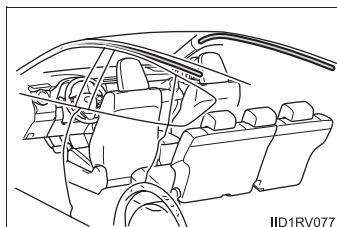
- Отделение для подушки безопасности в рулевом колесе, приборная доска рядом с подушкой безопасности переднего пассажира или нижняя часть панели приборов поцарапаны, треснуты или повреждены каким-либо другим образом.



- Поверхности сидений с боковыми подушками безопасности поцарапаны, треснуты или повреждены каким-либо другим образом.



- Части передних стоек, задние стойки или отделка бокового обвязочного бруса крыши кузова (подкладка), внутри которых находятся шторки безопасности, поцарапаны, треснуты или повреждены.



## Система ручного включения-выключения подушек безопасности

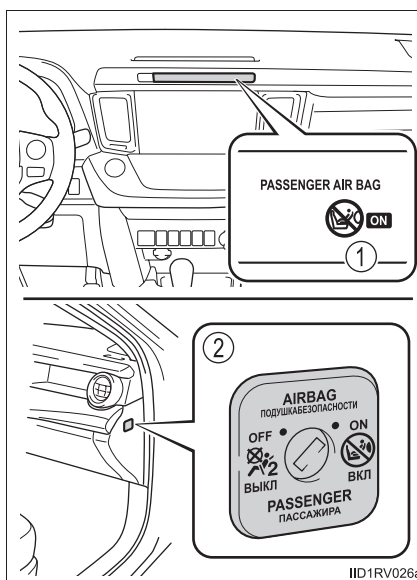
Эта система отключает подушку безопасности со стороны переднего пассажира.

Эти подушки безопасности следует отключать только при использовании системы безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье.

① Индикатор “PASSENGER AIR BAG”

Индикатор ON горит, если система подушек безопасности включена (только когда переключатель POWER находится в режиме ON).

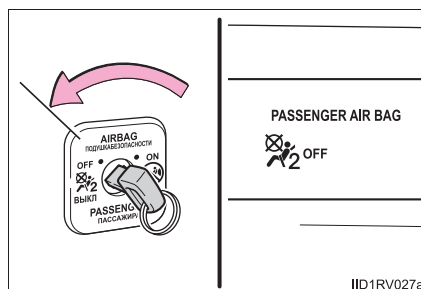
② Ручной переключатель включения-выключения подушек безопасности



### Отключение подушек безопасности сиденья переднего пассажира

Вставьте механический ключ в цилиндр и поверните его в положение "OFF".

Включается индикатор "OFF" (только когда переключатель POWER находится в состоянии ON).



#### ■ Сведения об индикаторе "PASSENGER AIR BAG"

Возникновение каких-либо из проблем, перечисленных ниже, может свидетельствовать о неисправности системы. Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

- Не горит ни индикатор "ON", ни индикатор "OFF".
- Не происходит изменений состояния индикатора при установке ручного переключателя включения-выключения подушек безопасности в положение "ON" или "OFF".

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### ■ При установке системы безопасности для детей

Из соображений безопасности всегда устанавливайте систему безопасности для детей на заднее сиденье. В случае, если заднее сиденье невозможно использовать, может использоваться переднее сиденье, но для этого необходимо вручную отключить ("OFF") систему подушек безопасности.

Если система подушек безопасности будет включена, то при сильном ударе срабатывание (надувание) подушки безопасности может стать причиной серьезной травмы ребенка вплоть до смертельного исхода.

##### ■ Если система безопасности для детей не установлена на переднем сиденье

Убедитесь, что система ручного включения-выключения подушек безопасности включена ("ON").

Если она отключена, то подушка безопасности не сработает в случае аварии, что может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

## Сведения по безопасности детей

**Если в автомобиле находятся дети, соблюдайте следующие меры предосторожности.**

**Применяйте подходящую для ребенка систему безопасности до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходил ремень безопасности автомобиля.**

- Рекомендуется размещать детей на задних сиденьях во избежание случайных контактов с рычагом управления трансмиссией, рычагом включения стеклоочистителей и т.п.
- Используйте защитную функцию блокировки задних дверей или переключатель блокировки окон, чтобы дети во время движения не могли случайно открыть двери или включить электрические стеклоподъемники. (→стр. 150, 212)
- Не разрешайте маленьким детям управлять оборудованием, которое может прищемить какие-либо части тела, например электрическими стеклоподъемниками, капотом, дверью багажного отделения, сиденьями и т.п.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не оставляйте детей в автомобиле без присмотра, не давайте детям ключи и не позволяйте детям пользоваться ключами.

Дети могут запустить двигатель автомобиля или переключить рычаг управления трансмиссией в нейтральное положение. Имеется также опасность того, что дети могут травмироваться сами, играя со стеклоподъемниками, люком (при наличии) или другими узлами автомобиля. Кроме того, сильный нагрев салона автомобиля или, наоборот, слишком низкая температура в салоне могут быть смертельно опасными для детей.



## Системы безопасности для детей

**Toyota настоятельно рекомендует использовать системы безопасности для детей.**

### Следует помнить

Исследования показали, что установка системы безопасности для детей на заднем сиденье намного безопасней, чем ее установка на переднем пассажирском сиденье.

- Выберите систему безопасности для детей, подходящую для Вашего автомобиля и соответствующую возрасту и комплекции ребенка.
- Подробные сведения по установке системы безопасности для детей приводятся в инструкции к системе.  
В настоящем руководстве приводятся общие сведения по установке системы. (→стр. 68)
- Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию системы безопасности для детей, для ее установки обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую фирмы Toyota либо в организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию.
- Toyota рекомендует использовать систему безопасности для детей, соответствующую нормативам ECE № 44.

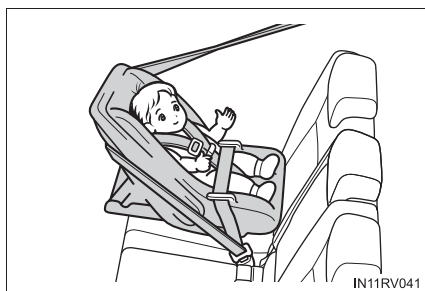
### Типы систем безопасности для детей

В соответствии с нормативами ECE № 44 системы безопасности для детей подразделяются на 5 перечисленных ниже групп:

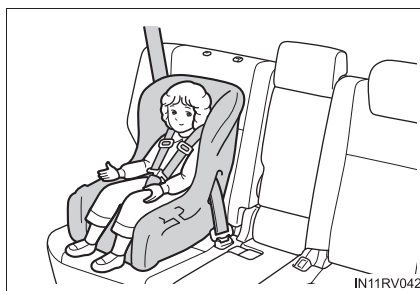
- Группа 0: до 10 кг (0–9 месяцев)
- Группа 0<sup>+</sup>: до 13 кг (0–2 года)
- Группа I: от 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)
- Группа II: от 15 до 25 кг (4 года – 7 лет)
- Группа III: от 22 до 36 кг (6–12 лет)

В настоящем руководстве для владельца рассматриваются 3 типа популярных систем безопасности для детей с фиксацией ремнями безопасности:

- ▶ Детское сиденье для младенца
- ▶ Детское сиденье для дошкольника



Соответствует Группе 0 и 0<sup>+</sup> нормативов ECE № 44



Соответствует Группе 0<sup>+</sup> и I нормативов ECE № 44

- ▶ Детское сиденье для школьника



Соответствует группам II и III нормативов ECE № 44

### Допустимость установки систем безопасности для детей в различных положениях

Информация, представленная в таблице, показывает допустимость установки Вашей системы безопасности для детей в различных положениях.

Весовые группы	Положение установки	Сиденье переднего пассажира		Заднее сиденье	
		Ручной переключатель включения-выключения подушек безопасности			
		ВКЛ.	ВЫКЛ.	Крайнее	Центральное
0 До 10 кг (0–9 месяцев)		X	U*1 L*1	U L	X
0+ До 13 кг (0–2 года)		X	U*1 L*1	U L	X
I от 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)	Лицом назад – X		U*1, 2	U*2	X
	Лицом по ходу движения — UF*1, 2				
II, III От 15 до 36 кг (4 года – 12 лет)		UF*1, 2	U*1, 2	U*2	X

1

Для безопасности и защиты

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

U: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе.

UF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

L: Подходит для систем безопасности, указанных в списке систем безопасности для детей.

X: Неприемлемое положение для детей в данной весовой группе.

\*1: Установите спинку переднего сиденья в 4-е фиксированное положение от вертикального положения.

Отодвиньте подушку переднего сиденья до упора назад.

Следуйте приведенным ниже инструкциям:

- Для установки детского кресла с опорой  
Если спинка сиденья мешает установке детского кресла в опору, наклоните спинку назад.
- Для установки детского кресла, в котором ребенок сидит лицом по ходу движения  
Если между детским креслом и спинкой сиденья есть зазор, отодвиньте спинку сиденья назад для обеспечения хорошего контакта. Если плечевой анкер ремня безопасности находится перед направляющей ремня детского кресла, сдвиньте подушку сиденья вперед.
- Для установки детского сиденья для школьника  
Если ребенок в системе безопасности для детей находится в точно вертикальном положении, отрегулируйте спинку сиденья, установив ее в удобное положение.  
Если плечевой анкер ремня безопасности находится перед направляющей ремня детского кресла, сдвиньте подушку сиденья вперед.

\*2: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на задних сиденьях может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

Указанная в таблице система безопасности для детей может отсутствовать за пределами стран ЕС.

Можно также использовать и другие системы безопасности для детей, отличные от приведенных в таблице, однако в этом случае нужно тщательно проверить пригодность этих систем, проконсультировавшись с их изготовителем и продавцом.

#### ■ Список систем безопасности для детей

Весовые группы	Системы безопасности для детей	Категория
0 До 10 кг (0–9 месяцев)	TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS с КРЕПЛЕНИЕМ РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ, БАЗОВАЯ ПЛАТФОРМА	Полууниверсальная
0+ До 13 кг (0–2 года)	TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS с КРЕПЛЕНИЕМ РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ, БАЗОВАЯ ПЛАТФОРМА	Полууниверсальная
I От 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)	—	—
II, III От 15 до 36 кг (4 года – 12 лет)	TOYOTA KIDFIX	Универсальная (Может быть установлена с креплениями ISOFIX автомобиля.)

### Допустимость установки систем безопасности для детей в различных положениях (с жестким анкером ISOFIX)

Информация, представленная в таблице, показывает допустимость установки Вашей системы безопасности для детей в различных положениях.

Весовые группы	Класс по размеру	Крепление	Положение креплений ISOFIX в автомобиле
			Заднее крайнее сиденье
Переносная детская люлька	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 До 10 кг (0–9 месяцев)	E	ISO/R1	IL
0+ До 13 кг (0–2 года)	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
I От 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF, IL*
	B1	ISO/F2X	IUF, IL*
	A	ISO/F3	IUF, IL*

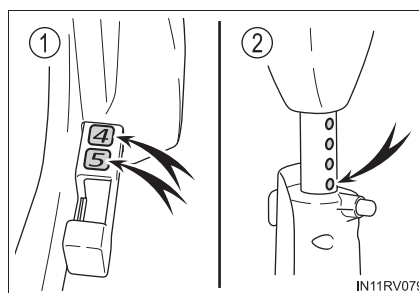
Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

IUF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей с креплениями ISOFIX, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

IL: Подходит для систем безопасности для детей ISOFIX категорий “специальные автомобили”, “ограниченные” или “полууниверсальные”, проверенных для использования в данной весовой группе.

При использовании системы “TOYOTA MINI” или “TOYOTA MIDI” отрегулируйте опору и коннекторы ISOFIX следующим образом:

- ① Зафиксируйте коннекторы ISOFIX так, чтобы были видны номера 4 и 5.
- ② Зафиксируйте опору так, чтобы было видно 4-е отверстие.



X: Положение крепления ISOFIX, непригодное для систем безопасности для детей с креплением ISOFIX в данной весовой группе и/или данном классе по размеру.

\*: Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей и может быть снят, снимите его.

При креплении некоторых типов систем безопасности для детей на задних сиденьях может оказаться невозможным надлежащее использование ремней безопасности в положениях рядом с системой безопасности без вмешательства в нее или ухудшения эффективности ремней безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности плотно прилегает к телу, располагаясь вокруг плеча и внизу на бедрах. Если это не достигнуто или если ремень мешает системе безопасности для детей, переместитесь в другое положение. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

Указанная в таблице система безопасности для детей может отсутствовать за пределами стран ЕС.

Можно также использовать и другие системы безопасности для детей, отличные от приведенных в таблице, однако в этом случае нужно тщательно проверить пригодность этих систем, проконсультировавшись с их изготовителем и продавцом.

■ Список систем безопасности ISOFIX для детей

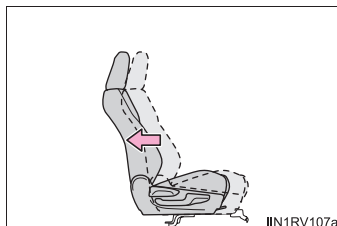
Весовые группы	Класс по размеру	Крепление	Системы безопасности ISOFIX для детей	Категория
0 До 10 кг (0–9 месяцев)	E	ISO/R1	TOYOTA MINI	Полууниверсальная
	E	ISO/R1	TOYOTA MIDI	Полууниверсальная
0+ До 13 кг (0–2 года)	E	ISO/R1	TOYOTA MINI	Полууниверсальная
	E	ISO/R1	TOYOTA MIDI	Полууниверсальная
	D	ISO/R2	TOYOTA MINI	Полууниверсальная
	D	ISO/R2	TOYOTA MIDI	Полууниверсальная
	C	ISO/R3	TOYOTA MINI	Полууниверсальная
	C	ISO/R3	TOYOTA MIDI	Полууниверсальная
I От 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)	B	ISO/F2	TOYOTA MIDI	Полууниверсальная
	B1	ISO/F2X	TOYOTA MIDI	Полууниверсальная
	A	ISO/F3	TOYOTA MIDI	Полууниверсальная



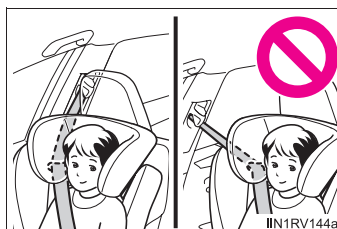
### ■ Установка системы безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье

Если необходимо установить систему безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье, выполните следующие регулировки:

- Отодвиньте подушку сиденья в самое заднее положение

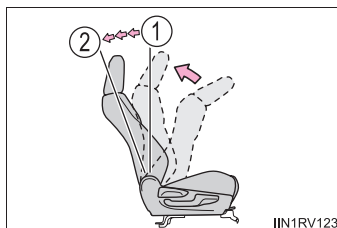


Если плечевой анкер ремня безопасности находится перед направляющей ремня детского кресла, сдвиньте подушку сиденья вперед.



- Сложите спинку сиденья вперед, затем отклоните ее назад до первого фиксируемого положения (самое вертикальное положение) до фиксации. Установите спинку сиденья в 4-е фиксированное положение.

- ① 1-е фиксированное положение
- ② 4-е фиксированное положение



Если спинка сиденья мешает установке системы безопасности для детей в опору, наклоните спинку назад.

Если ребенок в системе безопасности для детей находится в совершенно вертикальном положении, установите спинку сиденья в удобное положение.

- Снимите подголовник, если он мешает установке системы безопасности для детей.

### ■ Выбор подходящей системы безопасности для детей

- Применяйте подходящую для ребенка детскую систему безопасности до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходили ремни безопасности автомобиля.
- Если ребенок уже слишком большой для детской системы безопасности, его следует перевозить на заднем сиденье, и он должен быть пристегнут с помощью ремней безопасности автомобиля. (→стр. 36)

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Использование системы безопасности для детей**

Использование системы безопасности для детей, которая не подходит для автомобиля, может привести к плохому закреплению ребенка. Это может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода (в случае резкого торможения или аварии).

**■ Меры предосторожности при использовании системы безопасности для детей**


- Для эффективной защиты при автомобильных авариях и неожиданных остановках ребенок должен быть правильно зафиксирован с помощью ремня безопасности или системы безопасности для детей в зависимости от его возраста и комплекции. Транспортировка ребенка на руках не заменяет систему безопасности для детей. При аварии ребенок может удариться о ветровое стекло или оказаться зажатым между Вами и внутренними частями автомобиля. В этом случае возможна гибель или серьезная травма ребенка в случае резкой остановки, внезапного изменения направления движения или аварии.

- Toyota настоятельно рекомендует использовать на заднем сиденье подходящую систему безопасности для детей, соответствующую комплекции ребенка. Согласно статистике несчастных случаев для ребенка безопаснее быть правильно пристегнутым на заднем сиденье, чем на переднем.

- запрещается установка на переднее пассажирское сиденье системы безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, если система подушек безопасности не выключена вручную. (→стр. 54)

В случае аварии сила, обеспечивающая быстрое надувание подушек безопасности, может привести к гибели или серьезному травмированию ребенка, если система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, установлена на сиденье переднего пассажира.

- Система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом по ходу движения, может устанавливаться на сиденье переднего пассажира только в том случае, если нет другого выхода. Система безопасности для детей, для которой требуется верхнее крепление ремня, не может использоваться на сиденье переднего пассажира из-за отсутствия такого верхнего крепления. Перемещайте сиденье как можно дальше назад, т.к. подушка безопасности переднего пассажира может надуться со значительной силой и скоростью. Если плечевой анкер ремня безопасности находится перед направляющей ремня детского кресла, сдвиньте подушку сиденья вперед. В противном случае возможна гибель или серьезное травмирование ребенка.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Меры предосторожности при использовании системы безопасности для детей**

- Не позволяйте ребенку прислонять голову или любые другие части тела к двери, участку сиденья, передней, центральной и задней стойкам или боковым обвязочным брускам крыши, откуда раскрываются боковые подушки SRS или шторки безопасности SRS, даже если ребенок находится в системе безопасности для детей. Это опасно, так как в случае срабатывания боковых подушек или шторок безопасности SRS удар раскрывающейся подушкой может привести к гибели или серьезной травме ребенка.

- Убедитесь, что выполнены все инструкции производителя по установке системы безопасности для детей и система надежно закреплена. При неправильном закреплении возможна гибель или серьезная травма ребенка в случае резкой остановки, внезапного изменения направления движения или аварии.

**■ Если в автомобиле находятся дети**

Не разрешайте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень безопасности наматывается на шею ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным травмам вплоть до смертельного исхода.

Если это произошло и замок невозможно отстегнуть, необходимо разрезать ремень с помощью ножниц.

**■ Если система безопасности для детей не используется**

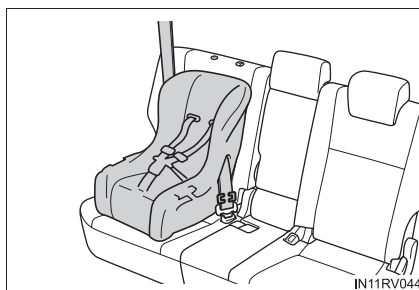
- Система безопасности для детей должна быть правильно закреплена на сиденье, даже если она не используется. Не оставляйте систему безопасности для детей незакрепленной в пассажирском салоне.

- В случае, если необходимо снять систему безопасности для детей, извлеките ее из автомобиля или надежно закрепите в багажном отделении. Это предотвратит возможное травмирование пассажиров в случае резкой остановки, внезапного изменения направления движения или аварии.

## Установка системы безопасности для детей

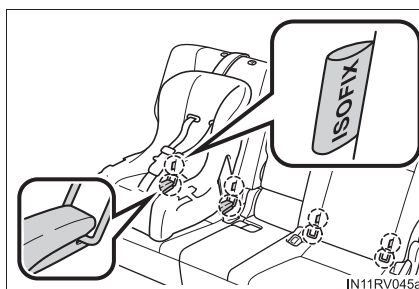
**Следуйте указаниям завода-изготовителя системы безопасности для детей. Надежно закрепляйте системы безопасности для детей на сиденьях с помощью ремня безопасности или жестких анкеров ISOFIX. Закрепите верхний ремень при установке системы безопасности для детей.**

Ремни безопасности (для ремня безопасности ELR требуется фиксирующий зажим)



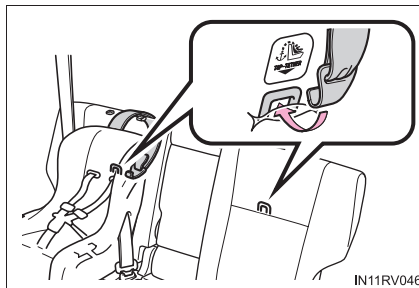
Жесткие анкеры ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)

Нижние анкеры предусмотрены для крайних задних сидений. (На сиденьях установлены бирки, показывающие расположение анкерной системы.)



Анкерные скобы (для верхнего ремня)

Анкерная скоба предусмотрена для крайних задних сидений. (Ярлыки, показывающие расположение анкерных скоб.)

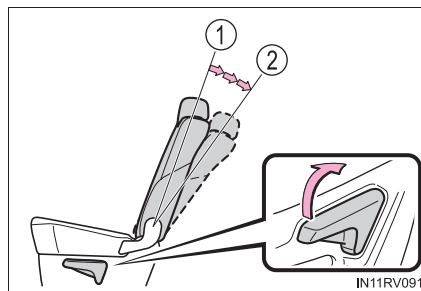


### Установка систем безопасности для детей с использованием ремня безопасности

#### ■ Лицом против хода движения — Сиденье для младенца/сиденье для дошкольника

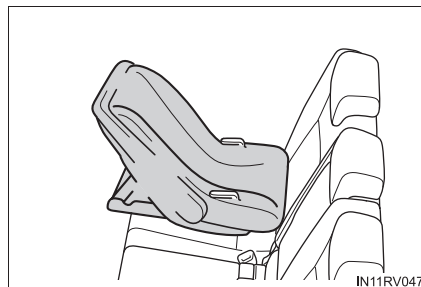
- 1 Установите спинку сиденья в 3-е фиксированное положение от вертикального положения. (→стр. 197)

- ① Вертикальное положение  
② 3-е фиксированное положение

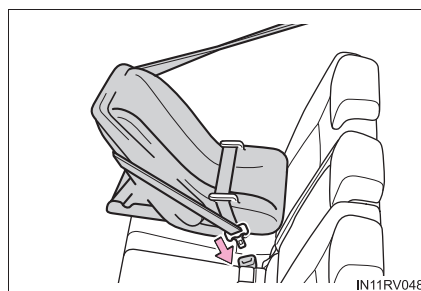


Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей, снимите его. (→стр. 202)

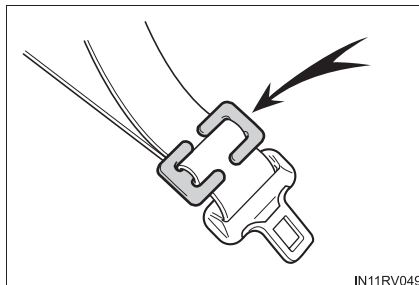
- 2 Установите на заднем сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом против хода движения.



- 3 Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен.

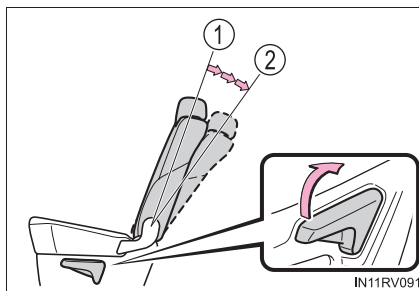


- 4 Установите фиксирующий зажим рядом с ушком поясного и плечевого ремней, пропустив ушко и ленту плечевого ремня сквозь пазы фиксирующего зажима. Вновь пристегните ремень. Если ремень провисает, расстегните замок и переставьте фиксирующий зажим.



#### ■ Лицом по ходу движения — Сиденье для дошкольника

- 1 Установите спинку сиденья в 3-е фиксированное положение от вертикального положения.  
(→стр. 197)
- ① Вертикальное положение
  - ② 3-е фиксированное положение

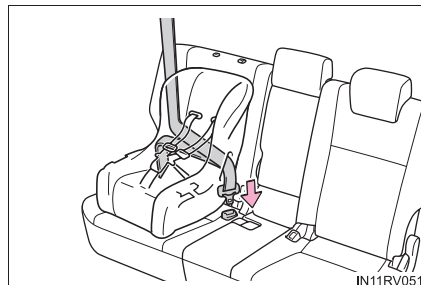


Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей, снимите его. (→стр. 202)

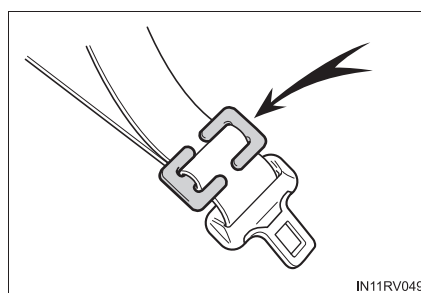
- 2 Установите на сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом по ходу движения.



- 3 Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен.

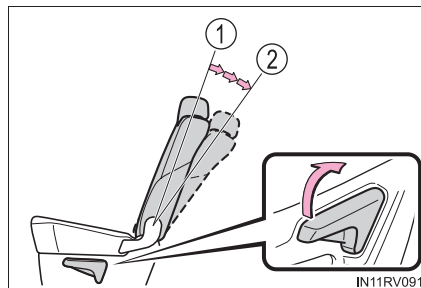


- 4 Установите фиксирующий зажим рядом с ушком поясного и плечевого ремней, пропустив ушко и ленту плечевого ремня сквозь пазы фиксирующего зажима. Вновь пристегните ремень. Если ремень провисает, расстегните замок и переставьте фиксирующий зажим.



#### ■ Детское сиденье для школьника

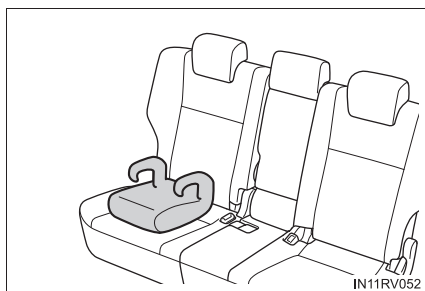
- 1 Установите спинку сиденья в 3-е фиксированное положение от вертикального положения. (→стр. 197)
- ① Вертикальное положение
- ② 3-е фиксированное положение



Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей, снимите его. (→стр. 202)

- 2 Установите на сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом по ходу движения.

► Вспомогательное сиденье



► Модель с высокой спинкой



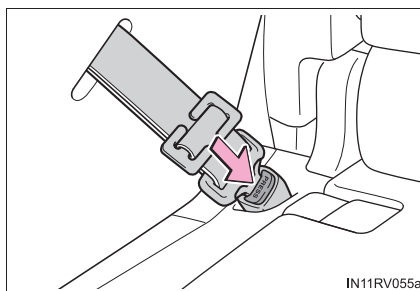
- 3 Посадите ребенка в систему безопасности для детей. Закрепите ремень безопасности на системе безопасности для детей в соответствии с указаниями изготовителя, и вставьте ушко в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен.



Убедитесь, что плечевой ремень правильно проходит по плечу ребенка, а поясной ремень опущен как можно ниже. (→стр. 36)

### Снятие системы безопасности для ребенка, установленной с ремнем безопасности

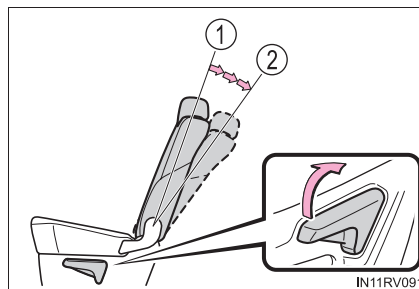
Нажмите кнопку фиксатора замка и дайте ремню полностью втянуться.





**Установка с жестким анкером ISOFIX**

- 1 Установите спинку сиденья в 3-е фиксированное положение от вертикального положения. (→стр. 197)
  - ① Вертикальное положение
  - ② 3-е фиксированное положение

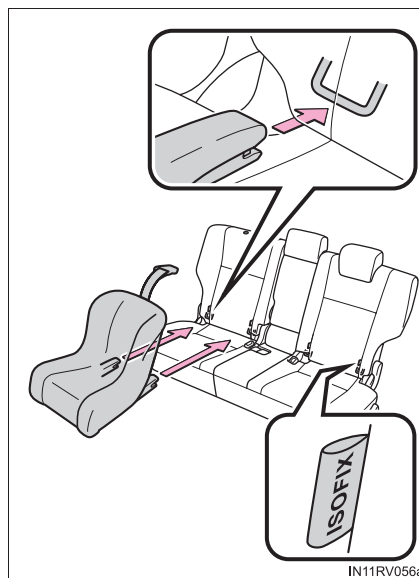


Для системы безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, с закрепленным анкером ISOFIX, если защелкивание затруднено, отведите спинку сиденья в заднее положение.

Если подголовник мешает установке системы безопасности для детей, снимите его. (→стр. 202)

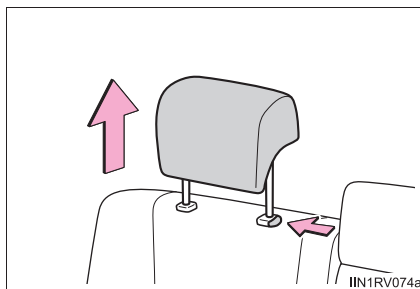
- 2 Слегка увеличьте зазор между сиденьем и спинкой.
- 3 Закрепите замки на специальных фиксирующих штангах.

Если в системе безопасности для ребенка имеется верхний ремень, то он должен защелкиваться в анкерной скобе.

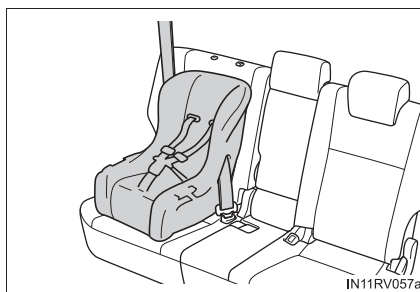


**Системы безопасности для детей с верхним ремнем**

- 1 Снимите подголовник.

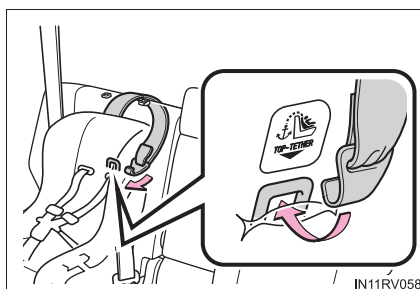


- 2 Закрепите систему безопасности для детей с помощью ремня безопасности или жестких анкеров ISOFIX.



- 3 Зацепите крючок за анкерную скобу и затяните верхний ремень.

Убедитесь в том, что верхний ремень надежно закреплен.



**■ При установке системы безопасности для детей**

Чтобы установить систему безопасности для детей, требуется фиксирующий зажим. Следуйте инструкциям изготовителя системы. Если в комплект системы безопасности для детей не входит фиксирующий зажим, его можно приобрести у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в организации, имеющей надлежащее оснащение и квалификацию:

Фиксирующий зажим для системы безопасности для детей  
(№ детали 73119-22010)

1

Для безопасности и защиты

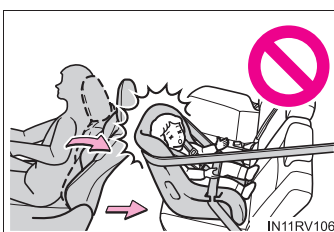
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ При установке системы безопасности для детей

Следуйте указаниям руководства по установке системы безопасности для детей и надежно зафиксируйте систему безопасности.

Если система безопасности для детей закреплена неправильно, то ребенок или другие пассажиры могут получить тяжелую травму или даже погибнуть в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии.

- Если сиденье водителя мешает системе безопасности для детей и не позволяет правильно установить ее, установите систему безопасности для детей на правое заднее сиденье (автомобили с левым рулем) или на левое заднее сиденье (автомобили с правым рулем).

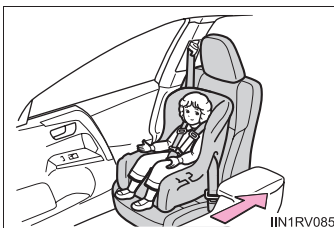


- Настройте сиденье переднего пассажира таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.

- Система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом по ходу движения, может устанавливаться на сиденье переднего пассажира только в том случае, если это неизбежно.

При установке системы безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье лицом по ходу движения отодвиньте это сиденье назад до упора. Если плечевой анкер ремня безопасности находится перед направляющей ремня детского кресла, сдвиньте подушку сиденья вперед.

Невыполнение этого требования может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода при срабатывании (надувании) подушек безопасности.

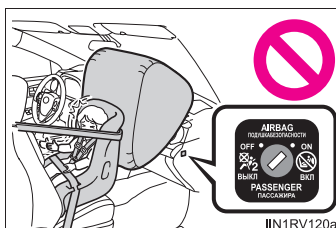


## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### ■ При установке системы безопасности для детей

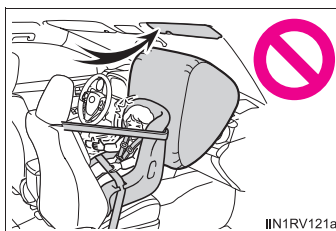
- Запрещается установка на переднее пассажирское сиденье системы безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, если система подушек безопасности не выключена вручную. (→стр. 54)

В случае аварии сила, обеспечивающая быстрое надувание подушек безопасности, может привести к серьезной травме ребенка вплоть до летального исхода.



- На солнцезащитном козырьке пассажира предусмотрены таблички, предупреждающие о том, что на переднее пассажирское сиденье запрещено устанавливать систему безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения.

Подробная информация о табличках приведена на приведенном ниже рисунке.



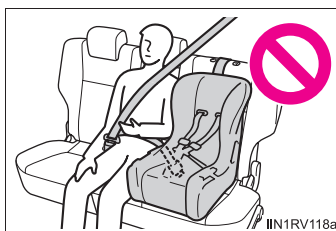
IT1171118a

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ При установке системы безопасности для детей**

- Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию системы безопасности для детей, для ее установки обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую фирмы Toyota либо в организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию.
- При установке системы безопасности для детей на центральное заднее сиденье приведите обе спинки сидений в одинаковое положение. Иначе система безопасности для детей не может быть надежно закреплена и в случае резкого торможения, внезапного изменения направления движения или аварии возможна гибель или серьезная травма ребенка.
- При установке детского сиденья для школьника обязательно убедитесь, что плечевой ремень проходит через середину плеча ребенка. Ремень следует пропускать подальше от шеи ребенка, но так, чтобы он не сползал с его плеча. Невыполнение этого требования может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии.
- Убедитесь, что ремень и ушко ремня надежно закреплены, а ремень безопасности не перекручен.
- Убедитесь в надежности установки системы безопасности для детей, подергав ее влево-вправо и вперед-назад.
- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При установке системы безопасности для детей**

- При использовании левого сиденья для системы безопасности детей не садитесь на центральное сиденье. Это может нарушить работу ремня безопасности, он может располагаться слишком высоко или быть неплотно подогнанным, что в случае внезапного торможения или аварии может привести к гибели или серьезным травмам.

**■ Правильная установка системы безопасности для детей в анкерные крепления**

При использовании нижних анкеров убедитесь, что рядом с анкерами отсутствуют посторонние предметы и ремень ни за что не цепляется за системой безопасности для детей. Убедитесь, что система безопасности для детей надежно закреплена, в противном случае при резком торможении, неожиданном изменении направления движения или аварии она может стать причиной серьезной травмы ребенка или другого пассажира вплоть до смертельного исхода.

## Меры предосторожности в отношении выхлопных газов

**Выхлопные газы содержат опасные вещества, которые могут причинить вред здоровью человека при их вдыхании.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы содержат опасный угарный газ (CO), не имеющий цвета и запаха. Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Их несоблюдение может привести к попаданию выхлопных газов в салон автомобиля и, как следствие, к аварии, вызванной головокружением, или к смертельному исходу либо причинению серьезного вреда здоровью.

#### ■ Важные замечания относительно движения

- Дверь багажного отделения должна быть закрытой.
- Если в салоне автомобиля ощущается запах выхлопных газов даже при закрытой двери багажного отделения, откройте окна и как можно скорее проверьте автомобиль у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

#### ■ На стоянке

- Если автомобиль находится в плохо вентилируемом месте или в закрытом помещении (например, в гараже), остановите гибридную систему.
- Не оставляйте автомобиль на долгое время с включенной гибридной системой.  
Если этой ситуации не избежать, припаркуйте автомобиль на открытой площадке и проследите за тем, чтобы выхлопные газы не проникали в салон автомобиля.
- Не оставляйте гибридную систему работать около сугробов или в снежную погоду. Если вокруг автомобиля с работающей гибридной системой вырастает сугроб, выхлопные газы могут накапливаться и проникать в салон автомобиля.

#### ■ Выхлопная труба

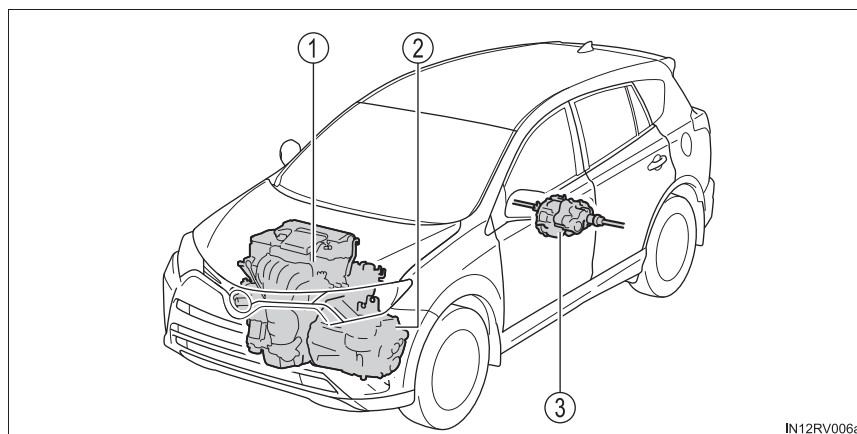
Выхлопную систему необходимо периодически проверять. При наличии отверстий или трещин, вызванных коррозией, а также при обнаружении поврежденных соединений или повышенном шуме выхлопа обязательно проверьте и отремонтируйте автомобиль у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.



## Особенности гибридной системы

Ваш автомобиль представляет собой гибридное транспортное средство. По своим характеристикам он отличается от других транспортных средств. Обязательно внимательно ознакомьтесь с рабочими характеристиками своего автомобиля и соблюдайте осторожность при его эксплуатации.

Гибридная система представляет собой комбинацию бензинового двигателя с электромотором (тяговым мотором), работающих в соответствии с условиями движения, что снижает расход топлива и сокращает выброс вредных веществ.



Приведенная иллюстрация является примером для объяснения и может отличаться от реального автомобиля.

- ① Бензиновый двигатель
- ② Передний электромотор (тяговый мотор)
- ③ Задний электромотор (тяговый мотор) (модели с полным приводом)

---

**◆ При стоящем автомобиле/при трогании с места**

---

Когда автомобиль стоит, бензиновый двигатель выключается\*. При трогании с места автомобиль приводится в движение электромотором (тяговым мотором). При движении на низкой скорости или вниз по небольшому уклону бензиновый двигатель выключен\* и используется электромотор (тяговый мотор).

Если рычаг управления трансмиссией находится в положении N, гибридный аккумулятор (тяговая батарея) не заряжается.

\*: Когда требуется зарядка гибридного аккумулятора (тяговой батареи) или когда двигатель прогревается, автоматическое выключение бензинового двигателя не производится. (→стр. 83)

---

**◆ При обычном движении**

---

Используется главным образом бензиновый двигатель. Электромотор (тяговый мотор) заряжает по мере необходимости гибридный аккумулятор (тяговую батарею).

---

**◆ При резком ускорении**

---

При сильном нажатии на педаль акселератора мощность гибридного аккумулятора (тяговой батареи) добавляется через электромотор (тяговый мотор) к мощности бензинового двигателя.

---

**◆ При торможении (рекуперативное торможение)**

---

Колеса используют электромотор (тяговый мотор) в качестве генератора энергии, и гибридный аккумулятор (тяговая батарея) заряжается.

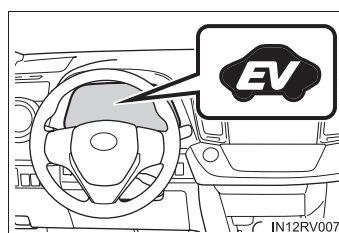
### ■ Рекуперативное торможение

В указанных ниже ситуациях кинетическая энергия преобразуется в электрическую энергию и торможение сочетается с зарядкой гибридного аккумулятора (тяговой батареи).

- Педаль акселератора отпущена при движении с рычагом управления трансмиссией в положении D или S.
- Педаль тормоза нажата при движении с рычагом управления трансмиссией в положении D или S.

### ■ Индикатор EV

Индикатор EV загорается, когда автомобиль движется с использованием только электромотора (тягового мотора) или бензиновый двигатель остановлен.



### ■ Условия, при которых бензиновый двигатель может не останавливаться

Бензиновый двигатель запускается и останавливается автоматически. Однако, он может не останавливаться автоматически в следующих случаях:

- Во время прогрева бензинового двигателя
- Во время зарядки гибридного аккумулятора (тяговой батареи)
- Если температура гибридного аккумулятора (тяговой батареи) слишком высока или слишком низка
- При включенном отопителе

### ■ Зарядка гибридного аккумулятора (тяговой батареи)

Поскольку бензиновый двигатель выполняет зарядку гибридного аккумулятора (тяговой батареи), этот аккумулятор не нуждается в зарядке от внешнего источника. Однако если автомобиль не эксплуатируется в течение длительного времени, гибридный аккумулятор (тяговая батарея) постепенно разряжается. Поэтому старайтесь проезжать на автомобиле не менее 30 минут или 16 км хотя бы раз в несколько месяцев. Если гибридный аккумулятор (тяговая батарея) разряжен полностью и гибридную систему не удастся запустить, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо к другому квалифицированному и опытному специалисту.

### ■ Зарядка 12-вольтовой аккумуляторной батареи

→стр. 587

**■ После разрядки 12-вольтной аккумуляторной батареи или отсоединения и повторного подсоединения контакта во время замены и т.п.**

Бензиновый двигатель может не останавливаться даже в том случае, если автомобиль работает на гибридном аккумуляторе (тяговой батарее). Если это продолжается в течение нескольких дней, обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо в иную организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.

**■ Звуки и вибрация, характерные для гибридного автомобиля**

Шум двигателя или вибрация могут отсутствовать, даже когда автомобиль способен двигаться с горящим индикатором "READY". В целях безопасности при парковке включите стояночный тормоз и переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.

Перечисленные ниже шумы или вибрации могут возникать при работе гибридной системы и не указывают на неисправность:

- Из моторного отсека может быть слышен звук мотора.
- Гибридный аккумулятор (тяговая батарея) может производить звук при запуске или остановке гибридной системы.
- Гибридный аккумулятор (тяговая батарея), находящийся за задними сиденьями, может производить звуки срабатывания реле, такие как щелчки и тихий лязг при запуске или остановке гибридной системы.
- Звуки, производимые гибридной системой, могут быть слышны при открытой двери багажного отделения.
- При запуске или остановке бензинового двигателя, при движении с низкой скоростью или во время работы на холостом ходу может раздаваться шум от трансмиссии.
- При резком ускорении может слышаться звук двигателя.
- При нажатии педали тормоза или отпуске педали акселератора могут быть слышны звуки, связанные с рекуперативным торможением.
- Может ощущаться вибрация при запуске или остановке бензинового двигателя.
- Из решетки воздухозаборника внизу заднего сиденья может быть слышен шум вентилятора охлаждения.

**■ Обслуживание, ремонт, переработка и утилизация**

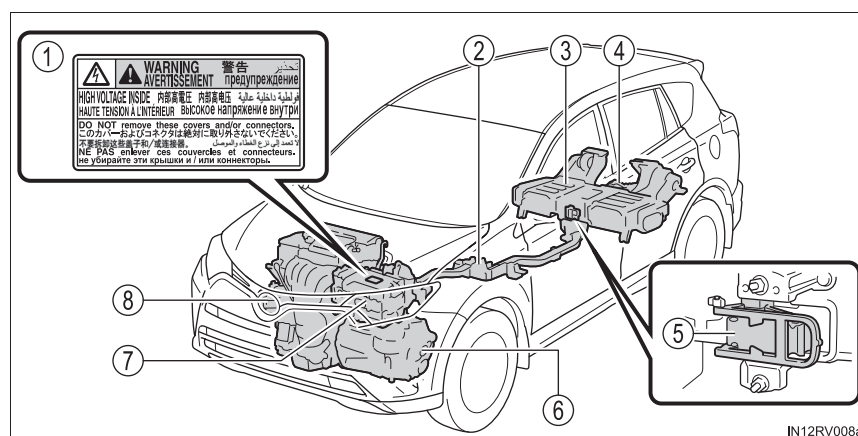
По поводу технического обслуживания, ремонта или утилизации обращайтесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение. Не утилизируйте транспортное средство самостоятельно.

**■ Персональная настройка**

Параметры (например, включение/выключение индикатора EV) можно изменять. (Персонально настраиваемые функции →стр. 615)

## Меры предосторожности при обращении с гибридной системой

Будьте осторожны при обращении с гибридной системой, поскольку она является высоковольтной системой (максимальное напряжение 650 В), а также содержит детали, которые при работе гибридной системы нагреваются до очень высокой температуры. Выполняйте указания, приведенные на наклейках, которыми снабжен автомобиль.



Приведенная иллюстрация является примером для объяснения и может отличаться от реального автомобиля.

- |  |   |
|--|---|
| ① Предупреждающая наклейка                                       | ⑤ Сервисный размыкатель                 |
| ② Кабели высокого напряжения (оранжевого цвета)                  | ⑥ Передний электромотор (тяговый мотор) |
| ③ Гибридный аккумулятор (тяговая батарея)                        | ⑦ Блок управления мощностью             |
| ④ Задний электромотор (тяговый мотор) (модели с полным приводом) | ⑧ Компрессор кондиционера               |

### Воздухозаборники и выпускные отверстия гибридного аккумулятора (тяговой батареи)

Воздухозаборники и выпускные отверстия для отвода воздуха с целью охлаждения гибридного аккумулятора (тяговой батареи) расположены под задними сиденьями и между задними сиденьями и панелью настила, соответственно.

Если воздухозаборники заблокированы, это может привести к снижению эффективности гибридного аккумулятора (тяговой батареи).

Эффективность гибридного аккумулятора (тяговой батареи) не снижается, даже если пространство между верхней частью выпускных отверстий для отвода воздуха на спинке заднего сиденья и панелью настила занято багажом и т.п.



### Система аварийного отключения

Система аварийного отключения блокирует высоковольтный ток и прерывает работу топливного насоса для минимизации риска поражения электрическим током и утечки топлива, когда при определенном уровне ударного воздействия срабатывает датчик удара. При срабатывании системы аварийного отключения автомобиль не будет заводиться. Для перезапуска гибридной системы обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.

**Предупреждающее сообщение о гибридной системе**

Сообщение отображается автоматически в случае неисправности в гибридной системе или при попытке выполнения недопустимой операции.

Если на многофункциональном дисплее отображается предупреждающее сообщение, прочтите его и следуйте приведенным в нем указаниям. (→стр. 523)



■ **Если загорается предупреждающий сигнал или отображается предупреждающее сообщение, а также при отключении 12-вольтовой аккумуляторной батареи**

Гибридная система может не запуститься. В этом случае попробуйте запустить систему заново. Если индикатор “READY” не загорается, обратитесь к авторизованному дилеру или в мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

■ **Если закончилось топливо**

Если закончилось топливо и запуск гибридной системы невозможен, заправьте автомобиль топливом в количестве, как минимум достаточном для того, чтобы погас индикатор низкого уровня топлива (→стр. 518). Если осталось очень мало топлива, запуск гибридной системы может оказаться невозможным. (Стандартное количество топлива составляет приблизительно 10,1 л, когда автомобиль находится на ровной поверхности. Если автомобиль стоит на уклоне, это значение может быть другим. Добавьте топлива, если автомобиль наклонен.)

■ **Электромагнитные волны**

- Высоковольтные детали и кабели, имеющиеся на гибридных автомобилях, оснащены электромагнитными экранами, и поэтому излучают приблизительно такое же количество электромагнитных волн, что и обычные автомобили с бензиновым двигателем или бытовые электронные приборы.
- Автомобиль может вызывать звуковые помехи в некоторых радиоэлементах сторонних производителей.

■ **Гибридный аккумулятор (тяговая батарея)**

Гибридный аккумулятор (тяговая батарея) имеет ограниченный срок службы. Срок службы гибридного аккумулятора (тяговой батареи) зависит от стиля вождения и условий движения.

■ **Заявление о соответствии**

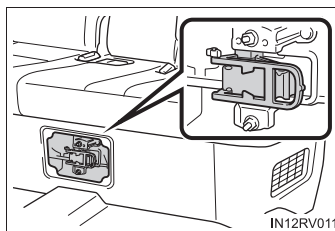
Эта модель соответствует требованиям относительно выделения водорода, описанным в документе ECE100 (Безопасность аккумуляторной батареи электрических автомобилей).



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Меры предосторожности при работе с высоким напряжением**

В автомобиле имеются системы высокого напряжения постоянного и переменного тока, а также 12-вольтная система. Высокое напряжение постоянного и переменного тока очень опасно и может стать причиной ожогов и поражения электрическим током, которые могут привести к серьезной травме вплоть до смертельного исхода.


- Ни в коем случае не прикасайтесь к деталям, находящимся под высоким напряжением, а также кабелям или их разъемам, не разбирайте, не снимайте и не заменяйте их.
- Гибридная система сильно нагревается после запуска, поскольку в системе используется высокое напряжение. Остерегайтесь высокого напряжения и высокой температуры и обязательно выполняйте указания, приведенные на имеющихся в автомобиле наклейках.
- Никогда не пытайтесь открыть сервисный размыкатель, находящийся под задним сиденьем. Сервисный размыкатель используется только при обслуживании автомобиля и находится под высоким напряжением.



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Предостережения на случай аварии на дороге**

Соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы уменьшить риск смертельного исхода или травматических последствий:

- Съезьте с дороги, включите стояночный тормоз, затем переключите рычаг управления трансмиссией в положение Р и отключите гибридную систему.
- Не прикасайтесь к деталям, находящимся под высоким напряжением, кабелям и разъемам.
- Если внутри или снаружи автомобиля находятся открытые электропровода, то возможно поражение электрическим током. Запрещается касаться открытой электропроводки.
- Если обнаружена утечка жидкости, не прикасайтесь к жидкости, поскольку это может быть сильный щелочной электролит из гибридного аккумулятора (тяговой батареи). При попадании электролита на кожу или в глаза немедленно смойте его большим количеством воды или, если это возможно, раствором борной кислоты. Сразу же обратитесь к врачу.
- Если в гибридном автомобиле возникает пожар, немедленно покиньте его. Ни в коем случае не пользуйтесь огнетушителем, который не предназначен для тушения пожаров, связанных с электропроводкой. Использование даже небольшого количества воды может быть опасно.
- Если требуется буксировка автомобиля, выполняйте буксировку с передними колесами (модели с двумя ведущими колесами) или четырьмя колесами (модели с четырьмя ведущими колесами), погруженными на платформу. Если колеса, связанные с электромотором (тяговым мотором), находятся на земле во время буксировки, то мотор может продолжать генерировать электричество. Это может привести к пожару. (→стр. 508)
- Осторожно осмотрите поверхность земли под автомобилем. Если на землю вытекла жидкость, возможно, что повреждена топливная система. Как можно скорее покиньте автомобиль.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Гибридный аккумулятор (тяговая батарея)**

- Запрещается перепродавать, передавать или модифицировать гибридный аккумулятор. Во избежание несчастных случаев гибридные аккумуляторы, снятые с утилизированных автомобилей, собираются авторизованным дилером или ремонтной мастерской Toyota либо другой организацией, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию. Не утилизируйте аккумулятор самостоятельно.

Если аккумулятор не утилизировать должным образом, могут возникнуть указанные ниже ситуации, приводящие к серьезной травме или смертельному исходу:

- Гибридный аккумулятор может быть утилизирован без соблюдения соответствующих требований, что является угрозой для окружающей среды, кроме того, кто-либо может дотронуться до части, находящейся под высоким напряжением, и получить поражение электрическим током.
- Гибридный аккумулятор предназначен исключительно для использования в гибридном автомобиле. Если гибридный аккумулятор используется вне Вашего автомобиля или каким-либо образом модифицируется, могут произойти такие несчастные случаи, как поражение электрическим током, генерация тепла, испускание дыма, взрыв или протечка электролита.

При перепродаже или передаче автомобиля возможность несчастного случая исключительно высока, поскольку лицо, принимающее автомобиль, может не знать об этой опасности.

- Если утилизация автомобиля выполняется без предварительного снятия гибридного аккумулятора, имеется опасность получения серьезного поражения электрическим током при прикосновении к элементам, проводам и разъемам, находящимся под высоким напряжением. В случае необходимости утилизации автомобиля следует обратиться к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующее оснащение и квалификацию, для утилизации гибридного аккумулятора. Если гибридный аккумулятор не утилизировать должным образом, это может привести к поражению электрическим током и, в результате, к смертельному исходу или тяжелой травме.

**ВНИМАНИЕ!****■ Воздухозаборники гибридного аккумулятора (тяговой батареи)**

- Не блокируйте воздухозаборники различными предметами. Возможен перегрев и повреждение гибридного аккумулятора (тяговой батареи).
- Регулярно чистите воздухозаборники гибридного аккумулятора, чтобы предотвратить перегрев гибридного аккумулятора (тяговой батареи).
- Не допускайте попадания в воздухозаборники воды или посторонних веществ, так как это может привести к короткому замыканию и повреждению гибридного аккумулятора (тяговой батареи).
- Не держите в автомобиле большое количество воды, например бутылки для устройств охлаждения и розлива питьевой воды. При попадании воды в гибридный аккумулятор (тяговую батарею) он может быть поврежден. Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

## Система иммобилайзера

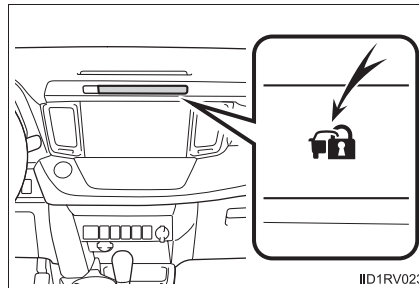
В ключах автомобиля имеются встроенные микросхемы транспондера, которые не позволяют запустить гибридную систему, если ключ не был предварительно зарегистрирован в бортовом компьютере автомобиля.

**Выходя из автомобиля, никогда не оставляйте в нем ключи.**

Данная система предназначена для предотвращения автомобильного воровства, но не гарантирует абсолютную защиту от всех видов краж.

После перевода переключателя POWER в состояние выключения индикатор мигает, показывая, что система работает.

После перевода переключателя POWER в режим ACCESSORY или ON индикатор перестает мигать, показывая, что система отключена.



### ■ Обслуживание системы

Система иммобилайзера автомобиля не требует обслуживания.

### ■ Условия, при которых могут возникнуть сбои в работе системы

- Если головка ключа находится в контакте с металлическим предметом
- Если ключ находится рядом с ключом системы иммобилайзера (ключ со встроенными микросхемами транспондера) другого автомобиля или касается его

■ Сертификация системы иммобилайзера

<p>Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this RI-42BTY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että RI-42BTY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel RI-42BTY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil RI-42BTY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna RI-42BTY står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr RI-42BTY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät RI-42BTY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RI-42BTY ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo RI-42BTY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el RI-42BTY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Tokai Rika Co., Ltd. declara que este RI-42BTY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>

Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan RI-42BTY jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme RI-42BTY vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a RI-42BTY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že RI-42BTY spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento RI-42BTY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta RI-42BTY v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis RI-42BTY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka RI-42BTY atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że RI-42BTY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að RI-42BTY er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret RI-42BTY er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че RI-42BTY е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul RI-42BTY este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj RI-42BTY je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroi qe ky RI-42BTY eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je RI-42BTY u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarise da je RI-42BTY u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

İşbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu RI-42BTY ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>





# TOYOTA

## TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

### R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION  
 Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer  
 Product Model: TMIMB-3

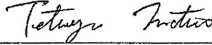
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 25, 2013

Signature:   
 Tetsuya Matsuo

1

Для безопасности и защиты

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart TOYOTA MOTOR CORPORATION dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente TOYOTA MOTOR CORPORATION déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna TMIMB-3 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΟΥΤΑ ΜΟΤΟΡ ΚΟΡΠΟΡΑΤΙΟΝ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΙΜΒ-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que este TMIMB-3 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, TOYOTA MOTOR CORPORATION, jiddikjara li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab TOYOTA MOTOR CORPORATION seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, TOYOTA MOTOR CORPORATION nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION tímto prohlašuje, že tento TMIMB-3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Šiuo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaruoja, kad šis TMIMB-3 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</p>

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka TMIMB-3 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TOYOTA MOTOR CORPORATION oświadcza, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at utstyret TMIMB-3 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TOYOTA MOTOR CORPORATION, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declară că aparatul TMIMB-3 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroi qe ky TMIMB-3 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da je TMIMB-3 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklarirše da je TMIMB-3 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile TOYOTA MOTOR CORPORATION, bu TMIMB-3 ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

**ВНИМАНИЕ!****■ Для обеспечения правильной работы системы**

Не изменяйте и не демонтируйте систему. В случае изменения или демонтажа правильная работа системы не может быть гарантирована.

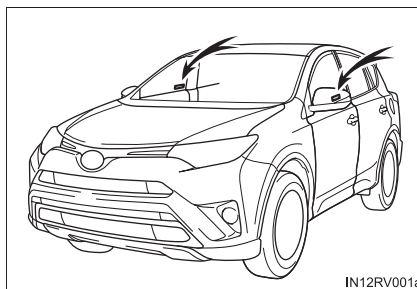
1

Для безопасности и защиты

## Система двойного запираения\*

Несанкционированный доступ в автомобиль предотвращается путем отключения функции отпирания дверей как изнутри, так и снаружи автомобиля.

Автомобили, оборудованные данной системой, снабжены наклейками на стеклах обеих передних дверей.



### Активация системы двойного запираения

Установите переключатель POWER в режим выключения, попросите всех пассажиров выйти из автомобиля и убедитесь, что все двери закрыты.

Использование функции входа:


дважды коснитесь области датчика на наружной ручке передней двери с интервалом не более 5 секунд.

Использование пульта беспроводного дистанционного управления:

дважды нажмите кнопку  с интервалом не более 5 секунд.

### Отключение системы двойного запираения

Использование функции входа: возьмитесь за наружную ручку передней двери.

Использование пульта беспроводного дистанционного управления: нажмите  .

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Меры предосторожности при использовании системы двойного запираения

Не включайте систему двойного запираения, когда в автомобиле находятся люди, поскольку двери невозможно открыть изнутри автомобиля.

\*: При наличии

## Охранная система\*

### Охранная система

При обнаружении несанкционированного проникновения охранная система подает световые и звуковые сигналы.

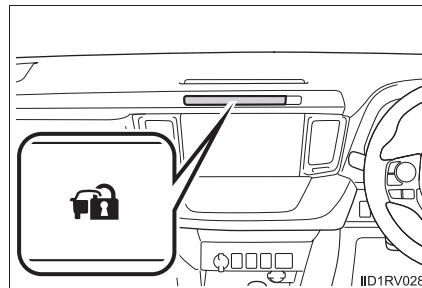
Если охранная система включена, она срабатывает в следующих случаях:

- Запертую дверь отпирают или открывают способом, отличным от использования функции входа или дистанционного управления. (Двери снова автоматически запираются.)
- Открыт капот.
- Датчик вторжения обнаруживает движение внутри автомобиля. (Взломщик проник в автомобиль.)
- Датчик наклона обнаруживает изменение наклона автомобиля (при наличии).
- Разбивают окно двери багажного отделения.

### Активация охранной системы

Закройте двери и капот и запирайте все двери с помощью функции входа или пульта беспроводного дистанционного управления. Система включится автоматически через 30 секунд.

При активации системы индикатор перестает гореть постоянно и начинает мигать.



\*: При наличии

**Отключение охранной системы или выключение ее сигналов**

Для отключения охранной системы или выключения ее сигналов выполните одну из нижеприведенных процедур:

- Откройте двери с помощью функции входа или пульта беспроводного дистанционного управления.
- Запустите гибридную систему. (Охранная система отключается или ее сигналы выключаются через несколько секунд.)

**■ Обслуживание системы**

Охранная система автомобиля не требует обслуживания.

**■ Что нужно проверить перед запираем автомобиля**

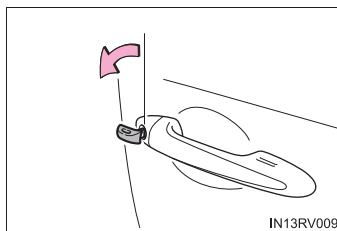
Во избежание неожиданного срабатывания охранной системы и похищения автомобиля убедитесь в следующем:

- В автомобиле никого нет.
- Перед активацией охранной системы закрыты окна и люк (при наличии).
- В автомобиле не осталось ценных или личных вещей.

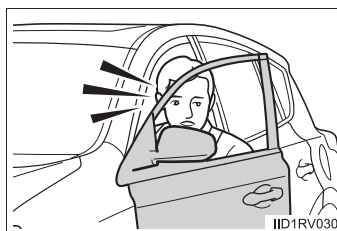
**■ Срабатывание охранной системы**

Охранная система может срабатывать в приведенных ниже случаях. (Выключение сигналов отключает охранную систему.)

- Отпирание дверей механическим ключом.

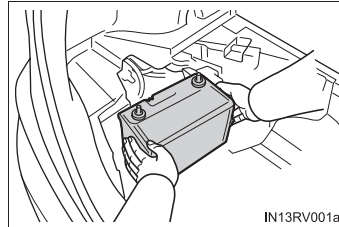


- Человек, находящийся внутри автомобиля, открывает дверь или капот.





- 12-вольтная аккумуляторная батарея перезаряжена или заменена при запортом автомобиле. (→стр. 587)



#### ■ Запирание дверей, связанное с охранной системой

В перечисленных ниже случаях, в зависимости от ситуации, дверь может автоматически запереться для предотвращения несанкционированного проникновения в автомобиль:

- Когда оставшийся в автомобиле человек отпирает дверь и активируется сигнализация охранной системы.
- Когда активируется сигнализация охранной системы, а оставшийся в автомобиле человек отпирает дверь.
- При подзарядке или замене 12-вольтной аккумуляторной батареи.

#### ■ Персональная настройка

Можно так настроить охранную систему, чтобы охранная система отключалась при отпирании дверей при помощи механического ключа.

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 622)



#### ВНИМАНИЕ!

#### ■ Для обеспечения правильной работы системы

Не изменяйте и не демонтируйте систему. В случае изменения или демонтажа правильная работа системы не может быть гарантирована.

### Датчик вторжения и датчик наклона

- Датчик вторжения обнаруживает проникновение или движение в автомобиле.
- Датчик наклона обнаруживает изменения в наклоне автомобиля, например когда автомобиль пытаются буксировать (при наличии).

Данная система предназначена для отпугивания и предотвращения автомобильного воровства, но не гарантирует абсолютную защиту от всех видов вторжения.

#### ■ Включение датчика вторжения и датчика наклона

Датчик вторжения и датчик наклона могут включаться автоматически при активации охранной системы. (→стр. 103)

#### ■ Отключение датчика вторжения и датчика наклона

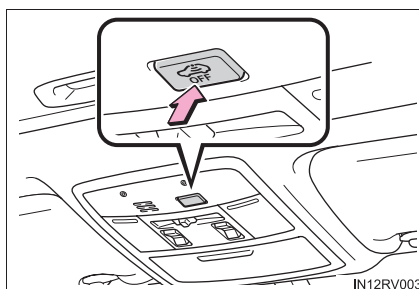
Если в автомобиле остаются животные или другие подвижные предметы, перед включением охранной системы обязательно отключите датчик вторжения и датчик наклона, так как они будут реагировать на движение внутри автомобиля.

1 Установите переключатель POWER в режим выключения.

2 Нажмите переключатель датчика вторжения и датчика наклона.

Для активации охранной системы с отключенными датчиками вторжения и наклона ее следует активировать через 5 минут после отключения датчика.

Датчик вторжения и датчик наклона включаются каждый раз, когда переключатель POWER переводится в режим ON.



### ■ Отключение и автоматическое повторное включение датчика вторжения и датчика наклона

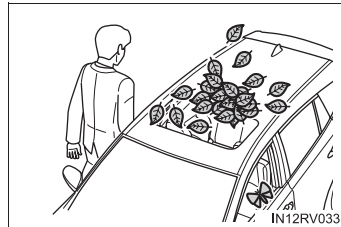
- Даже если датчик вторжения и датчик наклона отключены, охранная система все еще включена.
- После того как датчик вторжения и датчик наклона отключены, нажатие переключателя POWER либо отпирание дверей с помощью функции входа или пульта беспроводного дистанционного управления снова включает датчик вторжения и датчик наклона.
- Датчик вторжения и датчик наклона автоматически снова включаются при отключении охранной системы.

### ■ Сведения о датчике вторжения

Этот датчик может привести к срабатыванию охранной системы в приведенных ниже случаях:

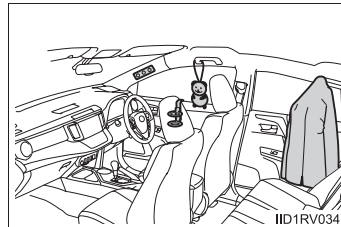
- Открыты окно или люк (при наличии).  
В таком случае датчик может срабатывать в следующих случаях:

- Ветер или перемещение внутри автомобиля таких объектов, как листья или насекомые



- Ультразвуковые волны, излучаемые такими устройствами, как датчики вторжения других автомобилей
- Перемещение людей снаружи автомобиля

- В автомобиле находятся подвижные предметы (например, висящий аксессуар или одежда на крючках).



- Места с очень сильными вибрациями или шумом либо ситуации, в которых на автомобиль постоянно воздействуют удары или вибрация:
  - При парковке на закрытой стоянке
  - Когда автомобиль транспортируется на пароме, трейлере, поезде и т.п.
  - При удалении льда, образовавшегося на автомобиле
  - При нахождении автомобиля в автоматической мойке или в мойке высоким давлением
  - Во время града или грозы

#### ■ Сведения о датчике наклона (при наличии)

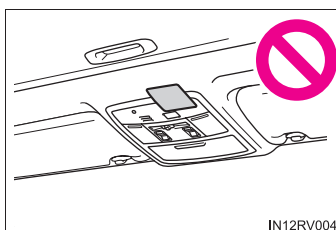
Этот датчик может привести к срабатыванию охранной системы в приведенных ниже случаях:

- Автомобиль транспортируется на пароме, трейлере, поезде и т.п.
- Автомобиль припаркован в гараже.
- Автомобиль находится в автомобильной мойке, перемещающей автомобиль.
- В какой-либо шине падает давление воздуха.
- Автомобиль поднимается домкратом.
- Землетрясение или просевшая дорога.
- В багажник, расположенный на крыше автомобиля, помещается груз или груз вынимается из багажника.

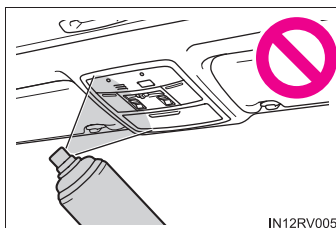
#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

##### ■ Для обеспечения правильной работы датчика вторжения

- Для обеспечения правильной работы датчиков не касайтесь и не закрывайте их.



- Не распыляйте освежители воздуха или другие продукты непосредственно в отверстия датчиков.



- При установке любых других аксессуаров, кроме оригинальных деталей Toyota, или при наличии посторонних предметов между сиденьями водителя и переднего пассажира эффективность работы датчиков может снизиться.

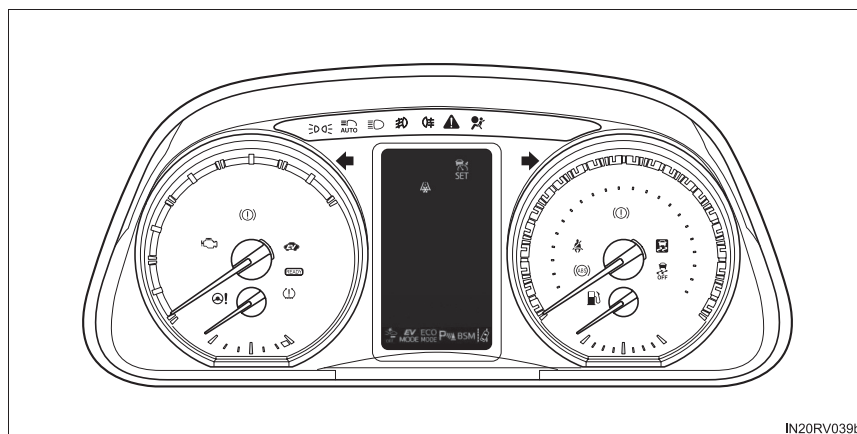
**Комбинация приборов****2****2. Комбинация приборов**

Контрольные лампы и индикаторы .....	110
Приборы и указатели .....	115
Многофункциональный дисплей.....	119
Контроль расхода энергии/ экран расходомера .....	124

## Контрольные лампы и индикаторы

Контрольные лампы и индикаторы комбинации приборов и центральной панели информируют водителя о состоянии различных систем автомобиля.

Для пояснительных целей на следующей иллюстрации все индикаторы и контрольные лампы показаны во включенном состоянии.



Единицы измерения, используемые на приборах и некоторых индикаторах, зависят от региона, для которого предназначен автомобиль.

### Контрольные лампы

Контрольные лампы информируют водителя о сбоях в работе указанных систем автомобиля.

<sup>*1</sup>  (красная)	Контрольная лампа тормозной системы (→стр. 515)	<sup>*1</sup> 	Индикатор пробуксовывания (→стр. 517)
<sup>*1</sup>  (желтый)	Контрольная лампа тормозной системы (→стр. 515)		Контрольная лампа низкого уровня топлива (→стр. 518)
<sup>*1</sup> 	Индикатор неисправности (→стр. 516)		Индикатор напоминания о ремне безопасности (→стр. 518)
<sup>*1</sup> 	Контрольная лампа SRS (→стр. 516)	<sup>*1</sup> 	Сводная контрольная лампа (→стр. 523)
<sup>*1</sup> 	Контрольная лампа ABS (→стр. 516)	<sup>*1</sup>  (при наличии)	Контрольная лампа давления в шинах (→стр. 518)
<sup>*1</sup> 	Контрольная лампа системы электроусилителя рулевого управления (→стр. 516)	<sup>*1</sup>  (янтарный) (при наличии)	Контрольная лампа LDA (→стр. 519)
<sup>*1, 2</sup>  (при наличии)	Контрольная лампа PCS (→стр. 517)	<sup>*3</sup> 	Индикатор напоминания о ремне безопасности заднего пассажира (→стр. 518)





















<sup>\*1</sup>: Эти контрольные лампы загораются при переводе переключателя POWER в режим ON и указывают на выполнение самопроверки системы. Они гаснут после включения гибридной системы или по прошествии нескольких секунд. Если какие-то лампы не включаются или не выключаются, соответствующая система может быть неисправной. Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

<sup>\*2</sup>: Лампа мигает, указывая на неисправность.

<sup>\*3</sup>: Эта лампа загорается на центральной панели.

## Индикаторы

Индикаторы информируют водителя о рабочем состоянии различных систем автомобиля.

	Индикатор указателя поворота (→стр. 259)	<sup>*1</sup> 	Индикатор VSC OFF (→стр. 360)
	Индикатор задних фонарей (→стр. 261)		Индикатор "READY" (→стр. 245)
	Индикатор дальнего света фар (→стр. 262)	<sup>*1, 3</sup>  (при наличии)	Контрольная лампа PCS (→стр. 294)
 (при наличии)	Индикатор автоматического дальнего света фар (→стр. 266)	<sup>*4</sup> 	Индикатор охранной системы (→стр. 93, 103)
 (при наличии)	Индикатор противотуманных фар (→стр. 270)		Индикатор "SPORT" (→стр. 254)
	Индикатор задних противотуманных фонарей (→стр. 270)		Индикатор "ECO MODE" (→стр. 254)
 (при наличии)	Индикатор круиз-контроля (→стр. 320, 334)		Индикатор EV (→стр. 83)
 (при наличии)	Индикатор динамического радарного круиз-контроля (→стр. 320)		Индикатор режима движения EV (→стр. 251)
	Индикатор "SET" круиз-контроля (→стр. 320, 334)	 (при наличии)	Индикатор системы помощи при парковке Toyota (→стр. 338)
<sup>*1, 2</sup> 	Индикатор пробуксовывания (→стр. 360)	 (при наличии)	Индикатор LDA (→стр. 309)





\*5

Индикатор предупреждения о наличии льда (→стр. 537)



\*6, 7

(при наличии)

Индикаторы наличия автомобиля в слепой зоне (BSM), расположенные на наружных зеркалах заднего вида (→стр. 347)



(при наличии)


Индикатор BSM (→стр. 347)



\*1, 4

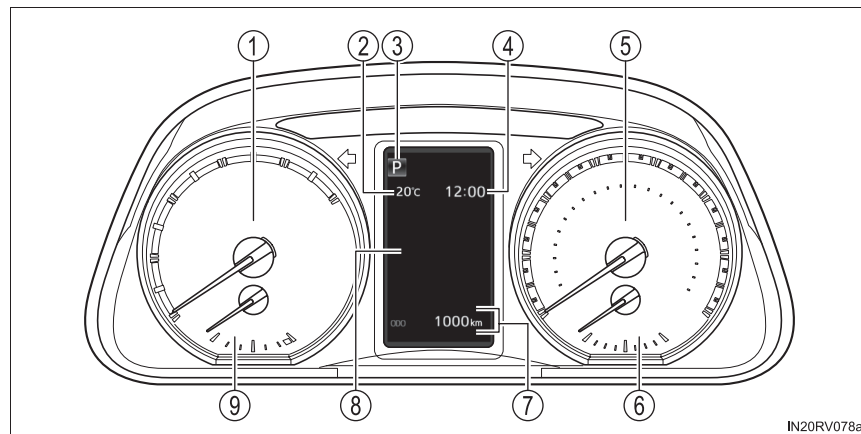
Индикатор "PASSENGER AIR BAG" (→стр. 54)

- \*1: Эти индикаторы загораются при переводе переключателя POWER в режим ON и указывают на выполнение самопроверки системы. Они гаснут после включения гибридной системы или по прошествии нескольких секунд. Если какие-то индикаторы не включаются или не выключаются, соответствующая система может быть неисправной. Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.
- \*2: Индикатор мигает, указывая на работу системы.
- \*3: Индикатор включается при отключении системы.
- \*4: Индикатор загорается на центральной панели.
- \*5: Если наружная температура не превышает 3 °C, индикатор мигает приблизительно 10 секунд, затем горит ровным светом.
- \*6: Индикаторы BSM на наружных зеркалах заднего вида загораются в следующих ситуациях:
- При переводе переключателя POWER в режим ON, когда система включена.
  - При включении системы, когда переключатель POWER находится в режиме ON.
- Если система работает правильно, индикаторы BSM на наружных зеркалах заднего вида погаснут через несколько секунд.
- Если индикаторы BSM на наружных зеркалах заднего вида не загораются или не гаснут, в системе возможна неисправность. В этом случае автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.
- \*7: Этот индикатор загорается на наружных зеркалах заднего вида.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Если не загорается контрольная лампа одной из систем обеспечения безопасности движения**

Если при запуске гибридной системы не загорается контрольная лампа какой-либо из систем обеспечения безопасности движения (например, ABS или SRS), это может означать, что соответствующая система находится в неработоспособном состоянии. Следовательно, она не сможет защитить Вас при столкновении, что может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам. В этом случае немедленно произведите осмотр автомобиля у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

## Приборы и указатели



Отображаемые на приборе единицы измерения зависят от региона использования автомобиля.

- ① Индикатор гибридной системы  
Показывает мощность или уровень регенерации энергии гибридной системы (→стр. 117)
- ② Отображение температуры наружного воздуха  
→стр. 118
- ③ Положение рычага управления трансмиссией и диапазон переключения  
Показывает выбранное положение рычага управления трансмиссией или выбранный диапазон переключения передач (→стр. 253)
- ④ Часы  
→стр. 122
- ⑤ Спидометр  
Показывает скорость автомобиля
- ⑥ Указатель уровня топлива  
Показывает количество топлива, остающегося в баке

- ⑦ Индикация одометра, маршрутного счетчика и регулятора подсветки комбинации приборов

Одометр:

показывает общий пробег автомобиля.

Маршрутный счетчик:

показывает пробег автомобиля с момента последнего обнуления счетчика.

Счетчики “А” и “В” можно использовать для записи и отображения различных расстояний независимо друг от друга.

Регулятор подсветки комбинации приборов:

показывает яркость подсветки комбинации приборов, которую можно отрегулировать.

- ⑧ Многофункциональный дисплей

Предоставляет водителю различную информацию, связанную с вождением автомобиля (→стр. 119)

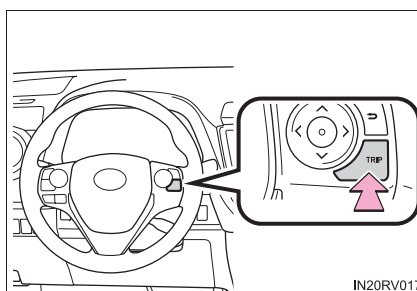
- ⑨ Указатель температуры охлаждающей жидкости

Показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя

#### Переключение между индикацией одометра, маршрутного счетчика и регулятора подсветки комбинации приборов

Переключение между индикацией одометра, маршрутного счетчика и регулятора подсветки комбинации приборов осуществляется нажатием переключателя “TRIP”.

- Если при отображении маршрутного счетчика нажать переключатель “TRIP” и удерживать его нажатым, показания счетчика обнуляются.
- Если при индикации регулятора подсветки комбинации приборов нажать переключатель “TRIP” и удерживать его нажатым, производится регулировка яркости подсветки комбинации приборов.



### ■ Подсветка приборов и дисплея включается в следующих случаях

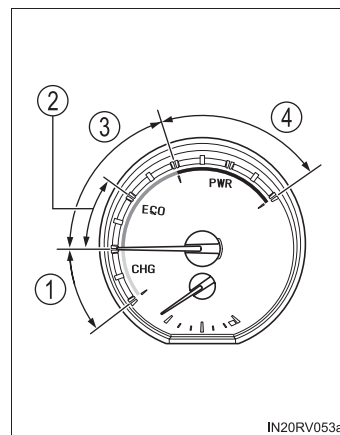
Переключатель POWER находится в режиме ON.

### ■ Регулировка яркости подсветки комбинации приборов

Уровень яркости приборов в условиях хорошей освещенности (в дневное время) и низкой освещенности (в ночное время) можно настроить индивидуально. Однако регулировка уровня яркости в дневное время приведет к изменению уровня яркости в ночное время.

### ■ Индикатор гибридной системы

- ① Область зарядки  
Показывает, что происходит накопление энергии за счет рекуперативного торможения.
- ② Область гибридного экологичного режима  
Показывает, что мощность бензинового двигателя используется не слишком часто.  
Бензиновый двигатель автоматически останавливается и запускается в различных ситуациях.
- ③ Область экологичного режима  
Показывает, что автомобиль движется в экологически благоприятном режиме.
- ④ Область повышенной мощности  
Показывает, что автомобиль вышел из экологически благоприятного режима (при движении на полной мощности и т.п.).



2

Комбинация приборов

- Удерживая стрелку индикатора в области экологичного движения, можно сделать движение более экологичным.
- Область зарядки показывает состояние рекуперации\*. Рекуперированная энергия используется для зарядки гибридного аккумулятора (тяговой батареи).

\*: При использовании в данном руководстве термин “рекуперация” означает преобразование энергии, выработанной при движении автомобиля, в электрическую энергию.

**■ Отображение температуры наружного воздуха**

- В следующих ситуациях может отображаться неверное значение температуры наружного воздуха или изменение показаний может происходить дольше, чем обычно.
  - При торможении или движении на низкой скорости (менее 20 км/ч)
  - При резком изменении наружной температуры (при въезде в гараж, туннель и т.п. или выезде из них)
- Если отображается символ "--", система может быть неисправна. Обратитесь к авторизованному дилеру Toyota или в ремонтную мастерскую либо к другому специалисту надлежащей квалификации, имеющему соответствующее оборудование.
- Диапазон отображаемых температур: от -40 до +50 °C.

**■ Всплывающий экран**

В некоторых ситуациях на многофункциональном дисплее будет временно отображаться всплывающий экран.

Функцию всплывающей индикации можно включать/отключать. (→стр. 122)

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Работа информационного дисплея при низкой температуре**

Перед использованием жидкокристаллического информационного дисплея сначала прогрейте салон автомобиля. При крайне низких температурах реакция монитора информационного дисплея может ухудшиться и показания могут меняться с задержкой.

Например, при переключении передачи возможно запаздывание изменения отображаемого на дисплее обозначения передачи. В результате этой задержки водитель может снова понизить передачу, что может привести к быстрому и чрезмерному торможению двигателем и стать причиной аварии с получением тяжелых травм или смертельным исходом.

**▲ ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание повреждения двигателя и его деталей**

Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости находится в красной зоне ("H"), двигатель может перегреться. В таком случае немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте двигатель после того, как он полностью охладится. (→стр. 590)

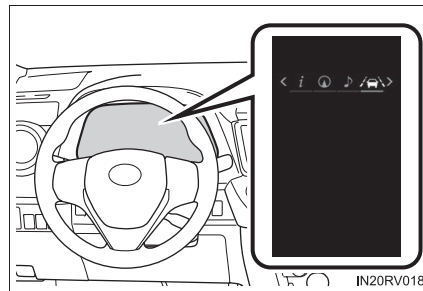
## Многофункциональный дисплей

### Отображаемая информация

Многофункциональный дисплей предоставляет водителю различную информацию относительно автомобиля.

#### ● Значки меню

При выборе значка отображается следующая информация. (→стр. 120)  
Некоторые данные могут отображаться автоматически в зависимости от ситуации.



#### **i** Информация о движении

Выберите для отображения различных данных о движении. (→стр. 120)

#### **📍** Дисплей навигационной системы\*

Выберите для отображения следующей информации, связанной с навигационной системой.

- Ведение по маршруту
- Отображение компаса (север вверху/пункт назначения вверху)

#### **🎵** Дисплей аудиосистемы\*

Выберите для активации выбора источника аудио или трека на дисплее при помощи переключателей управления приборами.

#### **🚗** Информация для облегчения вождения\*

Выберите для отображения информации динамического радарного круиз-контроля\* или LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением)\*, когда эта система используется. (→стр. 305, 320)

Отображаемый значок изменяется в зависимости от используемой системы.



### Отображение предупреждений

Выберите для отображения предупреждений и мер, которые требуется предпринять при обнаружении неисправности. (→стр. 523)



### Отображение настроек

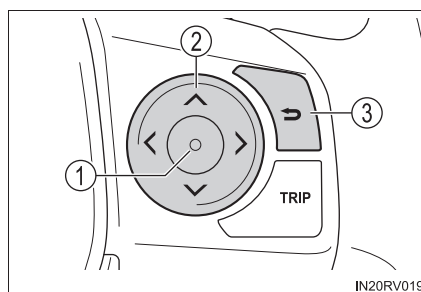
Выберите для изменения системных настроек и настроек индикации приборов. (→стр. 122)

\*: При наличии

## Использование переключателей управления приборами

Управление многофункциональным дисплеем выполняется при помощи переключателей управления приборами.

- ① Ввод/установка
- ② Выбор элемента/изменение страницы
- ③ Возврат к предыдущему экрану



## Информация о движении

Переход между отображаемыми элементами осуществляется нажатием < или > (переключатели управления приборами), а затем выбором



и нажатием ^ или v .

### ■ Контроль расхода энергии

→стр. 124

### ■ Средняя экономия топлива (после запуска/после обнуления\*/после заправки)

Отображается средний расход топлива с момента запуска гибридной системы, обнуления показаний функции и после заправки автомобиля, соответственно

Отображаемое значение среднего расхода топлива является ориентировочным.

### ■ Расстояние (после запуска/после сброса\*/после заправки)

Отображается средняя скорость автомобиля с момента запуска гибридной системы, обнуления показаний функции и после заправки автомобиля, соответственно



**■ Запас хода (после заправки)**

Показывает расчетное максимальное расстояние, которое автомобиль может проехать на топливе, имеющемся в баке.

- Это расстояние определяется на основании среднего расхода топлива. Поэтому фактическое расстояние, которое может проехать автомобиль, может отличаться от отображаемого на дисплее.
- При добавлении в бак небольшого количества топлива показания могут остаться прежними.


При заправке установите переключатель POWER в режим выключения. Если заправка осуществляется без перевода переключателя POWER в режим выключения, индикация может не обновиться.

**■ Предупреждение о рыскании автомобиля системы LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением) (при наличии)**

→стр. 305


**■ Выключение дисплея**







Отображается пустой экран

- \*: Показания функции можно обнулить, нажимая  на переключателях управления приборами во время отображения параметра, который требуется обнулить.

### Отображение настроек

Можно изменять следующие настройки, см. стр. 614

Функции, которые могут включаться и выключаться, включаются и выключаются при каждом нажатии кнопки .

-  (предупреждение о выходе за пределы полосы с управлением вождением)\* (→стр. 305)
-  (Система предаварийной безопасности)\* (→стр. 289)
-  (монитор слепых зон)\* (→стр. 347)
-  (Система помощи при парковке Toyota)\* (→стр. 338)
-  (информирование о дорожных знаках)\* (→стр. 315)
- Часы  
Настройка часов и минут, а также переключение между 12-часовым и 24-часовым форматом индикации времени.
-  (Дверь багажного отделения с электроприводом)\* (→стр. 157)
- Настройки приборов
  - Язык  
Выберите для изменения языка дисплея.
  - Единицы  
Выберите для изменения единиц измерения расхода топлива.
  - Индикатор EV  
Выберите для включения/отключения индикатора EV
  - Всплывающий дисплей  
Выберите для включения/отключения всплывающего дисплея, отображаемого в некоторых ситуациях.
  - Цвет выделения  
Выберите для изменения цветов выделения на экране, например цвета курсора.
  - Настройки по умолчанию  
Зарегистрированные или измененные настройки приборов будут удалены или возвращены в значения по умолчанию.

\*: При наличии

#### ■ Экран проверки системы

При переводе переключателя POWER в режим ON во время проверки работы системы на экране отображается заставка. После завершения проверки системы снова отображается обычный экран.

#### ■ Прекращение отображения настроек

В следующих ситуациях настройки, использующие переключатели управления приборами, не будут отображаться.

- Когда на многофункциональном дисплее появляется предупреждение
- При начале движения автомобиля

#### ■ При отсоединении и последующем присоединении клемм 12-вольтной батареи

Будут обнулены данные о движении.

#### ■ Жидкокристаллический дисплей

На дисплее могут быть видны небольшие темные или светлые точки. Это явление характерно для жидкокристаллических дисплеев и не препятствует работе с дисплеем.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Меры предосторожности при движении

С целью обеспечения безопасности во время движения избегайте работы с переключателями управления приборами и не смотрите на многофункциональный дисплей в течение длительного времени. Остановите автомобиль и затем используйте переключатель управления приборами. Несоблюдение этих рекомендаций может привести к неверному управлению рулевым колесом и, как следствие, к аварии.

#### ■ Меры предосторожности при настройке дисплея

Поскольку при настройке дисплея гибридная система должна работать, автомобиль необходимо припарковать в месте с нормальной вентиляцией. В замкнутом пространстве, например в гараже, выхлопные газы, включая опасный угарный газ (CO), могут накапливаться и проникать в салон автомобиля. Это может привести к смерти или серьезному ущербу здоровью.

### ВНИМАНИЕ!

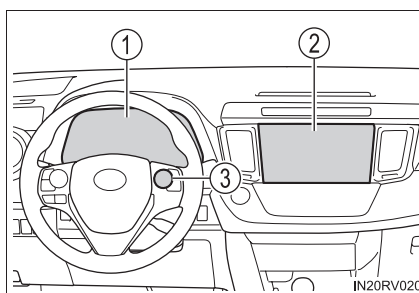
#### ■ Во время настройки дисплея

Во избежание разряда 12-вольтной аккумуляторной батареи при выполнении персональной настройки гибридная система автомобиля должна работать.

## Контроль расхода энергии/экран расходомера

Состояние автомобиля отображается на многофункциональном дисплее и экране аудиосистемы (при наличии).

- ① Многофункциональный дисплей
- ② Экран аудиосистемы (при наличии)
- ③ Переключатели управления приборами









### Контроль расхода энергии


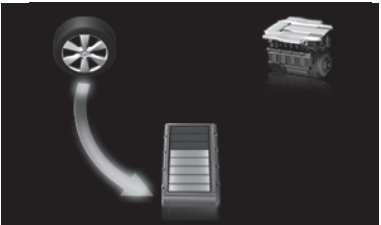

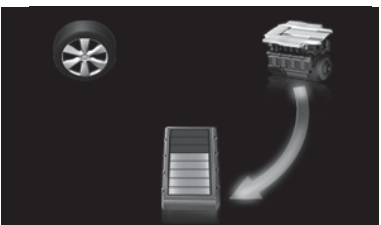

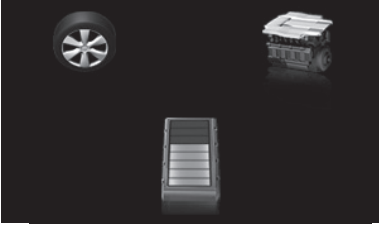
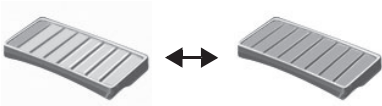
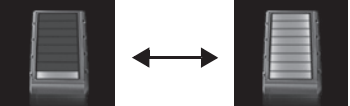
- ▶ Многофункциональный дисплей

Нажмите < или > на переключателях управления приборами и выберите **i**, затем нажмите ^ или v для выбора экрана контроля расхода энергии.

- ▶ Экран аудиосистемы (при наличии)

Нажмите кнопку "CAR", затем выберите на экране пункт "Контроль расх. энергии".

Экран аудиосистемы	Многофункциональный дисплей
Если автомобиль приводится в движение электромотором (тяговым мотором)	
 <p>Контроль расх. энергии</p>	
Если автомобиль приводится в движение и бензиновым двигателем, и электромотором (тяговым мотором)	
 <p>Контроль расх. энергии</p>	
Если автомобиль приводится в движение бензиновым двигателем	
 <p>Контроль расх. энергии</p>	

Экран аудиосистемы	Многофункциональный дисплей
Если в автомобиле происходит зарядка гибридного аккумулятора (тяговой батареи)	
	
	
Если отсутствует поток энергии	
	
Состояние гибридного аккумулятора (тяговой батареи)	
<p data-bbox="403 1451 555 1473">Низкий заряд</p> <p data-bbox="635 1451 786 1473">Полный заряд</p> 	<p data-bbox="839 1451 991 1473">Низкий заряд</p> <p data-bbox="1070 1451 1222 1473">Полный заряд</p> 

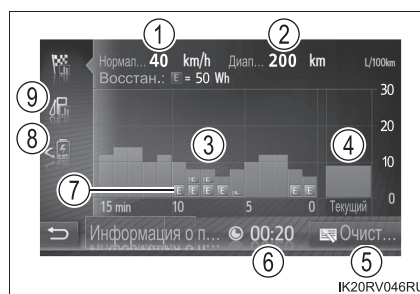
Эти иллюстрации представлены только в качестве примеров и могут несколько отличаться от реальных условий.

### Расход топлива (при наличии)

Нажмите кнопку “CAR”, затем выберите на экране пункт “Информация о поездке” или “Последняя запись”.

#### ■ Информация о поездке

- ① Средняя скорость автомобиля
- ② Запас хода
- ③ Предыдущее показание расхода топлива в минуту
- ④ Текущий расход топлива
- ⑤ Сброс данных о поездке
- ⑥ Прошедшее время
- ⑦ Рекуперация энергии за последние 15 минут
- ⑧ Появляется экран “Контроль расх. энергии”
- ⑨ Появляется экран “Последняя запись”



Значения среднего расхода топлива за последние 15 минут разделяются цветом на предыдущие средние значения и средние значения, полученные с момента последней установки переключателя POWER в режим ON. Отображаемое значение среднего расхода топлива является ориентировочным.

Эти иллюстрации представлены только в качестве примеров и могут несколько отличаться от реальных условий.

2

Комбинация приборов

### ■ Данные о предыдущих периодах

- ① Минимальный зафиксированный расход топлива
- ② Предыдущее значение расхода топлива
- ③ Текущий расход топлива
- ④ Сброс данных о предыдущих периодах
- ⑤ Обновление данных о предыдущих периодах
- ⑥ Появляется экран “Контроль расх. энергии”
- ⑦ Появляется экран “Информация о поездке”



Эти иллюстрации представлены только в качестве примеров и могут несколько отличаться от реальных условий.

### ■ Сброс данных

- Выбор “Очистить” на экране “Информация о поездке” приведет к сбросу данных информации о поездке.
- Выбор “Очистить” на экране “Последняя запись” приведет к сбросу данных о расходе топлива в предыдущие периоды времени.

### ■ Обновление данных о предыдущих периодах

Выбор “Обновить” на экране “Последняя запись” приведет к обновлению данных о предыдущих периодах.

Кроме того, одновременно с этим будет выполнен сброс данных о среднем расходе топлива на многофункциональном дисплее.

### ■ Запас хода

Показывает расчетное максимальное расстояние, которое автомобиль может проехать на топливе, имеющемся в баке.

Это расстояние определяется на основании среднего расхода топлива. Поэтому фактическое расстояние, которое может проехать автомобиль, может отличаться от отображаемого на дисплее.



**Управление каждым  
из компонентов****3**

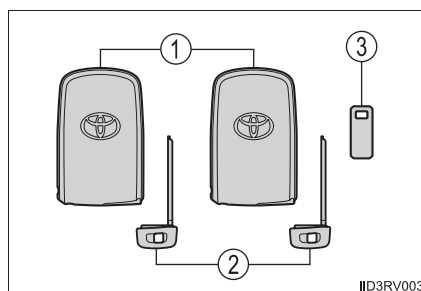
- 3-1. Информация о ключах**
  - Ключи ..... 130
- 3-2. Открывание, закрывание и запираение дверей**
  - Боковые двери..... 147
  - Дверь багажного отделения ..... 152
  - Интеллектуальная система входа и запуска ..... 174
- 3-3. Регулировка сидений**
  - Передние сиденья..... 195
  - Задние сиденья ..... 197
  - Память положений водителя ..... 200
  - Подголовники..... 202
- 3-4. Регулировка рулевого колеса и зеркал**
  - Рулевое колесо ..... 205
  - Внутреннее зеркало заднего вида..... 207
  - Наружные зеркала заднего вида..... 209
- 3-5. Открывание и закрывание окон и люка**
  - Окна с электроприводом стеклоподъемников ..... 212
  - Люк ..... 215

## Ключи

### Ключи

К автомобилю прилагаются перечисленные ниже ключи.

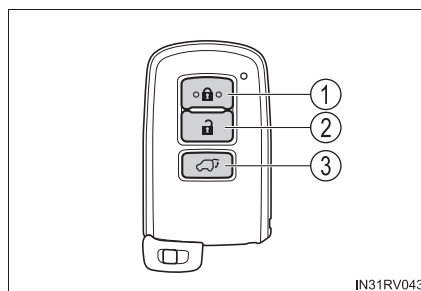
- ① Электронные ключи
  - Управление интеллектуальной системой входа и запуска (→стр. 174)
  - Выполняют функцию беспроводного дистанционного управления
- ② Механические ключи
- ③ Бирка с номером ключа



### Беспроводное дистанционное управление

- ① Запирание всех дверей (→стр. 147)
- ② Отпирание всех дверей (→стр. 147)
- ③ Открывание/закрывание двери багажного отделения с электроприводом\* (→стр. 152)

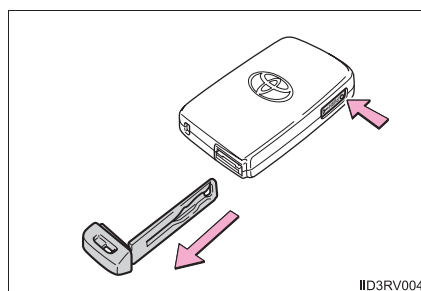
\*: При наличии



### Использование механического ключа

Для извлечения механического ключа нажмите кнопку фиксатора.

Механический ключ можно вставить только в одной ориентации, так как канавки расположены только на одной стороне ключа. Если ключ не вставляется в цилиндр замка, переверните ключ и снова попробуйте вставить его.



После использования механического ключа уберите его в электронный ключ. Носите механический ключ вместе с электронным. Если разряжен элемент питания электронного ключа или неправильно работает система входа, потребуются механический ключ. (→стр. 581)

**■ Если необходимо оставить ключ от автомобиля дежурному по стоянке**

Заприте при необходимости перчаточный ящик. (→стр. 394)

Оставьте механический ключ у себя, а дежурному отдайте только электронный ключ.

**■ Если утеряны механические ключи от автомобиля**

Новые оригинальные механические ключи можно изготовить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение, – для этого потребуется другой механический ключ и номер ключа, выбитый на бирке с номером ключа. Храните бирку в надежном месте, например в бумажнике, но не в автомобиле.

**■ В салоне самолета**

Если Вы берете ключ с функцией беспроводного дистанционного управления с собой в самолет, не нажимайте на нем кнопки, находясь в салоне самолета. Если Вы положили ключ в сумку и т.п., убедитесь в том, что кнопки не будут нажаты случайно. Нажатие кнопки может привести к излучению ключом радиоволн, которые могут создавать помехи оборудованию самолета.

**■ Условия, влияющие на работу системы**

→стр. 176

**■ Замена элемента питания**

→стр. 486

**■ Проверка количества зарегистрированных ключей**

Можно проверить количество ключей, уже зарегистрированных в автомобиле. Обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Если используется неправильный ключ**

Цилиндр замка свободно вращается для изоляции внутреннего механизма.

**■ Персональная настройка**

Настройки (например, системы беспроводного дистанционного управления) могут быть изменены.

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 619)

■ Сертификация системы беспроводного дистанционного управления

# TOYOTA

## TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

### R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:


Product Name: LF Oscillator

Product Model: TMLF10-51

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

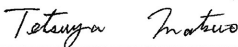
-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: January 9, 2013

Signature:



Tetsuya Matsuo

<p>Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declares that this TMLF10-51 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa täten että TMLF10-51 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart TOYOTA MOTOR CORPORATION dat het toestel TMLF10-51 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente TOYOTA MOTOR CORPORATION déclare que l'appareil TMLF10-51 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna TMLF10-51 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-51 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erkläre TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass sich das Gerät TMLF10-51 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>

<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΟΥΤΑ ΜΟΤΟΡ ΚΟΡΠΟΡΑΤΙΟΝ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛΦ10-51 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION dichiara che questo TMLF10-51 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el TMLF10-51 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que este TMLF10-51 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, TOYOTA MOTOR CORPORATION, jiddikjara li dan TMLF10-51 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab TOYOTA MOTOR CORPORATION seadme TMLF10-51 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, TOYOTA MOTOR CORPORATION nyilatkozom, hogy a TMLF10-51 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že TMLF10-51 splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION tímto prohlašuje, že tento TMLF10-51 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION izjavlja, da je ta TMLF10-51 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Šiuo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaruoja, kad šis TMLF10-51 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</p>

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka TMLF10-51 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TOYOTA MOTOR CORPORATION oświadcza, że TMLF10-51 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að TMLF10-51 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at utstyret TMLF10-51 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TOYOTA MOTOR CORPORATION, декларира, че TMLF10-51 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declară că aparatul TMLF10-51 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da ovaj TMLF10-51 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroj qe ky TMLF10-51 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da je TMLF10-51 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklarirše da je TMLF10-51 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile TOYOTA MOTOR CORPORATION, bu TMLF10-51 ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

# TOYOTA

## TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

### R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION  
 Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator  
 Product Model: TMLF10-54

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: August 26, 2014

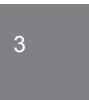
Signature: *Hiroki Okada*  
 Hiroki Okada



<p>Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declares that this TMLF10-54 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa täten että TMLF10-54 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart TOYOTA MOTOR CORPORATION dat het toestel TMLF10-54 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente TOYOTA MOTOR CORPORATION déclare que l'appareil TMLF10-54 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna TMLF10-54 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-54 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass sich das Gerät TMLF10-54 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΟΥΤΟΤΑ ΜΟΤΟΡ ΚΟΡΠΟΡΑΤΙΟΝ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛΦ10-54 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION dichiara che questo TMLF10-54 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el TMLF10-54 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>

<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que este TMLF10-54 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, TOYOTA MOTOR CORPORATION, jiddikjara li dan TMLF10-54 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab TOYOTA MOTOR CORPORATION seadme TMLF10-54 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ pöhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, TOYOTA MOTOR CORPORATION nyilatkozom, hogy a TMLF10-54 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že TMLF10-54 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION tímto prohlašuje, že tento TMLF10-54 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION izjavlja, da je ta TMLF10-54 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Šiuo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaruoja, kad šis TMLF10-54 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</p>
<p>Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka TMLF10-54 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.</p>
<p>Niniejszym TOYOTA MOTOR CORPORATION oświadcza, że TMLF10-54 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p>Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að TMLF10-54 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.</p>

<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at utstyret TMLF10-54 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>С настоящето, TOYOTA MOTOR CORPORATION, декларира, че TMLF10-54 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.</p>
<p>Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declară că aparatul TMLF10-54 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.</p>
<p>Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da ovaj TMLF10-54 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroi qe ky TMLF10-54 eshte ne pajtim me kerkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera perkatëse te Direktives 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da je TMLF10-54 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).</p>
<p>Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklarirše da je TMLF10-54 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>İşbu belge ile TOYOTA MOTOR CORPORATION, bu TMLF10-54 ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.</p>



Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BA1EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BA1EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BA1EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BA1EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BA1EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BA1EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BA1EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΒΑ1EQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BA1EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BA1EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BA1EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BA1EQ jikkonforma mal-ftigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BA1EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BA1EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BA1EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BA1EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BA1EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BA1EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BA1EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BA1EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BA1EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BA1EQ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BA1EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BA1EQ este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BA1EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroi qe ky BA1EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BA1EQ u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarirše da je BA1EQ u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Işbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BA1EQ ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>





Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BA2EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BA2EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BA2EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BA2EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BA2EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BA2EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BA2EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΒΑ2ΕQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BA2EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BA2EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BA2EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BA2EQ jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BA2EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BA2EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BA2EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BA2EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BA2EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BA2EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BA2EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BA2EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BA2EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BA2EQ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BA2EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BA2EQ este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BA2EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky BA2EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BA2EQ u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarirše da je BA2EQ u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BA2EQ ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Управление кахъдъм из компоненттов

Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BC2UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BC2UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BC2UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BC2UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BC2UM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BC2UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BC2UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BC2UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BC2UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BC2UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BC2UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BC2UM jikkonforma mal-ftigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BC2UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BC2UM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BC2UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.



Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BC2UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BC2UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BC2UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklārē, ka BC2UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BC2UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BC2UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BC2UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BC2UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BC2UM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BC2UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky BC2UM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BC2UM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklariše da je BC2UM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BC2UM ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Управление кахъдъм из компоненттов

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание повреждения ключа**

- Не допускайте падения ключей, не подвергайте их сильным ударам и не изгибайте их.
- Не подвергайте ключи длительному воздействию высоких температур.
- Не допускайте намокания ключей и не мойте их в ультразвуковой мойке и т.п.
- Не прикрепляйте ключи к металлическим или намагниченным предметам, а также не кладите ключи рядом с такими предметами.
- Не разбирайте ключи.
- Не наклеивайте наклейки и т.п. на поверхность электронного ключа.
- Не кладите ключи рядом с предметами, генерирующими магнитные поля (например, телевизорами, аудиосистемами и индукционными плитами), или медицинским электрическим оборудованием (например, оборудованием для низкочастотной терапии).

**■ Ношение электронного ключа с собой**

Не подносите электронный ключ ближе чем на 10 см к включенным электроприборам. Радиоволны, излучаемые электроприборами, находящимися в радиусе 10 см от электронного ключа, могут вызвать помехи, что приведет к неправильной работе ключа.

**■ В случае неисправности интеллектуальной системы входа и запуска либо других проблем, связанных с ключом**

Произведите осмотр автомобиля и всех его электронных ключей у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ В случае потери электронного ключа**

При утере электронного ключа от автомобиля риск кражи автомобиля значительно возрастает. Немедленно обратитесь со всеми оставшимися электронными ключами, предоставленными Вам с автомобилем, к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

## Боковые двери

### Запирание и отпирание дверей снаружи

#### ◆ Интеллектуальная система входа и запуска

Поднесите электронный ключ для включения этой функции.

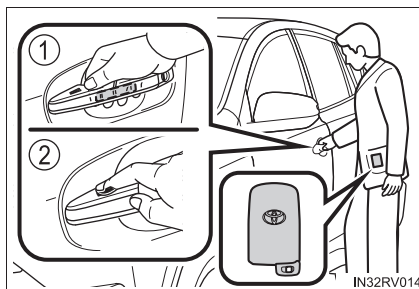
- ① Для того чтобы отпереть двери, возьмитесь за ручку двери.

Обязательно коснитесь датчика с обратной стороны ручки.

После запирания дверей их нельзя отпереть в течение 3 секунд.

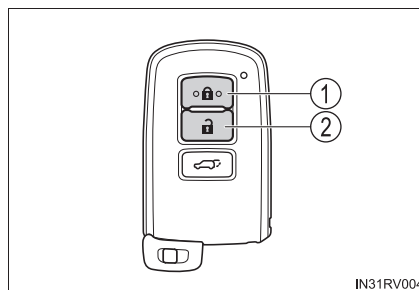
- ② Коснитесь датчика запирания (обозначен на верхней части ручки двери) для запирания всех дверей.

Убедитесь в том, что дверь надежно заперта.



#### ◆ Беспроводное дистанционное управление

- ① Запирание всех дверей  
Убедитесь в том, что дверь надежно заперта.
- ② Отпирание всех дверей



**■ Сигналы работы**

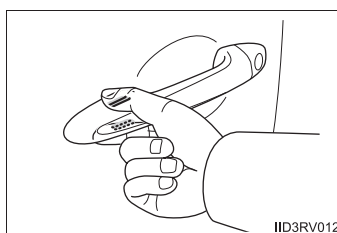
Индикаторы аварийных сигналов мигают, указывая на то, что двери были заперты/отперты (заперты: один раз; отперты: два раза).

**■ Функция защиты**

Если не открыть дверь в течение приблизительно 30 секунд после отпираания автомобиля, то функция защиты автоматически запирает автомобиль.

**■ Когда дверь не может быть заперта датчиком запираения, расположенным на верхней части ручки двери**

Если дверь не запирается даже при касании верхней области датчика, попробуйте одновременно коснуться как верхней, так и нижней областей датчика.

**■ Сигнал незакрытой двери**

Если дверь закрыта не полностью, то при попытке запереть ее в течение 5 секунд звучит непрерывный сигнал. Полностью закройте дверь, чтобы прервать звучание сигнала, и запирайте автомобиль еще раз.

**■ Включение охранной системы (при наличии)**

Запираение дверей приведет к включению охранной системы. (→стр. 103)

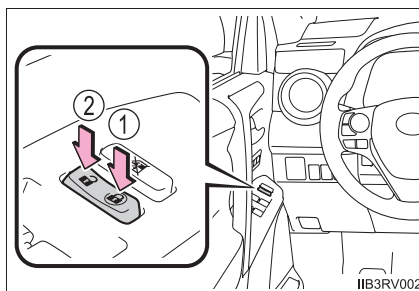
**■ Если интеллектуальная система входа и запуска или функция беспроводного дистанционного управления работает неверно**

- Используйте механический ключ для запираения и отпираения дверей. (→стр. 581)
- Замените элемент питания ключа новым, если его заряд исчерпан. (→стр. 486)

### Запираение и отпираение дверей изнутри

#### ◆ Переключатель запираения дверей

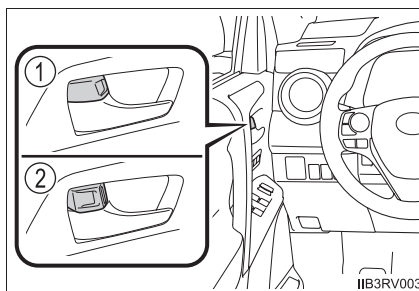
- ① Запираение всех дверей
- ② Отпираение всех дверей



#### ◆ Внутренние кнопки блокировки дверей

- ① Запираение двери
- ② Отпираение двери

Передние двери можно открыть, потянув за внутреннюю ручку, даже если кнопка блокировки двери находится в положении блокировки.



### Запираение передних дверей снаружи без ключа

- 1 Переместите внутреннюю кнопку блокировки двери в положение блокировки.
- 2 Закройте дверь, потянув при этом за ее ручку.

Дверь не может быть заперта, если переключатель POWER находится в режиме ACCESSORY или ON либо если внутри автомобиля находится электронный ключ.

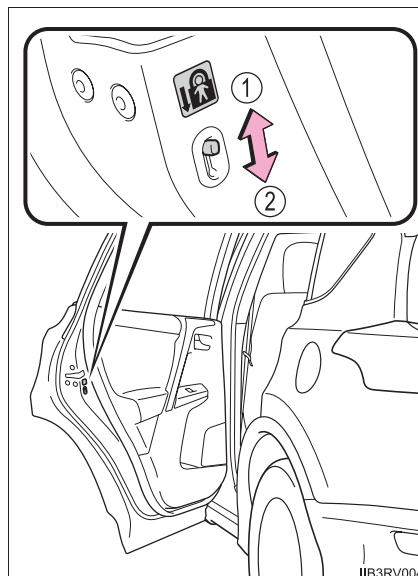
В зависимости от положения электронного ключа он может быть не распознан, и двери могут быть заперты.

### Блокировка задней боковой двери в целях безопасности детей

При включении блокировки эту дверь нельзя открыть изнутри.

- ① Разблокировка
- ② Блокировка

Эта блокировка служит для того, чтобы дети не могли открыть задние двери. Для блокировки обеих задних дверей переведите переключатели блокировки вниз.



### Системы автоматического запираения и отпираения дверей

Следующие функции можно установить или отменить:

Инструкции по персональной настройке см. на стр. 614.

Функция	Операция
Функция связи запираения дверей со скоростью	Все двери автоматически запираются при скорости автомобиля приблизительно 20 км/ч или выше.
Функция связи запираения дверей с положением рычага управления трансмиссией	При переводе рычага управления трансмиссией в любое положение, кроме P, все двери автоматически запираются.
Функция связи отпираения дверей с положением рычага управления трансмиссией	При переводе рычага управления трансмиссией в положение P все двери автоматически отпираются.
Функция связи отпираения дверей с водительской дверью	Все двери автоматически отпираются при открывании двери водителя.

**■ Система отпирания дверей при ударе**

Когда автомобиль испытывает сильный удар, все двери отпираются. Однако в зависимости от силы удара или типа аварии система может не сработать.

**■ Когда все двери заперты с помощью функции входа или пульта беспроводного дистанционного управления**

- Двери невозможно отпереть при помощи переключателя запираения дверей.
- Действие переключателя запираения дверей можно отменить путем отпирания всех дверей с помощью функции входа или пульта беспроводного дистанционного управления.

**■ Условия, влияющие на работу системы**

→стр. 176

**■ Персональная настройка**

Настройки можно изменить (например, для функции отпирания с помощью ключа).

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 619)

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Чтобы избежать аварии**

При вождении автомобиля соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности.

Невыполнение этих требований может привести к тому, что дверь откроется и пассажир выпадет, что, в свою очередь, может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь, что все двери закрыты надлежащим образом.
- Не тяните за внутренние ручки дверей во время движения.  
Будьте особенно осторожны с передними дверьми, так как они могут быть открыты изнутри даже в том случае, если внутренние кнопки блокировки дверей находятся в положении запираения.
- Если на задних сиденьях сидят дети, включите защитную функцию блокировки задних дверей.

## Дверь багажного отделения

Дверь багажного отделения можно запирать/отпирать и открывать/закрывать в соответствии со следующими процедурами.

### Запирание и отпирание двери багажного отделения

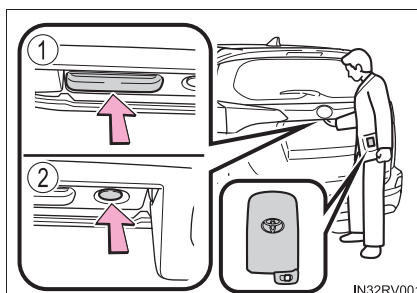
#### ◆ Интеллектуальная система входа и запуска

Поднесите электронный ключ для включения этой функции.

- ① Нажмите кнопку, чтобы отпереть все двери.

После запирания дверей их нельзя отпереть в течение 3 секунд.

Покидая автомобиль, снова закройте дверь багажного отделения. Дверь багажного отделения не запирается автоматически, после того как она была открыта и снова закрыта.



- ② Нажмите кнопку, чтобы запереть все двери.

Убедитесь в том, что дверь надежно заперта.

#### ◆ Беспроводное дистанционное управление

→стр. 147

#### ◆ Переключатель запирания дверей

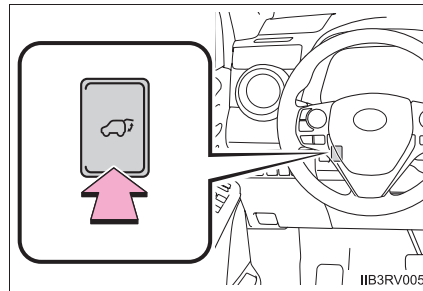
→стр. 149



**Открывание/закрывание двери багажного отделения из салона автомобиля (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Нажмите и удерживайте переключатель, чтобы открыть или закрыть дверь багажного отделения с электроприводом после ее отпирания. (Подается звуковой сигнал.)

Нажатие переключателя во время открывания/закрывания двери багажного отделения останавливает операцию.

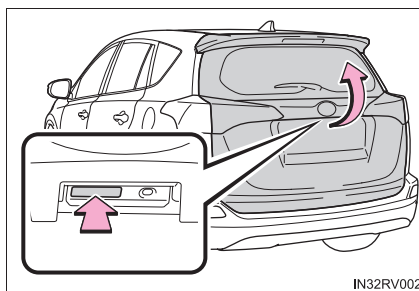


### Открывание двери багажного отделения снаружи автомобиля

#### ◆ Устройство открывания двери багажного отделения

- ▶ Автомобили без электропривода двери багажного отделения

Поднимите дверь багажного отделения, нажав вверх переключатель открывания двери багажного отделения.



IN32RV002

- ▶ Автомобили с электроприводом двери багажного отделения

При отпертой двери багажного отделения: нажмите переключатель открывания двери багажного отделения.

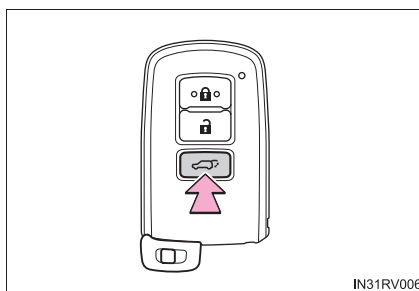
При запертой двери багажного отделения: если электронный ключ у вас с собой, дважды нажмите переключатель открывания двери багажного отделения.

Нажатие переключателя во время открывания/закрывания двери багажного отделения останавливает операцию.

#### ◆ Пульт беспроводного дистанционного управления (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)

Для открывания/закрывания двери багажного отделения нажмите и удерживайте этот переключатель.

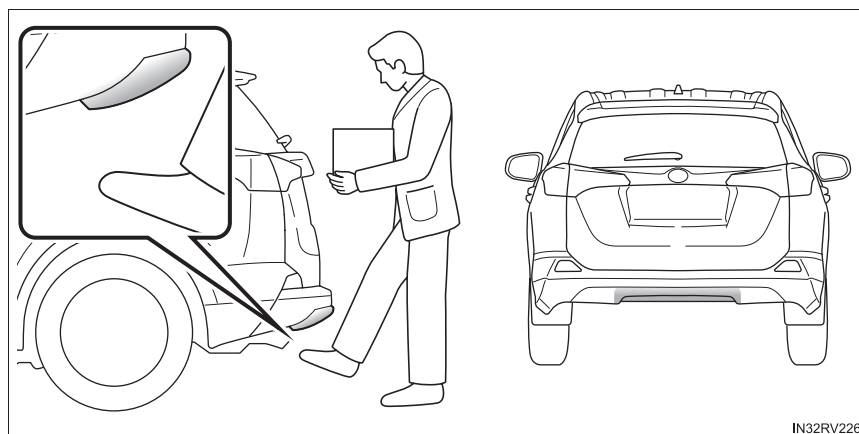
Нажатие кнопки во время открывания/закрывания двери багажного отделения останавливает операцию.



IN31RV006

◆ Датчик управления дверью багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения, оснащенные системой бесконтактного открывания/закрывания двери багажного отделения с электроприводом)

Дверь багажного отделения с электроприводом и функцией бесконтактного открывания/закрывания автоматически открывается и закрывается, когда вы размещаете ногу возле нижней центральной части заднего бампера. При управлении дверью багажного отделения с электроприводом и функцией бесконтактного открывания/закрывания убедитесь в том, что датчик управления дверью багажного отделения включен (→стр. 617) и что электронный ключ находится при вас.



- 1 Когда электронный ключ при Вас, поставьте ногу в 100 мм от нижней центральной части заднего бампера и уберите ее от заднего бампера, бесконтактный датчик обнаружит движение.

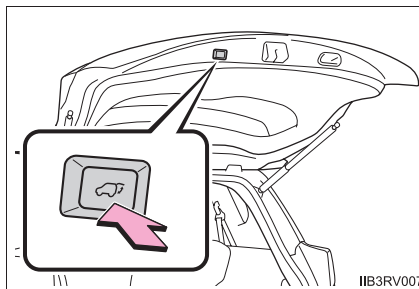
Когда все двери заперты: Когда движение обнаруживается бесконтактным датчиком, все двери отпираются.

- 2 Проверьте, что дверь багажного отделения начала перемещаться. Чтобы остановить дверь посередине или открыть/закрыть ее снова, используйте бесконтактный датчик, пульт беспроводного дистанционного управления (→стр. 154) или переключатель двери багажного отделения (→стр. 156).

**Переключатель электропривода двери багажного отделения  
(автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

При нажатии этого переключателя дверь багажного отделения автоматически закрывается.  
(Подается звуковой сигнал.)

Нажатие переключателя во время открывания/закрывания двери багажного отделения останавливает операцию. Повторное нажатие вызывает обратную операцию.



**При закрывании двери багажного отделения**

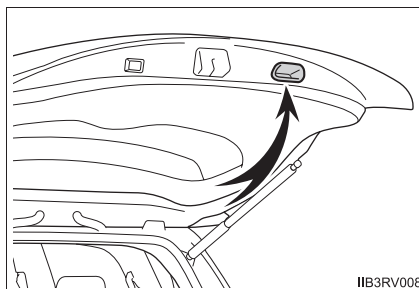
Опустите дверь багажного отделения с помощью ручки двери багажного отделения.

- ▶ Автомобили без электропривода двери багажного отделения







Чтобы закрыть дверь багажного отделения снаружи, нажмите на нее.

- ▶ Автомобили с электроприводом двери багажного отделения

Активируется система помощи при закрывании двери багажного отделения, и дверь багажного отделения автоматически полностью закрывается.











**Отключение системы электропривода двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Систему электропривода двери багажного отделения можно отключить при помощи многофункционального дисплея.

- 1 Нажмите < или > на переключателе управления приборами и выберите пункт  на многофункциональном дисплее.
- 2 Нажмите ^ или v на переключателе управления приборами, выберите  и нажмите .
- 3 Выберите “Настр. с-мы” и нажмите .
- 4 Нажмите . (На многофункциональном дисплее отображается сообщение “Все выкл.”.)  
При каждом нажатии кнопки  система включается/выключается.

**Отключение системы бесконтактного открывания/закрывания двери багажного отделения с электроприводом (автомобили с электроприводом двери багажного отделения, оснащенные системой бесконтактного открывания/закрывания двери багажного отделения с электроприводом)**






Систему бесконтактного открывания/закрывания двери багажного отделения с электроприводом можно отключить при помощи многофункционального дисплея.

- 1 Нажмите  или  на переключателях управления приборами и выберите пункт  на многофункциональном дисплее.
- 2 Нажмите  или  на переключателях управления приборами, выберите  и нажмите .
- 3 Выберите “Бесконт. Датчик”, затем нажмите .
- 4 На многофункциональном дисплее отобразится сообщение “Нажмите  для изменения режима открывания задней двери.”. При каждом нажатии кнопки  система включается/выключается.

**Регулировка положения открывания двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Положения открывания двери багажного отделения можно отрегулировать.

**■ При помощи многофункционального дисплея**

- 1 Нажмите < или > на переключателях управления приборами и выберите пункт  на многофункциональном дисплее.
- 2 Нажмите ^ или v на переключателе управления приборами, выберите  и нажмите .
- 3 Выберите пункт “рег. откр.”, затем нажмите .
- 4 Выберите требуемое положение, затем нажмите . (→стр. 617)

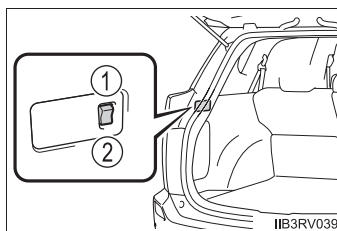
**■ При помощи переключателя электропривода двери багажного отделения**

- 1 Откройте дверь багажного отделения и установите ее в требуемое положение.
- 2 Нажмите переключатель электропривода двери багажного отделения, расположенный на двери багажного отделения, и удерживайте, пока звуковой сигнал не прозвучит 4 раза.

**■ Фонарь освещения багажного отделения**

Освещение багажного отделения включается при открывании двери багажного отделения, если включен выключатель освещения багажного отделения.

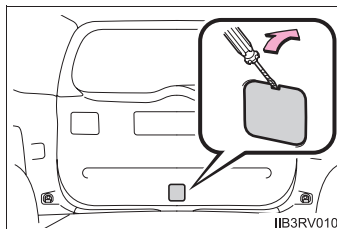
- ① Включение
- ② Выключение

**■ Если устройство открывания двери багажного отделения не работает**

Дверь багажного отделения можно отпереть изнутри.

- ① Снимите крышку, расположенную на декоративной панели двери багажного отделения.

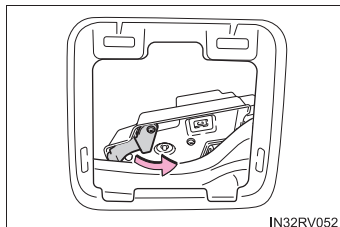
Для предотвращения царапин пользуйтесь тканью.



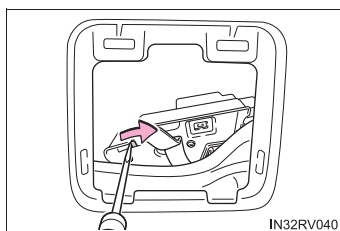


## ▶ Автомобили без электропривода двери багажного отделения

- 2 Ослабьте винт и сместите крышку.

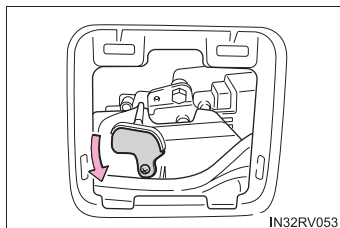


- 3 Нажмите рычаг, чтобы привести в движение мотор электропривода двери багажного отделения.

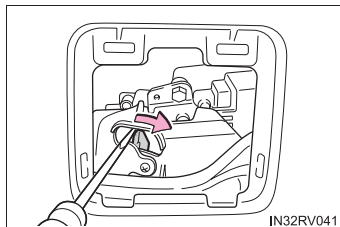


## ▶ Автомобили с электроприводом двери багажного отделения

- 2 Ослабьте винт и сместите крышку.



- 3 Нажмите рычаг, чтобы привести в движение мотор электропривода двери багажного отделения.



**■ Управление дверью багажного отделения**

- Индикаторы аварийных сигналов мигают, указывая на то, что двери были заперты/отперты. (заперты: один раз; отперты: два раза).
- Дверь багажного отделения с электроприводом (при наличии): подается звуковой сигнал и дважды мигают индикаторы аварийных сигналов, указывая на то, что дверь багажного отделения открывается/закрывается.
- Дверь багажного отделения с электроприводом (при наличии): дверь багажного отделения открывается даже в том случае, если она была заперта. Дверь багажного отделения и боковые двери отпираются, когда открывается дверь багажного отделения с электроприводом. Покидая автомобиль, снова запирайте все двери. Все двери не запираются автоматически, после того как дверь багажного отделения была открыта и снова закрыта.

**■ Датчик управления дверью багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения, оснащенные системой бесконтактного открывания/закрывания двери багажного отделения с электроприводом)**

Дверь багажного отделения с электроприводом открывается/закрывается автоматически, когда включен датчик управления дверью багажного отделения (→стр. 617) и выполнены следующие условия:

- Дверь багажного отделения полностью закрыта/открыта.
- Электронный ключ находится в рабочем диапазоне. (→стр. 174)
- Нога находится возле нижней части заднего бампера и затем убирается от заднего бампера.  
Дверью багажного отделения можно также управлять, расположив руку, локоть, колено и т.п. возле нижней центральной части заднего бампера и убирая их оттуда. Убедитесь в том, что вы разместили их достаточно близко к нижней центральной части заднего бампера.

**■ Функция защиты**

Если не открыть дверь в течение приблизительно 30 секунд после отпирания автомобиля, то функция защиты автоматически запирает автомобиль.

**■ Функция защиты от заземления (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Если что-либо препятствует закрыванию/открыванию двери багажного отделения с электроприводом, она автоматически начинает двигаться в обратном направлении или останавливается.

**■ При повторном подключении 12-вольтовой аккумуляторной батареи (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Для того чтобы дверь багажного отделения с электроприводом работала надлежащим образом, закройте ее вручную.

**■ Доводчик двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Если дверь багажного отделения оставлена немного приоткрытой, доводчик автоматически переведет ее в полностью закрытое положение.

**■ Функция защиты от падения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Если во время автоматического открывания двери багажного отделения с электроприводом к ней прикладывается избыточное усилие, операция открывания останавливается для предотвращения неожиданного захлопывания двери.

**■ Система помощи при закрывании двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Если дверь багажного отделения опускается вручную, когда она остановлена в открытом положении, она автоматически полностью закроется.

**■ Отмена регулировки положения открывания двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Нажмите переключатель электропривода двери багажного отделения, расположенный на двери багажного отделения, и удерживайте, пока звуковой сигнал не прозвучит 4 раза, а затем после паузы еще 2 раза. Положение открывания настраивается на полностью открытое положение.

**■ Ситуации, в которых датчик управления дверью багажного отделения может случайно сработать (автомобили с электроприводом двери багажного отделения, оснащенные системой бесконтактного открывания/закрывания двери багажного отделения с электроприводом)**

В указанных ниже случаях датчик управления дверью багажного отделения может случайно сработать.

Во избежание случайного срабатывания датчика держите электронный ключ вне рабочего диапазона или отключите датчик. (→стр. 617)

- При попадании на задний бампер воды, например во время дождя или мойки автомобиля
- При стирании грязи с нижней центральной части заднего бампера
- При поднесении к нижней центральной части заднего бампера металлического предмета
- При установке на автомобиль или снятии с автомобиля чехла
- При нахождении в области под нижним бампером домашних животных и других движущихся объектов
- При попытке извлечения объекта из-под нижней центральной части заднего бампера
- При попытке удаления снега и т.п. из-под нижней центральной части заднего бампера

■ **Ситуации, в которых датчик управления дверью багажного отделения работает неправильно (автомобили с электроприводом двери багажного отделения, оснащенные системой бесконтактного открывания/закрывания двери багажного отделения с электроприводом)**

Если датчик управления дверью багажного отделения не работает в указанных ниже ситуациях, для открывания двери багажного отделения с электроприводом используйте переключатель открывания двери багажного отделения, переключатель электропривода двери багажного отделения с электроприводом или пульт беспроводного дистанционного управления. (→стр. 154)

- При сильном ударе по заднему бамперу
- При помехах в связи между автомобилем и электронным ключом со стороны внешнего источника радиоизлучения (→стр. 176)
- При попадании на нижнюю центральную часть заднего бампера большого количества воды, например во время ливня.
- При мойке автомобиля, когда вода попадает на нижнюю центральную часть заднего бампера
- Когда нижняя центральная часть заднего бампера покрыта грязью, снегом, льдом и т.п.
- Если рядом с нижней центральной частью заднего бампера установлен металлический объект, например сцепное устройство
- При парковке автомобиля в течение некоторого времени рядом с объектами, которые могут двигаться и касаться нижней центральной части заднего бампера, например травой или деревьями
- Когда автомобиль припаркован в области генерации электрического поля, например на дороге с электрической системой таяния снега или возле парковочного автомата.

■ **Персональная настройка (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Настройки (например, угол открывания двери багажного отделения с электроприводом) можно изменить.

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 617)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

**■ Перед началом движения**

- Убедитесь, что дверь багажного отделения полностью закрыта. Если дверь багажного отделения закрыта не полностью, во время движения она может неожиданно открыться и задеть за окружающие предметы или может выпасть багаж, что может привести к аварии.
- Не позволяйте детям играть в багажном отделении. Если ребенок случайно закроется в багажном отделении, он может получить тепловой удар или другие травмы.
- Не разрешайте детям открывать и закрывать дверь багажного отделения. Дверь багажного отделения может неожиданно закрыться и прищемить руки, голову или шею ребенка.

**■ Важные замечания относительно движения**

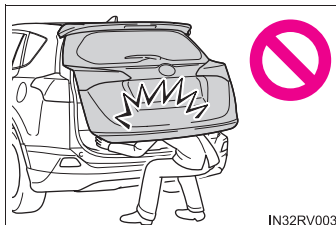
- Во время движения держите дверь багажного отделения закрытой. Если оставить дверь багажного отделения открытой, она может задеть за окружающие предметы или может неожиданно выпасть багаж, что может привести к аварии.
- Никогда не позволяйте никому сидеть в багажном отделении. В случае внезапного торможения, внезапной смены направления движения или столкновения эти люди могут погибнуть или получить тяжелые травмы.

**■ Обращение с дверью багажного отделения**

- Соблюдайте следующие меры предосторожности. В противном случае можно прищемить какие-нибудь части тела и получить тяжелую травму вплоть до смертельного исхода.
- Перед тем как открывать дверь багажного отделения, уберите с нее тяжести, например снег и лед. В противном случае дверь багажного отделения может открыться, а потом упасть и снова закрыться.
  - Открывая или закрывая дверь багажного отделения, тщательно проверьте, нет ли каких-либо помех.
  - Если рядом находятся люди, убедитесь в их безопасности и предупредите их о том, что собираетесь открывать или закрывать дверь багажного отделения.
  - Будьте осторожны, открывая или закрывая дверь багажного отделения в ветреную погоду, так как сильный ветер может резко переместить ее.

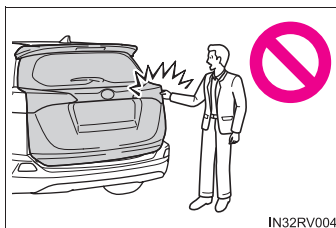
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Автомобили без электропривода двери багажного отделения: если дверь багажного отделения открыта не полностью, она может внезапно захлопнуться. На уклоне дверь багажного отделения труднее открывать и закрывать, чем на горизонтальной поверхности, поэтому следите, чтобы она неожиданно не открылась или не закрылась сама по себе. Перед использованием багажного отделения убедитесь в том, что дверь багажного отделения полностью открыта и надежно зафиксирована.



- Закрывая дверь багажного отделения, будьте особенно внимательны, чтобы не прищемить пальцы и другие части тела.

- Автомобили без электропривода двери багажного отделения: Закрывая дверь багажного отделения, слегка нажмите на ее наружную поверхность. Если для полного закрывания двери багажного отделения использовать ее ручку, можно прищемить руки.



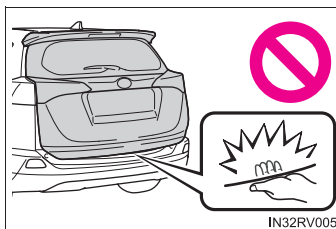
- Не тяните за упор двери багажного отделения (автомобили без электропривода двери багажного отделения) или за шпindelь двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения), чтобы закрыть дверь багажного отделения, и не облакачивайтесь на упор двери багажного отделения (автомобили без электропривода двери багажного отделения) или на шпindelь двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения).

Это может привести к защемлению рук или повреждению упора двери багажного отделения (автомобили без электропривода двери багажного отделения) или шпинделя двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения), что приведет к аварии.

- Автомобили без электропривода двери багажного отделения: Если к двери багажного отделения прикреплен держатель велосипеда или подобный тяжелый предмет, открытая дверь может захлопнуться, прищемив руки, голову или шею человека и причинив травму. При установке на дверь багажного отделения аксессуаров рекомендуется использовать оригинальные детали Toyota.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Доводчик двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

- Если дверь багажного отделения оставлена немного приоткрытой, доводчик автоматически переведет ее в полностью закрытое положение. Доводчик двери багажного отделения начинает работать через несколько секунд. Проявляйте осторожность, чтобы пальцы и другие части тела не были прищемлены дверью багажного отделения, – это может привести к переломам и другим серьезным травмам.



- Проявляйте осторожность при использовании доводчика двери багажного отделения, поскольку он продолжает работать после отключения системы электропривода двери багажного отделения.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Дверь багажного отделения с электроприводом (при наличии)**

При обращении с дверью багажного отделения с электроприводом соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Проверьте безопасность окружающей области и убедитесь в отсутствии помех, которые могут послужить причиной защемления вещей.
- Если рядом находятся люди, убедитесь в их безопасности и предупредите их о том, что собираетесь открывать или закрывать дверь багажного отделения.
- Если при автоматическом открывании/закрывании двери багажного отделения главный переключатель электропривода двери багажного отделения будет выключен, операция открывания/закрывания двери багажного отделения будет прекращена. Проявляйте особую осторожность при нахождении на уклоне, поскольку дверь багажного отделения может внезапно открыться или закрыться.
- Если условия работы двери багажного отделения с электроприводом не соблюдаются, может быть подан звуковой сигнал, а дверь багажного отделения может остановиться во время открывания или закрывания. В этом случае дверь багажного отделения следует перемещать вручную. В этой ситуации проявляйте особую осторожность, поскольку дверь багажного отделения может внезапно начать двигаться.
- При нахождении на уклоне дверь багажного отделения может захлопнуться после того, как будет автоматически открыта. Убедитесь в том, что дверь багажного отделения полностью открыта и зафиксирована.
- В следующих ситуациях может быть обнаружено отклонение в работе двери багажного отделения с электроприводом и автоматическое перемещение прекращено. В таком случае дверь багажного отделения следует перемещать вручную. Проявляйте особую осторожность в этой ситуации, поскольку остановленная дверь багажного отделения может внезапно открыться или закрыться и послужить причиной несчастного случая.
  - Когда дверь багажного отделения встречает препятствие
  - Когда внезапно снижается напряжение 12-вольтовой аккумуляторной батареи, например если во время автоматического перемещения установить переключатель POWER в режим ON или запустить гибридную систему



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Если к двери багажного отделения прикреплен держатель велосипеда или подобный тяжелый предмет, дверь багажного отделения с электроприводом может не включиться, что приведет к ее неисправности, или после открывания может слегка переместиться в направлении закрывания, прищемив руки, голову или шею человека и причинив травму. При установке на дверь багажного отделения аксессуаров обратитесь за подробной информацией к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Датчик управления дверью багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения, оснащенные системой бесконтактного открывания/закрывания двери багажного отделения с электроприводом)**

При обращении с дверью багажного отделения с электроприводом с функцией бесконтактного открывания/закрывания соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Проверьте безопасность окружающей области и убедитесь в отсутствии помех, которые могут послужить причиной защемления вещей.
- При установке ноги рядом с нижней центральной частью заднего бампера и уборании ее оттуда будьте осторожны и не дотрагивайтесь до выхлопных труб, пока они не остынут, поскольку прикосновение к горячим выхлопным трубам может вызвать ожоги.

**■ Функция защиты от защемления (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

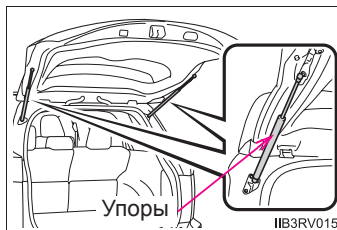
- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от защемления.
- Функция защиты от защемления может не активироваться, когда дверь багажного отделения уже почти полностью закрыта. Проявляйте осторожность, чтобы не прищемить пальцы и другие части тела.
- Функция защиты от защемления может не активироваться в зависимости от формы защемленного объекта. Проявляйте осторожность, чтобы не прищемить пальцы и другие части тела.

 **ВНИМАНИЕ!****■ Упоры двери багажного отделения (автомобили без электропривода двери багажного отделения)**

Дверь багажного отделения оснащена упорами, удерживающими ее на месте. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

В противном случае упор двери багажного отделения может быть поврежден и перестанет функционировать.

- Не закрепляйте на штоках упоров посторонние предметы, такие как наклейки, пластиковые листы или клейкие материалы.
- Не дотрагивайтесь до штока упора перчатками или другими предметами из ткани.
- Не устанавливайте на дверь багажного отделения никакие аксессуары, кроме оригинальных деталей Toyota.
- Не беритесь за упоры руками и не прикладываете к ним боковых усилий.



 **ВНИМАНИЕ!**

■ **Шпиндели двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

Дверь багажного отделения оснащена шпинделями, удерживающими ее на месте.

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

В противном случае шпindelъ двери багажного отделения может быть поврежден и перестанет функционировать.

- Не закрепляйте на штоках шпинделей посторонние предметы, такие как наклейки, пластиковые листы или клейкие материалы.

- Не дотрагивайтесь до штока шпинделя перчатками или другими предметами из ткани.

- Не устанавливайте на дверь багажного отделения тяжелых аксессуаров. Перед установкой обратитесь за подробной информацией к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

- Не беритесь за шпindelъ руками и не прикладывайте к нему боковых усилий.

■ **Для предотвращения неисправности доводчика двери багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения)**

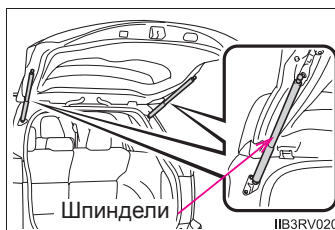
Не прикладывайте чрезмерное усилие к двери багажного отделения во время работы доводчика двери багажного отделения.

■ **Во избежание повреждения двери багажного отделения с электроприводом (при наличии)**

- Убедитесь в отсутствии льда между дверью багажного отделения и рамой, который может препятствовать перемещению двери багажного отделения. Перемещение двери багажного отделения с электроприводом при повышенной нагрузке может привести к повреждению.

- Не прикладывайте чрезмерное усилие к двери багажного отделения во время работы электропривода двери багажного отделения.

- Проявляйте осторожность, чтобы не повредить датчики (установленные на правом и левом краях двери багажного отделения с электроприводом) ножом или другим острым предметом. При отключении датчика дверь багажного отделения с электроприводом не будет закрываться автоматически.



**ВНИМАНИЕ!****■ Меры предосторожности относительно датчика управления дверью багажного отделения (автомобили с электроприводом двери багажного отделения, оснащенные системой бесконтактного открывания/закрывания двери багажного отделения с электроприводом)**

Датчик управления дверью багажного отделения находится под нижней центральной частью заднего бампера. В целях правильной работы функции бесконтактного открывания/закрывания двери багажного отделения соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Всегда содержите нижнюю центральную часть заднего бампера в чистоте. Если нижняя центральная часть заднего бампера покрыта грязью или снегом, датчик управления дверью багажного отделения может не работать. В этой ситуации очистите грязь или снег, сдвиньте автомобиль из текущего положения и затем проверьте работу датчика. Если он не работает, произведите проверку автомобиля у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.
- Не наносите на нижнюю центральную часть заднего бампера гидрофильное покрытие или какое-либо другое покрытие.
- Не паркуйте автомобиль рядом с объектами, которые могут двигаться и касаться нижней центральной части заднего бампера, например травой или деревьями. Если автомобиль припаркован рядом с объектами, которые могут двигаться и касаться нижней центральной части заднего бампера, например травой или деревьями, датчик управления дверью багажного отделения может не работать. В этой ситуации сдвиньте автомобиль из текущего положения и проверьте работу датчика. Если он не работает, автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.
- Не подвергайте датчик управления дверью багажного отделения или область вокруг него сильным ударам. Если датчик или область вокруг него подверглись сильному удару, датчик может работать неправильно. Если датчик не работает в следующих ситуациях, автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.
  - Датчик управления дверью багажного отделения или область вокруг него подверглись сильному удару.
  - Нижняя центральная часть заднего бампера поцарапана или повреждена.

**ВНИМАНИЕ!**

- Не разбирайте задний бампер.
- Не наклеивайте наклейки на задний бампер.
- Не красьте задний бампер.
- Если к двери багажного отделения с электроприводом прикреплен держатель для велосипеда или подобный тяжелый предмет, отключите датчик управления дверью багажного отделения. (→стр. 617)

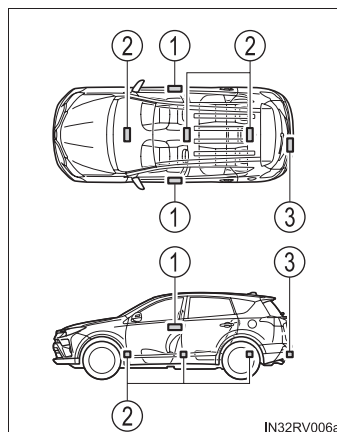
## Интеллектуальная система входа и запуска

Указанные ниже действия можно будет выполнить, просто имея ключ при себе, например в кармане. Водитель должен всегда иметь при себе электронный ключ.

- Запирание и отпирание боковых дверей (→стр. 147)
- Запирание и отпирание двери багажного отделения (→стр. 147)
- Запуск гибридной системы (→стр. 245)

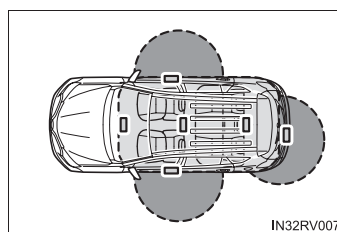
### ■ Размещение антенн

- ① Антенны, находящиеся снаружи салона
- ② Антенны, находящиеся внутри салона
- ③ Антенна, находящаяся снаружи багажного отделения



### ■ Эффективный радиус действия (зона, в которой распознается электронный ключ)

- При запирании или отпирании дверей  
Управление системой возможно, когда электронный ключ находится не далее приблизительно 0,7 м от наружной ручки передней двери или переключателя открывания двери багажного отделения. (Управляются только двери, обнаружившие ключ.)



- При запуске гибридной системы или изменении режимов переключателя POWER  
Управление системой возможно, когда электронный ключ находится внутри автомобиля.

### ■ Звуковые сигналы и предупреждающие индикаторы

Различные наружные и внутренние тревожные сигналы, а также предупреждения, отображаемые на многофункциональном дисплее, предназначены для предотвращения кражи автомобиля и аварийных ситуаций, возникших в результате неправильно выполненной операции. Примите соответствующие меры в ответ на предупреждение на многофункциональном дисплее. (→стр. 523)

В приведенной ниже таблице описаны обстоятельства и корректирующие процедуры для тех ситуаций, когда звучат только тревожные сигналы.

Тревожный сигнал	Ситуация	Процедуры по устранению
Сигнал подается снаружи один раз в течение 5 секунд	Сделана попытка запереть автомобиль при открытой двери.	Закройте все двери и запирайте их заново.
В салоне непрерывно звучит тревожный сигнал	Переключатель POWER был установлен в режим ACCESSORY при открытой двери водителя (или дверь водителя была открыта, когда переключатель POWER находился в режиме ACCESSORY).	Переведите переключатель POWER в режим выключения и закройте дверь водителя.



### ■ Функция экономии энергии аккумуляторной батареи

Включается функция экономии энергии для предотвращения разрядки элемента питания электронного ключа и 12-вольтовой аккумуляторной батареи автомобиля, когда автомобиль не эксплуатируется в течение длительного времени.

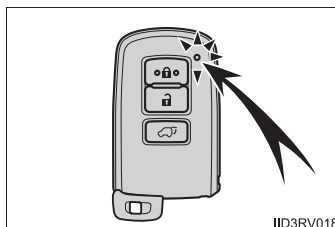
- В перечисленных ниже ситуациях может потребоваться некоторое время, чтобы интеллектуальная система входа и запуска произвела отпирание дверей.
  - Электронный ключ находится в радиусе приблизительно 2 метров от автомобиля не менее 10 минут.
  - Интеллектуальная система входа и запуска не использовалась в течение 5 или более дней.
- Если интеллектуальная система входа и запуска не использовалась в течение 14 или более дней, отпирание дверей, за исключением двери водителя, невозможно. В этом случае для того чтобы отпереть двери, возьмитесь за ручку двери водителя либо воспользуйтесь пультом беспроводного дистанционного управления или механическим ключом.

### ■ Функция экономии энергии электронного ключа

При включенном режиме экономии энергии разрядка элемента питания минимизируется путем прекращения приема радиоволн электронным ключом.

Дважды нажмите , нажимая и удерживая . Проверьте, что индикатор электронного ключа мигнул 4 раза.

Во время работы режима экономии энергии использование интеллектуальной системы входа и запуска невозможно. Для отмены функции нажмите любую кнопку электронного ключа.



### ■ Условия, влияющие на работу системы

В интеллектуальной системе входа и запуска используются слабые радиоволны. В перечисленных ниже ситуациях возможно нарушение связи между электронным ключом и автомобилем, приводящее к сбоям в работе интеллектуальной системы входа и запуска двигателя, а также к сбоям дистанционного управления и системы иммобилайзера двигателя.

(Способы действий в таких ситуациях: →стр. 581)

- Когда разряжен элемент питания электронного ключа
- Рядом с телевышкой, электростанцией, автозаправочной станцией, радиостанцией, большим дисплеем, аэропортом и в других местах, где возможен высокий уровень радиоволн или электромагнитных помех
- При наличии у Вас портативного радиоприемника, мобильного телефона, беспроводного телефона или иного беспроводного устройства связи
- Электронный ключ касается или закрыт одним из следующих металлических предметов
  - Карточки с алюминиевой фольгой
  - Пачки сигарет с алюминиевой фольгой внутри
  - Металлические кошельки или сумки
  - Монеты
  - Металлические грелки для рук
  - Носители информации, например CD-диски или DVD-диски
- Если рядом используется другие беспроводные ключи (генерирующие радиоволны)
- При хранении электронного ключа вместе со следующими устройствами, излучающими радиоволны
  - С электронным или беспроводным ключом от другого автомобиля, излучающим радиоволны
  - С персональными компьютерами или карманными компьютерами (КПК)
  - С цифровыми аудиоплеерами
  - С портативными игровыми системами
- Если на заднее стекло нанесена тонировка с содержанием металла или закреплены металлические предметы
- Если электронный ключ находится рядом с зарядным устройством или электронными устройствами



**■ Примечание к функции входа**

- Даже если электронный ключ находится в пределах эффективного радиуса действия (в областях обнаружения), в указанных ниже случаях система может не работать должным образом:
  - При запираании или отпирании дверей электронный ключ находится слишком близко к окну или наружной ручке двери, близко к земле или слишком высоко.
  - При открывании двери багажного отделения электронный ключ находится близко к земле, слишком высоко или слишком близко к центру заднего бампера.
  - При запуске гибридной системы или изменении режима переключателя POWER электронный ключ находится на панели приборов, на багажной шторке, на полу, в карманах дверей или в перчаточном ящике.
- При выходе из автомобиля не оставляйте электронный ключ на панели приборов или рядом с карманами дверей. В зависимости от условий приема радиоволн система может ошибочно определить, что электронный ключ находится снаружи салона, и запереть дверь, в то время как электронный ключ останется внутри салона.
- Пока электронный ключ находится в пределах эффективного радиуса действия, двери могут быть заперты или отперты любым человеком. Однако для отпирания автомобиля можно использовать только те двери, которые обнаруживают электронный ключ.
- Даже когда электронный ключ не находится внутри автомобиля, запуск гибридной системы может оказаться возможным, если электронный ключ находится около окна.
- Двери могут отпереться или запереться, если электронный ключ находится в пределах эффективного радиуса действия, а на ручку двери попадет большое количество воды, например во время дождя или мойки автомобиля. (Приблизительно через 30 секунд двери запрутся автоматически, если в течение этого периода их не открывали и не закрывали.)
- Если для запираания дверей используется беспроводное дистанционное управление, когда рядом с автомобилем находится электронный ключ, то существует вероятность того, что дверь может не отпереться при использовании функции входа. (В этом случае воспользуйтесь беспроводным дистанционным управлением.)
- Прикосновение в перчатках к датчику запираания дверей может привести к запаздыванию или к невыполнению операции запираания. Снимите перчатки и вновь прикоснитесь к датчику запираания.
- При запираании с помощью датчика запираания сигнал распознавания отображается не более двух раз подряд. После этого сигналы распознавания не подаются (при наличии).

- При попадании воды на ручку двери, когда электронный ключ находится в пределах эффективного радиуса действия, двери могут многократно запираются и отпираются. В этом случае следуйте описанным ниже корректирующим процедурам перед мойкой автомобиля:
    - Уберите электронный ключ не менее чем на 2 м от автомобиля. (Следите за тем, чтобы ключ не был похищен.)
    - Включите режим экономии энергии для электронного ключа с целью отключения интеллектуальной системы входа и запуска. (→стр. 176)
  - Если во время мойки автомобиля электронный ключ находится внутри автомобиля и на ручку двери попала вода, на многофункциональном дисплее может отобразиться сообщение, а снаружи автомобиля подается звуковой сигнал. Для выключения сигнала закройте все двери.
  - Датчик запираания может работать неправильно при контакте со льдом, снегом, грязью и т.п. Очистите датчик запираания и прикоснитесь к нему вновь или используйте датчик запираания на нижней части ручки двери.
  - Если потянуть за ручку двери внезапно или сразу после входа в область эффективного радиуса действия, двери могут не отпереться. В таком случае верните ручку двери в исходное положение и вновь потяните за ручку после того, как убедитесь, что двери отперлись.
  - Дверь может не отпереться, если взяться за ручку двери рукой в перчатке.
  - Если в зоне обнаружения находится еще один ключ, на отпирание двери после захвата дверной ручки может потребоваться немного больше времени.
- **Если автомобиль не эксплуатируется в течение длительного периода времени**
- Для предотвращения кражи автомобиля не оставляйте электронный ключ в пределах 2 метров от автомобиля.
  - Интеллектуальную систему входа и запуска можно отключить заранее. (→стр. 614)
- **Для правильной работы системы**
- Следите за тем, чтобы при работе с системой электронный ключ был у Вас. Не приближайте электронный ключ слишком близко к автомобилю при управлении системой снаружи автомобиля.
- В зависимости от положения и условий хранения электронного ключа он может быть неправильно опознан, и система может не сработать. (Возможно случайное срабатывание охранной системы, или может не работать функция предотвращения запираания двери.)
- **В случае неполадок в работе интеллектуальной системы входа и запуска**
- Запираание и отпирание дверей: используйте механический ключ. (→стр. 581)
  - Запуск гибридной системы: →стр. 582

**■ Разрядка элемента питания электронного ключа**

- Стандартный срок службы элемента питания составляет 1–2 года.
- В случае снижения заряда элемента питания при остановке гибридной системы в салоне звучит тревожный сигнал. (→стр. 545)
- Поскольку электронный ключ постоянно принимает радиоволны, элемент питания разряжается, даже если электронный ключ не используется. Ниже приведены признаки, указывающие на то, что элемент питания электронного ключа может быть разряжен. При необходимости замените элемент питания. (→стр. 486)
  - Интеллектуальная система входа и запуска или функция беспроводного дистанционного управления не работает.
  - Уменьшается поле обнаружения.
  - Светодиодный индикатор на ключе не загорается.
- Во избежание ухудшения эффективности работы не оставляйте электронный ключ в радиусе 1 м от перечисленных ниже электронных устройств, генерирующих магнитное поле:
  - Телевизоры
  - Персональные компьютеры
  - Мобильные телефоны, беспроводные телефоны и устройства зарядки аккумуляторов
  - Заряжаемые мобильные телефоны или беспроводные телефоны
  - Настольные лампы
  - Индукционные плиты

**■ Персональная настройка**

Настройки (например, интеллектуальной системы входа и запуска) могут быть изменены.

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 619)

**■ Если интеллектуальная система входа и запуска отключена в персональных настройках**

- Запирание и отпирание дверей:  
используйте пульт беспроводного дистанционного управления или механический ключ. (→стр. 147, 581)
- При запуске гибридной системы или изменении режимов переключателя POWER: →стр. 582
- Остановка гибридной системы: →стр. 246

■ Сертификация интеллектуальной системы входа и запуска двигателя

# TOYOTA

## TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

### R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:


Product Name: LF Oscillator

Product Model: TMLF10-51


to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: January 9, 2013

Signature:   
Tetsuya Matsuo

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declares that this TMLF10-51 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa täten että TMLF10-51 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart TOYOTA MOTOR CORPORATION dat het toestel TMLF10-51 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente TOYOTA MOTOR CORPORATION déclare que l'appareil TMLF10-51 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna TMLF10-51 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-51 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erkläre TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass sich das Gerät TMLF10-51 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

3

Управление каждым из компонентов

<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΟΥΤΟΤΑ ΜΟΤΟΡ ΚΟΡΠΟΡΑΤΙΟΝ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛΦ10-51 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION dichiara che questo TMLF10-51 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el TMLF10-51 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que este TMLF10-51 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposiçōes da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, TOYOTA MOTOR CORPORATION, jiddikjara li dan TMLF10-51 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab TOYOTA MOTOR CORPORATION seadme TMLF10-51 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, TOYOTA MOTOR CORPORATION nyilatkozom, hogy a TMLF10-51 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že TMLF10-51 splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION tímto prohlašuje, že tento TMLF10-51 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION izjavlja, da je ta TMLF10-51 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Šiuo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaruoja, kad šis TMLF10-51 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</p>

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka TMLF10-51 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TOYOTA MOTOR CORPORATION oświadcza, że TMLF10-51 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að TMLF10-51 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at utstyret TMLF10-51 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TOYOTA MOTOR CORPORATION, декларира, че TMLF10-51 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declară că aparatul TMLF10-51 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da ovaj TMLF10-51 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroi qe ky TMLF10-51 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da je TMLF10-51 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklarirše da je TMLF10-51 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile TOYOTA MOTOR CORPORATION, bu TMLF10-51 ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.



Управление каждым из компонентов

# TOYOTA

## TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

### R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION  
 Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator  
 Product Model: TMLF10-54

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: August 26, 2014

Signature: *Hiroki Okada*  
 Hiroki Okada



<p>Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declares that this TMLF10-54 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa täten että TMLF10-54 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart TOYOTA MOTOR CORPORATION dat het toestel TMLF10-54 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente TOYOTA MOTOR CORPORATION déclare que l'appareil TMLF10-54 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna TMLF10-54 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-54 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass sich das Gerät TMLF10-54 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΟΥΤΟΤΑ ΜΟΤΟΡ ΚΟΡΠΟΡΑΤΙΟΝ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛΦ10-54 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION dichiara che questo TMLF10-54 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el TMLF10-54 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>

<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que este TMLF10-54 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, TOYOTA MOTOR CORPORATION, jiddikjara li dan TMLF10-54 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab TOYOTA MOTOR CORPORATION seadme TMLF10-54 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ pöhinöuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, TOYOTA MOTOR CORPORATION nyilatkozom, hogy a TMLF10-54 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že TMLF10-54 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION tímto prohlašuje, že tento TMLF10-54 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION izjavlja, da je ta TMLF10-54 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Šiuo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaruoja, kad šis TMLF10-54 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</p>
<p>Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka TMLF10-54 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.</p>
<p>Niniejszym TOYOTA MOTOR CORPORATION oświadcza, że TMLF10-54 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p>Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að TMLF10-54 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.</p>

<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at utstyret TMLF10-54 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>С настоящето, TOYOTA MOTOR CORPORATION, декларира, че TMLF10-54 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.</p>
<p>Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declară că aparatul TMLF10-54 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.</p>
<p>Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da ovaj TMLF10-54 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroi qe ky TMLF10-54 eshte ne pajtim me kerkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera perkatëse te Direktives 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da je TMLF10-54 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).</p>
<p>Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklarirše da je TMLF10-54 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>İşbu belge ile TOYOTA MOTOR CORPORATION, bu TMLF10-54 ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.</p>



Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BA1EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BA1EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BA1EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BA1EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BA1EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BA1EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BA1EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΒΑ1ΕQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BA1EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BA1EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BA1EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BA1EQ jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BA1EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BA1EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BA1EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BA1EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BA1EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BA1EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BA1EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BA1EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BA1EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BA1EQ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BA1EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BA1EQ este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BA1EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaruj qe ky BA1EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BA1EQ u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarirše da je BA1EQ u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Işbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BA1EQ ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>





Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BA2EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BA2EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BA2EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BA2EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BA2EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BA2EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BA2EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΒΑ2ΕQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BA2EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BA2EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BA2EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BA2EQ jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BA2EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BA2EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BA2EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BA2EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BA2EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BA2EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklārē, ka BA2EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BA2EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BA2EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BA2EQ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BA2EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BA2EQ este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BA2EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky BA2EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BA2EQ u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarirše da je BA2EQ u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BA2EQ ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Управление качеств из компонентов

Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BC2UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BC2UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BC2UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BC2UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BC2UM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BC2UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BC2UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BC2UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BC2UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BC2UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BC2UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BC2UM jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BC2UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BC2UM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BC2UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.



Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BC2UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BC2UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BC2UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BC2UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BC2UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BC2UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BC2UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BC2UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BC2UM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BC2UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky BC2UM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BC2UM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarirše da je BC2UM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BC2UM ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Управление качеств из компонентов

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Обратите внимание на возможные помехи от электронных устройств**

- Лица с имплантированными кардиостимуляторами, устройствами кардиоресинхронизирующей терапии или имплантированными кардиовертерами-дефибрилляторами должны соблюдать разумную дистанцию между собой и антеннами интеллектуальной системы входа и запуска. (→стр. 174)

Радиоволны могут негативно повлиять на работу таких устройств. При необходимости функция входа может быть отключена. За подробными сведениями (например, о частоте радиоволн и периоде их излучения) обращайтесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию. Затем выясните у своего врача, требуется ли отключить функцию входа.

- Пользователи любых медицинских устройств, помимо имплантированного кардиостимулятора, устройства кардиоресинхронизирующей терапии или имплантированного кардиовертера-дефибриллятора, должны проконсультироваться с производителем о влиянии радиоволн на работу этих устройств.

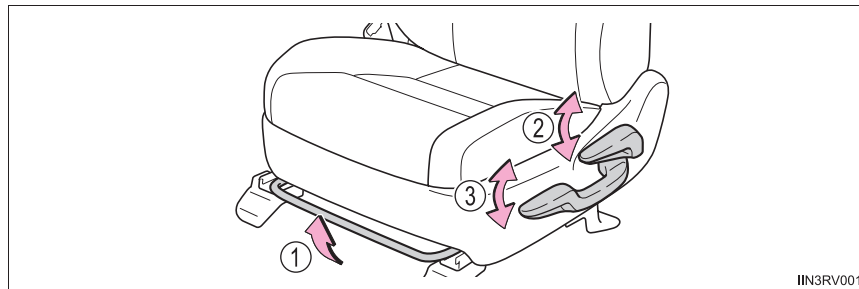
Радиоволны могут повлиять на работу таких медицинских устройств.

За подробными сведениями об отключении функции входа обращайтесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию.

## Передние сиденья

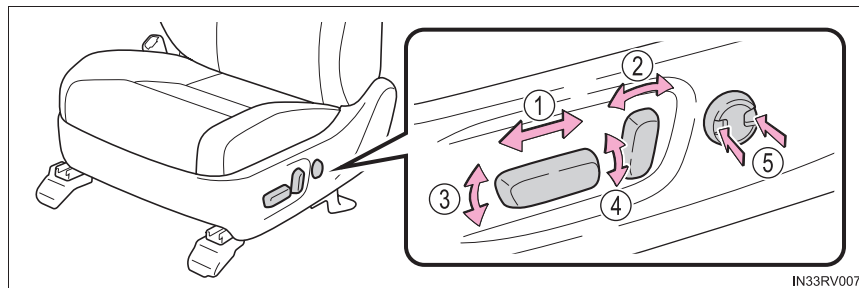
### Процедура регулировки

- ▶ Сиденье с ручной регулировкой




- ① Рычаг регулировки положения сиденья
- ② Рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья
- ③ Рычаг регулировки высоты сиденья (только со стороны водителя)

- ▶ Сиденье с электроприводом (только со стороны водителя)



- ① Переключатель регулировки положения сиденья
- ② Переключатель регулировки угла наклона спинки сиденья
- ③ Переключатель регулировки угла наклона подушки сиденья (передняя часть)
- ④ Переключатель регулировки высоты сиденья
- ⑤ Переключатель регулировки поясничной опоры

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ При регулировке положения сиденья**

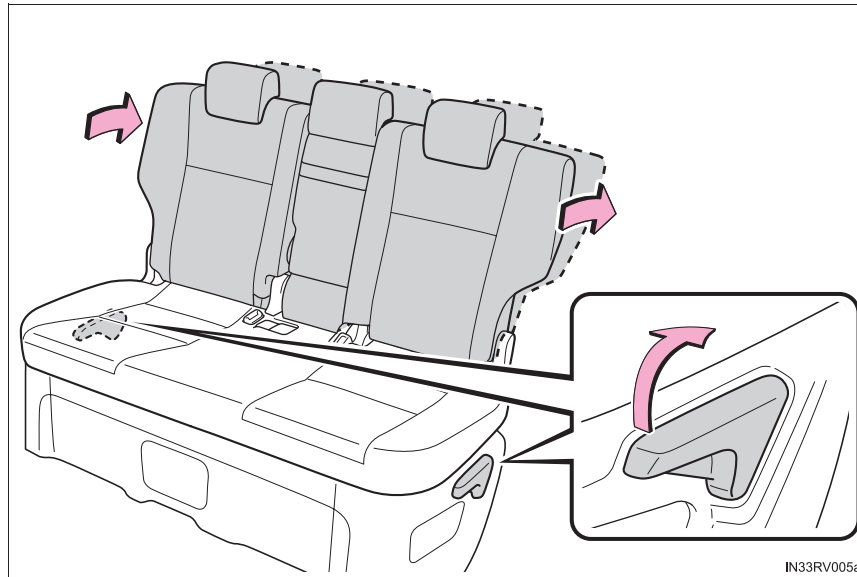
- Регулируйте положение сиденья осторожно, чтобы при перемещении сиденья не травмировать других пассажиров.
- Во избежание травмы не помещайте руки под сиденье и не располагайте их вблизи движущихся деталей.  
Механизмом сиденья можно прищемить пальцы или руки.

**■ Регулировка сиденья**

- Чтобы снизить вероятность выскальзывания из-под поясного ремня безопасности во время столкновения, не наклоняйте сиденье больше необходимого.  
Если спинка сиденья слишком сильно откинута назад, при аварии поясной ремень может соскользнуть с бедер и удерживающее усилие будет прилагаться непосредственно к области живота или к шее, которая может попасть под плечевой ремень, что повышает опасность гибели или получения серьезной травмы.  
Не регулируйте сиденья во время движения автомобиля, поскольку при неожиданном сдвиге сиденья водитель может не справиться с управлением.
- Только сиденье с ручной регулировкой: после регулировки сиденья убедитесь в том, что оно зафиксировано.

## Задние сиденья

### Процедура регулировки



Потяните рычаг вверх. Отклонитесь на требуемый угол и отпустите рычаг.

Если пассажир сидит на центральном заднем сиденье, установите спинки всех сидений в одинаковое положение.

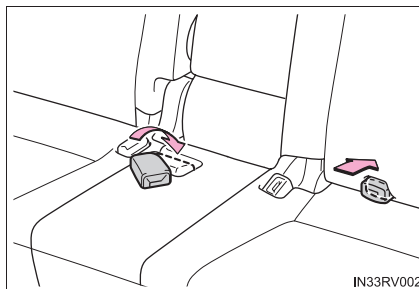
3

Управление каждым из компонентов

### Складывание спинок задних сидений

#### ■ Перед складыванием спинок задних сидений

- 1 Уберите ремень безопасности центрального заднего сиденья. (→стр. 38)
- 2 Сложите замки ремней безопасности задних сидений.

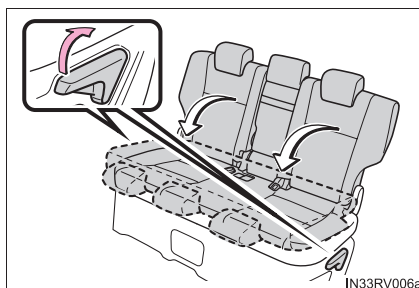


IN33RV002

- 3 Опустите подголовник в самое нижнее положение. (→стр. 202)

#### ■ Складывание спинок задних сидений

Потяните рычаг регулировки угла наклона спинки и сложите спинку сиденья.



IN33RV006a

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ При складывании спинок задних сидений

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не складывайте спинки сидений во время движения.
- Остановите автомобиль на горизонтальной площадке, поставьте его на стояночный тормоз и установите рычаг управления трансмиссией в положение P.
- Не разрешайте никому сидеть на сложенной спинке сиденья или в багажном отделении во время движения.
- Не позволяйте детям проникать в багажное отделение.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**■ Регулировка сиденья**

- Чтобы снизить вероятность выскальзывания из-под поясного ремня безопасности во время столкновения, не наклоняйте сиденье больше необходимого.

Если спинка сиденья слишком сильно откинута назад, при аварии поясной ремень может соскользнуть с бедер и удерживающее усилие будет прилагаться непосредственно к области живота или к шее, которая может попасть под плечевой ремень, что повышает опасность гибели или получения серьезной травмы.

Не регулируйте сиденья во время движения автомобиля, поскольку при неожиданном сдвиге сиденья водитель может не справиться с управлением.

- Проявляйте осторожность, чтобы при складывании спинки заднего сиденья руки или ноги не оказались зажатыми между вещевым отсеком задней консоли и задним сиденьем.

**■ После возврата спинки заднего сиденья в вертикальное положение**

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь в том, что спинка сиденья надежно зафиксирована, нажав на спинку сиденья в направлении вперед и назад.
- Убедитесь, что ремни безопасности не перекручены и не зажаты в спинке сиденья.

 ВНИМАНИЕ!

**■ Складывание ремней безопасности**

Перед складыванием спинок задних сидений следует сложить ремни безопасности и их замки.

## Память положений водителя\*

Эта функция автоматически регулирует сиденье водителя в соответствии с его потребностями.

### Память положений водителя

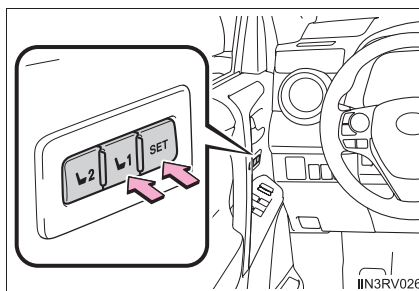
Наиболее предпочтительное положение водителя (положение сиденья водителя) можно ввести в память и вызывать нажатием кнопки.

В памяти компьютера сохраняются данные о двух различных положениях водителя.

#### ■ Процедура запоминания

- 1 Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении P.
- 2 Установите переключатель POWER в режим ON.
- 3 Установите сиденье водителя в требуемое положение.
- 4 Нажимая кнопку “SET”, нажмите кнопку “1” или “2”, пока не будет подан звуковой сигнал.

Если для выбранной кнопки значение уже задано, то ранее записанные данные положения водителя удаляются.

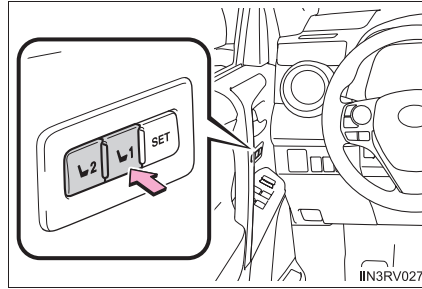


\*: При наличии



### ■ Процедура вызова

- 1 Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении P.
- 2 Установите переключатель POWER в режим ON.
- 3 Нажмите одну из кнопок положения водителя, которую Вы хотите вызвать, до подачи звукового сигнала.



### ■ Для остановки операции вызова из памяти положения сиденья в процессе его перемещения

Выполните одну из следующих операций:

- Нажмите кнопку "SET".
- Нажмите кнопку "1" или "2".
- Используйте один из переключателей регулировки сиденья.

### ■ Управление системой запоминания положения водителя после отключения гибридной системы

Сохраненные в памяти положения сиденья можно активировать в течение 180 секунд после открывания двери водителя и в течение еще 60 секунд после ее обратного закрывания.

### ■ Если отключена 12-вольтная аккумуляторная батарея

Сохраненные положения стираются из памяти.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Меры предосторожности при регулировке сиденья

При регулировке положения сиденья следите за тем, чтобы оно не ударило сидящего сзади пассажира или не прижало Вас к рулевому колесу.

## Подголовники

Подголовники предусмотрены для всех сидений.

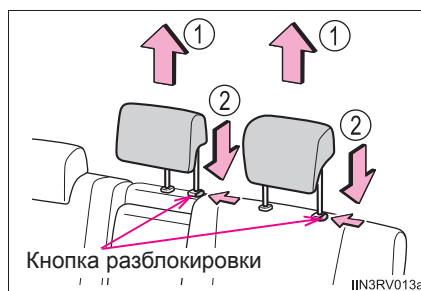
### Передние сиденья

- ① Вверх  
Потяните подголовник вверх.
- ② Вниз  
Нажмите на подголовник, удерживая нажатой кнопку разблокировки.



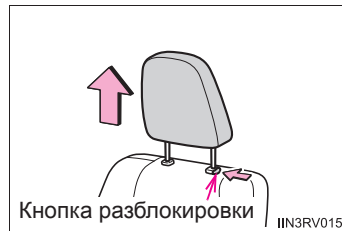
### Задние сиденья

- ① Вверх  
Потяните подголовники вверх.
- ② Вниз  
Нажмите на подголовник, удерживая нажатой кнопку разблокировки.

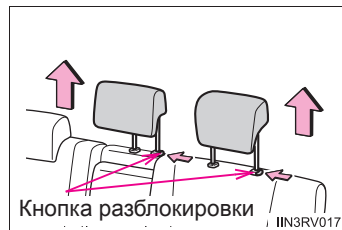


**■ Снятие подголовников****▶ Передние сиденья**

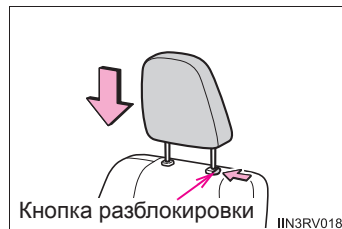
Потяните подголовник вверх, удерживая нажатой кнопку разблокировки.

**▶ Задние сиденья**

Потяните подголовник вверх, удерживая нажатой кнопку разблокировки.

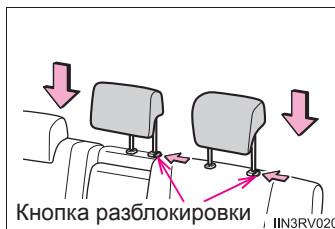
**■ Установка подголовников****▶ Передние сиденья**

Выровняйте подголовник относительно установочных отверстий и опустите его вниз, нажимая на кнопку разблокировки.



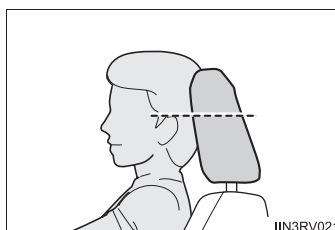
► Задние сиденья

Выровняйте подголовник относительно установочных отверстий и опустите его вниз, нажимая на кнопку разблокировки.



■ Регулировка высоты подголовников

Убедитесь в том, что подголовники установлены таким образом, что центр подголовника находится как можно ближе к верхним точкам ушей.



■ Регулировка подголовника заднего сиденья

При эксплуатации обязательно поднимите подголовник на один уровень от сложенного положения.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

■ Меры предосторожности при обращении с подголовниками

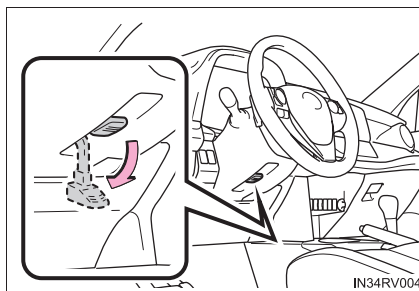
При обращении с подголовниками соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Для каждого сиденья используйте спроектированный специально для него подголовник.
- Каждый раз устанавливайте подголовники в нужное положение.
- После настройки подголовников нажмите на них и убедитесь, что они зафиксированы.
- Не водите автомобиль со снятыми подголовниками.

## Рулевое колесо

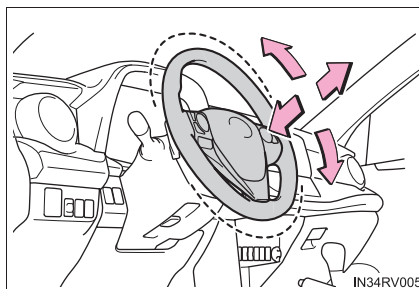
### Процедура регулировки

- 1 Возьмитесь за рулевое колесо и нажмите рычаг вниз.




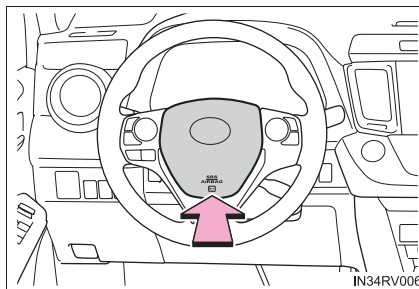
- 2 Выберите идеальное положение рулевого колеса, перемещая его по горизонтали и вертикали.

После завершения регулировки потяните рычаг вверх, чтобы надежно закрепить рулевое колесо.



### Звуковой сигнал

Для подачи звукового сигнала нажмите на символ  или рядом с ним.



### ■ После регулировки рулевого колеса

Убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано.

Звуковой сигнал не будет подаваться, если рулевое колесо не зафиксировано.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Меры предосторожности при движении**

Не регулируйте рулевое колесо во время движения.

В результате этого водитель может потерять контроль над автомобилем и попасть в аварию, что может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

**■ После регулировки рулевого колеса**

Убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано.

В противном случае рулевое колесо может внезапно переместиться, что, в свою очередь, может привести к аварии и гибели или получению серьезной травмы.

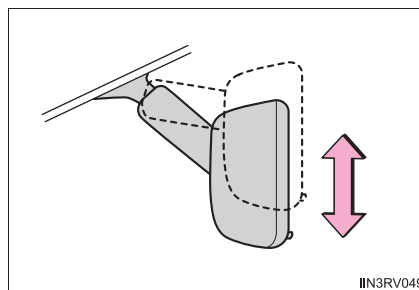
## Внутреннее зеркало заднего вида

Положение зеркала заднего вида можно регулировать, чтобы обеспечить достаточный обзор назад.

### Регулировка высоты установки зеркала заднего вида

Высоту установки зеркала заднего вида можно регулировать в соответствии с посадкой водителя.

Отрегулируйте высоту установки зеркала заднего вида, сдвигая его вверх и вниз.



### Функция защиты от ослепления

Яркость отраженного света автоматически уменьшается в зависимости от уровня яркости фар следующего позади автомобиля.

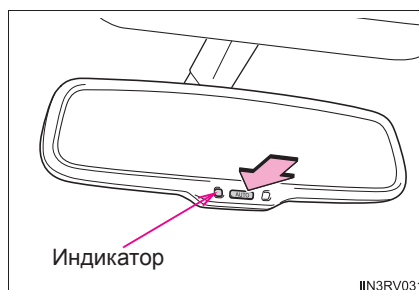
Изменение режима функции автоматической защиты от ослепления

#### Включение/выключение

Когда функция автоматической защиты от ослепления включена, индикатор горит.

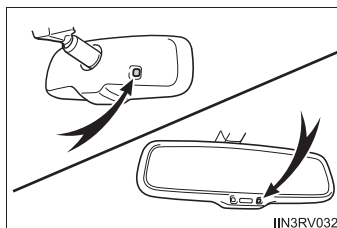
Функция включается каждый раз, когда переключатель POWER переводится в режим ON.

Нажатие кнопки приводит к выключению функции. (Индикатор также выключается.)



**■ Предотвращение сбоя датчика**

Для обеспечения правильной работы датчиков не касайтесь и не закрывайте их.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не регулируйте положение зеркала во время движения.  
В результате этого водитель может потерять контроль над автомобилем и попасть в аварию, что может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

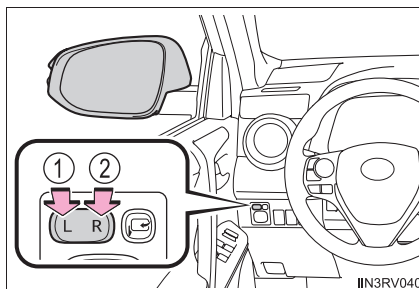


## Наружные зеркала заднего вида

### Процедура регулировки

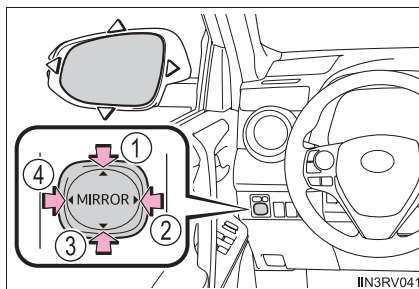
- 1 Чтобы выбрать зеркало для регулировки, нажмите переключатель.

- ① Левое
- ② Правое



- 2 Для регулировки зеркала нажмите переключатель.

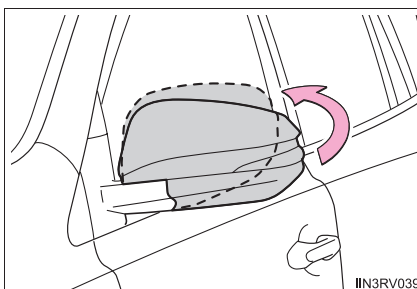
- ① Вверх
- ② Вправо
- ③ Вниз
- ④ Влево



### Складывание зеркал

#### ► С ручной регулировкой

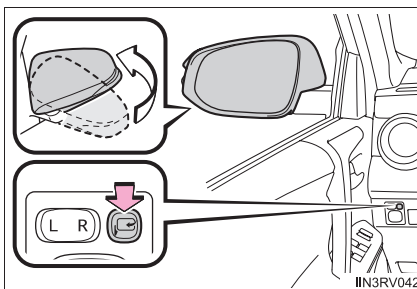
Надавите на зеркало в направлении к задней части автомобиля.



#### ► С регулировкой электроприводом

Нажмите переключатель для складывания зеркал.

Нажмите его вновь для возвращения их в исходное положение.



#### ■ Угол наклона зеркала можно регулировать, когда

Переключатель POWER находится в режиме ACCESSORY или ON.

#### ■ Зеркала, самоочищающиеся при дожде (при наличии)

Покрытие зеркала имеет эффект самоочистки при дожде (гидрофильный эффект), обеспечивая лучшую видимость в зеркалах заднего вида во время дождя. Когда капли воды собираются на поверхности зеркала, эффект самоочистки при дожде приводит к тому, что капли расплзаются в пленку.

- Эффект самоочистки при дожде может быть временно ослаблен после попадания на зеркало грязи или после продолжительного пребывания в подземном или в закрытом гараже и т.п., где нет прямых солнечных лучей. Однако эффект постепенно набирает силу после 1-2 дней на солнечном свете.
- Если Вы хотите немедленно восстановить действие эффекта, выполните работу по восстановлению (→стр. 423).

#### ■ Если зеркала запотевают

Наружные зеркала заднего вида можно очистить с помощью обогревателей зеркал. При включении обогревателя заднего стекла включаются обогреватели наружных зеркал заднего вида. (→стр. 381)

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Важные замечания относительно движения**

Во время движения соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. Невыполнение этих требований может привести к потере управления и аварии, что может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не регулируйте зеркала во время движения.
- Не управляйте автомобилем со сложенными зеркалами.
- Перед началом движения необходимо установить в рабочее положение и правильно отрегулировать зеркала как на стороне водителя, так и на стороне пассажира.

**■ При движении зеркала**

При движении зеркала убирайте от него руки во избежание травмы и повреждения зеркала.

**■ При работе обогревателей зеркал**

Не прикасайтесь к поверхности зеркал заднего вида, поскольку они могут быть очень горячими и стать причиной ожога.

 ВНИМАНИЕ!**■ Использование зеркала с функцией самоочистки (при наличии)**

Эффект самоочистки при дожде не является вечным. Для сохранения свойств самоочистки зеркал во время дождя соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При использовании водоотталкивающего покрытия, средства для снятия масляной пленки, воска или других средств ухода за автомобилем, содержащих силикон, постарайтесь не попасть на поверхность зеркала.
- Не протирайте поверхность зеркала тканью, содержащей песчинки, средства для снятия масляной пленки, абразивные вещества или любые другие средства, которые могут поцарапать поверхность зеркала.
- При появлении на зеркалах наледи снимите лед при помощи теплой воды, функции обогрева наружных зеркал заднего вида и т.п. Не пытайтесь соскоблить с зеркала наледь при помощи пластиковых совков и т.п.
- Во время мойки автомобиля при помощи шампуня с водоотталкивающим эффектом промойте поверхность зеркала большим количеством воды и снимите капли воды чистой мягкой тканью.

## Окна с электроприводом стеклоподъемников

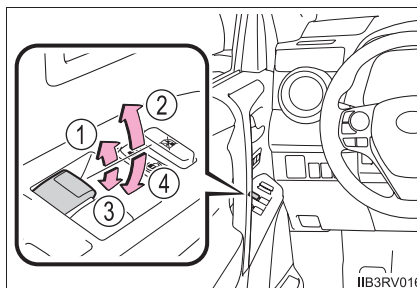
### Процедуры открывания и закрывания

Окна с электроприводом стеклоподъемников можно открывать и закрывать с помощью переключателей.

Переключатель управляет окнами следующим образом:

- ① Закрывание
- ② Закрывание одним касанием (только окно водителя)\*
- ③ Открывание
- ④ Открывание одним касанием (только окно водителя)\*

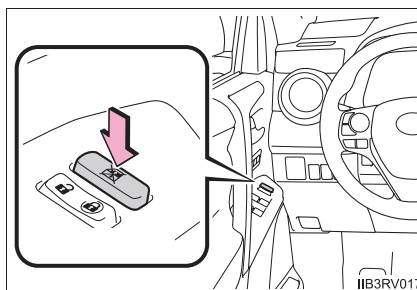
\*: Для остановки стекла в промежуточном положении нажмите на переключатель в противоположном направлении.



### Переключатель блокировки окон

При нажатии на этот переключатель блокируются переключатели пассажирских окон.

Используйте этот переключатель, чтобы дети случайно не открыли и не закрыли пассажирское окно.



### ■ Электропривод стеклоподъемников работает в тех случаях, когда

Переключатель POWER находится в режиме ON.

### ■ Работа электрических стеклоподъемников после выключения гибридной системы

Электрические стеклоподъемники работают в течение еще примерно 45 секунд после установки переключателя POWER в режим ACCESSORY или режим выключения. Но они не будут работать, если открыта одна из передних дверей.

**■ Функция защиты от заземления при закрывании (окно водителя)**

Если какой-то предмет попал между окном и рамой при закрывании окна, движение стекла останавливается и оно остается закрытым не до конца.

**■ Функция защиты от заземления при открывании (окно водителя)**

Если какой-то предмет попал между дверью и окном и рамой при открывании окна, движение стекла останавливается.

**■ Когда окно с электроприводом стеклоподъемника невозможно открыть или закрыть (окно водителя)**

Если функция защиты от заземления при закрывании работает необычным образом или окно двери невозможно полностью открыть и закрыть, выполните следующие действия с переключателем электропривода стеклоподъемника двери водителя.

- Остановите автомобиль, переведите переключатель POWER в режим ON, после активации функции защиты от заземления при открывании или закрывании нажмите и удерживайте в течение 4 секунд переключатель электропривода стеклоподъемника в положении закрывания одним касанием. Кроме того, окно можно открыть и закрыть, удерживая переключатель электропривода стеклоподъемника в положении открывания одним касанием.
- Если окно не удастся открыть и закрыть даже с помощью указанных выше действий, инициализируйте функцию, выполнив приведенную ниже процедуру.

- 1 Установите переключатель POWER в режим ON.
- 2 Потяните и удерживайте переключатель электропривода стеклоподъемника в положении закрывания одним касанием и полностью закройте окно.
- 3 Отпустите переключатель электропривода стеклоподъемника на мгновение, а затем опять потяните и удерживайте переключатель в положении закрывания одним касанием приблизительно в течение 6 секунд или дольше.
- 4 Нажмите и удерживайте переключатель электропривода стеклоподъемника в положении открывания одним касанием, а после того как окно полностью откроется, продолжайте удерживать переключатель не менее 1 секунды.
- 5 Отпустите переключатель электропривода стеклоподъемника на мгновение, а затем опять нажмите и удерживайте переключатель в положении открывания одним касанием приблизительно в течение 4 секунд или дольше.
- 6 Еще раз потяните и удерживайте переключатель электропривода стеклоподъемника в положении закрывания одним касанием, а после того как окно полностью закроется, продолжайте удерживать переключатель не менее 1 секунды.

Если переключатель будет отпущен во время движения стекла, повторите операцию с начала.

Если окно перемещается в противоположном направлении и не может быть полностью открыто или закрыто, автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ **Закрывание окон**

- Водитель несет ответственность за все операции с окнами с электроприводом стеклоподъемников, включая операции, выполненные пассажирами. Во избежание случайного открывания/закрывания, особенно ребенком, не позволяйте детям открывать/закрывать окна с электроприводом стеклоподъемников. Дети и другие пассажиры могут быть прищемлены окном с электроприводом. Кроме того, при поездке с ребенком рекомендуется использовать переключатель блокировки окон. (→стр. 212)
- Убедитесь в том, что все пассажиры сидят так, что никакие части их тела не препятствуют закрыванию окон.
- При выходе из автомобиля переведите переключатель POWER в режим выключения, выньте ключ и выйдите из автомобиля вместе с ребенком. Возможно случайное открывание/закрывание вследствие озорства, которое может привести к несчастному случаю.

■ **Функция защиты от заземления при закрывании (окно водителя)**

- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от заземления при закрывании.
- Функция защиты от заземления при закрывании может не сработать в положении непосредственно перед полным закрытием окна. Следите, чтобы не прищемить окном какие-либо части тела.

■ **Функция защиты от заземления при открывании (окно водителя)**

- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от заземления при открывании при помощи одежды или какой-либо части тела.
- Функция защиты от заземления при открывании может не работать, когда что-либо попало в окно непосредственно перед его полным открыванием. Следите, чтобы не прищемить окном какие-либо части тела или одежду.

**Люк\***

Используйте находящиеся над головой переключатели, чтобы открыть, закрыть люк, наклонить его вверх или вниз.

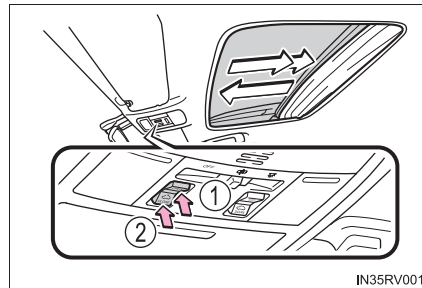
**Открывание и закрывание****① Открывание люка\***

Люк останавливается в положении, немного не доходящем до полностью открытого, для уменьшения шума от ветра.

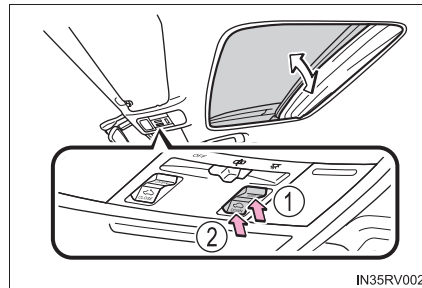
Снова нажмите переключатель, чтобы полностью открыть люк.

**② Закрывание люка\***

\*: Слегка нажмите на любой край переключателя люка для остановки люка на полпути.

**Наклон вверх и вниз****① Наклон люка вверх\*****② Наклон люка вниз\***

\*: Слегка нажмите на любой край переключателя люка для остановки люка на полпути.



\*: При наличии

**■ Люк работает в тех случаях, когда**

Переключатель POWER находится в режиме ON.

**■ Работа люка после выключения гибридной системы**

Люк работает в течение еще примерно 45 секунд после перевода переключатель POWER в режим ACCESSORY или режим выключения. Но он не будет работать, если открыта одна из передних дверей.

**■ Функция защиты от заземления**

Если при закрывании или опускании люка между люком и рамой обнаружится какой-либо предмет, то движение люка прекращается, и он остается открытым.

**■ Для снижения шума ветра в люке**

Когда люк открывается автоматически, он немного приостановится, прежде чем достигнет полностью открытого положения. Когда люк находится в этом положении, снижается шум ветра.

**■ Противосолнечный щиток**

Противосолнечный щиток можно открывать и закрывать вручную. Но при открывании люка противосолнечный щиток открывается автоматически.

**■ Открывание люка на небольшое расстояние**

Быстро нажмите и отпустите переключатель.

**■ Функция напоминания об открытом люке**

Когда переключатель POWER переводится в режим выключения, а дверь водителя и люк открыты, подается звуковой сигнал и на многофункциональном дисплее отображается сообщение.

**■ Если отключена 12-вольтовая аккумуляторная батарея или люк не закрывается надлежащим образом**

Чтобы обеспечить правильную работу люка, его нужно инициализировать.

- 1 Установите переключатель POWER в режим ON.
- 2 Нажмите и удерживайте переключатель "CLOSE" или "UP"; пока не закончится следующее перемещение.  
Люк наклонится вверх и приостановится приблизительно на 1 секунду. Затем он наклонится вниз, откроется и полностью закроется.
- 3 Снимите руку с переключателя, затем нажмите его, чтобы убедиться в правильной работе.

Если люк не перемещается автоматически, выполните операцию с начала.

**■ Персональная настройка**

Можно изменять параметры (например, функцию напоминания).

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 620)



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

**■ Открывание люка**

- Не разрешайте пассажирам помещать в люк руки или высовываться из люка во время движения.
- Не садитесь на люк.

**■ Закрывание люка**

- Водитель несет ответственность за открывание и закрывание люка. Во избежание случайного открывания/закрывания, особенно ребенком, не позволяйте детям открывать/закрывать люк. Дети и другие пассажиры могут быть прищемлены люком. Кроме того, при поездке с ребенком рекомендуется использовать переключатель блокировки окон. (→стр. 212)
- Убедитесь, что все пассажиры сидят так, что никакие части их тела не препятствуют работе люка.
- При выходе из автомобиля переведите переключатель POWER в режим выключения, выньте ключ и выйдите из автомобиля вместе с ребенком. Возможно случайное открывание/закрывание вследствие озорства, которое может привести к несчастному случаю.

**■ Функция защиты от заземления**

- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от заземления.
- Функция защиты от заземления может не активироваться, когда люк уже почти полностью закрыт.



## Вождение

# 4

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>4-1. Перед началом движения</b><br/>         Управление автомобилем.....220<br/>         Груз и багаж .....231<br/>         Буксировка прицепа.....233</p> <p><b>4-2. Вождение</b><br/>         Переключатель POWER<br/>         (зажигание) .....245<br/>         Режим движения EV .....251<br/>         Гибридная трансмиссия .....253<br/>         Рычаг указателей<br/>         поворота.....259<br/>         Стояночный тормоз .....260</p> <p><b>4-3. Использование световых<br/>         приборов и<br/>         стеклоочистителей</b><br/>         Переключатель света фар.....261<br/>         Автоматический дальний<br/>         свет фар .....266<br/>         Переключатель<br/>         противотуманных фар/<br/>         задних противотуманных<br/>         фонарей .....270<br/>         Стеклоочистители и<br/>         омыватель ветрового<br/>         стекла .....272<br/>         Стеклоочиститель и<br/>         омыватель заднего<br/>         стекла .....275</p> <p><b>4-4. Заправка</b><br/>         Открывание крышки<br/>         заливной горловины<br/>         топливного бака.....277</p> | <p><b>4-5. Использование других систем<br/>         помощи при вождении</b><br/>         Toyota Safety Sense ..... 280<br/>         PCS (Pre-Crash Safety system,<br/>         система предаварийной<br/>         безопасности)..... 289<br/>         LDA (система предупреждения<br/>         о выходе за пределы<br/>         полосы с рулевым<br/>         управлением) ..... 305<br/>         RSA (Road Sign Assist,<br/>         система информирования<br/>         о дорожных знаках)..... 315<br/>         Динамический радарный<br/>         круиз-контроль ..... 320<br/>         Круиз-контроль ..... 334<br/>         Система помощи при<br/>         парковке Toyota ..... 338<br/>         BSM (Blind Spot Monitor,<br/>         монитор слепых зон)..... 347<br/>         • Функция монитора<br/>         слепых зон ..... 352<br/>         • Функция предупреждения<br/>         водителя о наличии<br/>         других автомобилей ..... 355<br/>         Системы помощи при<br/>         вождении ..... 358</p> <p><b>4-6. Советы водителю</b><br/>         Советы по вождению<br/>         автомобиля с гибридной<br/>         системой ..... 365<br/>         Советы по вождению<br/>         зимой..... 368<br/>         Меры предосторожности<br/>         при использовании<br/>         внедорожника ..... 373</p> |
|---|--|

## Управление автомобилем

**В целях обеспечения безопасности движения необходимо руководствоваться следующими инструкциями:**

### Запуск гибридной системы

→стр. 245

### Вождение

- 1 Нажмите педаль тормоза и переведите рычаг управления трансмиссией в положение D. (→стр. 253)
- 2 Снимите автомобиль со стояночного тормоза. (→стр. 260)
- 3 Медленно отпустите педаль тормоза и плавно нажмите педаль акселератора для разгона автомобиля.

### Остановка

- 1 При нахождении рычага управления трансмиссией в положении D нажмите педаль тормоза.
- 2 При необходимости включите стояночный тормоз.  
При остановке автомобиля на длительное время переведите рычаг управления трансмиссией в положение P или N. (→стр. 253)

### Парковка автомобиля

- 1 При нахождении рычага управления трансмиссией в положении D нажмите педаль тормоза.
- 2 Включите стояночный тормоз (→стр. 260) и переведите рычаг управления трансмиссией в положение P (→стр. 253).
- 3 Нажмите переключатель POWER, чтобы остановить гибридную систему.
- 4 Заприте дверь, убедившись в наличии ключа при себе.  
При парковке на склоне в случае необходимости подложите под колеса упоры.

**Трогание вверх на крутом склоне**

- 1 Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен, и переведите рычаг управления трансмиссией в положение D.
- 2 Плавно нажмите педаль акселератора.
- 3 Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

**■ При трогании вверх на склоне**

Будет включена вспомогательная система управления при трогании на склоне.  
(→стр. 358)

**■ Для движения в режиме экономии топлива**

Следует иметь в виду, что гибридные автомобили похожи на обычные, и необходимо воздержаться от таких действий, как внезапное ускорение.  
(→стр. 365)

**■ Вождение в дождливую погоду**

- При вождении автомобиля в дождь соблюдайте осторожность, поскольку в плохую погоду ухудшается видимость, возможно запотевание стекол и дорога становится скользкой.
- Будьте особенно осторожны, когда дождь только начался, так как в это время дорога особенно скользкая.
- Во время дождя не следует двигаться по автомагистралям с высокой скоростью, так как при этом между колесами и поверхностью дороги может образоваться водяная пленка, резко снижающая эффективность рулевого управления и тормозов.

**■ Число оборотов двигателя во время движения**

В перечисленных ниже ситуациях во время движения число оборотов двигателя может стать высоким.

Это связано с автоматическим управлением переходом на повышенные передачи или реализацией перехода на пониженные передачи в соответствии с условиями движения. Это не означает, что автомобиль внезапно разгоняется.

- Система управления определяет, что автомобиль движется на подъем или под уклон
- При отпуске педали акселератора
- Когда нажата педаль тормоза при выборе спортивного режима

**■ Обкатка нового автомобиля Toyota**

Для продления срока службы автомобиля рекомендуется соблюдать следующие меры предосторожности:

- На протяжении первых 300 км:  
избегайте резкого торможения.
- На протяжении первых 800 км:  
не буксируйте прицеп.
- На протяжении первой 1000 км:
  - Не эксплуатируйте автомобиль на слишком высокой скорости.
  - Избегайте резких ускорений.
  - Не передвигайтесь слишком долго на низких передачах.
  - Не двигайтесь подолгу с постоянной скоростью.

**■ Система стояночного тормоза типа “барабан в диске”**

Автомобиль оборудован системой стояночного тормоза типа “барабан в диске”. Этот тип тормозной системы требует, чтобы притирка тормозных колодок осуществлялась периодически или при каждой замене стояночных тормозных колодок и/или барабана. Выполняйте операцию притирки у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Эксплуатация автомобиля за рубежом**

Соблюдайте соответствующие законодательные нормы в отношении регистрации автомобиля и используйте топливо надлежащего качества.  
(→стр. 612)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

**■ При начале движения**

Во время остановки с горящим индикатором "READY" всегда держите ногу на педали тормоза. Это позволит предотвратить самопроизвольное движение автомобиля.

**■ При управлении автомобилем**

- Не приступайте к управлению автомобилем, если Вы не знакомы с расположением педалей тормоза и акселератора, чтобы не нажать неправильную педаль.
  - Случайное нажатие на педаль акселератора вместо педали тормоза приведет к резкому ускорению, которое, в свою очередь, может привести к аварии.
  - Когда при движении задним ходом водитель поворачивается назад, это затрудняет использование педалей. Используйте педали правильно.
  - Сохраняйте правильное положение тела на водительском сиденье даже при небольшом перемещении автомобиля. Это позволит правильно нажимать педали тормоза и акселератора.
  - Нажимайте педаль тормоза правой ногой. Нажатие педали тормоза левой ногой может привести к замедлению реакции в аварийной ситуации, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Когда автомобиль движется только за счет электродвигателя (тягового электродвигателя), водитель должен обращать повышенное внимание на пешеходов. Это вызвано тем, что шум двигателя совершенно не слышен, и пешеходы могут не заметить движущийся автомобиль.
- Не подъезжайте близко и не останавливайтесь около огнеопасных материалов.  
Выхлопная система и выхлопные газы могут быть очень горячими. Это может стать причиной возгорания при наличии поблизости огнеопасных материалов.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

**■ При управлении автомобилем**

- Во время обычного движения не отключайте гибридную систему. Отключение гибридной системы во время движения не приведет к потере рулевого управления или управления торможением, но усиление рулевого управления работать не будет. Это затруднит плавное рулевое управление, поэтому следует съехать на обочину и остановить автомобиль, как только представится возможность сделать это безопасным образом.  
В экстренной ситуации, например когда невозможно остановить автомобиль обычным способом: →стр. 507
- При движении вниз по крутому спуску для поддержания безопасной скорости используйте торможение двигателем (переход на пониженные передачи).  
Длительное постоянное использование тормозов может привести к их перегреву и потере эффективности торможения. (→стр. 253)
- Не изменяйте положение рулевого колеса, сиденья или внутренних и наружных зеркал заднего вида во время движения.  
Это может привести к потере контроля над автомобилем.
- Обязательно следите, чтобы руки, головы и другие части тела пассажиров находились внутри автомобиля.
- Не передвигайтесь на автомобиле по бездорожью.  
Это автомобиль не является полноприводным автомобилем, спроектированным для движения по бездорожью. Проявляйте осторожность, когда движение по бездорожью неизбежно.
- Не пересекайте вброд реки и другие водные преграды.  
Это может привести к короткому замыканию в электрических/электронных компонентах, повреждению гибридной системы или другим серьезным повреждениям автомобиля.

**■ При движении по скользкой дороге**

- Резкое торможение, ускорение или поворот руля могут вызвать скольжение колес и затруднить управление автомобилем.
- Резкое ускорение, торможение двигателем вследствие переключения передач или изменения числа оборотов двигателя могут привести к проскальзыванию колес автомобиля.
- После проезда через лужу слегка нажмите педаль тормоза, чтобы убедиться в надежной работе тормозов. При влажных тормозных колодках эффективность торможения может снизиться. Намокание и снижение эффективности работы тормозов только с одной стороны автомобиля может повлиять на работу рулевого управления.



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ **При перемещении рычага управления трансмиссией**

- Не допускайте скатывания автомобиля назад, когда трансмиссия установлена для движения вперед, или скатывания вперед, когда трансмиссия установлена в положение R. Невыполнение этого требования может привести к аварии или повреждению автомобиля.
- Не переводите рычаг управления трансмиссией в положение P во время движения автомобиля. Это может привести к повреждению трансмиссии и потере управления автомобилем.
- Не переводите рычаг управления трансмиссией в положение R во время движения автомобиля вперед. Это может привести к повреждению трансмиссии и потере управления автомобилем.
- Не переводите рычаг управления трансмиссией в положение движения во время движения автомобиля назад. Это может привести к повреждению трансмиссии и потере управления автомобилем.
- Перемещение рычага управления трансмиссией в положение N во время движения автомобиля приведет к отсоединению гибридной системы. Торможение двигателем невозможно, если выбрано положение N.
- Будьте внимательны, не перемещайте рычаг управления трансмиссией при нажатой педали акселератора. Перевод рычага управления трансмиссией в другие положения, кроме P или N, может привести к неожиданно резкому ускорению автомобиля, которое может повлечь за собой столкновение и привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ **Если слышен визг или скрежет (признаки износа тормозных колодок)**

Как можно скорее произведите проверку и замену тормозных колодок у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

Если вовремя не заменить колодки, это может привести к повреждению тормозного диска.

Только передние тормоза: умеренный уровень износа тормозных колодок и диска приводит к увеличению силы торможения передних тормозов. В результате диски могут изнашиваться быстрее, чем в обычном случае. Поэтому при замене тормозных колодок Toyota рекомендует измерить также и толщину дисков.

Если превышены предельные значения износа тормозных колодок и/или тормозных дисков, эксплуатировать автомобиль опасно.

■ **Когда автомобиль остановлен**

- Не нажимайте педаль акселератора без необходимости.


Если рычаг управления трансмиссией находится в положении, отличном от P или N, автомобиль может внезапно и неожиданно ускориться, что может повлечь за собой столкновение.

- Во избежание аварий вследствие скатывания автомобиля всегда держите нажатой педаль тормоза, когда автомобиль остановлен и горит индикатор "READY", и при необходимости включайте стояночный тормоз.

- При остановке на склоне во избежание аварий вследствие скатывания автомобиля вперед или назад всегда держите нажатой педаль тормоза и при необходимости включайте стояночный тормоз.

- Избегайте работы двигателя на очень высоких оборотах.

Работа двигателя на высоких оборотах во время остановки автомобиля может привести к перегреву выхлопной системы, что, в свою очередь, может вызвать пожар, если поблизости находится воспламеняющийся материал.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ **Когда автомобиль припаркован**

- Не оставляйте очки, зажигалки, баллончики с аэрозолем или жестяные банки с напитками в автомобиле, когда паркуете его на солнце.

Это чревато следующими последствиями:

- Из зажигалки или баллончика с аэрозолем может просочиться газ, что может привести к пожару.
- Температура внутри автомобиля может стать причиной деформации или растрескивания пластмассовых линз и пластмассовых элементов очков.
- Жестяные банки с напитками могут лопнуть, вызывая разбрызгивание содержимого по салону автомобиля, что может вызвать короткое замыкание в электрических схемах.

- Не оставляйте в автомобиле зажигалки. При нахождении зажигалки в перчаточном ящике или на полу, при погрузке багажа или регулировке сиденья зажигалка может случайно загореться и стать причиной пожара.

- Не прикрепляйте присоски на ветровое стекло и боковые окна. Не устанавливайте контейнеры, например с освежителями воздуха, на панель приборов или приборную доску. Присоски и контейнеры могут действовать как линзы, что может стать причиной пожара в автомобиле.

- Не оставляйте дверь или окно открытым, если изогнутое стекло покрыто металлизированной пленкой, например серебристого цвета. Отражение солнечного света может создать условия, при которых стекло будет действовать, как линза, что может стать причиной пожара.

- Следует обязательно включать стояночный тормоз, переводить рычаг управления трансмиссией в положение P, останавливать гибридную систему и запирают автомобиль.

Не оставляйте автомобиль без присмотра при горящем индикаторе "READY". Если автомобиль припаркован, когда рычаг управления трансмиссией переведен в положение P, но стояночный тормоз не включен, автомобиль может начать движение, что может привести к аварии.

- Не трогайте выхлопные трубы при горящем индикаторе "READY" или сразу после выключения гибридной системы.

Это может вызвать ожоги.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

**■ На время короткого сна в автомобиле**

Всегда выключайте гибридную систему. В противном случае можно случайно переместить рычаг управления трансмиссией или нажать педаль акселератора, что может привести к аварии или пожару вследствие перегрева гибридной системы. Кроме того, если автомобиль припаркован в плохо проветриваемой зоне, выхлопные газы могут накапливаться и проникать в салон автомобиля, что может привести к смерти или нанести серьезный ущерб здоровью.

**■ Торможение**

- При намокании тормозов ведите автомобиль осторожнее.

Намокание тормозов приводит к увеличению тормозного пути, кроме того, возможно неравномерное торможение разных сторон автомобиля. Надежность удерживания автомобиля стояночным тормозом также может ухудшиться.

- Если система торможения с электронным управлением не работает, не приближайтесь к другим транспортным средствам и избегайте склонов или резких поворотов, требующих эффективного торможения.

В этом случае торможение все еще возможно, но к педали тормоза необходимо прилагать большее усилие, чем обычно. Кроме того, увеличится тормозной путь автомобиля. Немедленно отремонтируйте тормоза.

- Тормозная система состоит из 2 или более отдельных гидравлических систем; в случае отказа одной системы другая(ие) продолжает(ют) работать. В этом случае на педаль тормоза следует нажимать сильнее, чем обычно, а тормозной путь увеличивается.

Немедленно отремонтируйте тормоза.

**■ Если автомобиль увяз (модели с полным приводом)**

Не прокручивайте колеса, когда одно из них находится в воздухе или увязло в песке, грязи и т.п. Это может привести к повреждению компонентов привода или протолкнуть автомобиль вперед или назад и привести к аварии.

**ВНИМАНИЕ!****■ При управлении автомобилем**

- Не нажимайте одновременно педали акселератора и тормоза во время движения, так как это может привести к ограничению крутящего момента на ведущем валу.
- Для удержания автомобиля на склоне не используйте педаль акселератора и не нажимайте одновременно педали акселератора и тормоза.

**■ При парковке автомобиля**

Обязательно включайте стояночный тормоз и переводите рычаг управления трансмиссией в положение P. Несоблюдение этого указания может привести к перемещению или внезапному ускорению автомобиля при случайном нажатии педали акселератора.

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание повреждения деталей автомобиля**

- Не поворачивайте рулевое колесо до упора в том или ином направлении и не удерживайте его в крайних положениях в течение длительного времени. Это может вызвать повреждение электродвигателя усилителя рулевого управления.
- При движении по ухабистой дороге ведите автомобиль настолько медленно, насколько это возможно, чтобы избежать повреждения колес, днища кузова и т.д.

**■ Если во время движения спущена шина**

Спущенная или поврежденная шина может стать причиной перечисленных ниже ситуаций. Крепко удерживайте рулевое колесо и плавно нажимайте педаль тормоза, чтобы замедлить движение автомобиля.

- Управление автомобилем может быть затруднено.
- В автомобиле возникнут ненормальные звуки и вибрация.
- Появится ненормальный наклон автомобиля.

Сведения о действиях при спускании шины (→стр. 548, 561)

**■ Если дороги затоплены**

Не следует двигаться по дорогам, затопленным после сильных дождей и т.п. В противном случае автомобиль может получить следующие серьезные повреждения:

- Остановка двигателя
- Короткое замыкание в электрических схемах
- Повреждение двигателя из-за попадания в него воды

Если в результате движения по затопленной дороге произошло попадание воды в автомобиль, обязательно выполните следующие проверки у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение:

- Работа тормозов
- Изменение количества и качества масла и жидкостей, используемых в двигателе, гибридной трансмиссии (передней и задней [модели с полным приводом]) и т.д.
- Состояние смазки подшипников и шарниров подвески (где возможно), а также работу всех шарниров, подшипников и т.п.

## Груз и багаж

Примите к сведению следующую информацию о мерах предосторожности при перевозке багажа, о грузопместимости автомобиля и особенностях его загрузки.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ **Вещи, которые не допускается перевозить в багажном отделении**

Следующие вещи при их загрузке в багажное отделение могут привести к пожару:

- Емкости с бензином
- Аэрозольные баллончики

#### ■ **Меры предосторожности при хранении**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих требований может привести к невозможности правильно нажимать педали, ухудшению обзора водителя или к столкновению предметов с водителем и пассажирами, что, в свою очередь, может привести к аварии.

- По возможности располагайте груз и багаж в багажном отделении.
- Не размещайте в багажном отделении вещи выше уровня спинок задних сидений.
- Не размещайте груз или багаж в указанных ниже местах.
  - В ногах водителя
  - На сиденье переднего пассажира или на задних сиденьях (при беспорядочном складывании предметов)
  - На крышке багажного отделения (при наличии)
  - На панели приборов
  - На приборной доске
- Закрепляйте все предметы в пассажирском салоне.
- При складывании задних сидений длинные предметы не должны размещаться позади передних сидений.
- Перевозка пассажиров в багажном отделении не допускается. Оно не предназначено для пассажиров. Пассажиры должны сидеть на сиденьях с пристегнутыми ремнями безопасности. В противном случае существенно повышается опасность серьезных травм или смерти в случае резкого торможения, внезапного изменения направления движения или аварии.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Нагрузка и распределение веса**

- Не перегружайте автомобиль.

- Не размещайте груз неравномерно.

Неправильная загрузка может вызвать ухудшение управляемости и тормозных характеристик автомобиля, что может привести к получению серьезных травм или смерти.

**■ При погрузке багажа в багажник на крыше (при наличии)**

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Размещайте груз таким образом, чтобы вес равномерно распределялся между передней и задней осями.

- При загрузке длинного или широкого груза его размеры не должны превышать общей длины или ширины автомобиля. (→стр. 598)

- Перед началом движения убедитесь, что груз надежно закреплен на багажнике на крыше.

- Багаж в багажнике на крыше поднимает центр тяжести автомобиля. Избегайте движения на высоких скоростях, резкого начала движения, крутых поворотов, внезапного торможения или резких маневров – в противном случае можно потерять управление автомобилем или автомобиль может перевернуться из-за неправильного вождения, что может привести к получению серьезных травм или смерти.

- При движении на большие расстояния, по плохим дорогам или на высоких скоростях периодически во время поездки останавливайтесь и проверяйте крепление груза.

- Не размещайте в багажнике на крыше груз весом более 85 кг.

 ВНИМАНИЕ!**■ При погрузке багажа в багажник на крыше (при наличии)**

Будьте осторожны, чтобы не поцарапать поверхность люка на крыше (при наличии).



## Буксировка прицепа

- Для Армении, Азербайджана, Боснии и Герцеговины, Грузии, Македонии, Черногории и Сербии

**Toyota не рекомендует производить буксировку прицепа.**

Toyota не рекомендует также устанавливать сцепное устройство или использовать багажник, устанавливаемый на сцепное устройство, для перевозки инвалидного кресла, скутера, велосипеда и т.п. Данный автомобиль не предназначен для буксировки прицепа или для использования багажников, устанавливаемых на сцепное устройство.



- ▶ Кроме Армении, Азербайджана, Боснии и Герцеговины, Грузии, Македонии, Черногории и Сербии

Данный автомобиль предназначен в первую очередь для перевозки пассажиров. Буксировка прицепа будет оказывать негативное влияние на динамические характеристики, управляемость, торможение, срок службы автомобиля и расход топлива. Ваша безопасность и удовлетворенность зависят от надлежащего использования подходящего оборудования и осторожности при вождении. Для собственной безопасности и безопасности пассажиров не перегружайте автомобиль или прицеп.

Для безопасной буксировки прицепа ведите автомобиль с исключительной осторожностью в соответствии с характеристиками прицепа и дорожными условиями.

Гарантии Toyota не применяются к повреждениям или неисправностям, вызванным буксировкой прицепа для коммерческих целей.

За более подробной информацией по буксировке обратитесь к местному дилеру Toyota или в другую авторизованную ремонтную службу, имеющую квалифицированный персонал и надлежащее оборудование, так как в некоторых странах действуют дополнительные законодательные требования.

#### ◆ Ограничения по массе

Перед буксировкой проверьте значения максимальной буксируемой массы, полной массы автомобиля, максимальной нагрузки на оси и допустимой нагрузки на тягово-сцепное устройство. (→стр. 599)

#### ◆ Сцепное устройство

Toyota рекомендует использовать для Вашего автомобиля фирменное сцепное устройство Toyota. Можно использовать и другие устройства соответствующей конструкции и сопоставимого качества.

### Подключение фонарей прицепа

При установке фонарей прицепа обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую либо в другую организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию, поскольку неправильная установка может привести к повреждению фонарей прицепа. При установке фонарей прицепа следует соблюдать законы своего государства.

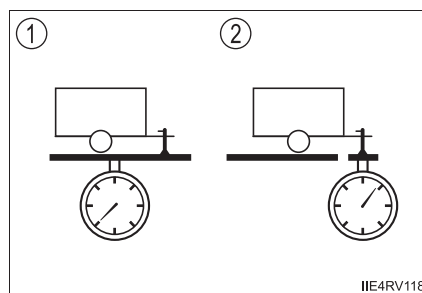
### Важные моменты относительно нагрузки прицепа

#### ■ Полная масса прицепа и допустимая нагрузка на тягово-сцепное устройство

##### ① Полная масса прицепа

Масса прицепа вместе с массой груза не должны превышать максимальную буксируемую массу. Превышение этого значения опасно. (→стр. 599)

При буксировке прицепа используйте фрикционную муфту или фрикционный стабилизатор (устройство предотвращения заноса).

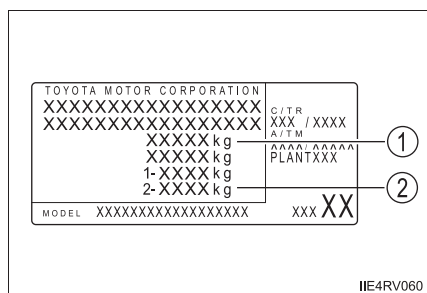


##### ② Допустимая нагрузка на тягово-сцепное устройство

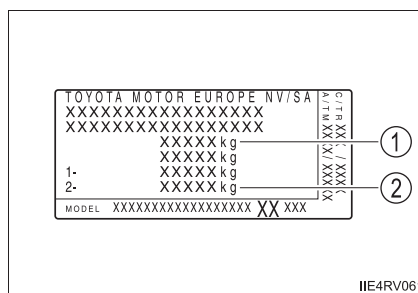
Распределяйте груз в прицепе таким образом, чтобы нагрузка на тягово-сцепное устройство была больше 25 кг или 4% от максимальной буксируемой массы. Не допускайте того, чтобы нагрузка на тягово-сцепное устройство превышала максимально допустимое значение. (→стр. 599)

### ■ Информационная табличка (табличка, установленная заводом-изготовителем)

#### ▶ Тип А



#### ▶ Тип В



#### ① Полная масса автомобиля

Масса водителя, пассажиров, багажа, сцепного устройства, собственная масса автомобиля и нагрузка на тягово-сцепное устройство в сумме не должны превышать полную массу автомобиля больше чем на 100 кг. Превышение этого значения опасно.

#### ② Максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось

Масса, приходящаяся на заднюю ось, не должна превышать максимальную допустимую нагрузку на задней оси больше чем на 15%. Превышение этого значения опасно.

Значения максимальной буксируемой массы были получены на основании испытаний, проводимых на уровне моря. Имейте в виду, что при большей высоте над уровнем моря мощность двигателя и допустимая буксируемая масса будут меньше.

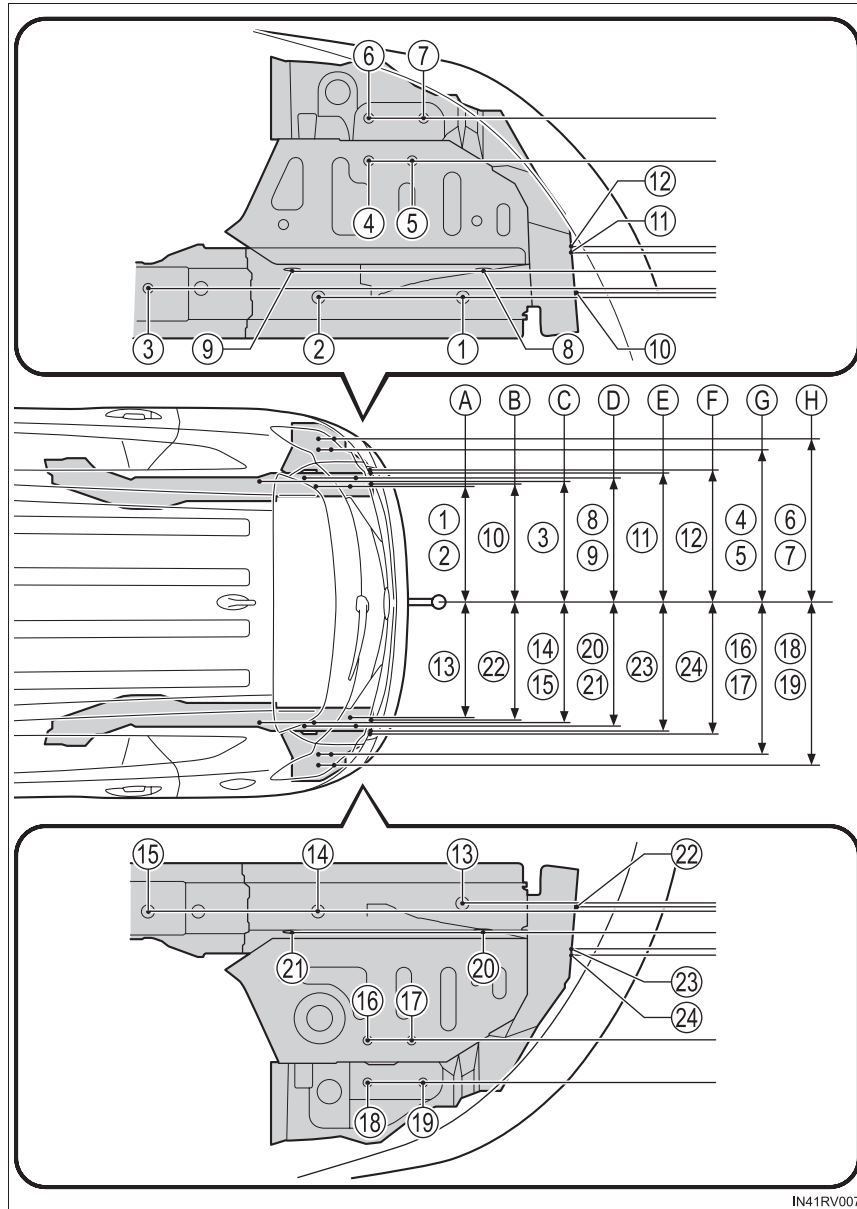
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ При превышении предельного значения полной массы автомобиля или максимальной допустимой нагрузки на ось

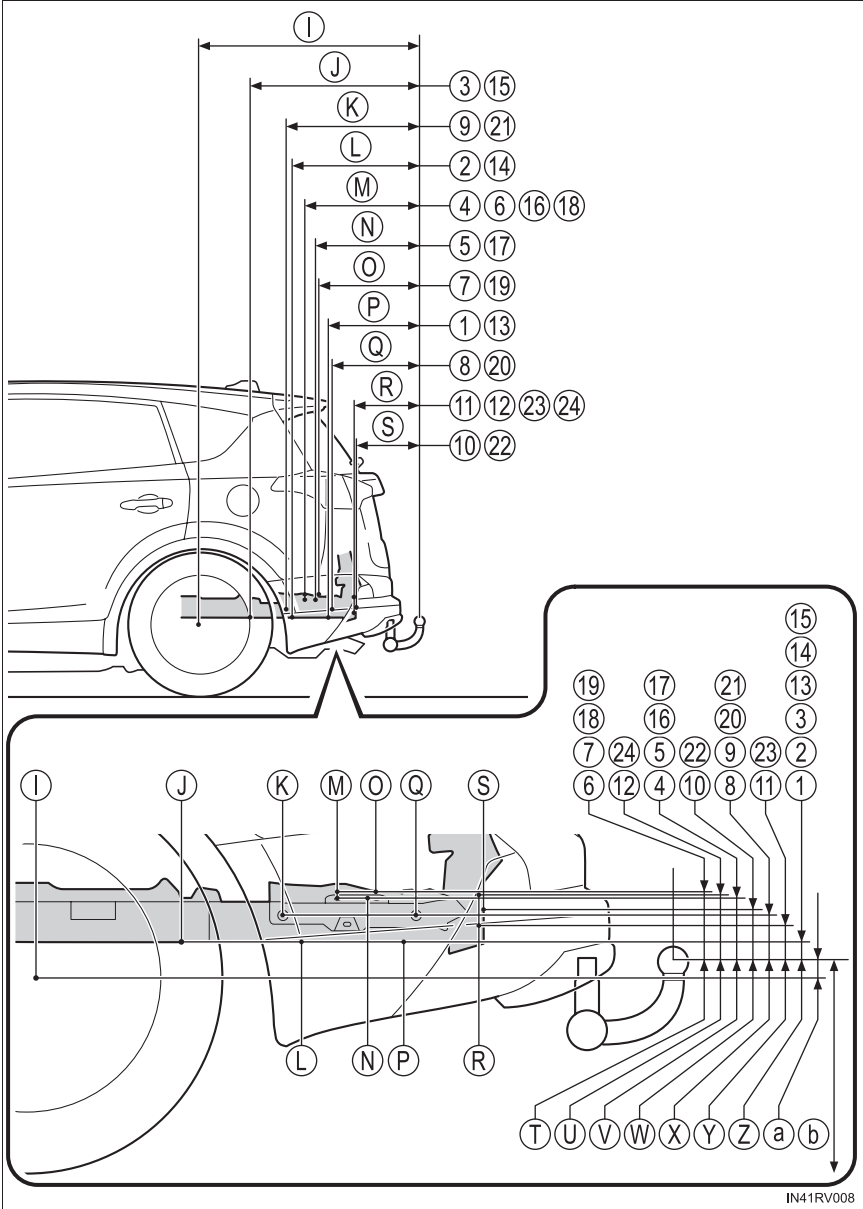
Пренебрежение этой мерой предосторожности может привести к аварии, и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

- Добавьте 20,0 кПа (0,2 кгс/см<sup>2</sup> или бар) к рекомендуемому значению давления в шинах. (→стр. 609)
- Не превышайте установленное предельное значение скорости для буксировки прицепа в населенных пунктах или значение скорости 100 км/ч, в зависимости от того, что меньше.

Положения установки сцепного устройства и сцепного шара



4  
Вождение



- |           |           |
|-----------|-----------|
| Ⓐ 546 мм  | Ⓟ 466 мм  |
| Ⓑ 550 мм  | Ⓠ 445 мм  |
| Ⓒ 551 мм  | Ⓡ 333 мм  |
| Ⓓ 583 мм  | Ⓢ 328 мм  |
| Ⓔ 602 мм  | Ⓣ 107 мм  |
| Ⓕ 609 мм  | Ⓤ 105 мм  |
| Ⓖ 713 мм  | Ⓥ 101 мм  |
| Ⓗ 765 мм  | Ⓦ 79 мм   |
| Ⓘ 1102 мм | Ⓧ 74 мм   |
| Ⓝ 850 мм  | Ⓨ 61 мм   |
| Ⓚ 675 мм  | Ⓩ 34 мм   |
| Ⓛ 642 мм  | ⓐ 74 мм   |
| Ⓜ 581 мм  | ⓑ 409 мм* |
| Ⓝ 528 мм  |           |
| Ⓞ 514 мм  |           |

\*: 4 человека в автомобиле

4

Вождение

**■ Сведения о шинах**

- При выполнении буксировки добавьте 20,0 кПа (0,2 кгс/см<sup>2</sup> или бар) к рекомендуемому значению давления. (→стр. 609)
- Увеличьте давление в шинах прицепа в соответствии с полной массой прицепа и значениями, рекомендуемыми изготовителем прицепа.

**■ Порядок обкатки**

Toyota рекомендует не использовать для буксировки прицепа автомобиля, оснащенные новыми элементами трансмиссии, на протяжении первых 800 км.

**■ Контрольные проверки перед буксировкой**

- Убедитесь в том, что не превышено предельное значение максимальной нагрузки на сцепное устройство и сцепной шар. Имейте в виду, что нагрузка на тягово-сцепное устройство добавляется к нагрузке, приходящейся на автомобиль. Также убедитесь, что общая нагрузка на автомобиль находится в допустимом диапазоне веса. (→стр. 235)
- Убедитесь в том, что груз надежно закреплен в прицепе.
- Если поток транспорта, идущего сзади, не может быть ясно виден с помощью стандартных зеркал заднего вида, следует установить дополнительные наружные зеркала заднего вида. Отрегулируйте удлинительные стойки этих зеркал с обеих сторон автомобиля таким образом, чтобы они обеспечивали максимальный обзор дороги за автомобилем.

**■ Техническое обслуживание**

- При использовании автомобиля для буксировки техническое обслуживание следует выполнять чаще. Это вызвано тем, что по сравнению с обычным движением на автомобиль приходится более высокая нагрузка.
- Подтяните все болты крепления сцепного устройства и сцепного шара после буксировки на протяжении около 1000 км.



**■ При заносе прицепа**

Один или несколько факторов (боковой ветер, проезжающие автомобили, неровные дороги и т.п.) могут неблагоприятно влиять на управление автомобилем и прицепом, вызывая их нестабильность.

**● При заносе прицепа:**

- Крепко возьмитесь на рулевое колесо. Ведите автомобиль прямо.  
Не пытайтесь управлять заносом прицепа поворотом рулевого колеса.
- Немедленно, но очень плавно, снимайте ногу с педали акселератора для снижения скорости.  
Не прибавляйте скорость. Не включайте тормоза.

Если Вы не будете выполнять слишком сильных корректировок рулевым колесом или тормозами, автомобиль и прицеп стабилизируются (если включена система предотвращения заноса прицепа, она может также помочь стабилизировать автомобиль и прицеп.).

**● После того, как занос прицепа прекратился:**

- Остановите автомобиль в безопасном месте. Пассажиры должны выйти из автомобиля.
- Проверьте шины автомобиля и прицепа.
- Проверьте груз в прицепе.  
Проверьте, что он не съехал в сторону.  
Проверьте надлежащий вес язычка (если возможно).
- Проверьте нагрузку в автомобиле.  
После того, как в автомобиль сядут все пассажиры, проверьте, что автомобиль не перегружен.

Если Вы не можете найти проблемы, скорость, при которой прицеп заносит, находится за допустимыми пределами для вашего автомобиля и прицепа.

Во избежание нестабильности ведите автомобиль на более низкой скорости. Помните, что занос прицепа увеличивается по мере увеличения скорости.

**⚠ ВНИМАНИЕ!****■ Когда в качестве материала усиления заднего бампера используется алюминий**

Убедитесь в том, что стальная часть кронштейна не имеет прямого контакта с этой зоной.

При контакте стали и алюминия возникает реакция, похожая на коррозию, что вызывает ослабление проблемной зоны и может привести к поломке. Нанесите ингибитор коррозии на элементы, которые входят в контакт при подсоединении стального кронштейна.

**Указания**

При буксировке прицепа автомобиль управляется иначе. Во избежание аварии либо серьезной травмы или смертельного исхода во время буксировки помните о следующем:

**■ Проверка электрических соединений между фонарями и прицепом**

После непродолжительного движения остановите автомобиль и проверьте работу электрического соединения между фонарями и прицепом, так же как и перед началом движения.

**■ Приемы вождения с подсоединенным прицепом**

● Отработайте навыки прохождения поворотов, остановки и движения задним ходом с подсоединенным прицепом в таких местах, где движение на дорогах незначительно или его вообще нет.

● При движении задним ходом с подсоединенным прицепом держите рулевое колесо за ближайшую к Вам часть обода и поворачивайте колесо по часовой стрелке для поворота прицепа влево или против часовой стрелки для поворота вправо. Всегда немного поворачивайтесь во избежание ошибки управления. Для уменьшения риска столкновения попросите кого-нибудь направлять Вас при движении задним ходом.

**■ Увеличение расстояния между автомобилями**

При скорости 10 км/ч расстояние до впереди идущего автомобиля должно быть равно или превышать суммарную длину автомобиля и прицепа. Избегайте резких торможений, которые могут привести к заносу. В противном случае автомобиль может выйти из-под контроля. Это имеет особое значение при движении по дороге с мокрым или скользким покрытием.

**■ Резкое ускорение/быстрое маневрирование/прохождение поворота на скорости**

Быстрое прохождение поворота с буксируемым прицепом может привести к столкновению прицепа с буксирующим автомобилем. Заранее сбрасывайте скорость при приближении к поворотам и проходите их медленно и аккуратно, чтобы не прибегать к резкому торможению.

**■ Важные моменты при прохождении поворотов**

Колеса прицепа идут ближе к внутренней стороне кривой поворота, чем колеса автомобиля. Поэтому проходите повороты по большей дуге, чем обычно.

**■ Важные моменты в отношении курсовой устойчивости**

Неровности дорожного покрытия и сильный встречный ветер влияют на управляемость автомобиля. Кроме того, движение рядом с автобусами или большими грузовиками может вызвать раскачивание автомобиля. При движении рядом с такими транспортными средствами чаще контролируйте зону позади автомобиля. Как только возникает такое поведение автомобиля, немедленно начинайте плавно уменьшать скорость путем постепенного притормаживания. При торможении всегда направляйте автомобиль прямо.

**■ Движение рядом с другими автомобилями**

Перед изменением полосы движения оцените суммарную длину Вашего автомобиля и прицепа и убедитесь в достаточности дистанции между автомобилями.

**■ Сведения об управлении трансмиссией**


Для обеспечения эффективного торможения двигателем и эффективности системы зарядки не переводите рычаг управления трансмиссией в положение D во время торможения двигателем. (→стр. 253)

**■ При перегреве двигателя**

Буксировка загруженного прицепа вверх по длинному крутому склону при температуре выше 30 °C может вызвать перегрев двигателя. Если указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя показывает, что двигатель перегрет, немедленно выключите кондиционер, съезьте на обочину и остановите автомобиль в безопасном месте. (→стр. 590)

**■ При парковке автомобиля**

Всегда устанавливайте противооткатные упоры под колеса и автомобиля, и прицепа. Полностью включите стояночный тормоз и переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Выполняйте все инструкции, приведенные в данном разделе. Их несоблюдение может привести к аварии с получением травм вплоть до смертельного исхода.

**■ Меры предосторожности при буксировке прицепа**

Во время буксировки убедитесь, что не превышаются ограничения по весу. (→стр. 235)

**■ Во избежание несчастного случая или травмы**

- Автомобили с компактным запасным колесом:  
Запрещается буксировать прицеп, если на автомобиль установлено компактное запасное колесо.
- Автомобили с аварийным ремонтным комплектом для устранения прокола колеса:  
Запрещается буксировать прицеп, если установленная шина отремонтирована с помощью аварийного ремонтного комплекта для устранения прокола колеса.
- Не используйте круиз-контроль или динамический радарный круиз-контроль (при наличии) при буксировке прицепа.

**■ Скорость автомобиля при буксировке**

При буксировке прицепа соблюдайте предписанные законом ограничения скорости.

**■ Перед спуском со склона или длительным движением под уклон**

Уменьшите скорость и переключитесь на более низкую передачу. Однако никогда не производите резкое переключение трансмиссии на более низкую передачу на спуске с крутых или длинных склонов.

**■ Использование педали тормоза**

Не нажимайте на педаль тормоза часто и не держите ее нажатой в течение длительного времени.  
Это может привести к перегреву тормозов или уменьшению эффективности торможения.

 **ВНИМАНИЕ!****■ Не подключайте фонари прицепа напрямую**


Подключение фонарей прицепа напрямую может привести к повреждению электрической системы автомобиля и вызвать неисправность.

## Переключатель POWER (зажигание)

При наличии электронного ключа выполнение перечисленных ниже операций позволяет запустить гибридную систему или изменить режим переключателя POWER.

### Запуск гибридной системы

- 1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.
- 2 Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении P.
- 3 Выжмите педаль тормоза.

На многофункциональном дисплее отображается символ . Если он не отображается, запуск гибридной системы невозможен.

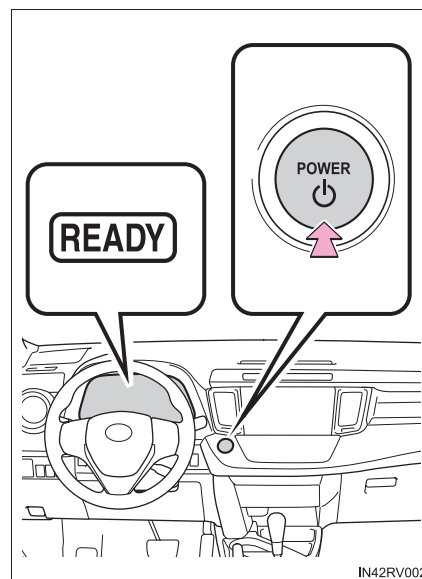
- 4 Нажимайте переключатель POWER коротко и сильно.

При использовании переключателя POWER достаточно одного кратковременного сильного нажатия. Нет необходимости нажимать и удерживать переключатель.

Если загорается переключатель "READY", гибридная система работает нормально.

Продолжайте нажимать педаль тормоза, пока не загорится индикатор "READY".

Гибридная система может быть запущена из любого режима переключателя POWER.



- 5 Проверьте, что индикатор "READY" горит. Если индикатор "READY" не горит, автомобиль не будет двигаться.

### Остановка гибридной системы

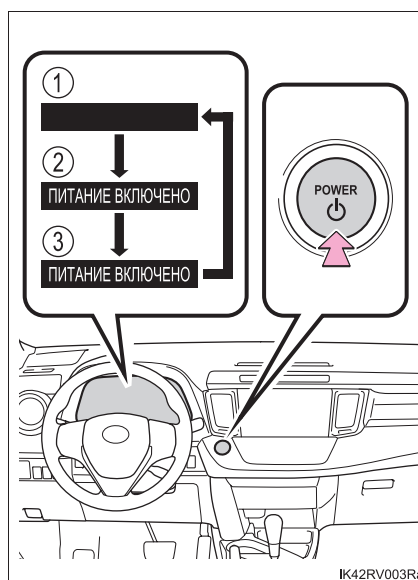
- 1 Полностью остановите автомобиль.
- 2 Включите стояночный тормоз (→стр. 260) и переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.
- 3 Нажмите на переключатель POWER.
- 4 Отпустите педаль тормоза и убедитесь в том, что дисплей в комбинации приборов выключен.

### Изменение режимов переключателя POWER

Режимы можно изменять, нажимая переключатель POWER при отпущенной педали тормоза. (Режим изменяется при каждом нажатии переключателя.)

- 1 Выключен\*
  - Возможно использование аварийных сигналов.
  - Многофункциональный дисплей не отображается.
- 2 Режим ACCESSORY
  - Можно пользоваться некоторыми электрическими приборами, например аудиосистемой.
  - На многофункциональном дисплее отображается сообщение "ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО".
- 3 Режим ON
  - Можно пользоваться всеми электрическими приборами.
  - На многофункциональном дисплее отображается сообщение "ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО".

\*: Если при выключении гибридной системы рычаг управления трансмиссией находится в любом другом положении, кроме P, переключатель POWER устанавливается в режим ACCESSORY, а не в режим выключения.



IK42RV003Ra

**При остановке гибридной системы, когда рычаг управления трансмиссией находится в любом положении, кроме P**

Если при выключении гибридной системы рычаг управления трансмиссией находится в любом положении, кроме P, переключатель POWER вместо режима выключения будет переведен в режим ACCESSORY. Для перевода переключателя в режим выключения выполните следующие действия:

- 1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.
- 2 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.
- 3 Убедитесь, что на многофункциональном дисплее отображается сообщение “Выключите питание.”, затем один раз нажмите переключатель POWER.
- 4 Убедитесь в том, что сообщение “Выключите питание.” на многофункциональном дисплее погасло.

**■ Функция автоматического выключения питания**

Если переключатель POWER остается в режиме ACCESSORY более 20 минут или в режиме ON (гибридная система не работает) более часа с рычагом управления трансмиссией в положении P, переключатель POWER автоматически переходит в режим выключения. Однако эта функция не может полностью предотвратить разрядку 12-вольтовой аккумуляторной батареи. Не оставляйте автомобиль с переключателем POWER в режиме ACCESSORY или ON в течение продолжительного времени, если гибридная система не работает.

**■ Звуки и вибрация, характерные для гибридного автомобиля**

→стр. 84

**■ Разрядка элемента питания электронного ключа**

→стр. 179

**■ При низкой температуре наружного воздуха, например зимой**

При запуске гибридной системы индикатор “READY” может долго мигать. Оставьте автомобиль в этом состоянии, пока индикатор “READY” не загорится ровным светом, поскольку постоянное свечение означает, что автомобиль может двигаться.

**■ Условия, влияющие на работу системы**

→стр. 176

**■ Примечания к функции входа**

→стр. 177

### ■ Если гибридная система не запускается

- Возможно, не был отключен иммобилайзер. (→стр. 93)  
Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.
- Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении P. Если рычаг управления трансмиссией не находится в положении P, запуск гибридной системы невозможен. На многофункциональном дисплее отображается сообщение.

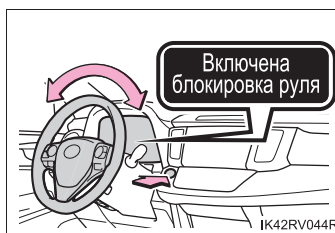
### ■ Блокировка рулевого управления

После перевода переключателя POWER в состояние выключения и открывания и закрывания дверей рулевое колесо блокируется вследствие работы функции блокировки рулевого управления. При повторном использовании переключателя POWER блокировка рулевого управления автоматически отменяется.

### ■ Если не удается разблокировать рулевое управление

На многофункциональном дисплее отображается сообщение.

Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении P. Нажмите переключатель POWER, одновременно поворачивая рулевое колесо влево-вправо.



### ■ Предотвращение перегрева мотора блокировки рулевого управления

Во избежание перегрева мотора блокировки рулевого управления его работа может быть приостановлена, если гибридная система включается и отключается повторно в течение короткого промежутка времени. В этом случае не запускайте гибридную систему. Приблизительно через 10 секунд мотор блокировки рулевого управления возобновит работу.

### ■ Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “Проверьте систему входа и запуска”

Система может быть неисправна. Автомобиль необходимо немедленно проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

### ■ Если индикатор “READY” не загорается

Если индикатор “READY” не загорается даже после выполнения необходимых действий для запуска автомобиля, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

### ■ Если гибридная система работает со сбоями

→стр. 523

### ■ Если элемент питания электронного ключа разряжен

→стр. 486



**■ Использование переключателя POWER**

- Если не нажать на переключатель коротко и сильно, режим переключателя POWER может не измениться или гибридная система может не запуститься.
- Если попытаться заново запустить гибридную систему сразу после перевода переключателя POWER в режим выключения, в некоторых случаях гибридная система может не запуститься. После перевода переключателя POWER в режим выключения подождите несколько секунд, прежде чем снова запускать гибридную систему.

**■ Если интеллектуальная система входа и запуска отключена в персональных настройках**

→стр. 581

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При запуске гибридной системы**

Всегда запускайте гибридную систему, находясь на сидении водителя. Ни при каких обстоятельствах не нажимайте на педаль акселератора при запуске гибридной системы.

Это может привести к столкновению, в результате которого возможен смертельный исход или серьезные травмы.

**■ Меры предосторожности при движении**

В случае отказа гибридной системы во время движения не запирайте и не открывайте двери, пока автомобиль не будет безопасно и полностью остановлен. В такой ситуации активация блокировки рулевого управления может привести к аварии, влекущей за собой серьезную травму или смертельный исход.

**■ Остановка гибридной системы в экстренной ситуации**

Если в экстренной ситуации во время движения автомобиля требуется остановить гибридную систему, нажмите и удерживайте переключатель POWER более 2 секунд или кратковременно последовательно нажмите его не менее 3 раз. (→стр. 507)

Однако прикасаться к переключателю POWER во время движения следует только в экстренных ситуациях. Отключение гибридной системы во время движения не приведет к потере рулевого управления или управления торможением, но усиление рулевого управления работать не будет. Это затруднит плавное рулевое управление, поэтому следует съехать на обочину и остановить автомобиль, как только представится возможность сделать это безопасным образом.

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание разрядки 12-вольтной аккумуляторной батареи**

- Не оставляйте переключатель POWER в режиме ACCESSORY или ON в течение продолжительного времени без включения гибридной системы.
- Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение “ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО”, переключатель POWER не переведен в положение выключения. Покидайте автомобиль после перевода переключателя POWER в режим выключения.
- Не выключайте гибридную систему, когда рычаг управления трансмиссией находится в положении, отличном от положения P. Если гибридная система выключается, когда рычаг управления трансмиссией находится в другом положении, переключатель POWER перейдет в режим ACCESSORY, а не в режим выключения. Если переключатель оставлен в состоянии ACCESSORY, возможна разрядка 12-вольтной аккумуляторной батареи.

**■ При запуске гибридной системы**

Если возникают трудности при запуске гибридной системы, незамедлительно произведите осмотр автомобиля у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Признаки неисправности переключателя POWER**

Если переключатель POWER работает не так, как обычно, например слегка залипает, он, возможно, неисправен. Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

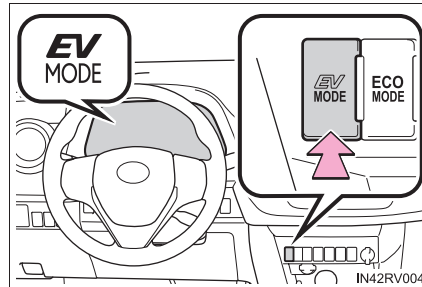
## Режим движения EV

В режиме движения EV для движения автомобиля используется только электромотор (тяговый мотор), получающий питание от гибридного аккумулятора (тяговой батареи).

Этот режим позволяет поздно ночью двигаться в жилых зонах или двигаться в крытых парковках, не беспокоясь о шуме и выхлопных газах.

### Включение и выключение режима движения EV

При включении режима движения EV загорается индикатор режима движения EV. При нажатии этого переключателя во время движения в режиме EV снова включается обычный режим движения (с использованием бензинового двигателя и электромотора [тягового мотора]).



4

Вождение

### ■ Ситуации, в которых невозможно включение режима движения EV

В перечисленных ниже ситуациях включение режима движения EV может оказаться невозможным. Если невозможно включить этот режим, подается звуковой сигнал, а на многофункциональном дисплее отображается сообщение.

- Высокая температура гибридной системы.  
Автомобиль стоял на солнце, двигался в горной местности или на высоких скоростях и т.д.
- Низкая температура гибридной системы.  
Автомобиль в течение длительного времени стоял при температуре окружающего воздуха ниже 0 °C.
- Бензиновый двигатель прогревается.
- Гибридный аккумулятор (тяговая батарея) разряжен.  
Низкий уровень заряда, отображаемый на экране контроля расхода энергии. (→стр. 124)
- Высокая скорость движения автомобиля.
- Сильно нажата педаль акселератора или автомобиль находится на уклоне и т.п.
- Используется система устранения запотевания ветрового стекла.

**■ Переключение в режим движения EV при холодном бензиновом двигателе**

Если гибридная система запущена при холодном бензиновом двигателе, через некоторое время бензиновый двигатель автоматически запускается для прогрева. В таком случае переключение в режим движения EV невозможно. После запуска гибридной системы и загорания индикатора “READY” для переключения в режим движения EV нажмите переключатель режима движения EV до запуска бензинового двигателя.

**■ Автоматическая отмена режима движения EV**

При движении в режиме EV бензиновый двигатель может автоматически запускаться в указанных ниже ситуациях. При отмене режима движения EV подается звуковой сигнал, а индикатор режима движения EV начинает мигать, затем выключается.

- Гибридный аккумулятор (тяговая батарея) разряжается.  
Низкий уровень заряда, отображаемый на экране контроля расхода энергии.  
(→стр. 124)
- Высокая скорость движения автомобиля.
- Сильно нажата педаль акселератора или автомобиль находится на уклоне и т.п.

Если можно заранее предупредить водителя об автоматической отмене режима, на многофункциональном дисплее отображается предварительное уведомление.

**■ Расстояние, которое можно проехать в режиме движения EV**

Возможное расстояние для движения в режиме EV находится в диапазоне от нескольких сотен метров до 1 км. Однако, в зависимости от состояния автомобиля, бывают ситуации, когда режим движения EV использовать нельзя. (Возможное расстояние зависит от уровня заряда гибридного аккумулятора [тяговой батареи] и условий движения.)

**■ Экономия топлива**

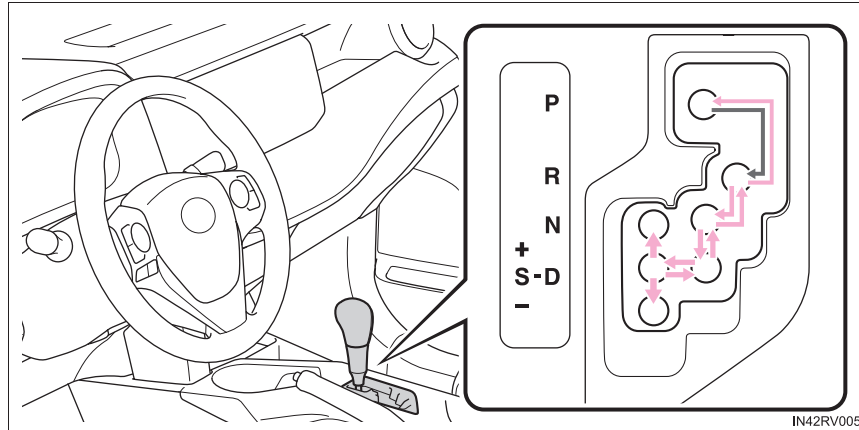
Гибридная система рассчитана на максимальную топливную экономичность при обычном движении (с использованием бензинового двигателя и электромотора [тягового мотора]). Если пользоваться режимом движения EV дольше, чем это необходимо, топливная экономичность может ухудшиться.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Меры предосторожности при движении**

При движении в режиме EV обращайтесь особое внимание на обстановку вокруг автомобиля. Из-за отсутствия шума двигателя пешеходы, велосипедисты и другие люди и транспортные средства, находящиеся около автомобиля, могут не заметить, что он начал движение или приближается к ним, поэтому будьте особенно внимательны.

## Гибридная трансмиссия

### Перемещение рычага управления трансмиссией



← Когда переключатель POWER находится в режиме ON, переместите рычаг управления трансмиссией при нажатой педали тормоза.

Перед перемещением рычага управления трансмиссией между положениями P и D убедитесь в том, что автомобиль неподвижен.

### Назначение положений трансмиссии

Положение рычага управления трансмиссией	Цель/функция
P	Парковка автомобиля/запуск гибридной системы
R	Задний ход
N	Нейтраль (В этом состоянии мощность не передается на ведущие колеса)
D	Обычное движение <sup>*1</sup>
S	Движение в режиме S <sup>*2</sup> (→стр. 255)

\*1: Чтобы уменьшить расход топлива и снизить уровень шума, переведите рычаг управления трансмиссией в положение D для обычного движения.

\*2: Выбор диапазонов передач с использованием режима S позволяет управлять величиной ускорения и тормозным усилием при торможении двигателем.

### Выбор режима движения

В соответствии с условиями движения можно выбирать следующие режимы.

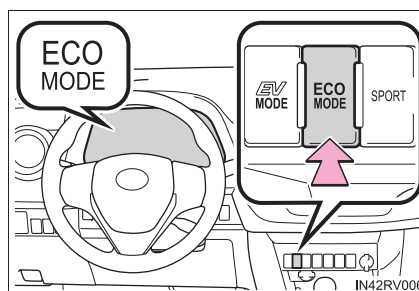
#### ■ Режим экологичного движения

Используйте режим экологичного движения для экономии топлива во время движения с частыми ускорениями.

Нажмите кнопку “ECO MODE”, чтобы выбрать режим экологичного движения.

Индикатор “ECO MODE” включается.

Вновь нажмите кнопку для отмены режима экологичного движения.



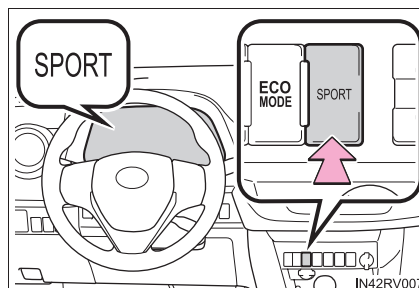
#### ■ Спортивный режим

Используйте спортивный режим для спортивного вождения и движения в гористой местности.

Для переключения в спортивный режим нажмите кнопку “SPORT”.

Включается индикатор “SPORT”.

Для отключения спортивного режима нажмите эту кнопку еще раз.

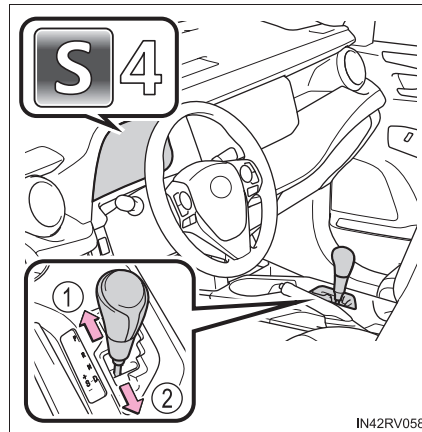


### Выбор диапазона переключения передач в положении S

Для переключения в режим S переместите рычаг управления трансмиссией в положение S. После этого можно переключать передачи с помощью рычага управления трансмиссией, что позволяет двигаться на выбранной передаче.

- ① Переключение на более высокую передачу
- ② Переключение на более низкую передачу

Выборный диапазон переключения передач от S1 до S6 отображается на многофункциональном дисплее. Исходный диапазон переключения передач в режиме S автоматически устанавливается в промежутке между S2 и S5 в зависимости от скорости автомобиля.



IN42RV058

#### ■ Диапазоны переключения передач и их функции

- Можно выбрать один из 6 уровней усилия ускорения или торможения двигателем.
- Меньший диапазон переключения передач обеспечивает более эффективное усилие ускорения или торможение двигателем, чем больший диапазон; при этом также возрастают обороты двигателя.
- При ускорении в диапазонах 1–5 диапазон переключения может автоматически расширяться вверх в соответствии со скоростью автомобиля.

---

**■ Предупреждающий звуковой сигнал ограничения переключения на пониженную передачу**

В целях повышения безопасности движения и улучшения характеристик управляемости иногда переключение на более низкую передачу может быть запрещено. В некоторых обстоятельствах переключение на более низкую передачу невозможно даже при изменении положения рычага управления трансмиссией. (Предупреждающий звуковой сигнал подается два раза.)

**■ Работа системы кондиционирования воздуха в режиме экологичного движения**

Режим экологичного движения управляет операциями обогрева/охлаждения и скоростью вентилятора системы кондиционирования воздуха с целью повышения эффективности расхода топлива (→стр. 384). Для повышения эффективности кондиционирования воздуха отрегулируйте скорость вентилятора или отключите режим экологичного движения.

**■ Отключение режима движения**

- Режим экологичного движения не будет отменен, пока не будет нажата кнопка “ECO MODE”, даже если гибридная система выключена после движения в режиме экологичного движения.
- Спортивный режим выключается при выключении гибридной системы после движения в спортивном режиме.

**■ При движении с включенной системой круиз-контроля или динамического радарного круиз-контроля (при наличии)**

Даже при выполнении следующих действий с целью включения торможения двигателем оно не будет активировано, пока не будет отключен круиз-контроль или динамический радарный круиз-контроль.

- При движении с рычагом управления трансмиссией в положении D или при движении в режиме S – переключение на 5 или 4 передачу. (→стр. 255)
- При переключении режима движения в спортивный режим во время движения с рычагом управления трансмиссией, установленным в положение D. (→стр. 254)

**■ Система блокировки переключения передач**

Система блокировки переключения передач служит для предотвращения случайной работы рычага управления трансмиссией при запуске двигателя.

Рычаг управления трансмиссией можно вывести из положения P только тогда, когда переключатель POWER находится в режиме ON и нажата педаль тормоза.



### ■ Если рычаг управления трансмиссией не удается вывести из положения P

Сначала проверьте, выжата ли педаль тормоза.

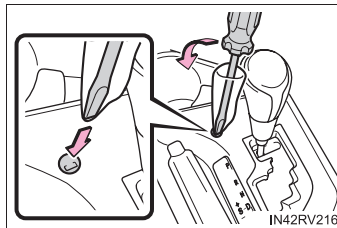
Если рычаг управления трансмиссией невозможно переключить при помощи ноги на педали тормоза, возможна проблема с системой блокировки переключения передач. Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

В качестве чрезвычайной меры можно использовать следующие действия, чтобы получить возможность переключения рычага управления трансмиссией.

Отключение блокировки переключения передач:

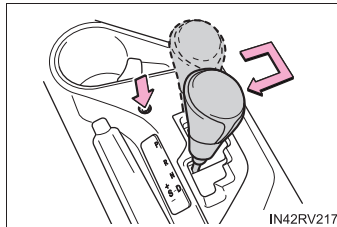
- 1 Включите стояночный тормоз.
- 2 Установите переключатель POWER в положение выключения.
- 3 Нажмите педаль тормоза.
- 4 Приподнимите крышку с помощью отвертки с плоским жалом или подобного инструмента.

Для того чтобы не повредить крышку, оберните жало отвертки тканью.



- 5 Нажмите кнопку отмены блокировки переключения передач.

При нажатой кнопке рычаг управления трансмиссией можно переместить.



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ При движении по скользкой дороге

Избегайте переключения на пониженную передачу или резких ускорений, так как это может привести к заносу или развороту автомобиля.

#### ■ Во избежание аварии при отключении блокировки переключения передач

Перед нажатием кнопки отмены блокировки переключения передач обязательно включите стояночный тормоз и нажмите педаль тормоза.

Если во время нажатия кнопки отмены блокировки переключения передач вместо педали тормоза случайно нажата педаль акселератора и рычаг управления трансмиссией выведен из положения P, автомобиль может внезапно начать двигаться, что может привести к аварии и, как следствие, к серьезным травмам или к смертельному исходу.

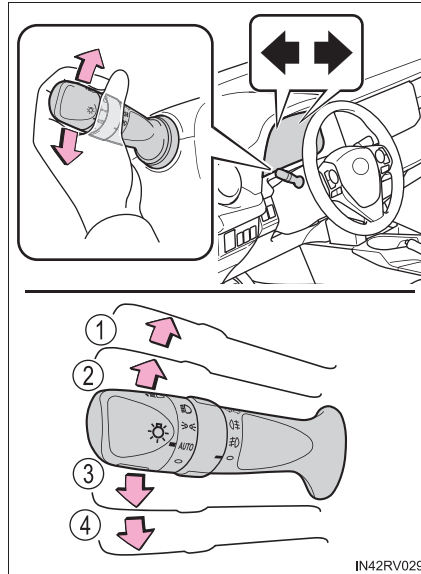
**ВНИМАНИЕ!****■ Меры предосторожности при зарядке гибридного аккумулятора (тяговой батареи)**

Если рычаг управления трансмиссией находится в положении N, то гибридный аккумулятор (тяговая батарея) не заряжается даже при работающем двигателе. Поэтому, если в течение длительного периода времени рычаг управления трансмиссией находится в положении N, гибридный аккумулятор (тяговая батарея) разряжается, что может привести к невозможности запуска автомобиля.

## Рычаг указателей поворота

### Инструкции по использованию

- ① Правый поворот
- ② Смена полосы движения вправо (переместите рычаг на часть хода и отпустите его)  
Правый сигнал поворота мигает 3 раза.
- ③ Смена полосы движения влево (переместите рычаг на часть хода и отпустите его)  
Левый сигнал поворота мигает 3 раза.
- ④ Левый поворот



#### ■ Указатели поворота могут использоваться, когда

Переключатель POWER находится в режиме ON.

#### ■ Если индикатор мигает быстрее, чем обычно

Проверьте, не перегорела ли лампа в передних или задних указателях поворота.

#### ■ Если сигналы поворота перестают мигать до того, как будет произведена смена полосы движения

Снова переместите рычаг.

#### ■ Чтобы прекратить мигание сигналов поворота при перестроении

Нажмите рычаг в противоположном направлении.

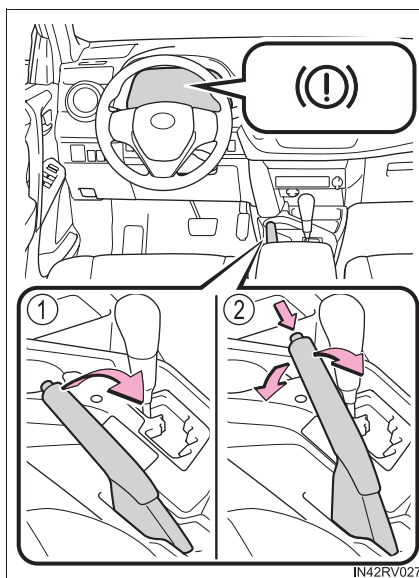
#### ■ Персональная настройка

Можно изменить настройку миганий сигнала поворота при смене полосы движения.

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 620)

## Стояночный тормоз

- ① Включение стояночного тормоза  
Полностью включите стояночный тормоз, удерживая нажатой педаль тормоза.
- ② Выключение стояночного тормоза  
Немного приподнимите рычаг и полностью опустите его, удерживая нажатой эту кнопку.



### ■ Парковка автомобиля

→стр. 220

### ■ Предупреждающий сигнал включения стояночного тормоза

→стр. 515

### ■ Использование в зимнее время

→стр. 369

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

#### ■ Перед началом движения

Полностью выключите стояночный тормоз. Движение на автомобиле при включенном стояночном тормозе приведет к перегреву деталей тормозной системы, что может отрицательно повлиять на эффективность торможения и увеличить износ тормозов.





## Переключатель света фар

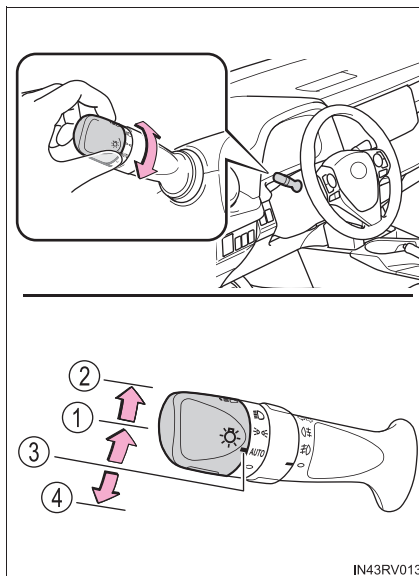
Фарами можно управлять в ручном или автоматическом режиме.

### Инструкции по использованию




Световые приборы включаются поворотом переключателя на конце рычага следующим образом:

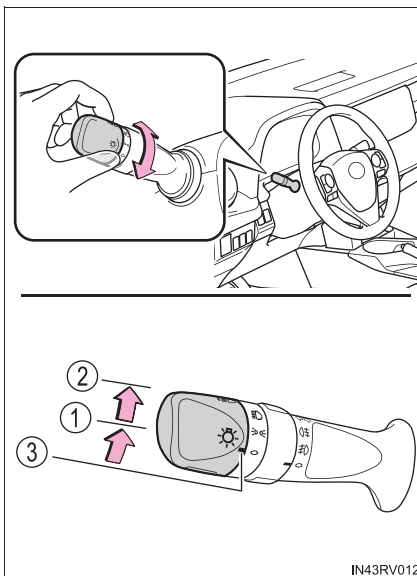
► С датчиком управления фарами

- ①  Включение передних габаритных огней, задних габаритных фонарей, фонарей освещения номерного знака и подсветки панели приборов.
- ②  Включение фар и всех вышеупомянутых световых приборов.
- ③  AUTO Фары, дневные ходовые огни (→стр. 264) и все перечисленные выше световые приборы включаются и выключаются автоматически.  
(Когда переключатель POWER находится в режиме ON.)
- ④  Включение дневных (при наличии) ходовых огней. (→стр. 264)



## ▶ Без датчика управления фарами

- ①  Включение передних габаритных огней, задних габаритных фонарей, фонарей освещения номерного знака и подсветки панели приборов.
- ②  Включение фар и всех вышеупомянутых световых приборов.
- ③  Включение дневных ходовых огней. (→стр. 264)

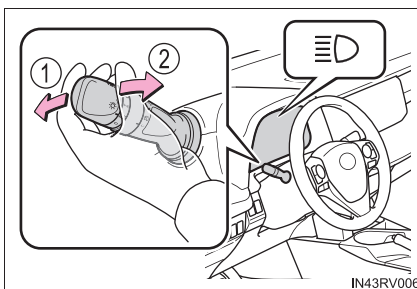
**Включение фар дальнего света**

- ① Чтобы перейти на дальний свет при включенном ближнем свете, переведите рычаг в направлении от себя.

Для выключения дальнего света переведите рычаг в среднее положение в направлении к себе.

- ② Чтобы подать сигнал кратковременным включением дальнего света, потяните рычаг на себя и отпустите его.

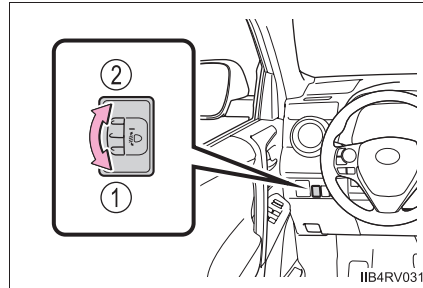
Сигнализировать дальним светом фар можно как при включенных, так и при выключенных фарах.



**Ручной регулятор высоты света фар (при наличии)**

Высоту света фар можно регулировать в зависимости от количества пассажиров и загрузки автомобиля.

- ① Опускание луча света фар
- ② Подъем луча света фар

**Рекомендации по настройке регулятора**

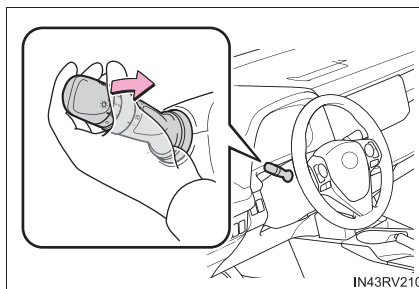
Количество пассажиров и загрузка багажа		Положение регулятора
Пассажиры	Загрузка багажного отделения	
Водитель	Нет	0
Водитель и передний пассажир	Нет	0
Заняты все сиденья	Нет	1.5
Заняты все сиденья	Полная загрузка багажного отделения	3
Водитель	Полная загрузка багажного отделения	4.5

### Система “проводи меня домой”

Эта система позволяет на 30 секунд включить фары, когда переключатель POWER выключен.

После того как переключатель POWER выключен, а переключатель световых сигналов находится в положении AUTO или O, потяните рычаг на себя и отпустите его.

Чтобы выключить световые приборы, потяните рычаг на себя и отпустите его.



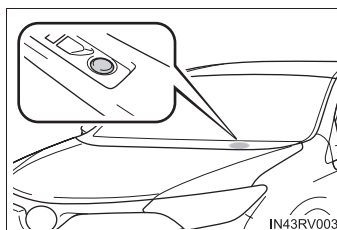
### ■ Система дневных ходовых огней

Для того чтобы автомобиль был более заметен для других водителей в дневное время суток, при запуске гибридной системы и снятии с ручного тормоза, когда переключатель света фар находится в положении отключения или AUTO, автоматически включаются дневные ходовые огни. (Горят ярче, чем передние габаритные фонари.) Дневные ходовые огни не предназначены для использования в ночное время.

### ■ Датчик управления фарами (при наличии)

Датчик не будет работать надлежащим образом, если он закрыт каким-либо предметом или на ветровое стекло наклеена какая-либо этикетка, препятствующая работе датчика.

Это мешает датчику контролировать уровень освещенности и может привести к сбоям в работе системы автоматического управления фарами.





#### ■ Система автоматического выключения света

##### ▶ Тип А

- Когда переключатель освещения находится в положении  $\Rightarrow \Phi \Xi$  или  $\Xi \text{D}$  :  
Фары и противотуманные фары отключаются после перевода переключателя POWER в режим выключения.
- Когда переключатель освещения находится в положении **АЛЮ** :  
Световые приборы выключаются после перевода переключателя POWER в режим выключения.

##### ▶ Тип В

- Фары и противотуманные фары отключаются после перевода переключателя POWER в режим выключения.

Чтобы включить фары снова, переведите переключатель POWER в режим ON или один раз переведите переключатель освещения в положение выключения либо в положение **АЛЮ** и затем обратно в положение  $\Rightarrow \Phi \Xi$  или  $\Xi \text{D}$  .

#### ■ Звуковой сигнал напоминания о включенных фарах

Сигнал звучит в том случае, если при включенном освещении переключатель POWER переводится в режим выключения и при этом открывается дверь водителя.

#### ■ Система автоматической коррекции наклона света фар (при наличии)

Наклон света фар автоматически корректируется в соответствии с числом пассажиров и условиями загрузки автомобиля, чтобы фары не ослепляли водителей встречного транспорта.

#### ■ Персональная настройка

Можно изменять настройки (например, чувствительность датчика освещенности).  
(Персонально настраиваемые функции: →стр. 620)



#### ВНИМАНИЕ!

#### ■ Во избежание разрядки 12-вольтной аккумуляторной батареи

Когда гибридная система выключена, не оставляйте световые приборы включенными дольше, чем это действительно необходимо.

## Автоматический дальний свет фар\*

Расположенная в автомобиле камера-датчик используется системой автоматического дальнего света фар для оценки яркости уличного освещения, света от движущихся впереди автомобилей и т.п., чтобы автоматически требуемым образом включать и выключать дальний свет фар.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Ограничения системы автоматического дальнего света фар

Не полагайтесь на систему автоматического дальнего света фар. Всегда соблюдайте меры безопасности при вождении, следя за окружающей обстановкой, и при необходимости включайте или выключайте дальний свет фар вручную.

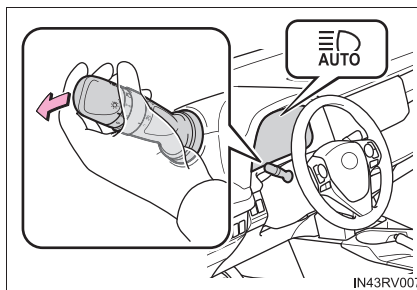
#### ■ Для предотвращения неправильной работы системы автоматического дальнего света фар

Не перегружайте автомобиль.

### Включение системы автоматического дальнего света фар

Нажмите рычаг от себя, когда переключатель света фар установлен в положение AUTO.

При автоматическом включении фар загорается индикатор автоматического дальнего света фар, который указывает, что система активна.



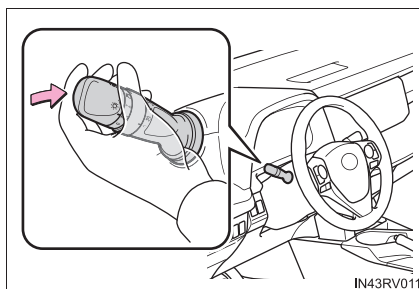
\*: При наличии

**Включение/выключение дальнего света фар вручную****■ Переключение на ближний свет фар**

Потяните рычаг в исходное положение.

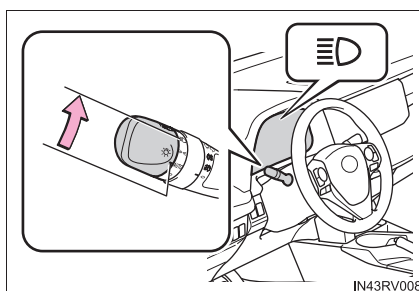
Индикатор автоматического дальнего света фар погаснет.

Переведите рычаг в направлении от себя для повторной активации системы автоматического дальнего света фар.

**■ Переключение на дальний свет фар**

Поверните переключатель освещения в положение  $\equiv \text{D}$ .

Индикатор автоматического дальнего света фар погаснет, а индикатор дальнего света фар загорится.



**■ Условия автоматического включения или выключения дальнего света фар**

- При выполнении всех перечисленных ниже условий включается дальний свет фар (приблизительно через 1 секунду):
  - Скорость автомобиля превышает 40 км/ч.
  - Область перед автомобилем не освещена.
  - Впереди нет автомобилей с включенными фарами или задними габаритными фонарями.
  - Впереди на дороге мало уличных фонарей.
- При выполнении любого из перечисленных ниже условий дальний свет фар автоматически выключается:
  - Скорость автомобиля становится ниже 30 км/ч.
  - Область перед автомобилем освещена.
  - У движущихся впереди автомобилей включены фары или задние габаритные фонари.
  - Впереди на дороге много уличных фонарей.

**■ Информация о возможностях обнаружения камерой-датчиком**

- Дальний свет фар может не выключиться автоматически в следующих ситуациях:
  - Когда встречные автомобили неожиданно появляются из-за поворота
  - Когда перед автомобилем встраивается другой автомобиль
  - Когда движущиеся впереди автомобили скрыты из виду из-за повторяющихся поворотов, дорожных разделителей или деревьев, растущих вдоль дороги
  - Когда движущиеся впереди автомобили появляются с дальней полосы на широкой дороге
  - Когда на движущихся впереди автомобилях не включены световые приборы
- Дальний свет фар может выключиться при обнаружении движущегося впереди автомобиля с включенными противотуманными фарами, но выключенными обычными фарами.
- Огни домов, уличное освещение, сигналы светофоров и освещенные рекламные щиты или знаки могут служить причиной переключения дальнего света фар на ближний свет или того, что остается включенным ближний свет фар.
- Перечисленные ниже факторы могут влиять на время, необходимое для включения или выключения дальнего света фар:
  - Яркость фар, противотуманных фар/задних противотуманных фонарей и задних габаритных фонарей движущихся впереди автомобилей
  - Движение и направление движения следующих впереди автомобилей
  - У движущегося впереди автомобиля фонари горят только с одной стороны
  - Впереди движется двухколесное транспортное средство
  - Состояние дороги (разница в уровне, повороты, состояние дорожного покрытия и т.п.)
  - Количество пассажиров и вес багажа
- Дальний свет фар может включиться или выключиться неожиданно для водителя.

- Велосипеды или подобные объекты могут быть не обнаружены.
- В указанных ниже ситуациях система может оказаться не в состоянии правильно определить уровень яркости окружающей обстановки. Это может привести к тому, что ближний свет фар останется включенным или дальний свет фар причинит неудобства пешеходам, движущимся впереди автомобилям, и другим участникам движения. В этих случаях вручную переключайте ближний и дальний свет фар.
  - В плохую погоду (дождь, снег, туман, песчаные бури и т.д.)
  - Ветровое стекло запотело, на нем имеется иней, лед, грязь и т.п.
  - Ветровое стекло треснуло или повреждено.
  - Камера-датчик деформирована или загрязнена.
  - Температура камеры-датчика слишком высока.
  - Уровень окружающей освещенности равен уровню освещенности от фар, задних габаритных фонарей или противотуманных фар/задних противотуманных фонарей.
  - Фары движущихся впереди автомобилей выключены, загрязнены, изменяют цвет или неправильно направлены.
  - При движении в области с периодической сменой ярких и темных участков.
  - При частой и многократной езде по дорогам, идущим на подъем или спуск, или дорогам с грубой, ухабистой или неровной поверхностью (например, дороги, мощенные булыжником, с гравийным покрытием и т.п.).
  - При частых и многократных поворотах или при движении по извилистой дороге.
  - При наличии перед автомобилем предмета с высокой отражающей способностью, например дорожного знака или зеркала.
  - Задняя часть следующей впереди машины сильно отражает свет, например при перевозке контейнера на грузовике.
  - Фары автомобиля повреждены или загрязнены.
  - Автомобиль имеет продольный или поперечный наклон из-за прокола шины, буксировки прицепа и т.п.
  - Происходит самопроизвольное неоднократное переключение между дальним и ближним светом фар.
  - Водитель считает, что дальний свет может вызывать проблемы или создавать неудобства для других водителей или находящихся поблизости пешеходов.
- **Если отображается предупреждение об автоматическом дальнем свете фар**  
Это может указывать на неисправность в системе. Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.
- **Персональная настройка**  
Автоматический дальний свет фар можно отключить.  
(Персонально настраиваемые функции: →стр. 620)

## Переключатель противотуманных фар/задних противотуманных фонарей

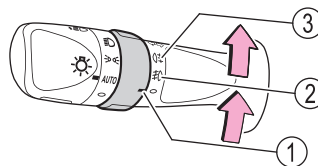
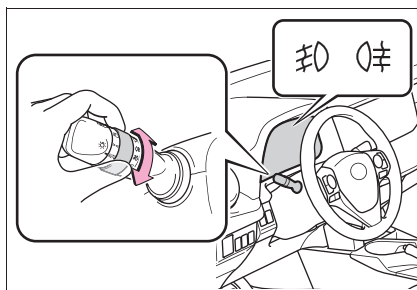
Противотуманные фары/задние противотуманные фонари обеспечивают превосходную видимость в затрудненных дорожных условиях, например при движении в дождь или в туман.

- ▶ Переключатель противотуманных фар и задних противотуманных фонарей

- ① ○ Выключение противотуманных фар и задних противотуманных фонарей
- ② 雾 Включение противотуманных фар
- ③ 雾 Включение противотуманных фар и задних противотуманных фонарей

При отпускании кольца переключателя оно возвращается в положение 雾.

Повторное использование кольца переключателя отключает только задние противотуманные фонари.



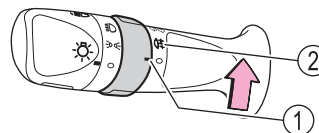
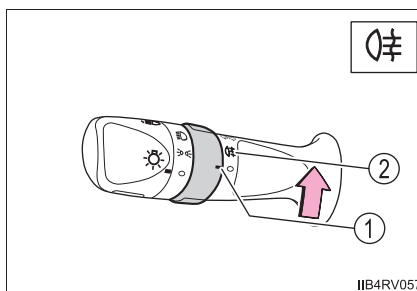
IN43RV009

- ▶ Переключатель задних противотуманных фонарей

- ① ○ Выключение задних противотуманных фонарей
- ② 雾 Включение задних противотуманных фонарей

При отпускании кольца переключателя оно возвращается в положение ○.

Повторный поворот кольца переключателя отключает задние противотуманные фонари.



IB4RV057

---

■ **Противотуманные фары и задние противотуманные фонари можно использовать, когда**

- ▶ Автомобили с переключателем противотуманных фар и задних противотуманных фонарей

Противотуманные фары: включены фары или передние габаритные огни.

Задние противотуманные фонари: включены противотуманные фары.

- ▶ Автомобили с переключателем задних противотуманных фонарей

Включены фары.

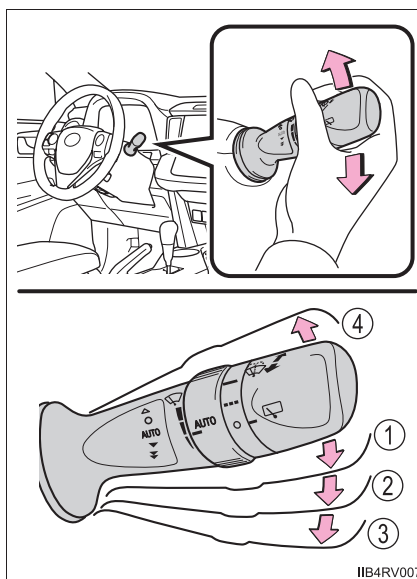
## Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла

### Использование рычага управления стеклоочистителями

Режим работы стеклоочистителей выбирается с помощью рычага следующим образом.

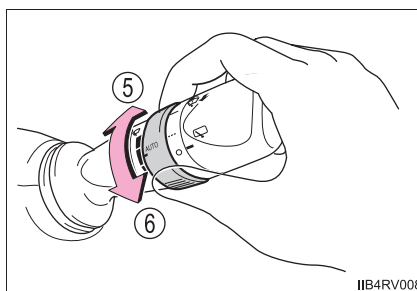
- ① Работа с датчиком дождя
- ② Работа с низкой скоростью
- ③ Работа с высокой скоростью
- ④ Разовая очистка

При выбранном режиме "AUTO" стеклоочистители начнут работать автоматически, когда датчик регистрирует наличие дождя. Система автоматически регулирует скорость работы стеклоочистителей в соответствии с интенсивностью дождя и скоростью автомобиля.



При выборе режима "AUTO" можно отрегулировать чувствительность датчика.

- ⑤ Повышение чувствительности
- ⑥ Понижение чувствительности

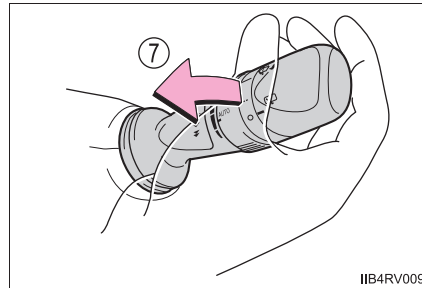




⑦ Совместная работа  
стеклоомывателя и  
стеклоочистителей

После разбрызгивания воды  
стеклоочистители несколько раз  
срабатывают автоматически.

Автомобили с очистителями фар:  
если фары включены, очистители  
фар сработают один раз. Затем  
очистители фар срабатывают на  
каждом пятом нажатии рычага на  
себя.

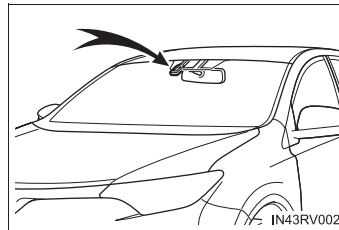


■ **Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла можно использовать, когда**

Переключатель POWER находится в режиме ON.

■ **Датчик дождя**

- Датчик дождя оценивает количество капель дождя.



- Если переключатель стеклоочистителя переводится в положение "AUTO", когда переключатель POWER находится в режиме ON, стеклоочиститель однократно срабатывает, показывая что режим "AUTO" активирован.
- Если чувствительность стеклоочистителя установлена на более высокий уровень, стеклоочиститель может сработать один раз для указания на изменение чувствительности.
- Если температура датчика дождя превышает 90 °C или опускается ниже -15 °C, стеклоочиститель может не срабатывать автоматически. В этом случае используйте стеклоочистители в любом режиме, кроме "AUTO".

■ **Если из омывателя ветрового стекла не поступает жидкость**

Убедитесь в наличии жидкости в бачке омывателя ветрового стекла и в том, что форсунки омывателя не засорены.

■ **Обогреватели форсунок омывателя (при наличии)**

Обогреватели форсунок омывателя служат для предотвращения их замерзания и функционируют, когда температура наружного воздуха не превышает 5 °C, а переключатель POWER находится в режиме ON.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Меры предосторожности в связи с использованием очистителей ветрового стекла в режиме “АУТО”**

В режиме “АУТО” очистители ветрового стекла могут неожиданно начать работать при касании датчика или при вибрации ветрового стекла. Следите за тем, чтобы пальцы или другие части тела не были защемлены очистителями ветрового стекла.

**■ Меры предосторожности, касающиеся использования жидкости для омывателя**

При низких температурах не используйте жидкость для омывателя, пока ветровое стекло не согреется. Жидкость может замерзнуть на ветровом стекле и привести к плохой видимости. Это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

**■ При работе обогревателей форсунок омывателя (при наличии)**

Не дотрагивайтесь до области вокруг форсунок омывателя, т.к. они могут сильно нагреться и обжечь Вас.

 ВНИМАНИЕ!**■ Когда ветровое стекло сухое**

Не используйте стеклоочистители, так как они могут повредить ветровое стекло.

**■ Когда бачок омывающей жидкости пуст**

Избегайте непрерывного нажатия переключателя, поскольку насос стеклоомывателя может перегреться.

**■ При засорении форсунки**

В таком случае обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.

Не пытайтесь очистить форсунку с помощью булавки или аналогичного предмета. Форсунка будет повреждена.

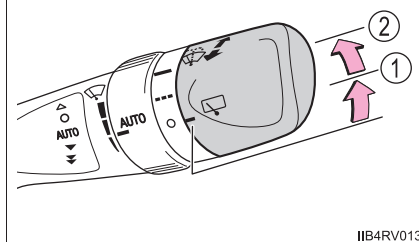
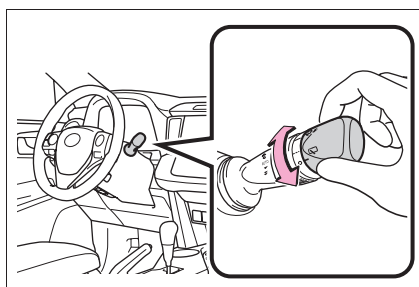
**■ Во избежание разрядки 12-вольтной аккумуляторной батареи**

Когда гибридная система выключена, не оставляйте стеклоочистители включенными дольше, чем это действительно необходимо.

## Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла

Стеклоочиститель заднего стекла включается поворотом переключателя на конце рычага; одновременно стеклоомыватель и стеклоочиститель заднего стекла включаются нажатием на рычаг в направлении от себя.

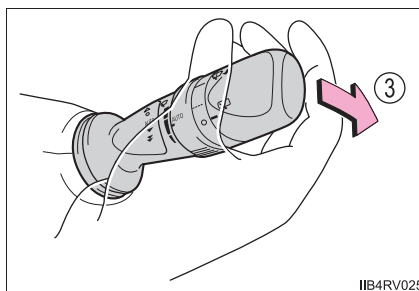
- ① Прерывистый режим
- ② Обычная работа



IIB4RV013

- ③ Совместная  
стеклоомывателя  
стеклоочистителей

работа  
и



IIB4RV025

4

Вождение

■ **Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла можно использовать, когда**  
Переключатель POWER находится в режиме ON.

■ **Если из стеклоомывателя не поступает жидкость**

Убедитесь в наличии жидкости в бачке стеклоомывателя и в том, что форсунки стеклоомывателя не засорены.



**ВНИМАНИЕ!**

■ **Когда заднее стекло сухое**

Не используйте стеклоочиститель, так как он может повредить заднее стекло.

■ **Когда бачок омывающей жидкости пуст**

Избегайте непрерывного нажатия переключателя, поскольку насос стеклоомывателя может перегреться.

## Открывание крышки заливной горловины топливного бака

Чтобы открыть крышку заливной горловины топливного бака, выполните следующие действия:

### Перед заправкой автомобиля

- Закройте все двери и окна и переведите переключатель POWER в режим выключения.
- Проверьте тип топлива.

### ■ Типы топлива

→стр. 612

### ■ Горловина топливного бака для неэтилированного бензина

Во избежание заправки топливом неправильного типа автомобиль оснащен топливным баком, горловина которого рассчитана на использование только специального заправочного пистолета для неэтилированного топлива.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При заправке автомобиля**

Выполняйте все приведенные ниже меры предосторожности перед заправкой автомобиля. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- После выхода из автомобиля и перед открыванием дверцы лючка заливной горловины топливного бака прикоснитесь к неокрашенной металлической поверхности для снятия статического заряда. Важно снять статический заряд до заправки, так как искры от разряда статического электричества могут стать причиной возгорания паров топлива.
- Обязательно держитесь за специальные ручки на крышке заливной горловины топливного бака и откручивайте крышку осторожно. При откручивании крышки заливной горловины топливного бака можно услышать шипящий звук. Подождите, пока не прекратится звук, и только затем полностью снимите крышку. В жаркую погоду находящееся под давлением топливо может выплеснуться и стать причиной травмы.
- Не разрешайте человеку, не снявшему статический заряд, приближаться к открытому топливному баку.
- Не вдыхайте пары топлива.  
Топливо содержит вредные для организма вещества.
- Не курите во время заправки автомобиля.  
Курение может стать причиной возгорания топлива и пожара.
- Не возвращайтесь к автомобилю и не касайтесь других людей или предметов со статическим зарядом.  
Возникающий разряд может стать причиной возгорания топлива.

**■ При заправке**

Во избежание переливания топлива из топливного бака соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Осторожно вставьте заправочный пистолет в заливную горловину топливного бака.
- Прекратите наполнять бак после того, как заправочный пистолет автоматически выключится.
- Не переливайте топливо в топливный бак.

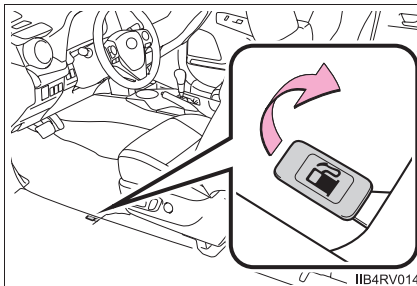
 **ВНИМАНИЕ!****■ Заправка**

Не проливайте топливо при заправке.

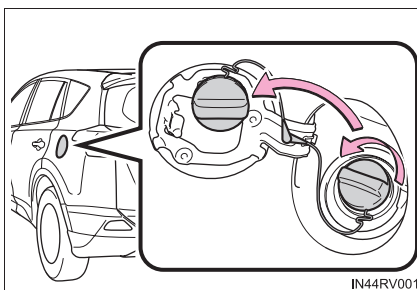
Невыполнение этого требования может нанести повреждения автомобилю, например системе снижения токсичности выхлопных газов, компонентам топливной системы или окрашенной поверхности автомобиля.

**Открытие крышки заливной горловины топливного бака**

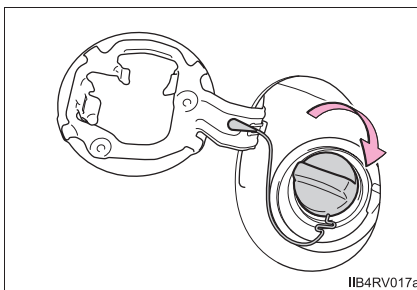
- 1 Потяните вверх рычажок для открывания крышки лючка заливной горловины топливного бака.



- 2 Осторожно поверните крышку заливной горловины топливного бака, чтобы снять ее, и повесьте ее на держатель на дверце лючка заливной горловины топливного бака.

**Закрывание крышки заливной горловины топливного бака**

По окончании заправки поверните крышку топливного бака до щелчка. После отпускания крышки она слегка повернется в противоположном направлении.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При установке на место крышки заливной горловины топливного бака**

Пользуйтесь только оригинальной крышкой бака Toyota, предназначенной для Вашего автомобиля. Невыполнение этого требования может стать причиной пожара или другого несчастного случая, который может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

## Toyota Safety Sense\*

Система Toyota Safety Sense состоит из следующих систем помощи при вождении и помогает в обеспечении безопасности и комфорта при вождении:

◆ **PCS (Pre-Crash Safety system, система предаварийной безопасности)**

→стр. 289

◆ **LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением)**

→стр. 305

◆ **Автоматический дальний свет фар**

→стр. 266

◆ **RSA (Road Sign Assist, система информирования о дорожных знаках)**

→стр. 315

◆ **Динамический радарный круиз-контроль**

→стр. 320

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Toyota Safety Sense

Система безопасности Toyota Safety Sense разработана для работы в условиях, когда предполагается, что водитель соблюдает меры предосторожности при вождении, и предназначена для снижения воздействия столкновения на водителя, пассажиров и автомобиль, а также для помощи водителю в обычных условиях.

Поскольку существует ограничение на точность распознавания и эффективность управления, обеспечиваемые данной системой, не следует слишком сильно полагаться на эту систему. Водителю всегда необходимо обращать пристальное внимание на окружающую автомобиль обстановку и соблюдать все меры предосторожности при вождении.

\*: При наличии



### Регистрация данных о состоянии автомобиля

Система предаварийной безопасности оснащена современным компьютером, регистрирующим определенные данные, такие как:

- Состояние акселератора
- Состояние тормозов
- Скорость автомобиля
- Состояние функций системы предаварийной безопасности
- Информация (такая как расстояние и относительная скорость между Вашим автомобилем и движущимся впереди автомобилем или другим объектом)

Система предаварийной безопасности не записывает разговоры, звуки или изображения.

#### ● Использование данных

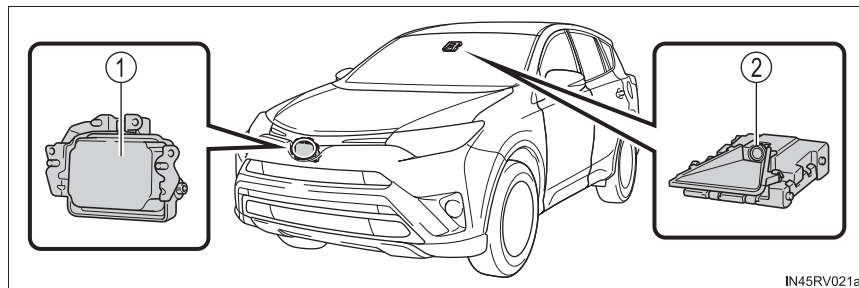
Toyota может использовать зарегистрированные данные для диагностики неисправностей, для проведения научных исследований и разработок, а также для улучшения качества.

Toyota не будет разглашать зарегистрированные данные третьим лицам, за исключением следующих случаев:

- С согласия владельца автомобиля или с согласия арендатора, если автомобиль получен в аренду
- В ответ на официальный запрос полиции, судебных органов или правительственных учреждений
- Для использования компанией Toyota в судебном процессе
- В исследовательских целях, когда данные не привязаны к конкретному автомобилю или владельцу автомобиля

**Датчики**

Два типа датчиков, расположенных за передней решеткой и ветровым стеклом, предоставляют информацию, необходимую для работы систем помощи при вождении.



① Радарный датчик

② Камера-датчик

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Во избежание неполадок в работе радарного датчика

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

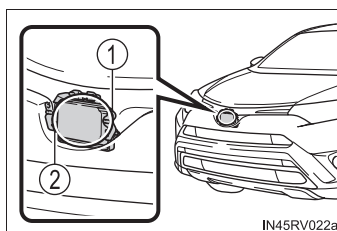
Несоблюдение этих рекомендаций может привести к неправильной работе радарного датчика, что может привести к аварии с получением травм вплоть до смертельного исхода.

- Всегда содержите радарный датчик и эмблему на передней решетке в чистоте.

- ① Радарный датчик
- ② Эмблема на передней решетке

Если передняя часть радарного датчика либо передняя или задняя часть эмблемы на передней решетке покрыты грязью, каплями воды, снегом и т.п., очистите их.

Очищайте радарный датчик и эмблему на передней решетке мягкой тканью, чтобы не поцарапать и не повредить их.



- Не устанавливайте на радарный датчик, эмблему на передней решетке или зону вокруг них никакие принадлежности, наклейки (в том числе прозрачные) или др.
- Не допускайте сильных ударов по радарному датчику или зоне около него. В случае сильного удара по радарному датчику, передней решетке или переднему бамперу произведите осмотр у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.
- Не разбирайте радарный датчик.
- Не модифицируйте и не покрывайте краской радарный датчик, эмблему на передней решетке или зону вокруг них.
- Если требуется замена радарного датчика, передней решетки или переднего бампера, обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в иную организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.

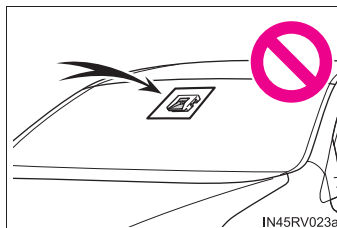
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Во избежание неполадок в работе камеры-датчика

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих рекомендаций может привести к неисправности камеры-датчика и возможной аварии с получением травм вплоть до смертельного исхода.

- Постоянно держите ветровое стекло в чистоте.
  - Если ветровое стекло покрыто грязью, масляной пленкой, дождевыми каплями, снегом и т.п., очистите его.
  - Если на ветровое стекло нанесено специальное покрытие, все равно будет необходимо использовать стеклоочистители для удаления капель воды из области ветрового стекла перед камерой-датчиком.
  - При загрязнении внутренней стороны ветрового стекла, где установлена камера-датчик, обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в иную организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.
- Не устанавливайте антенну и не закрепляйте наклейки (в том числе и прозрачные) или другие предметы на ветровом стекле перед камерой-датчиком (затененная область на рисунке).



- Если часть ветрового стекла перед камерой-датчиком запотела либо покрыта конденсатом или льдом, используйте функцию устранения запотевания ветрового стекла для устранения запотевания, конденсата или льда. (→стр. 381)
- Если капли воды не могут быть надлежащим образом убраны из области ветрового стекла перед камерой-датчиком при помощи стеклоочистителей, замените сменные ленты или щетки стеклоочистителей. Если необходимо заменить сменные ленты или щетки стеклоочистителей, обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.
- Не устанавливайте на ветровое стекло тонировку.
- Замените ветровое стекло, если оно повреждено или треснуло. Если требуется замена ветрового стекла, обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в иную организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.
- Защищайте камеру-датчик от намокания.
- Избегайте попадания яркого света на камеру-датчик.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не загрязняйте и старайтесь не повредить камеру-датчик.  
При чистке внутренней стороны ветрового стекла следите, чтобы средство для чистки стекол и т.п. не попало на объектив. Кроме того, не дотрагивайтесь до объектива.  
Если объектив загрязнен или поврежден, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.
- Не подвергайте камеру-датчик сильным ударам.
- Не изменяйте положение или направление установки камеры-датчика и не снимайте ее.
- Не разбирайте камеру-датчик.
- Не устанавливайте рядом с камерой-датчиком электронные устройства или устройства, испускающие сильные электрические волны.
- Не модифицируйте никакие компоненты автомобиля вокруг камеры-датчика (внутреннее зеркало заднего вида и т.п.) или область потолка.
- Не прикрепляйте на капот, переднюю решетку или передний бампер аксессуары, которые могут загородить камеру-датчик. Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.
- Если на крыше требуется закрепить доску для серфинга или другой длинный объект, следите за тем, чтобы он не загороживал камеру-датчик.
- Не модифицируйте фары или другие световые приборы.

## ■ Сертификация



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:  
<http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this DNMWR008 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DNMWR008 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DNMWR008 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil DNMWR008 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna DNMWR008 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr DNMWR008 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät DNMWR008 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNMWR008 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

<p>Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo DNMWR008 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el DNMWR008 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>DENSO CORPORATION declara que este DNMWR008 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan DNMWR008 jikkonforma mal-ftiġġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme DNMWR008 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a DNMWR008 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>DENSO CORPORATION tímto vyhlasuje, že DNMWR008 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento DNMWR008 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta DNMWR008 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>

Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis DNMWR008 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka DNMWR008 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że DNMWR008 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret DNMWR008 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че DNMWR008 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul DNMWR008 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je DNMWR008 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).



## PCS (Pre-Crash Safety system, система предаварийной безопасности)\*

Система предаварийной безопасности использует радарный датчик и камеру-датчик для обнаружения автомобилей и пешеходов\*<sup>1</sup>, которые находятся перед Вашим автомобилем. Если системой обнаружена высокая вероятность фронтального столкновения с другим автомобилем или пешеходом, система предаварийной безопасности подает предупреждающий сигнал, чтобы водитель мог предпринять необходимые действия, и торможение усиливается, помогая водителю избежать столкновения. Если системой обнаружена крайне высокая вероятность фронтального столкновения с автомобилем или пешеходом, тормоза включаются автоматически\*<sup>2</sup> для предупреждения столкновения или для снижения воздействия столкновения.

Систему предаварийной безопасности можно включить и отключить, а время предупреждения о возможном столкновении можно изменить. (→стр. 294)

\*<sup>1</sup>: В зависимости от региона, в котором автомобиль был продан, функция обнаружения пешеходов может быть недоступна. Обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

\*<sup>2</sup>: В зависимости от региона, в котором автомобиль был продан, функция торможения перед столкновением (функция автоматического торможения) может быть недоступна. Обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

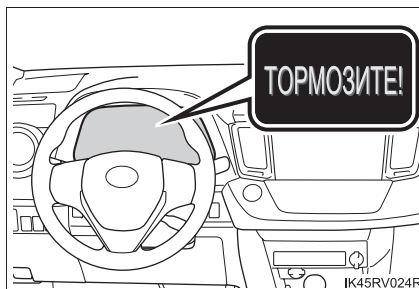
4

Вождение

\*: При наличии

**◆ Предупреждение перед столкновением**

Если системой обнаружена высокая вероятность фронтального столкновения, подается предупреждающий звуковой сигнал и на multifunctionальном дисплее высвечивается предупреждение для водителя, чтобы он мог предпринять необходимые действия.


**◆ Система помощи при экстренном торможении перед столкновением**

Если системой обнаружена высокая вероятность фронтального столкновения, система увеличивает тормозное усилие по сравнению с силой нажатия педали тормоза, развиваемой водителем.

**◆ Торможение перед столкновением\*<sup>3</sup>**

Если системой обнаружена высокая вероятность фронтального столкновения, система предупреждает водителя. Если системой обнаружена крайне высокая вероятность фронтального столкновения, тормоза включаются автоматически для предупреждения столкновения или снижения скорости столкновения.

\*<sup>3</sup>: В зависимости от региона, в котором автомобиль был продан, функция торможения перед столкновением может быть недоступна.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Ограничения системы предаварийной безопасности**

- Водитель несет полную ответственность за безопасное управление автомобилем. Всегда управляйте автомобилем безопасно, следя за окружающей обстановкой.


Ни при каких обстоятельствах не используйте систему предаварийной безопасности вместо обычного торможения. Эта система не может предотвратить столкновение или уменьшить ущерб от столкновения или травмы во всех случаях. Не следует полностью полагаться на эту систему. Несоблюдение этих рекомендаций может привести к аварии с получением травм вплоть до смертельного исхода.

- Хотя эта система разработана таким образом, чтобы она могла помочь избежать столкновений и снизить воздействие столкновений, ее эффективность может быть разной в зависимости от условий, поэтому система не может всегда работать одинаковым образом.

Внимательно прочитайте следующие указания. Не следует полностью полагаться на эту систему, следует всегда соблюдать меры предосторожности.

- Условия, при которых система может сработать даже при отсутствии возможности столкновения: →стр. 299
- Условия, в которых система может работать неправильно: →стр. 301

- Не пытайтесь самостоятельно протестировать работу системы предаварийной безопасности, так как система может сработать неправильно, что может привести к аварии.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Торможение перед столкновением\*<sup>3</sup>**

- Во время работы функции торможения перед столкновением применяется большое тормозное усилие.
- Если автомобиль остановлен функцией торможения перед столкновением, функция торможения перед столкновением будет отключена приблизительно через 2 секунды. При необходимости нажмите педаль тормоза.
- Функция торможения перед столкновением может не сработать, если водитель выполняет определенные операции. Если водитель сильно нажимает педаль газа или поворачивает рулевое колесо, система может расценить такие действия как действия по предотвращению столкновения и не позволить включиться функции торможения перед столкновением.
- В некоторых ситуациях, когда работает функция торможения перед столкновением, работа функции может быть отменена, если водитель сильно нажимает педаль газа или поворачивает рулевое колесо, т.к. система может расценить такие действия как действия по предотвращению столкновения.
- Если водитель сильно нажимает педаль тормоза, система может расценить такие действия как действия по предотвращению столкновения и задержать включение функции торможения перед столкновением.

\*<sup>3</sup>: В зависимости от региона, в котором автомобиль был продан, функция торможения перед столкновением может быть недоступна.






 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Когда следует отключить систему предаварийной безопасности**

В следующих ситуациях отключите систему, поскольку она может работать неправильно, что может привести к аварии с получением травм вплоть до смертельного исхода.

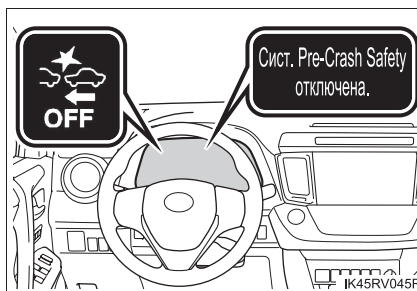
- При буксировке автомобиля
- При буксировке Вашим автомобилем другого автомобиля
- При транспортировке автомобиля на корабле, грузовике, поезде или похожих средствах транспортировки
- Когда автомобиль поднимается лифтом, а переключатель POWER находится во включенном положении и шины могут свободно вращаться
- При осмотре автомобиля при помощи вращающегося испытательного барабана, например роликового испытательного стенда или тестера спидометра, либо при использовании на автомобиле устройства для балансировки колёс
- Когда передний бампер или передняя решетка подвергаются сильному удару вследствие аварии или по другим причинам
- Если автомобиль не удается вести стабильно, например после аварии или при его неисправности
- При вождении автомобиля в спортивной манере или по бездорожью
- Если давление в шинах недостаточное
- При движении с сильно изношенными шинами
- Если установлены шины иного размера, чем указано в спецификациях
- Если установлены цепи противоскольжения
- Когда используется компактное запасное колесо или аварийный ремонтный комплект для устранения прокола
- Если на автомобиле временно установлено дополнительное оборудование (снегоочиститель и т.п.), которое может загромождать радарный датчик или камеру-датчик

### Изменение настроек системы предаварийной безопасности





#### ■ Включение/отключение системы предаварийной безопасности


- 1 Нажмите < или > на переключателях управления приборами и выберите пункт  на многофункциональном дисплее.
- 2 Нажмите ^ или v на переключателе управления приборами, выберите  и нажмите  .
- 3 Выберите **PCS**, затем нажмите  .  
При каждом нажатии кнопки  система включается/выключается.  
Система автоматически включается каждый раз, когда переключатель POWER переводится в режим ON.

Если система отключена, загорается контрольная лампа PCS и на многофункциональном дисплее отображается сообщение.

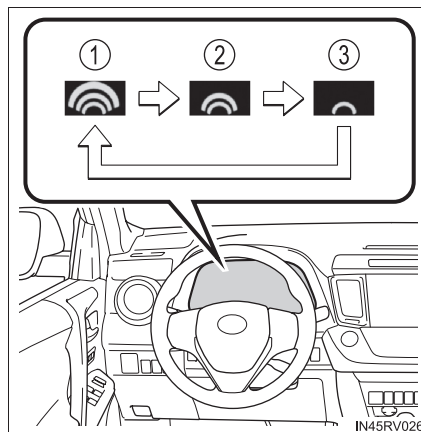


### ■ Изменение времени предупреждения перед столкновением

- 1 Нажмите < или > на переключателях управления приборами и выберите пункт  на многофункциональном дисплее.
- 2 Нажмите ^ или v на переключателе управления приборами, выберите  и нажмите .
- 3 Выберите “Чувств-ть”, затем нажмите .

При каждом нажатии  происходит изменение времени предупреждения. После перевода переключателя POWER в режим выключения заданное значение времени сохраняется.

- ① Далеко  
Предупреждение активируется раньше, чем это задано по умолчанию.
- ② Среднее расстояние  
Это значение по умолчанию.
- ③ Близо  
Предупреждение активируется позже, чем это задано по умолчанию.



### ■ Условия функционирования

Доступность функции обнаружения пешеходов и функции торможения перед столкновением зависит от региона, в котором был продан автомобиль.

Регионы	Доступность функций
Регион А	Функция обнаружения пешеходов и функция торможения перед столкновением доступны
Регион В	Функция обнаружения пешеходов недоступна, функция торможения перед столкновением доступна
Регион С	Функция обнаружения пешеходов и функция торможения перед столкновением недоступны

Подробнее см. ниже:

#### ► Регион А

(Функция обнаружения пешеходов и функция торможения перед столкновением доступны)

Система предаварийной безопасности включается и определяет, что вероятность фронтального столкновения с другим автомобилем или пешеходом высока.

Функции активируются при следующих значениях скорости:

- Предупреждение перед столкновением:
  - Скорость автомобиля в пределах от 10 до 180 км/ч. (Для обнаружения пешехода скорость автомобиля должна находиться в диапазоне приблизительно от 10 до 80 км/ч.)
  - Относительная скорость автомобиля по отношению к находящемуся впереди автомобилю или пешеходу составляет приблизительно 10 км/ч или более.
- Система помощи при экстренном торможении перед столкновением:
  - Скорость автомобиля в пределах от 30 до 180 км/ч. (Для обнаружения пешехода скорость автомобиля должна находиться в диапазоне приблизительно от 30 до 80 км/ч.)
  - Относительная скорость автомобиля по отношению к находящемуся впереди автомобилю или пешеходу составляет приблизительно 30 км/ч или более.
- Торможение перед столкновением:
  - Скорость автомобиля в пределах от 10 до 180 км/ч. (Для обнаружения пешехода скорость автомобиля должна находиться в диапазоне приблизительно от 10 до 80 км/ч.)
  - Относительная скорость автомобиля по отношению к находящемуся впереди автомобилю или пешеходу составляет приблизительно 10 км/ч или более.



Система может не работать в следующих ситуациях:

- Если контакты 12-вольтовой аккумуляторной батареи отсоединены и подсоединены повторно, после чего автомобиль не перемещался в течение некоторого периода времени
- Если рычаг управления трансмиссией находится в положении R
- Если система VSC отключена (работает только функция предупреждения перед столкновением)
- Если контрольная лампа PCS мигает или горит
- ▶ Регион В  
(Функция обнаружения пешеходов недоступна, функция торможения перед столкновением доступна)

Система предаварийной безопасности включается и определяет, что вероятность фронтального столкновения с другим автомобилем высока.

Функции активируются при следующих значениях скорости:

- Предупреждение перед столкновением:
  - Скорость автомобиля в пределах от 15 до 180 км/ч.
  - Относительная скорость автомобиля по отношению к находящемуся впереди автомобилю составляет приблизительно 10 км/ч или более.
- Система помощи при экстренном торможении перед столкновением:
  - Скорость автомобиля в пределах от 30 до 180 км/ч.
  - Относительная скорость автомобиля по отношению к находящемуся впереди автомобилю составляет приблизительно 30 км/ч или более.
- Система торможения перед столкновением:
  - Скорость автомобиля в пределах от 15 до 180 км/ч.
  - Относительная скорость автомобиля по отношению к находящемуся впереди автомобилю составляет приблизительно 10 км/ч или более.

Система может не работать в следующих ситуациях:

- Если контакты 12-вольтовой аккумуляторной батареи отсоединены и подсоединены повторно, после чего автомобиль не перемещался в течение некоторого периода времени
- Если рычаг управления трансмиссией находится в положении R
- Если система VSC отключена (работает только функция предупреждения перед столкновением)
- Если контрольная лампа PCS мигает или горит

► Регион С

(Функции обнаружения пешеходов и функция торможения перед столкновением недоступны)

Система предаварийной безопасности включается и определяет, что вероятность фронтального столкновения с другим автомобилем высока.

Функции активируются при следующих значениях скорости:

● Предупреждение перед столкновением:

- Скорость автомобиля в пределах от 15 до 180 км/ч.
- Относительная скорость автомобиля по отношению к находящемуся впереди автомобилю составляет приблизительно 10 км/ч или более.

● Система помощи при экстренном торможении перед столкновением:

- Скорость автомобиля в пределах от 30 до 180 км/ч.
- Относительная скорость автомобиля по отношению к находящемуся впереди автомобилю составляет приблизительно 30 км/ч или более.

Система может не работать в следующих ситуациях:

- Если контакты 12-вольтовой аккумуляторной батареи отсоединены и подсоединены повторно, после чего автомобиль не перемещался в течение некоторого периода времени
- Если рычаг управления трансмиссией находится в положении R
- Если система VSC отключена (работает только функция предупреждения перед столкновением)
- Если контрольная лампа PCS мигает или горит

■ Функция обнаружения пешеходов\*4

Система предаварийной безопасности обнаруживает пешеходов на основании размера, профиля и движения обнаруженного объекта. Однако пешеход может быть не обнаружен в зависимости от окружающей яркости и движения, позы и угла обнаруженного объекта, не позволяющих системе работать правильно. (→стр. 299)



\*4: В зависимости от региона, в котором автомобиль был продан, функция обнаружения пешеходов может быть недоступна.

### ■ Отключение функции торможения перед столкновением\*3

Если во время работы функции торможения перед столкновением возникает одна из следующих ситуаций, функция будет отключена:

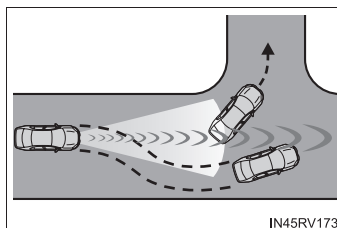
- Сильно нажата педаль акселератора.
- Рулевое колесо повернуто очень резко.

\*3: В зависимости от региона, в котором автомобиль был продан, функция торможения перед столкновением может быть недоступна.

### ■ Условия, при которых система может сработать даже при отсутствии возможности столкновения

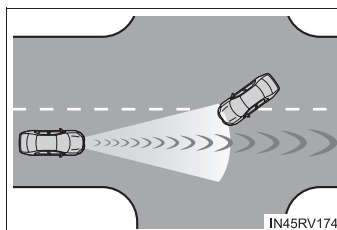
● В некоторых ситуациях, например в следующих, система может обнаружить вероятность фронтального столкновения и сработать.

- При проезде мимо автомобиля или пешехода\*4
- При смене полосы во время обгона движущегося впереди автомобиля
- При обгоне движущегося впереди автомобиля, который меняет полосу движения
- При обгоне движущегося впереди автомобиля, который выполняет поворот влево/вправо



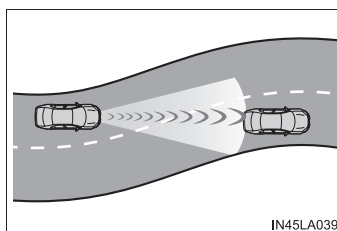
IN45RV173

- При проезде встречного автомобиля, который остановился, чтобы совершить правый/левый поворот



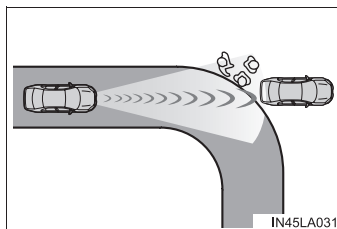
IN45RV174

- При движении по дороге, где может меняться местоположение относительно автомобиля, движущегося впереди по соседней полосе, например на извилистой дороге

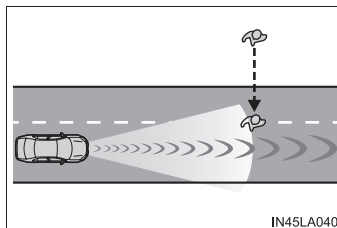


IN45LA039

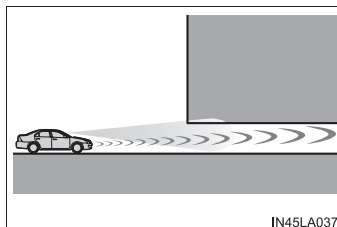
- При быстром приближении к стоящему впереди автомобилю
- Когда передняя часть автомобиля поднимается или опускается из-за неровностей дорожного покрытия
- При приближении к объектам на обочине дороги, таким как ограждения, столбы, деревья или стены
- При наличии автомобиля, пешехода \*4 или объекта возле обочины на входе в поворот



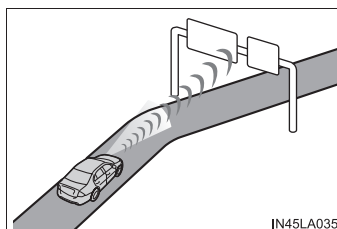
- При движении по узкому пути, окруженному объектами, например по туннелю или металлическому мосту
- При нахождении на поверхности или на обочине дороги металлического объекта (крышки люка, стальной пластины и т.п.), ступенек или выступа
- Если пересекающий дорогу пешеход останавливается очень близко к автомобилю \*4



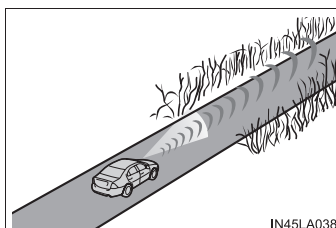
- При проезде через место с объектами, висящими низко над дорогой (низкий потолок, дорожный знак и т.п.)



- При проезде под объектом (рекламным щитом), располагающимся над идущей вверх дорогой



- При быстром приближении к электрическому шлагбауму пункта сбора платы, парковочной зоны или другому шлагбауму, который открывается или закрывается
- При мойке автомобиля в автоматической мойке
- При прохождении через объекты или под объектами, которые могут коснуться автомобиля, такими как густая трава, ветки деревьев или рекламный баннер



IN45LA038

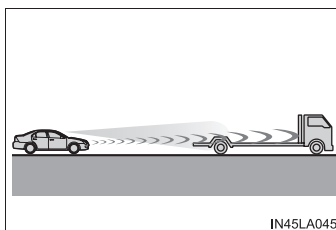
- Когда автомобиль обдаёт вода, снег или пыль из-под колес движущегося впереди автомобиля
- При проезде через плотный туман или дым
- При наличии на дороге узоров или краски либо стены, которая может быть ошибочно распознана как автомобиль или пешеход<sup>\*4</sup>
- При проезде рядом с объектом, отражающим звуковые волны, таким как большой грузовик или дорожное ограждение
- При движении рядом с телевышкой, радиостанцией, электростанцией и в других местах, где возможен сильный уровень радиоволн или электромагнитного шума

\*4. В зависимости от региона, в котором автомобиль был продан, функция обнаружения пешеходов может быть недоступна.

#### ■ Ситуации, в которых система может работать неправильно

- В некоторых ситуациях (например, в следующих) автомобиль может быть не обнаружен радарным датчиком и камерой-датчиком, не позволяя системе работать правильно:

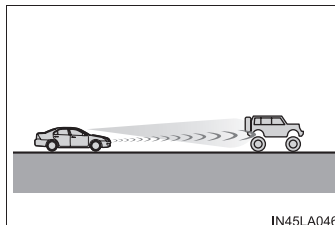
- Если к Вашему автомобилю приближается встречный автомобиль
- Если впереди движется мотоцикл или велосипед
- При подъезде к боковой или передней части автомобиля
- Если движущийся впереди автомобиль имеет небольшую заднюю часть, например незагруженный грузовик
- Если движущийся впереди автомобиль имеет низкую заднюю часть, например трейлер с низкорасположенным кузовом



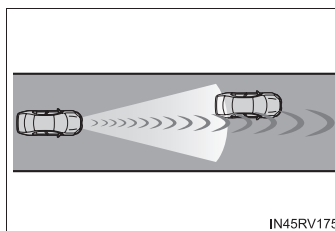
IN45LA045

- Если движущийся впереди автомобиль везет груз, выходящий за пределы заднего бампера

- Если движущийся впереди автомобиль имеет крайне большой дорожный просвет

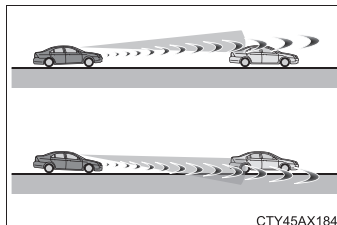


- Если движущийся впереди автомобиль имеет нестандартную форму, например трактор или мотоцикл с прицепом
- Если солнце или другой источник света светит прямо на движущийся впереди автомобиль
- Если автомобиль подрезает ваш автомобиль или появляется сбоку
- Если движущийся впереди автомобиль совершает неожиданный маневр (неожиданный поворот, ускорение или замедление)
- При неожиданном приближении к стоящему впереди автомобилю
- Когда движущийся впереди автомобиль находится не ровно перед вашим автомобилем



- В сложных погодных условиях, например при сильном ливне, тумане, снежной или песчаной буре
- Когда автомобиль обдаёт вода, снег или пыль из-под колес движущегося впереди автомобиля
- При проезде через плотный туман или дым
- При движении в местности с быстрой сменой уровня освещенности, например на входе в туннель и выходе из него
- Когда очень яркий свет, например солнечный свет или свет фар встречного транспорта, светит прямо в камеру-датчик
- При слабом освещении, например на рассвете или в сумерках, либо ночью или в туннеле
- После запуска гибридной системы автомобиль не двигался в течение некоторого времени
- Во время совершения левого/правого поворота и в течение нескольких секунд после совершения левого/правого поворота
- Во время движения по кривой и в течение нескольких секунд после движения по кривой
- Если автомобиль находится в заносе

- Когда передняя часть автомобиля поднята или опущена



- Если колеса не выровнены
- Если щетка стеклоочистителя блокирует камеру-датчик
- Автомобиль колеблется.
- Автомобиль движется на очень высокой скорости.
- При движении по холму
- Когда радарный датчик или камера-датчик не выровнены
- В некоторых ситуациях (например, в следующих) может быть не достигнуто требуемое тормозное усилие, что препятствует правильной работе системы:
  - Если функции торможения не могут работать в полную силу, например когда детали тормозной системы очень холодные, очень горячие или очень мокрые
  - Если автомобиль неправильно оснащен (сильный износ тормозов или шин, неправильное давление в шинах и т.п.)
  - Когда автомобиль движется по гравийной дороге или другой скользкой поверхности
- Некоторые автомобили или пешеходы (например, следующие) могут не обнаруживаться радарным датчиком и камерой-датчиком, что препятствует правильной работе системы<sup>\*4</sup>:
  - Пешеходы ростом ниже приблизительно 1 м или выше приблизительно 2 м
  - Пешеходы в одежде слишком большого размера (плащ от дождя, длинная юбка и т.п.), которая делает силуэт человека нечетким
  - Пешеходы с большим багажом или с зонтом в руках, которые скрывают часть их тела
  - Пешеходы, идущие наклонившись или приседая
  - Пешеходы, толкающие коляску, кресло-коляску, велосипед или другой автомобиль
  - Группы пешеходов, находящихся вплотную друг к другу
  - Пешеходы в белой одежде, которая выглядит слишком яркой
  - Пешеходы в темноте, например ночью или в туннеле
  - Пешеходы, одежда которых близка по цвету или яркости к окружающей их среде
  - Пешеходы рядом со стенами, заборами, ограждениями или большими объектами
  - Пешеходы, находящиеся на металлическом объекте (крышке люка, стальной пластине и т.п.) на дороге
  - Быстро идущие пешеходы

- Пешеходы, резко меняющие скорость
- Пешеходы, выбегающие из-за автомобиля или большого объекта
- Пешеходы, находящиеся крайне близко к боковой стороне автомобиля (наружному зеркалу заднего вида и т.п.)

\*4: В зависимости от региона, в котором автомобиль был продан, функция обнаружения пешеходов может быть недоступна.

■ **Если мигает контрольная лампа PCS и на многофункциональном дисплее высвечивается предупреждающее сообщение**

Система предаварийной безопасности может быть временно недоступна или неисправна.

- В следующих ситуациях контрольная лампа и предупреждение погаснут и система станет доступна при наступлении нормальных условий функционирования:

- Если радарный датчик или камера-датчик либо область вокруг какого-либо датчика горячие, например на солнце
- Если радарный датчик или камера-датчик либо область вокруг какого-либо датчика холодные, например в очень холодных условиях
- Когда радарный датчик или эмблема на передней решетке покрыты грязью, снегом и т.п.
- Если часть ветрового стекла перед камерой-датчиком запотела либо покрыта конденсатом или льдом (Устранение запотевания ветрового стекла: →стр. 381)
- Если область перед камерой-датчиком загорожена, например когда открыт капот или на ветровом стекле рядом с камерой-датчиком прикреплена наклейка

- Если контрольная лампа PCS продолжает мигать или предупреждающее сообщение не гаснет, возможно наличие неисправности в системе. Автомобиль необходимо немедленно проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

■ **Если система VSC отключена**

- Если система VSC отключена (→стр. 361), система помощи при экстренном торможении перед столкновением и функция торможения перед столкновением также отключены.
- Загорается контрольная лампа PCS, и на многофункциональном дисплее высвечивается сообщение “Система предотвр.столкн. недоступна. Сист. VSC выкл.”.

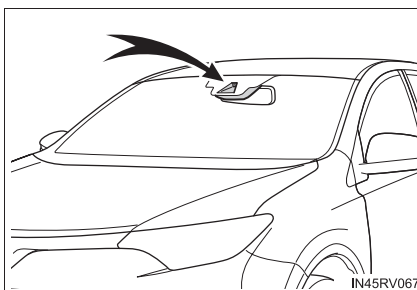


## LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением)\*

### Сводка функций

При движении по автомагистрали с белыми (желтыми) линиями эта функция предупреждает водителя, когда автомобиль может выйти за пределы полосы, и помогает, принимая на себя управление рулевым колесом с целью удержания автомобиля внутри полосы.

Система LDA распознает белые (желтые) линии при помощи камеры-датчика на верхней части ветрового стекла.

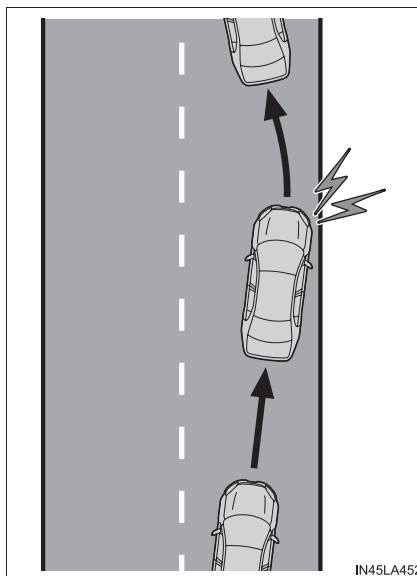


### Функции, предусмотренные в системе LDA

#### ◆ Функция предупреждения о выходе за пределы полосы

Если система обнаруживает, что автомобиль может выйти за пределы полосы, она предупреждает водителя предупреждением на многофункциональном дисплее и частыми звуковыми сигналами.

Когда звучит предупреждающий звуковой сигнал, проверьте окружающую обстановку на дороге и вернитесь ближе к центру полосы, безопасным образом управляя рулевым колесом.

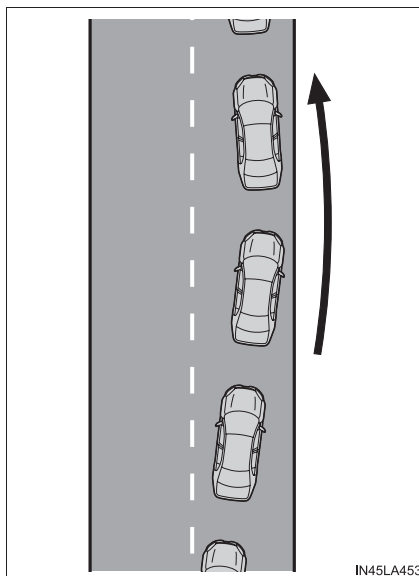


\*: При наличии

**◆ Функция рулевого управления**

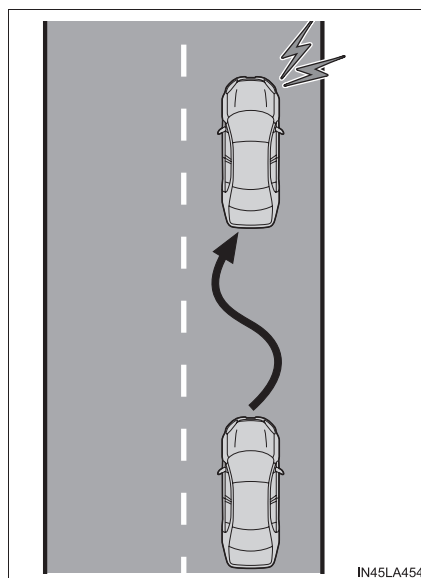
Если система обнаруживает, что автомобиль может выйти за пределы полосы, она по необходимости помогает водителю, перемещая рулевое колесо на небольшие расстояния в течение коротких промежутков времени, чтобы удерживать автомобиль в пределах полосы.

Если система обнаруживает, что рулевое управление не использовалось в течение определенного промежутка времени или рулевое колесо не удерживается достаточно крепко в руках водителя, на многофункциональном дисплее отображается предупреждение и функция временно отключается.



**◆ Предупреждение о рыскании автомобиля**

Когда автомобиль рыскает или кажется, что он может выйти за пределы полосы много раз, система предупреждает водителя частыми звуковыми сигналами и предупреждением на многофункциональном дисплее.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Перед использованием системы LDA**

Не следует полностью полагаться на систему LDA. Система LDA не управляет автомобилем автоматически, ее использование не позволяет снижать внимание водителя к области перед автомобилем. Поэтому вся ответственность за правильное восприятие окружающей обстановки, управление рулевым колесом для коррекции траектории движения и безопасность движения всегда полностью лежит на водителе. Если движение осуществляется в течение продолжительного времени, следует делать периодические остановки для отдыха.

Неправильное или невнимательное управление может привести к аварии с серьезными травмами вплоть до смертельного исхода.

**■ Во избежание случайного включения системы LDA**

Если система LDA не используется, выключите ее с помощью переключателя LDA.

**■ Ситуации, неподходящие для использования системы LDA**

Не используйте систему LDA в следующих ситуациях.

В противном случае система может функционировать неправильно, что может привести к аварии с серьезными травмами вплоть до смертельного исхода.

- Установлены запасное колесо, цепи противоскольжения и т.п.
- При слишком высоком износе шин или при низком давлении в шинах.
- Не устанавливайте на автомобиль одновременно шины различной структуры, различных производителей и марок, с разным рисунком протектора.
- Сбоку дороги присутствуют объекты, которые могут быть ошибочно приняты системой за белые (желтые) линии (ограждения, бордюры, отражающие столбы и т.п.).
- При движении по занесенной снегом дороге.
- Белые (желтые) линии плохо видны вследствие дождя, снега, тумана, песчаной пыли и т.п.
- Метки ремонта асфальтового покрытия, белые (желтые) линии и т.п. присутствуют на дороге вследствие проведения ремонтных работ.
- При движении по временной полосе или специально выделенной полосе вследствие проведения ремонтных работ.
- При движении по дорожному покрытию, скользкому из-за дождя, выпавшего снега, заморозков и т.п.
- При движении по полосе на дорогах, отличных от автомагистралей.
- При движении в области проведения строительных работ.
- При буксировке прицепа или другого автомобиля.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Предотвращение неисправности системы LDA и выполнения системой ошибочных операций**

- Не модифицируйте фары и не закрепляйте наклейки на поверхности фар.
- Не модифицируйте подвеску и т.п. Если подвеску и т.п. нужно заменить, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.
- Не устанавливайте и не размещайте на капоте или решетке никакие предметы или детали. Кроме того, не устанавливайте защиту решетки ("кенгурятники" и т.п.).
- Если требуется ремонт ветрового стекла, обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в иную организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.

**Включение системы LDA**

Для включения системы LDA нажмите переключатель LDA.

Загорается индикатор LDA и на многофункциональном дисплее отображается сообщение.

Для выключения системы LDA нажмите переключатель LDA еще раз.

Состояние системы LDA (включена или выключена) остается таким же после запуска гибридной системы.



**Индикация на многофункциональном дисплее****① Индикатор LDA**

Индикатор загорается, чтобы информировать водителя о работе системы.

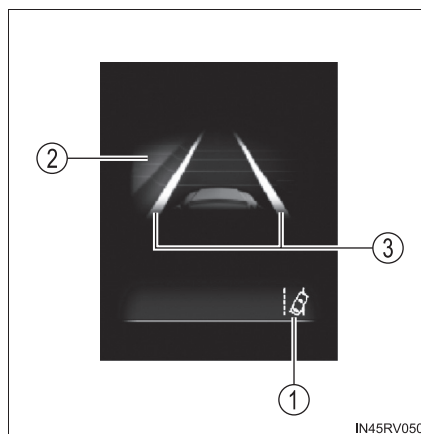
Подсвечивается белым:  
Включена система LDA.

Подсвечивается зеленым:  
включена помощь в управлении рулевым колесом функции рулевого управления.

Мигает янтарным:  
Включена функция предупреждения о выходе за пределы полосы.

**② Отображение работы функции рулевого управления**

Указывает на то, что включена помощь в управлении рулевым колесом функции рулевого управления.



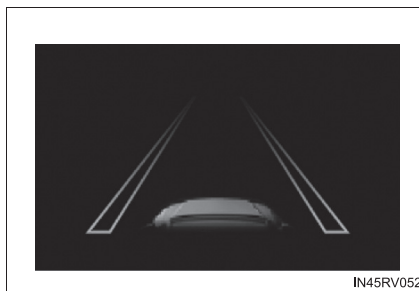
③ Отображение работы функции предупреждения о выходе за пределы полосы

Отображается, когда многофункциональный дисплей переключается на информационный экран систем помощи при вождении.

- ▶ Внутренняя область отображаемых белых линий белая
- ▶ Внутренняя область отображаемых белых линий черная



Указывает на то, что система распознает белые (желтые) линии. При выходе автомобиля за пределы полосы линия полосы на экране с той стороны, в которую отклоняется автомобиль, будет мигать янтарным.



Указывает на то, что система не может распознать белые (желтые) линии или временно отключена.

**■ Условия работы каждой из функций**


- Функция предупреждения о выходе за пределы полосы

Функция будет работать только при соблюдении всех перечисленных ниже условий.

- Система LDA включена.
- Автомобиль движется со скоростью 50 км/ч или быстрее.
- Система распознает белые (желтые) линии.
- Ширина полосы составляет 3 м и более.
- Рычаг указателей поворота не нажат.
- Автомобиль движется по прямой дороге или в плавном повороте с радиусом более 150 м.
- Не обнаружены неисправности системы. (→стр. 314)


- Функция рулевого управления

Эта функция работает при выполнении всех следующих условий в дополнение к условиям работы для функции предупреждения о выходе за пределы полосы.

- На многофункциональном дисплее параметр “Усил.рул.упр.” на экране  имеет значение “Вкл”. (→стр. 616)
- Автомобиль не ускоряет и не замедляет движение на определенную величину.
- Рулевое колесо не перемещается с уровнем силы, подходящим для смены полос.
- Системы ABS, VSC, TRC и PCS не работают.
- Функция TRC или VSC не выключена.
- Предупреждение о том, что руки убраны с рулевого колеса, не отображается. (→стр. 313)

- Предупреждение о рыскании автомобиля

Функция будет работать только при соблюдении всех перечисленных ниже условий.

- На многофункциональном дисплее параметр “Предупр. о перес. линии” на экране  имеет значение “Вкл”. (→стр. 616)
- Автомобиль движется со скоростью 50 км/ч или быстрее.
- Ширина полосы составляет 3 м и более.
- Не обнаружены неисправности системы. (→стр. 314)

**■ Временное отключение функций**

Если условия работы функции перестают выполняться, функция может быть временно отключена. Однако когда все условия работы функции выполняются вновь, работа функции автоматически возобновляется. (→стр. 312)

**■ Функция рулевого управления**

В зависимости от скорости автомобиля, ситуации с выходом за пределы полосы, состояния дорожного покрытия и т.п. водитель может не чувствовать работу функции либо функция может не работать.



**■ Функция предупреждения о выходе за пределы полосы**

Предупреждающий звуковой сигнал может быть плохо слышен из-за внешних шумов, воспроизведения аудио и т.п.

**■ Предупреждение о том, что руки убраны с рулевого колеса**

Если система обнаруживает, что водитель снял руки с рулевого колеса во время работы функции рулевого управления, на многофункциональном дисплее отображается сообщение.

Если водитель по-прежнему не ставит руки на рулевое колесо, отображается сообщение и функция временно отключается. Это предупреждение подается также, когда во время движения автомобиля рулевое колесо не удерживается достаточно крепко. Однако в зависимости от поверхности дороги и т.п. функцию может быть невозможно отключить.

**■ Белые (желтые) линии только с одной стороны дороги**

Система LDA не работает для той стороны, с которой не удается распознать белые (желтые) линии.

**■ Условия, в которых функции могут работать неправильно**

В следующих ситуациях камера-датчик может не обнаруживать белые (желтые) линии и различные функции могут работать неправильно.

- На дороге присутствуют тени, которые идут параллельно белым (желтым) линиям или закрывают их.
- Автомобиль движется в области без белых (желтых) линий, например перед постом контроля оплаты, постом дорожно-транспортной службы или на перекрестке и т.п.
- Белые (желтые) линии потрескались, присутствуют “маркеры поднятого тротуара” или камни.
- Белые (желтые) линии не видны или плохо различимы вследствие песка и т.п.
- При движении по дорожному покрытию, влажному из-за дождя, луж и т.п.
- Линии разделения полос желтые (их сложнее различать, чем белые линии).
- Белые (желтые) линии пересекают бордюр и т.п.
- При движении по особенно яркому дорожному покрытию, например бетону.
- При движении по дорожному покрытию, яркому из-за отраженного света и т.п.
- При движении в местности с быстрой сменой уровня освещенности, например на входе в туннель и выходе из него.
- В камеру поступает свет от фар встречных автомобилей, солнца и т.п.
- При движении по извилистой дороге и т.п.
- При движении по склону.
- При движении по дороге, наклоненной вправо или влево, либо по извилистой дороге.
- При движении по дороге без покрытия или по неровной дороге.
- При движении на резком повороте.
- Если полоса очень узкая или очень широкая.

- Автомобиль очень сильно наклонен из-за тяжелого багажа или неправильного давления в шинах.
- Если расстояние до движущегося впереди автомобиля очень мало.
- Автомобиль сильно перемещается вверх-вниз при движении по плохой дороге или по швам дорожного покрытия.
- Фары покрыты грязью и излучают мало света в ночное время, либо смещена ось света фар.
- Автомобиль подвергается воздействию бокового ветра.
- Автомобиль только что сменил полосу или переехал через перекресток.
- Установлены зимние шины и т.п.

#### ■ Предупреждения

Предупреждающие сообщения используются для индикации неполадки системы или предупреждения водителя о необходимости соблюдения осторожности при вождении. (→стр. 524)

#### ■ Персональная настройка

Могут быть изменены перечисленные ниже параметры.

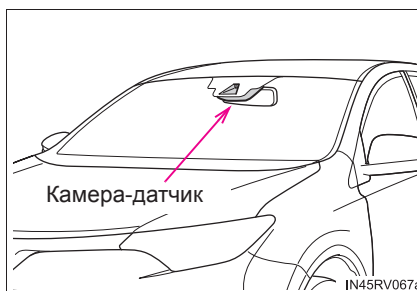
Функция	Детальная настройка
Функция предупреждения о выходе за пределы полосы	Настройка чувствительности системы
Функция рулевого управления	Включение/выключение помощи в управлении рулевым колесом
Функция предупреждения о рыскании автомобиля	Включение и отключение функции
	Настройка чувствительности системы

Информацию об изменении настроек см. на стр. 614.

## RSA (Road Sign Assist, система информирования о дорожных знаках)\*

### Обзор функции

RSA распознает определенные дорожные знаки при помощи камеры-датчика и передает информацию водителю через многофункциональный дисплей.



Если система на основании распознанных дорожных знаков определяет, что скорость автомобиля превышает предельное значение или автомобиль выполняет запрещенные действия, она предупреждает водителя при помощи индикаторов на многофункциональном дисплее и звукового сигнала\*.

\*: Этот параметр должен быть настроен.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### ■ Перед использованием RSA

Не следует полностью полагаться на систему RSA. Система RSA помогает водителю, предоставляя ему информацию, но не заменяет собой зрение и осведомленность водителя. Следует вести автомобиль с осторожностью, всегда соблюдая ПДД.

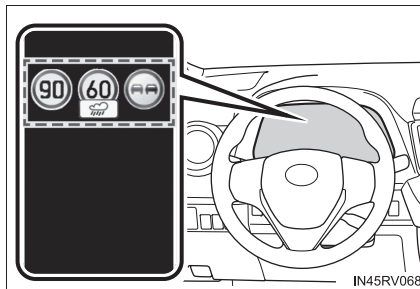
Неправильное или невнимательное управление может привести к аварии.

\*: При наличии

### Индикация на многофункциональном дисплее

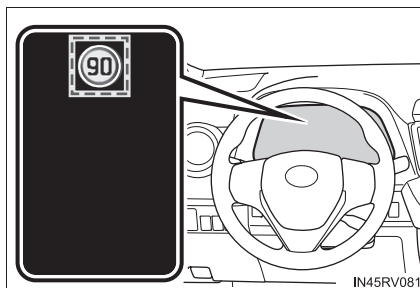
После распознавания знака камерой-датчиком он отображается на многофункциональном дисплее, когда автомобиль проезжает мимо этого знака.

- При выборе информации систем помощи при вождении можно отобразить не более 3 знаков. (→стр. 119)



- При выборе информации других систем (не включая системы помощи при вождении) можно отобразить знак ограничения скорости или знак отмены всех ограничений. (→стр. 119)

Знаки запрета обгона и ограничения скорости с дополнительным знаком не отображаются. Однако если распознаны другие знаки, кроме ограничения скорости, они упоминаются в столбце под действующим в настоящий момент знаком ограничения скорости.



### Типы распознаваемых дорожных знаков

Распознаются следующие типы дорожных знаков, включая электронные и мигающие знаки.

Неофициальный (не соответствующий Венской конвенции) или недавно введенный дорожный знак может быть не распознан.

Тип		Многофункциональный дисплей
Начало/конец действия ограничения скорости		
Ограничение скорости с дополнительным знаком (Отображается одновременно с ограничением скорости)   (Пример изображения на дисплее)	Мокрая дорога	
	Дождь	
	Лед	
	Начало/конец наклонной поверхности*	
	Существует дополнительный знак (Содержание не распознано)	
Начало/конец запрета обгона		
Отмена всех ограничений (Отмена всех ограничений. Возврат к использованию правил по умолчанию.)		

\*: Если индикатор сигнала поворота не работает при смене полосы, знак не отображается.

### Отображение предупреждения

В следующих ситуациях система RSA предупреждает водителя при помощи сообщения на дисплее.

- Если скорость автомобиля превышает значение предельной скорости в соответствии со знаком, отображающимся на многофункциональном дисплее, цвет знака изменяется.
- Если система обнаруживает, что автомобиль совершает обгон, когда на многофункциональном дисплее отображается знак запрета обгона, этот знак мигает.

В зависимости от ситуации обстановка на дороге (направление движения, скорость, единица измерения) может быть обнаружена неверно и отображение предупреждений может работать неправильно.

#### ■ Автоматическое отключение отображения знаков системой RSA

Один или больше знаков автоматически выключаются в следующих ситуациях.

- Новый знак не распознается на определенном расстоянии.
- Дорога изменилась вследствие левого или правого поворота и т.п.

#### ■ Условия, в которых функция может работать не работать или обнаруживать неправильно

В следующих ситуациях RSA работает неверно и может не распознавать знаки, отображать знаки неверно и т.п. Однако это не является признаком неисправности.





- Если камера-датчик сместилась из своего положения из-за сильного удара по ней и т.п.
- Грязь, снег, наклейки и т.п. на ветровом стекле рядом с камерой-датчиком.
- В сложных погодных условиях, например при сильном ливне, тумане, снежной или песчаной буре
- В камеру-датчик поступает свет от встречных автомобилей, солнца и т.п.
- Знак грязный, затемнен, наклонен или согнут, либо, в случае электронного знака, низкая контрастность.
- Весь знак или его часть скрыты листьями дерева, шестом и т.п.
- Знак виден камере-датчику только в течение краткого периода времени.
- Окружающая обстановка (поворот, смена полосы и т.п.) оценивается неверно.
- Даже если знак не соответствует полосе, по которой едет автомобиль, такой знак существует непосредственно после разветвления магистрали или в соседней полосе перед слиянием полос.
- К задней стороне движущегося впереди автомобиля прикреплены наклейки.
- Распознается знак, напоминающий знак, совместимый с системой.
- Автомобиль движется в стране с другим направлением движения автотранспорта.

- Знаки ограничения скорости, установленные на боковых дорогах, могут быть обнаружены и отображены (если попадают в область обнаружения камеры-датчика), пока автомобиль движется по главной дороге.
- Знаки ограничения скорости на съезде с круговой развязки могут быть обнаружены и отображены (если попадают в область обнаружения камеры-датчика), пока автомобиль движется по круговой развязке.
- Информация о скорости, отображаемая на приборе, и информация, отображаемая на экране навигационной системы (при наличии), могут различаться вследствие того, что в навигационной системе используются данные карты.

#### ■ Автомобиль движется в стране, где используются другие единицы скорости

Поскольку RSA распознает знаки на основании заданной единицы измерения, необходимо изменить эту единицу. Настройте единицу измерения на единицу измерения скорости, используемую на знаках в данной местности. (→стр. 618)

#### ■ Включение/выключение системы

- 1 Нажмите < или > на переключателях управления приборами и выберите пункт  на многофункциональном дисплее.
- 2 Нажмите ^ или v на переключателе управления приборами, выберите  и нажмите .
- 3 Выберите "RSA", затем нажмите .

#### ■ Отображение знака ограничения скорости

Если переключатель POWER был переведен в режим выключения, когда на многофункциональном дисплее отображался знак ограничения скорости, этот знак будет отображаться опять после перевода переключателя POWER в режим ON.

#### ■ Персональная настройка

Можно изменять параметры (например, пороговое значение скорости для предупреждения о превышении скорости).

(Персонально настраиваемая функция: →стр. 618)

## Динамический радарный круиз-контроль\*

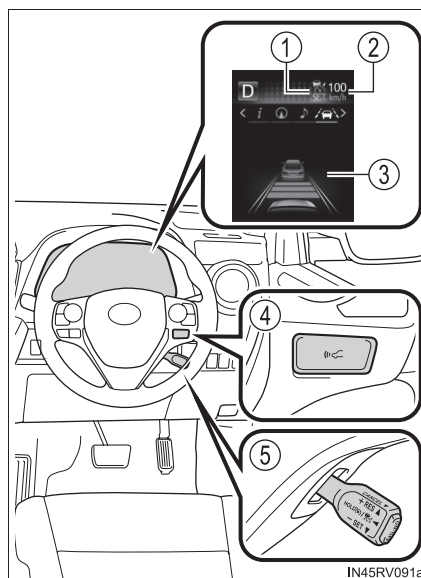
### Сводка функций

В режиме контроля расстояния между автомобилями автомобиль автоматически ускоряется и замедляется для соответствия изменениям скорости движущегося впереди автомобиля, даже если педаль акселератора не нажимается. В режиме поддержания постоянной скорости автомобиль движется с фиксированной скоростью.

Используйте динамический радарный круиз-контроль на автомагистралях.

- Режим контроля расстояния между автомобилями (→стр. 323)
- Режим поддержания постоянной скорости (→стр. 329)


- ① Индикаторы
- ② Заданная скорость
- ③ Дисплей
- ④ Кнопка установки расстояния между автомобилями
- ⑤ Переключатель круиз-контроля



IN45RV091a

\*: При наличии



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Перед использованием системы динамического радарного круиз-контроля**

Безопасность движения является исключительной обязанностью водителя. Не надейтесь исключительно на систему и соблюдайте меры предосторожности, всегда внимательно наблюдая за окружающей обстановкой.

Динамический радарный круиз-контроль обеспечивает помощь водителю с целью снижения нагрузки на него. Однако у системы существуют ограничения. Даже если система функционирует нормально, параметры движущегося впереди автомобиля, обнаруженного системой, могут отличаться от того, что видит водитель. Поэтому водитель всегда должен оставаться бдительным и способным оценивать потенциальную опасность в любой ситуации и соблюдать меры предосторожности при вождении. Если полагаться исключительно на эту систему или считать, что система обеспечивает безопасность во время движения автомобиля, может произойти авария с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

**■ Меры предосторожности относительно систем помощи при вождении**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности, поскольку у системы существуют ограничения.

Несоблюдение этих мер может стать причиной аварии и, как следствие, тяжелой травмы или смертельного исхода.

**● Помощь водителю при измерении расстояния**

Динамический радарный круиз-контроль предназначен только для помощи водителю в определении расстояния между его автомобилем и определенным автомобилем, движущимся впереди. Он не является средством, позволяющим водить автомобиль безопасно и невнимательно, и не может помочь водителю в условиях плохой видимости. Водителю все равно необходимо обращать пристальное внимание на окружающую автомобиль обстановку.

**● Помощь водителю при оценке правильного расстояния**

Динамический радарный круиз-контроль предназначен только для помощи водителю в определении расстояния между его автомобилем и определенным автомобилем, движущимся впереди. Он не является средством, позволяющим водить автомобиль безопасно и невнимательно, и не может помочь водителю в условиях плохой видимости. Водителю все равно необходимо обращать пристальное внимание на окружающую автомобиль обстановку.

**● Помощь водителю в управлении автомобилем**

Динамический радарный круиз-контроль не вполне способен предотвратить столкновение с движущимся впереди автомобилем. Поэтому при возникновении опасности водитель обязан предпринять непосредственные и безотлагательные действия, чтобы обеспечить безопасность всех вовлеченных лиц.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Во избежание случайного включения системы динамического радарного круиз-контроля**

Выключите систему динамического радарного круиз-контроля нажатием кнопки "ON-OFF", когда система не используется.

**■ Ситуации, неподходящие для использования динамического радарного круиз-контроля**

Не используйте динамический радарный круиз-контроль в любой из следующих ситуаций.

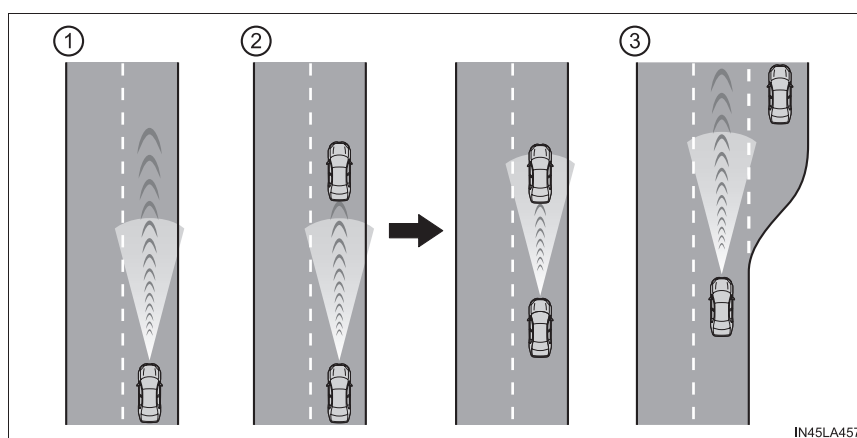
Несоблюдение этого правила может привести к неправильному управлению скоростью автомобиля и последующей аварии с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

- Дороги, на которых присутствуют пешеходы, мотоциклы, велосипеды и т.п.
- В условиях интенсивного движения
- На дорогах с крутыми поворотами
- На извилистых дорогах
- На дорогах со скользким покрытием, например мокрых, обледенелых или покрытых снегом
- На крутых склонах или при наличии резких переходов между крутыми подъемами и спусками  
На крутом спуске скорость автомобиля может превышать заданную.
- При въезде на автомагистраль
- При плохих погодных условиях, которые могут повлиять на правильность работы датчиков (туман, снег, метель и т.д.)
- Грязь, дождевые капли, лед, снег и т.п. на передней поверхности радарного датчика или камеры-датчика.
- В условиях, которые требуют частого повторного ускорения или снижения скорости
- При буксировке прицепа или аварийной буксировке
- Если часто звучит звуковой сигнал сближения

### Движение в режиме контроля расстояния между автомобилями

В этом режиме для обнаружения автомобилей, следующих впереди на расстоянии до 100 м, для определения расстояния между Вашим автомобилем и соседними автомобилями, а также для обеспечения надлежащего расстояния от автомобиля, следующего перед Вами, используется радарный датчик.

Обратите внимание, что при движении по длинным спускам расстояние между автомобилями будет уменьшаться.



- ① Пример движения с постоянной скоростью  
Если впереди нет автомобилей

Автомобиль движется со скоростью, заданной водителем. Расстояние между автомобилями можно также задать с помощью соответствующей кнопки.

- ② Пример движения с замедлением и следования за другим автомобилем

Если находящийся впереди автомобиль движется со скоростью, которая ниже заданной

Если впереди обнаружен другой автомобиль, система автоматически замедляет Ваш автомобиль. Если требуется более быстрое замедление, система использует тормозную систему (в это время загораются стоп-сигналы). Система подстраивается под изменение скорости движущегося впереди автомобиля для поддержания заданного водителем расстояния между автомобилями. Если система не может обеспечить достаточное замедление для предотвращения сближения с находящимся впереди автомобилем, подается предупреждение о сближении.

## ③ Пример ускорения

Если впереди больше нет автомобилей, движущихся со скоростью, которая ниже заданной скорости

Система разгоняет автомобиль до достижения заданной скорости. После этого система переходит в режим поддержания заданной скорости.

### Задание скорости автомобиля (режим контроля расстояния между автомобилями)

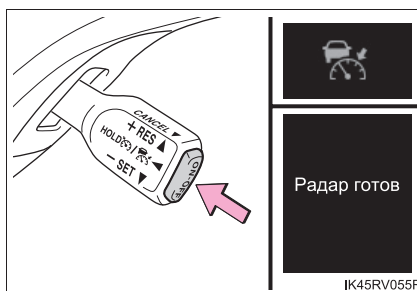
- 1 Для включения круиз-контроля нажмите кнопку "ON-OFF".

Загорается индикатор радарного круиз-контроля, и на многофункциональном дисплее отображается сообщение.

Для выключения круиз-контроля нажмите эту кнопку еще раз.

Если нажата кнопка "ON-OFF" и удерживается в течение 1,5 секунд и больше, система включается в режиме постоянной скорости.

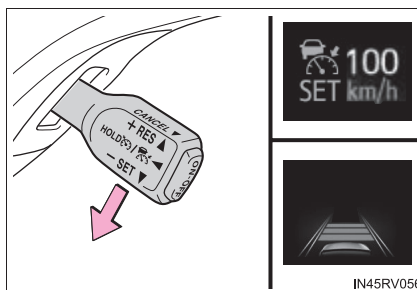
(→стр. 329)



- 2 Чтобы задать скорость, разгоните или замедлите автомобиль до желаемой скорости (выше 50 км/ч) при помощи педали акселератора и нажмите рычаг вниз.

Загорится индикатор системы круиз-контроля "SET".

Скорость автомобиля в момент отпускания рычага становится заданной скоростью.



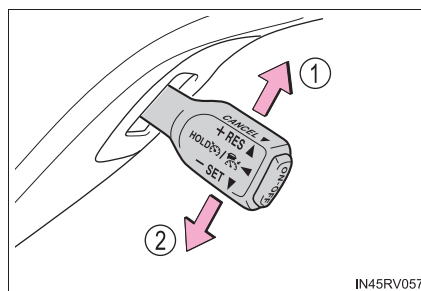
### Регулировка заданной скорости

Для изменения заданной скорости работайте рычагом, пока не отобразится требуемая скорость.

- ① Повышение скорости
- ② Понижение скорости

Точная настройка: кратковременно переместите рычаг в нужном направлении.

Значительная регулировка: поднимите рычаг вверх или опустите его вниз для изменения скорости. Когда достигнута нужная скорость, отпустите рычаг.



В режиме контроля расстояния между автомобилями заданная скорость увеличивается или уменьшается следующим образом:

► Для Европы

Точная настройка: на 5 км/ч<sup>\*1</sup> или 5 миль в час<sup>\*2</sup> при каждом нажатии рычага

Значительная регулировка: увеличение или снижение с шагом в 5 км/ч<sup>\*1</sup> или 5 миль в час<sup>\*2</sup> в течение периода, пока удерживается рычаг

► Кроме Европы

Точная настройка: на 1 км/ч<sup>\*1</sup> или 1 миля в час<sup>\*2</sup> при каждом нажатии рычага

Значительная регулировка: увеличение или снижение с шагом в 5 км/ч<sup>\*1</sup> или 5 миль в час<sup>\*2</sup> в течение периода, пока удерживается рычаг

В режиме поддержания постоянной скорости (→стр. 329) заданная скорость увеличивается или уменьшается следующим образом:

Точная настройка: на 1 км/ч<sup>\*1</sup> или 1 миля в час<sup>\*2</sup> при каждом нажатии рычага

Значительная регулировка: скорость продолжает изменяться, пока нажат рычаг.

\*1: Если заданная скорость отображается в “km/h”

\*2: Если заданная скорость отображается в “MPH”

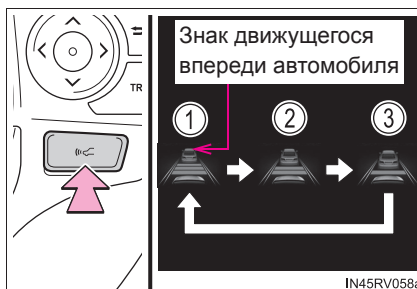
### Изменение расстояния между автомобилями (режим контроля расстояния между автомобилями)

При каждом нажатии кнопки изменяется расстояние между автомобилями:

- ① Большое
- ② Среднее
- ③ Малое

При переводе переключателя POWER в режим ON для режима контроля расстояния между автомобилями автоматически выбирается большое расстояние.

Если перед Вами движется другой автомобиль, то также отображается метка предшествующего автомобиля.



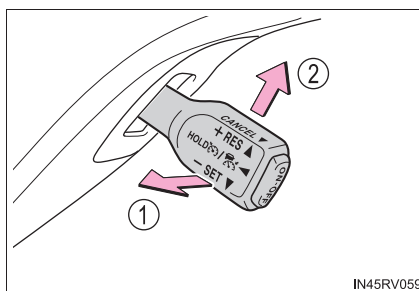
### Настройка расстояния между автомобилями (режим контроля расстояния между автомобилями)

Выберите расстояние из приведенной ниже таблицы. Обратите внимание, что указанные расстояния относятся к движению со скоростью 80 км/ч. Расстояние между автомобилями увеличивается/уменьшается в зависимости от скорости автомобиля.

Настройка расстояния	Расстояние между автомобилями
Большое	Приблизительно 50 м
Среднее	Приблизительно 40 м
Малое	Приблизительно 30 м

**Отмена и возобновление контроля скорости**

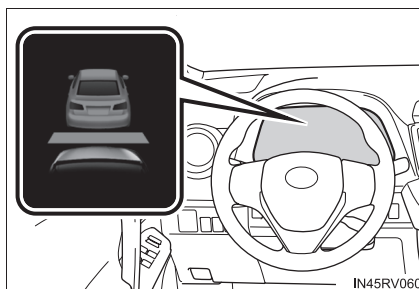
- ① Потяните рычаг на себя для прекращения контроля скорости. Управление скоростью также отменяется при нажатии на педаль тормоза.
- ② Если потянуть рычаг вверх, работа круиз-контроля возобновляется и восстанавливается заданная скорость автомобиля.



Однако круиз-контроль не возобновляется, если скорость автомобиля составляет приблизительно 40 км/ч или менее.

**Предупреждение о приближении (режим контроля расстояния между автомобилями)**

Если Ваш автомобиль слишком сблизился с движущимся впереди автомобилем и система круиз-контроля не может обеспечить достаточное автоматическое замедление, для предупреждения водителя начинает мигать дисплей и подается звуковой сигнал. Например, такая ситуация может возникнуть, если кто-то встраивается между Вашим автомобилем и автомобилем, за которым Вы следуете. Нажмите на тормоз для сохранения безопасного расстояния между автомобилями.

**■ Предупреждения могут не подаваться в следующих ситуациях**

В приведенных ниже случаях предупреждение может не подаваться, даже если расстояние между автомобилями мало.

- Если скорость движущегося впереди автомобиля равна скорости Вашего автомобиля или превышает ее
- Если скорость движущегося впереди автомобиля очень мала
- Сразу же после задания скорости в системе круиз-контроля
- При нажатии педали акселератора



### Выбор режима поддержания постоянной скорости

При выборе режима постоянной скорости автомобиль поддерживает заданную скорость, не контролируя расстояние до других автомобилей. Выбирайте этот режим только в том случае, если режим контроля расстояния между автомобилями работает неверно вследствие загрязнения радарного датчика и т.п.

- 1 Для отключения круиз-контроля нажмите кнопку "ON-OFF" и удерживайте ее не менее 1,5 секунд.

Мгновенно после нажатия кнопки "ON-OFF" загорится индикатор радарного круиз-контроля. Затем он переключится на индикатор круиз-контроля.

Переключение в режим поддержания постоянной скорости возможно только при перемещении рычага и отключенном круиз-контроле.

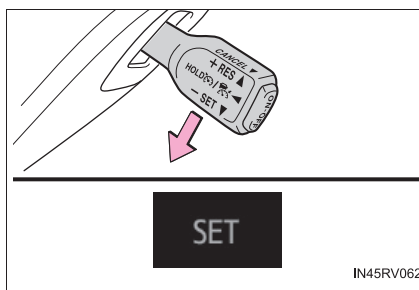
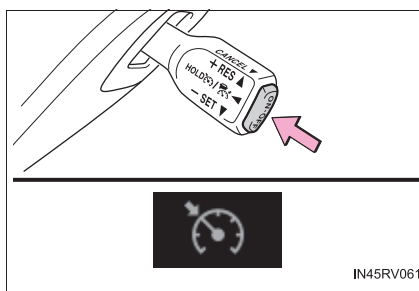
- 2 Чтобы задать скорость, разгоните или замедлите автомобиль до желаемой скорости (выше 50 км/ч) при помощи педали акселератора и нажмите рычаг вниз.

Загорится индикатор системы круиз-контроля "SET".

Скорость автомобиля в момент отпускания рычага становится заданной скоростью.

Регулировка заданной скорости: →стр. 325

Отмена и возобновление движения с заданной скоростью: →стр. 327



**■ Систему динамического радарного круиз-контроля можно включить при следующих условиях**

- Рычаг управления трансмиссией находится в положении D либо выбран диапазон 4 или выше режима S.
- Скорость автомобиля превышает 50 км/ч.

**■ Разгон после установки заданной скорости движения**

Автомобиль можно разгонять при помощи педали акселератора. После ускорения автомобиль возобновляет движение с заданной скоростью. Однако в режиме контроля расстояния между автомобилями скорость автомобиля может уменьшиться до уровня ниже заданной для поддержания требуемого расстояния до движущегося впереди автомобиля.

**■ Автоматическая отмена режима контроля расстояния между автомобилями**

Режим контроля расстояния между автомобилями автоматически отключается в указанных ниже ситуациях:

- Фактическая скорость автомобиля падает ниже 40 км/ч.
- Система VSC активирована.
- На некоторое время включилась система TRC.
- Когда система VSC или TRC выключена.
- Датчик не работает должным образом, так как он чем-то закрыт.
- Активирована система торможения перед столкновением.

Если режим контроля расстояния между автомобилями автоматически отменяется по любой другой причине, возможно, что система неисправна. Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Автоматическая отмена режима поддержания постоянной скорости**

Режим поддержания постоянной скорости автоматически отменяется в следующих ситуациях:

- Фактическая скорость автомобиля более чем на 16 км/ч ниже заданной скорости.
- Фактическая скорость автомобиля падает ниже 40 км/ч.
- Система VSC активирована.
- На некоторое время включилась система TRC.
- Когда система VSC или TRC выключена.
- Активирована система торможения перед столкновением.

Если режим контроля постоянной скорости автоматически отменяется по любой другой причине, возможно, что система неисправна. Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Предупреждающие сообщения и звуковые сигналы для динамического радарного круиз-контроля**

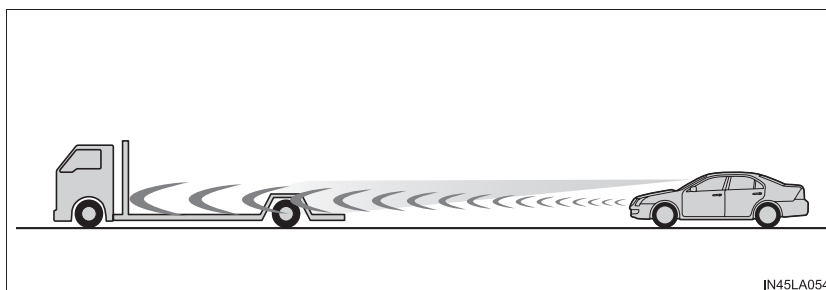
Предупреждающие сообщения и звуковые сигналы используются для индикации неполадки системы или предупреждения водителя о необходимости соблюдения осторожности при вождении. Если на многофункциональном дисплее отображается предупреждающее сообщение, прочтите его и следуйте приведенным в нем указаниям.

■ **Ситуации, в которых датчик может неправильно обнаруживать находящийся впереди автомобиль**

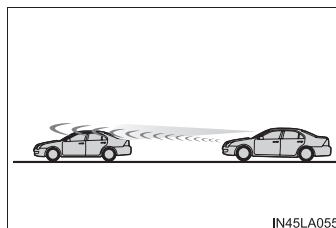
В следующих случаях и в зависимости от условий нажмите педаль тормоза, если замедление скорости системой недостаточно, либо нажмите педаль акселератора, если требуется ускорение.

Так как датчик может оказаться не в состоянии обнаружить подобные автомобили, предупреждение о сближении (→стр. 328) может не активироваться.

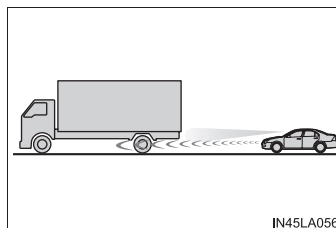
- Внезапно перестраивающиеся автомобили
- Автомобили, движущиеся с низкой скоростью
- Транспортные средства, следующие в другой полосе
- Транспортные средства с небольшой задней частью (прицепы без нагрузки и т.д.)



- Мотоциклы, движущиеся по той же полосе
- Если работе датчика препятствуют вода или снег, летящие из-под окружающих автомобилей
- Если передняя часть Вашего автомобиля приподнята вверх (из-за тяжелого груза в багажном отделении и т.п.)



- Движущиеся впереди автомобили с крайне большим дорожным просветом

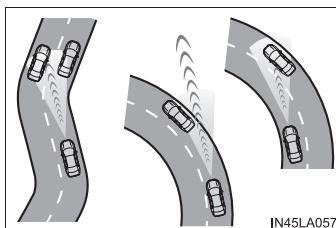


**■ Условия, в которых режим контроля расстояния между автомобилями может работать неправильно**

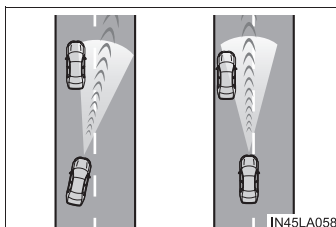
В случае следующих обстоятельств при необходимости используйте педаль тормоза (или педаль акселератора, в зависимости от ситуации).

Поскольку датчик может не суметь правильно обнаружить впереди движущиеся автомобили, система может работать неправильно.

- Если дорога поворачивает или имеет узкие полосы



- При интенсивной работе рулевым колесом или если положение автомобиля в пределах полосы нестабильно



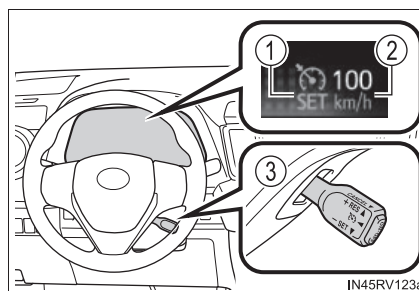
- Если следующий впереди автомобиль внезапно замедляется

## Круиз-контроль\*

### Сводка функций

Используйте систему круиз-контроля для поддержания заданной скорости без нажатия педали акселератора.

- ① Индикаторы
- ② Заданная скорость
- ③ Переключатель круиз-контроля

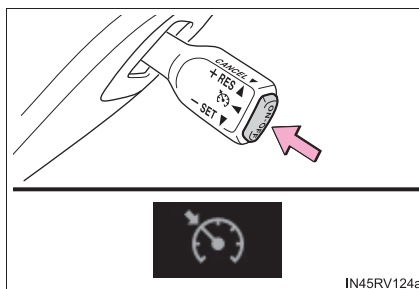


### Настройка скорости автомобиля

- 1 Для включения круиз-контроля нажмите кнопку "ON-OFF".

На многофункциональном дисплее отобразится индикатор круиз-контроля.

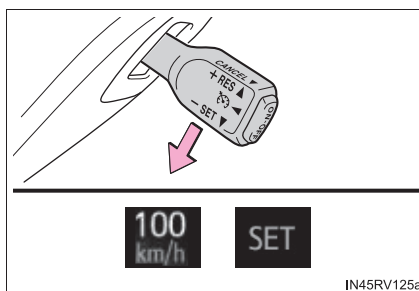
Для выключения круиз-контроля нажмите эту кнопку еще раз.



- 2 Чтобы задать скорость, разгоните или замедлите автомобиль до желаемой скорости (приблизительно выше 40 км/ч) и нажмите рычаг вниз.

На многофункциональном дисплее отобразятся индикатор круиз-контроля "SET" и значение заданной скорости.

Скорость автомобиля в момент отпускания рычага становится заданной скоростью.



\*: При наличии

### Регулировка заданной скорости

Для изменения заданной скорости нажимайте рычаг, пока не будет достигнута требуемая скорость.

- ① Повышение скорости
- ② Понижение скорости

Точная настройка: временно переместите рычаг в нужном направлении.

Значительная регулировка: удерживайте рычаг в нужном направлении.

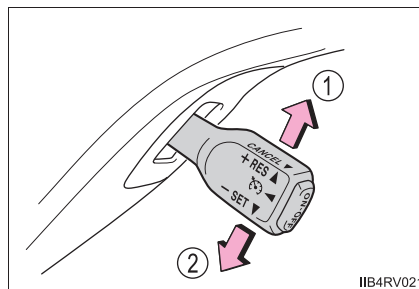
Установленная скорость увеличивается или уменьшается следующим образом:

Точная настройка: на 1 км/ч\*1 или 1 миля в час\*2 при каждом нажатии рычага.

Значительная регулировка: заданная скорость может непрерывно увеличиваться или уменьшаться, пока не будет отпущен рычаг.

\*1: Если заданная скорость отображается в "км/ч"

\*2: Если заданная скорость отображается в "MPH"



IIB4RV021

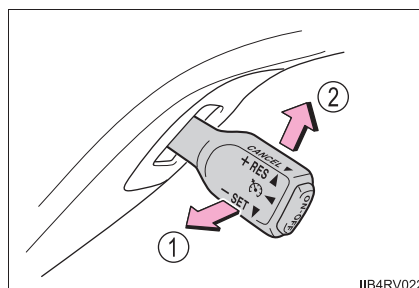
### Отмена и возобновление движения с заданной скоростью

- ① Потяните рычаг на себя для прекращения работы системы поддержания постоянной скорости.

Заданная скорость также отменяется при нажатии на педаль тормоза.

- ② Перевод рычага вверх позволяет возобновить работу системы поддержания постоянной скорости.

Возобновление возможно при скорости автомобиля, равной 40 км/ч или выше.



IIB4RV022

**■ Систему круиз-контроля можно включить при следующих условиях**

- Рычаг управления трансмиссией находится в положении D либо выбран диапазон 4 или выше режима S.
- Скорость автомобиля превышает 40 км/ч.

**■ Разгон после установки заданной скорости движения**

- Автомобиль можно разгонять обычным образом. После ускорения автомобиль возобновляет движение с заданной скоростью.
- Даже без отмены круиз-контроля заданную скорость можно увеличить, сперва разогнав автомобиль до требуемой скорости, а затем нажав рычаг вниз для установки нового значения скорости.

**■ Автоматическое прекращение работы круиз-контроля**

Система круиз-контроля прекращает поддерживать заданную скорость автомобиля в любой из следующих ситуаций.


- Фактическая скорость автомобиля уменьшается более чем на 16 км/ч относительно заданной скорости.  
В этом случае заданное значение скорости не сохраняется.
- Фактическая скорость автомобиля оказывается ниже 40 км/ч.
- Система VSC активирована.
- На некоторое время включилась система TRC.
- Когда система VSC или TRC выключена.

**■ Если на многофункциональном дисплее отображается предупреждающее сообщение относительно круиз-контроля**

Один раз нажмите кнопку "ON-OFF", чтобы выключить систему, и затем снова нажмите эту кнопку для повторного включения системы.

Если не удастся занести значение скорости в память системы или если работа системы прекращается сразу же после включения, то возможно, что система круиз-контроля неисправна. Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Во избежание случайного включения круиз-контроля**

Выключите круиз-контроль нажатием кнопки “ON-OFF”, когда он не используется.

**■ Ситуации, в которых нельзя использовать круиз-контроль**

Не используйте круиз-контроль в следующих ситуациях.

Несоблюдение этого правила может привести к потере контроля над автомобилем и последующей аварии с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

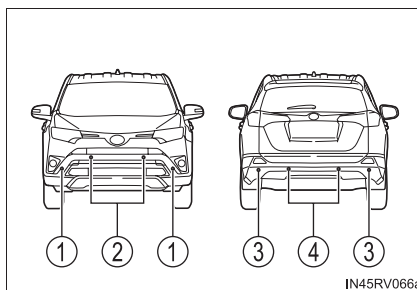
- В условиях интенсивного движения
- На дорогах с крутыми поворотами
- На извилистых дорогах
- На дорогах со скользким покрытием, например мокрых, обледенелых или покрытых снегом
- На крутых склонах  
Скорость автомобиля может превышать установленную скорость при движении вниз по крутому склону.
- При буксировке прицепа или аварийной буксировке

## Система помощи при парковке Toyota\*





Расстояние от автомобиля до расположенных рядом препятствий при параллельной парковке или маневрировании в гараже измеряется датчиками и сообщается водителю с помощью многофункционального дисплея, экрана аудиосистемы и звукового сигнала. При использовании системы всегда проверяйте область вокруг автомобиля.

### Типы датчиков

- ① Передние угловые датчики
- ② Передние центральные датчики
- ③ Задние угловые датчики
- ④ Задние центральные датчики



### Включение/выключение системы помощи при парковке Toyota

- 1 Нажмите < или > на переключателе управления приборами и выберите пункт  на многофункциональном дисплее.
- 2 Нажмите ^ или v на переключателе управления приборами, выберите  и нажмите  .  
Отображается значок , чтобы информировать водителя о работе системы.

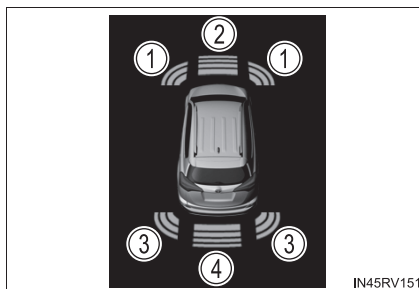
\*: При наличии

## Дисплей

Когда датчики обнаруживают препятствие, следующие дисплеи информируют водителя о положении и расстоянии до препятствия.

### ■ Многофункциональный дисплей

- ① Зона обнаружения передних угловых датчиков
- ② Зона обнаружения передних центральных датчиков
- ③ Зона обнаружения задних угловых датчиков
- ④ Зона обнаружения задних центральных датчиков




### ■ Экран аудиосистемы (автомобили с навигационной или мультимедийной системой)

#### ① Дисплей системы помощи при парковке Toyota

Когда монитор помощи при парковке Toyota\* или система контроля области вокруг автомобиля\* не отображаются.

При обнаружении препятствия автоматически отображается графическое изображение. Экран можно настроить таким образом, чтобы графическое изображение не отображалось. (→стр. 343)

: Выберите для отключения звукового сигнала.

#### ② Вставка

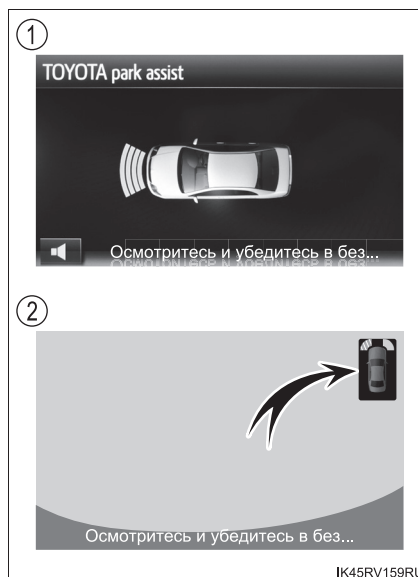
Когда отображается монитор помощи при парковке Toyota\*:

При обнаружении препятствия в правом верхнем углу экрана аудиосистемы отображается упрощенное изображение.

Когда отображается система контроля области вокруг автомобиля\*:









При обнаружении препятствия на экране системы контроля области вокруг автомобиля отображаются положение и расстояние.

\*: При наличии



**Отображение датчиков, расстояние до препятствия****■ Отображение расстояния**

Датчики, которые обнаруживают препятствие, будут гореть или мигать.

Дисплей*1	Вставка	Приблизительное расстояние до препятствия	
		Передний угловой датчик/передний центральный датчик	Задний угловой датчик/задний центральный датчик
 (постоянная индикация)	 (медленное мигание)	Передний центральный датчик: 100–50 см	Задний центральный датчик: 150–60 см
 (постоянная индикация)	 (мигание)	50–40 см	Задний угловой датчик: 55–40 см Задний центральный датчик: 60–45 см
 (постоянная индикация)	 (частое мигание)	40–30 см	Задний угловой датчик: 40–30 см Задний центральный датчик: 45–35 см
 (мигание*2 или постоянная индикация*3)	 (постоянная индикация)	Менее 30 см	Задний угловой датчик: менее 30 см Задний центральный датчик: менее 35 см

\*1: Изображения могут отличаться от показанных на рисунке. (→стр. 339)

\*2: Многофункциональный дисплей

\*3: Экран аудиосистемы

### ■ Звуковой сигнал и расстояние до препятствия

При срабатывании датчиков подаются звуковые сигналы.

- По мере приближения автомобиля к препятствию частота звуковых сигналов увеличивается.

Когда автомобиль приближается к препятствию на указанное ниже расстояние, звуковой сигнал звучит непрерывно.

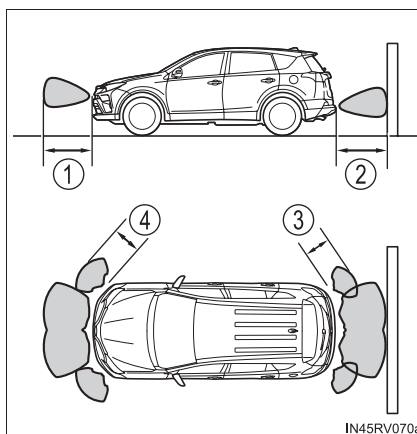
- Передние и задние угловые датчики: приблизительно 30 см
- Передние центральные датчики: приблизительно 30 см
- Задние центральные датчики: приблизительно 35 см
- Если одновременно обнаружены два или более препятствий, звуковая система реагирует на ближайшее из них. Если одно или оба препятствия окажутся ближе указанных выше расстояний, подается повторный длительный звуковой сигнал, затем частые звуковые сигналы.

### Расстояние обнаружения для датчиков

- ① Приблизительно 100 см
- ② Приблизительно 150 см
- ③ Приблизительно 55 см
- ④ Приблизительно 50 см

На диаграмме показано расстояние обнаружения для датчиков. Следует отметить, что датчики не могут обнаруживать препятствия, находящиеся слишком близко к автомобилю.

Расстояние обнаружения для датчиков зависит от формы препятствий и других параметров.



**Настройка системы помощи при парковке Toyota (автомобили с навигационной или мультимедийной системой)**

Громкость звукового сигнала и рабочие режимы экрана можно регулировать.

- 1 Нажмите кнопку "SETUP".
- 2 Выберите на экране пункт "Автомобиль".
- 3 Выберите на экране пункт "Настройки TOYOTA park assist".
- 4 Выберите элемент.
  - Громкость звукового сигнала можно настраивать.
  - Включение или отключение можно выбрать на экране системы помощи при парковке Toyota.
  - Можно настроить отображение и звуковые сигналы переднего и заднего центральных датчиков.

**■ Систему помощи при парковке Toyota можно использовать, когда**

- Передние угловые датчики:
  - Переключатель POWER находится в режиме ON.
  - Рычаг управления трансмиссией не находится в положении P.
  - Скорость автомобиля не превышает прикл. 10 км/ч.
- Передний центральный датчик:
  - Переключатель POWER находится в режиме ON.
  - Рычаг управления трансмиссией не находится в положении P или R.
  - Скорость автомобиля не превышает прикл. 10 км/ч.
- Задние угловые и задний центральный датчики:
  - Переключатель POWER находится в режиме ON.
  - Рычаг управления трансмиссией находится в положении R.

**■ Дисплей системы помощи при парковке Toyota (автомобили с монитором помощи при парковке Toyota)**

Если препятствие обнаруживается во время использования помощи при парковке Toyota, в верхнем углу экрана появляется предупреждающий индикатор, даже если в настройке отображение было задано выключение.

**■ Информация об условиях работы датчиков обнаружения**

- Зоны обнаружения датчиков ограничиваются областями около бампера автомобиля.
- Определенные состояния автомобиля или окружающие условия могут неблагоприятно повлиять на способность датчика правильно обнаруживать препятствия. Ниже перечислены некоторые ситуации, в которых это может происходить.
  - Датчики покрыты грязью, снегом или льдом. (Устранить эту проблему может очистка датчиков.)
  - Обледенение датчика. (Разрешить эту проблему позволит оттаивание области.)

В условиях очень холодной погоды, если датчик обледенел, экран может давать ненормальную индикацию, или же препятствия вообще могут не обнаруживаться.
  - Датчик чем-либо закрыт.
  - Автомобиль значительно наклонен на одну из сторон.
  - При движении по слишком ухабистой дороге, гравию, по траве или на уклоне.
  - Шум вблизи автомобиля, вызванный использованием звуковых сигналов, двигателей мотоциклов, пневмоприводом тормозов больших автомобилей или другими сильными шумами, производящими ультразвуковые волны.
  - Вблизи автомобиля находится другой автомобиль, оборудованный датчиками помощи при парковке.
  - Датчик покрыт слоем водяной пыли или идет сильный дождь.
  - Автомобиль оснащен антенной беспроводной связи или штатным указателем габаритов на бампере.
  - По бамперу или датчику был нанесен сильный удар.
  - Автомобиль приближается к высокому или криволинейному бордюру.
  - При сильном солнечном свете или на сильном холоде.
  - Обнаружение в области непосредственно под бамперами невозможно.
  - Если препятствия оказываются слишком близко к датчику.
  - Установлена подвеска, отличная от оригинальной подвески Toyota (подвеска с уменьшенным клиренсом и т. д.).
  - Могут не обнаруживаться люди, одетые в некоторые виды одежды.

Помимо приведенных выше примеров, в некоторых случаях в зависимости от формы, знаков и других объектов расстояние до препятствия, показываемое датчиком, может быть меньше фактического расстояния.

- При определенных формах препятствия оно может быть не обнаружено датчиком. Обращайте особое внимание на следующие препятствия:
  - Провода, ограды, веревки и т.п.
  - Вата, снег и другие материалы, поглощающие звуковые волны
  - Предметы с острыми углами
  - Низкие препятствия
  - Высокие препятствия, верхняя часть которых направлена наружу в направлении Вашего автомобиля



- При использовании возможно возникновение указанных ниже ситуаций.
  - В зависимости от формы препятствия и других факторов радиус обнаружения может быть уменьшен или обнаружение станет вообще невозможным.
  - Если препятствия расположены слишком близко к датчику, они могут не обнаруживаться.
  - Возникнет небольшая пауза между обнаружением препятствия и появлением соответствующих показаний. Даже на низкой скорости имеется вероятность того, что препятствие окажется в пределах действия датчика раньше, чем появятся соответствующие показания и зазвучит соответствующий предупреждающий сигнал.
  - По мере приближения к тонким столбам или объектам, высота которых ниже высоты расположения датчика, они могут не обнаруживаться, даже если ранее эти объекты были обнаружены.
  - Могут возникнуть затруднения с восприятием звукового сигнала вследствие громкости аудиосистемы или шума воздуха, идущего от кондиционера.

**■ Персональная настройка**

Можно изменять параметры громкости звукового сигнала.  
(Персонально настраиваемые функции →стр. 621)

**■ Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение**

→стр. 526

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При использовании системы помощи при парковке Toyota**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.  
Несоблюдение этих мер может привести к невозможности безопасного управления автомобилем и, как следствие, к аварии.

- Не используйте систему на скорости выше 10 км/ч.
- Зоны действия датчиков и время срабатывания ограничены. При движении проверьте зону вокруг автомобиля (особенно по бокам) на предмет безопасности и двигайтесь медленно, используя тормоза для управления скоростью автомобиля.
- Не устанавливайте аксессуары в областях обнаружения для датчиков.

**ВНИМАНИЕ!****■ При использовании системы помощи при парковке Toyota**

В следующих ситуациях система может работать неправильно, например, вследствие неисправности датчиков и т.д. Произведите осмотр автомобиля у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

- Несмотря на то что никаких препятствий не обнаружено, мигает дисплей работы системы помощи при парковке Toyota и звучит предупреждающий сигнал.
- Если в области вокруг датчика присутствуют какие-либо факторы, приводящие к конфликту в системе, или область подвергается сильному внешнему воздействию.
- При ударе бампера о посторонний предмет.
- Если индикатор отображается непрерывно без сопровождающего звукового сигнала.
- В случае ошибки индикации в первую очередь проверьте датчик.  
Если ошибка возникает даже при отсутствии льда, снега или грязи на датчике, возможна неисправность датчика.

**■ При мойке автомобиля обратите внимание на следующее**

Не направляйте на зону датчика сильную струю воды или пара.  
Это может привести к неполадкам в работе датчика.

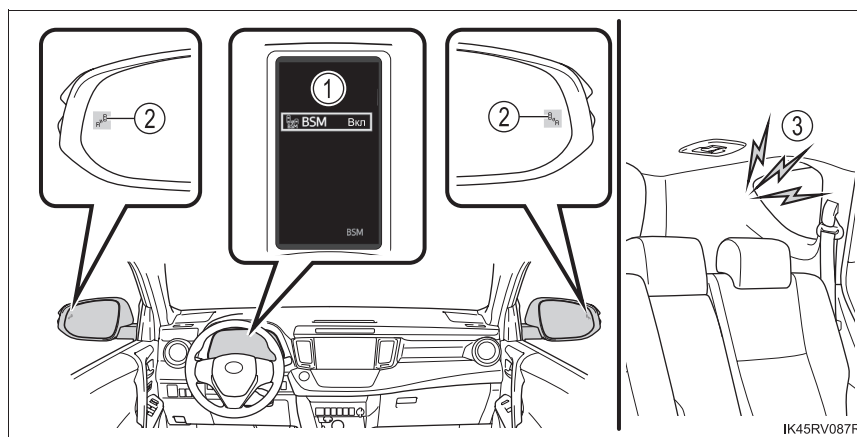
## BSM (Blind Spot Monitor, монитор слепых зон)\*

### Основные сведения о мониторе слепых зон

Монитор слепых зон – это система, выполняющая две функции:

- Функция монитора слепых зон  
Помогает водителю принимать решение при перестроении
- Функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей  
Помогает водителю при движении задним ходом

Эти функции используют одни и те же датчики.



- ① Экран и индикатор включения/выключения монитора слепых зон

Систему монитора слепых зон можно включать/выключать на многофункциональном дисплее. Когда система включена, на многофункциональном дисплее горит индикатор. Функция монитора слепых зон и функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей включаются/выключаются одновременно.

\*: При наличии

## ② Индикаторы в наружных зеркалах заднего вида

Функция монитора слепых зон:

Если в слепой зоне находится транспортное средство, загорается индикатор в наружном зеркале заднего вида и горит, пока не будет сдвинут рычаг указателей поворота. Если рычаг указателей поворота нажат в сторону, где обнаружено транспортное средство, индикатор в наружном зеркале заднего вида начинает мигать.








Функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей:

когда обнаруживается автомобиль, приближающийся сзади (с правой или левой стороны), индикаторы в наружном зеркале заднего вида мигают.

## ③ Звуковой сигнал предупреждения водителя о наличии других автомобилей (только функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей)

Когда обнаруживается автомобиль, приближающийся сзади (с правой или левой стороны), из-за левого заднего сиденья подается звуковой сигнал.

### Включение/выключение системы монитора слепых зон

- 1 Нажмите  или  на переключателе управления приборами и выберите пункт  на многофункциональном дисплее.
- 2 Нажмите  или  на переключателе управления приборами, выберите  и нажмите .

### ■ Видимость индикаторов в наружных зеркалах заднего вида

При ярком солнечном свете индикатор в наружном зеркале заднего вида может быть плохо виден.

### ■ Громкость звукового сигнала предупреждения водителя о наличии других автомобилей

Звуковой сигнал предупреждения водителя о наличии других автомобилей может быть сложно услышать из-за шума, например из-за громкого воспроизведения аудио.

### ■ В случае неисправности системы монитора слепых зон

В случае обнаружения неисправности системы по любой из указанных ниже причин отображаются предупреждающие сообщения: (→стр. 531, 533)

- Неисправность датчиков
- Датчики загрязнены
- Наружная температура очень высокая или очень низкая
- Неправильное напряжение датчика

### ■ Сертификация системы монитора слепых зон

# CE 0700

The latest "DECLARATION of CONFORMITY"(DoC) is available at the following:

DoC address : <http://continental.automotive-approvals.de/index.php?produkt=SRR2-A>

CONTINENTAL tímto prohlašuje, že tento SRR2-A je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede CONTINENTAL erklærer herved, at følgende udstyr SRR2-A overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt CONTINENTAL, dass sich das Gerät SRR2-A in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab CONTINENTAL seadme SRR2-A vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, CONTINENTAL, declares that this SRR2-A is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente CONTINENTAL declara que el SRR2-A cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ CONTINENTAL ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SRR2-A ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Par la présente CONTINENTAL déclare que l'appareil SRR2-A est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente CONTINENTAL dichiara che questo SRR2-A è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo CONTINENTAL deklarē, ka SRR2-A atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo CONTINENTAL deklaruoja, kad šis SRR2-A atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart CONTINENTAL dat het toestel SRR2-A in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

4

Вождение

Hawnhekk, CONTINENTAL, jiddikjara li dan SRR2-A jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Alulírott, CONTINENTAL nyilatkozom, hogy a SRR2-A megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Niniejszym CONTINENTAL oświadcza, że SRR2-A jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
CONTINENTAL declara que este SRR2-A está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
CONTINENTAL izjavlja, da je ta SRR2-A v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
CONTINENTAL týmto vyhlasuje, že SRR2-A splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
CONTINENTAL vakuuttaa täten että SRR2-A tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar CONTINENTAL att denna SRR2-A står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir CONTINENTAL yfir því að SRR2-A er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
CONTINENTAL erklærer herved at utstyret SRR2-A er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, CONTINENTAL, декларира, че SRR2-A е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, CONTINENTAL, declară că aparatul SRR2-A este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
"Ovim , CONTINENTAL, izjavljuje da ovaj SRR2-A je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC."
Ovim CONTINENTAL, izjavljuje da je SRR2-A u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi(NN25/2012)

► Для автомобилей, продаваемых на Украине

type approval number : 1O094.000966-13



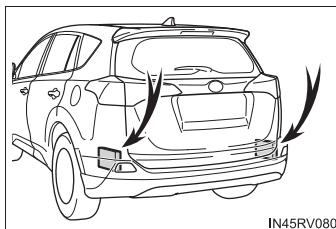
155

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### ■ Обращение с радарным датчиком

По одному датчику монитора слепых зон установлено с левой и правой стороны заднего бампера автомобиля. Для обеспечения правильной работы системы монитора слепых зон соблюдайте следующие правила.

- Всегда содержите датчик и окружающую его область в чистоте.



- Не допускайте сильных ударов по датчику или зоне бампера около него. В случае даже небольшого смещения датчика система может работать неправильно и транспортные средства, находящиеся в зоне обнаружения, могут не обнаруживаться. В случае сильного удара по датчику или зоне вокруг него произведите осмотр у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.
- Не разбирайте датчик.
- Не устанавливайте на датчик и в зоне бампера вокруг него никакие принадлежности или наклейки.
- Не модифицируйте датчик или зону бампера рядом с ним.
- Не покрывайте задний бампер никакой другой краской, кроме официально сертифицированной краски Toyota.

4

Вождение

### Функция монитора слепых зон

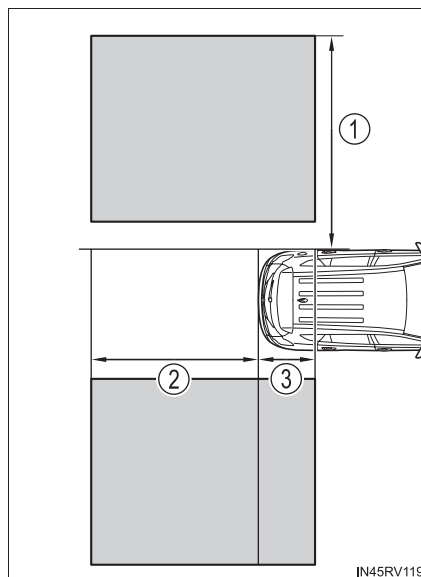
Функция монитора слепых зон использует радарные датчики для обнаружения транспортных средств, следующих в соседней полосе в области, которая не отражается в наружных зеркалах заднего вида (в слепых зонах), и предупреждает водителя о наличии таких транспортных средств с помощью индикатора в наружном зеркале заднего вида.

### Области обнаружения монитора слепых зон

Ниже показаны слепые зоны, в которых возможно обнаружение транспортных средств.

Зона обнаружения имеет следующие размеры:

- ① Приблизительно 3,5 м от бокового края автомобиля  
Ближайшие 0,5 м от бокового края автомобиля не входят в зону обнаружения
- ② Приблизительно 3 м от заднего бампера
- ③ Приблизительно 1 м вперед от заднего бампера





 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Меры предосторожности, касающиеся использования системы**

Водитель несет полную ответственность за безопасное управление автомобилем. Всегда управляйте автомобилем безопасно, следя за окружающей обстановкой.

Функция монитора слепых зон – это вспомогательная функция, предупреждающая водителя о наличии транспортного средства в слепой зоне. Не полагайтесь полностью на функцию монитора слепых зон. Функция не может оценить, насколько безопасно может быть выполнено перестроение, поэтому излишнее доверие ее показаниям может привести к аварии со смертельными последствиями или тяжелыми травмами.

В зависимости от условий система может работать неправильно. Поэтому водитель должен обязательно сам визуально контролировать безопасность.

**■ Функция монитора слепых зон работает, когда**

- Система монитора слепых зон включена
- Скорость движения автомобиля превышает 16 км/ч.

**■ Монитор слепых зон обнаруживает транспортное средство, когда**

- Транспортное средство в соседней полосе обгоняет Ваш автомобиль.
- Другое транспортное средство при смене полосы движения оказывается в зоне обнаружения.

**■ Условия, при которых функция монитора слепых зон не обнаруживает транспортное средство**

Функция монитора слепых зон не предназначена для обнаружения транспортных средств и/или объектов следующих типов:

- Небольшие мотоциклы, велосипеды, пешеходы и т.п.\*
- Транспортные средства, движущиеся в противоположном направлении
- Ограждения, стены, дорожные знаки, припаркованные автомобили и аналогичные неподвижные объекты\*
- Находящиеся сзади транспортные средства, следующие в той же полосе\*
- Транспортные средства, двигающиеся за 2 полосы движения от Вашего автомобиля\*

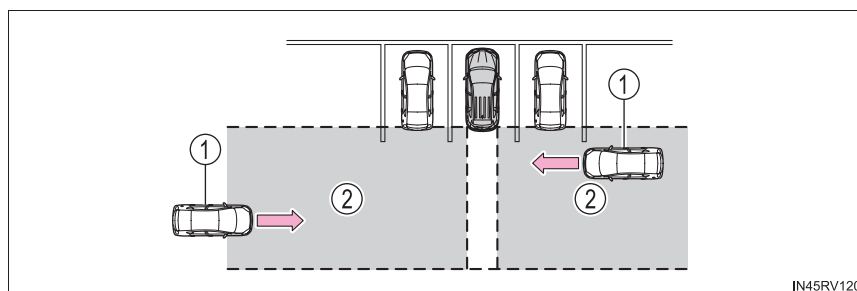
\*: В зависимости от условий, возможно обнаружение транспортного средства и/или объекта.

**■ Условия, в которых функция монитора слепых зон может работать неправильно**

- Функция монитора слепых зон может не обнаруживать должным образом транспортные средства в следующих условиях:
  - В плохую погоду, например в сильный дождь, в туман, в снегопад и т.п.
  - Если задний бампер покрыт льдом, грязью и т.п.
  - При движении по дорожному покрытию, влажному из-за дождя, стоячей воды и т.п.
  - При значительной разнице в скорости Вашего автомобиля и транспортного средства, попадающего в зону обнаружения
  - Если транспортное средство находится в зоне обнаружения во время остановки и остается в зоне обнаружения, когда Ваш автомобиль разгоняется
  - При движении вверх или вниз по следующим друг за другом крутым уклонам, например по холмам, понижениям дороги и т.п.
  - При приближении нескольких транспортных средств с небольшим интервалом между ними
  - Если при широких полосах транспортное средство в соседней полосе находится слишком далеко от Вашего автомобиля
  - Если транспортное средство, входящее в область обнаружения, движется приблизительно с той же скоростью, что и Ваш автомобиль
  - При значительной разнице в высоте Вашего автомобиля и транспортного средства, входящего в зону обнаружения
  - Сразу после того как система монитора слепых зон включена
  - При буксировке прицепа (со сцепным устройством)
  - Когда на задней части автомобиля установлены такие предметы, как крепление для велосипеда.
- Частота ложного обнаружения транспортных средств и/или объектов функцией монитора слепых зон может увеличиваться в следующих условиях:
  - При малом расстоянии от Вашего автомобиля до ограждения, стены и т.п.
  - При малом расстоянии между Вашим автомобилем и транспортным средством, следующим за Вами
  - Если полосы движения узкие, и транспортное средство, следующее во второй от Вашего автомобиля полосе, попадает в область обнаружения
  - Когда на задней части автомобиля установлены такие предметы, как крепление для велосипеда

### Функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей

Функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей может быть активирована при движении задним ходом. Она может обнаружить автомобиль, приближающийся сзади (с правой или левой стороны). Она использует радарные датчики для предупреждения водителя о наличии другого автомобиля при помощи мигания индикаторов в наружном зеркале заднего вида и подачи звукового сигнала.



- ① Приближающиеся автомобили    ② Области обнаружения

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### ■ Меры предосторожности, касающиеся использования системы

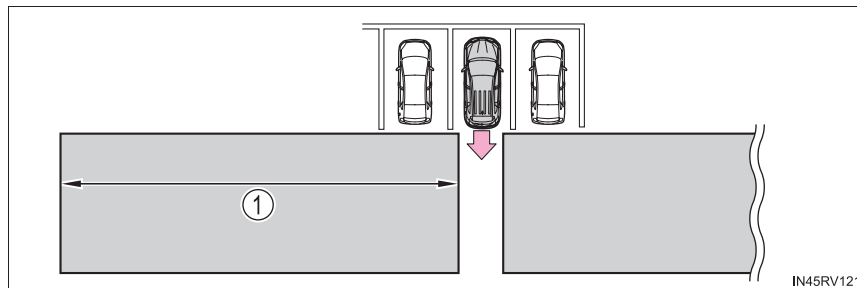
Водитель несет полную ответственность за безопасное управление автомобилем. Всегда управляйте автомобилем безопасно, следя за окружающей обстановкой.

Функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей является вспомогательным средством и не может служить заменой осторожному вождению. Водитель должен проявлять осторожность при движении задним ходом, даже если он использует функцию предупреждения водителя о наличии других автомобилей. Водитель должен лично проверить область позади автомобиля и перед началом движения задним ходом убедиться в том, что там нет пешеходов или других автомобилей. Невыполнение этих требований может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

В зависимости от условий система может работать неправильно. Поэтому водитель должен обязательно сам визуально контролировать безопасность.

### Области обнаружения функцией предупреждения водителя о наличии других автомобилей

Ниже показаны области, в которых возможно обнаружение транспортных средств.



Для обеспечения большего периода времени для реакции водителя звуковой сигнал можно настроить на более быстрые автомобили и более дальние расстояния.

Пример:

Приближающееся транспортное средство	Скорость	① Приблизительное расстояние подачи предупреждения
Высокая скорость	28 км/ч	20 м
Низкая скорость	8 км/ч	5,5 м

#### ■ Функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей включается, когда

- Включается система монитора слепых зон.
- Рычаг управления трансмиссией находится в положении R.
- Скорость автомобиля не превышает 8 км/ч.
- Приближающийся автомобиль движется со скоростью в диапазоне приблизительно 8–28 км/ч.

■ **Условия, при которых функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей не обнаруживает автомобиль**

Функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей не предназначена для обнаружения транспортных средств и/или объектов следующих типов.

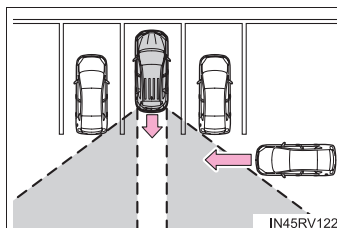
- Небольшие мотоциклы, велосипеды, пешеходы и т.п.\*
- Автомобили, приближающиеся непосредственно сзади
- Ограждения, стены, дорожные знаки, припаркованные автомобили и аналогичные неподвижные объекты\*
- Автомобили, удаляющиеся от Вашего автомобиля
- Автомобили, приближающиеся от парковочных мест, находящихся рядом с Вашим автомобилем\*
- Автомобили, движущиеся задним ходом на парковочном месте, находящемся рядом с Вашим автомобилем\*

\*: В зависимости от условий, возможно обнаружение транспортного средства и/или объекта.

■ **Условия, при которых функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей может работать неверно**

Функция предупреждения водителя о наличии других автомобилей может не обнаруживать должным образом транспортные средства в следующих условиях:

- Если задний бампер покрыт льдом, грязью и т.п.
- В плохую погоду, например в сильный дождь, в туман, в снегопад и т.п.
- При приближении нескольких транспортных средств одного за другим
- Парковка под небольшим углом
- При приближении автомобиля с высокой скоростью
- При парковке на крутом уклоне, например на холме, понижении дороги и т.п.
- Сразу после того как система монитора слепых зон включена
- Непосредственно после запуска гибридной системы, когда система монитора слепых зон включена
- При буксировке прицепа
- Автомобили, которые не могут быть обнаружены датчиками из-за помех



## Системы помощи при вождении

Для повышения динамических характеристик автомобиля и повышения безопасности движения автоматически включаются в работу следующие системы, реагирующие на различные дорожные ситуации. Однако помните, что эти системы являются вспомогательными, и нельзя полностью полагаться на них при эксплуатации автомобиля.

◆ **ECB (Electronically Controlled Brake System, тормозная система с электронным управлением)**

Тормозная система с электронным управлением генерирует тормозное усилие, соответствующее операции торможения

◆ **ABS (Anti-lock Brake System, антиблокировочная тормозная система)**

Помогает предотвратить блокировку колес при внезапном торможении или торможении на скользкой дороге

◆ **Усилитель экстренного торможения**

Создает повышенное тормозное усилие после нажатия на педаль тормоза, когда система определяет ситуацию экстренного торможения

◆ **VSC (Vehicle Stability Control, система контроля устойчивости автомобиля)**

Помогает водителю контролировать занос при внезапном маневре в сторону или прохождении поворота на скользкой дороге.

◆ **TRC (Traction Control, противобуксовочная система)**

Помогает сохранить тяговое усилие и предотвратить пробуксовку ведущих колес при трогании или ускорении автомобиля на скользкой дороге.

◆ **Вспомогательная система управления при трогании на склоне**

Помогает уменьшить скатывание автомобиля назад при трогании на уклоне

---

◆ **EPS (Electric Power Steering, электрический усилитель рулевого управления)**

Использует электродвигатель для уменьшения усилия, необходимого для поворота рулевого колеса.

◆ **E-Four (Electronic On-Demand AWD system, электронная система полного привода по требованию) (модели с полным приводом)**

Автоматически переключается с переднего привода на полный привод (AWD) в соответствии с условиями движения, обеспечивая надежность управления и устойчивость. Примеры условий переключения системы на полный привод: поворот, движение вверх по склону, трогание или ускорение, скользкая дорога вследствие дождя, снега и т.п.

◆ **Сигнал аварийного торможения**

В случае резкого торможения аварийные сигналы начинают автоматически мигать, чтобы предупредить водителя движущегося следом автомобиля.

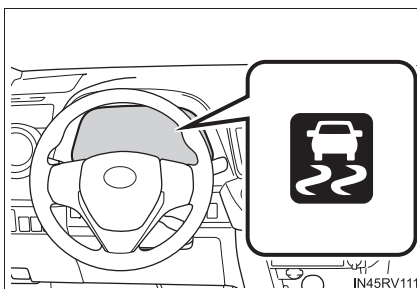
◆ **Система предотвращения заноса прицепа**

Помогает водителю предотвращать заносы прицепа, избирательно применяя торможение для отдельных колес и снижая крутящий момент двигателя при обнаружении заноса прицепа.

Система предотвращения заноса прицепа является частью системы VSC и не работает, если система VSC выключена или в ней имеются неполадки.


### Когда работают системы TRC/VSC/ABS/предотвращения заноса прицепа


При работе систем TRC/VSC/ABS/предотвращения заноса прицепа будет мигать индикатор пробуксовывания.




### Выключение системы TRC

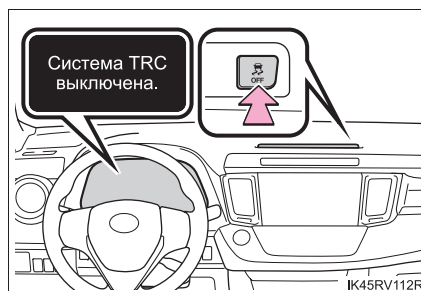
Если автомобиль застревает в снегу или в грязи, система TRC может уменьшить мощность, передаваемую от гибридной системы к колесам.

Нажатие  для отключения системы может облегчить раскачивание автомобиля с целью его высвобождения.

Для выключения системы TRC временно нажмите и отпустите кнопку .


На многофункциональном дисплее отображается сообщение "Система TRC выключена."

Чтобы снова включить систему, нажмите кнопку  еще раз.





**■ Отключение систем TRC, VSC и системы предотвращения заноса прицепа**

Для отключения систем TRC, VSC и системы предотвращения заноса прицепа нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой не менее 3 секунд при остановленном автомобиле.

Отобразится сообщение “Система TRC выключена.”, и загорится индикатор VSC OFF\*.

Чтобы снова включить системы, нажмите кнопку  еще раз.

\*: В автомобилях с системой предаварийной безопасности система помощи при экстренном торможении перед столкновением и система торможения перед столкновением также будут отключены. Загорается контрольная лампа PCS, и на многофункциональном дисплее отображается сообщение. (→стр. 289)

**■ Если на многофункциональном дисплее отображается сообщение об отключении системы TRC, хотя переключатель VSC OFF не был нажат**

Система TRC и вспомогательная система управления при трогании на склоне не функционируют. Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Звуки и вибрации, вызываемые системами ABS, экстренного торможения, VSC, предотвращения заноса прицепа, TRC и управления при трогании на склоне.**

Когда работают вышеназванные системы, возможно возникновение любой из следующих ситуаций. Ни одна из них не указывает на возникновение неисправности.

- Через кузов автомобиля и рулевое управление могут проходить вибрации.
- После остановки автомобиля может быть слышен звук двигателя.
- После включения системы ABS педаль тормоза может слегка пульсировать.
- После включения системы ABS педаль тормоза может слегка переместиться вниз.

**■ Звук работы системы ECV**

Звук работы системы ECV слышен в следующих случаях, но это не означает возникновения неисправности.

- Звук работы из моторного отсека, возникающий при использовании педали тормоза.
- Звук мотора тормозной системы, доносящийся из передней части автомобиля при открытой двери водителя.
- Звук работы слышен из моторного отсека, когда после остановки гибридной системы прошли 1 или 2 минуты.

**■ Звук работы системы EPS**

При работе рулевого колеса можно услышать звук (шум) мотора. Это не является признаком неисправности.

**■ Автоматическое повторное включение систем TRC, VSC и системы предотвращения заноса прицепа**

После отключения систем TRC, VSC и системы предотвращения заноса прицепа они автоматически включаются в следующих ситуациях:

- После перевода переключателя POWER в режим выключения.
- Если отключена только система TRC, она снова включится при увеличении скорости автомобиля.  
Если отключены системы TRC, VSC и система предотвращения заноса прицепа, автоматическое включение не происходит даже при увеличении скорости автомобиля.

**■ Сниженная эффективность системы EPS**

Эффективность системы EPS уменьшается, чтобы предотвратить перегрев системы, когда рулевое управление часто используется в течение продолжительного периода времени. В результате рулевое управление требует больших усилий. Если это происходит, воздержитесь от чрезмерного использования рулевого управления или остановите автомобиль и выключите гибридную систему. Система EPS должна вернуться к нормальному режиму в течение 10 минут.

**■ Условия работы вспомогательной системы управления при трогании на склоне**


При выполнении следующих условий работает вспомогательная система управления при трогании на склоне:

- Рычаг управления трансмиссией находится в положении, отличном от P или N (при начале движения вперед/назад на уклоне по направлению вверх).
- Автомобиль остановлен.
- Педаль акселератора не нажата.
- Стояночный тормоз не включен.

**■ Автоматическая отмена вспомогательной системы управления при трогании на склоне**

Вспомогательная система управления при трогании на склоне отключается в любой из следующих ситуаций:

- Рычаг управления трансмиссией перемещен в положение P или N.
- Нажата педаль акселератора.
- Включен стояночный тормоз.
- После того как педаль тормоза отпущена, прошли приблизительно 2 секунды.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Система ABS работает неэффективно, когда**

- Превышены предельные значения сцепления шин с дорожным полотном (например, сильно изношенные шины на дороге, покрытой снегом).
- Возникает эффект аквапланирования автомобиля при движении с высокой скоростью по влажным или скользким дорогам.

**■ Тормозной путь при работе системы ABS может превышать тормозной путь при обычных условиях**

Система ABS не предназначена для сокращения тормозного пути. Всегда поддерживайте безопасное расстояние до идущего впереди автомобиля, особенно в следующих ситуациях:

- При движении по ухабистым, гравийным или заснеженным дорогам
- При движении с цепями противоскольжения
- При движении по ухабистой дороге
- При движении по дорогам с выбоинами или неровной поверхностью

**■ Система TRC может работать неэффективно в следующих случаях**

При движении по скользким дорогам контроль за направлением движения и тягой может быть потерян даже несмотря на работу системы TRC.


В условиях, в которых может быть потеряна стабильность движения и тяга, следует двигаться осторожно.

**■ Вспомогательная система управления при трогании на склоне не может эффективно работать в следующих случаях**

- Не следует полностью полагаться на вспомогательную систему управления при трогании на склоне. Вспомогательная система управления при трогании на склоне может быть неэффективной на крутых склонах или обледенелых дорогах.
- В отличие от стояночного тормоза, вспомогательная система управления при трогании на склоне не предназначена для длительного удержания автомобиля в неподвижном состоянии. Не пытайтесь использовать вспомогательную систему управления при трогании на склоне для удержания автомобиля, так как это может привести к аварии.

**■ Когда активирована система TRC/VSC/ABS/система предотвращения заноса прицепа**

Мигает индикатор пробуксовывания. Во время вождения обязательно соблюдайте осторожность. Невнимательное вождение может привести к аварии. Будьте особенно внимательны, когда мигает индикатор.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Когда системы TRC/VSC/предотвращения заноса прицепа отключаются**

Будьте особенно внимательны и соблюдайте скоростной режим, соответствующий дорожным условиям. Поскольку эти системы помогают увеличить устойчивость автомобиля и силу тяги, не отключайте системы TRC/VSC/предотвращения заноса прицепа без необходимости.

**■ Замена шин**

Следите за тем, чтобы все шины имели рекомендованный размер, марку, рисунок протектора и грузоподъемность. Кроме того, следите за тем, чтобы давление в шинах соответствовало рекомендуемому.

Если на автомобиль установлены разные шины, системы ABS, TRC, VSC и предотвращения заноса прицепа не будут работать надлежащим образом.

За дополнительной информацией по замене шин или колес обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Обращение с шинами и подвеской**

Использование шин с каким-либо дефектом или изменение конструкции подвески влияют на работу систем помощи при вождении и могут вызвать сбой в работе системы.

**■ Меры предосторожности при использовании системы предотвращения заноса прицепа**

Система предотвращения заноса прицепа не может предотвратить занос прицепа в любых ситуациях. В зависимости от многих факторов, таких как состояние автомобиля, прицепа, дорожного покрытия и условий движения, система предотвращения заноса прицепа может быть неэффективной. Информацию о том, как правильно буксировать прицеп, см. в руководстве по эксплуатации прицепа.

**■ При заносе прицепа**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Крепко возьмитесь на рулевое колесо. Ведите автомобиль прямо.  
Не пытайтесь управлять заносом прицепа поворотом рулевого колеса.
- Немедленно, но очень плавно, снимите ногу с педали акселератора для снижения скорости.  
Не прибавляйте скорость. Не включайте тормоза.

Если Вы не будете выполнять слишком сильных корректировок рулевым колесом или тормозами, автомобиль и прицеп должны стабилизироваться. (→стр. 241)

## Советы по вождению автомобиля с гибридной системой

Для экономичного и экологичного вождения учитывайте приведенные ниже рекомендации:

### ◆ Использование режима экологичного движения

При использовании режима экологичного движения крутящий момент, соответствующий степени нажатия педали акселератора, создается более плавно, чем в обычных условиях. Кроме того, сводится к минимуму работа системы кондиционирования воздуха (нагрев/охлаждение), что повышает топливную экономичность. (→стр. 254)

### ◆ Использование индикатора гибридной системы

Экологичное вождение можно обеспечить, удерживая индикатор гибридной системы в области экологичного движения. (→стр. 117)

### ◆ Использование рычага управления трансмиссией

Переключите рычаг управления трансмиссией в положение D при остановке на светофоре или при движении автомобиля в интенсивном потоке транспорта и т.п. На стоянке устанавливайте рычаг управления трансмиссией в положение P. Использование положения N неэффективно в плане расхода топлива. В положении N бензиновый двигатель работает, но электричество не вырабатывается. Кроме того, при использовании системы кондиционирования воздуха и т.п. расходуется энергия гибридного аккумулятора (тяговой батареи).

### ◆ Использование педали акселератора/педали тормоза

- Ведите автомобиль плавно. Избегайте резкого ускорения и замедления. Плавное ускорение и замедление увеличивают эффективность использования электромотора (тягового мотора) без необходимости использования мощности бензинового двигателя.
- Избегайте многократных ускорений. Серия последовательных нажатий на педаль акселератора расходует энергию гибридного аккумулятора (тяговой батареи), повышая расход топлива. Заряд аккумуляторной батареи можно восстановить при движении со слегка отпущенной педалью акселератора.

---

**◆ Торможение**

---

Нажимайте педаль тормоза плавно и вовремя. При замедлении можно регенерировать большее количество электроэнергии.

**◆ Пробки**

---

Постоянные ускорения и торможения, а также длительные периоды ожидания на светофорах ухудшают показатели расхода топлива. Перед тем, как отправиться в путь, проверьте сообщения о пробках и по возможности избегайте их. Попав в пробку, при перемещении аккуратно отпускайте педаль тормоза, чтобы автомобиль медленно двигался вперед, избегая излишнего использования педали акселератора. Это поможет уменьшить излишний расход бензина.

**◆ Движение по магистралям**

---

Управляйте автомобилем на постоянной скорости. Перед остановкой у кассы оплаты проезда или в аналогичных случаях заранее отпускайте педаль акселератора и тормозите плавно. При замедлении можно регенерировать большее количество электроэнергии.

**◆ Система кондиционирования воздуха**

---

Используйте кондиционирование воздуха только при необходимости. Это поможет уменьшить излишний расход бензина.

Летом: при высокой температуре наружного воздуха используйте режим рециркуляции воздуха. Это поможет снизить нагрузку на систему кондиционирования воздуха и сократить расход топлива.

Зимой: так как бензиновый двигатель не будет автоматически выключаться до тех пор, пока двигатель и салон автомобиля не прогреется, это позволит экономить топливо. Кроме того, расход топлива можно снизить, разумно используя отопитель.

**◆ Проверка давления воздуха в шинах**

---

Обязательно часто проверяйте давление воздуха в шинах. Неправильное давление воздуха в шинах может приводить к повышенному расходу топлива.

Кроме того, так как зимние шины имеют большое сопротивление качению, их использование на сухих дорогах может привести к повышенному расходу топлива. Используйте шины, соответствующие сезону.

---

**◆ Багаж**

Перевозка тяжелого багажа приводит к повышенному расходу топлива. Избегайте перевозки ненужного багажа. Установка большого багажника на крышу автомобиля также приводит к повышенному расходу топлива.

**◆ Прогрев двигателя перед началом движения**

Так как холодный бензиновый двигатель автоматически запускается и выключается, прогревать его не требуется. Более того, при частых коротких поездках двигатель будет многократно прогреваться, что может привести к повышенному расходу топлива.

## Советы по вождению зимой

**Перед эксплуатацией автомобиля зимой выполните необходимые подготовительные процедуры и осмотры. При вождении автомобиля обязательно принимайте во внимание погодные условия.**

### Подготовка к зиме

- Используйте эксплуатационные жидкости, которые соответствуют средней наружной температуре.
  - Моторное масло
  - Охлаждающая жидкость двигателя
  - Омывающая жидкость
- Проверьте состояние 12-вольтовой аккумуляторной батареи на станции технического обслуживания.
- Установите зимние шины на все колеса автомобиля или приобретите комплект цепей противоскольжения для передних колес.

Убедитесь в том, что все шины одинакового типоразмера и одной марки, а цепи противоскольжения соответствуют размеру шин.

### Перед началом движения

Выполните следующие действия согласно условиям движения:

- Не пытайтесь силой открыть примерзшее окно или переместить примерзший стеклоочиститель. Полейте замороженную зону теплой водой, чтобы растопить лед. Чтобы вода не замерзла, сразу же вытрите ее.
- Для обеспечения надежной работы вентилятора системы климат-контроля своевременно убирайте снег, скапливающийся на решетках забора воздуха перед ветровым стеклом.
- Проверяйте и удаляйте избыточный лед и снег на наружных световых приборах, крыше автомобиля, шасси, на шинах и на тормозах.
- Очищайте ноги от снега и грязи, прежде чем сесть в автомобиль.



**При управлении автомобилем**

Разгоняйте автомобиль медленно, поддерживайте безопасное расстояние между Вашим автомобилем и автомобилем, движущимся впереди, двигайтесь на пониженной скорости, соответствующей дорожным условиям.

**При парковке автомобиля**

- Припаркуйте автомобиль и переведите рычаг управления трансмиссией в положение Р без активизации стояночного тормоза. Стояночный тормоз может замерзнуть, что не позволит его отключить. При парковке автомобиля без его установки на стояночный тормоз не забудьте подложить упоры под колеса. В противном случае автомобиль может начать двигаться, и возможна авария.
- Если автомобиль припаркован без включения стояночного тормоза, проверьте, что рычаг управления трансмиссией невозможно вывести из положения Р\*.

\*: Рычаг управления трансмиссией будет заблокирован при попытке вывести его из положения Р в любое другое положение без нажатия педали тормоза. Если рычаг управления трансмиссией невозможно вывести из положения Р, возможна проблема с системой блокировки переключения передач. Немедленно произведите осмотр автомобиля у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

### Выбор цепей противоскольжения

► Автомобили без шин 225/60R18

При установке цепей противоскольжения используйте цепи надлежащего размера.

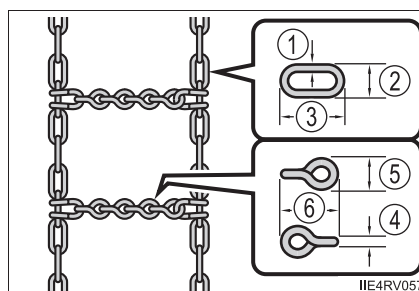
Размер цепи регулируется в соответствии с конкретным размером шины.

Боковая цепь:

- ① диаметр 3 мм
- ② ширина 10 мм
- ③ длина 30 мм

Поперечная цепь:

- ④ диаметр 4 мм
- ⑤ ширина 14 мм
- ⑥ длина 25 мм



► Автомобили с шинами 225/60R18

Установка цепей противоскольжения невозможна.

Вместо этого следует использовать зимние шины.

### Правила использования цепей противоскольжения

Правила использования цепей противоскольжения различаются в зависимости от местоположения и типа дороги. Поэтому, прежде чем устанавливать цепи, всегда сверяйтесь с местными нормативами.

**■ Установка колесных цепей**

При установке и снятии цепей соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Устанавливайте и снимайте цепи в безопасном месте.
- Устанавливайте цепи только на передние колеса. Не устанавливайте цепи на задние колеса.
- Установите цепи на передние колеса и затяните их как можно туже. Подтяните цепи через 0,5–1,0 км.
- Устанавливайте цепи в соответствии с прилагаемыми инструкциями.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Движение с зимними шинами**

Соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы уменьшить риск несчастного случая.

Несоблюдение этих мер может привести к потере управления автомобилем и вызвать смертельный исход или тяжелые травмы.

- Используйте шины указанного размера.
- Поддерживайте рекомендованное давление в шинах.
- Не превышайте предписанную скорость или максимальную скорость для используемых зимних шин.
- Используйте зимние шины на всех, а не только на некоторых колесах.

**■ Движение с цепями противоскольжения**

Соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы уменьшить риск несчастного случая.

Несоблюдение этих мер может привести к невозможности безопасного управления автомобилем и, как следствие, к смерти или тяжелым травмам.

- Не превышайте максимальное значение скорости, указанное для используемых цепей противоскольжения, или скорость 50 км/ч, в зависимости от того, что меньше.
- Избегайте движения по ухабистой дороге или по выбоинам.
- Избегайте резких ускорений, поворотов рулевого колеса, а также внезапного торможения и переключения передач, которое вызывает торможение двигателем.
- Снижайте скорость в достаточной степени перед входом в поворот, чтобы сохранить контроль над автомобилем.
- Не используйте систему LDA (систему предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением) (при наличии).

**ВНИМАНИЕ!****■ Ремонт или замена зимних шин (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

По поводу ремонта или замены зимних шин обращайтесь к дилеру Toyota или в уполномоченные организации, занимающиеся розничной продажей шин.

Это объясняется тем, что снятие и установка зимних шин влияет на работу клапанов и передатчиков системы контроля давления в шинах.

**■ Установка цепей противоскольжения (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

При установленных цепях противоскольжения клапаны и передатчики системы контроля давления в шинах могут работать ненадлежащим образом.

## Меры предосторожности при использовании внедорожника

**Данный автомобиль относится к классу внедорожных автомобилей, обладающих повышенным дорожным просветом и более узкой колеей по отношению к высоте центра тяжести, что позволяет использовать его в различных условиях бездорожья.**

### Характеристика внедорожника

- Специальная конструкция приводит к повышению центра тяжести по сравнению с обычными легковыми автомобилями. Эта особенность конструкции автомобилей данного типа увеличивает вероятность их опрокидывания. Поэтому внедорожные автомобили чаще переворачиваются, чем автомобили других типов.
- Преимуществом большего дорожного просвета является лучший обзор дороги, позволяющий предвидеть проблемы.
- Автомобиль не предназначен для прохождения поворотов на той же скорости, что и обычные легковые автомобили – точно так же, как и спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для езды по бездорожью. Поэтому при резком повороте на высокой скорости данный автомобиль может перевернуться.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Меры предосторожности при использовании внедорожника**

Для сведения к минимуму опасности гибели или получения серьезных травм либо повреждения своего автомобиля обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- В случае переворота пристегнутый пассажир имеет значительно больше шансов погибнуть, чем пассажир, пристегнутый ремнем безопасности. Поэтому водитель и все пассажиры всегда должны пристегиваться ремнями безопасности.
- По возможности избегайте крутых поворотов и резких маневров. Неправильное управление данным автомобилем может привести к потере контроля над ним или к перевороту и, в результате, гибели или серьезным травмам.
- Багаж в багажнике на крыше (при наличии) поднимает центр тяжести автомобиля. Избегайте движения на высокой скорости, резкого начала движения, крутых поворотов, внезапного торможения или резких маневров – в противном случае можно потерять управление автомобилем или автомобиль может перевернуться из-за неправильного вождения.
- Всегда снижайте скорость при порывистом боковом ветре. Из-за своего профиля и высокого центра тяжести данный автомобиль более чувствителен к боковому ветру, чем обычный легковой автомобиль. Снижение скорости обеспечивает лучшую управляемость.
- Не пытайтесь двигаться горизонтально поперек крутых склонов. Желательно двигаться прямо вверх или вниз. Данный автомобиль (или любой другой аналогичный внедорожный автомобиль) значительно легче перевернуть вбок, чем вперед или назад.

### Движение по бездорожью

При движении по бездорожью соблюдайте указанные ниже меры предосторожности, чтобы получить удовольствие и помочь предотвратить закрытие района для внедорожных автомобилей.

- Передвигайтесь на автомобиле только там, где разрешено движение на внедорожных автомобилях.
- Уважайте частную собственность. Прежде чем въехать на частную территорию, получите разрешение у ее владельца.
- Не въезжайте на закрытые территории. Не нарушайте ограничения, установленные воротами, шлагбаумами и знаками.
- Двигайтесь по существующим дорогам. Если дорога мокрая, необходимо изменить методы вождения или отложить путешествие во избежание повреждения дорог.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Меры предосторожности при движении по бездорожью

Для сведения к минимуму опасности гибели или получения серьезных травм либо повреждения своего автомобиля обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При движении вне дорог соблюдайте осторожность. Не следует излишне рисковать, заезжая в опасные места.
- При движении по бездорожью не держите рулевое колесо за спицы. При сильном ударе рулевое колесо может повернуться и повредить руки. Держите обе руки и особенно большие пальцы на внешней поверхности обода рулевого колеса.
- После преодоления песка, грязи, воды или снега обязательно сразу же проверьте эффективность работы тормозов.
- После движения по высокой траве, грязи, камням, песку, воде и т.п. проверьте, что на нижнюю часть кузова не налипла и не забились в полости трава, кустарник, бумага, тряпки, камни, песок и т.д. Очистите нижнюю поверхность кузова от всех подобных материалов. При эксплуатации автомобиля с налипшими на нижнюю часть кузова или забившимися в полости подобными материалами возможна поломка или возгорание.
- При движении по бездорожью или по неровной поверхности не развивайте слишком высокую скорость, не совершайте прыжки, резкие повороты, не врезайтесь в другие предметы и т.п. Это может привести к потере управления или перевороту автомобиля и, как следствие, смерти или серьезной травме. Возможны также повреждения подвески и шасси автомобиля, требующие дорогостоящего ремонта.

**ВНИМАНИЕ!****■ Для предотвращения повреждений от воды**

Примите все необходимые меры предосторожности для исключения повреждения гибридного аккумулятора (тяговой батареи), гибридной системы и других деталей от воды.

- Попавшая в моторный отсек вода может вызвать серьезные повреждения гибридной системы. Попавшая внутрь автомобиля вода может привести к короткому замыканию гибридного аккумулятора (тяговой батареи), установленного под задними сиденьями.
- Попавшая в гибридную трансмиссию вода приведет к ухудшению работы трансмиссии. Может загореться индикатор неисправности и автомобиль не сможет перемещаться.
- Вода может вымыть смазку из колесных подшипников, вызывая ржавление и преждевременный износ; кроме того, вода может попасть в корпус гибридной трансмиссии, ухудшая смазочные свойства трансмиссионного масла.

**■ При движении вброд по воде**

При движении вброд по воде, например при пересечении мелких речек, сначала проверьте глубину брода и состояние дна реки. Двигайтесь медленно и избегайте глубоких мест.

**■ Проверка после движения по бездорожью**

- Песок и грязь, скопившиеся вокруг тормозных барабанов и вокруг тормозных дисков, могут отрицательно повлиять на эффективность торможения и повредить детали тормозной системы.
- Обязательно проводите контрольный осмотр после каждого дня движения по бездорожью, связанного с движением по сильно пересеченной местности, песку, грязи или воде.



## Оборудование салона

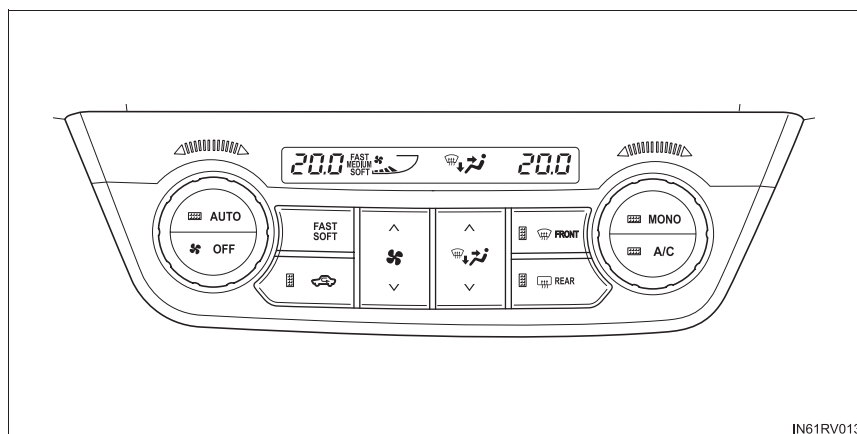
## 5

- 5-1. Использование системы кондиционирования воздуха и функций устранения запотевания стекол**  
 Система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением ..... 378  
 Обогрев рулевого колеса/обогрев сидений ..... 387
- 5-2. Использование освещения салона**  
 Перечень средств освещения салона ..... 390  
 • Фонари освещения салона ..... 391  
 • Фонари персонального освещения ..... 391
- 5-3. Использование функций хранения вещей**  
 Перечень функций хранения вещей ..... 393  
 • Перчаточный ящик ..... 394  
 • Вещевой отсек консоли ..... 394  
 • Держатели стаканов ..... 395  
 • Держатели бутылок ..... 396  
 • Дополнительный отсек ..... 397  
 Оснащение багажного отделения ..... 398
- 5-4. Использование прочего оборудования салона**  
 Прочее оборудование салона ..... 410  
 • Солнцезащитные козырьки ..... 410  
 • Косметические зеркала ..... 410  
 • Переносная пепельница ..... 411  
 • Электрические розетки ..... 412  
 • Подлокотник ..... 413  
 • Крючки для одежды ..... 413  
 • Дополнительные ручки ..... 414  
 ERA-GLONASS ..... 415

## Система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением


Направление воздушных потоков и скорость вращения вентилятора регулируются автоматически в соответствии с заданной температурой.


### Панель управления



Приведенный ниже рисунок относится к автомобилям с левым рулем. На автомобилях с правым рулем кнопки поменяны местами.

#### ■ Настройка температуры

Поверните  по часовой стрелке для повышения температуры и против часовой стрелки для понижения температуры.

Система кондиционирования воздуха переключается между индивидуальным и совместным режимами при каждом нажатии кнопки .


Совместный режим (индикатор на кнопке  горит):

Температуру со стороны водителя и пассажира можно настраивать при помощи регулятора температуры со стороны водителя. При использовании регулятора температуры со стороны пассажира производится переключение в индивидуальный режим.

Индивидуальный режим (индикатор на кнопке  не горит):

Температуру со стороны водителя и пассажира можно регулировать независимо.

### ■ Регулировка скорости вращения вентилятора

Нажмите “^” на кнопке  для увеличения скорости вращения вентилятора и “v” для ее уменьшения.

Для отключения вентилятора нажмите .

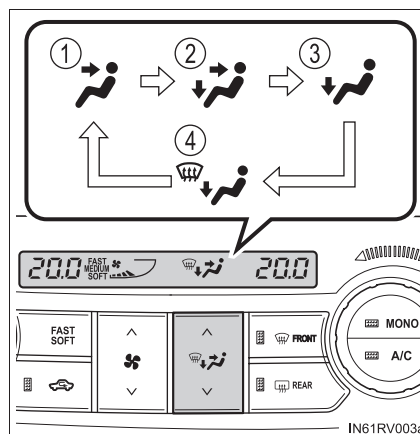
### ■ Изменение режима подачи воздуха

Для изменения направления потоков воздуха нажимайте “^” или “v”

на кнопке .

Направление потоков воздуха изменяется при каждом нажатии любой стороны этой кнопки.

- ① Воздух поступает к лицу.
- ② Воздух поступает к лицу и в нишу для ног.
- ③ Воздух поступает в нишу для ног.
- ④ Воздух поступает в нишу для ног, и работает функция устранения запотевания ветрового стекла.



### Использование автоматического режима

- 1 Нажмите .

Начинает работать функция снижения влажности. Направление воздушных потоков и скорость вращения вентилятора регулируются автоматически в соответствии с заданной температурой и влажностью.

- 2 Настройте температуру.


### ■ Индикатор автоматического режима

Если выполняется изменение скорости вращения вентилятора или потоков воздуха, индикатор автоматического режима гаснет. Однако автоматический режим для других функций сохраняется.

### Другие функции

#### ■ Переключение между режимами подачи наружного воздуха и рециркуляции воздуха

Нажмите .


При каждом нажатии кнопки  производится переключение между режимами подачи наружного воздуха (индикатор не горит) и рециркуляции воздуха (индикатор горит).

#### ■ Настройка вентилятора

При выборе автоматического режима можно регулировать только скорость вращения вентилятора.

1 Нажмите .

2 Нажмите .

Каждый раз при нажатии кнопки  скорость вращения вентилятора изменяется следующим образом.

“MEDIUM” → “SOFT” → “FAST”



### ■ Устранение запотевания ветрового стекла


Функция устранения запотевания стекол используется для устранения запотевания ветрового стекла и передних боковых окон.

Нажмите .

Включается функция снижения влажности и повышается скорость вращения вентилятора.


Установите кнопку выбора режима подачи наружного воздуха/режима рециркуляции в положение подачи наружного воздуха, если в данный момент используется режим рециркуляции. (Режим может переключаться автоматически.)

Для ускорения отпотевания ветрового стекла и боковых окон можно усилить обдув и увеличить температуру.

Для возврата в предыдущий режим вновь нажмите , когда ветровое стекло отпотеет.

### ■ Устранение запотевания заднего стекла и наружных зеркал заднего вида

Обогреватели используются для устранения запотевания заднего стекла, а также удаления капель дождя, росы и льда с наружных зеркал заднего вида.

Нажмите .

Функции устранения запотевания стекол автоматически выключаются по истечении установленного времени работы.

### ■ Обогрев зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла (при наличии)/обогрев ветрового стекла (при наличии)

Эта функция служит для предотвращения обледенения ветрового стекла и щеток стеклоочистителей.

Для включения/отключения системы нажмите на переключатель.

Когда система включена, горит индикатор.

Автомобили с функцией обогрева зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла:

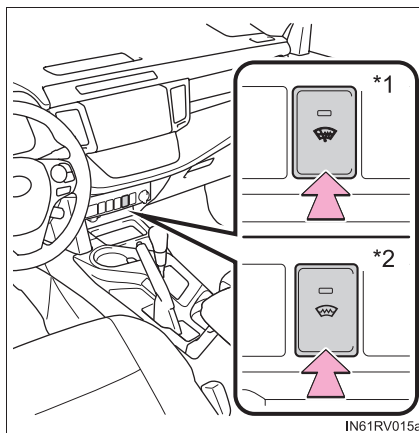
Обогрев зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла отключается автоматически через определенный период времени.

Автомобили с функцией обогрева ветрового стекла:

- Обогрев ветрового стекла отключается автоматически через 4 минуты.
- Обогрев ветрового стекла не работает, когда температура наружного воздуха равна 5 °C или выше.

\*1: Переключатель обогрева зоны щеток стеклоочистителя ветрового стекла

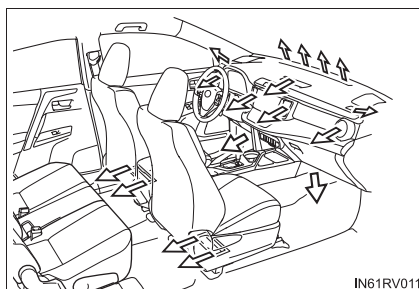
\*2: Переключатель обогрева ветрового стекла



### Распределение воздушных потоков

#### ■ Расположение воздушных дефлекторов

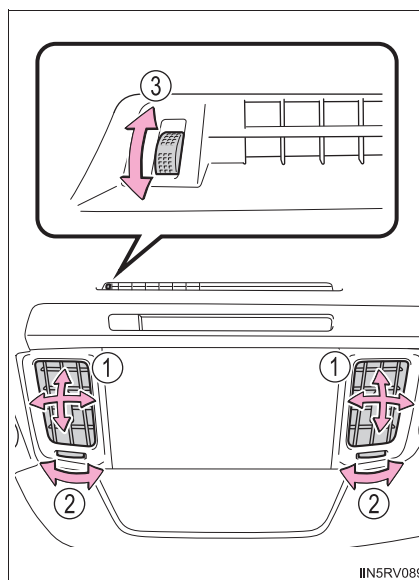
Используемые воздушные дефлекторы и скорость потока воздуха зависят от выбранного режима подачи воздуха.



#### ■ Регулировка положения и открывание/закрывание дефлекторов

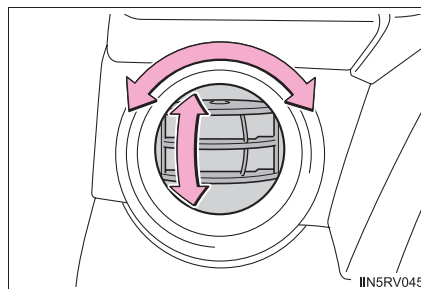
##### ► Передние центральные дефлекторы

- ① Направляют воздушный поток влево или вправо, вверх или вниз.
- ② Поверните регулятор, чтобы открыть или закрыть дефлектор.
- ③ Поверните регулятор, чтобы открыть или закрыть дефлектор для пассажиров задних сидений.

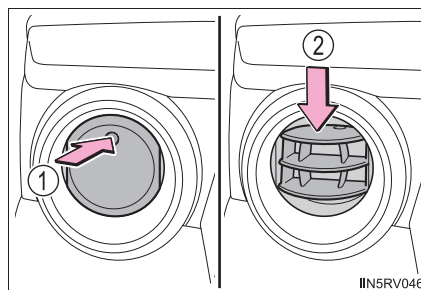


► **Передние боковые дефлекторы**

Направляют воздушный поток влево или вправо, вверх или вниз.



- ① Открытие дефлектора.
- ② Закрытие дефлектора.



■ **Работа системы кондиционирования воздуха в режиме экологичного движения**

В режиме экологичного движения управление системой кондиционирования воздуха для повышения эффективности расхода топлива осуществляется следующим образом:


- Управление скоростью вращения вала двигателя и работой компрессора для ограничения силы обогрева/охлаждения
- Ограничение скорости вращения вентилятора при выборе автоматического режима

Для улучшения рабочих характеристик кондиционирования воздуха выполните следующие действия:

- Отрегулируйте скорость вращения вентилятора
- Настройте температуру
- Отключите режим экологичного движения (→стр. 254)



■ **Использование автоматического режима**

Скорость вращения вентилятора регулируется автоматически в соответствии с заданной температурой и условиями окружающей среды.

Поэтому сразу же после нажатия кнопки  вентилятор может на некоторое время остановиться, дожидаясь готовности к подаче теплого или холодного воздуха.




**■ Запотевание окон**

- Окна быстро запотевают при повышенной влажности в автомобиле. Включение режима  приводит к снижению влажности воздуха, поступающего из дефлекторов, и эффективному отпотеванию ветрового стекла.
- При отключении режима  запотевание окон происходит быстрее.
- Окна могут запотевать при использовании режима рециркуляции воздуха.

**■ Режим подачи наружного воздуха/режим рециркуляции воздуха**

- При движении по пыльным дорогам, например туннелям, или в условиях интенсивного дорожного движения устанавливайте кнопку выбора режима подачи наружного воздуха/режима рециркуляции воздуха в режим рециркуляции воздуха. Это эффективный способ предотвращения попадания наружного воздуха в салон автомобиля. Во время работы системы охлаждения установка режима рециркуляции воздуха также приведет к эффективному охлаждению салона автомобиля.
- Режим подачи наружного воздуха и режим рециркуляции воздуха могут автоматически переключаться в зависимости от настройки температуры или температуры в салоне.

**■ В условиях низкой наружной температуры**

Функция снижения влажности может не работать даже при выборе кнопки .

**■ Обогрев ветрового стекла (при наличии)**

При попытке активации функции обогрева ветрового стекла, когда температура наружного воздуха равна 5 °C или выше, индикатор переключателя обогрева ветрового стекла мигает 5 раз. В этой ситуации обогрев ветрового стекла не работает.

**■ Запахи из системы вентиляции и кондиционирования воздуха**

- Для запуска в салон свежего воздуха установите систему кондиционирования воздуха в режим забора наружного воздуха.
- Во время эксплуатации различные запахи изнутри и снаружи автомобиля могут попадать в систему кондиционирования воздуха и накапливаться в ней. Впоследствии это может приводить к появлению неприятного запаха из вентиляционных отверстий.
- Для снижения вероятности появления неприятного запаха:
  - Перед выключением двигателя автомобиля рекомендуется переключить систему кондиционирования воздуха в режим забора наружного воздуха.
  - Можно установить такой режим, при котором вентилятор начинает работать с небольшой задержкой после включения системы кондиционирования воздуха в автоматическом режиме.

**■ Фильтр кондиционера**

→стр. 484


**■ Персональная настройка**

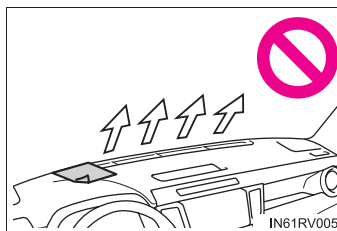
Можно изменять параметры (например, режим подачи наружного воздуха/режим рециркуляции).

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 621)

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Для предотвращения запотевания ветрового стекла

- Не используйте кнопку  при включенном охлаждении воздуха в условиях очень высокой влажности. Разность температур наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию внешней стороны ветрового стекла, ухудшая видимость.
- Не кладите на панель приборов ничего, что могло бы закрыть дефлекторы. Иначе поток воздуха будет перекрыт и устранение запотевания ветрового стекла производиться не будет.



■ Во избежание ожогов

- Не дотрагивайтесь до поверхности наружных зеркал заднего вида, когда включена функция устранения запотевания наружных зеркал заднего вида.
- Автомобили с обогревом зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла: не дотрагивайтесь до нижней части ветрового стекла или боковых частей передних стоек, когда включен обогрев зоны щеток стеклоочистителей ветрового стекла.
- Автомобили с функцией обогрева ветрового стекла: не дотрагивайтесь до ветрового стекла или боковых частей передних стоек, когда включен обогрев ветрового стекла.

 ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание разрядки 12-вольтной аккумуляторной батареи

Не оставляйте систему кондиционирования воздуха включенной дольше, чем это действительно необходимо, когда гибридная система выключена.

## Обогрев рулевого колеса\* /обогрев сидений\*

Обогрев рулевого колеса и сидений служит, соответственно, для обогрева боковых областей, за которые водитель держит рулевое колесо, и сидений.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При включенном обогреве рулевого колеса следует быть осторожным при контакте с рулем и сиденьями лиц перечисленных ниже категорий:
  - Младенцы, маленькие дети, пожилые, больные и инвалиды
  - Люди с чувствительной кожей
  - Уставшие люди
  - Лица, находящиеся в состоянии алкогольного опьянения или принявшие лекарства, вызывающие сонливость (снотворное, противопростудное и т.п.)
- Во избежание небольших ожогов или перегрева соблюдайте следующие меры безопасности:
  - Не накрывайте сиденья одеялом во время использования обогрева сиденья.
  - Не используйте обогрев сидений сверх необходимого.

### ВНИМАНИЕ!

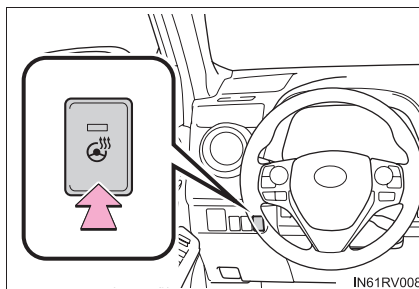
- Не помещайте на сиденье тяжелые предметы с неровной поверхностью и не втыкайте в него острые предметы (иголки, гвозди и т.п.).
- Для предотвращения разрядки 12-вольтовой аккумуляторной батареи не используйте эти функции при выключенной гибридной системе.

\*: При наличии

### Обогрев рулевого колеса

Включение/выключение обогрева рулевого колеса

Во время работы обогрева рулевого колеса загорается индикатор.



Обогрев рулевого колеса можно использовать, когда переключатель POWER находится в режиме ON.

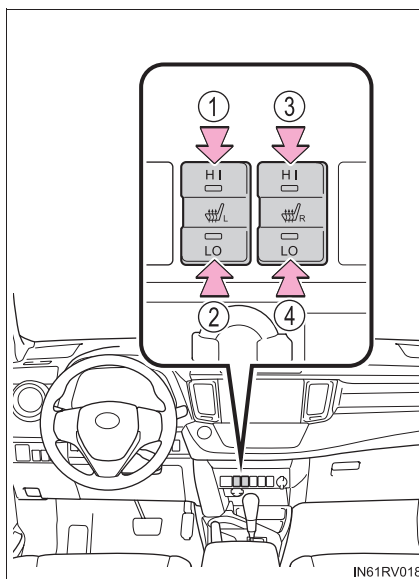
### Обогрев сидений

#### ■ Передние сиденья

Включение обогрева сидений

- ① Левое переднее сиденье (сильный нагрев)
- ② Левое переднее сиденье (слабый нагрев)
- ③ Правое переднее сиденье (сильный нагрев)
- ④ Правое переднее сиденье (слабый нагрев)

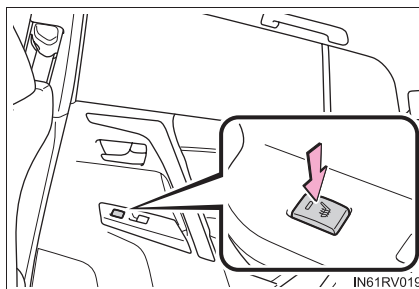
Во время обогрева переднего сиденья горит индикатор.



**■ Задние сиденья (при наличии)**

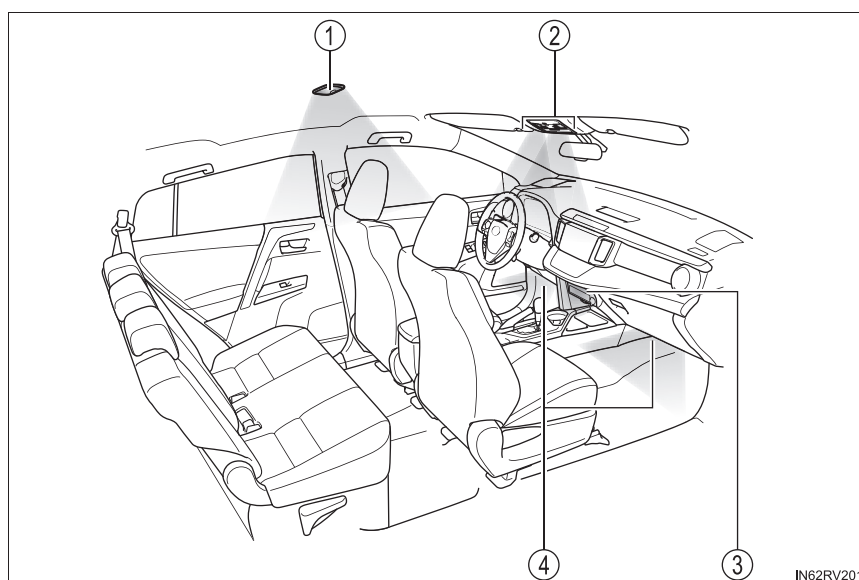
Включение/отключение обогрева задних сидений

Во время обогрева задних сидений горит индикатор.



- Обогрев сидений можно использовать, когда переключатель POWER находится в режиме ON.
- Если обогрев переднего сиденья не нужен, выключите его, вернув переключатель в начальное положение. Индикатор погаснет.
- В следующих ситуациях обогрев задних сидений не работает и индикатор на переключателе мигает 5 раз
  - Когда одновременно включены обогрев ветрового стекла, фары и передние противотуманные фары
  - Когда работает обогрев задних сидений и в это время одновременно включаются обогрев ветрового стекла, фары и передние противотуманные фары (когда выключается либо обогрев ветрового стекла, либо фары, либо передние противотуманные фары, обогрев задних сидений возобновляет работу автоматически)

## Перечень средств освещения салона



- ① Фонари освещения салона (→стр. 391)
- ② Фонари освещения салона/персонального освещения (→стр. 391)
- ③ Центральная подсветка панели приборов
- ④ Фонари подсветки ниши для ног

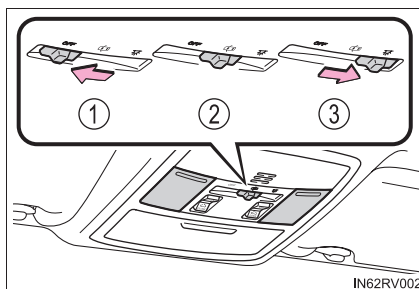
### Фонари освещения салона

#### ■ Спереди

- ① Выключение
- ② Управление в зависимости от положения дверей

Фонари освещения салона загораются при открывании двери. При закрывании двери фонари отключаются.

- ③ Включение

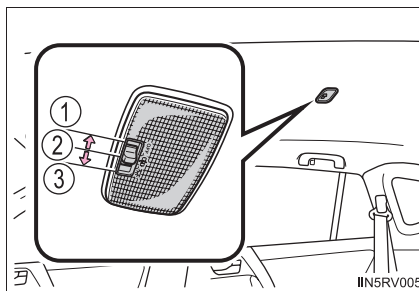


#### ■ Сзади

- ① Выключение
- ② Управление в зависимости от положения дверей

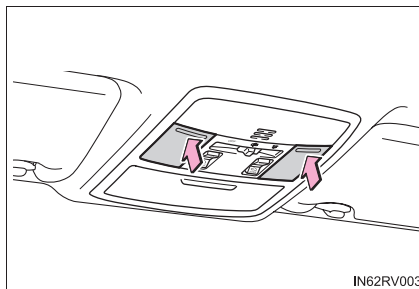
Фонарь освещения салона загорается при открывании двери. При закрывании двери фонарь гаснет.

- ③ Включение



### Фонари персонального освещения

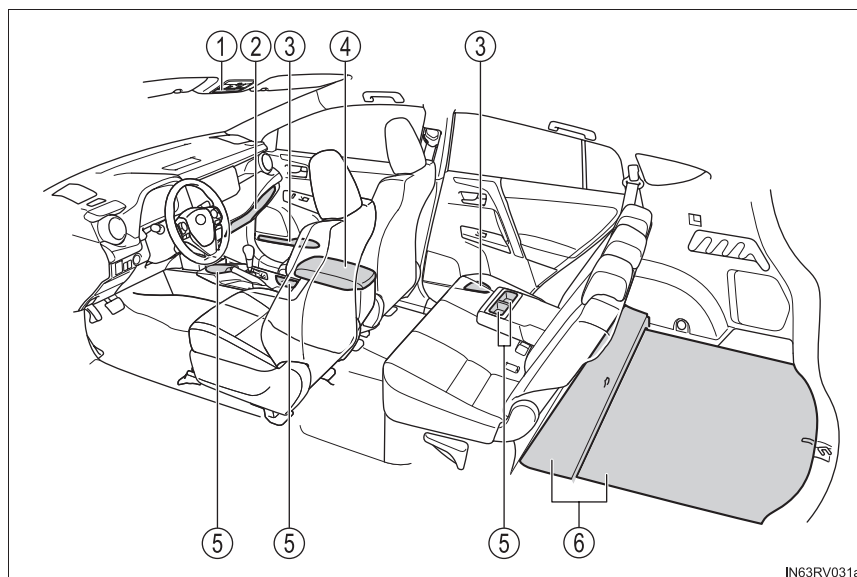
Включение/выключение фонарей



- Система освещения входа: фонари автоматически включаются/выключаются в соответствии с режимом переключателя POWER, наличием электронного ключа, состоянием дверей (заперты/отперты и открыты/закрыты).  
Фонари подсветки ниши для ног: При переводе рычага управления трансмиссией в любое положение, кроме Р, яркость фонарей подсветки ниши для ног будет снижена.
- Если фонари освещения салона остаются включенными, когда дверь не закрыта полностью и главный переключатель освещения салона находится в положении управления от дверей, они погаснут автоматически через 20 минут.
- Настройку (например, время задержки перед выключением освещения) можно изменять.  
(Персонально настраиваемые функции: →стр. 622)



## Перечень функций хранения вещей



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| ① Дополнительный отсек<br>(→стр. 397) | ④ Вещевой отсек консоли<br>(→стр. 394) |
| ② Перчаточный ящик<br>(→стр. 394)     | ⑤ Держатели стаканов<br>(→стр. 395)    |
| ③ Держатели бутылок<br>(→стр. 396)    | ⑥ Отсеки для хранения<br>(→стр. 399)   |

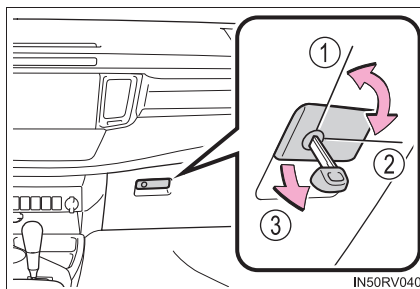
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не оставляйте очки, зажигалки или аэрозольные баллончики в отсеках для хранения, так как при повышении температуры в салоне может произойти следующее:
  - Очки могут деформироваться от нагрева или треснуть при контакте с другими хранящимися предметами.
  - Зажигалки и аэрозольные баллончики могут взорваться. При контакте с другими хранящимися предметами зажигалка может зажечься, а из аэрозольного баллона может пойти газ, что может стать причиной пожара.
- Держите крышки отсеков для хранения закрытыми во время движения или когда отсеки для хранения не используются. В случае внезапного торможения или неожиданного изменения направления движения может произойти несчастный случай: открытая крышка или хранящиеся внутри предметы причинят травму пассажиру.

### Перчаточный ящик

Перчаточный ящик можно открыть, потянув рычаг, а запереть или отпереть его можно с помощью механического ключа.

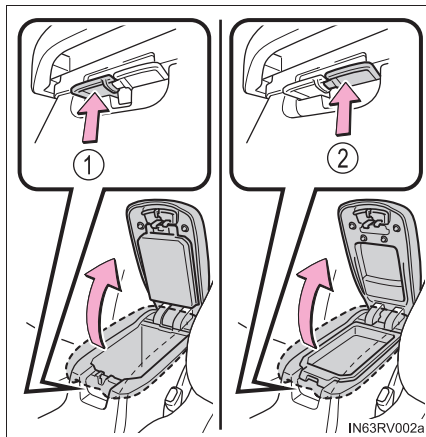
- ① Отпирание
- ② Запирание
- ③ Открывание



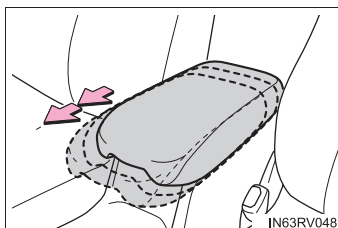
### Вещевой отсек консоли

Поднимите крышку, потянув за ручку для расцепления фиксатора.

- ① Нижний ящик
- ② Верхний ящик



При использовании крышки вещевого отсека консоли в качестве подлокотника сдвиньте крышку вещевого отсека консоли вперед. Потяните крышку вперед, удерживая ее за переднюю часть.

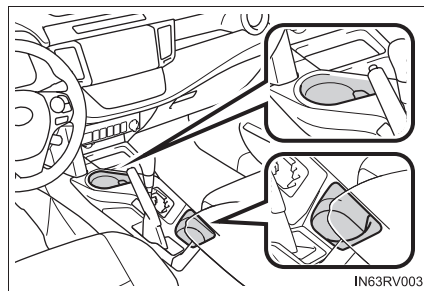


**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

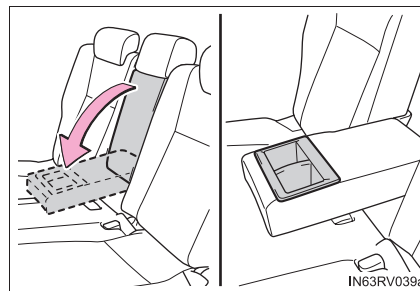
- Не регулируйте положение вещевого отсека консоли во время движения автомобиля.  
Это может привести к неправильному управлению автомобилем, которое может повлечь за собой аварию и привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.
- Проявляйте осторожность, чтобы руки или ноги не оказались зажатыми между вещевым отсеком передней консоли и центральной панелью или задними сиденьями.
- Следите за тем, чтобы во время регулировки вещевого отсека передней консоли он не ударил пассажиров.
- После регулировки вещевого отсека консоли убедитесь в том, что он надежно зафиксирован.

**Держатели стаканов**

▶ Спереди



▶ Сзади



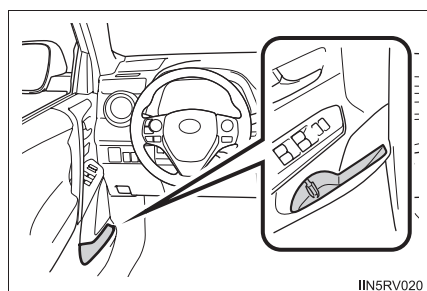
Опустите подлокотник.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

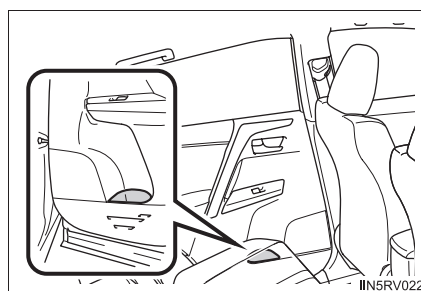
Не ставьте в держатели стаканов никакие иные предметы, кроме чашек/стаканов, банок с напитками и пепельницы.  
Все другие предметы в случае столкновения или резкого торможения могут вылететь из держателя и привести к травматическим последствиям. По возможности закрывайте горячие напитки во избежание ожогов.

**Держатели бутылок**

▶ Спереди



▶ Сзади

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

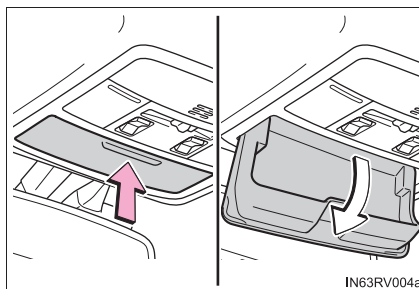
Не помещайте в держатели бутылок ничего, кроме бутылок.  
Все другие предметы в случае аварии или резкого торможения могут вылететь из держателей и привести к травматическим последствиям.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Перед тем как поставить бутылку, закройте ее крышкой. Не ставьте в держатели для бутылок открытые бутылки, а также стаканы или бумажные стаканчики. Содержимое может пролиться, а стаканы могут разбиться.

**Дополнительный отсек**

Нажмите на крышку.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не храните предметы тяжелее 200 г.

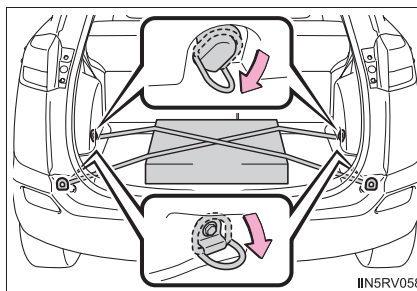
Это может привести к открыванию дополнительного отсека и выпадению из него предметов, что может повлечь за собой несчастный случай.

## Оснащение багажного отделения

### Крюки крепления багажа

Для использования крюков их следует приподнять.

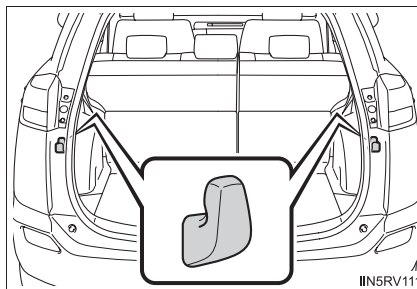
Крюки крепления багажа предусмотрены для закрепления подвижного багажа.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травматических последствий, когда крюки крепления багажа не используются, всегда возвращайте их в исходное положение.

### Крючки для хозяйственной сумки

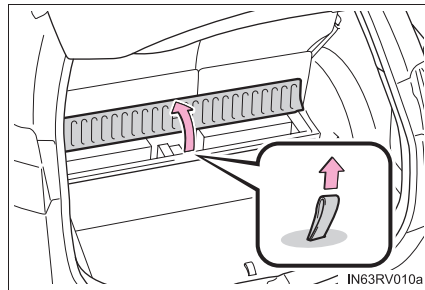


### ВНИМАНИЕ!

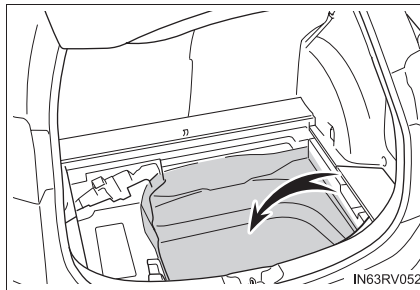
Не вешайте на крючки для хозяйственной сумки предметы весом более 4 кг.

**Отсеки для хранения**

## ▶ Тип А



## ▶ Тип В (автомобили без запасного колеса)



Откройте панель настила, потянув за ремень.

Предупреждающий отражатель и т.п. можно убирать на хранение.

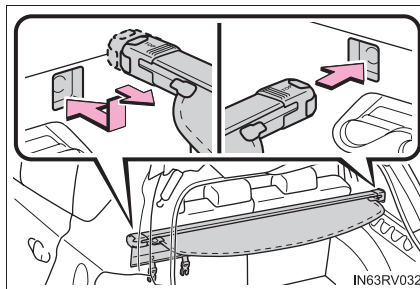
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Запрещается движение на автомобиле с открытыми панелями настила. Вещи могут выпасть и стать причиной травмы.

**Крышка багажного отделения (при наличии)**

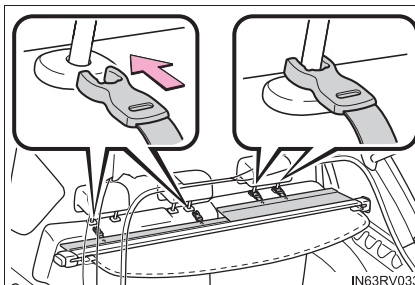
## ■ Установка крышки багажного отделения

- 1 Установите маркировку "TOP" вверх, вставьте правый конец крышки багажного отделения в паз, затем сожмите левый конец крышки багажного отделения и вставьте его в паз.

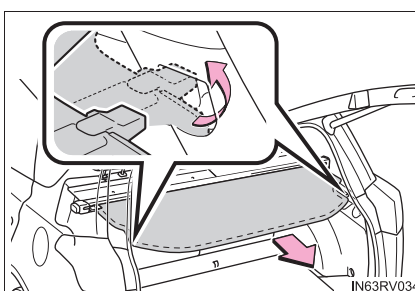


- 2 Прикрепите крюки к подголовникам заднего сиденья.

При необходимости сдвиньте задние сиденья, чтобы крюки могли зацепиться.

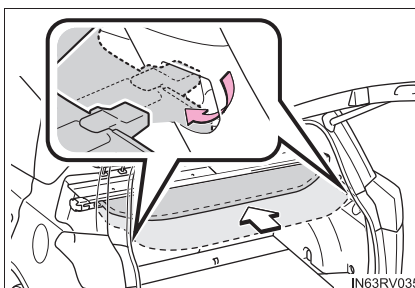


- 3 Вытяните крышку багажного отделения и закрепите ее в держателях.

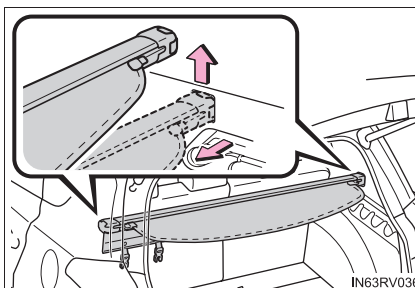


#### ■ Снятие крышки багажного отделения

- 1 Снимите крышку с левого и правого держателей и дайте ей втянуться.



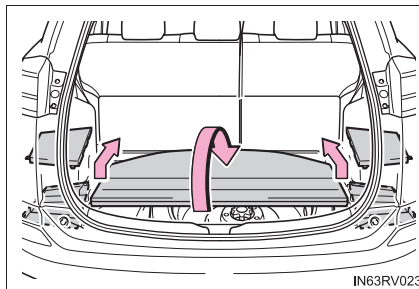
- 2 Сожмите конец крышки багажного отделения и поднимите ее.



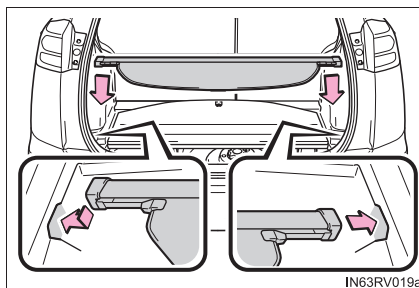


**■ Укладка крышки багажного отделения (кроме автомобилей с полноразмерным запасным колесом)**

- 1 Откройте заднюю панель настила и снимите боковые крышки настила.



- 2 Вставьте правый конец крышки багажного отделения в паз, затем сожмите левый конец крышки багажного отделения и вставьте его в паз.

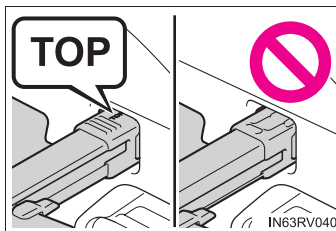


**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Убедитесь в том, что крышка багажного отделения надежно установлена/ сложена. Невыполнение этого требования может стать причиной серьезной травмы в случае резкого торможения или столкновения.
- Не размещайте ничего на крышке багажного отделения во избежание серьезной травмы или смертельного исхода.
- Не позволяйте детям залезать на крышку багажного отделения. Это может привести к повреждению крышки багажного отделения, что может повлечь за собой травмирование детей вплоть до смертельного исхода.

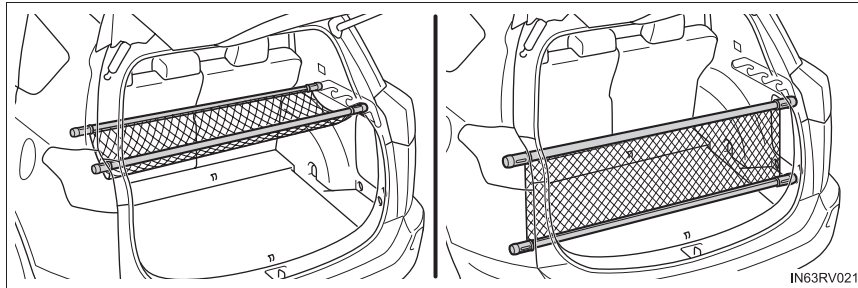
**⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Не кладите тяжелые вещи на крышку багажного отделения.
- Устанавливайте крышку в правильном направлении, так чтобы маркировка "TOP" была обращена вверх.



### Задняя багажная сетка (при наличии)

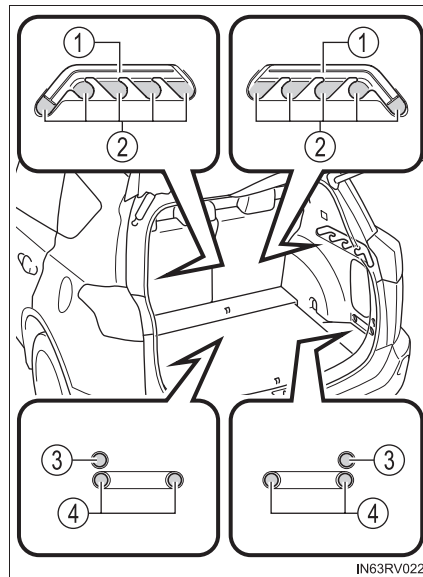
Положение крепления штанг можно изменять в соответствии с размером и типом укладываемого багажа. Кроме того, багажная сетка может предотвращать выпадение багажа, если установить одну из штанг на нижний уровень.



#### ■ Положения установки

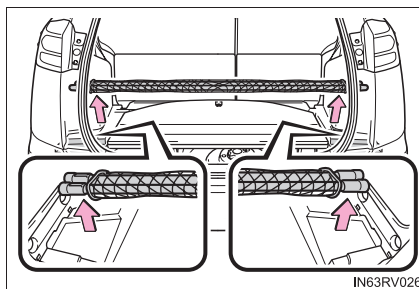
- ① Скользящая направляющая
- ② Фиксированные положения верхнего уровня
- ③ Фиксированное положение А нижнего уровня
- ④ Фиксированное положение В нижнего уровня\*

\*: Недоступно на автомобилях с полноразмерным запасным колесом.

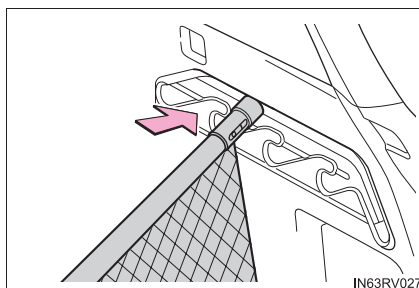


**■ Установка на верхний уровень и изменение положения крепления****● Установка задней багажной сетки**

- 1 Кроме автомобилей с полноразмерным запасным колесом: выньте заднюю багажную сетку.



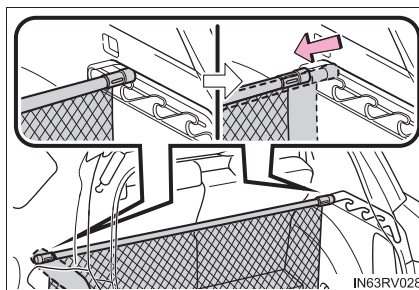
- 2 Вставьте правый или левый конец штанги в скользящую направляющую.



- 3 Вставьте другой конец штанги в скользящую направляющую, затем установите оба конца в одно из положений крепления.

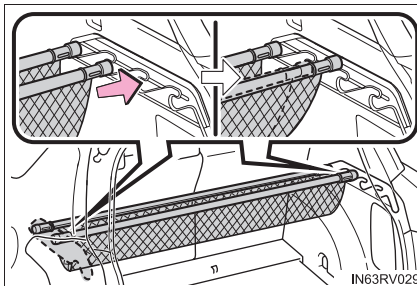
После установки проверьте, что оба конца штанги надежно вставлены в положения крепления.

Чтобы снять багажную сетку, выполните процедуру установки в обратном порядке.



## ● Изменение положения крепления штанги

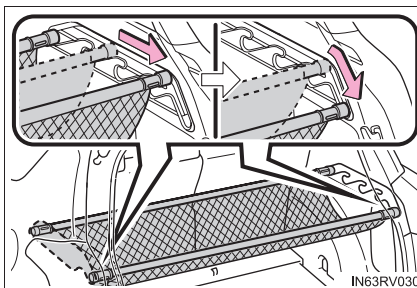
- 1 Поднимите штангу, чтобы переместить ее в скользящую направляющую.



- 2 Сдвиньте штангу в требуемое положение крепления и опустите ее вниз.

Перемещайте штангу таким образом, чтобы левый и правый концы штанги располагались ровно и без перекосов.

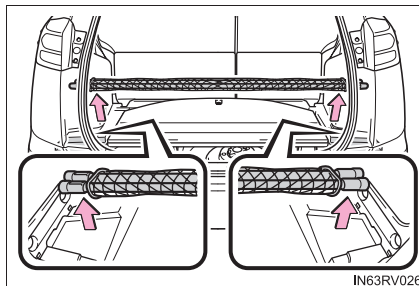
После изменения положения проверьте, что оба конца штанги надежно вставлены в положения крепления.



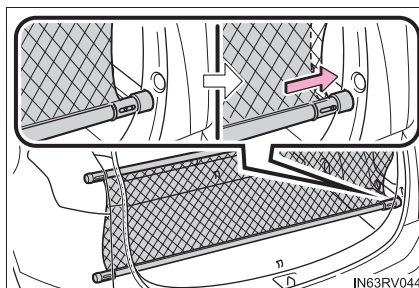
### ■ Установка на нижний уровень и изменение положения крепления

#### ● Установка задней багажной сетки

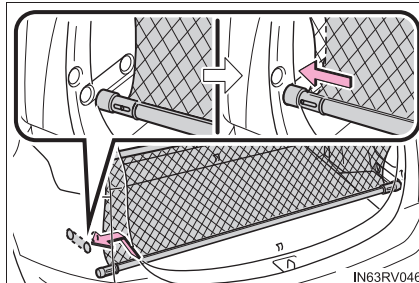
- 1 Кроме автомобилей с полноразмерным запасным колесом: выньте заднюю багажную сетку.



- 2 Вставьте один конец штанги в положение крепления, чтобы сжать штангу.



- 3 Совместите другой конец штанги с соответствующим положением крепления с другой стороны и отпустите штангу.

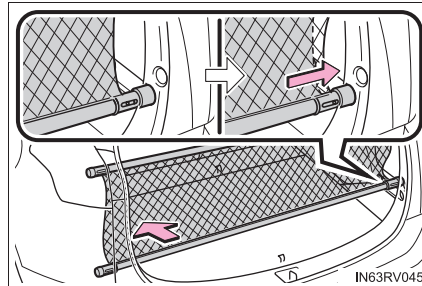


После установки проверьте, что оба конца штанги надежно вставлены в положения крепления.

Чтобы снять багажную сетку, выполните процедуру установки в обратном порядке.

● Изменение положения крепления штанги

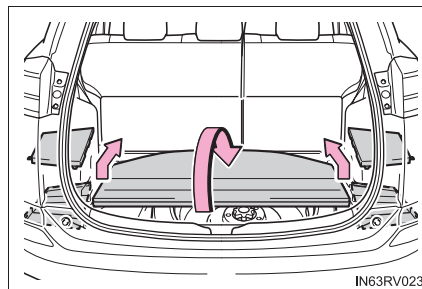
- 1 Задвиньте один конец штанги в положение крепления, чтобы сжать штангу, затем снимите заднюю багажную сетку.



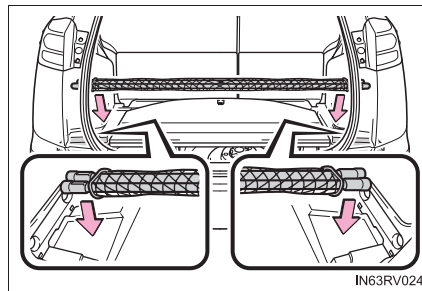
- 2 Выполните шаги 2 и 3 из раздела “Установка задней багажной сетки”. (→стр. 406)

■ Складывание задней багажной сетки (кроме автомобилей с полноразмерным запасным колесом)

- 1 Откройте заднюю панель настила и снимите боковые крышки настила.



- 2 С усилием вставив концы обеих штанг с одной стороны багажной сетки в область хранения, чтобы укоротить штанги, закрепите штанги в области хранения.



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Пренебрежение этими мерами предосторожности может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.

- Не позволяйте детям залезать на багажную сетку или ехать на ней.
- Не загружайте в багажную сетку багаж, высота которого превышает высоту штанг.
- При установке задней багажной сетки на автомобиль проверьте, что оба конца штанги надежно вставлены в положения крепления.
- При складывании задней багажной сетки надежно закрепляйте ее в области хранения.

 **ВНИМАНИЕ!**

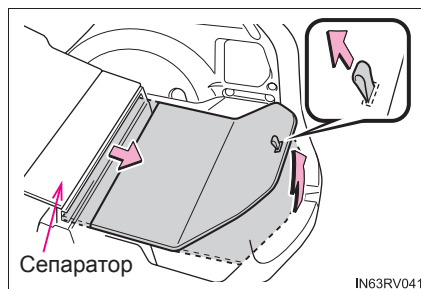
- Не кладите на заднюю багажную сетку багаж весом приблизительно 10 кг и более.
- Вставляйте левый и правый концы штанги в соответствующие друг другу положения крепления, чтобы штанга располагалась ровно. Если штанга установлена с перекосом, задняя багажная сетка может отсоединиться.
- Не используйте заднюю багажную сетку, когда установлена только одна штанга. В результате перемещения штанги во время движения автомобиля возможно повреждение штанги задней багажной сетки или другого оборудования в багажном отделении.



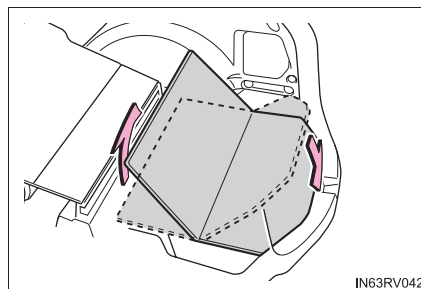
**Панель настила (автомобили без полноразмерного запасного колеса)**

При загрузке багажа панель настила можно плоско уложить на пространстве между панелью настила и сепаратором.

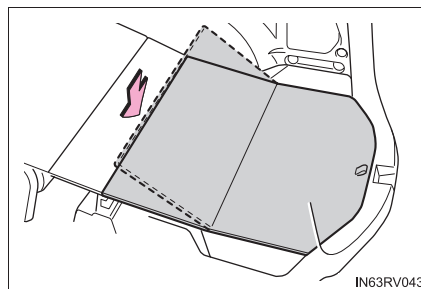
- 1 Сложите спинки задних сидений. (→стр. 198)
- 2 Поднимите ближний край панели настила и вытяните панель настила вперед.



- 3 Поднимите противоположный край панели настила и верните ближний край в исходное положение.



- 4 Положите противоположный край панели настила на край сепаратора.

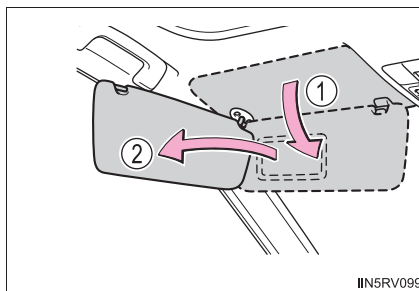
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во время выполнения этих операций будьте особенно внимательны, чтобы не прищемить пальцы.

## Прочее оборудование салона

### Солнцезащитные козырьки

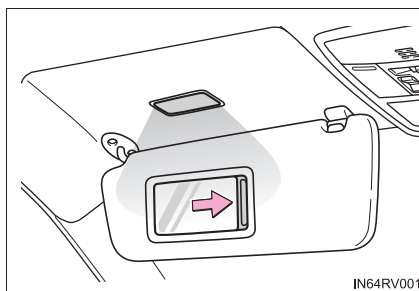
- ① Переднее положение:  
откиньте вниз.
- ② Боковое положение:  
откиньте вниз, снимите с крючка  
и поверните в сторону.



### Косметические зеркала

Сдвиньте крышку, чтобы открыть его.

При открывании крышки включается подсветка.

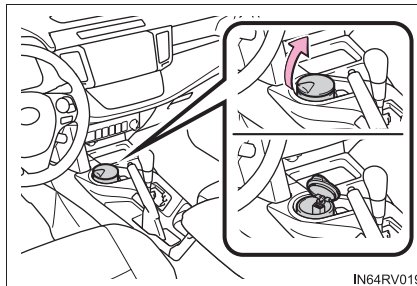


### ВНИМАНИЕ!

Во избежание разрядки 12-вольтовой аккумуляторной батареи не оставляйте фонари подсветки косметических зеркал включенными при выключенной гибридной системе дольше, чем это действительно необходимо.

**Переносная пепельница (при наличии)**

Пепельница может быть установлена в держателе для стаканов. (→стр. 395)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Держите пепельницу закрытой, если она не используется. В случае внезапного торможения может произойти несчастный случай: открытая пепельница или вылетающий из нее пепел причинят травму пассажиру.
- Во избежание пожара полностью гасите спички и сигареты, прежде чем класть их в пепельницу. Затем полностью закройте пепельницу.
- Во избежание пожара не кладите в пепельницу бумагу и другие огнеопасные предметы.

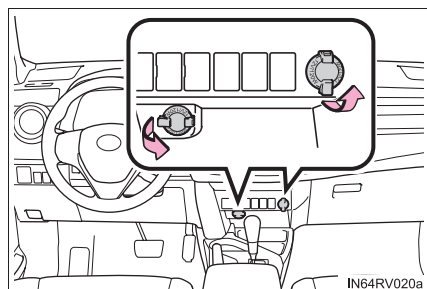
### Электрические розетки

Используйте электрическую розетку для электрических приборов, рассчитанных на 12 В постоянного тока/10 А (энергопотребление 120 Вт).

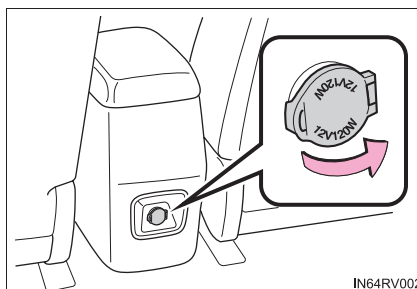
При использовании электрических приборов убедитесь, что энергопотребление всех приборов, включенных в электрические розетки, не превышает 120 Вт.

Откройте крышку.

► Спереди



► Сзади



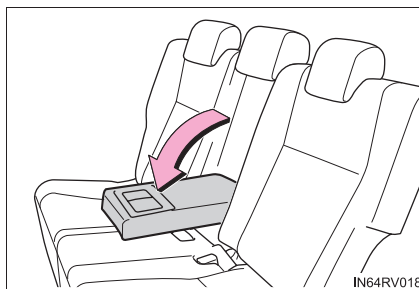
Электрические розетки можно использовать, когда переключатель POWER находится в режиме ACCESSORY или ON.

#### ВНИМАНИЕ!

- Во избежание повреждения электрических розеток закрывайте их крышками, когда электрические розетки не используются.  
При попадании в электрические розетки посторонних объектов или жидкостей возможно короткое замыкание.
- Во избежание разрядки 12-вольтовой аккумуляторной батареи не используйте электрические розетки при выключенной гибридной системе дольше, чем это действительно необходимо.

**Подлокотник**

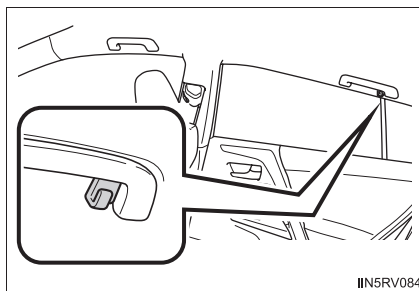
Чтобы подлокотником можно было воспользоваться, опустите его.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Во избежание повреждения подлокотника не кладите на него слишком тяжелые вещи.

**Крючки для одежды**

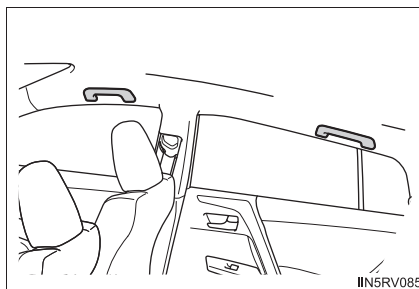
Крючки для одежды расположены на верхних вспомогательных ручках.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не вешайте на крючки плечики для одежды или другие твердые или острые предметы. При срабатывании шторки безопасности SRS эти предметы могут разлететься по салону и стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

**Дополнительные ручки**

Дополнительную ручку, закрепленную на потолке, можно использовать для поддержки пассажира.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не используйте дополнительную ручку при посадке в автомобиль и высадке из автомобиля, а также при подъеме с сиденья. Можно повредить дополнительную ручку или упасть и получить травму.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

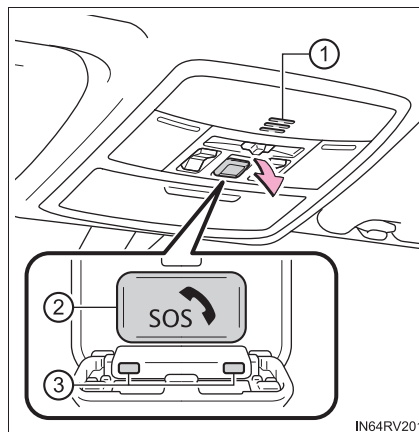
Во избежание повреждений не вешайте на дополнительную ручку тяжелые предметы.

## ERA-GLONASS\*

ERA-GLONASS - это телематическая служба, использующая данные системы глобальной спутниковой навигации GLONASS и встроенную сотовую технологию для предоставления возможности осуществления следующих экстренных вызовов: автоматические экстренные вызовы (автоматическое уведомление о столкновении) и экстренные вызовы, сделанные вручную (путем нажатия кнопки "SOS"). Эта служба требуется правилами Таможенного союза ЕАЭС.

### Компоненты системы

- ① Микрофон
- ② Кнопка "SOS"
- ③ Индикаторы



### Службы экстренного уведомления

#### ■ Автоматическое уведомление о столкновении

При срабатывании любой из подушек безопасности система должна осуществить автоматический вызов службы общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP)\*. Принимающая сторона принимает данные о местоположении автомобиля и пытается поговорить с водителем или пассажирами автомобиля, чтобы оценить уровень серьезности ситуации. Если водитель и пассажиры не отвечают, принимающая сторона автоматически классифицирует вызов как экстренный, обращается в ближайшую службу экстренной помощи и запрашивает отправку специалистов на мест происшествия.

\*: В некоторых случаях вызов осуществить невозможно. (→стр. 417)

\*: При наличии

**■ Кнопка экстренного вызова (“SOS”)**

В экстренном случае нажмите кнопку “SOS” для вызова службы общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP). Принимающая сторона определяет местоположение автомобиля, оценивает уровень серьезности ситуации и направляет необходимую помощь.

Если вы случайно нажали кнопку “SOS”, сообщите принимающей стороне, что вы не находитесь в экстренной ситуации.


**Индикаторы**

Когда переключатель POWER переведен в режим ON, красный индикатор горит в течение 10 секунд, а затем на 2 секунды загорается зеленый индикатор, показывая, что система включена. Индикаторы означают следующее:

- Если зеленый индикатор загорается и горит постоянно, система включена.
- Если зеленый индикатор мигает, выполняется экстренный вызов (автоматический или путем нажатием кнопки).
- Если не горит ни один индикатор, система не включена.
- Если красный индикатор загорается не сразу после перевода переключателя POWER в режим ON, а в другое время, система может быть неисправна или может быть разряжен резервный аккумулятор. Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

Срок службы резервного аккумулятора составляет 3 года.



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Когда экстренный вызов осуществить невозможно**

- Может случиться следующее. В таких случаях передайте сообщение в службу общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP) другим способом, например по расположенному рядом стационарному телефону.
- Иногда может быть сложно связаться со службой общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP) даже в области приема мобильной сети из-за низкого уровня приема или из-за того, что линия занята.  
В таких случаях может оказаться невозможным связаться со службой общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP), совершить экстренный вызов и сообщить в экстренные службы о происшествии, даже если система пытается соединиться со службой общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP).
- Когда автомобиль находится вне зоны мобильной сети, экстренный вызов не может быть осуществлен.
- Если соответствующее оборудование (например, панель кнопки “SOS”, индикаторы, микрофон, динамик, DCM, антенна или соединяющие оборудование провода) имеет неисправность или повреждено, экстренный вызов не может быть осуществлен.
- Во время экстренного вызова система повторяет попытки соединения со службой общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP). Однако если она не может соединиться со службой общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP) из-за слабого приема радиоволн, система может не подключиться к мобильной сети и вызов будет завершен без подключения. Красный индикатор мигает приблизительно в течение 30 секунд, указывая на то, что подключение не осуществилось.
- Это устройство может не работать после удара по нему.
- Если разряжена 12-вольтовая аккумуляторная батарея или отсутствует подключение, система может быть не способна получить доступ к службе общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP).

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ При замене DCM на новый**

- Следует активировать ERA-GLONASS. Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ В целях безопасности**

- Соблюдайте меры безопасности при вождении.  
Функцией этой системы является помощь в совершении экстренных вызовов в случае ДТП или экстренных ситуаций со здоровьем, она не защищает водителя или пассажиров. Соблюдайте меры безопасности при вождении и всегда пристегивайте ремни безопасности.
- В экстренной ситуации жизнь человека является наивысшим приоритетом.
- Если Вы почувствовали запах гари или другой необычный запах, не оставайтесь внутри автомобиля - немедленно перейдите в безопасную зону.
- Поскольку система обнаруживает удары, автоматическое оповещение может не всегда синхронизироваться с работой системы подушек безопасности. (Если удар осуществлен по задней части автомобиля и т.п.)
- Подушка безопасности может не надуться даже в случае ДТП, если удар был недостаточно сильным для ее срабатывания. В таких случаях система может не совершить экстренный вызов автоматически. Система может не совершить экстренный вызов автоматически, даже если подушка безопасности надулась. В таком случае обратитесь в службу общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP) при помощи кнопки "SOS".
- В целях безопасности не совершайте экстренный вызов во время управления автомобилем.  
Совершение вызовов во время управления автомобилем может привести к неправильному управлению рулевым колесом, что может привести к ДТП.  
Остановите автомобиль и проверьте безопасность области, прежде чем совершать экстренный вызов.
- При замене предохранителей используйте только предохранители, отвечающие описанным стандартам.  
При использовании других предохранителей может произойти возгорание или задымление цепи, что может привести к пожару.
- Использование системы при задымлении или появлении необычного запаха может привести к пожару.  
Немедленно отключите систему и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание повреждений**

Не подвергайте панель кнопки “SOS” воздействию воды или ударам.

**■ В случае неисправности панели кнопки “SOS”**

Может оказаться невозможным совершить экстренный вызов или информировать вас о реальном состоянии системы. Если панель кнопки “SOS” повреждена, обратитесь к авторизованному дилеру Toyota или другой организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию.

**■ При повреждении динамика или микрофона во время экстренного вызова или технического обслуживания вручную**

Вы не сможете связаться с оператором службы общественной безопасности (Public Safety Answering Point, PSAP).

Если какое-либо оборудование из этого повреждено, обратитесь к авторизованному дилеру Toyota или другой организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию.



## Техническое обслуживание и уход за автомобилем

### 6

- 6-1. Техническое обслуживание и уход за автомобилем**
  - Наружная чистка и защита автомобиля..... 422
  - Чистка и защита салона автомобиля..... 426
- 6-2. Техническое обслуживание**
  - Требования к техническому обслуживанию ..... 429
  - Плановое техническое обслуживание..... 432
- 6-3. Самостоятельное техническое обслуживание**
  - Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании..... 440
  - Капот ..... 444
  - Установка напольного домкрата ..... 446
  - Моторный отсек..... 447
  - 12-вольтная аккумуляторная батарея ..... 457
  - Шины ..... 464
  - Давление в шинах ..... 479
  - Колесные диски ..... 481
  - Фильтр кондиционера ..... 484
  - Элемент питания электронного ключа ..... 486
  - Проверка и замена плавких предохранителей ..... 489
  - Лампы..... 494

## Наружная чистка и защита автомобиля

**Для защиты автомобиля и поддержания его в наилучшем состоянии выполняйте следующие действия:**

- В направлении сверху вниз промойте большим количеством воды корпус, колесные арки и днище автомобиля для удаления пыли и грязи.
- Помойте корпус автомобиля с помощью губки или мягкой ткани типа замши.
- Для очистки особо загрязненных мест используйте автомобильный шампунь, после чего тщательно промойте эти места водой.
- Удалите все остатки воды.
- В случае ухудшения качества водоотталкивающего покрытия нанесите на автомобиль воск.

Если вода не скатывается по чистой поверхности, нанесите воск на холодный корпус автомобиля.

### ■ Автоматические автомобильные мойки

- Перед мойкой автомобиля:

- Сложите зеркала
- Отключите систему электропривода двери багажного отделения (при наличии)

Начинайте мойку с передней части автомобиля. Перед началом движения не забудьте раскрыть зеркала.

- Щетки, используемые в автоматических машинных мойках, могут поцарапать поверхность автомобиля и повредить его краску.
- В некоторых автоматических автомобильных мойках задний спойлер может не мыться.

Также возможно наличие риска повреждения автомобиля.

### ■ Автомобильные мойки высокого давления

- Следите за тем, чтобы форсунки автомобильной мойки не находились слишком близко от стекол.
- Перед использованием автомобильной мойки убедитесь в том, что дверца лючка заливной горловины топливного бака автомобиля правильно закрыта.

**■ При использовании автомобильной мойки**

- При попадании воды на ручку двери, когда электронный ключ находится в пределах эффективного радиуса действия, двери могут многократно запираются и отпираться. Во время мойки автомобиля ключ должен находиться на расстоянии не менее 2 метров от автомобиля. (Следите за тем, чтобы ключ не был похищен.)
- Если во время мойки электронный ключ находится внутри автомобиля и на дверные ручки попадает влага, снаружи автомобиля подается звуковой сигнал. Для выключения сигнала закройте все двери.

**■ Алюминиевые диски**

- Немедленно удаляйте всю грязь, используя нейтральное моющее средство. Не используйте жесткие щетки или абразивные чистящие средства. Не используйте сильные и едкие химические очистители. Используйте то же мягкое моющее средство и тот же воск, которые применялись ранее.
- Не наносите моющее средство на горячие колеса, например после поездки на большое расстояние в жаркую погоду.
- Смывайте моющее средство с колес немедленно после использования.

**■ Бамперы**

Не следует использовать для чистки абразивные чистящие порошки.

**■ Восстановление эффекта очистки от дождевых капель зеркал с функцией очистки от дождевых капель (при наличии)**

Эффекта очистки от дождевых капель поверхности зеркал восстанавливается после воздействия солнечных лучей (→стр. 210).

Если необходимо восстановить эффект немедленно, выполните следующую процедуру:

- 1 Промойте водой поверхность зеркала, чтобы смыть с него грязь.
- 2 Удалите грязь с помощью чистой, мягкой и влажной ткани.
- 3 Очистите поверхность зеркала с помощью средств для чистки стекол или моющих средств. При использовании моющего средства промойте поверхность зеркала с большим количеством воды.
- 4 Удалите воду с помощью чистой, мягкой ткани.
- 5 Припаркуйте свой автомобиль на открытом воздухе, чтобы подвергнуть поверхность зеркала воздействию солнечного света в течение около 5 часов. (Время восстановления различается в зависимости от количества и типа загрязнений.)

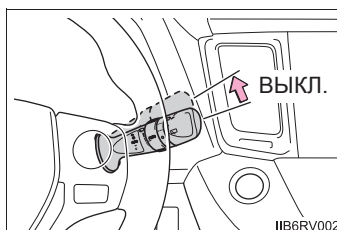
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При мойке автомобиля**

Не допускайте попадания воды внутрь моторного отсека. Это может привести к возгоранию в электрических компонентах и т.п.

**■ При очистке ветрового стекла**

Установите переключатель режима работы стеклоочистителей в положение отключения.

Если переключатель режима работы стеклоочистителей находится в положении "АУТО", стеклоочистители могут внезапно начать работать в перечисленных ниже ситуациях. Это может привести к защемлению рук или другим серьезным травмам, а также к повреждению щеток стеклоочистителей.



- При касании рукой верхней части ветрового стекла, где расположен датчик дождя
- При касании области рядом с датчиком дождя мокрой тряпкой
- При столкновении каких-либо предметов с ветровым стеклом
- При непосредственном касании датчика дождя или при столкновении с датчиком дождя каких-либо предметов

**■ Меры предосторожности, касающиеся выхлопных труб**

Выхлопные газы нагревают выхлопные трубы.

При мойке автомобиля следует соблюдать осторожность и не прикасаться к трубам до тех пор, пока они достаточно не остынут; прикосновение к горячей выхлопной трубе может привести к ожогу.

**■ Меры предосторожности при использовании монитора слепых зон (при наличии)**

Если лакокрасочное покрытие заднего бампера повреждено или поцарапано, система может работать неверно. В этом случае обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.



 **ВНИМАНИЕ!****■ Предотвращение ухудшения качества покрытия и коррозии корпуса и компонентов (алюминиевые диски и т.п.)**

- Автомобиль необходимо немедленно помыть в следующих случаях:

- После движения вблизи берега моря
- После движения по дорогам, покрытым солью
- Если на окрашенной поверхности имеются следы гудрона или древесной смолы
- Если на окрашенной поверхности имеются следы мертвых насекомых, экскрементов насекомых или птичьего помета
- После движения в районах, сильно загрязненных копотью, нефтяным дымом, рудничной пылью, металлической пылью и химическими веществами
- Если автомобиль сильно загрязнен пылью и грязью
- Если на окрашенную поверхность попал бензин

- Если лакокрасочное покрытие повреждено или поцарапано, его следует немедленно восстановить.

- Для предотвращения коррозии колес удаляйте с них грязь и храните их в местах с низким уровнем влажности.

**■ Чистка внешних световых приборов**

- Мойте с осторожностью. Не используйте органические вещества и не чистите световые приборы жесткой щеткой. Это может повредить поверхности световых приборов.
- Не наносите воск на поверхности световых приборов. Воск может повредить линзы.

**■ При мойке автомобиля в автоматической мойке**

Установите переключатель режима работы стеклоочистителей в положение отключения. Если переключатель режима работы стеклоочистителей находится в положении "AUTO", могут начать работать стеклоочистители и их щетки могут быть повреждены.

**■ При использовании автомобильной мойки высокого давления**

- При мойке автомобиля не допускайте прямого попадания сильных струй воды на камеру (при наличии) или зону вокруг камеры. Вследствие сильного воздействия струй воды, находящихся под высоким давлением, устройство может работать неправильно.
- Не подносите кончик шланга к багажному отделению (к резиновой крышке), разъемам или указанным ниже частям. Эти части могут быть повреждены при контакте со струями воды, находящимися под высоким давлением.
  - Детали тяговой батареи
  - Детали рулевого управления
  - Детали подвески
  - Детали тормозной системы

## Чистка и защита салона автомобиля

**Следующие действия помогут защитить салон автомобиля и поддерживать его в наилучшем состоянии:**

### Защита салона автомобиля

- Удаляйте грязь и пыль с помощью пылесоса. Протирайте загрязненные поверхности тканью, смоченной теплой водой.
- Если удалить грязь не удастся, сотрите ее мягкой тканью с нейтральным моющим средством, разбавленным приблизительно до 1%.
- Хорошо отожмите ткань и тщательно сотрите все остатки моющего средства и воды.

### Чистка кожаной отделки

- Удаляйте грязь и пыль с помощью пылесоса.
- Избыточную грязь и пыль удаляйте мягкой тканью, смоченной разбавленным моющим средством.  
Используйте разбавленный водный раствор, содержащий приблизительно 5% нейтрального моющего средства для шерсти.
- Хорошо отожмите ткань и тщательно сотрите все остатки моющего средства.
- Протрите поверхность сухой мягкой тканью для удаления остатков влаги. Дайте коже просохнуть в затененном и хорошо вентилируемом месте.

### Чистка отделки из искусственной кожи

- Удаляйте грязь и пыль с помощью пылесоса.
- Сотрите ее мягкой тканью с нейтральным моющим средством, разбавленным приблизительно до 1%.
- Хорошо отожмите ткань и тщательно сотрите все остатки моющего средства и воды.

#### ■ Уход за кожаной отделкой

Для поддержания салона автомобиля в хорошем состоянии Toyota рекомендует выполнять чистку салона не реже двух раз в год.

#### ■ Чистка ковровых покрытий шампунем

В продаже имеется несколько типов пенящихся моющих средств. Для нанесения пены пользуйтесь губкой или щеткой. Разотрите пену круговыми движениями по всей поверхности. Не используйте воду. Протрите загрязненные поверхности и подождите, пока они высохнут. Для получения отличного результата ковровое покрытие должно быть как можно более сухим.

#### ■ Ремни безопасности

Промойте слабым мыльным раствором и теплой водой с помощью ткани или губки. Кроме того, периодически проверяйте ремни на износ, наличие потертостей или порезов.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Вода в автомобиле

- Не разбрызгивайте и не проливайте жидкости в автомобиле на пол, решетки воздухозаборника гибридного аккумулятора (тяговой батареи), в багажное отделение.

Это может привести к неполадкам или возгоранию в гибридной аккумуляторной батарее, электрических компонентах и т. п.

- Не допускайте намокания элементов и электропроводки системы SRS в салоне автомобиля. (→стр. 45)

Неисправность в электрической системе может привести к срабатыванию или неправильному функционированию подушек безопасности, что может стать причиной тяжелых травм или смертельного исхода.

#### ■ Чистка салона (в частности, панели приборов)

Не используйте полирующий воск или полироль. Панель приборов может отражаться в ветровом стекле, перекрывая вид водителю, что может привести к аварии и тяжелым травмам вплоть до смертельного исхода.

**ВНИМАНИЕ!****■ Моющие средства**

- Не используйте моющие средства следующих типов, которые могут привести к обесцвечиванию отделки салона или вызвать появление полос и повреждение окрашенных поверхностей:
  - Элементы салона, за исключением сидений: органические вещества (бензин), растворы щелочей и кислот, красители и отбеливатели
  - Сиденья: растворы щелочей и кислот, разбавители, бензин и спирт
- Не используйте полирующий воск или полироль. Это может вызвать повреждение окрашенной поверхности панели приборов или других компонентов салона.

**■ Предотвращение повреждения кожаных поверхностей**

Соблюдайте следующие меры предосторожности во избежание повреждения или ухудшения качества кожаных поверхностей:

- Незамедлительно удаляйте пыль и грязь с кожаных поверхностей.
- Не подвергайте автомобиль длительному воздействию прямого солнечного света. Паркуйте автомобиль в тени, особенно в летний период.
- Не кладите на элементы отделки салона изделия и материалы из винила или пластика, а также изделия, содержащие воск, так как они могут прилипнуть к кожаной поверхности при значительном нагревании салона автомобиля.

**■ Вода на полу**

Не мойте пол автомобиля водой.

Вода, проникшая под пол автомобиля, придя в контакт с находящимся там электрооборудованием, может вызвать повреждение систем автомобиля (например, аудиосистемы). Кроме того, вода может привести к коррозии корпуса.

**■ При очистке ветрового стекла со стороны салона (автомобили, оснащенные системой Toyota Safety Sense)**

Не допускайте попадания очистителя стекол на объектив. Кроме того, не дотрагивайтесь до объектива. (→стр. 282)

**■ Чистка внутренней поверхности заднего стекла**

- Не используйте для чистки заднего стекла чистящие средства для стекол, так как в противном случае можно повредить провода обогревателя заднего стекла. Осторожно протрите стекло тканью, смоченной теплой водой. Протирайте стекло параллельно направлению проводников обогрева.
- Будьте осторожны, чтобы не поцарапать и не повредить проводники системы обогрева.

## Требования к техническому обслуживанию

**Для обеспечения безопасной и экономичной эксплуатации автомобиля существенное значение имеют повседневный уход за ним и регулярное техническое обслуживание. Toyota рекомендует выполнять техническое обслуживание следующим образом:**

### Плановое техническое обслуживание

- Плановое техническое обслуживание должно выполняться через определенные промежутки времени в соответствии с графиком технического обслуживания.

Интервалы технического обслуживания, предусмотренные графиком, определяются показаниями одометра или промежутком времени, в зависимости от того, что наступает раньше.

Независимо от момента технического обслуживания его следует проводить с той же периодичностью.

- Где выполнять техническое обслуживание?

Наиболее целесообразно выполнять техническое обслуживание автомобиля у местного дилера Toyota.

Технический персонал Toyota состоит из хорошо подготовленных специалистов, получающих самую свежую информацию по обслуживанию автомобилей посредством технических бюллетеней, рекомендаций по техническому обслуживанию и программ обучения на рабочих местах. Персонал обучается обслуживанию автомобилей Toyota до того, как приступить к работе с автомобилем, а не в процессе работы с ним. Это более правильно, не так ли?

Дилер Toyota вложил значительные средства в специальные фирменные инструменты и оборудование Toyota для технического обслуживания. Они позволяют выполнить работу лучше и с меньшими затратами.

Отдел технического обслуживания дилера Toyota выполнит все необходимые по графику виды технического обслуживания автомобиля надежно и экономично.

Резиновые шланги (для системы охлаждения и обогрева, тормозной системы и топливной системы) должны проверяться квалифицированными специалистами в соответствии с графиком технического обслуживания автомобиля Toyota.

Резиновые шланги являются очень важными элементами технического обслуживания. Все изношенные или поврежденные шланги должны немедленно заменяться. Обратите внимание, что шланги со временем разрушаются – разбухают, протираются или растрескиваются.

### Самостоятельное техническое обслуживание

Можно ли выполнять техническое обслуживание самостоятельно?

Многие виды технического обслуживания можно выполнить самостоятельно при наличии базовых технических навыков и некоторых основных автомобильных инструментов. В данном разделе приведены простые инструкции по выполнению таких работ.

Однако следует иметь в виду, что некоторые задачи технического обслуживания требуют специальных инструментов и навыков. Лучше всего их выполняют квалифицированные специалисты. Даже при наличии у Вас опыта самостоятельной работы с техникой рекомендуется выполнять ремонтные работы и техническое обслуживание у дилера Toyota, который ведет учет выполненных видов технического обслуживания Вашего автомобиля. Эти записи могут оказаться полезными, если потребуются гарантийное обслуживание.

#### ■ Нуждается ли автомобиль в ремонте?

Внимательно следите за изменениями эксплуатационных характеристик автомобиля, появлением шумов и других внешних признаков, указывающих на необходимость технического обслуживания. Вот некоторые из наиболее важных признаков:

- Перебои в работе двигателя, стук или детонация
- Ощутимая потеря мощности
- Странные шумы в двигателе
- Утечка жидкости под автомобилем (Однако утечка воды из кондиционера после его использования является нормальным явлением.)
- Изменение звука выхлопной системы (Это может указывать на опасную утечку угарного газа. При управлении автомобилем откройте окна и немедленно проверьте выхлопную систему.)
- Кажущиеся спущенными шины; чрезмерный визг шин при поворотах; неравномерный износ шин
- Автомобиль уводит в сторону при движении вперед по ровной дороге
- Странные шумы, связанные с ходом подвески
- Потеря эффективности тормозов, “мягкая” педаль тормоза, педаль почти касается пола, автомобиль при торможении уводит в сторону
- Температура охлаждающей жидкости двигателя постоянно превышает норму (→стр. 115)

Если Вы заметили какой-либо из этих признаков, как можно скорее доставьте Ваш автомобиль к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение. Может потребоваться регулировка или ремонт автомобиля.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Если техническое обслуживание автомобиля не выполняется надлежащим образом**

Ненадлежащее техническое обслуживание может привести к серьезному повреждению автомобиля и, возможно, к серьезной травме или к смертельному исходу.

**■ Обращение с 12-вольтовой аккумуляторной батареей**

Клеммы и зажимы 12-вольтовой аккумуляторной батареи, а также связанные с ними принадлежности содержат свинец и его соединения, которые могут вызывать повреждения головного мозга. Обязательно мойте руки после работы с аккумуляторной батареей. (→стр. 457)

## Плановое техническое обслуживание

Выполняйте техническое обслуживание в соответствии с приведенным ниже графиком:

### Требования графика технического обслуживания

Техническое обслуживание автомобиля Toyota необходимо выполнять в соответствии с обычным графиком технического обслуживания (см. "График технического обслуживания").



Если Ваш автомобиль Toyota в основном эксплуатируется в приведенных ниже условиях, некоторые виды технического обслуживания должны выполняться чаще, чтобы поддерживать автомобиль в хорошем состоянии. (См. "График дополнительного технического обслуживания")

<p><b>A. Состояние дорог</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Эксплуатация на плохих, грязных дорогах или на дорогах, покрытых мокрым снегом.</li> <li>2. Эксплуатация на пыльных дорогах. (Дороги в районах с небольшим количеством асфальтированных дорог или сильной запыленностью и сухим воздухом.)</li> </ol>	<p><b>B. Условия эксплуатации</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Тяжело нагруженный автомобиль. (Пример: использование автоприцепа-каравана, верхнего багажника и т.п.)</li> <li>2. Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км при наружной температуре ниже нуля.</li> <li>3. Продолжительная работа на холостом ходу и/или движение на небольшой скорости на значительные расстояния (полицейские машины, такси или автомобили для доставки товаров на дом).</li> <li>4. Непрерывное движение на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) в течение более 2 часов.</li> </ol>
--	--



**График технического обслуживания**

Операции технического обслуживания: I = Проверка  
 R = Замена, изменение или смазка  
 T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:	ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ
	х1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
(Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступает раньше.)	х1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
<b>ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДВИГАТЕЛЯ</b>										
1	Приводные ремни									
			I		I		I		I	24
2	Моторное масло	R	R	R	R	R	R	R	R	12
3	Масляный фильтр	R	R	R	R	R	R	R	R	12
4	Система охлаждения и обогрева <<См. примечание 1.>>				I				I	24
5	Охлаждающая жидкость двигателя <<См. примечание 2.>>				I				I	-
6	Охлаждающая жидкость блока управления мощностью <<См. примечание 3.>>				I				I	-
7	Шланги и соединители системы охлаждения моторного масла			I				I		24
8	Выхлопные трубы и крепления		I		I		I		I	12
<b>СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ</b>										
9	Свечи зажигания	Замена через каждые 100000 км								-
10	12-вольтная аккумуляторная батарея	I	I	I	I	I	I	I	I	12

Операции технического обслуживания: I = Проверка  
 R = Замена, изменение или смазка  
 T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:	ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ	
	(Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступает раньше.)	x1000 км	10	20	30	40	50	60	70		80
	x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48		
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА И СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ											
11	Топливный фильтр <<См. примечание 4.>>									R	96
12	Система впрыска топлива <<См. примечания 5, 6.>>	Добавляйте очиститель системы впрыскивания топлива в топливный бак каждые 100000 км									-
13	Воздушный фильтр		I		R			I		R	I: 24 R: 48
14	Крышка заливной горловины топливного бака, топливопроводы, соединения и клапан давления паров топлива <<См. примечание 1.>>					I				I	24
15	Абсорбер					I				I	24
ШАССИ И КУЗОВ											
16	Педаль тормоза и стояночный тормоз		I	I	I	I	I	I	I	I	6
17	Тормозные накладки и барабаны (в том числе стояночные тормозные накладки и барабаны)			I		I		I		I	12
18	Тормозные колодки и тормозные диски		I	I	I	I	I	I	I	I	6
19	Тормозная жидкость		I	I	I	R	I	I	I	R	I: 6 R: 24
20	Трубки и шланги тормозной системы			I		I		I		I	12
21	Рулевое колесо, привод и редуктор рулевого управления			I		I		I		I	12
22	Чехлы ведущего вала			I		I		I		I	24
23	Затяните болты или гайки ведущего вала (фланцевого типа) (модели с полным приводом)			T		T		T		T	24

Операции технического обслуживания: I = Проверка  
 R = Замена, изменение или смазка  
 T = Затяжка указанным крутящим моментом

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:	ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА									МЕСЯЦЫ	
	(Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступает раньше.)	x1000 км	10	20	30	40	50	60	70		80
		x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ШАССИ И КУЗОВ											
24	Шаровые шарниры и пыльники подвески		I			I			I		12
25	Трансмиссионная жидкость (в том числе для переднего дифференциала)					I				I	24
26	Масло в механизме заднего дифференциала (интегрирован в задний мост) (модели с полным приводом)					I				I	24
27	Передняя и задняя подвески		I			I			I		12
28	Шины и давление воздуха	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
29	Все световые приборы, звуковой сигнал, стеклоочистители и стеклоомыватель	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
30	Фильтр кондиционера		R			R			R		-
ХЛАДАГЕНТ КОНДИЦИОНЕРА			I			I			I		12

## ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Через 80000 км или 48 месяцев, проверка через каждые 20000 км или 12 месяцев.
2. Первая замена после 160000 км, затем – через каждые 80000 км.
3. Первая замена после 240000 км, затем – через каждые 80000 км.
4. В том числе фильтр в топливном баке.
5. Только для Украины.
6. Подлинный очиститель системы впрыскивания топлива фирмы Toyota или эквивалентный.

**График дополнительного технического обслуживания**

Пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы при выполнении обслуживания узлов, требующих особого графика ухода из-за тяжелых условий эксплуатации. (Основные принципы – см. “Требования графика технического обслуживания”.)

A-1: Эксплуатация на плохих, грязных дорогах или на дорогах, покрытых мокрым снегом.	
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Проверка трубок и шлангов тормозной системы	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка шаровых шарниров и пыльников подвески	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Осмотр рулевого колеса, привода и рулевого механизма	Каждые 5000 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Проверка чехлов ведущего вала	Каждые 10000 км или 12 месяцев
<input type="checkbox"/> Затяжка болтов или гаек ведущего вала (фланцевого типа) (модели с полным приводом)	Каждые 10000 км или 12 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка передней и задней подвесок	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание.>>	Каждые 10000 км или 6 месяцев

A-2: Эксплуатация на пыльных дорогах. (Дороги в районах с небольшим количеством асфальтированных дорог или сильной запыленностью и сухим воздухом.)	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Каждые 5000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка или замена воздушного фильтра	I: Каждые 2500 км или 3 месяца R: Каждые 40000 км или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Замена фильтра системы кондиционирования воздуха	Каждые 15000 км

B-1: Тяжело нагруженный автомобиль. (Пример: использование автоприцепа-каравана, верхнего багажника и т.п.)	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Каждые 5000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Проверка или замена трансмиссионной жидкости (в том числе для переднего дифференциала)	I: каждые 40000 км или 24 месяца R: каждые 80000 км или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка замены масла в механизме заднего дифференциала (интегрирован в задний мост) (модели с полным приводом)	I: каждые 40000 км или 24 месяца R: каждые 80000 км или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка передней и задней подвесок	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание.>>	Каждые 10000 км или 6 месяцев

В-2: Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км при наружной температуре ниже нуля.	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Каждые 5000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
В-3: Продолжительная работа на холостом ходу и/или движение на небольшой скорости на значительные расстояния (полицейские машины, такси или автомобили для доставки товаров на дом).	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Каждые 5000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
В-4: Продолжительное движение на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) в течение более 2-х часов.	
<input type="checkbox"/> Проверка или замена трансмиссионной жидкости (в том числе для переднего дифференциала)	I: каждые 40000 км или 24 месяца R: каждые 80000 км или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка замены масла в механизме заднего дифференциала (интегрирован в задний мост) (модели с полным приводом)	I: каждые 40000 км или 24 месяца R: каждые 80000 км или 48 месяцев

## ПРИМЕЧАНИЕ.

Монтажные болты сидений и крепежные болты элементов передней и задней подвесок.

## Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании

При самостоятельном выполнении технического обслуживания обязательно следуйте соответствующим процедурам, изложенным в данных разделах.

Средство для обслуживания	Запасные части и инструменты
Состояние 12-вольтной аккумуляторной батареи (→стр. 457)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обычный гаечный ключ (для болтов зажимов клемм)</li> </ul>
Уровень охлаждающей жидкости блока управления мощностью/ двигателем (→стр. 452)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Охлаждающая жидкость “Toyota Super Long Life Coolant” или аналогичная высококачественная, не содержащая силикаты, амины, нитриты или бораты охлаждающая жидкость на этиленгликолевой основе, произведенная с использованием обеспечивающей долговечность гибридной органо-кислотной технологии. “Toyota Super Long Life Coolant” – это предварительно смешанный раствор, состоящий на 50% из охлаждающей жидкости и на 50% – из деионизированной воды.</li> <li>Воронка (используемая только для добавления охлаждающей жидкости)</li> </ul>
Уровень моторного масла (→стр. 448)	<ul style="list-style-type: none"> <li>“Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент</li> <li>Ветошь или бумажное полотенце</li> <li>Воронка (используемая только для добавления моторного масла)</li> </ul>
Плавкие предохранители (→стр. 489)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Плавкий предохранитель с той же номинальной силой тока, что и заменяемый</li> </ul>
Лампы (→стр. 494)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Лампа с тем же номером и той же номинальной мощностью, что и оригинальная</li> <li>Крестовая отвертка</li> <li>Отвертка с плоским жалом</li> <li>Гаечный ключ</li> </ul>
Радиатор и конденсор (→стр. 454)	—



Средство для обслуживания	Запасные части и инструменты
Давление в шинах (→стр. 479)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Манометр для проверки давления в шинах</li><li>• Источник сжатого воздуха</li></ul>
Омывающая жидкость (→стр. 455)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вода или омывающая жидкость, содержащая антифриз (для использования зимой)</li><li>• Воронка (используемая только для добавления воды или омывающей жидкости)</li></ul>

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

В моторном отсеке содержится множество механизмов и эксплуатационных жидкостей, которые могут внезапно переместиться, нагреться или оказаться под электрическим напряжением. Во избежание гибели или серьезной травмы соблюдайте следующие меры предосторожности.

**■ При работе в моторном отсеке**

- Убедитесь в том, что индикатор “ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО” на многофункциональном дисплее и индикатор “READY” выключены.
- Не подносите руки, одежду и инструменты к вращающемуся вентилятору и приводным ремням двигателя.
- Будьте внимательны, не прикасайтесь к двигателю, блоку управления мощностью, радиатору, выпускному коллектору и т.д. сразу после окончания движения, так как они могут быть очень горячими. Масло и другие жидкости также могут быть горячими.
- Не оставляйте легковоспламеняющиеся материалы, например бумагу и ветошь, в моторном отсеке.
- Не курите, не допускайте возникновения искр или наличия открытого огня вблизи топлива. Пары топлива огнеопасны.
- Соблюдайте осторожность, так как тормозная жидкость может причинить вред рукам или глазам, а также испортить окрашенные поверхности. Если жидкость попала на руки или в глаза, немедленно промойте пораженный участок чистой водой.  
Если после этого ощущается дискомфорт, обратитесь к врачу.

**■ При работе рядом с электрическими вентиляторами охлаждения или решеткой радиатора**

Убедитесь в том, что переключатель POWER находится в режиме выключения. Когда переключатель POWER находится в режиме ON, электрические охлаждающие вентиляторы могут приводиться в действие автоматически, если включен кондиционер и/или температура охлаждающей жидкости двигателя высока. (→стр. 454)

**■ Защитные очки**

Используйте защитные очки, чтобы предотвратить попадание в глаза отлетающих или падающих частиц материала, аэрозольной струи и т.д.

**ВНИМАНИЕ!****■ Если снят воздушный фильтр**

Движение со снятым воздушным фильтром может привести к повышенному износу двигателя вследствие попадания в него грязи, содержащейся в воздухе.

**■ Если уровень жидкости низкий или высокий**

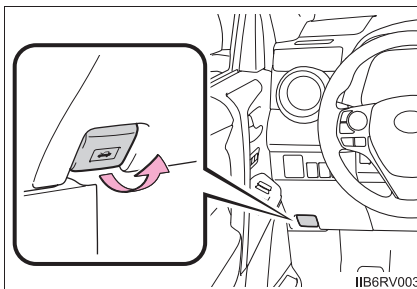
Небольшое понижение уровня тормозной жидкости по мере износа тормозных колодок или при высоком уровне жидкости в накопительном бачке является нормальным явлением.

Если приходится часто доливать тормозную жидкость, это указывает на серьезную неисправность.

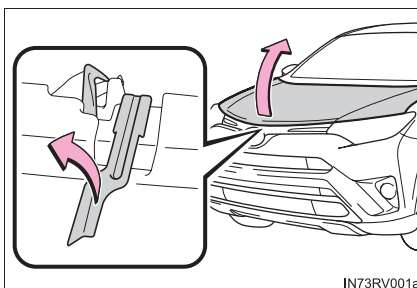
## Капот

Чтобы открыть капот, откройте замок изнутри автомобиля.

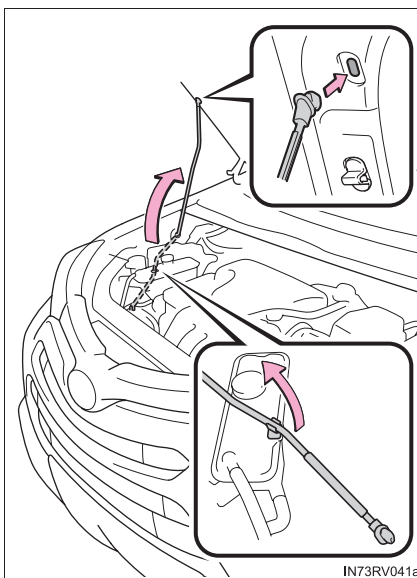
- 1 Потяните за рычаг открывания замка капота.  
Капот слегка приподнимется.




- 2 Переведите рычаг дополнительной защелки влево и поднимите капот.



- 3 Зафиксируйте капот в открытом положении, установив опорную штангу в гнездо.



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Проверка перед началом движения**

Убедитесь, что капот полностью закрыт и заперт.

Если капот не заперт должным образом, он может открыться во время движения и привести к аварии, которая может стать причиной смерти или тяжелой травмы.

**■ После установки опорной штанги в гнездо**

Убедитесь, что штанга надежно удерживает капот от падения вам на голову или тело.

 ВНИМАНИЕ!**■ При закрывании капота**

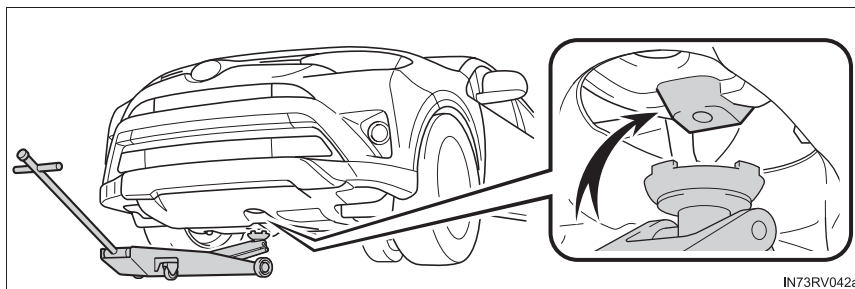
Перед закрыванием капота обязательно установите опорную штангу в держатель. При закрывании капота с поднятой опорной штангой можно помять капот.

## Установка напольного домкрата

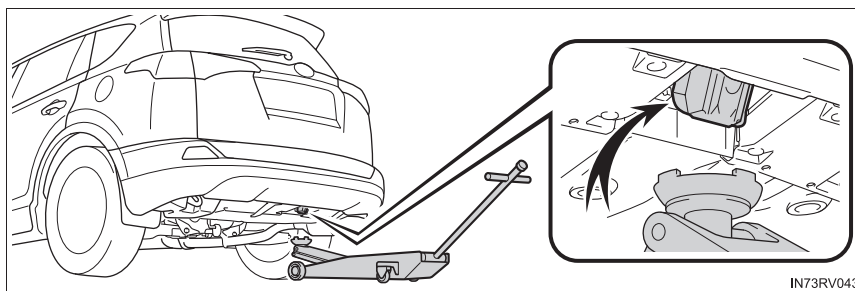
При использовании напольного домкрата следуйте указаниям руководства, поставляемого с домкратом, и соблюдайте меры предосторожности.

При использовании домкрата для подъема автомобиля устанавливайте напольный домкрат правильно. Неправильная установка может привести к повреждению автомобиля или к травматическим последствиям.

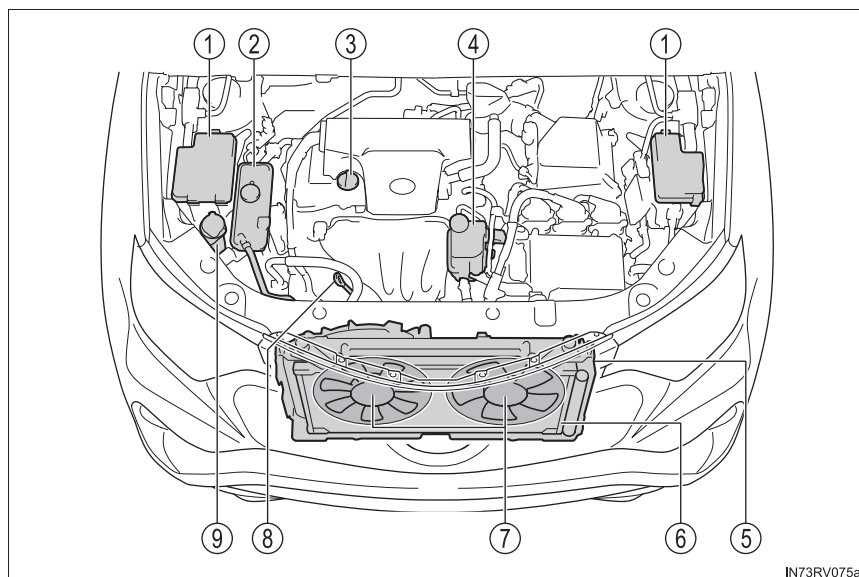
### ◆ Спереди



### ◆ Сзади



## Моторный отсек



- |   |         |  |             |
|---|---------|--|-------------|
| ① Коробки предохранителей                                   | плавких | ⑤ Радиатор                                 | (→стр. 454) |
| ② Расширительный бачок охлаждающей жидкости двигателя       |         | ⑥ Конденсор                                | (→стр. 454) |
| ③ Крышка горловины масляной заливной горловины двигателя    |         | ⑦ Электрические вентиляторы охлаждения     |             |
| ④ Бачок для охлаждающей жидкости блока управления мощностью |         | ⑧ Щуп для измерения уровня моторного масла | (→стр. 448) |
|   |         | ⑨ Бачок омывающей жидкости                 | (→стр. 455) |

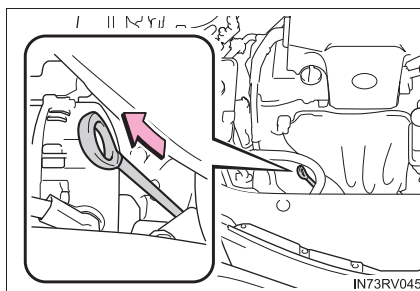
- 12-вольтовая аккумуляторная батарея  
→стр. 457

### Моторное масло

Прогрейте двигатель до рабочей температуры, выключите его и проверьте уровень масла щупом.

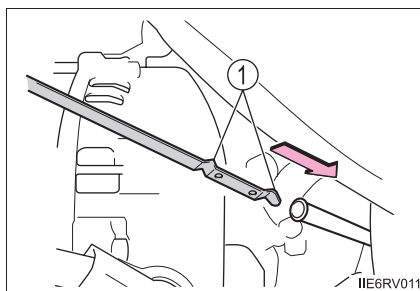
#### ■ Проверка моторного масла

- 1 Припаркуйте автомобиль на ровной, горизонтальной площадке. После прогрева и выключения двигателя подождите не менее пяти минут для того, чтобы масло стекло обратно на дно двигателя.
- 2 Извлеките щуп, держа под ним ветошь.



- 3 Начисто протрите щуп.
- 4 Плоский щуп: снова вставьте щуп до упора.

Неплоский щуп: снова вставьте щуп до упора выступающими частями (1 на рисунке) в сторону двигателя.

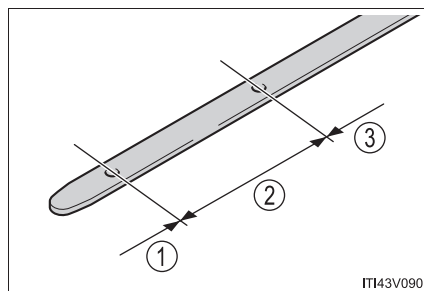




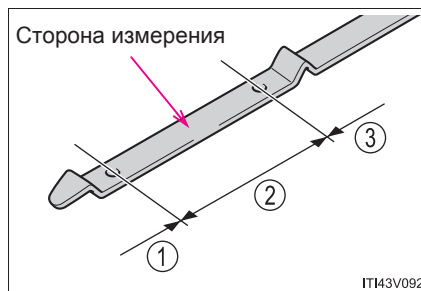
5 Держа внизу ветошь, извлеките щуп и проверьте уровень масла.

- ① Низкий уровень
- ② Нормальный уровень
- ③ Избыточный уровень

► Плоский щуп



► Неплоский щуп

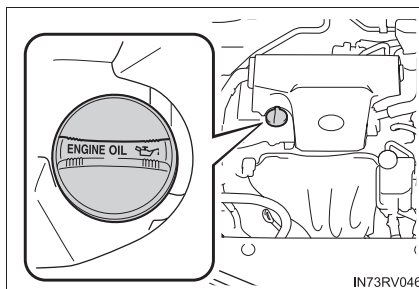


Форма щупа зависит от типа автомобиля или двигателя.

6 Протрите щуп и вставьте его до упора.

### ■ Долив моторного масла

Если уровень масла находится ниже или чуть выше минимальной отметки, долейте моторное масло той же марки, что уже используется в двигателе.



Проверьте марку масла и перед доливом масла подготовьте все необходимое.

Выбор моторного масла	→стр. 603
Количество масла (Низкий уровень → Высокий уровень)	1,5 л
Средство для обслуживания	Чистая воронка

- 1 Снимите крышку маслозаливной горловины, поворачивая ее против часовой стрелки.
- 2 Заливайте масло медленно, периодически проверяя уровень по щупу.
- 3 Наденьте крышку маслозаливной горловины, поворачивая ее по часовой стрелке.

### ■ Расход моторного масла

Некоторое количество моторного масла потребляется во время движения. В следующих ситуациях расход масла может возрасти и моторное масло может понадобиться залить в интервале между техническим обслуживанием автомобиля.

- Если двигатель новый, например сразу после приобретения автомобиля или замены двигателя
- При использовании масла низкого качества или ненадлежащей вязкости
- При движении на больших оборотах или с тяжелым грузом, во время буксировки или при движении с частым ускорением и замедлением
- При работе двигателя на холостых оборотах в течение длительного периода времени или при частом движении в плотном потоке

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Использованное моторное масло

- Использованное моторное масло содержит потенциально вредные загрязняющие вещества, которые могут стать причиной заболеваний кожи, в частности, воспаления и рака кожи, поэтому будьте аккуратны, чтобы не допускать длительного и многократного контакта с маслом. Для удаления использованного моторного масла с кожи тщательно промойте ее водой с мылом.
- Утилизируйте использованное моторное масло и масляные фильтры только безопасным и приемлемым способом. Не выливайте использованное моторное масло в канализацию или на землю и не выбрасывайте использованные масляные фильтры вместе с бытовым мусором. За информацией о повторном использовании или утилизации обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, на сервисную станцию или в магазин автозапчастей, имеющие соответствующую квалификацию и оснащение.
- Не оставляйте использованное моторное масло в месте, доступном для детей.

### ВНИМАНИЕ!

#### ■ Во избежание серьезного повреждения двигателя

Регулярно проверяйте уровень масла.

#### ■ При замене моторного масла

- Будьте осторожны и не проливайте моторное масло на элементы автомобиля.
- Избегайте перелива, который может привести к выходу двигателя из строя.
- После долива масла каждый раз проверяйте уровень щупом.
- Правильно затягивайте крышку маслозаливной горловины двигателя.

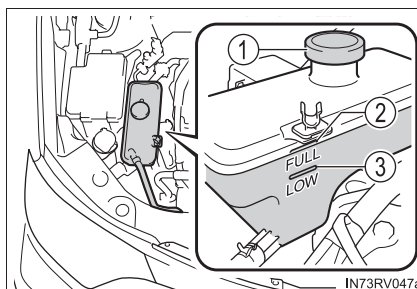
### Охлаждающая жидкость

Уровень охлаждающей жидкости в норме, если при холодной гибридной системе он находится между нанесенными на стенке бачка линиями “FULL” (“МАКСИМУМ”) и “LOW” (“МИНИМУМ”).

#### ■ Расширительный бачок охлаждающей жидкости двигателя

- ① Крышка расширительного бачка
- ② Линия “FULL” (Максимум)
- ③ Линия “LOW” (Минимум)

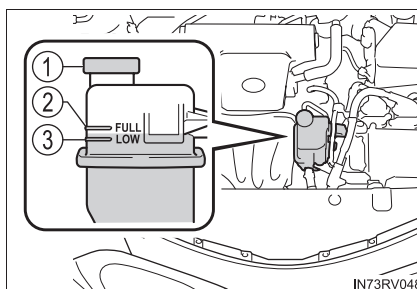
Если уровень находится на линии “LOW” или ниже, долейте охлаждающую жидкость до линии “FULL”. (→стр. 590)



#### ■ Расширительный бачок для охлаждающей жидкости блока управления мощностью

- ① Крышка расширительного бачка
- ② Линия “FULL” (Максимум)
- ③ Линия “LOW” (Минимум)

Если уровень находится на линии “LOW” или ниже, долейте охлаждающую жидкость до линии “FULL”. (→стр. 590)



#### ■ Выбор охлаждающей жидкости

Используйте только охлаждающую жидкость “Toyota Super Long Life Coolant” или аналогичную высококачественную, не содержащую силикаты, амины, нитриты или бораты охлаждающую жидкость на этиленгликолевой основе, произведенную с использованием обеспечивающей долговечность гибридной органико-кислотной технологии.

“Toyota Super Long Life Coolant” представляет собой смесь 50% охлаждающей жидкости и 50% деионизированной воды. (Минимальная температура: -35 °C)

За более подробными сведениями об охлаждающей жидкости обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Если после долива охлаждающей жидкости уровень быстро падает**

Осмотрите радиатор, шланги, крышку расширительного бачка системы охлаждения двигателя/блока управления мощностью, сливной кран и насос охлаждающей жидкости.

Если утечку обнаружить не удалось, поручите авторизованному дилеру или ремонтной мастерской Toyota либо другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение, проверить крышку и проверить систему охлаждения на наличие протечек.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При горячей гибридной системе**

Не снимайте крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости двигателя/блока управления мощностью.

Система охлаждения может находиться под давлением, и при снятии крышки брызги горячей охлаждающей жидкости могут вылететь наружу, вызывая ожоги или другие травмы.

**▲ ВНИМАНИЕ!****■ Добавление охлаждающей жидкости**

Охлаждающая жидкость – это и не простая вода, и не концентрированный антифриз. Для обеспечения адекватной смазки, защиты от коррозии и охлаждения следует использовать правильную смесь воды и антифриза. Ознакомьтесь с этикеткой на емкости с охлаждающей жидкостью или антифризом.

**■ В случае пролива охлаждающей жидкости**

Во избежание повреждения каких-либо элементов или лакокрасочного покрытия смойте пролитую жидкость водой.

### Радиатор и конденсор

Проверьте радиатор и конденсор и удалите все посторонние предметы. Если какой-либо из приведенных выше элементов сильно загрязнен или если нет уверенности в их состоянии, произведите осмотр автомобиля у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### ■ При горячей гибридной системе

Не дотрагивайтесь до радиатора или конденсора, так как они могут быть горячими и вызвать серьезные травмы, такие как ожоги.

##### ■ Во время работы электрических вентиляторов охлаждения

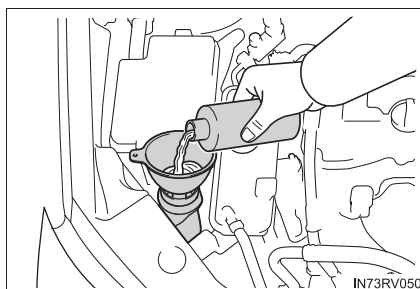
Не прикасайтесь к моторному отсеку.

Когда переключатель POWER находится в режиме ON, электрические охлаждающие вентиляторы могут приводиться в действие автоматически, если включен кондиционер и/или температура охлаждающей жидкости двигателя высока. При работе вблизи электрического охлаждающего вентилятора или решетки радиатора убедитесь, что переключатель POWER выключен.

### Омывающая жидкость

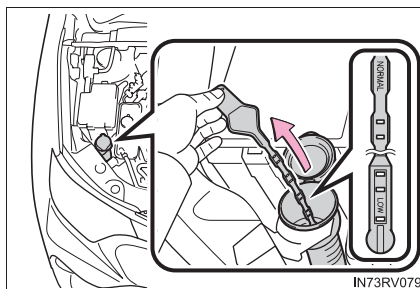
#### ► Без шкалы уровня

Если какой-либо стеклоомыватель не работает или на многофункциональном дисплее появляется предупреждающее сообщение, возможно, что бачок омывающей жидкости пуст. Долейте омывающую жидкость.



#### ► Со шкалой уровня

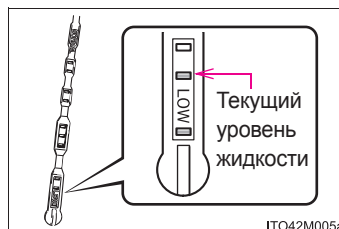
Если уровень омывающей жидкости находится на отметке "LOW", добавьте омывающую жидкость.




#### ■ Использование указателя (при наличии)

Уровень омывающей жидкости можно проверить по высоте покрытия жидкостью отверстий на указателе.

Если уровень находится ниже второго отверстия снизу (положение "LOW"), долейте омывающую жидкость.



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При добавлении омывающей жидкости**

Не рекомендуется добавлять жидкость в стеклоомыватель при горячей или работающей гибридной системе, так как омывающая жидкость содержит спирт и в случае ее вытекания на двигатель и т.п. может возникнуть пожар.

 **ВНИМАНИЕ!****■ Не используйте никакую иную жидкость, отличную от предписанной омывающей жидкости.**

Не используйте вместо омывающей жидкости мыльный водный раствор или антифриз для двигателя.

Это может вызвать появление дефектов на лакокрасочном покрытии автомобиля.

**■ Разбавление омывающей жидкости**

При необходимости разбавьте омывающую жидкость водой.

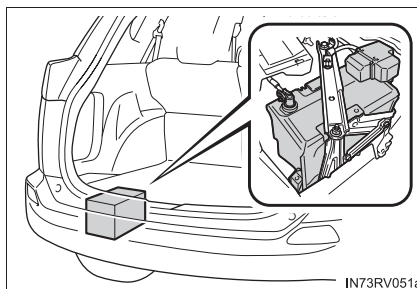
Обратитесь к данным по температуре замерзания, указанным на этикетке канистры с омывающей жидкостью.



## 12-вольтная аккумуляторная батарея

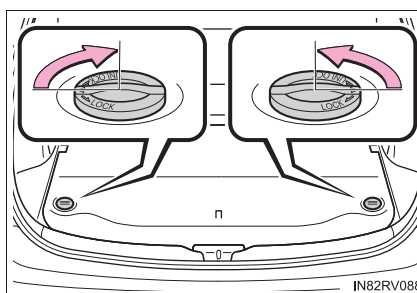
### Местоположение

12-вольтная аккумуляторная батарея расположена на левой стороне багажного отделения.



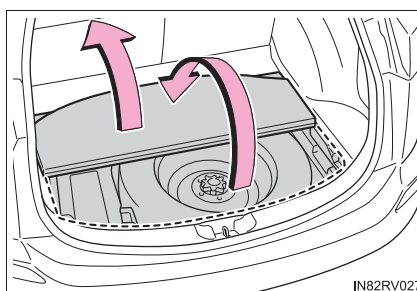
### Снятие крышки 12-вольтной аккумуляторной батареи

- 1 Автомобили с полноразмерным запасным колесом: поверните ручки каждой защелки на задней панели настила, чтобы отпереть их.



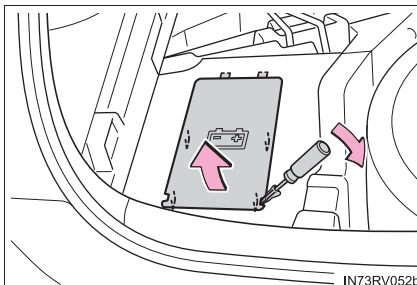
- ▶ При проверке клемм аккумулятора

- 2 Снимите заднюю панель настила.



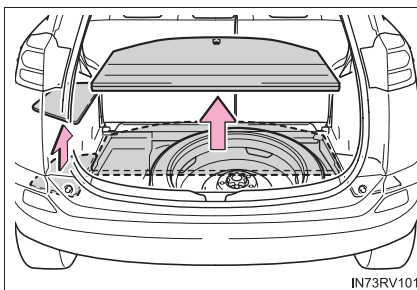
- 3 Снимите верхнюю крышку с помощью отвертки с плоским жалом или подобного инструмента.

Для того чтобы не повредить крышку, оберните жало отвертки тканью.

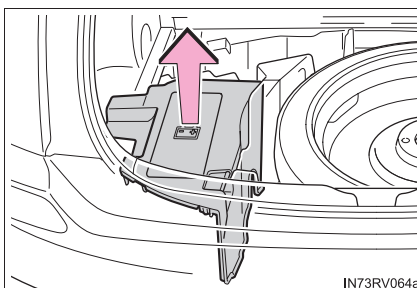


- При проверке или замене 12-вольтовой аккумуляторной батареи

- 2 Снимите заднюю панель настила и левую боковую крышку настила.



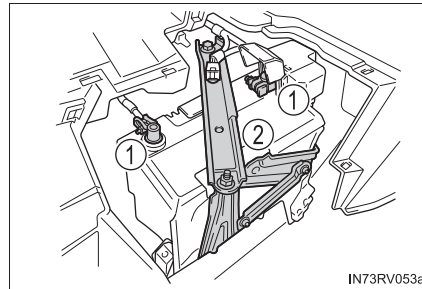
- 3 Снимите крышку.



**Вид снаружи**

Убедитесь в отсутствии коррозии на клеммах 12-вольтовой аккумуляторной батареи, ослабления затяжки соединений и зажимов и трещин на корпусе.

- ① Клеммы
- ② Прижим



### Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на верхней стороне 12-вольтовой аккумуляторной батареи имеют следующие значения:

	Не курить, не допускать воздействия открытого огня и искр		Аккумуляторная батарея содержит кислоту
	Защищайте глаза		Замечания по эксплуатации
	Прячьте от детей		Взрывоопасный газ

#### ■ Перед подзарядкой

При подзарядке 12-вольтовая аккумуляторная батарея выделяет легковоспламеняющийся и взрывоопасный газообразный водород. Поэтому при подзарядке необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- При подзарядке без снятия 12-вольтовой аккумуляторной батареи с автомобиля отсоедините от аккумуляторной батареи провод массы (отрицательный).
- При подсоединении проводов зарядного устройства к 12-вольтовой аккумуляторной батарее и их отсоединении проследите за тем, чтобы выключатель питания на зарядном устройстве был выключен.

**■ После подзарядки/повторного подсоединения 12-вольтной аккумуляторной батареи**

Гибридная система может не запуститься. Чтобы инициализировать систему, следуйте процедуре, описанной ниже.

- 1 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.
- 2 Откройте и закройте любую из дверей.
- 3 Запустите гибридную систему.
  - Сразу после повторного подсоединения 12-вольтной аккумуляторной батареи может оказаться невозможным отпереть двери с помощью интеллектуальной системы входа и запуска. В таком случае для запираения/отпираения дверей воспользуйтесь пультом беспроводного дистанционного управления или механическим ключом.
  - Запускайте гибридную систему, когда переключатель POWER находится в режиме ACCESSORY. Если переключатель POWER находится в режиме выключения, гибридная система может не запуститься. Однако со второй попытки гибридная система будет работать нормально.
  - Автомобиль запоминает режим переключателя POWER. После подсоединения 12-вольтной аккумуляторной батареи восстанавливается тот режим переключателя POWER, в котором он находился до отключения 12-вольтной аккумуляторной батареи. Перед отсоединением 12-вольтной аккумуляторной батареи обязательно переводите переключатель POWER в режим отключения. Будьте особенно осторожны при подключении 12-вольтной аккумуляторной батареи, если не известно, в каком режиме находился переключатель POWER при отсоединении аккумуляторной батареи.

Если гибридная система не запускается даже после нескольких попыток, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Химикаты, содержащиеся в 12-вольтной аккумуляторной батарее**

В 12-вольтной аккумуляторной батарее содержится ядовитая и агрессивная серная кислота, которая может выделять огнеопасный и взрывоопасный газообразный водород. Для снижения риска смертельного исхода или тяжелых травм при работе с 12-вольтной аккумуляторной батареей или около нее соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не допускайте искрения при контакте инструментов с клеммами 12-вольтной аккумуляторной батареи.
- Не курите и не зажигайте спички поблизости от 12-вольтной аккумуляторной батареи.
- Избегайте попадания электролита в глаза, на кожу и одежду.
- Никогда не вдыхайте и не глотайте электролит.
- Надевайте защитные очки при работе рядом с 12-вольтной аккумуляторной батареей.
- Не подпускайте детей к 12-вольтной аккумуляторной батарее.

**■ Безопасное место для подзарядки 12-вольтной аккумуляторной батареи**

Обязательно заряжайте 12-вольтную аккумуляторную батарею на открытой площадке. Не заряжайте 12-вольтную аккумуляторную батарею в гараже или в закрытом помещении, где отсутствует достаточная вентиляция.

**■ Как подзаряжать 12-вольтную аккумуляторную батарею**

Используйте только медленную зарядку (5 А или меньше). При быстрой зарядке 12-вольтная аккумуляторная батарея может взорваться.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Меры предосторожности в отношении электролита

- Если электролит попал в глаза  
Промывайте глаза чистой водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Если возможно, по дороге в ближайшее медицинское учреждение продолжайте прикладывать к пораженному месту смоченную водой губку или ткань.
- В случае попадания электролита на кожу  
Тщательно промойте пораженное место. Если чувствуется боль или жжение, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- В случае попадания электролита на одежду  
Он может впитываться через одежду в кожу. Немедленно снимите эту одежду и при необходимости следуйте вышеописанной процедуре.
- При случайном проглатывании электролита  
Выпейте большое количество воды или молока. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

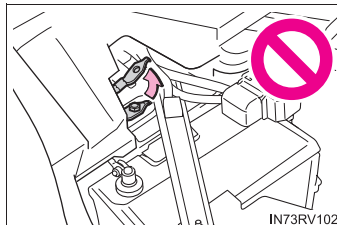
#### ■ При замене 12-вольтной аккумуляторной батареи

Используйте 12-вольтную аккумуляторную батарею, предназначенную для данного автомобиля. В противном случае газ (водород) может проникнуть в пассажирский салон и привести к пожару или взрыву.

Для замены 12-вольтной аккумуляторной батареи обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в иную организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.

#### ■ При отсоединении 12-вольтной аккумуляторной батареи

Не отсоединяйте отрицательную (-) клемму на стороне корпуса. Отсоединенная отрицательная (-) клемма может прикоснуться к положительной (+) клемме, что может вызвать короткое замыкание и привести к гибели или тяжелому поражению.



### ВНИМАНИЕ!

#### ■ При подзарядке 12-вольтной аккумуляторной батареи

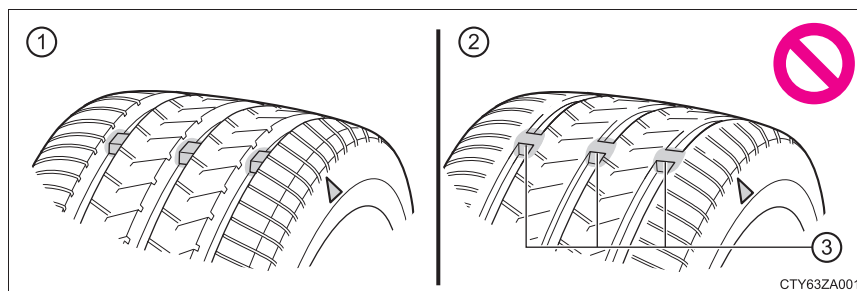
Запрещается выполнять подзарядку 12-вольтной аккумуляторной батареи при включенной гибридной системе. Кроме того, выключите все дополнительные электроприборы.

## Шины

**Заменяйте или переставляйте шины в соответствии с графиками технического обслуживания и износом протектора.**

### Проверка шин

Проверьте, не появились ли на шинах индикаторы износа протектора. Также проверьте шины на неравномерный износ, например чрезмерный износ с одной стороны протектора. Проверьте состояние шины и давление в запасном колесе, если это колесо не используется при перестановке.



- ① Новый протектор
- ② Изношенный протектор
- ③ Индикатор износа протектора

Местоположение индикатора износа протектора указывается отметками “TWI” или “Δ” и т.п., отформованными на боковине шины.

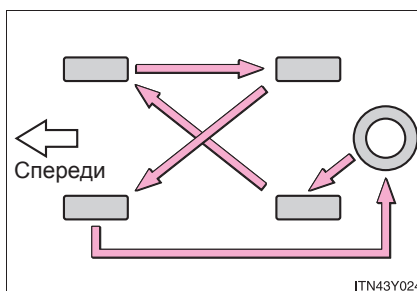
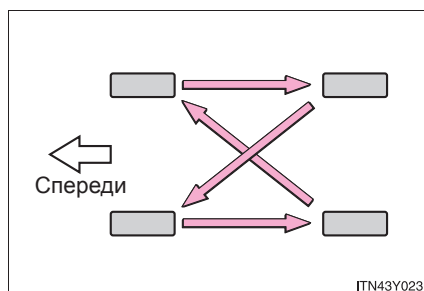
Замените шины, если на шинах появились индикаторы износа протектора.



### Перестановка шин

Переставьте шины в указанном порядке.

- ▶ Автомобили полноразмерного колеса
- без запасного
- ▶ Автомобили с полноразмерным запасным колесом



Модели с двумя ведущими колесами:

Для обеспечения равномерного износа шин и продления срока их службы Toyota рекомендует менять шины местами примерно через каждые 10000 км. После перестановки шин не забудьте выполнить процедуру инициализации системы контроля давления в шинах (при наличии).

Модели с полным приводом:

Для обеспечения равномерного износа шин и продления срока их службы Toyota рекомендует менять шины местами примерно через каждые 5000 км. После перестановки шин не забудьте выполнить процедуру инициализации системы контроля давления в шинах (при наличии).

### Система контроля давления в шинах (при наличии)

Ваш автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах, которая для выявления низкого давления в шинах использует клапаны и передатчики контроля давления в шинах для предотвращения действительно серьезных проблем.

В случае падения давления в шине ниже заранее установленного значения водителю подается предупреждение с помощью контрольной лампы. (→стр. 518)

---

**◆ Установка клапанов и передатчиков контроля давления в шинах**

---

При замене шин или колес также следует установить клапаны и передатчики контроля давления в шинах.

В случае установки новых клапанов и передатчиков контроля давления в шинах следует зарегистрировать новые идентификационные коды в компьютере системы контроля давления в шинах и выполнить процедуру инициализации системы контроля давления в шинах. Выполните регистрацию идентификационных кодов клапана и передатчика системы контроля давления в шинах у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение. (→стр. 468)

**◆ Инициализация системы контроля давления в шинах**

---

При изменении размера шин следует выполнять процедуру инициализации системы контроля давления в шинах.

При выполнении процедуры инициализации системы контроля давления в шинах текущее давление в шинах принимается за эталон давления.

**■ Как выполнять процедуру инициализации системы контроля давления в шинах**

- 1 Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и выключите переключатель POWER.

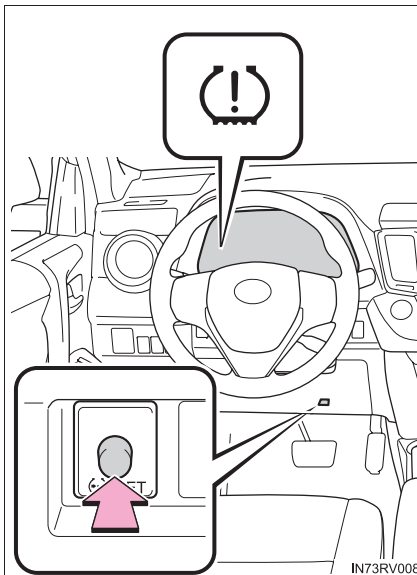
Выполнение инициализации на движущемся автомобиле невозможно.

- 2 Доведите давление в шинах до заданного значения давления воздуха в холодных шинах. (→стр. 609)

Убедитесь в том, что давление в шинах соответствует норме давления в холодных шинах. Система контроля давления в шинах будет работать, базируясь на этом уровне давления.

- 3 Установите переключатель POWER в режим ON.

- 4 Нажмите и удерживайте переключатель сброса предупреждения о давлении в шинах до тех пор, пока контрольная лампа давления в шинах не мигнет медленно три раза.



- 5 Подождите несколько минут при переключателе POWER в режиме ON, а затем переведите переключатель POWER в режим выключения.

---

**◆ Регистрация идентификационных кодов**

---

Клапан и передатчик системы контроля давления в шинах имеют уникальный идентификационный код. При замене клапана и передатчика системы контроля давления в шинах необходимо зарегистрировать новый идентификационный код. Для регистрации идентификационного кода следует обратиться к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

---

**■ Когда следует заменять шины**

Шины следует заменять, если:

- На шине появились индикаторы износа протектора.
- Шина имеет такие повреждения, как порезы, отслоения, трещины, настолько глубокие, что виден корд, и выпуклости, указывающие на внутреннее повреждение.
- Шина повторно спускает, или ее не удастся нормально отремонтировать вследствие размера или расположения пореза или иного повреждения.

Если Вы не уверены, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Замена шин и колес (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Если идентификационный код клапана и передатчика системы контроля давления в шинах не зарегистрирован, система контроля давления в шинах может работать неправильно. Спустя приблизительно 10 минут после начала движения контрольная лампа давления начнет мигать и через 1 минуту будет гореть постоянно, что означает неполадку в работе системы.

**■ Срок службы шин**

Любую шину старше 6 лет следует проверить у квалифицированного специалиста даже в том случае, если она использовалась очень редко или вообще не использовалась, и даже при отсутствии явных повреждений.

**■ Регулярные проверки давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Система контроля давления в шинах не заменяет регулярные проверки давления в шинах. Проверяйте давление в шинах при выполнении ежедневной проверки автомобиля.

**■ Если на зимних шинах глубина протектора составляет 4 мм или менее**

Эффективность шин как зимних шин утрачивается.

**■ Ситуации, в которых возможна неправильная работа системы контроля давления в шинах (при наличии)**

- В указанных ниже случаях система контроля давления в шинах может работать неправильно.
  - Используются не фирменные колеса Toyota.
  - Шина заменена шиной, не являющуюся оригинальным оборудованием (OE).
  - Шина заменена шиной, размер которой отличается от указанного.
  - Установлены цепи противоскольжения и т.п.
  - Установлены стопорные гайки.
  - Установлены шины, позволяющие продолжать движение после прокола, из комплекта дополнительного оборудования.
  - Установлены тонированные стекла, влияющих на распространение радиоволн.
  - На автомобиле имеется большое количество снега или льда, особенно вокруг колес или в колесных арках.
  - Если давление в шинах намного выше указанного уровня.
  - Если запасное колесо находится в месте плохого приема радиосигнала.\*
  - Если в багажном отделении лежит крупный металлический предмет, мешающий приему сигнала.\*
- \*: Только автомобили с полноразмерным запасным колесом
- В указанных ниже ситуациях работа системы может быть нарушена.
  - Рядом с телевышкой, электростанцией, автозаправочной станцией, радиостанцией, большим дисплеем, аэропортом и в других местах, где возможен высокий уровень радиоволн или электромагнитных помех
  - При наличии у Вас портативного радиоприемника, мобильного телефона, беспроводного телефона или иного беспроводного устройства связи
- Если автомобиль припаркован, время, необходимое для начала и завершения подачи предупреждения, может увеличиться.
- В случае быстрого снижения давления в шине (например, при разрыве шины), предупреждение может не работать.

**■ Операция инициализации (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

- Инициализацию необходимо выполнять только после регулировки давления воздуха в шинах.  
Кроме того, перед выполнением инициализации или регулировки давления воздуха в шинах убедитесь, что шины холодные.
- Если во время инициализации переключатель POWER был случайно переведен в режим выключения, нет необходимости заново нажимать переключатель сброса, так как инициализация будет автоматически перезапущена в следующий раз, когда переключатель POWER будет установлен в режим ON.
- Если по ошибке переключатель сброса был нажат, когда инициализация не требуется, отрегулируйте давление воздуха в холодных шинах и снова выполните инициализацию.

**■ Когда процедура инициализации системы контроля давления в шинах прошла неудачно (при наличии)**

Процедура инициализации может быть выполнена в течение нескольких минут. Однако в следующих случаях настройки не записываются, и система не будет работать должным образом. Если многократные попытки записать параметры давления воздуха в шинах заканчиваются сбоем, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо к другому специалисту надлежащей квалификации, имеющему соответствующее оборудование.

- При нажатии переключателя сброса предупреждения о низком давлении в шинах контрольная лампа давления воздуха в шинах не мигает 3 раза.
- После движения в течение указанного времени после завершения инициализации, в течение 1 минуты мигает и затем загорается контрольная лампа давления в шинах.

**■ Регистрация идентификационных кодов (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Можно зарегистрировать идентификационные коды клапана системы контроля давления в шинах и передатчиков для двух комплектов колес.

При замене обычных шин зимними не требуется регистрировать идентификационные коды, если коды как обычных, так и зимних колес были зарегистрированы заранее.

За информацией об изменении идентификационных кодов обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо в иную организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.

**■ Предупреждения системы контроля давления в шинах (при наличии)**

Предупреждение системы контроля давления в шинах изменится в зависимости от условий, вызвавших его отображение. Поэтому система может отобразить предупреждение, даже если давление в шинах не достигло достаточно низкого уровня или превышает то значение, которое было указано при инициализации системы.

■ Сертификация системы контроля давления в шинах



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:  
<http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 23AAF is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 23AAF tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 23AAF in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 23AAF est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 23AAF står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 23AAF overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 23AAF in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 23AAF ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 23AAF è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 23AAF cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
DENSO CORPORATION declara que este 23AAF está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan 23AAF jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 23AAF vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 23AAF megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
DENSO CORPORATION tímto vyhlasuje, že 23AAF spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 23AAF je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 23AAF v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 23AAF atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 23AAF atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.



Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że 23AAF jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 23AAF er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret 23AAF er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 23AAF е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 23AAF este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 23AAF je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, DENSO CORPORATION, deklarirše da je 23AAF u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 23AAF u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroi qe ky 23AAF eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

-Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.

-Dispose of used batteries according to the local laws.

The latest "DECLARATION of CONFORMITY "(DoC) is available at the following:DoC address :

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

**CE0891**

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declares that this PMV-C210 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa täten että PMV-C210 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het toestel PMV-C210 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. déclare que l'appareil PMV-C210 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna PMV-C210 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG

Undertegnede PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr PMV-C210 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erkläre PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass sich das Gerät PMV-C210 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ PMV-C210 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

<p>Con la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dichiara che questo PMV-C210 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el PMV-C210 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que este PMV-C210 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., jiddikjara li dan PMV-C210 jikkonforma mal-ħtiġġiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. seadme PMV-C210 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a PMV-C210 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že PMV-C210 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento PMV-C210 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. izjavlja, da je ta PMV-C210 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Šiuo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklaruoja, kad šis PMV-C210 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</p>

<p>Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka PMV-C210 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.</p>
<p>Niniejszym PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. oświadcza, że PMV-C210 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p>Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved at utstyret PMV-C210 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>С н а с т о я щ е т о , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., д е к л а р и р а , ч е PMV-C210 е в с ъ о т в е т с т в и е с ъ с с њ щ е с т в е н и т е и з и с к в а н и я и д р у г и т е п р и л о ж и м и р а з п о р е д б и н а Д и р е к т и в а 1999/5/Е С .</p>
<p>Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declară că aparatul PMV-C210 este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.</p>
<p>Ovim , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklarise da je PMV-C210 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da je PMV-C210 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Me anë të kësaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO, LTD., Deklaron se ky PMV-C210 është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 1999/5/EC.</p>



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**■ При осмотре или замене шин**

Для предотвращения аварийных ситуаций соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих рекомендаций может вызвать повреждение элементов трансмиссии, а также опасное ухудшение управляемости автомобиля, что может привести к аварии с получением травм вплоть до смертельного исхода.

- Не устанавливайте на автомобиль одновременно шины различных производителей и марок или с разным рисунком протектора. Кроме того, не устанавливайте одновременно шины с заметно различающимся износом.
- Не используйте шины, размер которых отличается от рекомендуемого Toyota.
- Не устанавливайте на автомобиль одновременно шины разной конструкции (радиальные, диагонально-опоясанные и диагональные).
- Не устанавливайте на автомобиль одновременно летние, всесезонные и зимние шины.
- Не используйте шины, которые использовались на другом автомобиле. Не используйте шины, если Вы не знаете, как они использовались до этого.
- Автомобили с компактным запасным колесом: если на автомобиль установлено компактное запасное колесо, буксировка запрещена.
- Автомобили с аварийным ремонтным комплектом для устранения прокола колеса: Не буксируйте какое-либо транспортное средство, если на автомобиле установлена шина, отремонтированная с применением аварийного ремонтного комплекта для устранения прокола колеса. Нагрузка на шину может вызвать ее непредвиденное повреждение.

**■ При инициализации системы контроля давления в шинах (при наличии)**

Не нажимайте переключатель сброса предупреждения о давлении в шинах, не отрегулировав давление воздуха в шинах до указанного уровня. В противном случае контрольная лампа давления в шинах может не включаться даже при низком давлении воздуха в шинах или включаться при фактически нормальном давлении воздуха в шинах.

**ВНИМАНИЕ!****■ Ремонт или замена шин, колес, клапанов и датчиков контроля давления в шинах и колпачков вентилях шин (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

- Для снятия и установки колес, шин или клапанов и передатчиков системы контроля давления в шинах обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение, так как можно повредить клапаны или передатчики системы контроля давления в шинах.
- Не забудьте установить обратно колпачки на вентили подкачки шин. Если колпачки вентилях шин не установлены, в клапаны системы контроля давления в шинах может попасть вода и клапаны могут быть заблокированы.
- Заменяя колпачки вентилях шин, используйте только рекомендуемые колпачки вентилях. Колпачок может заклинить.

**■ Во избежание повреждения клапанов и передатчиков системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

В случае ремонта шины с помощью жидкого герметика клапан и передатчик системы контроля давления в шинах могут работать неправильно. После использования жидкого герметика как можно скорее обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию или сервисную станцию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение. При ремонте или замене шины обязательно замените клапан и передатчик системы контроля давления в шинах. (→стр. 466)

**■ Движение по плохим дорогам**

Будьте особенно осторожны при движении по дорогам с разбитым покрытием или выбоинами.

В таких условиях возможна потеря давления в шинах, что снижает их амортизирующую способность. Кроме того, на плохих дорогах можно повредить саму шину, а также колеса и кузов автомобиля.

**■ Если во время движения снижается давление в какой-либо из шин**

Не продолжайте движение, так как это может привести к повреждению шин и/или колес.

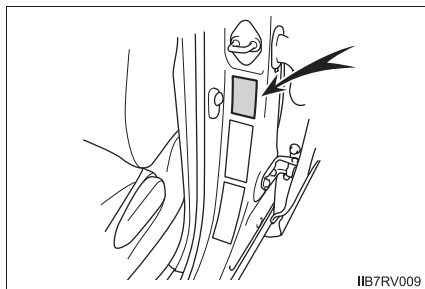
## Давление в шинах

**Поддерживайте надлежащее давление в шинах. Давление в шинах следует проверять, как минимум, один раз в месяц. Однако Toyota рекомендует проверять давление в шинах каждые две недели. (→стр. 609)**

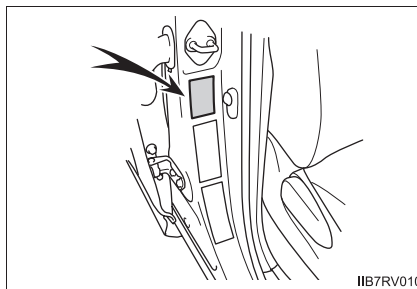
### Табличка с информацией о нагрузке на шины

Давление в шинах указано на табличке, закрепленной на стойке со стороны водителя.

▶ Автомобили с левым рулем



▶ Автомобили с правым рулем



### Влияние неправильного давления в шинах

Движение с неправильным давлением в шинах может привести к следующему:

- Сниженная экономия топлива
- Уменьшение комфорта движения и плохое управление
- Сокращенный срок службы шин вследствие износа
- Снижение безопасности
- Повреждение трансмиссии

Если шину приходится накачивать часто, необходимо проверить ее у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Инструкции по проверке давления в шинах**

При проверке давления в шинах соблюдайте следующие рекомендации:

- Проверяйте давление только в холодных шинах.  
Получить точное значение давления воздуха в холодных шинах можно только в том случае, если автомобиль простоял не менее 3 часов или проехал не более 1,5 км.
- Всегда используйте манометр для шин.  
По внешнему виду шины сложно судить о том, надлежащее ли давление в шине.
- Повышенное давление воздуха в шинах после поездки – это нормальное явление, поскольку шина нагревается. Не уменьшайте давление воздуха в шинах после движения.
- Пассажиров и багаж следует разместить таким образом, чтобы автомобиль был уравновешен (кузов оставался в горизонтальном положении).

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Правильное значение давления очень важно для сохранения характеристик шин**

Поддерживайте надлежащее давление в шинах.

Если шины не накачивать должным образом, могут возникнуть указанные ниже ситуации, приводящие к серьезной травме или смертельному исходу:

- Повышенный износ
- Неравномерный износ
- Плохая управляемость
- Возможность разрыва шин в результате перегрева
- Утечка воздуха между шиной и колесом
- Деформация колес и/или повреждение шины
- Большая вероятность повреждения шин во время движения (из-за препятствий на дороге, стыков, острых краев и т.п.)

**▲ ВНИМАНИЕ!****■ При осмотре и регулировке давления в шинах**

Не забудьте снова установить на место колпачки вентилях шин.

При отсутствии колпачка грязь и вода могут попасть в вентиль и стать причиной утечки воздуха, что приведет к уменьшению давления в шинах.



## Колесные диски

Если колесный диск погнут, треснул или сильно поврежден коррозией, его необходимо заменить. В противном случае шина может соскочить с колесного диска или вызвать потерю управления автомобилем.

### Выбор колесных дисков

При замене колесных дисков необходимо обратить внимание на то, чтобы у новых дисков были эквивалентные допустимая нагрузка, диаметр, ширина обода и вылет.\*.

Колеса на замену можно приобрести у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию.

\*: Вылет может быть как положительным, так и отрицательным.

Toyota не рекомендует использовать:

- Колесные диски других размеров или типов
- Использованные колесные диски
- Деформированные колесные диски, подвергнутые правке

### Меры предосторожности в отношении алюминиевых колесных дисков

- Используйте только колесные гайки и ключи Toyota, предназначенные для алюминиевых колесных дисков.
- При перестановке, ремонте или замене шин проверьте надежность затяжки колесных гаек после 1600 км пробега.
- Будьте внимательны, чтобы не повредить алюминиевые колесные диски при использовании цепей противоскольжения.
- Используйте только оригинальные балансировочные грузики Toyota или эквивалентные грузики, а при балансировке колес используйте молоток (киянку) с пластмассовым или резиновым бойком.

### ■ При замене колес (автомобили с системой контроля давления в шинах)

Колеса автомобиля оснащены клапанами и передатчиками контроля давления, которые позволяют системе контроля давления в шинах своевременно предупреждать о потере давления в шинах. При каждой замене колес необходимо устанавливать клапаны и передатчики контроля давления в шинах. (→стр. 466)

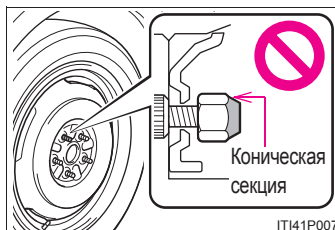
### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ При замене колес

- Не используйте колесные диски размера, отличного от рекомендованного изготовителем (размер указан в руководстве по эксплуатации автомобиля), так как это может привести к потере управляемости.
- При утечке воздуха из бескамерной шины никогда не используйте камеру, так как диск предназначен для бескамерной шины. В противном случае это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

#### ■ При установке гаек крепления колеса

- Проверьте, что гайки крепления колеса установлены конической секцией внутрь. Установка гаек конической секцией наружу может привести к разрушению колеса и, в результате, к слетанию колеса во время движения, что может вызвать аварию и привести к тяжелой травме или смертельному исходу.



- Запрещается наносить масло или смазку на болты или гайки колес. Масло или смазка могут привести к тому, что гайки колес будут излишне затянуты, что вызовет повреждение болта или колесного диска. Кроме того, масло или смазка может вызвать ослабление гаек колес, и колесо может слететь, что может вызвать аварию и привести к тяжелой травме или смертельному исходу. Удалите масло или смазку с болтов и гаек колес.

#### ■ Запрещается пользоваться колесными дисками, имеющими дефекты

Запрещается использовать колесные диски, имеющие трещины, или деформированные диски.

Несоблюдение этого требования может привести к утечке воздуха из шины во время движения, что, в свою очередь, может привести к аварии.

**ВНИМАНИЕ!****■ Замена клапанов и передатчиков системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

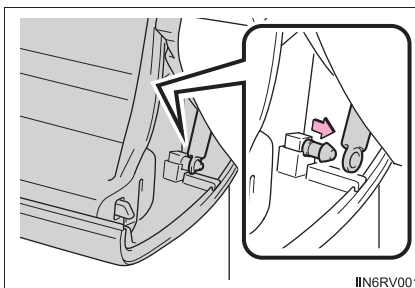
- Поскольку ремонт или замена шин могут влиять на клапаны и передатчики контроля давления в шинах, для обслуживания шин обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию или сервисную станцию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение. Кроме того, приобретайте клапаны и передатчики системы контроля давления в шинах только у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.
- Используйте на автомобиле только оригинальные колеса Toyota.  
С неоригинальными колесами клапаны и передатчики контроля давления в шинах не будут работать должным образом.

## Фильтр кондиционера

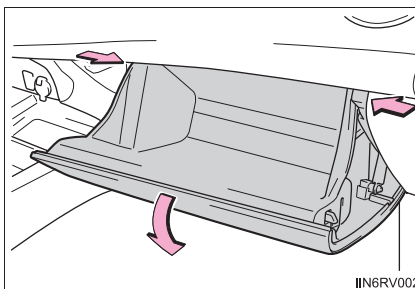
Чтобы сохранить эффективность системы кондиционирования воздуха, следует регулярно заменять фильтр кондиционера.

### Способ извлечения

- 1 Установите переключатель POWER в режим выключения.
- 2 Откройте перчаточный ящик. Снимите демпфер.



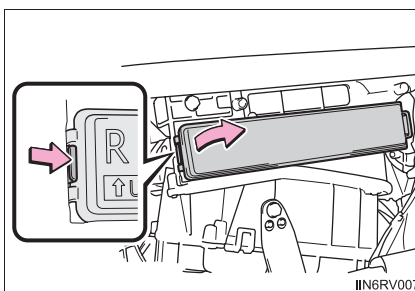
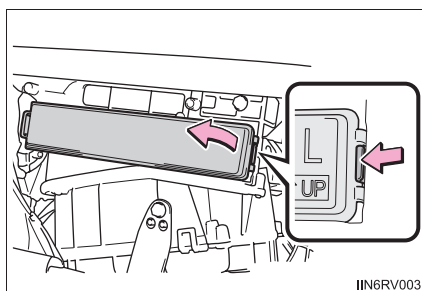
- 3 Нажмите на перчаточный ящик с обеих сторон для отсоединения зубцов.



- 4 Снимите крышку фильтра.

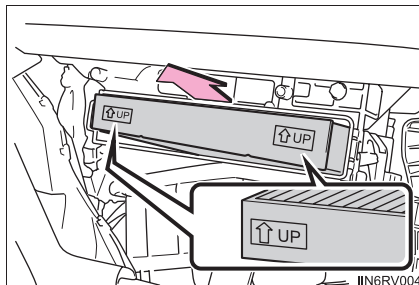
► Автомобили с левым рулем

► Автомобили с правым рулем



- 5 Снимите фильтр кондиционера и замените его новым.

Метки “↑UP” на фильтре должны быть обращены вверх.



#### ■ Периодичность замены

Выполняйте осмотр и замену фильтра кондиционера в соответствии с графиком технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в регионах с повышенной запыленностью или на дорогах с интенсивным движением может потребоваться более ранняя замена. (→стр. 432)

#### ■ Если поступление воздуха из вентиляционных дефлекторов заметно уменьшается

Фильтр мог засориться. Проверьте фильтр и при необходимости замените.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

#### ■ При использовании системы кондиционирования воздуха

Убедитесь в наличии фильтра.

Использование системы кондиционирования воздуха без фильтра может привести к повреждению системы.

## Элемент питания электронного ключа

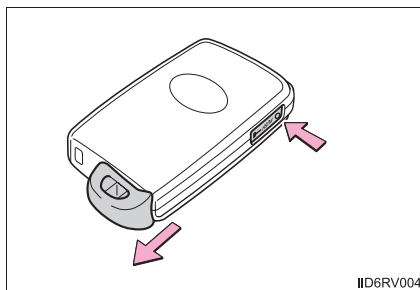
Замените элемент питания новым, если его заряд исчерпан.

Вам потребуется следующее:

- Отвертка с плоским жалом
- Маленькая отвертка с плоским жалом
- Литиевый элемент питания CR2032

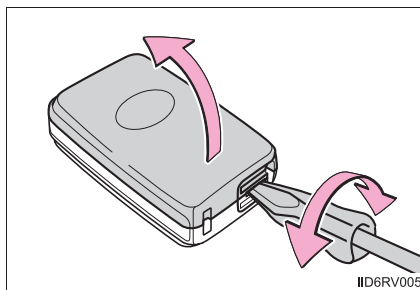
### Замена элемента питания

1 Извлеките механический ключ.



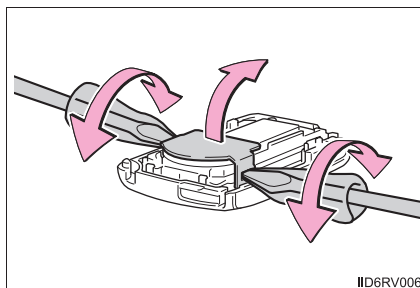
2 Снимите крышку.

Для того чтобы не повредить ключ, оберните жало отвертки тканью.



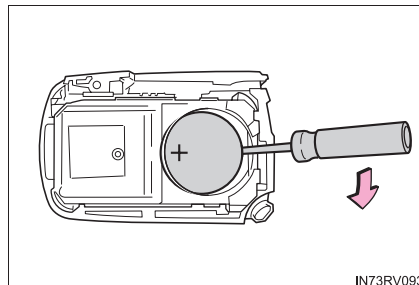
3 Снимите крышку элемента питания.

Для того чтобы не повредить ключ, оберните жало отвертки тканью.



- 4 Извлеките разряженный элемент питания.

Вставьте новый элемент питания клеммой "+" вверх.



#### ■ Используйте литиевый элемент питания CR2032

- Элементы питания можно приобрести у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию, в местном магазине по продаже электрооборудования или фототоваров.
- Устанавливайте элемент питания только того же или эквивалентного типа в соответствии с рекомендациями изготовителя.
- Использованные элементы питания следует утилизировать в соответствии с местным законодательством.

#### ■ Если элемент питания ключа разряжен

Могут присутствовать следующие признаки:

- Интеллектуальная система входа и запуска и дистанционное управление не будут работать должным образом.
- Уменьшился радиус действия.

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### ■ Снятые элементы питания и прочие элементы

Эти элементы очень малы и в случае проглатывания ребенком они могут вызвать удушье. Прячьте от детей. Невыполнение этих требований может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.

##### ■ Сертификация элемента питания электронного ключа

ВНИМАНИЕ

ПРИ ЗАМЕНЕ ЭЛЕМЕНТОМ ПИТАНИЯ НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПА СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА. УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ

**ВНИМАНИЕ!****■ Для нормальной работы после замены элемента питания**

Для предотвращения аварийных ситуаций соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Всегда работайте сухими руками.  
Влага может вызвать коррозию элемента питания.
- Не прикасайтесь к другим деталям внутри пульта дистанционного управления и не перемещайте их.
- Не подгибайте клеммы элемента питания.

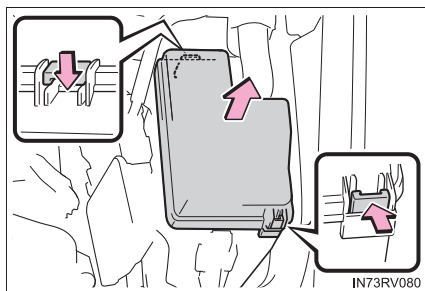


## Проверка и замена плавких предохранителей

Если какой-либо из электрических элементов не работает, причиной этому может быть перегорание плавкого предохранителя. В таком случае проверьте и при необходимости замените плавкие предохранители.

- 1 Установите переключатель POWER в режим выключения.
- 2 Откройте крышку коробки плавких предохранителей или панель приборов.

► Моторный отсек типа А

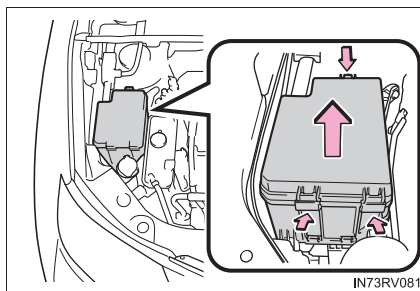


Нажмите на язычки и снимите крышку.

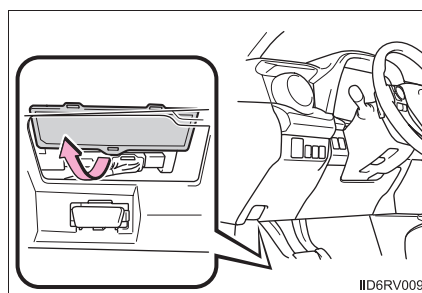
► Под панелью приборов (автомобили с левым рулем)

Снимите крышку.

► Моторный отсек типа В

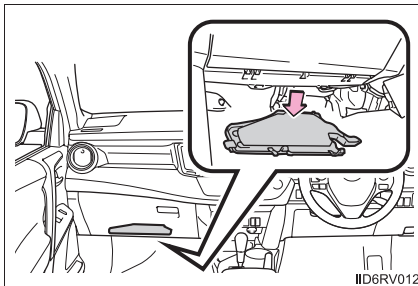


Нажмите на язычки и снимите крышку.

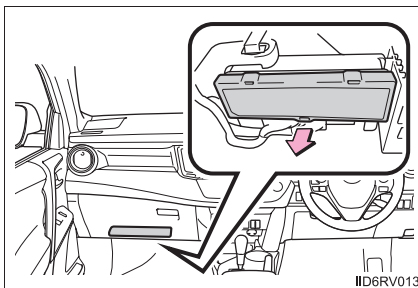


► Под панелью приборов (автомобили с правым рулем)

Снимите нижнюю крышку панели приборов.

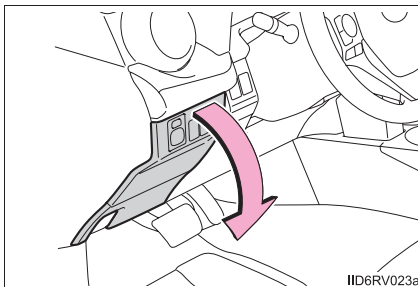


Снимите крышку.



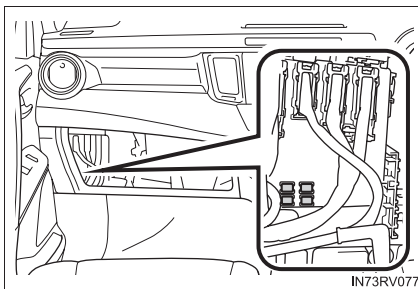
► За панелью приборов (автомобили с левым рулем)

Снимите панель приборов.

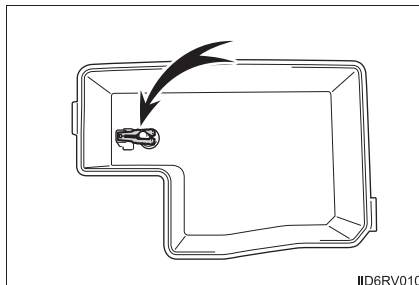


► За панелью приборов (автомобили с правым рулем)

Снимите перчаточный ящик.  
(→стр. 484)



- 3** Извлеките плавкий предохранитель, используя прилагаемый съемник.  
С помощью съемника можно извлечь только плавкий предохранитель типа А.



- 4** Проверьте, не перегорел ли предохранитель.

- ① Исправный предохранитель
- ② Перегоревший предохранитель

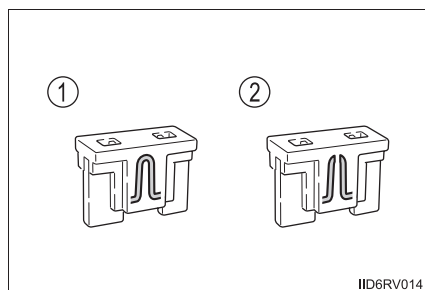
Типы А и В:

Замените перегоревший предохранитель новым предохранителем, рассчитанным на соответствующую номинальную силу тока. Номинальная сила тока указана на крышке коробки плавких предохранителей.

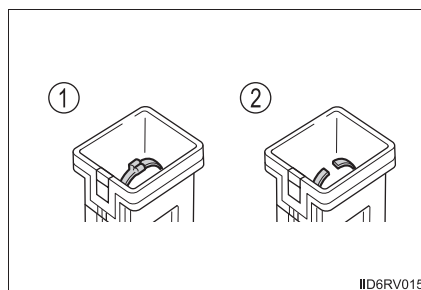
Тип С и D:

Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

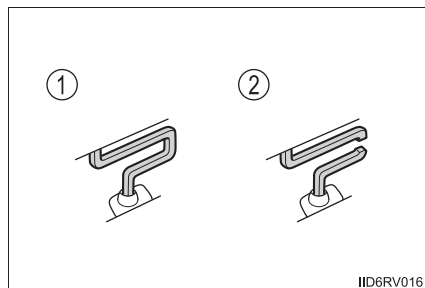
► Тип А



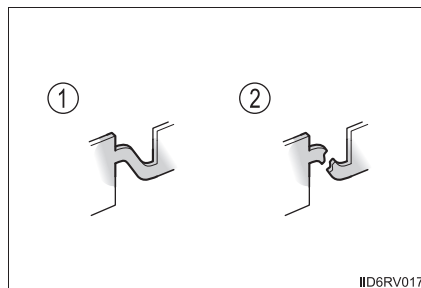
► Тип В



► Тип С



► Тип D



**■ После замены плавкого предохранителя**

- Если фонари не включаются даже после замены плавкого предохранителя, может потребоваться замена лампы. (→стр. 494)
- Если предохранитель, установленный на замену, снова перегорает, произведите проверку автомобиля у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо у другого специалиста надлежащей квалификации, имеющего соответствующее оборудование.

**■ При наличии перегрузки в электрической цепи**

Плавкие предохранители перегорают при превышении допустимого тока, защищая жгут проводов от повреждения.

**■ При замене ламп**

Компания Toyota рекомендует использование оригинальных изделий Toyota, разработанных для этого автомобиля. Поскольку некоторые лампы подключены к сетям, предназначенным для предотвращения перегрузки, неоригинальные детали или детали, не предназначенные для этого автомобиля, могут быть непригодны.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Для предотвращения выхода системы из строя и возникновения в автомобиле пожара**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение может привести к повреждению автомобиля, и, возможно, к пожару или травмам.

- Никогда не используйте вместо перегоревшего предохранителя предохранитель с более высоким значением номинальной нагрузки по току, чем указано, или другие предметы.
- Всегда используйте подлинный плавкий предохранитель Toyota или эквивалент.  
Никогда не заменяйте предохранитель куском проволоки, даже на короткое время.
- Не модифицируйте плавкие предохранители или коробки плавких предохранителей.

**■ Коробка плавких предохранителей возле блока управления двигателем**

Запрещается проверять или заменять эти плавкие предохранители, поскольку возле них расположены провода и детали, находящиеся под высоким напряжением.

Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током и, в результате, к смертельному исходу или тяжелой травме.

**ВНИМАНИЕ!****■ Перед заменой плавких предохранителей**

Как можно скорее произведите диагностику и устранение причины перегрузки в электрической цепи у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

## Лампы

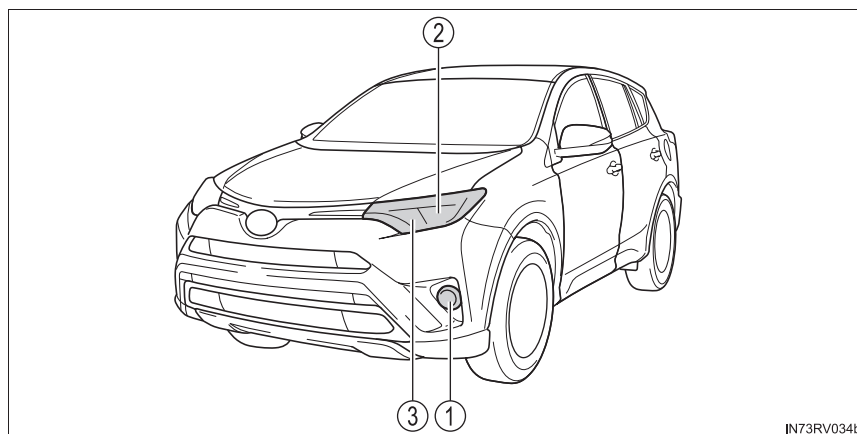
Следующие лампы можно заменить самостоятельно. Сложность замены зависит от конкретной лампы. Поскольку существует опасность повреждения компонентов, замену рекомендуется производить у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

### Подготовка к замене лампы

Проверьте мощность лампы, подлежащей замене. (→стр. 611)

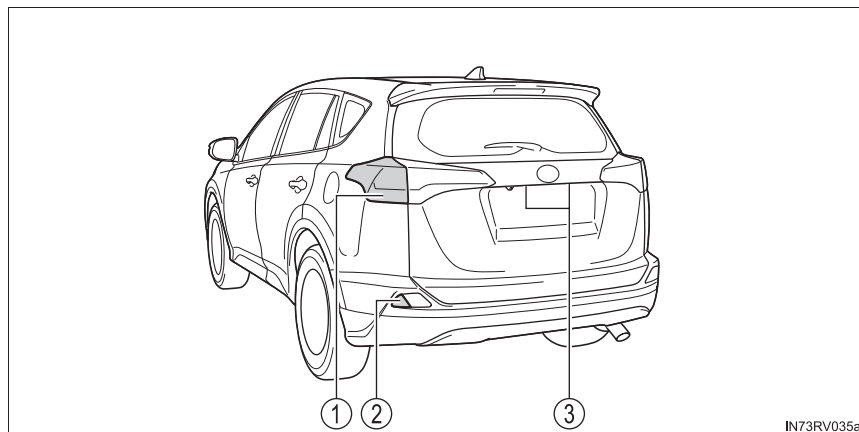
### Расположение ламп

#### ■ Спереди



- ① Противотуманные фары (при наличии)
- ② Фара (галогенные фары)
- ③ Передние указатели поворота

### ■ Сзади

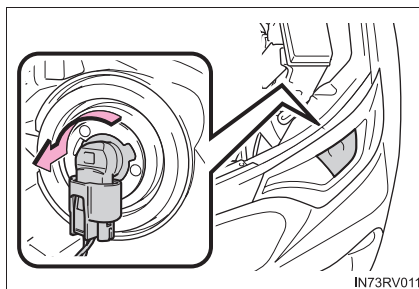


- ① Задний указатель поворота      ③ Фонари освещения номерного знака  
 ② Фонарь заднего хода

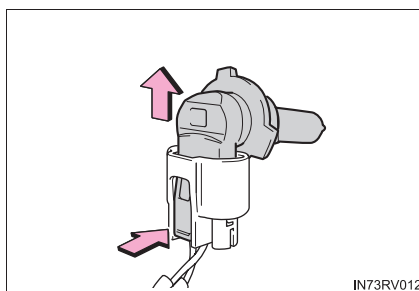
### Замена ламп

#### ■ Фары (галогенные фары)

- 1 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.

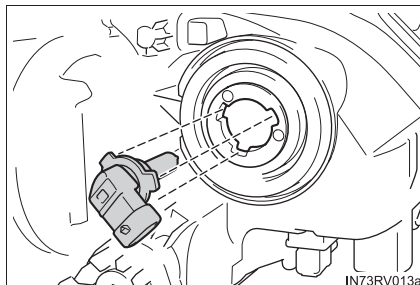
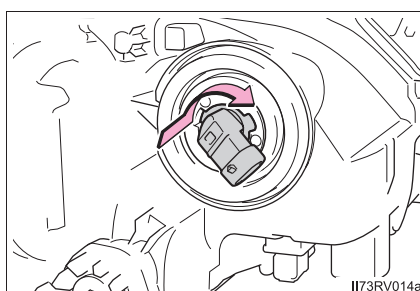


- 2 Отсоедините разъем, нажимая на фиксатор.

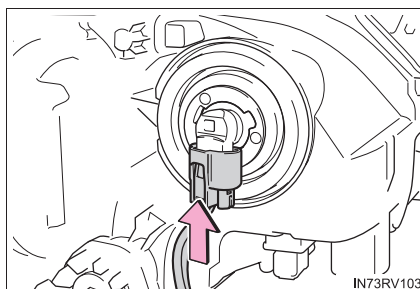


**3** Замените лампу.

Совместите 3 выступа на лампе с креплением и установите лампу.

**4** Поверните и закрепите цоколь лампы.**5** Установите цоколь лампы.

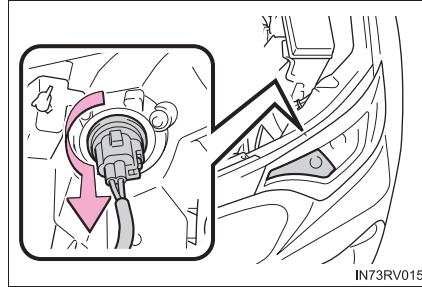
Слегка потрясите цоколь лампы, чтобы проверить, что он хорошо закреплен, включите фары и визуально проверьте, что свет не проходит через крепление.



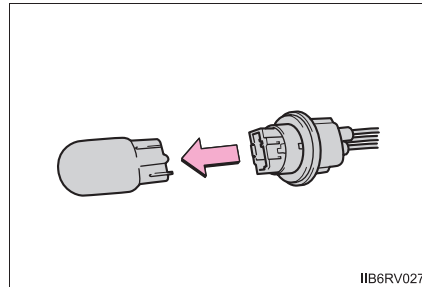


**■ Передние указатели поворота**

- 1 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.



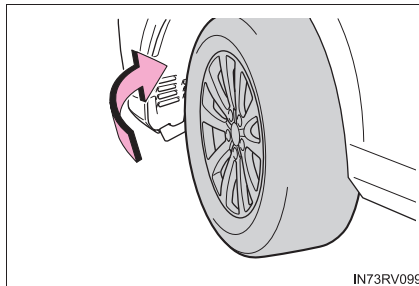
- 2 Извлеките лампу.



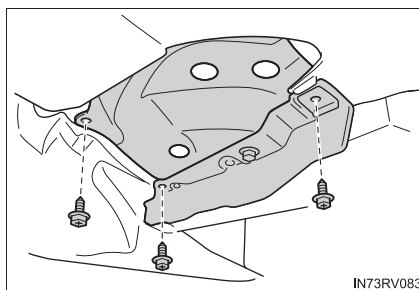
- 3 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

**■ Противотуманные фары (при наличии)**

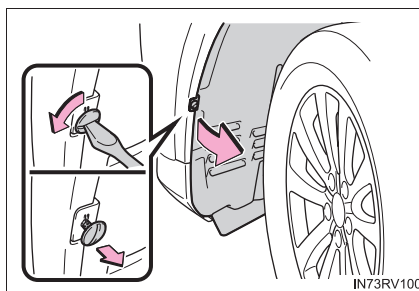
- 1 Чтобы обеспечить достаточно пространства для работы, поверните рулевое колесо в направлении, противоположном заменяемой лампе.



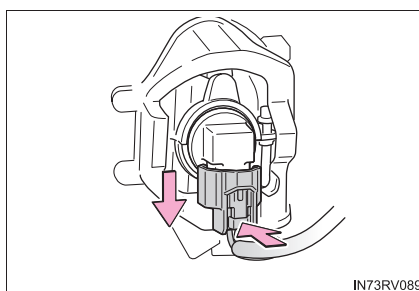
- 2 Выньте винты из защиты крыла.



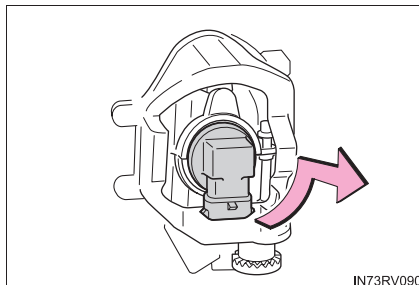
- 3 Снимите фиксатор защиты крыла, затем снимите защиту крыла.



- 4 Отсоедините разъем, нажимая на фиксатор.

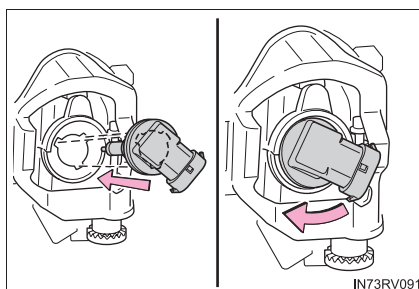


- 5 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.



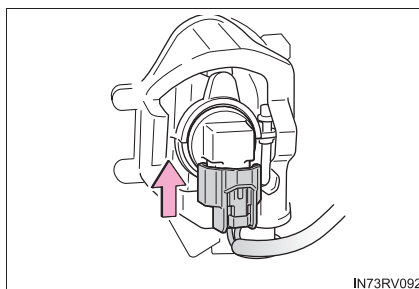
- 6 Установите новую лампу.

Совместите 3 выступа на лампе с креплением и установите лампу. Поверните лампу по часовой стрелке для закрепления.



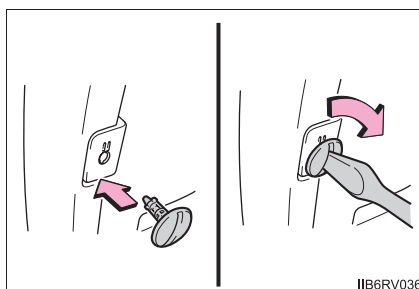
- 7 Установите разъем.

После установки разъема слегка потрясите цоколь лампы, чтобы проверить, что он хорошо закреплен, включите противотуманные фары и визуально проверьте, что свет не проходит через крепление.



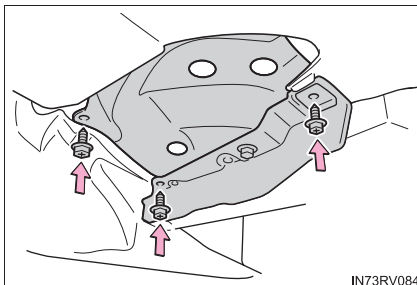
- 8 Установите на место защиту крыла, затем установите фиксатор.

Вставьте фиксатор и поверните для его фиксации.



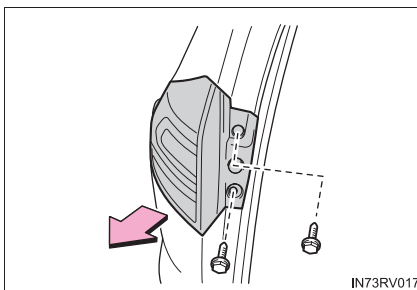
- 9 Установите на место защиту крыла, затем установите винты.

Убедитесь в том, что защита крыла прикреплена к внутренней поверхности бампера.

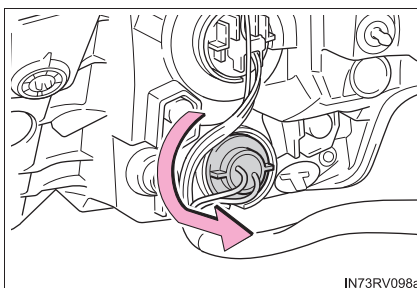


#### ■ Задние указатели поворота

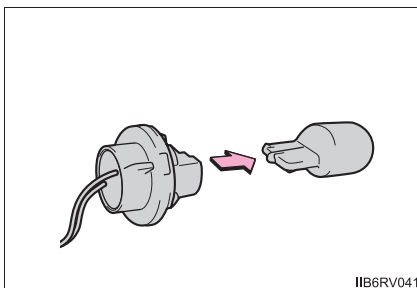
- 1 Откройте дверь багажного отделения и снимите болты, затем снимите узел фонаря, потянув его прямо назад из задней части автомобиля.



- 2 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.



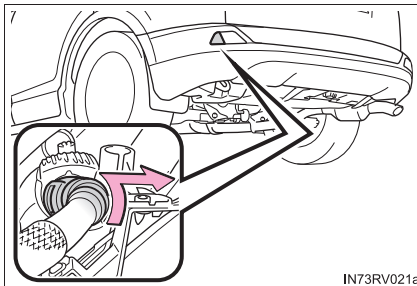
- 3 Извлеките лампу.



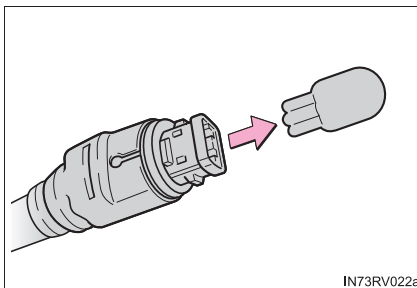
- 4 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

**■ Фонари заднего хода**

- 1 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.

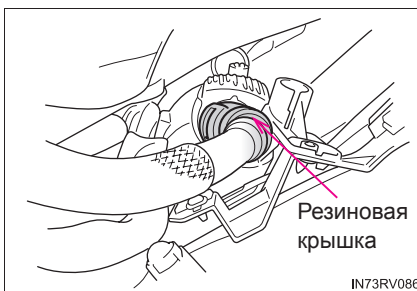


- 2 Извлеките лампу.



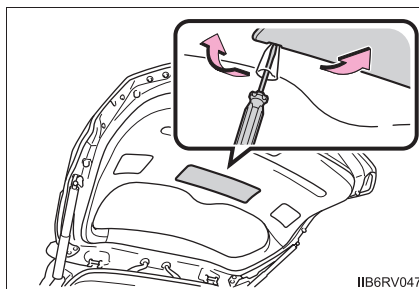
- 3 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

После установки корпуса лампы убедитесь в том, что резиновая крышка установлена надлежащим образом.



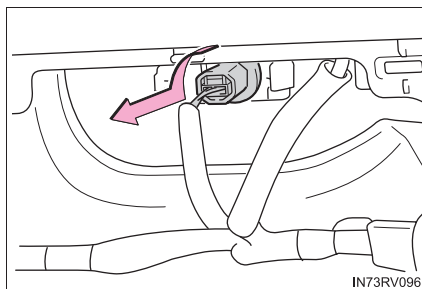
**■ Фонари освещения номерного знака**

- 1 Откройте дверь багажного отделения и снимите крышку. Во избежание повреждений оберните жало отвертки тканью.

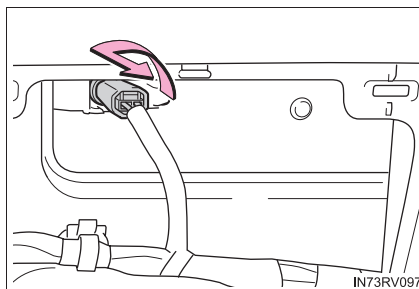


- 2 Поверните лампы за цоколь против часовой стрелки.

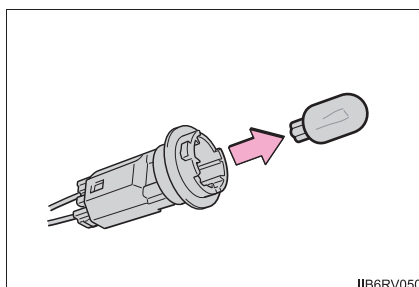
▶ Левая сторона



▶ Правая сторона



- 3 Извлеките лампу.



- 4 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

#### ■ Замена перечисленных ниже ламп

Если перегорела какая-либо из ламп, перечисленных ниже, для ее замены обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

- Фары (светодиодные фары)
- Передние габаритные огни/дневные ходовые огни
- Боковые указатели поворота
- Задние габаритные фонари
- Стоп-сигналы/задние габаритные фонари
- Верхний стоп-сигнал
- Задние противотуманные фонари

#### ■ Светодиодные лампы

Фары (светодиодные), передние габаритные огни/дневные ходовые огни, боковые указатели поворота, задние габаритные фонари, стоп-сигналы/задние габаритные фонари, верхний стоп-сигнал и задние противотуманные фонари содержат несколько светодиодов. Если перегорел какой-либо из светодиодов, обратитесь для его замены к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

#### ■ Конденсация влаги на внутренней стороне рассеивателя

Временная конденсация влаги на внутренней стороне рассеивателей фар не указывает на неисправность фар. Для получения дополнительных сведений в перечисленных ниже ситуациях обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение:

- На внутренней стороне рассеивателя появляются крупные капли воды.
- Влага собралась на внутренней стороне фары.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Замена ламп**

- Выключите осветительные приборы. Не пытайтесь заменить лампу сразу же после выключения осветительных приборов.  
Лампы очень сильно нагреваются и могут вызвать ожоги.
- Не дотрагивайтесь голыми руками до стеклянной части лампы. Если неизбежно прикосновение к стеклянной части лампы, делайте это при помощи сухой чистой ткани во избежание попадания влаги на лампу.  
Если лампа поцарапана или упала, она может перегореть или треснуть.
- Полностью установите лампы и другие элементы, используемые для их закрепления. Если это не сделать, возможно тепловое повреждение, пожар или проникновение воды в фару. Это может вызвать повреждение фар или привести к появлению конденсата на рассеивателе.
- Не пытайтесь ремонтировать или разбирать лампы, электрические разъемы, электрические цепи и другие элементы.  
Это может привести к электрическому удару и, как результат, к смерти или серьезным травматическим последствиям.
- При замене фонаря заднего хода с правой стороны следует соблюдать осторожность и не прикасаться к выхлопным трубам до тех пор, пока они достаточно не остынут; прикосновение к горячей выхлопной трубе может привести к ожогу.

**■ Для предотвращения повреждения или пожара**

- Убедитесь в правильности установки ламп и надежности их крепления.
- Перед установкой лампы проверьте ее мощность во избежание повреждения, вызванного перегревом.



**При возникновении  
неисправности****7**

- 7-1. Важная информация**
  - Аварийные сигналы ..... 506
  - Если требуется экстренно  
остановить автомобиль ..... 507
- 7-2. Действия в экстренных  
ситуациях**
  - Если автомобиль нуждается  
в буксировке ..... 508
  - При наличии  
каких-либо сомнений ..... 514
  - Если горит контрольная  
лампа или звучит  
предупреждающий  
сигнал ..... 515
  - Если отображается  
предупреждающее  
сообщение ..... 523
  - Если спущена шина  
(автомобили с запасным  
колесом) ..... 548
  - Если спущена шина  
(автомобили без запасного  
колеса) ..... 561
  - Если гибридная система  
не запускается ..... 579
  - Если неправильно работает  
электронный ключ ..... 581
  - Если разряжена 12-вольтная  
аккумуляторная батарея .... 584
  - Если двигатель автомобиля  
перегрелся ..... 590
  - Если автомобиль увяз ..... 595

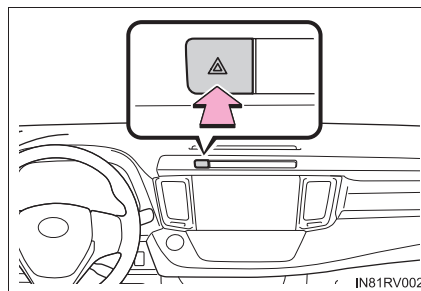
## Аварийные сигналы

Аварийные сигналы служат для предупреждения других водителей о том, что Вы собираетесь остановить автомобиль на дороге из-за неисправности и т.п.

Нажмите переключатель.

Мигают все указатели поворотов.

Для их выключения нажмите переключатель еще раз.



### ■ Аварийные сигналы

При длительном использовании аварийной сигнализации с неработающей гибридной системой (при негорящем индикаторе "READY") может разрядиться 12-вольтная аккумуляторная батарея.

## Если требуется экстренно остановить автомобиль

**Только в экстренной ситуации, например, если остановка обычным способом невозможна, остановите автомобиль в соответствии с приведенными ниже инструкциями:**

- 1 Надежно поставьте обе ноги на педаль тормоза и сильно нажмите ее.  
Не следует многократно нажимать на педаль тормоза, так как это усложнит замедление автомобиля.
- 2 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение N.
  - ▶ Если рычаг управления трансмиссией находится в положении N
- 3 После замедления автомобиля остановите его в безопасном месте у дороги.
- 4 Остановите гибридную систему.
  - ▶ Если рычаг управления трансмиссией невозможно перевести в положение N
- 3 Продолжайте нажимать педаль тормоза обеими ногами для максимально возможного снижения скорости автомобиля.
- 4 Для того чтобы остановить гибридную систему, нажмите переключатель POWER и удерживайте его нажатым более 2 секунд либо кратковременно последовательно нажмите его не менее 3 раз.
- 5 Остановите автомобиль в безопасном месте у дороги.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Если пришлось выключить гибридную систему во время движения**  
Усилитель рулевого управления перестанет работать, станет труднее поворачивать рулевое колесо. Перед выключением гибридной системы постарайтесь как можно сильнее снизить скорость.

## Если автомобиль нуждается в буксировке

Если необходима буксировка, мы рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в соответствующую специализированную службу для выполнения буксировки методом частичной или полной погрузки. Всегда используйте систему страховочных цепей и соблюдайте надлежащие государственные и региональные нормы и правила.

**Модели с двумя ведущими колесами:** при буксировке автомобиля при помощи грузовика методом погрузки передних колес задние колеса и оси автомобиля должны быть в хорошем состоянии. (→стр. 509, 512)

Если они повреждены, используйте буксирную тележку или безбортовую платформу.

**Модели с полным приводом:** при буксировке автомобиля методом частичной погрузки используйте буксирную тележку. (→стр. 509, 512)

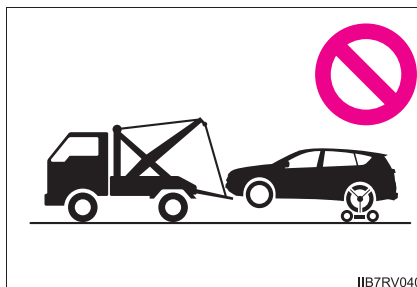
### Ситуации, когда необходимо обратиться к дилеру перед началом буксировки

Следующие признаки могут указать на наличие проблем с трансмиссией. Прежде чем начинать буксировку, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение, или в соответствующую специализированную службу для выполнения буксировки.

- На многофункциональном дисплее отображается предупреждение гибридной системы, и автомобиль не двигается.
- Автомобиль издает необычный звук.

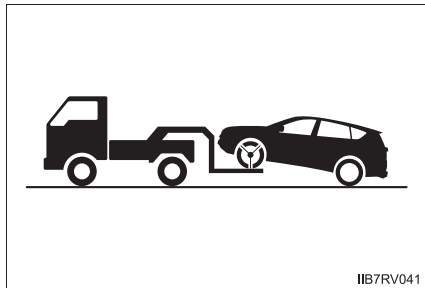
### Буксировка с использованием гибкого подвеса

Во избежание повреждения корпуса запрещается выполнять буксировку на гибком подвесе.



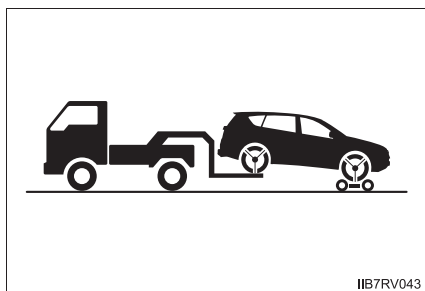
**Буксировка методом частичной погрузки**

► Спереди (модели с двумя ведущими колесами)



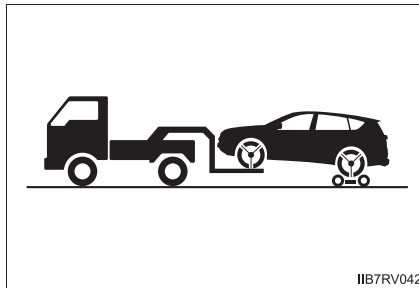
Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

► Сзади



Подставьте буксировочную тележку под передние колеса.

► Спереди (модели с полным приводом)

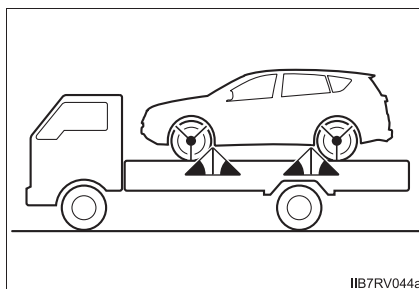


Подставьте буксировочную тележку под задние колеса.

**Использование эвакуатора**

При использовании цепей или тросов для крепления автомобиля углы, покрашенные черным, должны быть равны 45°.

Не натягивайте чрезмерно цепи или тросы. Это может привести к повреждению автомобиля.



### Аварийная буксировка

Если воспользоваться специальным эвакуатором в аварийной ситуации не представляется возможным, автомобиль можно временно буксировать с помощью тросов или цепей, прикрепленных к буксировочным проушинам. Попытку буксировки следует предпринимать только на дорогах с твердым покрытием, на очень короткое расстояние и при скорости ниже 30 км/ч.

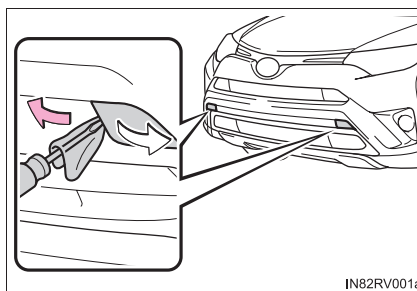
Во время буксировки в автомобиле должен находиться водитель для управления направлением движения и тормозами. Колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть исправны.

### Процедура аварийной буксировки

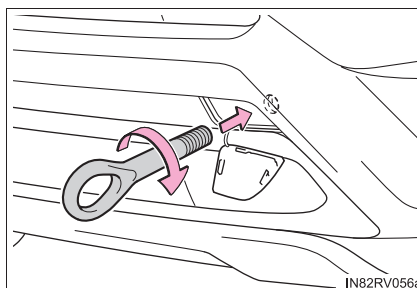
1 Достаньте буксировочную проушину.

2 С помощью отвертки с плоским жалом снимите крышку проушины.

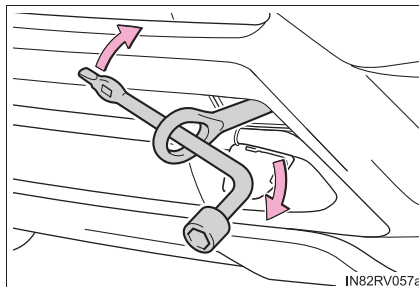
Во избежание повреждения кузова проложите ветошь между отверткой и кузовом, как показано на рисунке.



3 Вставьте буксировочную проушину в отверстие и затяните ее рукой.



- 4 Надежно буксировочную проушину, используя баллонный ключ или пруток из твердого металла.



- 5 Надежно соедините тросы и цепи с буксировочными проушинами.  
Будьте внимательны, чтобы не повредить кузов автомобиля.
- 6 Займите место водителя в буксируемом автомобиле и запустите гибридную систему.  
Если гибридная система не запускается, переведите переключатель POWER в режим ON.
- 7 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение N и выключите стояночный тормоз.  
Если невозможно переместить рычаг управления трансмиссией: →стр. 257

#### ■ При буксировке

Когда гибридная система выключена, усилители рулевого управления и тормозной системы также не действуют, поэтому управлять автомобилем и тормозить становится намного труднее, чем обычно.

#### ■ Баллонный ключ (при наличии)

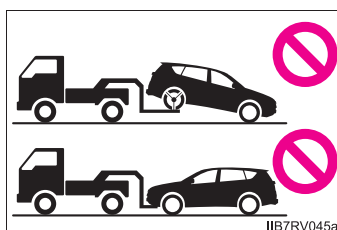
Баллонный ключ находится в сумке с инструментами. (→стр. 549)

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

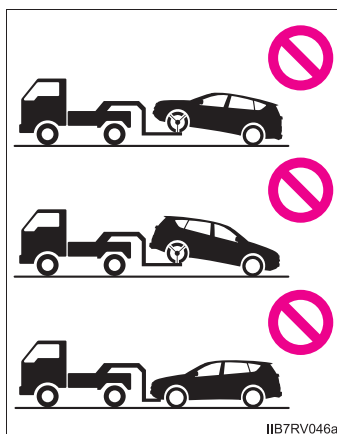
Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

#### ■ При буксировке автомобиля

Модели с двумя ведущими колесами: автомобиль следует транспортировать с поднятыми передними колесами или методом полной погрузки. Если при буксировке автомобиля передние колеса остаются на земле, возможно повреждение трансмиссии и связанных с ней деталей или электродвигатель может вырабатывать электроэнергию, что может привести к пожару в зависимости от природы повреждения или неисправности.



Модели с полным приводом: автомобиль следует транспортировать со всеми поднятыми колесами. Если при буксировке автомобиля передние колеса остаются на земле, возможно повреждение трансмиссии или связанных с ней деталей, автомобиль может слететь с грузовика или электродвигатель может вырабатывать электроэнергию, что может привести к пожару в зависимости от природы повреждения или неисправности.



#### ■ При буксировке

- При буксировке с использованием тросов или цепей избегайте резкого начала движения и прочих резких маневров, которые приводят к чрезмерным нагрузкам на буксировочные проушины и на буксировочные тросы или цепи. Фрагменты поврежденных буксировочных проушин, тросов или цепей могут попасть в людей и вызвать серьезные поражения.
- Не устанавливайте переключатель POWER в режим выключения. Это может привести к блокировке рулевого колеса и невозможности управления им.

#### ■ Установка буксировочных проушин на автомобиль

Убедитесь в надежности закрепления буксировочных проушин. Если они закреплены ненадежно, при выполнении буксировки крепление может ослабнуть.



**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание повреждения автомобиля при буксировке методом частичной погрузки**

- Не буксируйте автомобиль сзади с выключенным переключателем POWER. Механизм замка рулевой колонки не настолько мощен, чтобы удерживать передние колеса в прямом положении.
- При использовании метода частичной погрузки убедитесь в том, что на той стороне автомобиля, которая не была поднята, имеется достаточный дорожный просвет. Без достаточного дорожного просвета буксируемый автомобиль может быть поврежден.

**■ Во избежание повреждения автомобиля при буксировке на гибком подвесе**

Буксировка автомобиля на подвесе за переднюю или заднюю часть запрещена.

**■ Во избежание повреждения автомобиля при аварийной буксировке**

Не прикрепляйте кабели или цепи к деталям подвески.

## При наличии каких-либо сомнений

При обнаружении какого-либо из следующих признаков вполне вероятно, что автомобиль требует регулировки или ремонта. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

### Внешние признаки

- Протечки жидкости под автомобилем (кроме воды из кондиционера после его использования, что является нормальным)
- Шины, кажущиеся спущенными, или неравномерный износ протектора
- Стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя постоянно указывает на превышение нормальной температуры

### Звуковые признаки

- Изменение звука выхлопной системы
- Чрезмерный визг шин при прохождении поворотов
- Посторонние шумы, связанные с подвеской
- Стук и другие шумы, связанные с гибридной системой



### Рабочие признаки





- Перебои в работе, дерганье или неровная работа двигателя
- Ощутимая потеря мощности
- Сильный увод автомобиля в сторону при торможении
- Сильный увод автомобиля в сторону при движении по ровной горизонтальной дороге
- Потеря эффективности торможения, “мягкая” педаль тормоза, педаль почти касается пола



## Если горит контрольная лампа или звучит предупреждающий сигнал





Если загорается или мигает какая-либо из контрольных ламп, спокойно выполните следующие действия. Если лампа загорается или мигает, а затем гаснет, это не обязательно указывает на неисправность в системе. Однако если это продолжается, произведите проверку автомобиля у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.


### Список контрольных ламп и предупреждающих звуковых сигналов

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
 (красная)	<p><b>Контрольная лампа (предупреждающий звуковой сигнал) тормозной системы*<sup>1</sup></b>            Указывает на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Низкий уровень тормозной жидкости</li> <li>• Неисправность в тормозной системе</li> </ul> <p>Эта лампа горит и в том случае, если не был выключен стояночный тормоз. Если после полного выключения стояночного тормоза лампа гаснет, система работает нормально.</p> <p>→ Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение. Продолжение движения может быть опасным.</p>
 (желтая)	<p><b>Контрольная лампа тормозной системы</b>            Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• в рекуперативной системе торможения или</li> <li>• тормозной системе с электронным управлением</li> </ul> <p>→ Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</p>

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
	<p><b>Индикатор неисправности</b>            Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• гибридная система;</li> <li>• электронная система управления дроссельной заслонкой;</li> <li>• система снижения токсичности выхлопа (при наличии) или</li> <li>• электронная система управления гибридной трансмиссией.</li> </ul> <p>→ <b>Немедленно произведите осмотр автомобиля у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
	<p><b>Контрольная лампа SRS</b>            Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• система подушек безопасности SRS или</li> <li>• система преднатяжения ремней безопасности</li> </ul> <p>→ <b>Немедленно произведите осмотр автомобиля у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
	<p><b>Контрольная лампа ABS</b>            Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• система ABS или</li> <li>• система помощи при экстренном торможении</li> </ul> <p>→ <b>Немедленно произведите осмотр автомобиля у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
	<p><b>Контрольная лампа системы электроусилителя рулевого управления (предупреждающий звуковой сигнал)</b>            Указывает на неисправность в системе EPS (электрический усилитель рулевого управления)</p> <p>→ <b>Немедленно произведите осмотр автомобиля у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
	<p><b>Контрольная лампа PCS (при наличии)</b></p> <p>Когда мигает контрольная лампа (и подается звуковой сигнал): Указывает на неисправность в системе PCS (Pre-Crash Safety system, система предаварийной безопасности). → <b>Автомобиль необходимо немедленно проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p> <p>Когда контрольная лампа мигает (а звуковой сигнал не подается): Указывает на то, что система PCS (Pre-Crash Safety system, система предаварийной безопасности) временно недоступна, возможно, вследствие одной из следующих причин:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Область вокруг радарного датчика или камеры-датчика загрязнилась либо покрыта конденсатом или льдом, наклейками и т.п.</li> </ul> <p>→ <b>Устраните грязь, конденсат, лед, наклейки и т.п. (→стр. 282)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Состояние радарного датчика или камеры-датчика (например, температура и т.п.) находится за пределами рабочего диапазона</li> </ul> <p>→ <b>В этом случае возможно движение. Система PCS (Pre-Crash Safety, система предаварийной безопасности) включится, если ее состояние (например, температура и т.п.) вернется в пределы рабочего диапазона.</b></p> <p>Если горит контрольная лампа: Отключена либо система VSC (Vehicle Stability Control, система контроля устойчивости автомобиля), либо PCS (Pre-Crash Safety system, система предаварийной безопасности), либо отключены обе системы.</p> <p>→ <b>Для включения PCS включите обе системы: VSC и PCS. (→стр. 294, 361)</b></p>
	<p><b>Индикатор пробуксовывания</b></p> <p>Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• система VSC;</li> <li>• система предотвращения заноса прицепа;</li> <li>• система TRC или</li> <li>• вспомогательная система управления при трогании на склоне.</li> </ul> <p>При работе систем TRC, VSC, ABS или предотвращения заноса прицепа или TRC будет мигать индикатор пробуксовывания.</p> <p>→ <b>Немедленно произведите осмотр автомобиля у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
	<p><b>Контрольная лампа низкого уровня топлива</b> Показывает, что остаток топлива составляет 8,4 л или менее. → <b>Заправьте автомобиль.</b></p>
	<p><b>Индикатор напоминания о ремне безопасности (предупреждающий звуковой сигнал)*2</b> Предупреждает о незастегнутом ремне безопасности водителя и/или переднего пассажира → <b>Пристегните ремень безопасности.</b> <b>Если на переднем пассажирском сиденье сидит пассажир, он также должен пристегнуться ремнем безопасности, чтобы эта контрольная лампа (предупреждающий звуковой сигнал) выключилась.</b></p>
 (На центральной панели)	<p><b>Напоминание о ремне безопасности заднего пассажира (предупреждающий звуковой сигнал)*2</b> Попросите пассажиров на заднем сиденье пристегнуться ремнями безопасности → <b>Пристегните ремень безопасности.</b></p>
	<p><b>Сводная контрольная лампа</b> Звучащий предупреждающий сигнал и горящая или мигающая контрольная лампа указывают на то, что сводная система предупреждения обнаружила неисправность. → <b>стр. 523</b></p>
	<p><b>Контрольная лампа давления в шинах (при наличии)</b> Когда эта лампа включается: Низкое давление в шинах, вследствие</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• естественных причин (→стр. 520)</li> <li>• спущенной шины (→стр. 548, 561)</li> </ul> <p>→ <b>Доведите давление в шинах до заданного значения.</b> <b>Лампа погаснет через несколько минут. Если лампа не выключается даже после регулировки давления воздуха в шинах, проверьте систему у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b> Если эта лампа загорается после мигания в течение 1 минуты: неисправность в системе контроля давления в шинах → <b>Систему необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
 (янтарная)	<b>Контрольная лампа LDA (при наличии)</b> Загорается контрольная лампа и отображается предупреждение – это означает, что система LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением) временно недоступна или обнаружила неисправность. → стр. 524

\*1: Предупреждающий сигнал включения стояночного тормоза:

Звуковой сигнал подается при движении автомобиля со скоростью приблизительно 5 км/ч или более.

\*2: Звуковой сигнал напоминания о ремнях безопасности водителя и пассажира:

Звуковой сигнал напоминания о непристегнутом ремне безопасности подается, чтобы предупредить водителя, переднего пассажира и задних пассажиров о том, что они не пристегнуты ремнями безопасности. Прерывистый сигнал подается в течение 30 секунд после того, как автомобиль достигает скорости 20 км/ч. Затем, если ремень безопасности все еще не пристегнут, звуковой сигнал звучит в другой тональности в течение следующих 90 секунд.

■ **Датчик обнаружения наличия переднего пассажира, индикатор и предупреждающий сигнал ремня безопасности**

Если на сиденье переднего пассажира размещен багаж, датчик присутствия переднего пассажира может вызвать мигание контрольной лампы и подачу звукового сигнала даже при отсутствии пассажира на сиденье.

■ **Если индикатор неисправности загорается во время движения**

Индикатор неисправности загорается, когда топливный бак становится полностью пустым. Если топливный бак пуст, немедленно заправьте автомобиль. Индикатор неисправности выключится после заправки.

Если индикатор неисправности не гаснет, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

■ **Контрольная лампа системы электроусилителя рулевого управления (предупреждающий звуковой сигнал)**

В случае низкого заряда 12-вольтовой аккумуляторной батареи или при временном падении напряжения может загореться контрольная лампа системы электроусилителя рулевого управления и подаваться звуковой сигнал.

**■ Когда горит контрольная лампа давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Проверьте внешний вид шины на предмет прокола.

Если шина проколота: →стр. 548, 561

Если шина не проколота:

Выполните следующую процедуру после существенного снижения температуры шин.

- Проверьте давление в шинах и доведите его до нормы.
- Если контрольная лампа не гаснет через несколько минут, удостоверьтесь в том, что давление в шинах соответствует указанному уровню, и выполните инициализацию. (→стр. 466)

Если выполнить описанные выше действия, не позволив температуре существенно снизиться, контрольная лампа может загореться вновь.

**■ Контрольная лампа давления в шинах может включаться по естественным причинам (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Контрольная лампа давления в шинах может включаться по естественным причинам, например в случае естественных утечек воздуха или изменений давления воздуха в шинах, вызванных перепадами температуры. В этом случае необходимо отрегулировать давление воздуха в шинах, после чего контрольная лампа выключится через несколько минут.

**■ При замене колеса компактным запасным колесом (автомобили с компактным запасным колесом и системой контроля давления в шинах)**

Шина компактного запасного колеса не оснащена клапаном и передатчиком системы контроля давления в шинах. Если шина спущена, контрольная лампа давления в шинах не выключается даже в случае замены спущенного колеса запасным колесом. Замените запасное колесо стандартным и отрегулируйте давление воздуха в шинах. Через несколько минут контрольная лампа давления в шинах выключится.

**■ Если система контроля давления в шинах не работает (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Система контроля давления в шинах не работает в следующих условиях:

(Если ситуация приходит в норму, система будет работать правильно.)

- При использовании шин, не оборудованных клапанами и передатчиками системы предупреждения о давлении в шинах
- При незарегистрированном идентификационном коде клапанов и передатчиков системы предупреждения о давлении в шинах
- Если давление воздуха в шинах составляет или превышает 480 кПа (4,9 кгс/см<sup>2</sup> или бар)

Система контроля давления в шинах может не работать в следующих условиях:

(Если ситуация приходит в норму, система будет работать правильно.)

- Рядом находятся электронные устройства или установки, использующие радиоволны той же частоты



- В автомобиле работает радиоприемник, настроенный на ту же частоту.
- Установлены тонированные стекла, влияющие на распространение радиоволн
- На автомобиле имеется большое количество снега или льда, особенно вокруг колес или в колесных арках
- Используются не фирменные колеса Toyota (Даже при использовании колес Toyota система предупреждения о давлении в шинах может работать неправильно с шинами некоторых типов.)
- Используются колесные цепи
- Если запасное колесо находится в месте плохого приема радиосигнала.\*
- Если в багажном отделении лежит крупный металлический предмет, мешающий приему сигнала.\*


\*: Только автомобили с полноразмерным запасным колесом

■ **Если контрольная лампа давления в шинах часто постоянно горит после мигания в течение 1 минуты (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Если контрольная лампа давления в шинах часто постоянно горит после мигания в течение 1 минуты, когда переключатель POWER находится в режиме ON, обратитесь для проверки системы к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию.

■ **Предупреждающий звуковой сигнал**

В некоторых случаях звуковой сигнал можно не услышать из-за наружного шума или звука аудиосистемы.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Если продолжают гореть контрольные лампы системы ABS и тормозной системы**

Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение. Автомобиль станет чрезвычайно неустойчивым при торможении, а система ABS может не сработать, что может привести к аварии с тяжелыми травмами вплоть до смертельного исхода.

**■ Когда горит контрольная лампа рулевого управления с электрическим усилителем**

Рулевое колесо будет тяжело поворачивать.

Если во время движения рулевое колесо стало поворачиваться с большим усилием, чем обычно, крепко держите его и поворачивайте с большей силой.

**■ Если горит контрольная лампа давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к потере управления автомобилем и вызвать смертельный исход или тяжелые травмы.

- Как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте. Незамедлительно отрегулируйте давление воздуха в шинах.
- Если контрольная лампа давления в шинах включается даже после регулировки давления воздуха в шинах, возможно, что шина повреждена. Проверьте шины. Если шина спущена, замените ее запасным колесом и отремонтируйте спущенную шину у ближайшего авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.
- Избегайте резкого маневрирования и резкого торможения. Повреждение шин может привести к потере управления рулевым колесом или тормозами.

**■ Если произошел разрыв или внезапная утечка воздуха (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Система контроля давления в шинах не может активироваться немедленно.

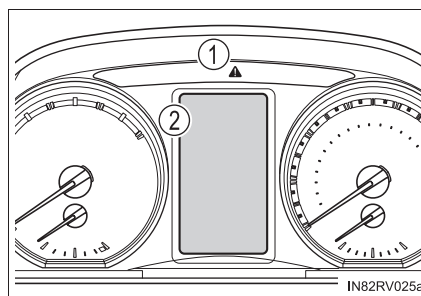
 ВНИМАНИЕ!**■ Для обеспечения правильности работы системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Не устанавливайте шины разной конструкции или шины разных производителей, поскольку система предупреждения о давлении в шинах может работать неверно.

## Если отображается предупреждающее сообщение

При появлении предупреждения на многофункциональном дисплее оставайтесь спокойным и выполните следующие действия:





- ① Сводная контрольная лампа  
Горящая или мигающая сводная контрольная лампа также указывает на то, что в настоящий момент на многофункциональном дисплее высвечивается сообщение.
- ② Многофункциональный дисплей



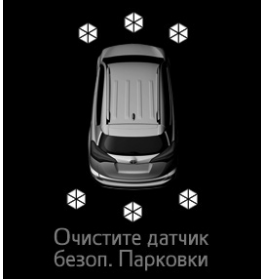







Если после выполнения приведенных ниже действий снова отображается какое-либо из предупреждений, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.



### Список предупреждающих сообщений и предупреждающих звуковых сигналов

Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
 <p>ТОРМОЗИТЕ! (при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• существует высокая вероятность фронтального столкновения или</li> <li>• сработала функция торможения перед столкновением</li> </ul> <p>Также подается звуковой сигнал. → <b>Сбросьте скорость, нажав на педаль тормоза.</b></p>
 <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что автомобиль приближается к следующему впереди автомобилю (в режиме контроля расстояния между автомобилями)</p> <p>Также подается звуковой сигнал. → <b>Сбросьте скорость, нажав на педаль тормоза.</b></p>
 <p>(янтарный) (мигание) (при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что автомобиль вышел за пределы полосы (во время работы системы LDA [предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением]).</p> <p>На экране мигает янтарным линия полосы с той стороны, в которую отклонился автомобиль.</p> <p>Также подается звуковой сигнал. → <b>Проверьте обстановку вокруг автомобиля и вернитесь в пределы размеченной полосы.</b></p>
 <p>Низк.эффект. торможен. <b>Остан.</b> в безоп.месте. См.рук.д/влад. (красная)</p>	<p>Указывает на неисправность в тормозной системе</p> <p>Также подается звуковой сигнал. → <b>Автомобиль необходимо немедленно проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p> <p><b>Продолжение движения может быть опасным.</b></p>

Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p data-bbox="395 528 651 680"><b>Переключитесь на Р перед выходом из автомобиля.</b></p>  <p data-bbox="403 752 475 770">(мигание)</p>	<p data-bbox="675 557 1232 640">Указывает на то, что дверь водителя была открыта, когда рычаг управления трансмиссией установлен в любое другое положение, кроме положения Р.</p> <p data-bbox="699 645 1046 674">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="675 678 1232 730">→ <b>Переведите рычаг управления трансмиссией в положение Р.</b></p>
<p data-bbox="395 819 651 927"><b>Неисправность гибридной системы.</b></p> <p data-bbox="395 972 651 1039"><b>Буксировка запрещена.</b></p> 	<p data-bbox="675 842 1232 871">Указывает на неисправность в гибридной системе</p> <p data-bbox="699 875 1046 904">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="675 909 1232 1072">→ <b>Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
	<p data-bbox="675 1144 1232 1227">Указывает на то, что одна или несколько дверей или дверь багажного отделения закрыты неполностью.</p> <p data-bbox="699 1232 1232 1283">Кроме того, система показывает, какие двери закрыты неполностью.</p> <p data-bbox="699 1288 1232 1317">Если автомобиль достигает скорости 5 км/ч,</p> <p data-bbox="699 1321 1232 1426">мигает индикатор  и подается звуковой сигнал, указывающие на то, что дверь (двери) закрыта(ы) неполностью.</p> <p data-bbox="675 1431 1174 1460">→ <b>Убедитесь в том, что все двери закрыты.</b></p>





Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
 <p>Неисправн. сист. безопас. парковки.</p>  <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на неисправность в системе помощи при парковке Toyota</p> <p>Мигают все индикаторы датчиков. Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
 <p>Очистите датчик безоп. Парковки</p>  <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что датчики системы помощи при парковке Toyota покрыты грязью или льдом</p> <p>Мигают все индикаторы датчиков. Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Очистите датчики.</b></p>
<p><b>Рыч.селект. в N. Перед перекл. отпустите педадь акселер.</b></p>  <p>(мигание)</p>	<p>Указывает на то, что педаль акселератора нажата, когда рычаг управления трансмиссией находится в положении N.</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Отпустите педаль акселератора и переведите рычаг управления трансмиссией в положение D, S или R.</b></p>






Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p data-bbox="395 528 651 645"><b>Когда автом. остан., наж. пед.торм.</b></p> <p data-bbox="395 680 651 757"><b>Возм. перегрев гибр.сист.</b></p>  <p data-bbox="400 826 475 846">(мигание)</p>	<p data-bbox="675 580 1233 667">Указывает на то, что педаль акселератора нажата, когда рычаг управления трансмиссией находится в положении N.</p> <p data-bbox="675 669 1233 698">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="675 701 1233 788">→ <b>Отпустите педаль акселератора и переведите рычаг управления трансмиссией в положение D, S или R.</b></p>
<p data-bbox="395 893 651 1021"><b>Низкий заряд гибрид.батареи. Гибрид.сист. остановлена.</b></p> <p data-bbox="395 1057 651 1133"><b>Перекл. на P и произв.повт.зап.</b></p>  <p data-bbox="400 1202 475 1223">(мигание)</p>	<p data-bbox="675 945 1233 1059">Указывает на то, что заряд гибридного аккумулятора (тяговой батареи) снизился, так как прошло много времени с момента переключения рычага управления трансмиссией в положение N.</p> <p data-bbox="675 1061 1233 1090">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="675 1093 1233 1149">→ <b>Перед началом движения перезапустите гибридную систему.</b></p>
<p data-bbox="395 1258 651 1346"><b>Неисправность гибридной системы.</b></p> <p data-bbox="395 1361 651 1417"><b>Проверьте двигатель.</b></p> <p data-bbox="395 1444 651 1550"><b>Неисправность в системе гибридной батареи.</b></p> <p data-bbox="395 1576 651 1675"><b>Неисправность системы привода акселератора.</b></p> 	<p data-bbox="675 1335 1233 1449">Указывает на неисправность в гибридной системе. В зависимости от неисправности способы устранения неисправности могут не отображаться.</p> <p data-bbox="675 1451 1233 1480">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="675 1482 1233 1653">→ <b>Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>


Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p data-bbox="395 528 651 607"><b>Низкий заряд гибр. батареи.</b></p> <p data-bbox="395 645 651 757"><b>Для зарядки перев. рычаг из полож. N.</b></p>  <p data-bbox="400 826 475 846">(мигание)</p>	<p data-bbox="675 551 1233 607">Указывает на низкий заряд гибридного аккумулятора (тяговой батареи).</p> <p data-bbox="675 609 1233 636">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="675 638 1233 808">→ <b>Останавливая автомобиль на длительное время, переводите рычаг управления трансмиссией в положение P. Если рычаг управления трансмиссией находится в положении N, то гибридный аккумулятор (тяговая батарея) не заряжается.</b></p>
<p data-bbox="395 893 651 1005"><b>Отпустите стояночный тормоз.</b></p>   <p data-bbox="400 1075 475 1095">(мигание) (красная)</p>	<p data-bbox="675 916 1233 972">Указывает на то, что скорость автомобиля достигла 5 км/ч, но все еще включен стояночный тормоз.</p> <p data-bbox="675 974 1233 1001">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="675 1003 1233 1059">→ <b>Снимите автомобиль со стояночного тормоза.</b></p>
 <p data-bbox="395 1272 651 1384"><b>Удерживайте рулевое колесо.</b></p> <p data-bbox="469 1386 577 1406">(при наличии)</p>	<p data-bbox="675 1173 1233 1319">Указывает на то, что система LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением) определила, что водитель не держит руки на рулевом колесе во время работы функции рулевого управления.</p> <p data-bbox="675 1321 1233 1348">→ <b>Крепко возьмитесь за рулевое колесо.</b></p>
<p data-bbox="395 1442 651 1554"><b>Сист.LDA усил. рулевого упр. недоступна</b></p> <p data-bbox="395 1592 651 1671"><b>Удерж.рулевое колесо.</b></p>  <p data-bbox="469 1740 577 1760">(при наличии)</p>	<p data-bbox="675 1473 1233 1682">Указывает на то, что функция рулевого управления временно отключена вследствие того, что система LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением) определила, что водитель не держит руки на рулевом колесе во время работы функции рулевого управления.</p> <p data-bbox="675 1684 1233 1711">→ <b>Крепко возьмитесь за рулевое колесо.</b></p>










Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p data-bbox="411 533 635 645"><b>Неиспр. сист. подушек безоп. SRS.</b></p> <p data-bbox="443 678 603 757"><b>Обратитесь к дилеру.</b></p> <div data-bbox="400 770 563 826">   </div>	<p data-bbox="675 521 1233 589">Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul data-bbox="675 589 1233 678" style="list-style-type: none"> <li>• система подушек безопасности SRS или</li> <li>• система преднатяжения ремней безопасности</li> </ul> <p data-bbox="675 678 1233 701">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="675 701 1233 813">→ <b>Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
<p data-bbox="411 902 635 981"><b>Неисправность ABS.</b></p> <p data-bbox="443 1014 603 1093"><b>Обратитесь к дилеру.</b></p> <div data-bbox="400 1106 477 1162">  </div>	<p data-bbox="675 857 1233 925">Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul data-bbox="675 925 1233 1014" style="list-style-type: none"> <li>• система ABS или</li> <li>• система помощи при экстренном торможении</li> </ul> <p data-bbox="675 1014 1233 1037">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="675 1037 1233 1193">→ <b>Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение. Продолжение движения может быть опасным.</b></p>
<div data-bbox="400 1234 651 1485">  <p data-bbox="451 1305 595 1350">Высокая темп. охл.жидк.двиг.</p> <p data-bbox="475 1373 571 1485"><b>Останов</b> в безопасн. месте. См. рук. д/влад.</p> </div> <div data-bbox="400 1496 477 1552">  </div>	<p data-bbox="675 1328 1233 1395">Указывает на слишком высокую температуру охлаждающей жидкости двигателя</p> <p data-bbox="675 1395 1233 1417">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="675 1417 1233 1440">→ <b>стр. 590</b></p>




Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
 <p><b>Неисправность системы зарядки.</b></p> <p>См. руководство для владельца.</p>	<p>Указывает на неисправность в системе зарядки автомобиля</p> <p>→ <b>Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение. Продолжение движения может быть опасным.</b></p>
<p><b>Радарный круиз-контроль недоступен.</b></p> <p><b>Очистите датчик.</b></p>  <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что радарный датчик покрыт грязью или льдом</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Очистите датчики.</b></p>
<p><b>Радарный круиз-контроль недоступен.</b></p>  <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на временную недоступность системы динамического радарного круиз-контроля вследствие плохой погоды</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Используйте систему радарного круиз-контроля, когда она станет доступной.</b></p>
<p><b>Проверьте систему входа и запуска</b></p> 	<p>Указывает на неисправность в интеллектуальной системе входа и запуска</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>

Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p><b>Система BSM недоступна.</b></p>  <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что датчик монитора слепых зон или область на бампере вокруг него загрязнены или покрыты льдом</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Очистите датчик и окружающую его область на бампере.</b></p>
<p><b>Неисправность системы круиз-контроля.</b></p> <p><b>Обратитесь к дилеру.</b></p> 	<p>Указывает на неисправность в системе круиз-контроля (при наличии) или системе динамического радарного круиз-контроля (при наличии)</p> <p>Один раз нажмите кнопку “ON-OFF”, чтобы выключить систему, и затем снова нажмите эту кнопку для повторного включения системы.</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
<p><b>Неисправность системы LDA.</b></p> <p><b>Обратитесь к дилеру.</b></p>   <p>(янтарная)</p> <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на неисправность в системе LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением)</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
<p><b>С-ма передн. камеры недост.</b></p>   <p>(янтарная) (мигание)</p> <p>(при наличии)</p>	<p>Недопустимые условия для работы камеры-датчика (температура и т. д.).</p> <p>→ <b>Когда условия работы камеры-датчика (температура и т. д.) станут допустимыми, следующие системы снова будут доступны.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PCS (Pre-Crash Safety system, система предаварийной безопасности)</li> <li>• LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением)</li> <li>• Динамический радарный круиз-контроль</li> <li>• RSA (Road Sign Assist, система информирования о дорожных знаках)</li> <li>• Автоматический дальний свет фар</li> </ul>

Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p data-bbox="395 611 651 768"><b>C-ма передн. камеры недост. Очист. лобов. стекло</b></p> <div data-bbox="395 779 563 835">  </div> <p data-bbox="395 835 563 857">(янтарная) (мигание)</p> <p data-bbox="467 869 563 891">(при наличии)</p>	<p data-bbox="671 506 1243 589">Указывает на наличие грязи, дождевых капель, льда, снега и т.п. на ветровом стекле перед камерой-датчиком</p> <p data-bbox="671 600 1243 656">Следующие системы будут временно недоступны.</p> <ul data-bbox="671 667 1243 891" style="list-style-type: none"> <li>• PCS (Pre-Crash Safety system, система предаварийной безопасности)</li> <li>• LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением)</li> <li>• Динамический радарный круиз-контроль</li> <li>• RSA (Road Sign Assist, система информирования о дорожных знаках)</li> <li>• Автоматический дальний свет фар</li> </ul> <p data-bbox="671 902 1243 981">→ <b>Отключите систему, сотрите грязь, дождевые капли, лед, снег и т.п. с ветрового стекла и включите систему снова.</b></p>
<p data-bbox="395 1043 651 1126"><b>LDA недоступна</b></p> <div data-bbox="395 1137 563 1193">  </div> <p data-bbox="395 1193 563 1216">(янтарный)</p> <p data-bbox="467 1227 563 1249">(при наличии)</p>	<p data-bbox="671 987 1243 1104">Система LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением) временно отключена из-за неисправности датчика (но не камеры-датчика).</p> <p data-bbox="671 1115 1243 1137">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="671 1149 1243 1290">→ <b>Отключите систему LDA и следуйте процедурам устранения неисправностей для соответствующего предупреждения. Проехав некоторое время, опять включите систему LDA.</b></p>
<p data-bbox="395 1328 651 1395"><b>Неисправность системы PCS.</b></p> <p data-bbox="395 1440 651 1507"><b>Обратитесь к дилеру.</b></p> <div data-bbox="395 1518 563 1574">  </div> <p data-bbox="395 1574 563 1597">(мигание)</p> <p data-bbox="467 1608 563 1630">(при наличии)</p>	<p data-bbox="671 1350 1243 1406">Указывает на неисправность в системе предаварийной безопасности.</p> <p data-bbox="671 1417 1243 1440">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="671 1451 1243 1585">→ <b>Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>




Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p><b>Неисправность системы BSM.</b></p> <p><b>Обратитесь к дилеру.</b></p>  <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на неисправность в системе BSM (Blind Spot Monitor, монитор слепых зон)</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
<p></p> <p><b>Низк.давл.масла.</b></p> <p><b>Остан. в безоп. месте. См. рук. для влад.</b></p> 	<p>Указывает на ненормальное давление моторного масла.</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
<p><b>Неиспр. сис. AWD.</b></p> <p><b>Включен реж. 2WD.</b></p> <p><b>Обр. к дилеру.</b></p>  <p>(Модели с полным приводом)</p>	<p>Указывает на неисправность в системе полного привода (E-Four)</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>Система AWD выключается, и автомобиль переключается на передний привод.</p> <p>→ <b>Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>


Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p><b>Низк.эффект. торможен.</b></p> <p><b>Обр. к дилеру.</b></p>  <p>(желтая)</p>	<p>Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>рекуперативная система торможения или</li> <li>тормозной системе с электронным управлением</li> </ul> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
<p><b>Система LDA недоступна. Ниже прибрл. 50 км/ч.</b></p> <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что система LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением) не может использоваться, т.к. скорость автомобиля составляет 50 км/ч или менее.</p> <p>→ <b>Двигайтесь со скоростью не ниже 50 км/ч.</b></p>
<p><b>Система LDA недоступна при данной скорости.</b></p> <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что система LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением) не может использоваться вследствие слишком высокой скорости автомобиля</p> <p>→ <b>Снизьте скорость.</b></p>
<p><b>Выключите освещение</b></p>  <p>(мигание)</p>	<p>Указывает на то, что при включенном освещении переключатель POWER находится в режиме ACCESSORY или в режиме выключения и при этом открывается дверь водителя.</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Выключите осветительные приборы.</b></p>
<p><b>Открыт люк в крыше.</b></p>  <p>(мигание)</p> <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что люк закрыт не полностью (при переключателе POWER в режиме выключения и открытой двери водителя)</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Закройте люк.</b></p>

Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p><b>Перегрев гибр. системы. Мощность двигателя снижена.</b></p> 	<p>Указывает на перегрев гибридной системы. Это сообщение может отображаться при движении в сложных условиях (например, при движении вверх по длинному крутому склону). Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Остановитесь и проверьте.</b> (→стр. 590)</p>
<p><b>Неисправность системы управл. фарами.</b></p> <p><b>Обратитесь к дилеру.</b></p> 	<p>Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Система автоматической коррекции наклона света фар (при наличии)</li> <li>• система автоматического дальнего света фар (при наличии) или</li> <li>• Система светодиодных фар</li> </ul> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
<p><b>Проверьте систему RSA</b></p>  <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на неисправность в системе RSA (Road Sign Assist, система информирования о дорожных знаках)</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>
<p><b>Необходим сервис системы охлаждения гибридной батареи. Посетите дилера.</b></p>	<p>Указывает на необходимость обслуживания охлаждающего компонента гибридного аккумулятора (тяговой батареи)</p> <p>Возможно, засорен фильтр, заблокированы воздухозаборники или имеется щель в воздуховоде.</p> <p>→ <b>Для обслуживания охлаждающего компонента гибридного аккумулятора (тяговой батареи) обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.</b></p>

Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p><b>Низкий заряд вспом. батареи.</b></p> <p><b>См. руководство для владельца.</b></p>	<p>Указывает на недостаточный заряд 12-вольтной аккумуляторной батареи</p> <p>→ Если через несколько секунд*1 сообщение исчезает: запустите гибридную систему и дайте ей поработать приблизительно в течение 15 минут, чтобы подзарядить 12-вольтную аккумуляторную батарею.</p> <p>→ Если сообщение не исчезает: запустите гибридную систему в соответствии с процедурой, описанной в разделе “Если разряжена 12-вольтная аккумуляторная батарея”. (→стр. 584)</p>
<p><b>Низкий уровень жидкости омывателя лобового стекла.</b></p> <p>(при наличии)</p>	<p>Указывает на низкий уровень жидкости стеклоомывателя.</p> <p>→ Долейте омывающую жидкость.</p>



Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p><b>Низкий уровень топлива в баке</b></p>	<p>Указывает, что топлива осталось приблизительно 8,4 л или менее → <b>Заправьте автомобиль.</b></p>
<p> <b>Возможен гололед</b> <b>Соблюд. острор.</b></p>	<p>Указывает на то, что наружная температура составляет 3 °C или ниже Также подается звуковой сигнал. → <b>Следует двигаться осторожно, так как дорога может быть покрыта льдом.</b></p>
<p><b>Система предотвр.столкн. недоступна.</b> <b>Сист. VSC выкл.</b></p> <p> OFF (при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что система торможения перед столкновением выключена вследствие того, что была выключена система VSC (Vehicle Stability Control, система контроля устойчивости автомобиля) → <b>Включите систему VSC. (→стр. 361)</b></p>
<p><b>Система PCS временно недоступна.</b></p> <p> OFF (мигание) (при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что система предаварийной безопасности временно недоступна → <b>Подождите, пока система не включится.</b> <b>Если предупреждающее сообщение не гаснет, возможно наличие неисправности в системе. Автомобиль необходимо немедленно проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</b></p>

Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p style="text-align: center;"><b>PCS недост.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Очист. датчик</b></p>  <p style="text-align: center;">OFF (мигание) (при наличии)</p>	<p>Указывает на то, что часть датчиков системы PCS (Pre-Crash Safety system, система предаварийной безопасности) покрыта грязью, льдом и т.п. Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Очистите датчики от грязи, льда и т.п.</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>Подача элект. на климат-контр. врем. огр. из-за зарядки бат.</b></p>	<p>Кондиционер, обогрев и другие функции временно недоступны вследствие высокого энергопотребления</p> <p>→ <b>Выключите все ненужные электрические приборы с целью снижения энергопотребления.</b></p> <p><b>Подождите, пока питание не станет нормальным.</b></p> <p>Если это сообщение отображается часто, проверьте автомобиль у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Темп. нар.возд. больше 5 °С. Антиоблед-ль недоступен.Исп. обогреватель.</b></p>	<p>Указывает на то, что обогрев ветрового стекла не может использоваться, потому что температура наружного воздуха превышает приблизительно 5 °С</p> <p>→ <b>Используйте функцию устранения запотевания ветрового стекла или подождите, пока температура наружного воздуха не упадет приблизительно до 5 °С</b></p>




Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p><b>Режим EV недоступен.</b></p>	<p>Указывает на то, что режим движения EV недоступен<sup>*2</sup></p> <p>Может отображаться причина, по которой недоступен режим движения EV (автомобиль работает на холостом ходу, низкий заряд аккумулятора, скорость движения выше рабочего диапазона режима движения EV, слишком сильно нажата педаль акселератора).</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Используйте режим движения EV, когда он станет доступным.</b></p>
<p><b>Режим EV недоступен. Выполняется прогрев системы.</b></p>	
<p><b>Режим EV недоступен. Низкий заряд гибридной батареи.</b></p>	
<p><b>Режим EV недоступен. Превышен диапазон скорости.</b></p>	
<p><b>Режим EV недоступен. Для его активиз. замедлите ускорение.</b></p>	

Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p>Режим EV отключен.</p>	<p>Указывает на то, что режим движения EV был автоматически отключен<sup>*2</sup></p> <p>Может отображаться причина, по которой режим движения EV недоступен (низкий заряд аккумулятора, скорость движения выше рабочего диапазона режима движения EV, слишком сильно нажата педаль акселератора).</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ <b>Некоторое время проедьте на автомобиле.</b></p>
<p>Режим EV отключен. Низкий заряд гибридной батареи.</p>	
<p>Режим EV недоступен. Превышен диапазон скорости.</p>	
<p>Режим EV отключен. Педаль акселер. нажата слишком сильно.</p>	
<p><b>EV</b> <b>MODE</b> (мигание)</p>	

\*1: Отображается в течение приблизительно 6 секунд

\*2: Для условий работы режима движения EV (→стр. 251).



Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
Один раз	—	<p><b>Ключ не обнаружен.</b></p> <p><b>Проверьте местонахождение ключа.</b></p>  <p>(мигание)</p>	<p>При попытке запуска гибридной системы не обнаружен электронный ключ.</p> <p>→ <b>Запустите гибридную систему в присутствии электронного ключа.</b></p>
Один раз	3 раза	<p><b>Ключ не обнаружен.</b></p> <p><b>Проверьте местонахождение ключа.</b></p>  <p>(мигание)</p>	<p>Электронный ключ находился вне автомобиля и была открыта и закрыта какая-либо дверь, кроме двери водителя, в то время как переключатель POWER находился в любом другом режиме, кроме выключения.</p> <p>→ <b>Внесите электронный ключ обратно в автомобиль.</b></p> <hr/> <p>Дверь водителя была открыта и закрыта, когда электронный ключ находился вне автомобиля, рычаг управления трансмиссией находился в положении P и переключатель POWER не находился в состоянии выключения.</p> <p>→ <b>Переведите переключатель POWER в состояние выключения или внесите электронный ключ обратно в автомобиль.</b></p>


Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
Один раз	Продолжительный (5 секунд)	<p><b>Ключ не обнаружен. Проверьте местонахождение ключа.</b></p> <p><b>Выключите питание.</b> (появляется поочередно)</p>  <p>(мигание)</p>	<p>Была предпринята попытка выйти из автомобиля с электронным ключом и запереть двери без предварительного перемещения переключателя POWER в режим выключения, когда рычаг управления трансмиссией находился в положении P.</p> <p>→ <b>Переведите переключатель POWER в режим выключения и закройте двери снова.</b></p>
9 раз	—	<p><b>Ключ не обнаружен. Проверьте местонахождение ключа.</b></p>  <p>(мигание)</p>	<p>Произведена попытка вождения при отсутствии обычно используемого ключа в салоне автомобиля.</p> <p>→ <b>Проверьте, находится ли электронный ключ в автомобиле.</b></p>
Непрерывное звучание	—	<p><b>Переключитесь на P перед выходом из автомобиля.</b></p>  <p>(мигание)</p>	<p>Дверь водителя была открыта, когда рычаг управления трансмиссией не находился в положении P, а переключатель POWER не находился в режиме выключения.</p> <p>→ <b>Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.</b></p>

Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
Непрерывное звучание	Непрерывное звучание	<p><b>Ключ не обнаружен. Проверьте местонахождение ключа.</b></p> <p><b>Переключитесь на Р перед выходом из автомобиля.</b> (появляется поочередно)</p>  <p>(мигание)</p>	<p>Дверь водителя была открыта и закрыта, когда электронный ключ находился вне автомобиля, рычаг управления трансмиссией не находился в положении Р и переключатель POWER не находился в режиме выключения.</p> <p>→ <b>Переведите рычаг управления трансмиссией в положение Р.</b></p> <p>→ <b>Внесите электронный ключ обратно в автомобиль.</b></p>
Один раз	Продолжительный (5 секунд)	<p><b>Ключ остался в автомобиле.</b></p>  <p>(мигание)</p>	<p>Предпринята попытка запереть двери с помощью интеллектуальной системы входа и запуска с запуском двигателя кнопкой, когда электронный ключ все еще находится в автомобиле.</p> <p>→ <b>Заберите ключ из автомобиля и попробуйте запереть двери еще раз.</b></p>

Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
Один раз	Продолжительный (5 секунд)	<p style="text-align: center;"><b>Ключ остался в автомобиле.</b></p>  <p style="text-align: center;">(мигание)</p>	<p>Была предпринята попытка запереть какую-либо из передних дверей путем открывания двери и перевода внутренней кнопки запираия двери в положение блокировки с последующим закрыванием двери, когда электронный ключ все еще находился внутри автомобиля.</p> <p>Только для некоторых моделей: предпринята попытка запереть двери без использования интеллектуальной системы входа и запуска, когда электронный ключ все еще находится в автомобиле.</p> <p>→ <b>Заберите ключ из автомобиля и попробуйте запереть двери еще раз.</b></p>
Один раз	—	<p style="text-align: center;"><b>Для пуска коснит. ключом перекл.запуска двиг. и нажм. пед.торм.</b></p>  <p style="text-align: center;">(мигание)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когда двери были открыты с помощью механического ключа, а затем был нажат переключатель POWER, не удалось обнаружить электронный ключ в автомобиле.</li> <li>• Электронный ключ не удалось обнаружить в автомобиле даже после двукратного последовательного нажатия переключателя POWER.</li> </ul> <p>→ <b>Прикоснитесь электронным ключом к переключателю POWER при нажатой педали тормоза.</b></p>



Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
Один раз	—	<p><b>Для запуска включите режим «Р»</b></p>  <p>(мигание)</p>	<p>Предпринята попытка запуска гибридной системы при нахождении рычага управления трансмиссией в неправильном положении.</p> <p>→ <b>Переведите рычаг управления трансмиссией в положение Р и запустите гибридную систему.</b></p>
—	—	<p><b>Электропит. выкл для сохран. батареи.</b></p>	<p>Питание было выключено функцией автоматического отключения питания.</p> <p>→ <b>При следующем запуске гибридной системы немного увеличьте обороты двигателя и сохраняйте такие обороты в течение 5 минут, чтобы подзарядить 12-вольтовую аккумуляторную батарею.</b></p>
Один раз	—	<p><b>Низкий заряд элемента питания ключа</b></p> 	<p>Низкий уровень заряда элемента питания электронного ключа.</p> <p>→ <b>Замените элемент питания электронного ключа. (→стр. 486)</b></p>

Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
Один раз	—	<p data-bbox="592 696 847 891"><b>Для запуска нажмите педаль тормоза и переключатель питания.</b></p>  <p data-bbox="596 965 671 981">(мигание)</p>	<p data-bbox="871 539 1233 741">Дверь водителя была открыта и закрыта при переключателе POWER в режиме выключения, после чего переключатель POWER был дважды переведен в режим ACCESSORY без запуска гибридной системы.</p> <p data-bbox="871 741 1233 824">→ <b>Нажмите на переключатель POWER при нажатой педали тормоза.</b></p> <p data-bbox="871 846 1233 1016">В случае неправильной работы электронного ключа (→стр. 582) в процессе запуска гибридной системы было совершено касание переключателя POWER электронным ключом.</p> <p data-bbox="871 1016 1233 1126">→ <b>Не позднее чем через 10 секунд после подачи звукового сигнала нажмите на переключатель POWER.</b></p>

Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
Один раз	—	<p><b>Включена блокировка руля</b></p>  <p>(мигание)</p>	<p>Не удалось снять блокировку рулевого управления в течение 3 секунд после нажатия переключателя POWER.</p> <p>→ <b>Нажмите переключатель POWER, одновременно нажимая на педаль тормоза и поворачивая рулевое колесо влево-вправо.</b></p>
Один раз	—	<p><b>Переключитесь на Р перед выходом из автомобиля.</b></p>  <p>(мигание)</p>	<p>Переключатель POWER был переведен в состояние выключения, когда рычаг управления трансмиссией не находился в положении Р или N.</p> <p>→ <b>Переведите рычаг управления трансмиссией в положение Р.</b></p>
Один раз	—	<p><b>Выключите питание.</b></p>  <p>(мигание)</p>	<p>После того как переключатель POWER был переведен в состояние выключения, когда рычаг управления трансмиссией находился в положении, отличном от Р, рычаг управления трансмиссией был переведен в положение Р.</p> <p>→ <b>Установите переключатель POWER в режим выключения.</b></p>

■ **Предупреждающий звуковой сигнал**

В некоторых случаях звуковой сигнал можно не услышать из-за внешнего шума или звука аудиосистемы.

## Если спущена шина (автомобили с запасным колесом)

**Ваш автомобиль оснащен запасным колесом. Спущенное колесо можно заменить запасным колесом.**

**Подробнее о шинах: →стр. 464**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

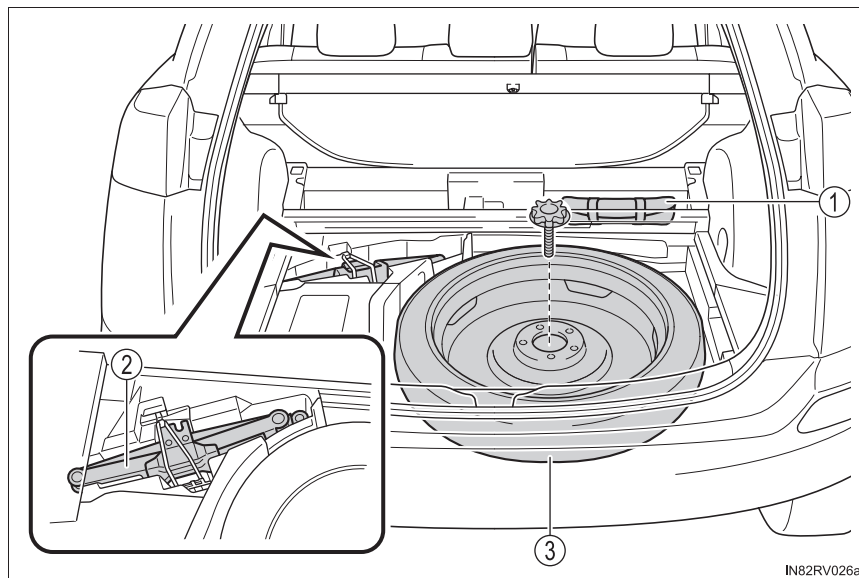
#### ■ Если спущена шина

Не продолжайте движение со спущенной шиной.

Поездка даже на короткое расстояние со спущенной шиной может привести шину и колесо в состояние, непригодное для ремонта, и послужить причиной аварии.

### Перед использованием домкрата для подъема автомобиля

- Припаркуйте автомобиль в безопасном месте на твердой, ровной площадке.
- Включите стояночный тормоз.
- Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.
- Остановите гибридную систему.
- Включите аварийные сигналы. (→стр. 506)
- Для автомобилей с электроприводом двери багажного отделения: отключите систему электропривода двери багажного отделения. (→стр. 157)

**Расположение запасного колеса, домкрата и инструментов**

- ① Сумка с инструментами (при наличии)  
② Домкрат  
③ Запасное колесо

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Использование домкрата**

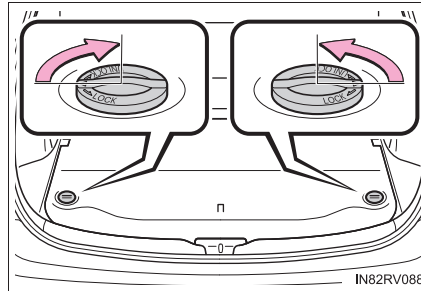
Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Неправильное использование домкрата может вызвать неожиданное падение автомобиля с домкрата и привести к тяжелым травмам вплоть до смертельного исхода.

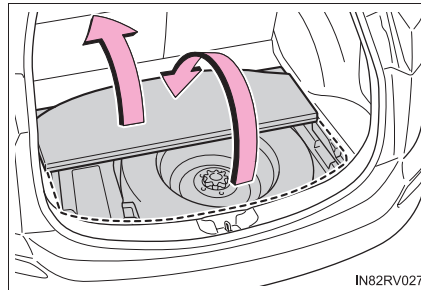
- Не используйте домкрат в каких-либо иных целях, кроме замены колес или установки и снятия цепей противоскольжения.
- Используйте для замены спущенной шины только тот домкрат, который входит в комплект автомобиля.  
Не используйте его для других автомобилей и не используйте другие домкраты для замены шин Вашего автомобиля.
- Правильно устанавливайте домкрат в предназначенных для него местах.
- Не помещайте какие-либо части тела под автомобиль, который поддерживается только домкратом.
- Не запускайте гибридную систему и не перемещайте автомобиль, когда он поддерживается домкратом.
- Не поднимайте автомобиль, в котором находятся люди.
- При поднятии автомобиля ничего не подкладывайте на домкрат или под него.
- Не поднимайте автомобиль выше, чем это требуется для замены колеса.
- Используйте специальную стойку, если необходимо надежно подпереть автомобиль.
- Остановите автомобиль на ровной и твердой поверхности, включите стояночный тормоз и переведите рычаг управления трансмиссией в положение Р. При необходимости заблокируйте колесо, расположенное по диагонали от колеса, которое следует заменить.
- Опуская автомобиль, убедитесь в отсутствии людей рядом с автомобилем. Если рядом находятся люди, перед опусканием автомобиля предупредите их голосом.

**Извлечение домкрата**

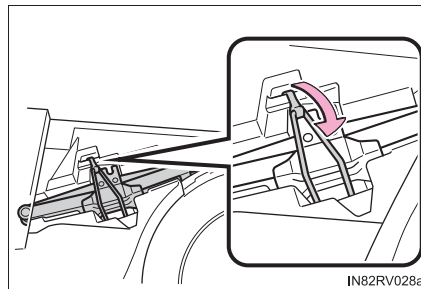
- 1 Автомобили с полноразмерным запасным колесом: поверните ручки каждой защелки на задней панели настила, чтобы отпереть их.



- 2 Снимите заднюю панель настила.

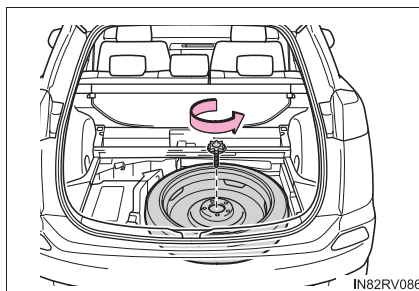


- 3 Извлеките домкрат.  
Разожмите крюк и извлеките домкрат.  
При укладывании домкрата установите его так, чтобы он не двигался, и закрепите его резиновой лентой.



**Извлечение запасного колеса**

Отпустите центральный держатель, который фиксирует запасное колесо.



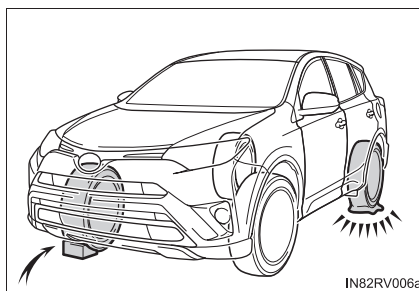
IN82RV086

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При укладывании запасного колеса**

Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы или другие части тела между запасным колесом и кузовом автомобиля.

**Замена колеса со спущенной шиной**

- 1 Установите противооткатные упоры под колеса.

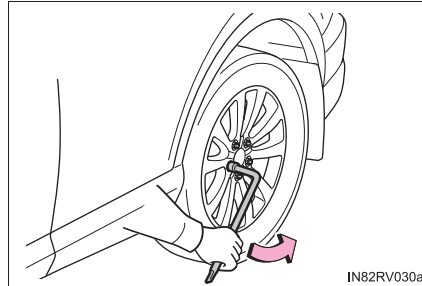


IN82RV006a

Спущенная шина		Положение противооткатных упоров
Спереди	Левая сторона	За правым задним колесом
	Правая сторона	За левым задним колесом
Сзади	Левая сторона	Перед правым передним колесом
	Правая сторона	Перед левым передним колесом

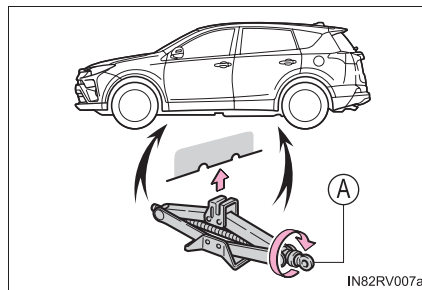


- 2 Слегка ослабьте гайки колеса (на один оборот).

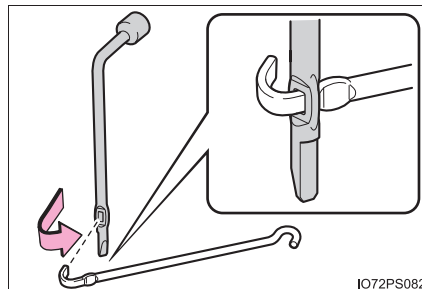


- 3 Поверните секцию A домкрата рукой настолько, чтобы паз в головке домкрата вошел в контакт с точкой подъема автомобиля.

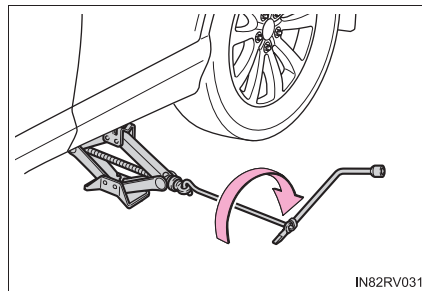
Метки точек установки домкрата находятся под панелью кузова. Они указывают места установки домкрата.



- 4 Соберите рукоятку домкрата и баллонный ключ, как показано на рисунке.

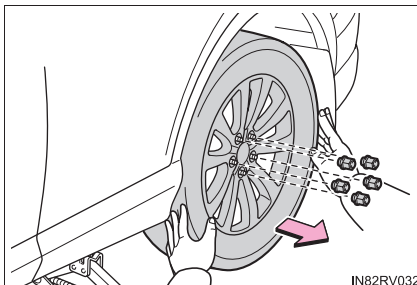


- 5 Приподнимите автомобиль настолько, чтобы шина слегка приподнялась над поверхностью дороги/площадки.



- 6 Отверните все колесные гайки и снимите колесо.

После снятия колеса положите его лицевой поверхностью колесного диска вверх, чтобы не поцарапать.



IN82RV032

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

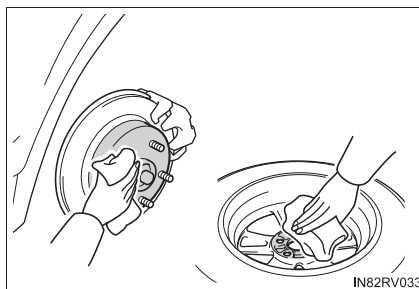
#### ■ Замена колеса со спущенной шиной

- Не прикасайтесь к колесным дискам или области вокруг тормозов сразу после прекращения движения.  
После движения автомобиля колесные диски и область вокруг тормозов очень сильно нагреты. Прикосновение к этим участкам руками, ногами или другими частями тела во время замены колеса может привести к ожогам.
- Если не соблюдать эти меры предосторожности, затяжка колесных гаек может ослабнуть и колесо может слететь, что приведет к смертельному исходу или тяжелым травмам.
  - После замены колеса при первой возможности затяните колесные гайки с помощью динамометрического ключа до момента 103 Н•м (10,5 кгс•м).
  - Устанавливая колесо, используйте только те колесные гайки, которые специально предназначены для этого колеса.
  - При наличии трещин или деформаций на резьбе болтов или гаек либо в отверстиях под болты в колесе произведите проверку автомобиля у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.
  - При установке колесных гаек проверяйте, что они установлены конической секцией внутрь. (→стр. 482)
- Для автомобилей с электроприводом двери багажного отделения: В таких случаях, как, например, замена колеса, убедитесь в том, что система электропривода двери багажного отделения выключена (→стр. 157). В противном случае дверь багажного отделения может случайно сработать при случайном прикосновении к переключателю электропривода двери багажного отделения, что приведет к заземлению и травмам кистей рук и пальцев.

**Установка запасного колеса**

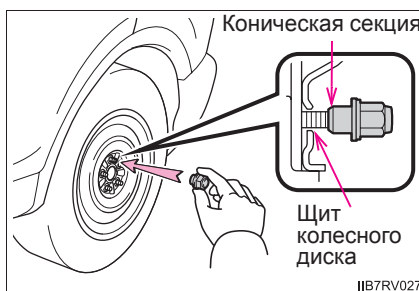
- 1 Удалите всю грязь или смазку с сопрягаемой поверхности колеса.

При наличии на сопрягаемой поверхности колеса инородного материала при движении автомобиля затяжка колесных гаек может ослабнуть, и колесо может слететь.

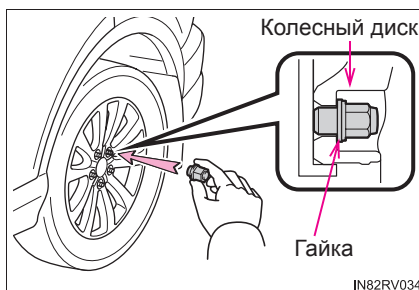


- 2 Установите запасное колесо и равномерно затяните каждую гайку крепления колеса рукой.

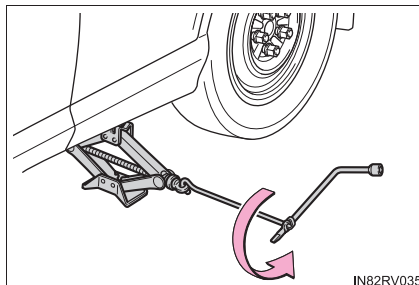
При замене алюминиевого колеса стальным колесом затягивайте колесные гайки до вхождения конической секции в неплотный контакт с посадочным гнездом колесного диска.



При замене колеса с алюминиевым диском на колесо с алюминиевым диском поворачивайте колесные гайки до тех пор, пока шайбы не войдут в контакт с диском колеса.

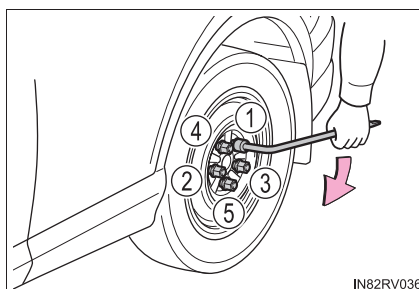


- 3 Опустите автомобиль.



- 4 Надежно затяните каждую колесную гайку в два-три подхода в последовательности, показанной на рисунке.

**Момент затяжки:**  
103 Н•м (10,5 кгс•м)



- 5 Уберите спущенное колесо, домкрат и инструменты.

**■ Компактное запасное колесо (при наличии)**

- Компактное запасное колесо можно опознать по надписи "TEMPORARY USE ONLY" (ТОЛЬКО ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ) на боковине шины. Используйте компактное запасное колесо только временно и только в экстренной ситуации.
- Не забудьте проверить давление в шине компактного запасного колеса. (→стр. 609)

**■ При использовании компактного запасного колеса (при наличии)**

Поскольку компактное запасное колесо не оснащено клапаном и передатчиком системы контроля давления, система контроля давления в шинах не показывает предупреждение о низком давлении в запасном колесе. К тому же, если Вы устанавливаете компактное запасное колесо после включения контрольной лампы давления в шине, лампа остается включенной.

**■ Если установлено компактное запасное колесо (при наличии)**

При движении с компактным запасным колесом дорожный просвет автомобиля уменьшается (по сравнению с движением со штатными колесами).

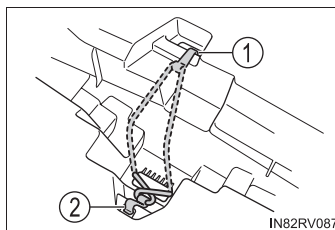
**■ Если переднее колесо спустило на дороге, покрытой снегом или льдом (автомобили с компактным запасным колесом)**

Установите компактное запасное колесо вместо одного из задних колес автомобиля. Выполните следующие действия и установите цепи противоскольжения на передние колеса:

- 1 Замените заднее колесо компактным запасным колесом.
- 2 Замените спущенное переднее колесо колесом, снятым с задней оси автомобиля.
- 3 Установите цепи противоскольжения на передние колеса.

**■ Лента для крепления домкрата**

Отсоединив крючок на ленте крепления домкрата от отверстия для крепления ①, переверните ленту и вставьте крючок в отверстие для крепления ②.



## ■ Сертификация домкрата

**DECLARATION OF “CE” CONFORMANCE****EC Declaration of Conformity**

1. The undersigned representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
  - Directive 2006/42/EC, on Machinery
2. Description of the machinery
  - a) Part Name: Jack Sub-Assy Pantograph
  - b) Part Number: 09111-OE011-A (FNG P/N 0300206)
  - c) Model: 1.35 tonne
  - d) Function: lifting motor vehicle
  - e) Serial Number: Not Applicable
  - f) OEM: Toyota Motor Corporation
3. Manufacturer:

Flex-N-Gate / Ventra, 75 Reagens Industrial Court, RR # 1 Bradford, ON, Canada L4A 2Z4
4. Person authorised to compile the technical file:

Joan Grifoll  
Quality Engineer  
FNG - BARCELONA  
Avda de la Riera, 7-9  
Sant Just Desvern, Barcelona  
Spain 08960
5. Applicable Harmonizing Standards:

None
6. Other Standards or Specifications:

Toyota Test Specification: TSF 9501G, Test Method for Car Jack Strength, Class C1, Rev. 6, April 2008
7. Done at: Bradford, Canada
8. Date: 07-15-15



Tony Fabiano  
Director of Engineering  
Flex-N-Gate/Ventra  
Bradford Product Development Centre

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **При использовании компактного запасного колеса (при наличии)**

- Помните, что компактное запасное колесо специально предназначено для использования с данным автомобилем. Не используйте это компактное запасное колесо в других автомобилях.
- Не используйте более одного компактного запасного колеса одновременно.
- Как можно скорее замените компактное запасное колесо стандартным.
- Избегайте резких ускорений, поворотов рулевого колеса, а также внезапного торможения и переключения передач, которое вызывает торможение двигателем.

■ **Если установлено компактное запасное колесо (при наличии)**

Скорость автомобиля может определяться неправильно, и следующие системы могут работать неправильно:

- |   |   |
|---|---|
| • ABS и система помощи при экстренном торможении  | • PCS (Pre-Crash Safety system, система предаварийной безопасности) (при наличии) |
| • VSC   | • Монитор помощи при парковке Toyota (при наличии)                                |
| • TRC   | • Система помощи при парковке Toyota (при наличии)                                |
| • Круиз-контроль (при наличии)  | • Система контроля области вокруг автомобиля (при наличии)                        |
| • Динамический радарный круиз-контроль (при наличии)  | • Навигационная система (при наличии)   |
| • EPS   |   |
| • LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением) (при наличии) |   |

Кроме того, следующая система не только не работает в полную силу, но даже может оказывать негативное влияние на детали трансмиссии:

- E-Four (Electric Four wheel drive system, электронная система полного привода) (модели с полным приводом)

■ **Ограничение скорости при использовании компактного запасного колеса (при наличии)**

Когда на автомобиль установлено компактное запасное колесо, не превышайте скорость 80 км/ч.

Компактное запасное колесо не рассчитано на движение с высокой скоростью. Пренебрежение этой мерой предосторожности может привести к аварии, и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

■ **После использования инструментов и домкрата**

Перед началом движения убедитесь, что все инструменты и домкрат надежно закреплены в местах их хранения, чтобы избежать возможной травмы в случае столкновения или резкого торможения.

**ВНИМАНИЕ!****■ Будьте внимательны при движении по ухабам с установленным компактным запасным колесом (при наличии).**

При движении с компактным запасным колесом дорожный просвет автомобиля уменьшается (по сравнению с движением со штатными колесами). Будьте осторожны при движении по дорогам с неровным дорожным покрытием.

**■ Движение с цепями противоскольжения и компактным запасным колесом (при наличии)**

Не устанавливайте цепь противоскольжения на компактное запасное колесо. Цепи противоскольжения могут повредить кузов автомобиля и неблагоприятно повлиять на характеристики движения.

**■ При замене шин (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

Для снятия и установки колес, шин или клапанов и передатчиков системы контроля давления в шинах обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение, так как можно повредить клапаны или передатчики системы контроля давления в шинах.



## Если спущена шина (автомобили без запасного колеса)

Ваш автомобиль не оборудован запасным колесом, но оборудован аварийным ремонтным комплектом для устранения прокола колеса. Прокол, вызванный гвоздем или винтом, можно временно устранить с помощью аварийного ремонтного комплекта.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ■ Если спущена шина

Не продолжайте движение со спущенной шиной.

Поездка даже на короткое расстояние со спущенной шиной может привести шину и колесо в состояние, непригодное для ремонта, и послужить причиной аварии.

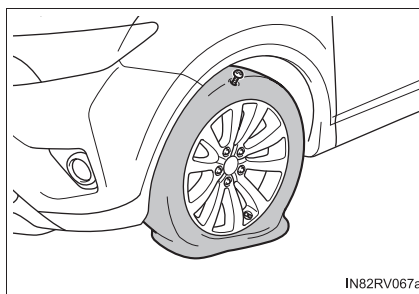
При движении на спущенной шине возможно образование кольцевой канавки на боковине. В таком случае при использовании ремонтного комплекта шина может взорваться.

**Перед ремонтом автомобиля**

- Припаркуйте автомобиль в безопасном месте на твердой, ровной площадке.
- Включите стояночный тормоз.
- Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.
- Остановите гибридную систему.
- Включите аварийные сигналы. (→стр. 506)
- Для автомобилей с электроприводом двери багажного отделения: отключите систему электропривода двери багажного отделения (→стр. 157)
- Проверьте степень поврежденности шины.

Шину следует ремонтировать с помощью аварийного ремонтного комплекта только в случае прокола гвоздем или винтом, прошедшим через протектор.

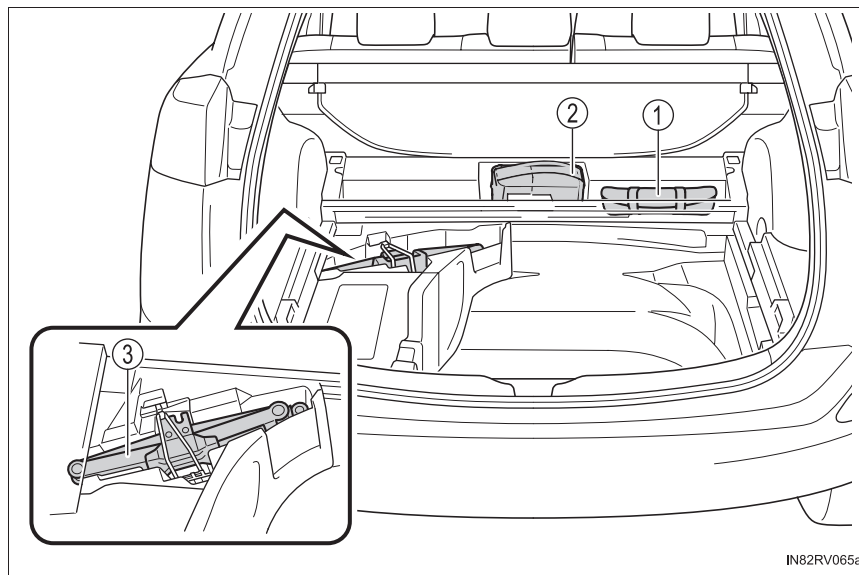
- Не извлекайте гвоздь или винт из шины. При удалении объекта отверстие может расшириться, что сделает невозможным ремонт с помощью ремонтного комплекта.
- Во избежание вытекания герметика переместите автомобиль таким образом, чтобы зона прокола (если она известна) находилась вверху шины.



**■ Шина, ремонт которой при помощи аварийного ремонтного комплекта для устранения прокола колеса невозможен**

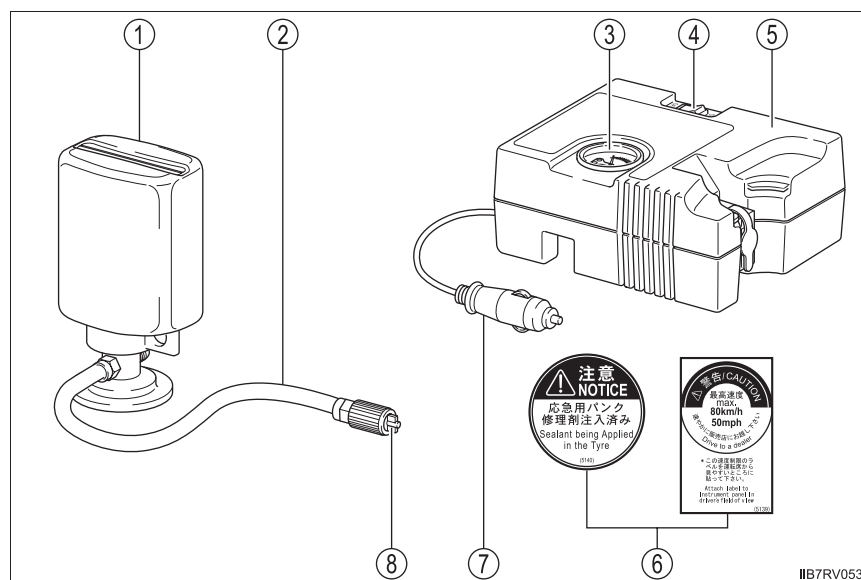
В перечисленных ниже случаях ремонт шины с помощью аварийного ремонтного комплекта для устранения прокола колеса невозможен. Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

- Если шина повреждена в результате движения с недостаточным давлением в шине
- Если шина спущена в результате трещины или повреждения боковины
- Если видно, что шина снялась с колесного диска
- Если порез или повреждение протектора имеет длину 4 мм или более
- Если поврежден колесный диск
- Если проколоты два или более колес
- Если в поврежденной шине больше одного отверстия или пореза
- Если истек срок годности герметика

**Расположение аварийного ремонтного комплекта и инструментов**

- ① Сумка с инструментами (при наличии)
  - ② Аварийный ремонтный комплект для устранения прокола колеса
  - ③ Домкрат (при наличии)\*1, 2
- \*1: Вынимание домкрата (→стр. 551)  
\*2: Использование домкрата (→стр. 552)

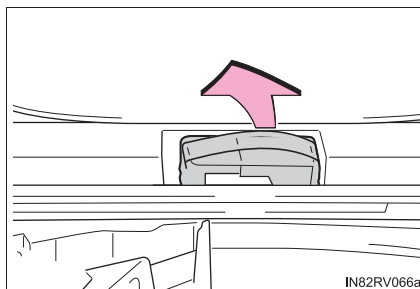
### Компоненты аварийного ремонтного комплекта для устранения прокола колеса



- |   |                         |   |                                   |
|---|-------------------------|---|-----------------------------------|
| ① | Бутылка                 | ⑤ | Компрессор                        |
| ② | Шланг                   | ⑥ | Наклейки                          |
| ③ | Манометр                | ⑦ | Разъем питания                    |
| ④ | Выключатель компрессора | ⑧ | Колпачок для стравливания воздуха |

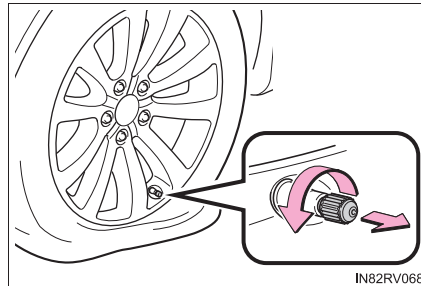
**Извлечение аварийного ремонтного комплекта для устранения прокола колеса**

- 1 Откройте и сложите заднюю панель настила. (→стр. 399)
- 2 Извлеките аварийный ремонтный комплект для устранения прокола колеса.

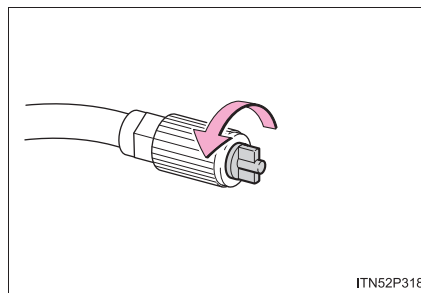


**Способ аварийного ремонта**

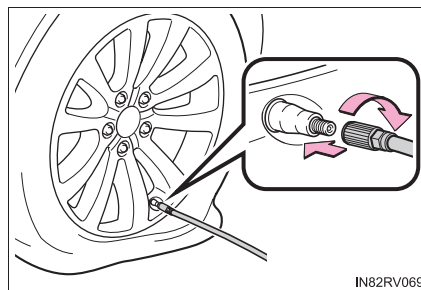
- 1 Извлеките ремонтный комплект из пакета.
- 2 Снимите колпачок с вентиля проколотой шины.



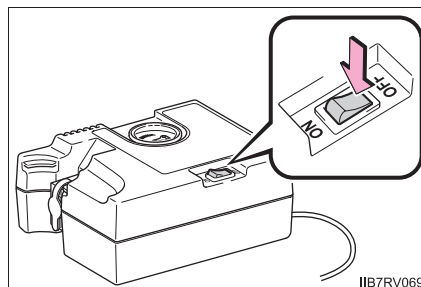
- 3 Снимите со шланга колпачок для стравливания воздуха.  
Колпачок для стравливания воздуха потребуется позднее. Поэтому положите его в надежное место.



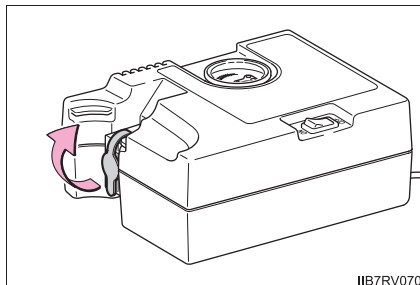
- 4 Подсоедините шланг к вентилю.  
До упора накрутите наконечник шланга по часовой стрелке.



- 5 Убедитесь, что выключатель компрессора выключен.



- 6 Снимите резиновый стопор с компрессора.

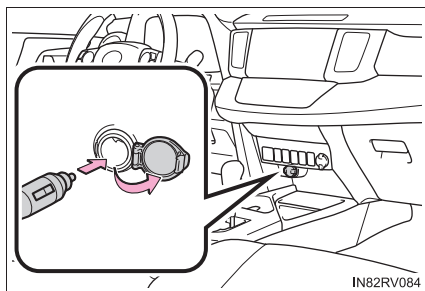


IB7RV070

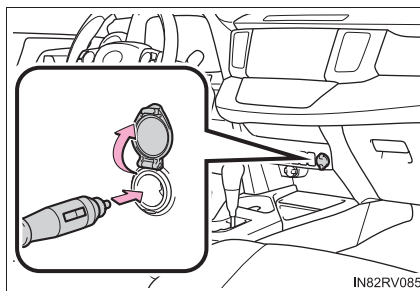
- 7 Вставьте вилку в розетку питания.

▶ Левая сторона панели приборов

▶ Правая сторона панели приборов

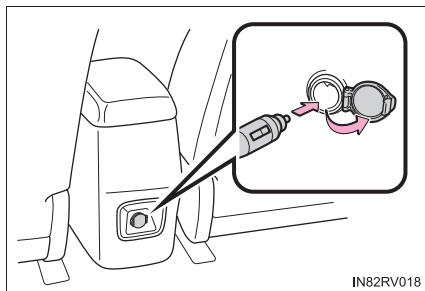


IN82RV084



IN82RV085

▶ Задняя стенка вещевого отсека консоли

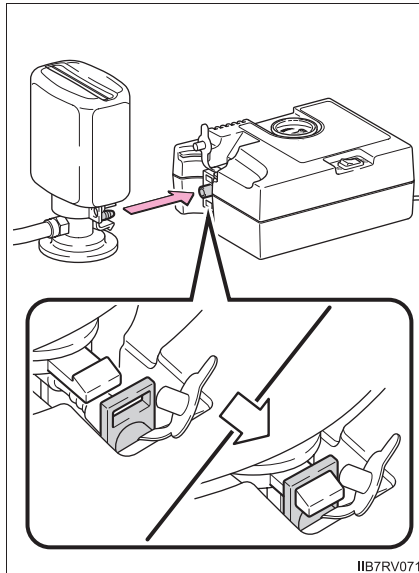


IN82RV018



- 8 Подсоедините бутылку к компрессору.

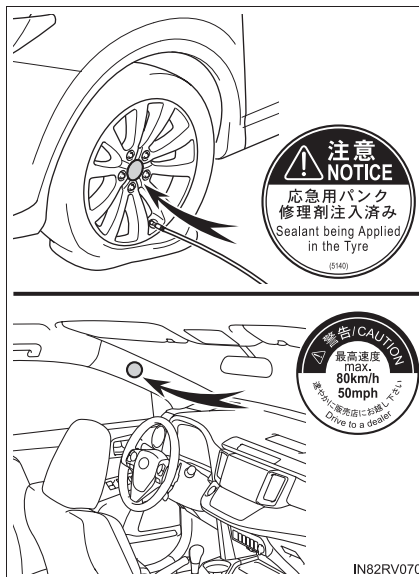
Подсоедините бутылку, без перекосов вставив ее в компрессор и убедившись, что выступающая часть бутылки правильно совмещена с выемкой в корпусе.



- 9 Закрепите 2 наклейки, как показано на рисунке.

Перед закреплением наклейки удалите с колеса пыль и влагу.

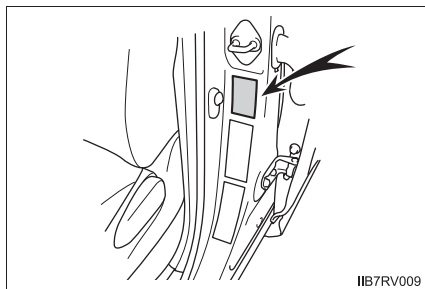
Если закрепить наклейку не удастся, при ремонте или замене шины сообщите ближайшему авторизованному дилеру или ремонтной мастерской Toyota либо организации, обладающей необходимой квалификацией и оборудованием, что в проколотую шину был залит герметик.



**10** Проверьте рекомендуемое давление в шине.

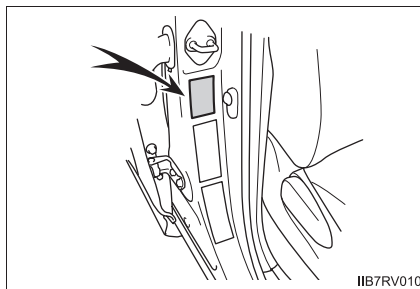
Давление в шинах указано на табличке, закрепленной на стойке со стороны водителя. (→стр. 609)

▶ Автомобили с левым рулем

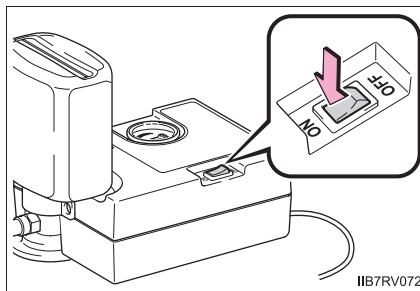


IIB7RV009

▶ Автомобили с правым рулем



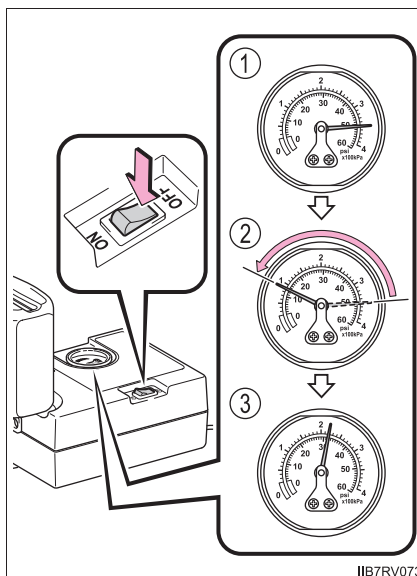
IIB7RV010

**11** Запустите гибридную систему. (→стр. 245)**12** Чтобы впрыснуть герметик и накачать шину, включите компрессор.

IIB7RV072

13] Накачайте шину до указанного давления.

- ① Производится впрыск герметика, и давление подскакивает до 300 кПа (3,1 кгс/см<sup>2</sup> или бар) или 400 кПа (4,1 кгс/см<sup>2</sup> или бар), затем постепенно уменьшается.
- ② Манометр будет показывать фактическое давление в шине приблизительно через 1 минуту (через 15 минут при низкой температуре) после включения.
- ③ Накачайте шину до указанного давления.



- Выключите компрессор и проверьте давление в шине. Будьте внимательны, чтобы не перекачать шину; проверяйте давление и повторяйте операции по накачиванию до тех пор, пока не будет достигнуто указанное давление.
- Если через 10 минут после включения компрессора (через 40 минут при низкой температуре) давление в шине меньше указанного, повреждения шины слишком серьезны и ремонт невозможен. Выключите компрессор и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.
- Если давление в шине больше требуемого, для регулировки давления выпустите часть воздуха. (→стр. 575, 609)

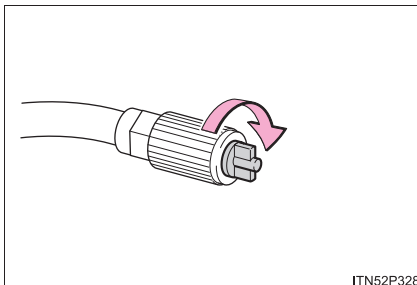
14] При выключенном компрессоре отсоедините шланг от вентиля шины, затем отсоедините штекер питания от розетки питания.

При отсоединении шланга часть герметика может вытечь.

15] Установите колпачок вентиля на вентиль аварийно отремонтированной шины.

- 16 Установите колпачок выпуска воздуха на конец шланга.

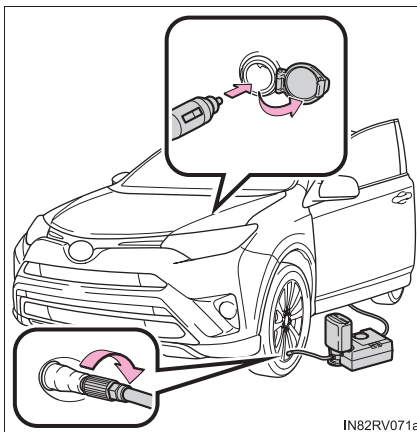
Если колпачок для выпуска воздуха не установлен, герметик может вытечь и испачкать автомобиль.



- 17 Пока бутылка подключена к компрессору, расположите ее в багажном отделении.

- 18 Для равномерного распределения герметика в шине необходимо сразу же осторожно проехать не менее 5 км со скоростью не более 80 км/ч.

- 19 Проехав около 5 км, остановитесь в безопасном месте на твердой ровной поверхности, снимите колпачок для стравливания воздуха и снова подсоедините ремонтный комплект.



**20** Включите компрессор, затем через несколько секунд выключите его. Проверьте давление в шине.

① Если давление в шине ниже 130 кПа (1,3 кгс/см<sup>2</sup> или бар): ремонт прокола невозможен. Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

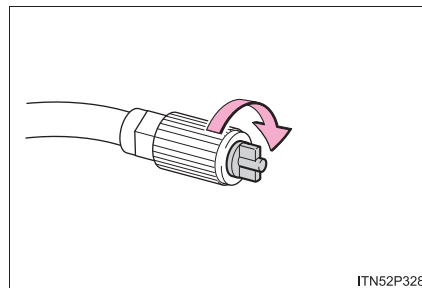
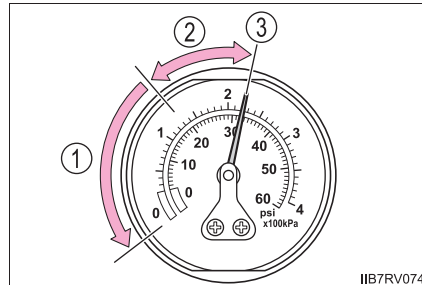
② Если давление в шине больше или равно 130 кПа (1,3 кгс/см<sup>2</sup> или бар), но меньше требуемого давления: переходите к шагу **21**.

③ Если давление в шине совпадает с требуемым давлением: переходите к шагу **22**.

**21** Включите компрессор и накачайте шину до требуемого давления. Проехав еще около 5 км, выполните шаг **19**.

**22** Установите колпачок выпуска воздуха на конец шланга.

Если колпачок для выпуска воздуха не установлен, герметик может вытечь и испачкать автомобиль.



**23** Пока бутылка подключена к компрессору, расположите ее в багажном отделении.

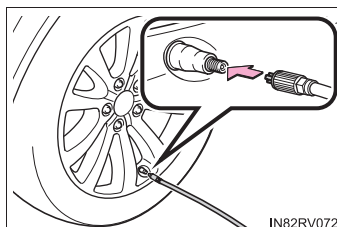
**24** Избегая резких торможений, резких ускорений и быстрого прохождения крутых поворотов, аккуратно двигайтесь со скоростью менее 80 км/ч до ближайшего авторизованного дилера или ремонтной мастерской Toyota либо другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Аварийный ремонтный комплект для устранения прокола колеса**

- Герметик имеет ограниченный срок использования. Срок годности указан на бутылке. Герметик необходимо заменить до истечения срока годности. Для замены обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.
- Герметик из аварийного ремонтного комплекта можно использовать только один раз для временного ремонта одной шины. Если герметик израсходован и требуется его приобретение, обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в иную организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.
- Герметик можно использовать при температуре окружающего воздуха от -40 до 60 °C.
- Ремонтный комплект предназначен только для шин того размера и типа, которые были установлены на автомобиль при покупке. Не используйте его для шин, размер которых отличается от оригинальных, или для любых других целей.
- При попадании герметика на одежду могут остаться пятна.
- Если герметик попал на колесо или поверхность кузова автомобиля, оставленное пятно потом, может быть, невозможно будет удалить. Сразу же сотрите герметик влажной тканью.
- Во время работы ремонтного комплекта слышен громкий звук. Это не является признаком неисправности.
- Не используйте для проверки или регулировки давления в шинах.

**■ Если шина накачана до давления, превышающего требуемое**

- 1 Отсоедините шланг от вентиля.
- 2 Установите колпачок для стравливания воздуха на торец шланга, вставьте выступ колпачка в вентиль шины и нажмите, чтобы стравить воздух из шины.



- 3 Отсоедините шланг от вентиля, снимите со шланга колпачок для стравливания воздуха и снова подсоедините шланг.
- 4 Включите компрессор, затем через несколько секунд выключите его. Убедитесь, что манометр показывает требуемое давление. Если давление ниже указанного, снова включите компрессор и повторяйте процедуру накачивания, пока не будет достигнуто требуемое давление.

**■ После ремонта шины при помощи аварийного ремонтного комплекта для устранения прокола колеса**

- Следует заменить клапан и передатчик системы контроля давления в шинах.
- Даже если давление в шине соответствует рекомендуемому, может гореть или мигать контрольная лампа давления в шинах.

**■ Примечание по проверке аварийного ремонтного комплекта для устранения прокола колеса**

Периодически проверяйте срок годности герметика.

Дата истечения срока годности указана на бутылке.

Не используйте герметик после истечения срока годности. Ремонт с помощью такого аварийного ремонтного комплекта для устранения прокола колеса может оказаться невозможным.


 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Меры предосторожности при использовании герметика**

- При попадании внутрь организма герметик опасен для здоровья. Если вы проглотили герметик, выпейте как можно больше воды и немедленно обратитесь к врачу.
- Если герметик попал в глаза или прилип к коже, немедленно смойте его водой. Если наблюдается дискомфорт, обратитесь к врачу.

**■ При ремонте спущенной шины**

- Остановите автомобиль в безопасном месте на горизонтальной поверхности.
- Надежно соединяйте шланг с вентилем колеса, установленного на автомобиль.
- Если шланг плохо подсоединен к вентилю, возможна утечка воздуха или разбрызгивание герметика.
- Если во время накачивания шины шланг отсоединится от вентиля, под давлением воздуха шланг может резко переместиться.
- После завершения накачивания шины возможно разбрызгивание герметика при отсоединении шланга или при выпуске воздуха из шины.
- При ремонте шины соблюдайте следующие приведенной рабочей процедуре. При несоблюдении процедуры возможно разбрызгивание герметика.
- Держитесь подальше от шины во время ее ремонта, так как существует вероятность ее разрыва в процессе ремонта. Если на шине появились какие-либо трещины или возникла ее деформация, немедленно выключите компрессор и прекратите ремонт.
- При длительной работе ремонтного комплекта он может перегреться. Время непрерывной работы ремонтного комплекта не должно превышать 60 минут.
- Во время работы детали ремонтного комплекта нагреваются. Будьте осторожны, работая с ремонтным комплектом во время и после ремонта. Не дотрагивайтесь до металлической детали, соединяющей бутылку с компрессором. Она очень сильно нагревается.
- Закрепляйте предупреждение об ограничении скорости автомобиля только в указанном месте. Если закрепить эту наклейку в области размещения подушки безопасности SRS (например, на ступице рулевого колеса), она может помешать правильной работе подушки безопасности SRS.



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

## ■ Поездка для равномерного распределения жидкого герметика

- Двигайтесь осторожно на небольшой скорости. Будьте особенно внимательны на поворотах.
- Если автомобиль отклоняется от прямой или на рулевом колесе чувствуется отклоняющее усилие, остановитесь и проверьте следующее:
  - Состояние шины. Возможно, шина снялась с диска.
  - Давление в шине. Если давление в шине менее 130 кПа (1,3 кг/см<sup>2</sup> или бар), вероятно, шина сильно повреждена.

**ВНИМАНИЕ!****■ При аварийном ремонте**

- Шину следует ремонтировать с помощью аварийного ремонтного комплекта только в случае прокола гвоздем или винтом, прошедшим через протектор. Не извлекайте острый предмет из шины. При удалении предмета отверстие может расшириться, что сделает невозможным аварийный ремонт с помощью ремонтного комплекта.
- Ремонтный комплект не является влагостойким. Следите, чтобы на ремонтный комплект не попадала вода, например при использовании во время дождя.
- Не ставьте ремонтный комплект непосредственно на пыльную поверхность (например, песок на обочине дороги). Если ремонтный комплект засосет пыль и т.п., он может выйти из строя.

**■ Обращение с аварийным ремонтным комплектом для устранения прокола колеса**

- Ремонтный комплект рассчитан на питание от бортовой сети автомобилей с напряжением 12 В постоянного тока. Не подключайте ремонтный комплект ни к каким другим источникам питания.
- Если на ремонтный комплект попадет бензин, возможно повреждение комплекта. Следите, чтобы бензин не попадал на комплект.
- Держите ремонтный комплект в багажном отделении вне досягаемости детей.
- Не разбирайте и не вносите изменений в ремонтный комплект. Не допускайте ударов по деталям комплекта, таким как манометр. В противном случае может возникнуть неисправность.

**■ Во избежание повреждения клапанов и передатчиков системы контроля давления в шинах (автомобили с системой контроля давления в шинах)**

В случае ремонта шины с помощью жидкого герметика клапан и передатчик системы контроля давления в шинах могут работать неправильно. После использования жидкого герметика как можно скорее обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию или сервисную станцию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение. При ремонте или замене шины после использования жидкого герметика обязательно замените клапан и передатчик системы контроля давления в шинах. (→стр. 465)

## Если гибридная система не запускается

Причины, по которой гибридная система не запускается, зависят от конкретной ситуации. Проверьте следующее и выполните соответствующие операции:

**Гибридная система не запускается даже при выполнении правильной процедуры запуска. (→стр. 245)**

Проблема может быть вызвана одной из следующих причин:

- Неправильная работа электронного ключа. (→стр. 581)
- Недостаток топлива в баке.  
Заправьте автомобиль. (→стр. 88)
- Возможна неисправность в системе иммобилайзера. (→стр. 93)
- Неисправность в системе блокировки рулевого управления.
- Гибридная система может не работать из-за электрических неполадок, например разрядки элемента питания электронного ключа или перегоревшего предохранителя. Однако, в зависимости от неисправности, существуют временные способы запуска гибридной системы. (→стр. 580)

**Тускло горят фонари освещения салона и фары, звуковой сигнал не звучит или звучит с низкой громкостью.**

Проблема может быть вызвана одной из следующих причин:

- Разрядка 12-вольтовой аккумуляторной батареи. (→стр. 584)
- Ослабление затяжки или коррозия на клеммах 12-вольтовой аккумуляторной батареи. (→стр. 457)

**Фонари освещения салона и фары не горят, или не звучит звуковой сигнал.**

Проблема может быть вызвана одной из следующих причин:

- Разрядка 12-вольтовой аккумуляторной батареи. (→стр. 584)
- Отсоединение проводов от одной или обеих клемм 12-вольтовой аккумуляторной батареи. (→стр. 457)

Если не удастся устранить проблему или неизвестны процедуры ее устранения, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**Функция экстренного запуска**

Когда гибридная система не запускается, можно использовать описанные ниже временные меры по ее запуску, если переключатель POWER исправен.

Не используйте эту процедуру запуска в иных случаях, кроме экстренных.

- 1 Включите стояночный тормоз.
- 2 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.
- 3 Установите переключатель POWER в режим ACCESSORY.
- 4 Нажмите переключатель POWER и удерживайте его нажатым в течение 15 секунд, одновременно сильно нажимая на педаль тормоза.

Даже если приведенным выше способом удалось запустить гибридную систему, возможны неполадки в системе. Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

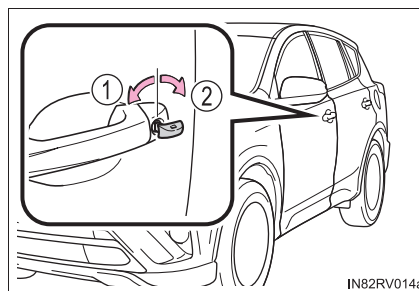
## Если неправильно работает электронный ключ

Если отсутствует связь между электронным ключом и автомобилем (→стр. 179) или электронный ключ не работает из-за разрядки элемента питания, использование интеллектуальной системы входа и запуска и беспроводного дистанционного управления невозможно. В этом случае можно открыть двери и запустить гибридную систему с помощью указанной ниже процедуры.

### Запирание и отпирание дверей

Используйте механический ключ (→стр. 130) для выполнения следующих действий:

- ① Запирание всех дверей
- ② Отпирание всех дверей



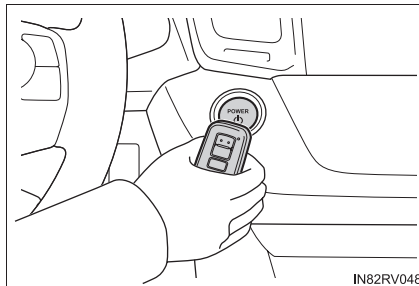
### Запуск гибридной системы


- 1 Убедитесь в том, что рычаг управления трансмиссией находится в положении P, и выжмите педаль тормоза.

- 2 Приложите электронный ключ к переключателю POWER стороной с эмблемой Toyota.

При обнаружении электронного ключа подается звуковой сигнал и переключатель POWER устанавливается в режим IGNITION ON.

Если интеллектуальная система входа и запуска выключается во время пользовательской настройки, переключатель POWER будет переведен в режим ACCESSORY.



- 3 Выжмите педаль тормоза до упора и проверьте, что на многофункциональном дисплее отображается .

- 4 Нажмите на переключатель POWER.

Если гибридная система по-прежнему не запускается, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Остановка гибридной системы**

Переведите рычаг управления трансмиссией в положение Р и нажмите переключатель POWER, как это делается обычно для остановки гибридной системы.

**■ Замена элемента питания в ключе**

Так как приведенная выше процедура – это только временная мера, при разрядке элемента питания в электронном ключе рекомендуется незамедлительно заменить элемент питания. (→стр. 486)

**■ Охранная система (при наличии)**

При запираии дверей с помощью механического ключа охранная система не включается.

Если дверь отпирается с помощью механического ключа при включенной охранной системе, она может сработать.

**■ Изменение режимов переключателя POWER**

Снимите ногу с педали тормоза и нажмите переключатель POWER, как описано выше на шаге [3].

Гибридная система не заводится и при каждом нажатии переключателя меняется режим. (→стр. 246)

**■ Если неправильно работает электронный ключ**

- Проверьте, что интеллектуальная система входа и запуска не была отключена во время персональной настройки. Если она отключена, включите ее. (Персонально настраиваемые функции: →стр. 619)
- Проверьте, включен ли режим экономии энергии. Если он включен, отключите его. (→стр. 175)

## Если разряжена 12-вольтовая аккумуляторная батарея

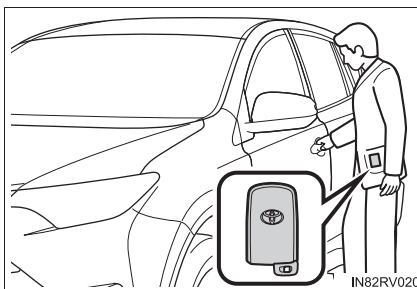
Если 12-вольтовая аккумуляторная батарея автомобиля разряжена, для запуска гибридной системы можно использовать следующие процедуры.

Можно также обратиться к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

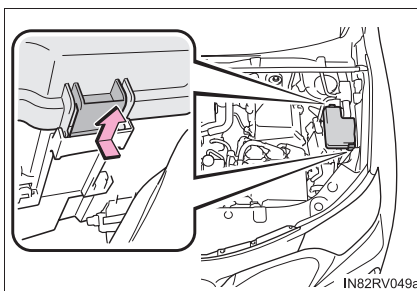
Если имеется комплект соединительных проводов для запуска от внешней аккумуляторной батареи (“прикуриватель”) и второй автомобиль с 12-вольтовой аккумуляторной батареей, можно запустить двигатель от внешнего источника, следуя приведенной ниже процедуре.

- 1 Проверьте, вынут ли из автомобиля электронный ключ.

При подключении соединительных проводов для запуска от внешнего аккумулятора, в зависимости от ситуации, может активироваться сигнализация охранной системы и могут запереться двери. (→стр. 105)

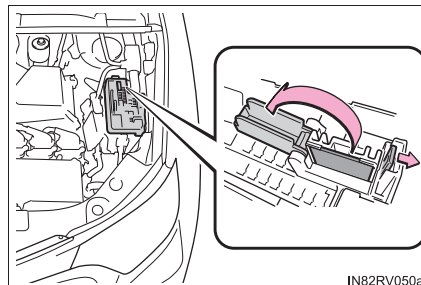


- 2 Откройте капот (→стр. 444) и крышку блока предохранителей.

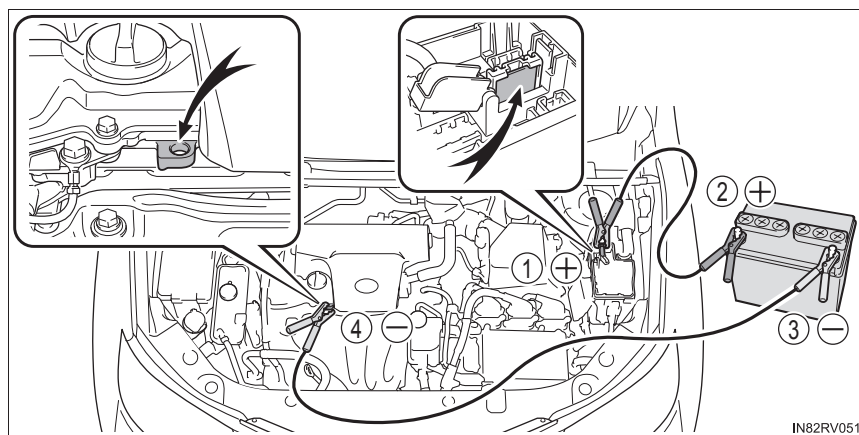




- 3 Откройте крышку специального разъема для запуска от внешней аккумуляторной батареи.



- 4 Подключите соединительные кабели, выполнив следующие действия:



- ① Подключите положительный соединительный кабель к специальному разъему для запуска от внешней аккумуляторной батареи.
- ② Подключите зажим на другом конце положительного кабеля к положительной (+) клемме аккумуляторной батареи второго автомобиля.
- ③ Подключите зажим отрицательного кабеля к отрицательной (-) клемме аккумуляторной батареи второго автомобиля.
- ④ Зажим на другом конце отрицательного кабеля подключите к прочно закрепленной, неподвижной и неокрашенной металлической части автомобиля вдали от специального разъема для запуска от внешней аккумуляторной батареи и любых движущихся частей, как показано на рисунке.

- 5 Запустите двигатель второго автомобиля. Слегка увеличьте частоту вращения коленчатого вала двигателя и поддерживайте ее на этом уровне в течение 5 минут, чтобы подзарядить 12-вольтовую аккумуляторную батарею Вашего автомобиля.
- 6 Откройте и закройте любую из дверей автомобиля, когда переключатель POWER находится в режиме выключения.
- 7 Поддерживая обороты двигателя на втором автомобиле, запустите гибридную систему своего автомобиля, установив переключатель POWER в режим ON.
- 8 Убедитесь в том, что горит индикатор "READY". Если индикатор не загорается, обратитесь к авторизованному дилеру или в мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.
- 9 После запуска гибридной системы снимите соединительные провода в последовательности, обратной той, в которой они были подсоединены.
- 10 Закройте крышку специального разъема для запуска от внешней аккумуляторной батареи и установите в прежнее положение крышку коробки предохранителей.

При установке крышки коробки предохранителей сначала вставьте ее в два задних язычка.

Как только гибридная система запустится, как можно скорее произведите осмотр автомобиля у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

**■ Запуск гибридной системы, когда 12-вольтовая аккумуляторная батарея разряжена**

Гибридную систему нельзя запустить буксировкой или толчком.

**■ Во избежание разрядки 12-вольтовой аккумуляторной батареи**


- Не включайте фары и аудиосистему при выключенной гибридной системе.
- Выключайте все ненужные электрические приборы, когда автомобиль в течение продолжительного времени эксплуатируется при низкой скорости, например в пробках.

**■ Зарядка 12-вольтовой аккумуляторной батареи**

Заряд 12-вольтовой аккумуляторной батареи постепенно уменьшается, даже когда автомобиль не используется. Это происходит вследствие естественной разрядки и тока утечки некоторых электроприборов. Если автомобиль не используется в течение длительного времени, 12-вольтовая аккумуляторная батарея может разрядиться и гибридная система может не запуститься. (12-вольтовая аккумуляторная батарея автоматически заряжается при работе гибридной системы.)

**■ При подзарядке или замене 12-вольтовой аккумуляторной батареи**

- В некоторых случаях может оказаться невозможным отпереть двери при помощи интеллектуальной системы входа и запуска при разряженной 12-вольтовой аккумуляторной батарее. В таком случае для запираения/отпираения дверей воспользуйтесь пультом беспроводного дистанционного управления или механическим ключом.
- Гибридная система может не запуститься после зарядки 12-вольтовой аккумуляторной батареи, но со второй попытки запустится в обычном режиме. Это не является неисправностью.
- Автомобиль запоминает состояние переключателя POWER. При повторном подсоединении 12-вольтовой аккумуляторной батареи система вернется в состояние, установленное на момент разрядки батареи. Перед отсоединением 12-вольтовой аккумуляторной батареи переведите переключатель POWER в состояние отключения.  
Если Вы не знаете, в каком состоянии находился переключатель POWER до разрядки 12-вольтовой аккумуляторной батареи, проявляйте особую осторожность при подсоединении батареи.
- Некоторые системы могут потребовать инициализации. (→стр. 624)

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Предотвращение воспламенения и взрыва 12-вольтовой аккумуляторной батареи**


Во избежание случайного воспламенения огнеопасного газа, который может выходить из 12-вольтовой аккумуляторной батареи, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Убедитесь в том, что соединительный кабель подключен к правильной клемме и не имеет никаких непредусмотренных контактов с чем-либо, помимо соответствующей клеммы.
- Не допускайте контакта соединительного кабеля, подключенного к клемме "+", с любыми другими окружающими деталями или металлическими поверхностями, такими как кронштейны или неокрашенные металлические детали.
- Не допускайте контакта клемм "+" и "-" соединительных кабелей друг с другом.
- Не курите, не допускайте возникновения искр или присутствия открытого огня поблизости от 12-вольтовой аккумуляторной батареи.

**■ Меры предосторожности при обращении с 12-вольтовыми аккумуляторными батареями**

В 12-вольтовой аккумуляторной батарее содержится электролит, представляющий собой ядовитую и агрессивную кислоту, а другие ее элементы содержат свинец и его соединения. При обращении с 12-вольтовой аккумуляторной батареей соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При работе с 12-вольтовой аккумуляторной батареей всегда используйте защитные очки и следите за тем, чтобы электролит не попал на кожу, одежду или на кузов автомобиля.
- Не наклоняйте 12-вольтовую аккумуляторную батарею.
- При попадании электролита на кожу или в глаза немедленно промойте пораженные места водой и обратитесь за медицинской помощью. Пока Вы ждете получения медицинской помощи, положите на пораженное место влажную губку или ткань.
- Всегда мойте руки после обращения с поддоном 12-вольтовой аккумуляторной батареи, клеммами и другими элементами, относящимися к батарее.
- Не допускайте присутствия детей поблизости от 12-вольтовой аккумуляторной батареи.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ После подзарядки 12-вольтной аккумуляторной батареи**

Как можно быстрее обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение, для проверки 12-вольтной аккумуляторной батареи.

Если 12-вольтная аккумуляторная батарея изношена, при продолжении ее эксплуатации может выделяться газ с неприятным запахом, оказывающий неблагоприятное воздействие на здоровье пассажиров.

**■ При замене 12-вольтной аккумуляторной батареи**

→стр. 463

 ВНИМАНИЕ!**■ При обращении с соединительными проводами**

Подключая соединительные кабели, следите за тем, чтобы они не попали в вентиляторы системы охлаждения и т. п.

**■ Во избежание повреждения автомобиля**

Специальный разъем для запуска от внешней аккумуляторной батареи предназначен для зарядки 12-вольтной аккумуляторной батареи от другого автомобиля в экстренной ситуации. Его нельзя использовать для запуска двигателя другого автомобиля.

## Если двигатель автомобиля перегрелся

На перегрев автомобиля могут указывать следующие признаки.

- Стрелка на указателе температуры охлаждающей жидкости двигателя (→стр. 115) входит в красную зону, или чувствуется потеря мощности гибридной системы. (Например, скорость автомобиля не увеличивается.)
- На многофункциональном дисплее появляется сообщение “Высокая темп. охл.жидк.двиг.” или “Перегрев гибр. системы.”. (→стр. 535)
- Из-под капота идет пар.

### Процедура устранения проблемы

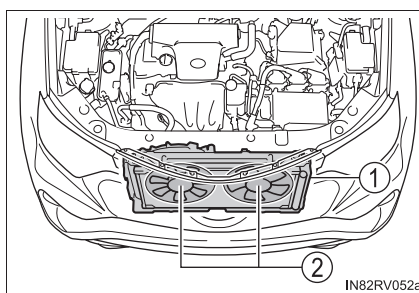
■ Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя находится в красной зоне или на многофункциональном дисплее отображается сообщение “Высокая темп. охл.жидк.двиг.”

- 1 Остановите автомобиль в безопасном месте и выключите систему кондиционирования воздуха; затем остановите гибридную систему.
- 2 Если виден пар: после того как пар спадет, осторожно поднимите капот. Если пар не виден: осторожно поднимите капот.
- 3 После того как гибридная система достаточно остыла, проверьте шланги и осмотрите радиатор на наличие протечек.

① Радиатор

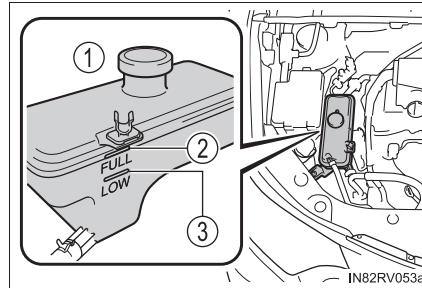
② Вентиляторы системы охлаждения

При больших протечках охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.



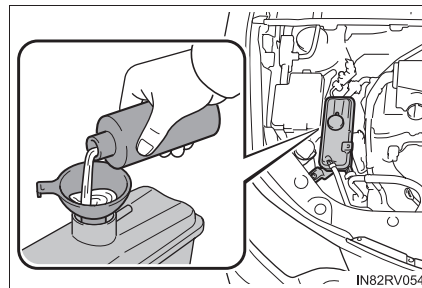
- 4 Уровень охлаждающей жидкости в норме, если он находится между нанесенными на стенке бачка линиями “FULL” и “LOW”.

- ① Бачок
- ② Линия “FULL” (Максимум)
- ③ Линия “LOW” (Минимум)



- 5 При необходимости добавьте охлаждающую жидкость.

Если охлаждающей жидкости под рукой нет, в крайнем случае можно использовать воду.



- 6 Запустите гибридную систему и включите систему кондиционирования воздуха, чтобы проверить работу охлаждающих вентиляторов радиатора и наличие протечек охлаждающей жидкости в радиаторе и шлангах.

Вентиляторы начинают работать при включенной системе кондиционирования воздуха сразу после холодного запуска. Проверьте работу вентиляторов путем проверки звука и потока воздуха. Если это сложно проверить, повторно включите и выключите систему кондиционирования воздуха. (Вентиляторы могут не работать при температуре ниже нуля градусов.)

- 7 Если вентиляторы не работают:  
Немедленно выключите гибридную систему и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

Если вентиляторы работают:

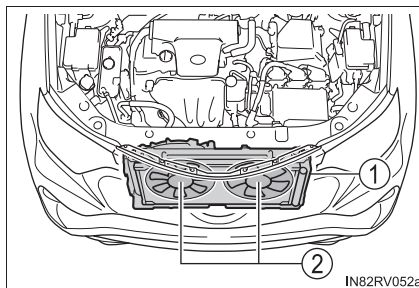
В этом случае автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

■ Если на многофункциональном дисплее появляется сообщение “Перегрев гибр. системы.”

- 1 Остановите автомобиль в безопасном месте.
- 2 Остановите гибридную систему и осторожно поднимите капот.
- 3 После того как гибридная система остыла, проверьте шланги и осмотрите радиатор на наличие протечек.

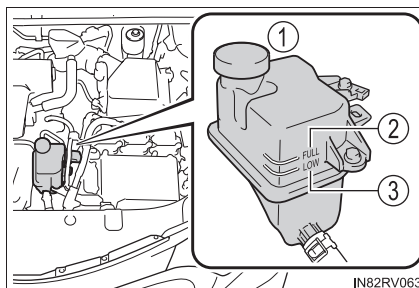
- 1 Радиатор
- 2 Вентиляторы системы охлаждения

При больших протечках охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.



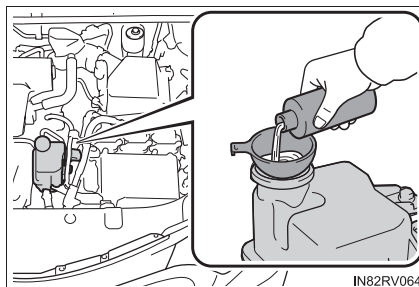
- 4 Уровень охлаждающей жидкости в норме, если он находится между нанесенными на стенке бачка линиями “FULL” и “LOW”.

- 1 Бачок
- 2 Линия “FULL” (Максимум)
- 3 Линия “LOW” (Минимум)



- 5 При необходимости добавьте охлаждающую жидкость.

Если охлаждающей жидкости под рукой нет, в крайнем случае можно использовать воду.






- 6 Запустите гибридную систему и проверьте многофункциональный дисплей.

Если сообщение не исчезает:

Выключите гибридную систему и обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

Если сообщение не отображается:

Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При осмотре подкапотного пространства автомобиля

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Невыполнение этого требования может стать причиной тяжелой травмы, например ожога.

- Если из-под капота исходит пар, не открывайте капот, пока пар не исчезнет. Моторный отсек может быть очень горячим.

- После отключения гибридной системы убедитесь в том, что индикатор "READY" не горит.

Если гибридный автомобиль работает, может автоматически запуститься бензиновый двигатель или может внезапно начать работать охлаждающий вентилятор даже при остановленном бензиновом двигателе. Не дотрагивайтесь до вращающихся деталей (например, вентиляторов) и не приближайтесь к ним. В противном случае в них могут попасть пальцы или одежда (особенно галстук или шарф), что приведет к серьезной травме.

- Не ослабляйте крышку расширительного бачка, пока гибридная система и радиатор еще не остыли.

Может вырваться горячий пар или охлаждающая жидкость.

**ВНИМАНИЕ!****■ При добавлении охлаждающей жидкости двигателя/блока управления мощностью**

Добавляйте охлаждающую жидкость постепенно, после того как гибридная система достаточно остынет. Слишком быстрое заливание холодной охлаждающей жидкости в горячую гибридную систему может вызвать повреждение гибридной системы.

**■ Во избежание повреждения системы охлаждения**

Соблюдайте следующие меры предосторожности:


- Не допускайте загрязнения охлаждающей жидкости посторонними веществами (такими как песок, пыль и т.п.).
- Не используйте добавки к охлаждающим жидкостям.

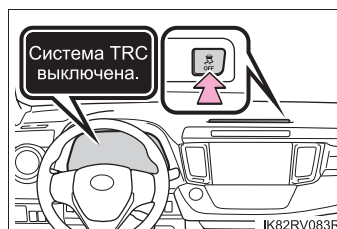
## Если автомобиль увяз


**Если колеса пробуксовывают или автомобиль увяз в грязи или снегу, выполните следующие действия:**

- 1 Остановите гибридную систему. Включите стояночный тормоз и переведите рычаг управления трансмиссией в положение P.
- 2 Очистите зону вокруг увязшего колеса от грязи, снега или песка.
- 3 Подложите доски, камни или другие подходящие материалы под колеса, чтобы помочь восстановить сцепление колес с грунтом.
- 4 Запустите гибридную систему.
- 5 Переведите рычаг управления трансмиссией в положение D или R и выключите стояночный тормоз. Затем с осторожностью нажмите педаль акселератора.

### ■ Если трудно высвободить автомобиль

Нажмите  для отключения системы TRC.



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ При попытке высвободить увязший автомобиль**

Если для высвобождения автомобиля выбран вариант его раскочки назад и вперед, убедитесь в том, что окружающая зона свободна, чтобы не ударить другие автомобили или объекты и не задеть людей. Автомобиль при высвобождении может резко дернуться вперед или назад. Следует быть особенно осторожным.

**■ При перемещении рычага управления трансмиссией**

Будьте внимательны, не перемещайте рычаг управления трансмиссией при нажатой педали акселератора.

Это может привести к неожиданно резкому ускорению автомобиля, которое может повлечь за собой столкновение и привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.

 ВНИМАНИЕ!**■ Во избежание повреждения гибридной трансмиссии и других элементов**

- Избегайте пробуксовки колес и чрезмерного нажатия на педаль акселератора.
- Если даже после выполнения этих действий автомобиль остается увязшим, для его высвобождения может потребоваться буксировка.

**Технические  
характеристики  
автомобиля****8**

- 8-1. Технические характеристики**  
Данные по техническому обслуживанию (топливо, уровень масла и т.д.) ..... 598  
Сведения о топливе ..... 612
- 8-2. Персональная настройка**  
Персонально настраиваемые функции ..... 614
- 8-3. Инициализация**  
Системы, нуждающиеся в инициализации ..... 624

## Данные по техническому обслуживанию (топливо, уровень масла и т.д.)

### Габариты

Полная длина		4605 мм
Полная ширина		1845 мм
Полная высота *1	Без багажника на крыше автомобиля	1675 мм
		1685 мм *2
	С багажником на крыше автомобиля	1705 мм
		1715 мм *2
Колесная база		2660 мм
Передняя и задняя колея	17-дюймовые шины	1570 мм
	18-дюймовые шины	1560 мм

\*1: Незагруженный автомобиль

\*2: Автомобили с режимом большой высоты

**Масса**

Полная масса автомобиля	Модели с двумя ведущими колесами		2205 кг
	Модели с полным приводом		2270 кг
Максимальная допустимая нагрузка на ось	Передняя ось		1220 кг
	Задняя ось		
Нагрузка на буксировочное устройство *1	Модели с двумя ведущими колесами		35 кг*2 70 кг*3
	Модели с полным приводом		70 кг
Масса буксируемого прицепа *1	Не оборудованного тормозами		750 кг
	Оборудованного тормозами	Модели с двумя ведущими колесами	800 кг
		Модели с полным приводом	1650 кг

\*1: Автомобили для буксировки прицепа. (→стр. 234)

\*2: С кодом модели \*4, имеющим "X" в качестве последнего символа

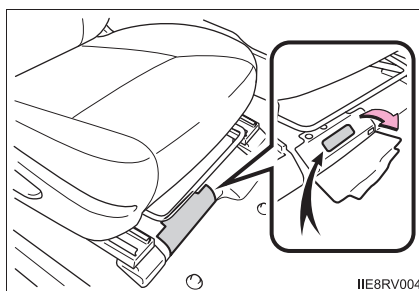
\*3: С кодом модели \*4, имеющим "W" в качестве последнего символа

\*4: Код модели указан на табличке, установленной заводом-изготовителем.  
(→стр. 600)

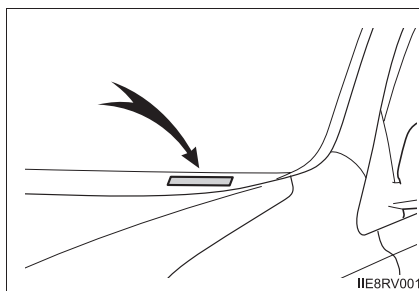
**Идентификация автомобиля****■ Идентификационный номер автомобиля**

Идентификационный номер автомобиля (VIN) является имеющим законную силу идентификатором автомобиля. Это основной идентификационный номер автомобиля Toyota. Он используется при регистрации права собственности на автомобиль.

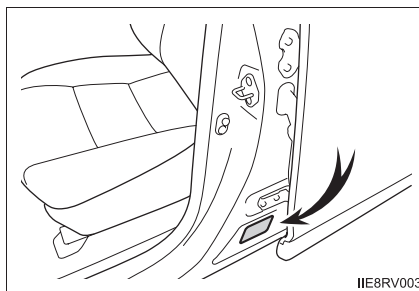
Этот номер отштампован под правым передним сиденьем.



Номер отштампован в левом верхнем углу панели приборов.



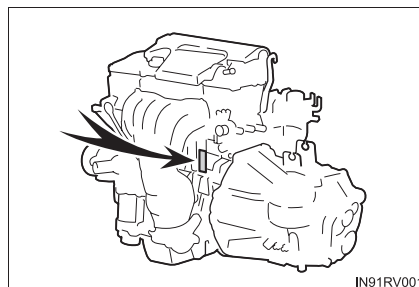
Номер также указан на бирке изготовителя.





### ■ Номер двигателя

Номер двигателя отштампован на блоке двигателя, как показано на рисунке.



### Двигатель

Модель	2AR-FXE
Тип	4-цилиндровый рядный 4-тактный бензиновый
Диаметр цилиндра и ход поршня	90,0 × 98,0 мм
Рабочий объем	2494 см <sup>3</sup>
Зазор клапанов	Автоматическая регулировка
Натяжение приводного ремня	

### Топливо

Тип топлива	Территория ЕС: Только неэтилированный бензин, соответствующий европейскому стандарту EN228  За пределами территории ЕС: Только неэтилированный бензин
Октановое число по исследовательскому методу	91 или выше
Емкость топливного бака (справочно)	56 л

**Электромотор (тяговый мотор)**

	Спереди	Сзади*
Тип	Синхронный двигатель с постоянными магнитами	
Максимальная выходная мощность	105 кВт	50 кВт
Максимальный крутящий момент	270 Н•м (27,5 кгс•м)	139 Н•м (14,2 кгс•м)

\*: Только модели с полным приводом

**Гибридный аккумулятор (тяговая батарея)**

Тип	Никель-металлгидридная аккумуляторная батарея
Напряжение	7,2 В/модуль
Емкость	6,5 Ач (3HR)
Количество	34 модуля
Полное напряжение	244,8 В

**Система смазки****■ Заправочный объем масла (При сливе и заправке [справочно\*])**

С фильтром	4,4 л
Без фильтра	4,0 л

\*: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите гибридную систему, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

**■ Выбор моторного масла**

В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Toyota рекомендует использование масла “Toyota Genuine Motor Oil”. Возможно также использование другого моторного масла соответствующего качества.

Марка масла:

0W-20, 5W-30 и 10W-30:

Всесезонное моторное масло класса SL “Energy-Conserving” (энергосберегающее), SM “Energy-Conserving” (энергосберегающее) или SN “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) по классификации API или всесезонное моторное масло ILSAC

15W-40:

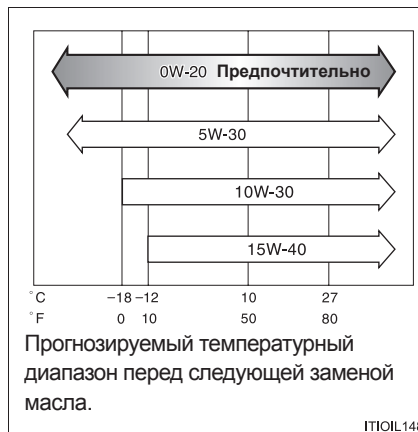
всесезонное моторное масло класса SL, SM или SN по классификации API

## Рекомендуемая вязкость (SAE):

На заводе-изготовителе в автомобиль Toyota заливается масло SAE 0W-20, обеспечивающее оптимальный расход топлива и хороший запуск в холодную погоду.

Если масло SAE 0W-20 отсутствует, можно использовать масло SAE 5W-30. Однако при следующей замене масла его следует заменить маслом SAE 0W-20.

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 0W-20 или 5W-30.



Вязкость масла (для примера здесь объясняется 0W-20):

- 0W в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 20 в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с более высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой нагрузкой.

Расшифровка надписей на этикетках, размещаемых на канистрах с маслом:

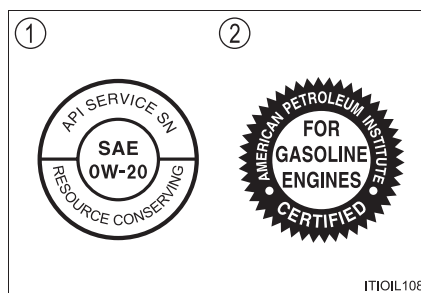
На некоторых канистрах указываются один из двух или оба зарегистрированных знака API, чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.

#### ① Символ API

Верхняя часть: "API SERVICE SN" обозначает качество масла по классификации API (American Petroleum Institute, Американский институт нефти).

Центральная часть: "SAE 0W-20" означает класс вязкости SAE.

Нижняя часть: надпись "Resource-Conserving" (ресурсосберегающее) означает, что масло обладает свойствами, снижающими расход топлива и влияние на окружающую среду.



#### ② Знак сертификации ILSAC

Знак сертификации ILSAC (Международный комитет по стандартизации и сертификации смазочных материалов) указывается на передней стороне канистры с маслом.

**Система охлаждения**

Емкость	Бензиновый двигатель	Без системы EGR: 7,2 л С системой EGR: 7,5 л
	Блок управления мощностью	1,5 л
Марка охлаждающей жидкости		Используйте одно из следующих: <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Toyota Super Long Life Coolant”</li> <li>• Аналогичная высококачественная, не содержащая силикаты, амины, нитриты или бораты охлаждающая жидкость на этиленгликолевой основе, произведенная с использованием обеспечивающей долговечность гибридной органиано-кислотной технологии</li> </ul> Не используйте обычную воду.

**Система зажигания**

Свеча зажигания	
Марка	DENSO FK16HR-A8
Зазор	0,8 мм

 **ВНИМАНИЕ!****■ Свечи зажигания с иридиевым концом электрода**

Используйте только свечи зажигания с иридиевым концом электрода. Не регулируйте зазор между электродами.

**Электрическая система**

12-вольтная аккумуляторная батарея	
Напряжение без нагрузки при 20 °С:	12,0 В или выше (Напряжение проверяется через 20 минут после выключения гибридной системы и всех осветительных приборов.)
Ток зарядки	5 А максимум

**Гибридная трансмиссия**

Заправочный объем трансмиссионной жидкости *1	Спереди	3,8 л
	Сзади *2	1,8 л
Тип жидкости	Toyota Genuine ATF WS	

\*1: Заправочный объем указан справочно.

В случае необходимости замены обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

\*2: Только модели с полным приводом

 **ВНИМАНИЕ!**

■ **Тип жидкости гибридной трансмиссии**

Использование трансмиссионной жидкости, отличной от "Toyota Genuine ATF WS", может привести к ухудшению переключения передач, заклиниванию трансмиссии, появлению вибраций и, в конечном счете, к повреждению трансмиссии.

**Тормоза**

Ход педали*1	Автомобили с левым рулем	105 мм минимум
	Автомобили с правым рулем	100 мм минимум
Свободный ход педали		1–6,0 мм
Ход рычага стояночного тормоза*2		7–10 щелчков
Тип жидкости		SAE J1703 или FMVSS No. 116 DOT 3 или SAE J1704 или FMVSS No. 116 DOT 4

\*1: Минимальный ход педали при нажатии с усилием 490 Н (50 кгс) при работающей гибридной системе.

\*2: Ход рычага стояночного тормоза при перемещении с усилием 200 Н (20 кгс).

**Рулевое управление**

Люфт	Менее 30 мм
------	-------------



**Шины и колеса**

## ► Типы А и В

Размер шин	225/65R17 102H
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	Тип А*: Передние: 220 кПа (2,2 кгс/см <sup>2</sup> или бара) Задние: 220 кПа (2,2 кгс/см <sup>2</sup> или бара)  Тип В*: Передние: 240 кПа (2,4 кгс/см <sup>2</sup> или бара) Задние: 240 кПа (2,4 кгс/см <sup>2</sup> или бара)
Размер диска	17 × 7 J
Момент затяжки колесных гаек	103 Н•м (10,5 кгс•м)

\*: Рекомендуемое значение давления в шинах зависит от страны. Прочитайте, пожалуйста, на табличке с информацией о нагрузке на шины, какое значение давления рекомендуется для Вашего автомобиля. (→стр. 479)

## ► Тип С

Размер шин	225/60R18 100H
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	Передние: 210 кПа (2,1 кгс/см <sup>2</sup> или бара) Задние: 210 кПа (2,1 кгс/см <sup>2</sup> или бара)
Размер диска	18 × 7 1/2J
Момент затяжки колесных гаек	103 Н•м (10,5 кгс•м)

## ► Тип D

Размер шин	235/55R18 100H
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	Передние: 220 кПа (2,2 кгс/см <sup>2</sup> или бара) Задние: 220 кПа (2,2 кгс/см <sup>2</sup> или бара)
Размер диска	18 × 7 1/2J
Момент затяжки колесных гаек	103 Н•м (10,5 кгс•м)

## ▶ Компактное запасное колесо (при наличии)

Размер шин	T165/80D17 104M
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	420 кПа (4,2 кг/см <sup>2</sup> или бара)
Размер диска	17 × 4Т
Момент затяжки колесных гаек	103 Н•м (10,5 кгс•м)

## ■ При буксировке прицепа

Добавьте 20,0 кПа (0,2 кгс/см<sup>2</sup> или бар) к рекомендуемому значению давления и не превышайте скорость 100 км/ч.

**Лампы**

	Лампы	Мощность, Вт	Тип
Вид снаружи	Фары (галогенные фары)	55	A
	Противотуманные фары*	19	B
	Передние указатели поворота	21	C
	Задние указатели поворота	21	C
	Фонари заднего хода	16	D
	Фонари освещения номерного знака	5	D
Салон	Подсветка косметических зеркал	8	D
	Фонари освещения салона (передней части)/фонари персонального освещения	5	D
	Фонарь освещения салона (задней части)	8	E
	Фонарь освещения багажного отделения	5	D

A: Галогенные лампы HIR2

B: Галогенные лампы H16

C: Бесцоковые лампы (янтарные)

D: Бесцоковые лампы (прозрачные)

E: Двухцоковые лампы (прозрачные)

\*: При наличии

## Сведения о топливе

### Территория ЕС:

В Вашем автомобиле следует использовать только неэтилированный бензин, соответствующий европейскому стандарту EN228.

Для обеспечения оптимальной работы двигателя используйте неэтилированный бензин высшего качества с октановым числом по исследовательскому методу 91 или выше.

### За пределами территории ЕС:

В Вашем автомобиле необходимо использовать только неэтилированный бензин.

Для обеспечения оптимальной работы двигателя используйте неэтилированный бензин высшего качества с октановым числом по исследовательскому методу 91 или выше.

- **Использование бензина, смешанного со спиртом, в бензиновом двигателе**  
Toyota разрешает использовать бензин, смешанный со спиртом, если содержание спирта составляет не более 10%. Убедитесь в том, что подлежащий использованию бензин, смешанный со спиртом, имеет октановое число по исследовательскому методу, соответствующее приведенному выше.
- **Если в двигателе возникает детонация**
  - Обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.
  - Иногда при ускорении или движении в гору можно слышать кратковременное легкое постукивание. Это нормальное явление, оно не должно служить поводом для беспокойства.

**ВНИМАНИЕ!****■ Примечание по качеству топлива**

- Не используйте ненадлежащее топливо. Использование топлива неправильного типа приведет к повреждению двигателя.
- Не используйте бензин с добавлением тетраэтилового свинца. Использование такого бензина приводит к потере эффективности трехкомпонентного каталитического преобразователя и неправильной работе системы понижения токсичности выхлопа.
- Не используйте бензин, смешанный со метанолом, такой как М15, М85, М100. Использование бензина с добавлением метанола может привести к повреждению или отказу двигателя.
- Территория ЕС: не следует использовать биоэтанол, реализуемый под марками "Е50" и "Е85", и топливо, содержащее большое количество этанола. Использование этих видов топлива приведет к повреждению топливной системы автомобиля. В случае возникновения сомнений обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.
- За пределами территории ЕС: не следует использовать биоэтанол, реализуемый под марками "Е50" и "Е85", и топливо, содержащее большое количество этанола. В Вашем автомобиле можно использовать бензин, содержащий не более 10% этанола. Использование топлива с содержанием более 10% этанола (Е10) приведет к повреждению топливной системы автомобиля. Следует осуществлять заправку только в местах, гарантирующих соответствующий состав и качество топлива. В случае возникновения сомнений обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую надлежащую квалификацию и оснащение.

## Персонально настраиваемые функции

На автомобиле имеется ряд электронных функций, которые можно индивидуально настроить в соответствии с Вашими предпочтениями. Настройки этих функций можно изменить при помощи переключателей на рулевом колесе, навигационной или мультимедийной системы либо у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota, либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

При персональной настройке определенных функций вместе с ними изменяются и параметры некоторых других функций. Обратитесь к любому авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

### Персональная настройка функций автомобиля



Во время настройки функций автомобиль должен быть припаркован в безопасном месте, рычаг управления трансмиссией должен находиться в положении Р, также должен быть включен стояночный тормоз.

Параметры можно изменить. Подробнее см. список параметров, которые можно изменять.

#### ■ Изменение при помощи мультимедийной или навигационной системы

- 1 Нажмите кнопку "SETUP" мультимедийной или навигационной системы.
- 2 Выберите на экране пункт "Автомобиль".

#### ■ Изменение при помощи многофункционального дисплея

- 1 Нажмите < или > на переключателе управления приборами и выберите пункт  на многофункциональном дисплее.
- 2 Нажмите ^ или v на переключателе управления приборами и нажмите .

**Персонально настраиваемые функции**

- ① Автомобили с навигационной или мультимедийной системой: параметры, которые можно изменить с помощью мультимедийной или навигационной системы
- ② Параметры, которые можно изменить с помощью многофункционального дисплея
- ③ Параметры, которые можно настроить у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию
- Определение символов: O = возможно, — = невозможно

**■ Комбинация приборов (→стр. 110, 119)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Язык*1	английский	французский	—	O	—
		испанский			
		немецкий			
		итальянский			
		русский			
		турецкий			
Единицы измерения*1	км (л/100 км)	км (км/л)	O	O	—
		мили (мили на галлон)*2			
Индикатор EV	Вкл.	Выкл.	—	O	—
Всплывающий дисплей	Вкл.	Выкл.	—	O	—
Цвет выделения	Голубой	Синий	—	O	—
		Оранжевый			
		Желтый			

\*1: Настройка по умолчанию зависит от страны.

\*2: При наличии

■ **LDA (система предупреждения о выходе за пределы полосы с рулевым управлением) (при наличии) (→стр. 305)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Помощь в рулевом управлении	Вкл.	Выкл.	—	<input type="radio"/>	—
Чувствительность для подачи предупреждающего сигнала	Стандартная	Высокая	—	<input type="radio"/>	—
Предупреждение о рыскании автомобиля	Вкл.	Выкл.	—	<input type="radio"/>	—
Чувствительность предупреждения о рыскании автомобиля	Стандартная	Низкая	—	<input type="radio"/>	—
		Высокая			

■ **PCS (Pre-Crash Safety system, система предаварийной безопасности) (при наличии) (→стр. 289)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
PCS (Pre-Crash Safety system, система предаварийной безопасности)	Вкл.	Выкл.	—	<input type="radio"/>	—
Время предупреждения	 (Среднее расстояние)	 (Далеко)	—	<input type="radio"/>	—
		 (Близко)			

■ **Часы (→стр. 119)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Переключение между 12-часовой и 24-часовой системами отображения	24Н	12Н	—	<input type="radio"/>	—



■ Дверь багажного отделения с электроприводом\*1 (→стр. 152)

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Датчик управления дверью багажного отделения*1,2	Вкл.	Выкл.	—	○	○
Угол открывания	5	От 1 до 4	—	○	—
		Пользовательские настройки*3			
Громкость звукового сигнала	3	1	—	○	—
		2			
Звуковой сигнал работы*1	Когда дверь багажного отделения начинает двигаться: Вкл. Когда дверь багажного отделения перемещается: Выкл.	Все включены	—	—	○
		Все выключены			
		Когда дверь багажного отделения начинает двигаться: Выкл. Когда дверь багажного отделения перемещается: Вкл.			

\*1: При наличии

\*2: При установке тягово-сцепного устройства бесконтактный датчик не работает.

\*3: Положение открывания задается при помощи переключателя электропривода двери багажного отделения (→стр. 159)

■ **RSA (Road Sign Assist, система информирования о дорожных знаках) (при наличии) (→стр. 315)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Способ уведомления о превышении скорости	Только визуально	Без уведомления	—	○	—
		Визуально и звуковой сигнал*1	—	○	—
Уровень уведомления о превышении скорости	2 км/ч	5 км/ч	—	○	—
		10 км/ч	—	○	—
Другие способы уведомления*2	Только визуально	Без уведомления	—	○	—
		Визуально и звуковой сигнал*1	—	○	—

\*1: Если превышено значение скорости, а для знака ограничения скорости имеется дополнительный знак, предупреждающий звуковой сигнал не подается.

\*2: Только уведомление о запрещении обгона

■ **Запирание дверей (→стр. 147, 581)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Функция связи запирания дверей со скоростью	Вкл.	Выкл.	○	—	○
Функция связи запирания дверей с положением рычага управления трансмиссией	Выкл.	Вкл.	○	—	○
Функция связи отпирания дверей с положением рычага управления трансмиссией	Выкл.	Вкл.	○	—	○
Функция связи отпирания дверей с водительской дверью	Вкл.	Выкл.	○	—	○

■ **Интеллектуальная система входа и запуска (→стр. 130) и пульт беспроводного дистанционного управления (→стр. 147, 152, 174)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Рабочий сигнал (аварийная сигнализация)	Вкл.	Выкл.	○	—	○
Задержка времени перед активацией функции автоматического запирания дверей, если дверь не была открыта после отпирания	30 секунд	60 секунд			○
		120 секунд	—	—	○
Звуковой сигнал предупреждения об открытой двери (при запирании автомобиля)	Вкл.	Выкл.	—	—	○

■ **Интеллектуальная система входа и запуска (→стр. 147, 152, 174)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Интеллектуальная система входа и запуска	Вкл.	Выкл.	○	—	○
Количество последовательных операций запирания дверей*	2 раза	Любое количество	—	—	○

\*: Кроме автомобилей с правым рулем

■ **Беспроводное дистанционное управление (→стр. 130, 147, 152)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Беспроводное дистанционное управление	Вкл.	Выкл.	—	—	○
Операция открывания двери багажного отделения с электроприводом*	Выкл.	Нажать и удерживать	—	—	○
		Одно короткое нажатие			
		Нажать дважды			

\*: При наличии

■ **Люк (при наличии) (→стр. 215)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Автоматическая работа	Вкл.	Выкл.	—	—	○

■ **Рычаг указателей поворота (→стр. 259)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Продолжительность миганий сигналов перестроения	3	Выкл.	—	—	○
		4			
		5			
		6			
		7			

■ **Система автоматического управления освещением (→стр. 261, 266)**

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Чувствительность датчика освещенности	0	От -2 до 2	○	—	○
Автоматический дальний свет фар	Вкл.	Выкл.	—	—	○

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
“Проводи меня домой” (Проходит некоторое время до автоматического отключения фар и задних габаритных фонарей)	30 секунд	60 секунд			
		90 секунд	—	—	○
		120 секунд			

■ Датчики системы помощи при парковке Toyota (при наличии)  
(→стр. 338)

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Расстояние обнаружения переднего центрального датчика	Большое	Малое	○	—	○
Расстояние обнаружения для заднего центрального датчика	Большое	Малое	○	—	○
Громкость звукового сигнала	3	От 1 до 5	○	—	○
Настройка индикации (при работе системы помощи при парковке Toyota)	Отображаются все датчики	Индикация выключена	○	—	○

■ Система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением (→стр. 378)

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Переключение между режимом подачи наружного воздуха и режимом рециркуляции, связанное с переключателем “AUTO”	Вкл.	Выкл.	○	—	○
Работа переключателя системы кондиционирования воздуха с автоматическим управлением	Вкл.	Выкл.	—	—	○

■ Подсветка (→стр. 390)

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Управление освещением в салоне	Вкл.	Выкл.	—	—	○
Задержка времени перед выключением освещения салона	15 секунд	Выкл.	○*	—	○
		7,5 секунд			
		30 секунд			
Работа после перевода переключателя POWER в режим выключения	Вкл.	Выкл.	—	—	○
Работа освещения при отпирании дверей	Вкл.	Выкл.	—	—	○
Работа при приближении к автомобилю с электронным ключом	Вкл.	Выкл.	—	—	○
Управление фонарями подсветки ниши для ног	Вкл.	Выкл.	—	—	○

\*: При наличии

■ Охранная сигнализация (при наличии) (→стр. 103)

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②	③
Регулировка чувствительности датчика вторжения при открытом окне	Стандартная	Низкая	—	—	○
Отключение охранной системы при отпирании дверей с помощью механического ключа	Выкл.	Вкл.	—	—	○

**■ Персональная настройка функций автомобиля**

- Когда включены функции связи запираения дверей со скоростью и положением трансмиссии, функция запираения дверей работает следующим образом.
  - Если автомобиль начинает движение со всеми запертыми дверями, функция связи запираения дверей со скоростью не работает.
  - Если при начале движения какая-то из дверей не заперта, срабатывает функция связи запираения дверей со скоростью.
  - При переключении трансмиссии в любое положение, кроме Р, все двери запираются.
- Если интеллектуальная система входа и запуска отключена, невозможно настроить выбор двери для отпирания.
- Если двери остаются закрытыми после активации функций отпирания дверей и автоматического запираения дверей, подаются сигналы в соответствии с установками рабочего сигнала (аварийных сигналов).

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Во время персональной настройки**

Поскольку при персональной настройке гибридная система должна работать, автомобиль необходимо припарковать в месте с достаточной вентиляцией. В замкнутом пространстве, например в гараже, выхлопные газы, включая опасный угарный газ (СО), могут накапливаться и проникать в салон автомобиля. Это может привести к смерти или серьезному ущербу здоровью.

**▲ ВНИМАНИЕ!****■ Во время персональной настройки**

Во избежание разрядки 12-вольтовой аккумуляторной батареи при выполнении персональной настройки гибридная система автомобиля должна работать.

## Системы, нуждающиеся в инициализации

При отсоединении 12-вольтной аккумуляторной батареи или при проведении технического обслуживания автомобиля для нормальной работы системы требуется инициализация следующих элементов:

Система	Когда требуется инициализация	Ссылка
Дверь багажного отделения с электроприводом (при наличии)	<ul style="list-style-type: none"> <li>После подсоединения или замены 12-вольтной аккумуляторной батареи</li> <li>После замены плавкого предохранителя</li> </ul>	стр. 162
Люк (при наличии)	<ul style="list-style-type: none"> <li>После подсоединения или замены 12-вольтной аккумуляторной батареи</li> <li>После замены плавкого предохранителя</li> </ul>	стр. 216
Система контроля давления в шинах (при наличии)	<ul style="list-style-type: none"> <li>При изменении размера шин</li> </ul>	стр. 466
Монитор помощи при парковке Toyota (при наличии)	<ul style="list-style-type: none"> <li>После подсоединения или замены 12-вольтной аккумуляторной батареи</li> <li>После замены плавкого предохранителя</li> </ul>	См. "Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе"
Система контроля области вокруг автомобиля (при наличии)		



**Приложение**

Что делать, если...  
(устранение неисправностей)..... 626

Для автомобилей с навигационной или мультимедийной системой информация об указанном ниже оборудовании приведена в “Руководство для владельца по системе навигации и мультимедийной системе”.

- Навигационная система
- Аудиосистема
- Монитор помощи при парковке Toyota
- Система контроля области вокруг автомобиля

## Что делать, если... (устранение неисправностей)

**В случае возникновения неполадок прежде чем обращаться к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию, ознакомьтесь со следующими сведениями.**

### Двери не удается запереть, отпереть, открыть или закрыть



#### Утеряны ключи

- При утере механических ключей новые механические ключи можно изготовить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение. (→стр. 131)
- При утере электронных ключей от автомобиля риск кражи автомобиля значительно возрастает. Немедленно обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение. (→стр. 146)



#### Невозможно запереть или отпереть двери

- Не разряжен ли элемент питания электронного ключа? (→стр. 486)
- Находится ли переключатель POWER в режиме ON?  
При запирании дверей переведите переключатель POWER в режим выключения. (→стр. 246)
- Не остался ли электронный ключ внутри автомобиля?  
При запирании дверей убедитесь в том, что электронный ключ у Вас с собой.
- Эта функция может работать неправильно из-за неблагоприятных условий радиоизлучения. (→стр. 176)



#### Невозможно открыть заднюю дверь

- Не включена ли блокировка задних дверей для защиты детей?  
При включении блокировки заднюю дверь нельзя открыть изнутри. Откройте заднюю дверь снаружи и снимите блокировку для защиты детей. (→стр. 150)

**При наличии каких-либо сомнений****Гибридная система не запускается**

- Нажимается ли переключатель POWER при нажатой педали тормоза? (→стр. 245)
- Находится ли рычаг управления трансмиссией в положении P? (→стр. 245)
- Находится ли электронный ключ внутри автомобиля в пределах области обнаружения? (→стр. 174)
- Разблокировано ли рулевое управление? (→стр. 248)
- Не разряжен ли элемент питания электронного ключа?  
В этом случае гибридную систему можно завести временным способом. (→стр. 582)
- Разряжена ли 12-вольтная аккумуляторная батарея? (→стр. 584)

**Рычаг управления трансмиссией невозможно вывести из положения P даже при нажатой педали тормоза**

- Находится ли переключатель POWER в режиме ON?  
Если невозможно разблокировать рычаг управления трансмиссией нажатием педали тормоза, когда переключатель POWER находится в режиме ON: →стр. 257

**После остановки гибридной системы невозможно повернуть рулевое колесо**

- Оно автоматически блокируется для предотвращения угона автомобиля. (→стр. 248)

**Окна не открываются или не закрываются при нажатии переключателей стеклоподъемников**

- Не нажат ли переключатель блокировки окон?  
Если нажат переключатель блокировки окон, управление стеклоподъемниками возможно только для двери водителя. (→стр. 212)

**Переключатель POWER переводится в состояние выключения автоматически.**

- Функция автоматического выключения срабатывает, если переключатель POWER остается в режиме ACCESSORY или ON (гибридная система не работает) в течение некоторого времени. (→стр. 247)

**Во время движения подается предупреждающий звуковой сигнал**

- Мигает индикатор напоминания о ремне безопасности  
Пристегнуты ли водитель и передний пассажир ремнями безопасности? (→стр. 518)
- Контрольная лампа тормозной системы  
Снят ли автомобиль со стояночного тормоза? (→стр. 260)

В зависимости от ситуации могут также подаваться предупреждающие звуковые сигналы других видов. (→стр. 515, 523)

**Срабатывает охранная система, и звучит гудок автомобиля (при наличии)**

- При активации охранной системы не открывал ли кто-либо дверь изнутри автомобиля?  
Детектор обнаруживает такие ситуации, и срабатывает охранная система. (→стр. 103)

Чтобы выключить сигнал охранной сигнализации, запустите гибридную систему.

**При выходе из автомобиля звучит предупреждающий звуковой сигнал**

- Отображается ли сообщение на многофункциональном дисплее?  
Проверьте сообщение на многофункциональном дисплее. (→стр. 523)

**Включается контрольная лампа или отображается предупреждение**

- Если включается контрольная лампа или отображается предупреждение, см. стр. 515, 523.

**При возникновении проблемы****Если спущена шина**

- Автомобили с запасным колесом  
Остановите автомобиль в безопасном месте и замените спущенное колесо запасным колесом. (→стр. 548)
- Автомобили без запасного колеса  
Остановите автомобиль в безопасном месте и временно отремонтируйте спущенное колесо с помощью аварийного ремонтного комплекта для устранения прокола колеса. (→стр. 561)

**Автомобиль увяз**

- Попробуйте процедуру, предусмотренную на случай, если автомобиль увяз в грязи или снегу. (→стр. 595)

**630** Что делать, если... (устранение неисправностей)



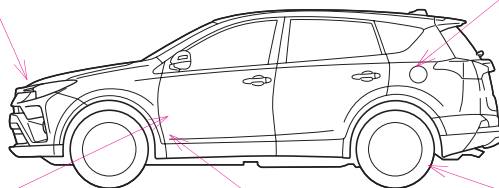
### ИНФОРМАЦИЯ, НЕОБХОДИМАЯ НА ЗАПРАВОЧНОЙ СТАНЦИИ

Рычаг дополнительной  
защелки

стр. 444

Дверца лючка  
заливной горловины  
топливного бака

стр. 279



Рычаг открывания  
замка капота

стр. 444

Рычаг открывания  
дверцы лючка  
заливной горловины  
топливного бака

стр. 279

Давление в шинах

стр. 609

Емкость топливного бака (справочно)	56 л
Тип топлива	Территория ЕС: только неэтилированный бензин, соответствующий европейскому стандарту EN228 За пределами территории ЕС: только неэтилированный бензин стр. 601
Давление в холодных шинах	стр. 609
Заправочный объем моторного масла (при сливе и заправке – справочно)	л С фильтром 4,4 Без фильтра 4,0
Тип моторного масла	стр. 603